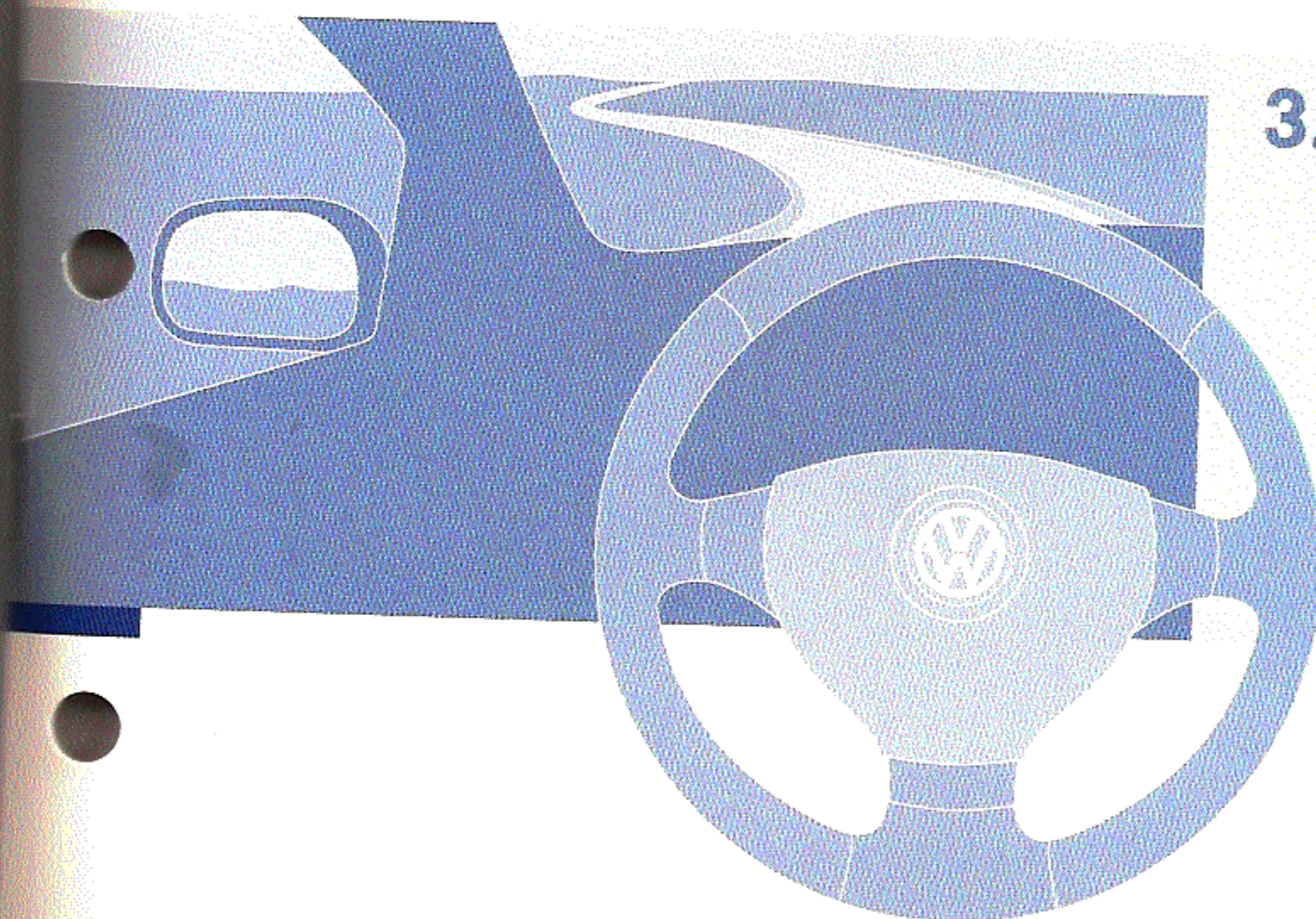




3.1 Obsluha

Passat

Passat BlueMotion



3.1

- 27) Tlačítka otevírání a zavírání předních oken 54
- 28) Tlačítka otevírání a zavírání zadních oken¹⁾ 54
- 29) Bezpečnostní spínač zadních oken¹⁾ 54
- 30) Spínač nastavení vnějších zrcátek 79
- 31) Tlačítko pro otevírání kapoty zavazadlového prostoru 51
- 32) Tlačítko odemykání víka palivové nádrže ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Čerpání pohonných hmot“
- 33) Páčka odemykání kapoty motorového prostoru ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“
- 34) Regulátor jasu osvětlení přístrojů a spínačů 66
- 35) Ovladač regulace sklonu světel²⁾ 66
- 36) Odkládací přihrádka 97
- 37) Páčka
 - regulace rychlosti (tempomat)¹⁾ ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Regulace rychlosti (GRA)“
 - automatické regulace vzdálenosti (ACC)¹⁾ ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Automatická regulace vzdálenosti (ACC)“
- 38) Čelní airbag řidiče ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Systém airbag“

- 39) Houkačka (funguje jen při zapnutém zapalování)
- 40) Pedály ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Oblast pedálů“
- 41) Tlačítko vypínání elektronického stabilizačního programu (ESP) ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“
- 42) Tlačítko zapínání a vypínání systému Auto Hold¹⁾ ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Elektronická parkovací brzda“
- 43) Přihrádka ve středové konzole¹⁾ .. 90
- 44) Odkládací přihrádka s držákem na nápoje¹⁾ 102
- 45) Tlačítko pro vysunutí nebo zasunutí sluneční žaluzie¹⁾ zadního skla 73
- 46) Tlačítko zapínání a vypínání kontroly vzdálenosti při parkování¹⁾ ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Kontrola vzdálenosti při parkování“
- 47) Tlačítko ukazatele kontroly pneumatik¹⁾ nebo kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách¹⁾ ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Kola“

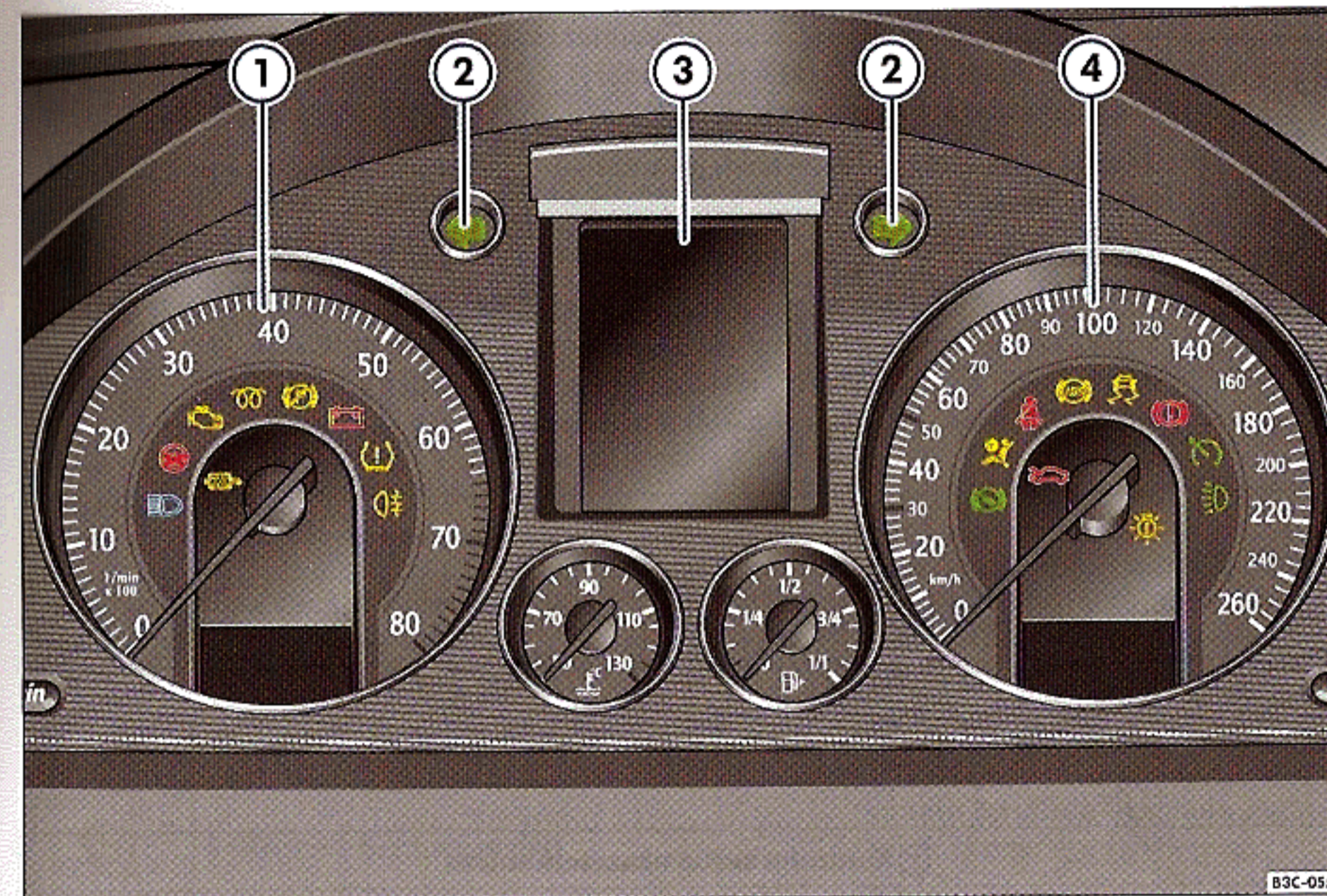
i Poznámka

Některá ze zobrazených vybavení patří k určitým modelům nebo jsou součástí rozšířeného vybavení. ◀

Kontrolní světla

Uspořádání kontrolních světel

Kontrolní světla signalizují určité funkce, resp. závady.



Obr. 2 Sdružené přístroje s kontrolními světly. Některá ze zobrazených kontrolních světel patří k určitým modelům nebo jsou součástí rozšířeného vybavení.

① Kontrolní světla v otáčkoměru		
Symbol	Význam	Další informace
	Zapnutá dálková světla	⇒ strana 68
	Svítlí: snížení elektromechanické podpory řízení - vyhledejte autorizovaný servis Bliká: závada elektromechanického řízení	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení“
	Svítlí: Výpadek elektromechanické podpory řízení - vyhledejte autorizovaný servis Bliká: závada elektronického zamykání sloupku řízení - nepokračujte v jízdě!	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení“
	Závada výfukového systému - vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení motoru a výfukový systém“

① Kontrolní světla v otáčkoměru		
Symbol	Význam	Další informace
	Svítlí: předžhavení ^{a)} je zapnuté (vznětový motor)	⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Spouštění a vypnutí motoru“
	Bliká: závada v řízení motoru ^{a)} (vznětové motory) – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení motoru a výfukový systém“
	Závada v řízení motoru ^{a)} (zážehové motory) – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení motoru a výfukový systém“
	Závada parkovací brzdy – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“
	Závada alternátoru – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Akumulátor vozidla“
	V některé z pneumatik je příliš nízký tlak vzduchu, nebo došlo k závadě v systému (u vozidel s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách ^{b)}).	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Kola“
	Zapnuté mlhové koncové světlo	⇒ strana 64
	Filtr naftových částic ^{a)}	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení motoru a výfukový systém“

a) V závislosti na modelu

b) Zvláštní vybavení

② Kontrolní světla ukazatelů směru		
Symbol	Význam	Další informace
	Zapnutý ukazatel směru jízdy vlevo	⇒ strana 68
	Zapnutý ukazatel směru jízdy vpravo	

③ Kontrolní světla na displeji		
Symbol	Význam	Další informace
	Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká nebo hladina chladicí kapaliny je příliš nízká: Zastavte a nechte vychladnout motor. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.	⇒ strana 10, „Ukazatel teploty chladicí kapaliny“ nebo ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Chladicí kapalina“
	Opotřebované brzdové obložení – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“
	Příliš nízký stav vody v nádržce ostřikovačů	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Ostřikovače a stírací lišty“

③ Kontrolní světla na displeji		
Symbol	Význam	Další informace
	Příliš nízká zásoba paliva (rezervní množství)	⇒ strana 11 nebo ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Čerpání pohonných hmot“
	Příliš nízký tlak motorového oleje – vypněte motor a zkontrolujte stav motorového oleje	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Motorový olej“
	Otevřené dveře ^{a)} – Dbejte na to, aby byly všechny dveře zavřené (až do druhé aretační polohy).	⇒ strana 49
	Otevřená kapota zavazadlového prostoru ^{a)}	⇒ strana 51
	Příliš nízká hladina motorového oleje – kontrola hladiny motorového oleje	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Motorový olej“

④ Kontrolní světla v tachometru		
Symbol	Význam	Další informace
	Sešlápnutí brzdového pedálu ^{a)}	⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Elektronická parkovací brzda, automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou DSG [®] nebo automatická regulace odstupu (ACC)“
	Sešlápněte brzdový pedál!	⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Automatická regulace vzdálenosti (ACC)“
	Závada na systému airbag – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Systém airbag“
	Vadné napínače pásů - vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Napínače pásů“
	Připněte si bezpečnostní pásy!	⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Bezpečnostní pásy“
	Porucha protiblokovacího systému (ABS) – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“
	Bliká: elektronický stabilizační program (ESP) reguluje	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“
	Svítlí: vadný nebo vypnutý ESP	
	Svítlí: závada v brzdovém systému – vyhledejte autorizovaný servis	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“
	Svítlí: nedostatek brzdové kapaliny – vypněte motor a zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny	

④ Kontrolní světla v tachometru

Symbol	Význam	Další informace
	Svítlí a kontrolní světlo v tlačítku ⇒ strana 2, obr. 1 ④ svítí – je zatažená parkovací brzda	⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Elektronická parkovací brzda“
	Bliká a kontrolní světlo ve sdružených přístrojích svítí – závada parkovací brzdy	⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Elektronická parkovací brzda“
	Bliká a kontrolní světlo v tlačítku bliká – závada parkovací brzdy	
	Regulace rychlosti ^{b)} (GRA) reguluje rychlost jízdy.	⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Regulace rychlosti (GRA) nebo automatická regulace odstupu (ACC)“
	Otevřená kapota motorového prostoru ^{a)}	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“
	Výpadek žárovky nebo systémová chyba světel pro jízdu do zatáčky ^{b)}	⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Výměna žárovky“ nebo ⇒ strana 64, „Dynamická a statická světla pro jízdu do zatáčky ⁴²⁾ (AFS)“

⚠ POZOR!

- Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla a příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k vážným zraněním nebo poškození vozidla.
- Odstavené vozidlo představuje značné riziko. Použijte výstražný trojúhelník, abyste na své stojící vozidlo upozornili ostatní účastníky silničního provozu.
- Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna! Před otevřením kapoty motorového prostoru a před prací na motoru nebo v motorovém prostoru vypněte motor a nechte ho vychladnout, abyste snížili nebezpečí opaření nebo jiných poranění. Bezpodmínečně re-

⚠ POZOR! Pokračování

spektujte bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

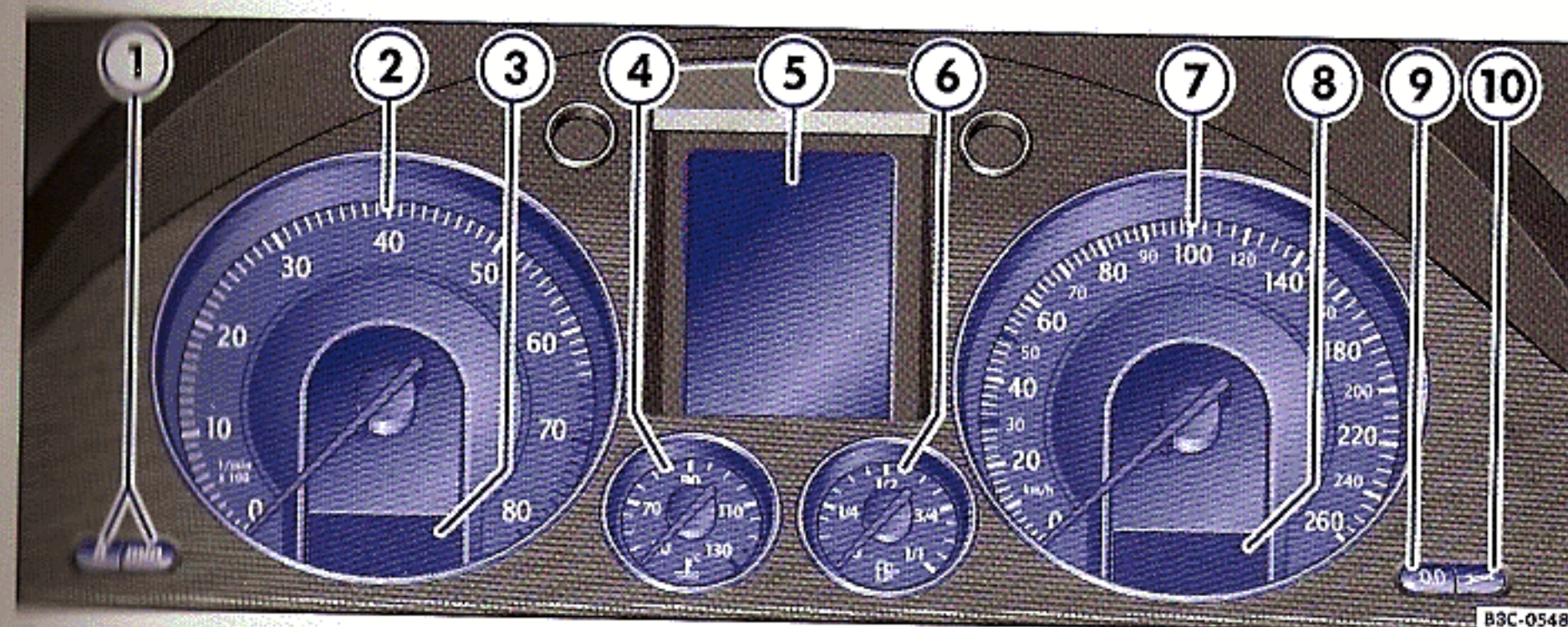
i Poznámka

- U vozidel bez zobrazování varovných, resp. informačních textů na displeji svítí při poruše výhradně příslušné kontrolní světlo.
- U vozidel se zobrazováním varovných, resp. informačních textů na displeji svítí při poruše příslušné kontrolní světlo, a navíc se na displeji sdružených přístrojů může objevit hlášení^{b)}, které vás informuje nebo požaduje provedení potřebných úkonů. ◀

Sdružené přístroje

Přehled sdružených přístrojů

Přístroje informují o provozním stavu vozidla.

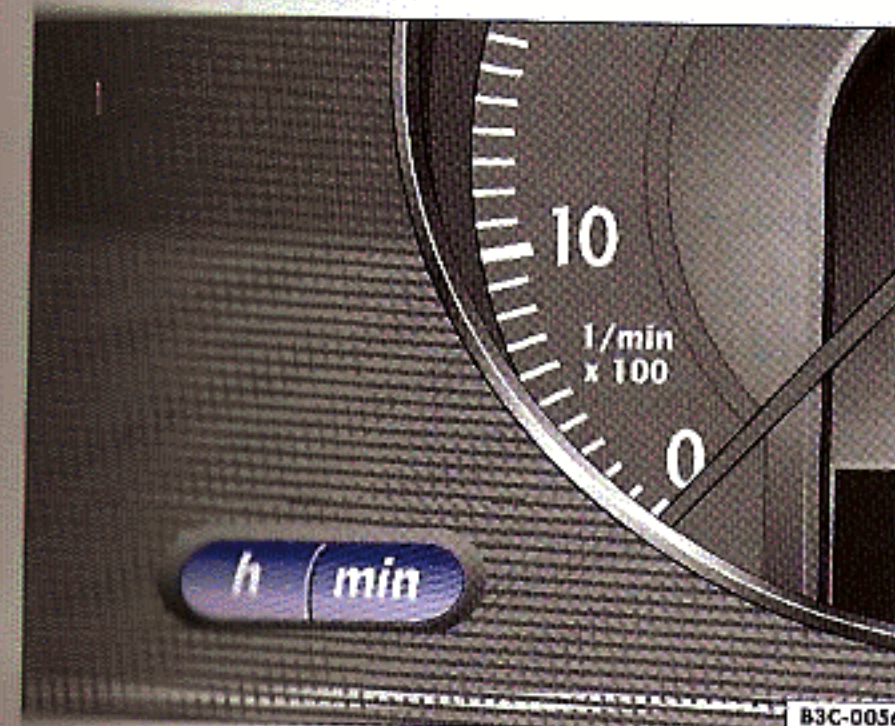


Obr. 3 Přístrojová deska: sdružené přístroje

- | | |
|--|---|
| ① Tlačítka pro nastavení hodin ⇒ strana 9 | ⑥ Ukazatel zásoby paliva ⇒ strana 11 |
| ② Otáčkoměr ⇒ strana 10 | ⑦ Tachometr (rychloměr) |
| ③ Denní čas ⇒ strana 9 | ⑧ Údaje o ujetých kilometrech ⇒ strana 11 |
| ④ Ukazatel teploty chladicí kapaliny ⇒ strana 10 | ⑨ Nulovací tlačítko denního počítadla kilometrů ⇒ strana 11 |
| ⑤ Displej s různými ukazateli ⇒ strana 12 | ⑩ Servisní tlačítko ⇒ strana 13 ◀ |

Nastavení hodin

Podle vybavení vozidla jsou hodiny buď v otáčkoměru, nebo na displeji sdružených přístrojů.



Obr. 4 Sdružené přístroje: tlačítka pro nastavení hodin

- Ukazatel posunete o jednu hodinu krátkým stisknutím levého tlačítka **[h]** ⇒ obr. 4. Podržíte-li tlačítko stisknuté, nastavují se hodiny průběžně.
- Ukazatel posunete o jednu minutu krátkým stisknutím levého tlačítka **[min]**. Podržíte-li tlačítko stisknuté, nastavují se minuty průběžně.

i Poznámka

Podle vybavení vozidla lze hodiny nastavit také přes nabídku³⁾ na displeji sdružených přístrojů ⇒ strana 24, „Nabídka pro nastavení“. ◀

Otáčkoměr

Otáčkoměr ukazuje počet otáček běžícího motoru za minutu.

Začátek červeného pole na otáčkoměru ⇒ strana 9, obr. 3 ② označuje u všech rychlostních stupňů nejvyšší přípustný počet otáček zajetého motoru, který je zahřátý na provozní teplotu. Před dosažením této oblasti je třeba přeradit na nejbližší vyšší rychlostní stupeň, zvolit polohu D volicí páky, nebo uvolnit nohu z plynového pedálu.

⚠ Upozornění!

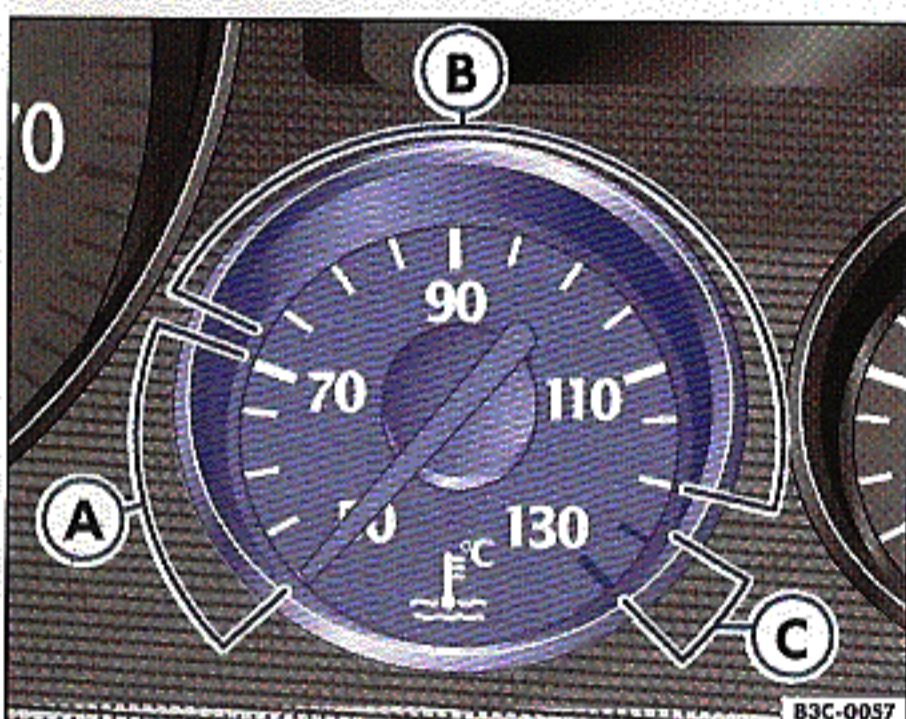
Ukazatel otáčkoměru nesmí být trvale v červené oblasti stupnice - nebezpečí poškození motoru!

🌸 Životní prostředí

Včasné zařazení vyššího jízdního stupně pomáhá snižovat spotřebu paliva a hluk způsobený provozem vozidla! ◀

Ukazatel teploty chladicí kapaliny

Tento ukazatel zobrazuje teplotu chladicí kapaliny v motoru.



Obr. 5 Sdružené přístroje: ukazatel teploty chladicí kapaliny

Ručička v oblasti nízké teploty (A)

Vyhnete se vysokým otáčkám a motor zbytečně nezatěžujte ⇒ obr. 5.

Ručička v oblasti normální teploty (B)

Při běžném způsobu jízdy by se měla ručička ustálit ve střední části stupnice. Při silnějším zatížení motoru – především při vysokých vnějších teplotách – se může vychýlit více doprava. Toto vychýlení není podstatné, dokud se nerozsvítí kontrolní světlo a nezobrazí

hlášení⁴⁾ na displeji sdružených přístrojů a informacemi nebo potřebnými úkony.

Ručička v oblasti varování (C)

Pokud je ručička v oblasti varování, rozsvítí se kontrolní světlo . Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁴⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny. Zastavte vozidlo a vypněte motor! Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Chladicí kapalina“ ⇒ .

I když je hladina chladicí kapaliny v pořádku, nepokračujte v jízdě, vyhledejte odbornou pomoc.

⚠ POZOR!

Při každé práci na motoru nebo v motorovém prostoru respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

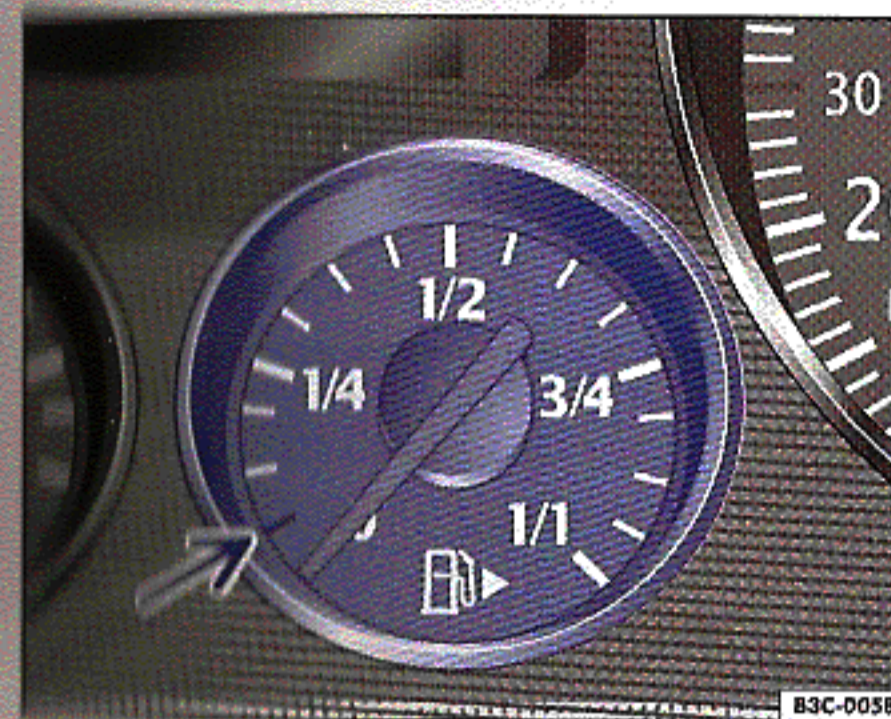
⚠ Upozornění!

Doplňkové díly umístěné před přívodem studeného vzduchu do motorového prostoru zhoršují účinnost chladicí kapaliny. Při vyšší vnější teplotě a silném zatížení se motor může přehřát! ◀

³⁾ Zvláštní vybavení

⁴⁾ Zvláštní vybavení

Ukazatel zásoby paliva



Obr. 6 Sdružené přístroje: ukazatel zásoby paliva

Nádrž na pohonné hmoty má obsah asi 70 litrů.

Když se ručička ukazatele ocitne v červeném poli rezervy paliva ⇒ obr. 6 (šipka), rozsvítí se na displeji kontrolní světlo ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Čerpání pohonných hmot“. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁵⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny. Současně zazní výstražný tón jako připomenutí, že máte načerpat palivo. V nádrži máte už jen asi 8 litrů.

📘 Poznámka

Malá šipka vedle symbolu palivového čerpadla na displeji sdružených přístrojů ukazuje na tu stranu vozidla, na níž je umístěno víko palivové nádrže. ◀

Údaje o ujetých kilometrech

Ukazatele ujetých kilometrů jsou na tachometru nebo na displeji sdružených přístrojů.

Počítadlo celkových kilometrů

Počítadlo celkových kilometrů ⇒ strana 9, obr. 3 ① je buď v tachometru, nebo v dolní části displeje ①.

Toto počítadlo zaznamenává celkovou vzdálenost ujetou vozidlem.

Denní počítadlo kilometrů „trip“

Počítadlo denních kilometrů ⇒ strana 9, obr. 3 ② je buď v tachometru, nebo v dolní části displeje ②.

Ukazuje kilometry, které byly najety od posledního nulování denního počítadla. Poslední místo představuje rozlišení na stovky metrů. Počítadlo se vynuluje stisknutím tlačítka .

Změna počítadla celkových kilometrů na ukazatel rychlosti (mph nebo km/h)

Místo ukazatele celkových kilometrů lze během jízdy zobrazit rychlost v mph. U vozidel s tachometrem se zobrazuje rychlost v km/h. Při zapnutí zapalování a stojícím vozidle změňte počítadlo celkových kilometrů na ukazatel rychlosti stisknutím tlačítka , dokud se nezobrazí požadovaný údaj.

📘 Poznámka

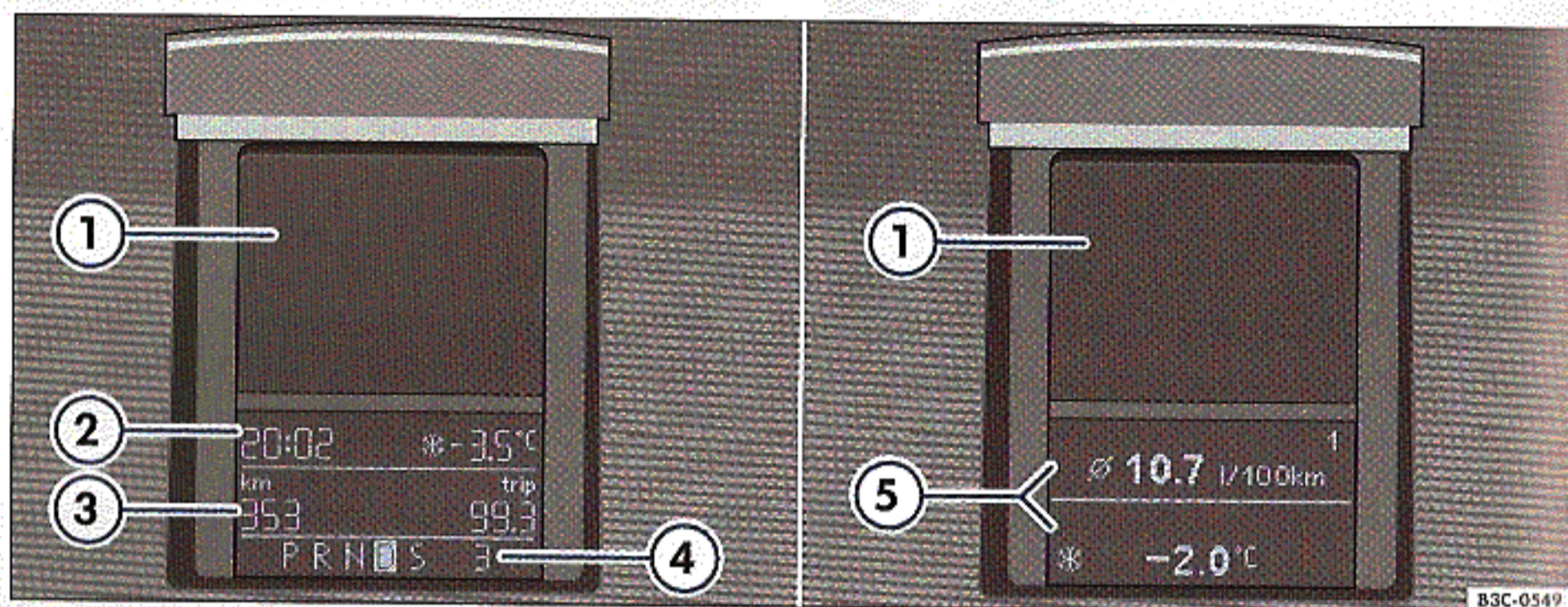
U provedení modelu pro země, ve kterých je zákonem požadováno zobrazení rychlosti v obou jednotkách, nelze mezi zobrazeními přepínat. ◀

⁵⁾ Zvláštní vybavení

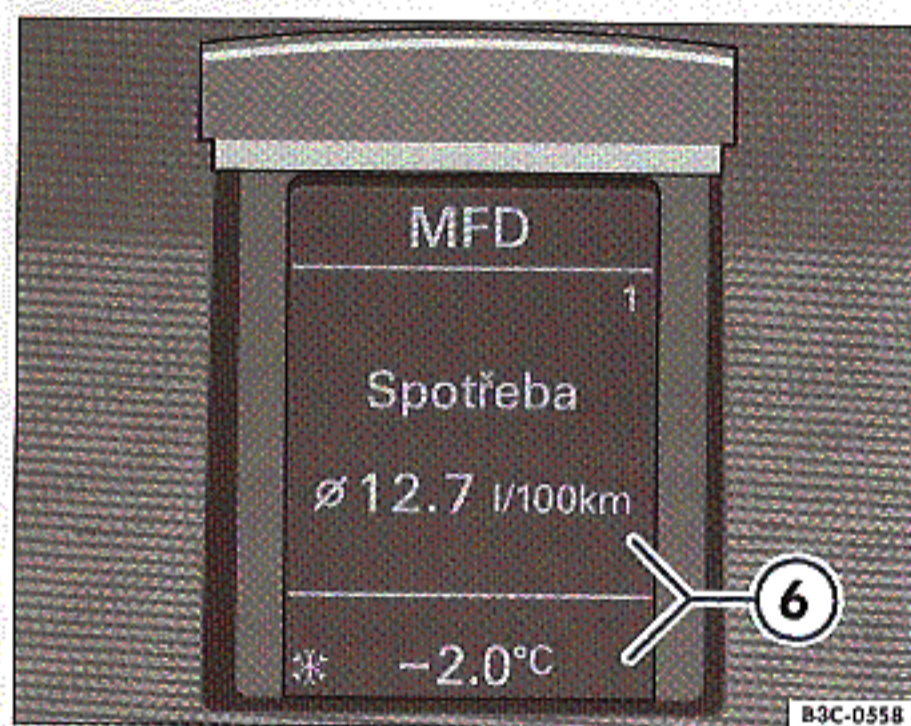
Displej sdružených přístrojů

Zobrazovací pole

Displej sdružených přístrojů ukazuje mimo jiné čas, počítadlo kilometrů, denní počítadlo kilometrů a polohy volicí páky.



Obr. 7 Displej sdružených přístrojů: bez multifunkčního ukazatele (vlevo), s multifunkčním ukazatelem (vpravo)



Obr. 8 Displej sdružených přístrojů: multifunkční ukazatel u vozidel s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA Plus).

- ① Kontrolní světla ⇒ strana 5
- ② Denní čas ⇒ strana 9. V některých vozidlech je napravo od hodin ukazatel vnější teploty.
- ③ Údaje o ujetých kilometrech ⇒ strana 11 nebo ukazatel servisních intervalů ⇒ strana 13

- ④ Ukazatel polohy volicí páky automatické převodovky⁶⁾ nebo převodovky s dvojitou spojkou (DSG)⁶⁾. Poloha volicí páky nebo zařazený rychlostní stupeň (u „tiptroniku“) se objeví v zobrazovacím poli se světlým pozadím.
- ⑤ V tomto poli se zobrazují volitelné a automatické ukazatele:
 - Volitelné ukazatele: např. multifunkční ukazatel (MFA) a ukazatel vnější teploty
 - Automatické ukazatele: informační texty a varovná hlášení ⇒ strana 14
- ⑥ V tomto poli se zobrazují volitelné a automatické ukazatele:
 - Volitelné ukazatele: např. multifunkční ukazatel (MFA) a ukazatel vnější teploty
 - Automatické ukazatele: informační texty a varovná hlášení ⇒ strana 14
 - Na displeji se zobrazují také nabídky⁶⁾, které vás informují o různých údajích a přes které můžete provádět různá nastavení ⇒ strana 16.

⁶⁾ Zvláštní vybavení

i Poznámka

Existuje celá řada sdružených přístrojů, a proto mohou být zobrazení ukazatelů na displeji různá. ◀

Ukazatel servisních intervalů

Údaj o servisní prohlídce se zobrazuje na displeji počítadla kilometrů ⇒ strana 9, obr. 3 ⑧, resp. na displeji sdružených přístrojů ⇒ strana 9, obr. 3 ⑤⁷⁾.

U vozidel se servisem závislým na čase nebo počtu ujetých km jsou určeny pevné servisní intervaly. U vozidel se servisem LongLife se termíny intervalového servisu určují individuálně ⇒ strana 13, „Pokyny pro vozidla s LongLife servisem“.

Předběžné upozornění na servisní prohlídku

Jakmile se přiblíží termín servisní prohlídky, objeví se při zapnutí zapalování v ukazateli ujetých kilometrů⁷⁾ nebo na displeji sdružených přístrojů předběžné upozornění na servisní prohlídku. U vozidel bez textových hlášení⁷⁾ na displeji sdružených přístrojů se objeví symbol „nářadového klíče“ (↗) a ukazatel „km“ s počtem kilometrů, které zbývají do termínu servisní prohlídky. Ukazatel se asi po 10 sekundách změní. Zobrazí se „symbol hodin“ a počet dnů, které zbývají do termínu servisní prohlídky. U vozidel s textovým hlášením⁷⁾ na displeji sdružených přístrojů se objeví toto hlášení: **Service in ---km oder ---Tage** (servis za --- km nebo --- dny/dnů).

Po několika sekundách nebo po zapnutí motoru hlášení zmizí. Stisknutím servisního tlačítka ⇒ strana 9, obr. 3 ⑩ nebo tlačítka **[OK]** multifunkčních ukazatelů⁸⁾ na páčce stěračů ⇒ strana 16, obr. 11 ①, resp. na multifunkčním volantu⁸⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 ⑥ přepnete do normálního zobrazení.

Servisní prohlídka

Nastane-li termín aktuálního servisu, zazní při zapnutí zapalování akustický signál (gong) a několik sekund bliká symbol „nářadového klíče“ (↗). U vozidel s textovým hlášením⁷⁾ na displeji

sdružených přístrojů se objeví toto hlášení: **Service jetzt** (servis nyní).

Po několika sekundách nebo po zapnutí motoru hlášení zmizí. Stisknutím servisního tlačítka ⇒ strana 9, obr. 3 ⑩ nebo tlačítka **[OK]** multifunkčních ukazatelů⁸⁾ na páčce stěračů ⇒ strana 16, obr. 11 ①, resp. na multifunkčním volantu⁸⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 ⑥ přepnete do normálního zobrazení.

Vyvolání servisního hlášení

Jestliže je zapnuté zapalování, motor je vypnutý a vozidlo stojí na místě, můžete krátkým stisknutím servisního tlačítka ⇒ strana 9, obr. 3 ⑩ kdykoliv vyvolat aktuální servisní hlášení.

Jestliže termín servisní prohlídky již prošel, zobrazované kilometry nebo dny jsou před údajem označeny znaménkem minus. U vozidel s textovým hlášením⁸⁾ na displeji sdružených přístrojů se objeví toto hlášení: **Service seit ---km oder ---Tage** (servis za --- km nebo --- dny/dnů).

Vynulování ukazatele servisních intervalů

Jestliže práce neprovádí servis Volkswagen, je nutné ukazatel vynulovat následujícím způsobem:

- Servisní tlačítko **[↔]** ⇒ strana 9, obr. 3 ⑩ podržte při vypnutém zapalování stisknuté.
- Zapněte zapalování. Ukazatel servisních intervalů je nyní v resetovacím režimu.
- Servisní tlačítko uvolněte a do 20 sekund krátce stiskněte tlačítko **[MIN]** pro hodiny ⇒ strana 9, obr. 3 ①. Po chvíli displej přepne do normálního zobrazení.

Pokyny pro vozidla s LongLife servisem

Technický pokrok umožňuje výrazně zredukovat nutnost údržby. Servisem LongLife zavádí firma ▶

⁷⁾ V závislosti na modelu

⁸⁾ Zvláštní vybavení

Volkswagen technologii, která vám umožňuje provádět potřebný servis jen tehdy, když je to nutné. Zvláštností je, že se servisní intervaly určují (max. po dvou letech) s ohledem na individuální podmínky provozu a osobní styl jízdy.

Předběžné upozornění na pravidelnou servisní prohlídku se poprvé objeví 20 dnů před potřebným servisem. Zobrazený počet zbývajících kilometrů je zaokrouhlen na stovky, resp. zbývajících dní. Na aktuální servisní hlášení se můžete dotázat teprve od 500 km po poslední servisní prohlídce. Do té doby se na ukazateli zobrazují pouze vodorovné čárky.

Přečtěte si a respektujte také informace a pokyny k LongLife servisu ⇒ sešit I.1 „Servisní plán“, kapitola „Servisní intervaly“.

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem (MFA)

Varovné, resp. informační texty na displeji

Závady se na displeji sdružených přístrojů zobrazují jako kontrolní světla a varovné, resp. informační texty.



Obr. 9 Kontrolní světlo a varovný text vozidel s malým zobrazovacím polem na displeji sdružených přístrojů: STOP! Öldruck (stop! tlak oleje)

Při zapnutí zapalování nebo za jízdy se kontrolují některé funkce a stav některých součástí vozidla. Funkční závady se na displeji sdružených přístrojů zobrazují varovnými symboly s varovnými a informačními texty⁹⁾ a případně jsou signalizovány i akusticky. Podle provedení sdružených přístrojů se může zobrazení lišit.

⁹⁾ Zvláštní vybavení



Poznámka

- Pokud ukazatel servisních intervalů vymuluje sami, upozornění na další servisní prohlídku se objeví po 15 000 km nebo po jednom roce. Servisní intervaly se nenastavují individuálně.
- Údaj mezi servisními intervaly nenulujte, jinak se budou zobrazovat chybné údaje.
- Pokud byl akumulátor vozidla s LongLife servisem delší dobu odpojen, propočítání doby zbývajících do další servisní prohlídky se nemusí zobrazovat. Údaje servisního ukazatele na displeji sdružených přístrojů mohou být chybné. V tomto případě dodržte maximálně přípustné servisní intervaly ⇒ sešit I.1 „Servisní plán“.



Obr. 10 Symbol a varovný text vozidel s velkým zobrazovacím polem na displeji sdružených přístrojů: Bitte tanken! (načerpajte palivo!)

Ukazatel otevřených dveří

U vozidel s multifunkčním ukazatelem Plus⁹⁾ (MFA) se na displeji sdružených přístrojů zobrazují otevřené dveře, kapota zavazadlového nebo kapota motorového prostoru. Upozornění zhasne několik sekund po zavření dveří řidiče.

když jsou všechny dveře a kapoty zavazadlového a motorového prostoru zavřené.

Varovné symboly

Ukazují červené varovné symboly (priorita 1) a žluté varovné symboly (priorita 2).

Příklady pro varovná hlášení priority 1 (červená barva):

• Symbol brzdového systému s varovným textem STOP! Bremsflüssigkeit! Betriebsanleitung (stop! brzdová kapalina! návod k obsluze)

• Symbol chladicí kapaliny s varovným textem STOP! Kühlmittel prüfen! Betriebsanleitung (stop! kontrola chladicí kapaliny! návod k obsluze)

• Symbol tlaku motorového oleje s varovným textem STOP! Öldruck Motor aus! Betriebsanleitung (stop! tlak motorového oleje! návod k obsluze)

Při výskytu některé z těchto závad bliká nebo svítí symbol a zazní tři po sobě jdoucí výstražné tóny. Symboly signalizují nebezpečí. Zastavte a vypněte motor ⇒ . Zkontrolujte vadnou funkci a závadu odstraňte. Případně vyhledejte odbornou pomoc.

Pokud se vyskytuje více závad priority 1 zároveň, objevují se symboly postupně a svítí vždy asi dvě sekundy. Symboly blikají, dokud není závada odstraněna.

Pokud se na displeji sdružených přístrojů zobrazuje varovné hlášení⁹⁾ priority 1, nelze na displeji vyvolat žádnou nabídku ⇒ strana 16. Pokud si chcete nechat zobrazit nabídku, potvrďte varovné hlášení tlačítkem na páčce stěračů⁹⁾ ⇒ strana 16, obr. 11 nebo na multifunkčním volantě⁹⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 .

Příklady pro varovná hlášení priority 2 (žlutá barva):

• Symbol motorového oleje s informačním textem Ölstand prüfen! (zkontrolujte hladinu oleje): zkontrolujte co nejdříve hladinu motorového oleje a doplňte odpovídající množství

⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Motorový olej“.

• Symbol paliva s informačním textem Bitte tanken! (načerpajte palivo!)

• Symbol vody v nádržce ostříkovačů s informačním textem Waschwasser auffüllen (doplňte vodu do ostříkovačů): naplňte nádržku ostříkovačů ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Ostříkovače a stírací lišty“

• Symbol brzdového obložení s informačním textem Bremsbelag prüfen! (zkontrolujte brzdové obložení!): nechte brzdová obložení zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.

Pokud dojde k některé z těchto závad, rozsvítí se symbol a zazní jeden výstražný tón. Co nejdříve zkontrolujte signalizovanou funkci.

Pokud se vyskytuje více varovných hlášení priority 2 zároveň, objevují se symboly postupně a svítí vždy asi dvě sekundy.

Informační texty

Kromě varovných hlášení⁹⁾, která jsou vyvolána nějakou závadou, jste pomocí displeje ve sdružených přístrojích informováni o probíhajících procesech nebo je od vás vyžadována určitá činnost.

POZOR!

- Odstavené vozidlo představuje značné riziko. Používejte vždy varovná světla a výstražný trojúhelník, abyste ostatní účastníky silničního provozu upozornili na své stojící vozidlo.
- Odstavte vozidlo co nejdál od kolem projíždějících vozidel a pak proveďte potřebné úkony.



Poznámka

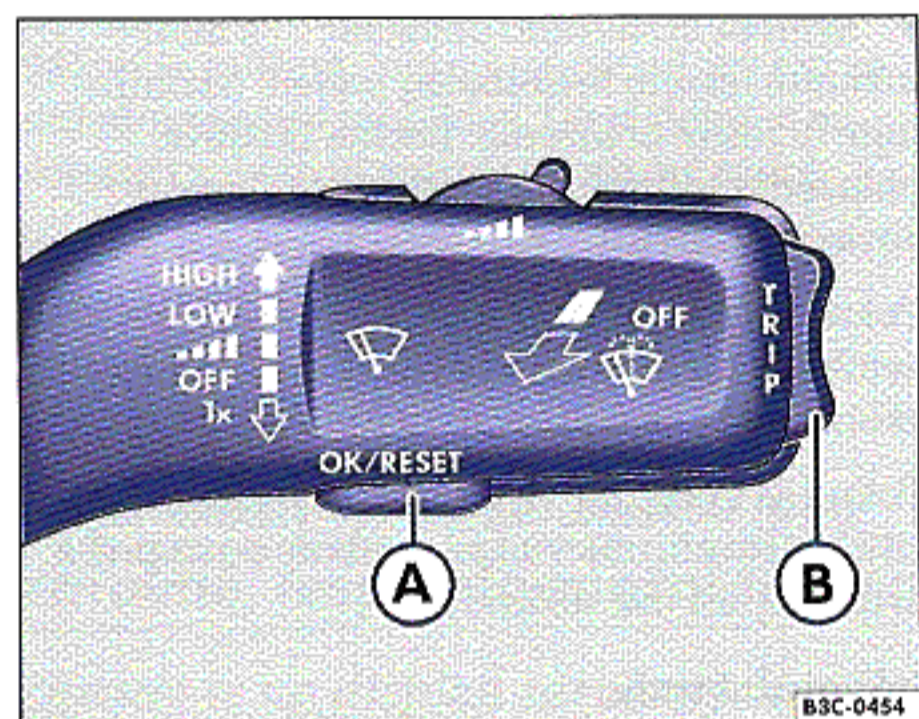
U displeje bez zobrazování varovných, resp. informačních textů se závady ohlašují výhradně kontrolními světly. ◀

Nabídka na displeji sdružených přístrojů

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA) a bez multifunkčního volantu

Příklad ovládání nabídky páčkou stěračů

Na základě popsaného principu můžete ovládat všechny nabídky na displeji sdružených přístrojů.



Obr. 11 Páčka stěračů: tlačítko (A) pro potvrzení položky nabídky a kolébkový spínač (B) pro změnu nabídky

Jako příklad obsluhy nabídky může sloužit nastavení varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky. Může to mít smysl tehdy, když například použijete zimní pneumatiky, které neumožňují využít maximální rychlost vozidla.

Vyvolání hlavní nabídky

- Zapněte zapalování. Objeví se pikto-gram vozidla.
- Stiskněte jednou tlačítko ⇒ obr. 11 (A) na páčce stěračů.
- Když podržíte kolébkový spínač (B) několik sekund stisknutý, vrátíte se z nabídek zpět do hlavní nabídky. **Nebo**

- Zvolte položku nabídky **Zurück (zpět)** a stiskněte tlačítko (A).

Vyvolání nabídky **Einstellungen (nastavení)**

- Stisknutím kolébkového spínače (B) nahoře nebo dole označíte jednu z položek nabídky. Označená položka se nachází mezi dvěma vodorovnými linkami. Navíc je vpravo trojúhelník ◀.
- Označíte položku **Einstellungen (nastavení)**.

- Stiskněte tlačítko (A) na páčce stěračů. Vyvolá se nabídka **Einstellungen (nastavení)**.

Vyvolání nabídky **Winterreifen (zimní pneumatiky)**

- Kolébkovým spínačem (B) označíte položku **Winterreifen (zimní pneu)**.
- Stiskněte tlačítko (A). Vyvolá se nabídka **Winterreifen (zimní pneumatiky)**.

Zapnutí a vypnutí varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky

- Kolébkovým spínačem (B) zvolte položku **Ein / Aus (zapnout/vypnout)** a stiskněte tlačítko (A), čímž varovnou signalizaci rychlosti zapnete, resp. vypnete. Pokud je signalizace vypnutá, zobrazují se nahoře na displeji tři čárky ---.

Nastavení varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky

Kolébkovým spínačem (B) označíte položku **+10 km/h**, resp. **-10 km/h** a stiskněte tlačítko (A), čímž se rychlost zobrazená nahoře na displeji zvýší, resp. sníží. Pokud podržíte tlačítko stisknuté, rychlost se automaticky zvyšuje, resp. snižuje.

Příklad nabídky **Winterreifen (zimní pneumatiky)**

Na displeji	Funkce
Winterreifen (zimní pneumatiky)	Název zobrazené nabídky
10 km/h	Ukazatel aktuálně nastavené rychlosti, nebo čárky při vypnuté funkci.
Ein/Aus (zapnout/vypnout)	Funkce se vypíná nebo zapíná.
+10 km/h	Zvýšení nastavené hodnoty o 10 km/h.
-10 km/h	Snížení nastavené hodnoty o 10 km/h.
Zurück (zpět)	Opuštění nabídky Winterreifen (zimní pneumatiky) a vyvolání poslední zobrazené nabídky.

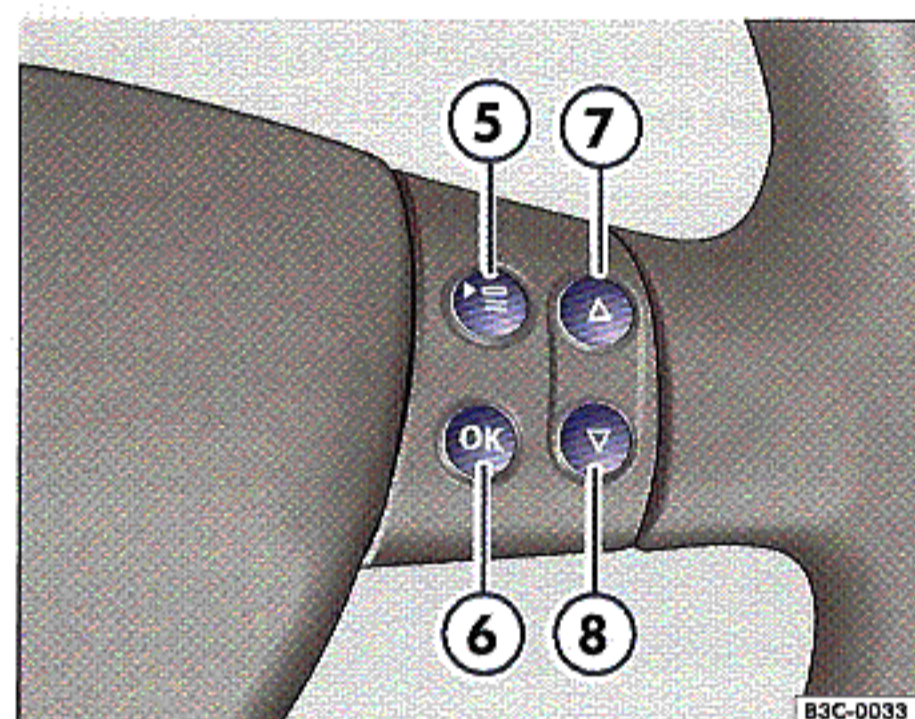
Poznámka

Na které nabídky¹⁰⁾ se na displeji sdružených přístrojů zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

Platí pro vozidla s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA) a multifunkčním volantem

Příklad ovládání nabídky přes multifunkční volant

Na základě popsaného principu můžete ovládat všechny nabídky na displeji sdružených přístrojů.



Obr. 12 Multifunkční volant: pravá strana

Jako příklad obsluhy nabídky může sloužit nastavení varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky. Může to mít smysl tehdy, když například použijete zimní pneumatiky, které neumožňují využít maximální rychlost vozidla.

Vyvolání nabídky Einstellungen (nastavení)

- Zapněte zapalování. Objeví se pikogram vozidla.
- Stiskněte tlačítko **OK** ⇒ obr. 12.
- Opakovaně tiskněte tlačítko **☰** na multifunkčním volantu, dokud se nezobrazí nabídka **Einstellungen** (nastavení).

Vyvolání nabídky Winterreifen (zimní pneumatiky)

- Stisknutím šipky **▲** nebo **▼** označíte položku nabídky **Winterreifen** (zimní pneumatiky). Označená položka se nachází mezi dvěma vodorovnými linkami. Navíc je vpravo trojúhelník **◀**.
- stiskněte tlačítko **OK**. Vyvolá se nabídka **Winterreifen** (zimní pneumatiky).

Zapnutí a vypnutí varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky

- Šipkami **▲** nebo **▼** zvolte položku **Ein / Aus** (zapnout/vypnout) a stiskněte tlačítko **OK**, čímž varovnou signalizaci rychlosti zapnete nebo vypnete. Pokud je signalizace vypnutá, zobrazují se nahoru na displeji sdružených přístrojů tři čárky **- - -**.

Nastavení varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky

- Šipkami **▲** nebo **▼** označte položku **+10 km/h**, resp. **-10 km/h** a stiskněte tlačítko **OK**, čímž se rychlost zobrazená nahore na displeji zvýší, resp. sníží.

Opuštění nabídky Winterreifen (zimní pneumatiky)

- Zvolte položku **Zurück** (zpět).

Funkce **Winterreifen** (zimní pneumatiky) vás opticky a akusticky upozorní, když vozidlo překročí nastavenou rychlost.

Příklad nabídky Winterreifen (zimní pneumatiky)

Na displeji	Funkce
Winterreifen (zimní pneumatiky)	Název zobrazené nabídky
8 km/h nebo - - -	Ukazatel aktuálně nastavené rychlosti, nebo čárky při vypnuté funkci.
Ein/Aus (zapnout/vypnout)	Funkce se vypíná nebo zapíná.
+10 km/h	Zvýšení nastavené hodnoty o 10 km/h.
-10 km/h	Snížení nastavené hodnoty o 10 km/h.
Zurück (zpět)	Opuštění nabídky Winterreifen (zimní pneumatiky) a vyvolání posleďně zobrazené nabídky.

Poznámka

11) **Ein / Aus** nabídky¹¹⁾ se na displeji sdružených přístrojů zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. **◀**

Platí pro vozidla s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA)

Hlavní nabídka

Při zapnutém zapalování můžete vyvolat přes nabídku různé funkce displeje.



Obr. 13 Displej sdružených přístrojů: zobrazení hlavní nabídky (pouze při obsluze přes páčku stěračů)

Příklad obsluhy nabídky na páčce stěračů najdete v strana 16, resp. obsluhy nabídky přes multifunkční volant¹²⁾ v strana 18. **▶**

¹¹⁾ zvláštní vybavení

¹²⁾ zvláštní vybavení

Na displeji	Funkce
MFA (multifunkční ukazatel) ¹²⁾	Multifunkční ukazatel (MFA) ⇒ strana 22
ACC ¹²⁾	Tento ukazatel je k dispozici pouze u vozidel vybavených automatickou regulací vzdálenosti (Adaptive Cruise Control) ⇒ sešit 3.3 „Jízda“, kapitola „Automatická regulace vzdálenosti (ACC)“.
Audio ¹²⁾	V režimu rádia se zobrazí aktuální rozhlasová stanice. V režimu CD se zobrazí aktuální CD ⇒ sešit 3.4.
Navigation (navigace) ¹²⁾	Tato položka nabídky je k dispozici pouze u vozidel s navigačním systémem. Navigační systém musí být zapnutý. Během navádění k cíli se zobrazují odbočovací šipky a přibližovací trámky. Zobrazení se podobá symbolickému zobrazení v navigačním systému ⇒ sešit 3.4. Pokud navádění k cíli není aktivní, zobrazí se směr jízdy (funkce kompasu) a název ulice, po které právě jedete.
Telefon ¹²⁾	Tento bod nabídky je aktivní pouze u vozidel s vestavěnou přípravou pro mobilní telefon Premium ⇒ sešit 3.4.
Standheizung (nezávislé topení) ¹²⁾	Tato položka nabídky je k dispozici pouze u vozidel s přídavným (nezávislým) topením. Zde se přídavné topení zapíná nebo vypíná a nastavují se doby spuštění, jakož i způsob provozu ⇒ strana 127.
Fzg.-Status (stav vozu)	Tato nabídka zobrazuje aktuální varovné a informační texty ⇒ strana 24. Pokud jsou nějaké texty k dispozici, objeví se příslušná položka nabídky.
Einstellungen (nastavení)	Tato nabídka slouží dalším možnostem nastavení, např. nastavení komfortních funkcí, světel & výhledu, denního času, varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky, komunikačního jazyka, jednotek a „Anzeige aus“ (vypnutý displej) ⇒ strana 24.

Poznámka

To, které nabídky¹²⁾ se na displeji sdružených přístrojů zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

Platí pro vozidla s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA)

Struktura nabídky

Tyto nabídky závisí na vybavení vozidla:

- MFA (Multifunktionsanzeige) (multifunkční ukazatel) ⇒ strana 22
 - Fahrzeit (doba jízdy)
 - Momentaner Verbrauch (okamžitá spotřeba)
 - Durchschnittlicher Verbrauch (průměrná spotřeba)
 - Reichweite (dojezd)
 - Fahrstrecke (ujetá vzdálenost)
 - Durchschnittsgeschwindigkeit (průměrná rychlost jízdy)
 - Geschwindigkeitswarnung (varovná signalizace rychlosti)
- ACC (Adaptive Cruise Control) ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Automatická regulace vzdálenosti (ACC)“
- Audio ⇒ sešit 3.4
- Navigation (navigace) ⇒ sešit 3.4
- Kompas
- Telefon ⇒ sešit 3.4
- Standheizung (nezávislé topení) ⇒ strana 127
 - Aktivierung (aktivace)
 - Programm. Ein / Aus (zapnout/vypnout)
 - Deaktivierung (deaktivace)
 - Vorwahlzeit 1-3 (předvolba 1-3)
 - Wochentag (den v týdnu)
 - Stunde (hodiny)
 - Minute (minuty)
 - Aktivieren (aktivace)
 - Laufzeit (doba provozu)
 - Betriebsart (provozní režim)
 - Heizen (topení)
 - Lüften (větrání)
 - Wochentag (den v týdnu)¹³⁾

- Werkseinstellung (tovární nastavení)
- Fzg.-Status (stav vozu) ⇒ strana 24
- Einstellungen (nastavení) ⇒ strana 24
 - Komfort (komfortní funkce) ⇒ strana 26
 - Türöffnung (otevírání dveří)
 - Einzeltüröffnung (oddělené odemknutí dveří)
 - Automatisches Schließen (automatické zamykání)
 - Automatisches Öffnen (automatické otevírání)
 - Komfortbedienung (obsluha komfortních funkcí)
 - Spiegelabsenkung (sklápění zrcátek)
 - Spiegelverstellung (přestavení zrcátek)
 - Synchron (synchronně)
 - Einzel (jednotlivě)
 - Werkseinstellung (tovární nastavení)
 - Licht & Sicht (světla a výhled) ⇒ strana 27
 - Coming Home
 - Leaving Home
 - Fußraumlicht (osvětlení prostoru nohou)
 - Komfortblinken (komfortní blikání)
 - Werkseinstellung (tovární nastavení)
 - Uhrzeit (denní čas)
 - Datum
 - Winterreifen (zimní pneumatiky)
 - Sprache (jazyk)
 - Einheiten (jednotky)
 - Werkseinstellung (tovární nastavení)
 - Anzeige aus (vypnutý displej)

Poznámka

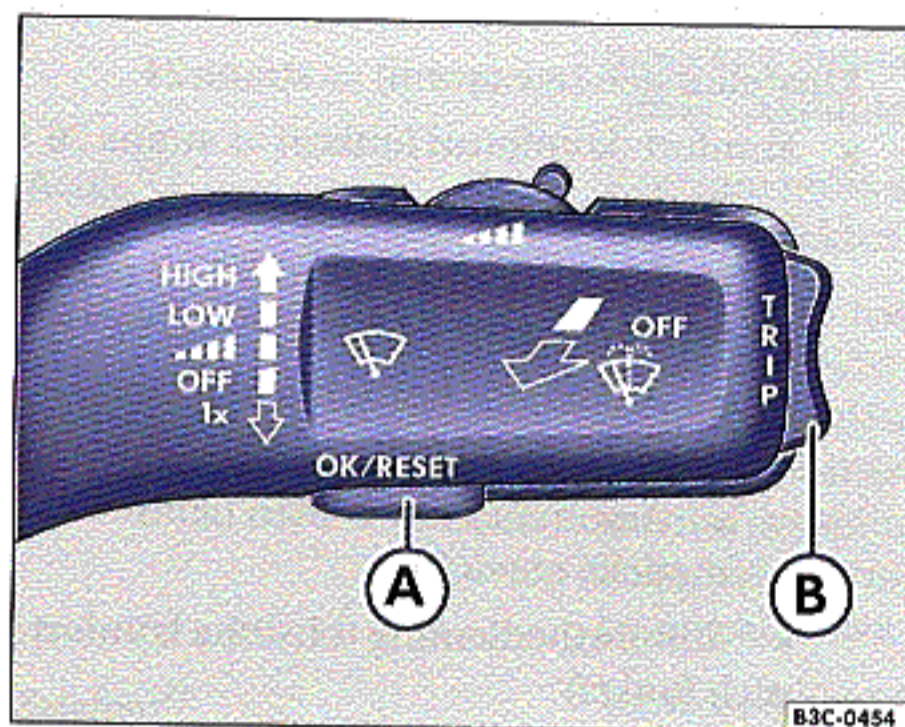
To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

¹³⁾ V závislosti na modelu

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem (MFA)

Multifunkční ukazatel (MFA)

Multifunkční ukazatel (MFA) zobrazuje různé údaje o jízdě a spotřebě.



Obr. 14 Páčka stěračů: tlačítka (A) a kolébkový spínač (B)

Multifunkční ukazatel (MFA) je vybaven dvěma automaticky pracujícími paměťmi: **1 – paměť pro jednotlivou jízdu** a **2 – paměť pro celkovou jízdu**. V poli vpravo nahoře ⇒ obr. 15 je zobrazena aktuálně zvolená paměť.

Vyvolání nabídky MFA (multifunkční ukazatel)

- V hlavní nabídce¹⁴⁾ ⇒ strana 19 zvolte nabídku **MFA** (multifunkční ukazatel) a stisknete tlačítko **OK** na páčce stěračů ⇒ obr. 14 (A) **nebo**
- opakovaně tisknete tlačítko **☐** na multifunkčním volantu¹⁴⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 (5), dokud se nezobrazí nabídka **MFA** (multifunkční ukazatel).

Volba paměti

- Při zapnutém zapalování krátce stisknete tlačítko ⇒ obr. 14 (A) na páčce stěračů nebo tlačítko **OK** na multifunkčním volantu¹⁴⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 (6), čímž přepínáte mezi oběma paměťmi.



Obr. 15 Displej sdružených přístrojů: multifunkční ukazatel s ukazatelem vnější teploty

Vymazání paměti

- Zvolte paměť, kterou chcete vymazat.
- Tlačítko (A) na páčce stěračů nebo tlačítko **OK** na multifunkčním volantu¹⁴⁾ podržte alespoň dvě sekundy stisknuté.

Paměť pro jednotlivou jízdu (1) shromažďuje informace o jízdě a spotřebě od zapnutí zapalování až do jeho vypnutí. Pokud do dvou hodin po vypnutí zapalování pokračujete v jízdě, připočítávají se nové hodnoty k předcházejícím. Při přerušení jízdy, které je delší než dvě hodiny, se paměť automaticky vymaže.

Paměť pro celkovou jízdu (2) shromažďuje údaje o libovolném počtu jednotlivých jízd, pokud bylo zapalování vypnuto déle než dvě hodiny) až do celkové doby jízdy 99 hodin a 59 minut, 9999 km jízdy. Pokud dojde k překročení některé z uvedených hodnot, paměť se automaticky vymaže.

Zobrazení paměti

Stisknutím kolébkového tlačítka ⇒ obr. 14 (B) na páčce stěračů nebo stisknutím tlačítka (A) nebo (B) ⇒ strana 18, obr. 12 na multifunkčním

volantu¹⁴⁾ můžete na multifunkčním ukazateli přepínat mezi těmito ukazateli:

- 1 Doba jízdy
- 2 Okamžitá spotřeba paliva
- 3 Průměrná spotřeba paliva
- 4 Dojezd
- 5 Hřbitá vzdálenost
- 6 Průměrná rychlost
- 7 Varování při --- km/h

Doba jízdy v h a min

Zobrazuje se doba jízdy od zapnutí zapalování. Průměrná zobrazená hodnota u obou paměti je 99 hodin a 59 minut. Pokud dojde k překročení této hodnoty, paměť se vymaže.

Okamžitá spotřeba paliva v l/100km nebo l/h

Zobrazuje se okamžitá spotřeba paliva v l/100 km, když se vozidlo pohybuje, nebo v l/h (l/hodina), když vozidlo se zapnutým motorem stojí.

Tento údaj vám umožňuje sledovat, jak styl jízdy ovlivňuje spotřebu ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Rozhodnutí a ekologická jízda“.

Průměrná spotřeba v l/100km

Průměrná spotřeba paliva ⇒ strana 22, obr. 15 se po zapnutí zapalování zobrazí už po ujetí asi 100 metrů. Do té doby se zobrazují jen čárky. Během jízdy se zobrazovaná hodnota aktualizuje každých 5 sekund. Spotřebované množství paliva se nezobrazuje.

Dojezd v km

Dojezd se počítá na základě obsahu palivové nádrže a okamžité spotřeby paliva. Udává, kolik kilometrů může vozidlo stejným způsobem ještě jít ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Rozpání pohonných hmot“.

Hřbitá vzdálenost v km

Zobrazuje se vzdálenost, kterou jste ujeli od zapnutí zapalování.

Průměrná zobrazená hodnota v obou pamětech je 9999 km. Pokud dojde k překročení této hodnoty, paměť se vymaže.

Průměrná rychlost v km/h

Průměrná rychlost se po zapnutí zapalování zobrazí už po ujetí asi 100 metrů. Do té doby se

zobrazují jen čárky. Během jízdy se zobrazovaná hodnota aktualizuje každých 5 sekund.

Varování při --- km/h

Tato funkce vám může napomoci při dodržování rychlostních omezení. Stisknutím tlačítka **OK** na páčce stěračů ⇒ strana 22, obr. 14 (A), resp. na multifunkčním volantu¹⁴⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 (6) se nastaví aktuální rychlost. Na displeji sdružených přístrojů se zobrazí nastavená rychlost s rámečkem, např. **Warnung bei 120 km/h** (varování při 120 km/h). Během 5 sekund můžete kolébkovým tlačítkem ⇒ strana 22, obr. 14 (B) nebo šipkami (A) a (B) na multifunkčním volantu¹⁴⁾ (⇒ strana 18, obr. 12 (7) a (8)) varování při určité rychlosti změnit v rozsahu od 30 km/h do 250 km/h. Stisknutím tlačítka **OK** nebo po 5 sekundách se nastavená rychlost uloží a varování se aktivuje. Když uloženou rychlost překročíte, zazní výstražný tón a objeví se varovný text. Toto varování trvá do té doby, než je rychlost vozidla alespoň o 4 km/h nižší než uložená rychlost. Opětovným stisknutím tlačítka **OK** se funkce zase vypne. Na displeji sdružených přístrojů se zobrazí **Warnung bei --- km/h** (varování při --- km/h).

Ukazatel vnější teploty

Měřicí rozsah je -40° C (-40° F) až +50° C (+125° F). Při vnějších teplotách pod +4° C (+39,2° F) se v údaji vnější teploty navíc zobrazí „symbol ledového krystalu“ (varovná signalizace náledí). Tento symbol nejdříve několik sekund bliká a poté svítí tak dlouho, dokud vnější teplota nestoupne nad +6° C (+42,8° F).

⚠ POZOR!

I když se „symbol ledového krystalu“ jako varování před náledím nezobrazí, může se náledí přesto tvořit. Nikdy se proto plně nespolehejte jen na tento ukazatel – nebezpečí nehody!

ℹ Poznámka

- Existuje celá řada sdružených přístrojů, a proto mohou být zobrazení multifunkčního ukazatele různá.
- Zobrazená teplota u stojícího vozidla (nebo při velmi nízkých rychlostech) může být působením tepla sálajícího z motoru mírně vyšší než skutečná vnější teplota.

¹⁴⁾ Zvláštní vybavení

- Ve vozidlech s multifunkčním volantem¹⁴⁾ odpadají tlačítka v páčce stěračů. Multifunkční

ukazatel se pak ovládá výhradně tlačítky multifunkčního volantu ⇒ strana 28, ◀

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA)

Nabídka Fzg.-Status (stav vozu)

Tato nabídka zobrazuje varovné a informační texty.

Vyvolání nabídky Fzg.-Status (stav vozu)

– V hlavní nabídce ⇒ strana 19 zvolte položku nabídky **Fzg.-Status** (stav vozu) a stiskněte tlačítko **OK** na páčce stěračů ⇒ strana 16, obr. 11 **A** nebo

– tiskněte tlačítko **☰** na multifunkčním volantu¹⁵⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 **5**, dokud se nezobrazí nabídka **Fzg.-Status** (stav vozu).

Varovná hlášení priority 2 a informační texty ⇒ strana 14 po určité době automaticky zmizí a uloží se do nabídky **Fzg.-Status** (stav vozu).

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA)

Nabídka pro nastavení

V nabídce **Einstellungen** (nastavení) můžete provádět nastavení různých funkcí vozidla.

Vyvolání nabídky Einstellungen (nastavení)

– V hlavní nabídce ⇒ strana 19 zvolte položku **Einstellungen** (nastavení) a stiskněte tlačítko **OK** na páčce stěračů ⇒ strana 16, obr. 11 **A**, nebo

V této nabídce si je můžete nechat zobrazit. Pokud nejsou aktuální žádná varovná hlášení nebo informace ke stavu vozidla, položka nabídky **Fzg.-Status** (stav vozu) se nezobrazí. Jestliže je uloženo více textů, zobrazují se postupně v několikasekundových intervalech.

Příklad obsluhy nabídky na páčce stěračů najdete v strana 16, resp. obsluhy nabídky přes multifunkční volant¹⁵⁾ v strana 18.

Poznámka

Pokud se nezobrazuje žádné varovné hlášení, není nabídka k dispozici. ◀

– opakovaně tiskněte tlačítko **☰** na multifunkčním volantu¹⁶⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 **5**, dokud se nezobrazí nabídka **Einstellungen** (nastavení).

Příklad obsluhy nabídky na páčce stěračů najdete v strana 16, resp. obsluhy nabídky přes multifunkční volant¹⁶⁾ v strana 18.

Na displeji	Funkce
Komfort (komfortní funkce)	V nabídce Komfort (komfortní funkce) můžete provádět nastavení různých komfortních funkcí ⇒ strana 26.
Licht & Sicht (světla a výhled)	V nabídce Licht & Sicht (světla a výhled) lze provádět různá nastavení osvětlení vozidla ⇒ strana 27.

¹⁵⁾ Zvláštní vybavení

¹⁶⁾ Zvláštní vybavení

Na displeji	Funkce
Uhrzeit (dení čas)	Položkou lze nastavovat hodiny a minuty ukazatele času ve sdružených přístrojích a v navigačním systému. Můžete volit mezi 12hodinovým a 24hodinovým zobrazením a přepnout na letní čas (nahore na displeji se objeví S).
Datum	Datum můžete nastavit ve sdružených přístrojích a v navigačním systému. K dispozici jsou dvě varianty zobrazování data.
Winterrifen (zimní pneumatiky)	Touto položkou můžete nastavit, zda a od které rychlosti máte být opticky a akusticky varováni. Tuto funkci použijte například, když máte namontovány zimní pneumatiky, které neumožňují využít maximální rychlost vozidla ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Kola“.
Sprache (jazyk)	Texty na displeji a v navigačním systému se mohou zobrazovat v různých jazycích.
Einheiten (jednotky)	Zde lze nastavit jednotky pro teplotu, spotřebu a vzdálenost.
Werkstatell (tovární nastavení)	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Disплей aus (vypnutý displej)	Displej se vypne. Pokud jsou aktuální varovná nebo servisní hlášení nebo hlášení závad, zobrazí se text těchto hlášení. Po ukončení platnosti hlášení nebo stisknutím tlačítka OK se displej opět vypne. Pokud stisknete při vypnutém displeji některé z tlačítek na páčce stěračů nebo na multifunkčním volantu ¹⁶⁾ , displej se opět zapne.
Zurück (zpět) ¹⁶⁾	Zobrazení se vrátí zpět do hlavní nabídky.

¹⁶⁾ Pouze při obsluze přes páčku stěračů.

Poznámka

– **☰**, které nabídky¹⁶⁾ se na displeji sdružených přístrojů zobrazí, závisí na vybavení vozidla kombinací a na rozsahu výbavy.

- Váš servis Volkswagen může v závislosti na vybavení vozidla naprogramovat nebo změnit další funkce.
- **Nastavení** nabídky lze vyvolat pouze u stojícího vozidla. ◀

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA)

Nabídka komfortních funkcí

V nabídce **Komfort** můžete provádět nastavení různých komfortních funkcí.

Vyvolání nabídky Komfort (komfortní funkce)

- V hlavní nabídce ⇒ strana 19 zvolte položku **Einstellungen** (nastavení) a stiskněte tlačítko **OK** na páčce stěračů ⇒ strana 16, obr. 11 **A**, nebo

- opakovaně tiskněte tlačítko **☰** na multifunkčním volantu¹⁷⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 **5**, dokud se nezobrazí nabídka **Einstellungen** (nastavení).
- Zvolte položku **Komfort** (komfortní funkce).

Příklad obsluhy nabídky na páčce stěračů najdete v strana 16, resp. obsluhy nabídky přes multifunkční volant¹⁷⁾ v strana 18.

Na displeji	Funkce
Türöffnung (otevírání dveří)	Einzeltüröffn. (oddělené odemykání dveří): zapnuté oddělené odemykání dveří Aut. Schließen (automatické zamknutí) (Auto Lock): Dveře se od rychlosti asi 15 km/h uzamykají. Aut. Öffnen (automatické odemknutí) (Auto Unlock): dveře se odemknou, když vytáhnete klíček ze zapalování.
Komfortbedien. (komfortní ovládání)	Komfortní ovládání oken: lze určit, zda se mají všechna okna při odemknutí, resp. zamknutí vozidla otevřít, resp. zavřít. Funkce při vírání lze aktivovat také pouze pro dveře řidiče ⇒ strana 56.
Spiegelabsenk. (sklápění zrcátek)	Při zapnuté funkci se zrcátko na straně spolujezdce při couvání sklopí, aby bylo vidět na okraj chodníku ⇒ strana 80.
Spiegelverst. (nastavení zrcátek)	Při zapnuté funkci pro vnější zrcátka se při nastavování zrcátka na straně řidiče nastavuje současně i zrcátko na straně spolujezdce.
Werkseinstell. (tovární nastavení)	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Zurück (zpět)	Zobrazení se vrátí zpět do nabídky Einstellungen (nastavení).

Poznámka

To, které nabídky¹⁷⁾ se na displeji sdružených přístrojů zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

¹⁷⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem Plus (MFA)

Nabídka pro světla a výhled

V nabídce **Licht & Sicht** (světla a výhled) lze provádět různá nastavení osvětlení vozidla.

Vyvolání nabídky Licht & Sicht (světla a výhled)

- V hlavní nabídce ⇒ strana 19 zvolte položku **Einstellungen** (nastavení) a stiskněte tlačítko **OK** na páčce stěračů ⇒ strana 16, obr. 11 **A**, nebo

- opakovaně tiskněte tlačítko **☰** na multifunkčním volantu¹⁸⁾ ⇒ strana 18, obr. 12 **5**, dokud se nezobrazí nabídka **Einstellungen** (nastavení).
- Zvolte položku **Licht & Sicht** (světla a výhled).

Příklad obsluhy nabídky na páčce stěračů najdete v strana 16, resp. obsluhy nabídky přes multifunkční volant¹⁸⁾ v strana 18.

Na displeji	Funkce
Coming Home	Zde můžete nastavit, jak dlouho má osvětlení zůstat zapnuté po zamknutí vozidla. Funkci Coming Home zde můžete také zapnout nebo vypnout ⇒ strana 65.
Leaving Home	Zde můžete nastavit, jak dlouho má osvětlení zůstat zapnuté po odemknutí vozidla. Funkci Coming Home zde můžete také zapnout nebo vypnout ⇒ strana 65.
Fußraumlicht (osvětlení prostoru nohou)	V nabídce Fußraumlicht (osvětlení prostoru nohou) nastavte, jak moc má být prostor nohou osvětlen po otevření dveří.
Komfortblikan. (komfortní blikání)	Zde zapnete nebo vypnete funkci komfortního ovládání ukazatelů směru. Pokud je komfortní blikání ukazatelů směru jízdy zapnuté, ukazatelé zablikají minimálně třikrát ⇒ strana 68.
Werkseinstell. (tovární nastavení)	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Zurück (zpět)	Zobrazení se vrátí zpět do nabídky Einstellungen (nastavení).

Poznámka

Na které nabídky¹⁸⁾ se na displeji sdružených přístrojů zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

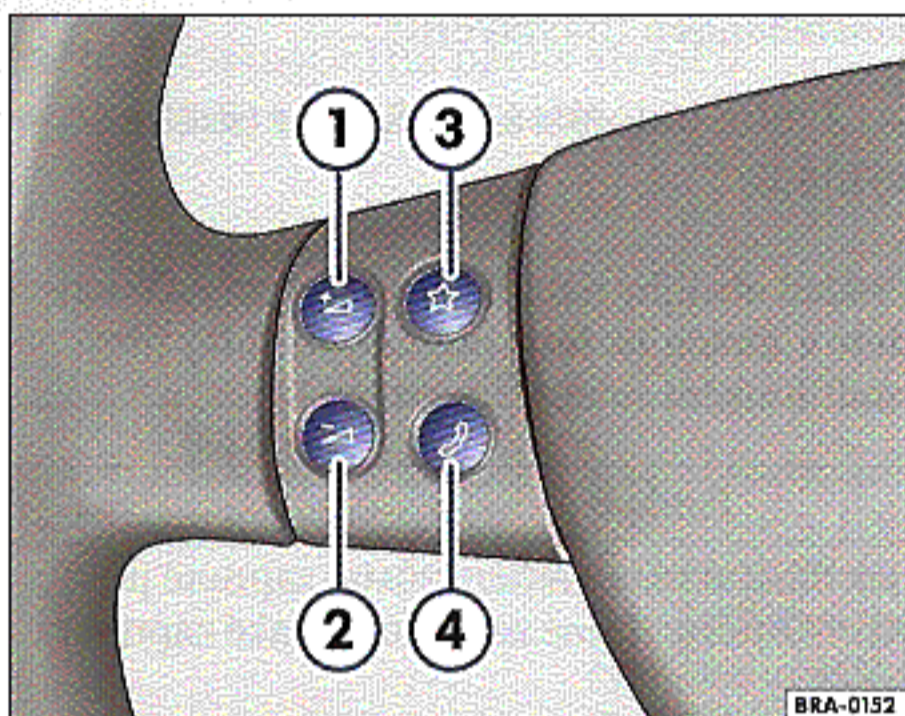
¹⁸⁾ Zvláštní vybavení

Volant

Platí pro vozidla: s multifunkčním volantem

Multifunkční volant

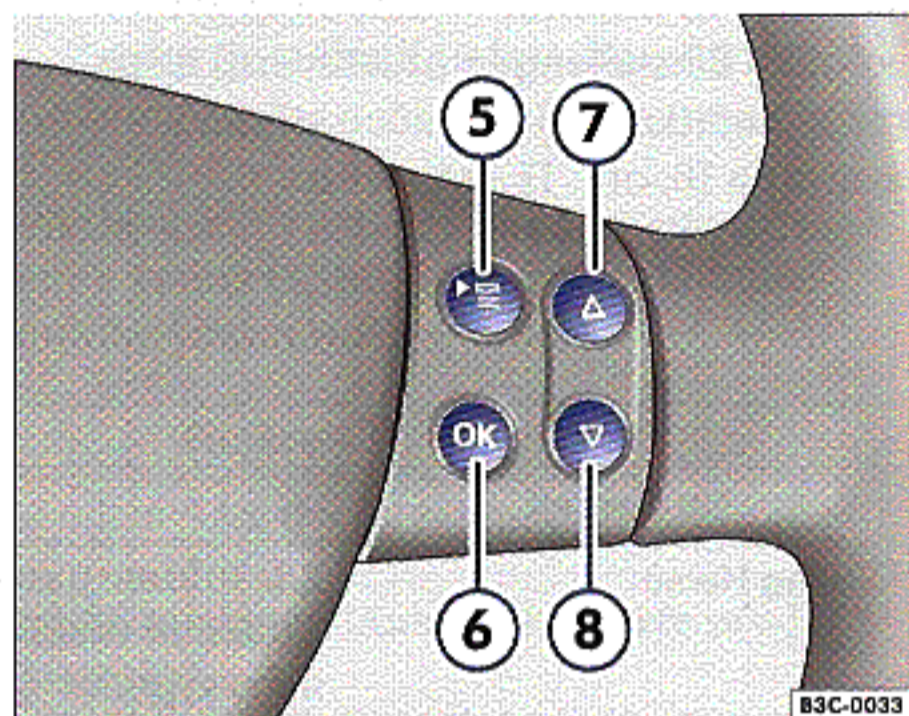
Ovládacími prvky na volantu můžete provádět různé funkce, aniž byste museli volant pustit.



Obr. 16 Levá strana multifunkčního volantu s ovládacími prvky pro telefon a audiosoustavu.

Ovládací prvky na multifunkčním volantu fungují jen při zapnutém zapalování.

- ① Tlačítko pro zvýšení hlasitosti autorádia, telefonního hovoru¹⁹⁾ nebo navigačního hlášení¹⁹⁾.
- ② Tlačítko pro snížení hlasitosti autorádia nebo telefonního hovoru.
- ③ Tlačítko pro vypnutí zvuku autorádia nebo aktivaci hlasového ovládání¹⁹⁾ u zabudované přípravy pro mobilní telefon PREMIUM.
- ④ Tlačítko pro vyvolání nabídky telefonu nebo navázání spojení, přijetí, odmítnutí či ukončení telefonického hovoru²⁰⁾.
- ⑤ Tlačítkem lze vyvolat nabídky na displeji sdružených přístrojů a přepínat mezi nimi tam a zpět.



Obr. 17 Pravá strana multifunkčního volantu s ovládacími prvky pro nabídku ve sdružených přístrojích

- ⑥ Tlačítkem se potvrzuje položka nabídky nebo zadání.
- ⑦ Tlačítkem lze pohybovat výběrovou lištou uvnitř nabídky na displeji sdružených přístrojů směrem nahoru.
- ⑧ Tlačítkem lze pohybovat výběrovou lištou uvnitř nabídky na displeji sdružených přístrojů směrem dolů.

Poznámka

Ve vozidlech s multifunkčním volantem odpadají tlačítka v páčce stěračů. Obsluha (např. multifunkčního ukazatele) probíhá výhradně přes tlačítka v multifunkčním volantu. ◀

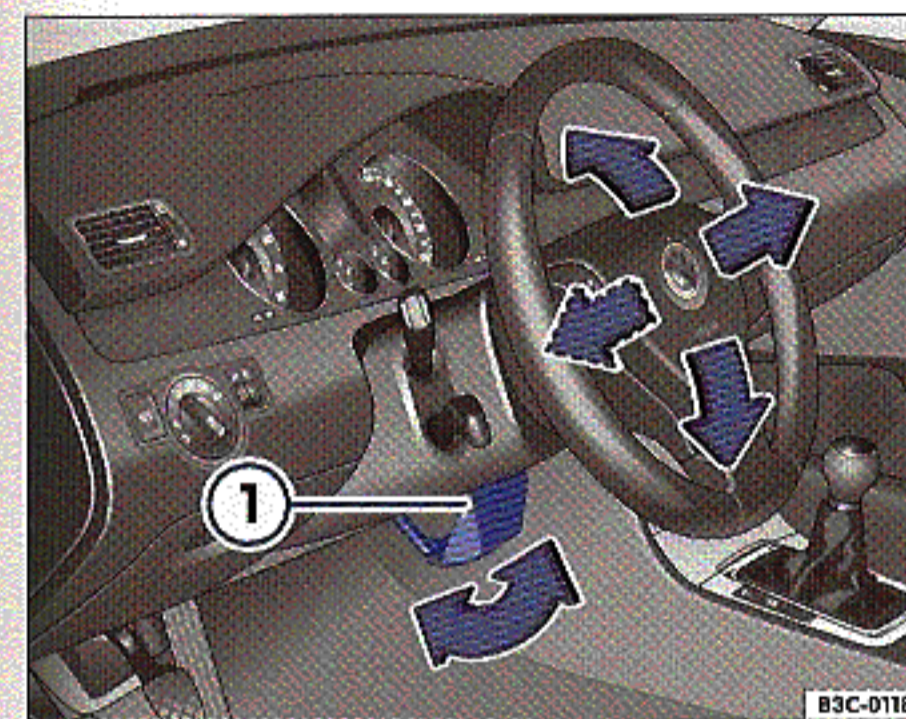
¹⁹⁾ Zvláštní vybavení

²⁰⁾ V závislosti na modelu

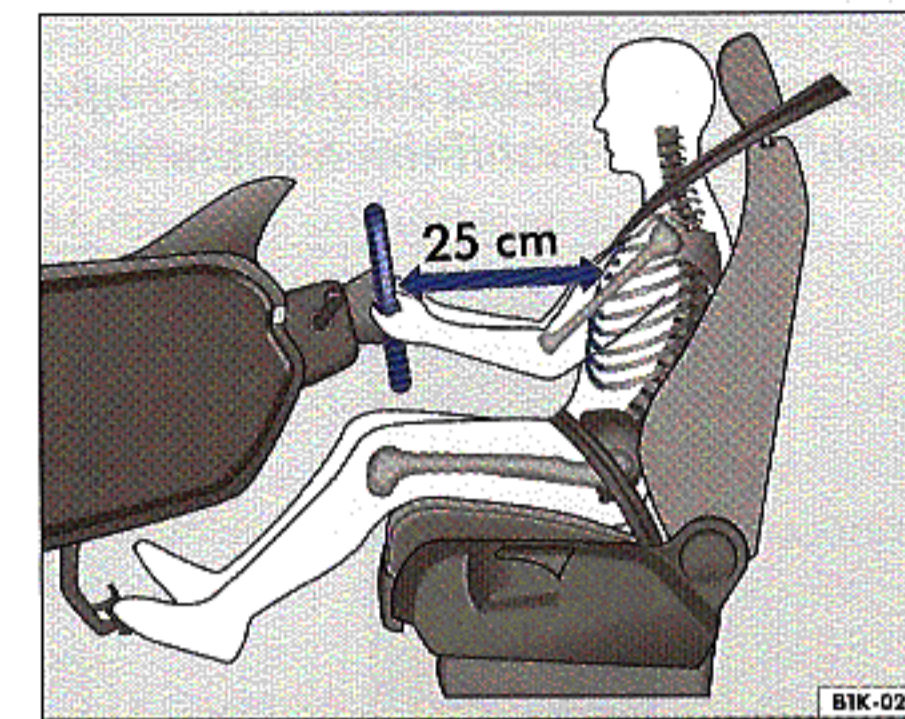
Platí pro vozidla: s nastavitelným volantem

Nastavení polohy volantu

Polohu volantu lze plynule nastavovat výškově i podélně.



Obr. 18 Nastavení polohy volantu



Obr. 19 Minimální odstup řidiče od volantu musí být 25 cm.

– Nastavte sedadlo řidiče do správné polohy.

– Sklopte páčku ⇒ obr. 18 ① pod sloupkem řízení dolů ⇒ .

– Volant nastavte tak, jak je potřebné ⇒ obr. 19.

– Potom pevně zatlačte páčku zpět nahoru ⇒ .

POZOR!

Nesprávné nastavení polohy volantu a nesprávná poloha při sezení mohou způsobit vážná zranění.

- Po nastavení sloupku řízení zatáhněte páčku ① vždy pevně nahoru, aby se během jízdy nemohla poloha volantu neočekávaně změnit.
- Abyste se vyvarovali nebezpečné dopravní situace nebo nehody, nastavujte volant jedině u stojícího vozidla – nebezpečí nehody!

POZOR! Pokračování

• Sedadlo řidiče nebo volant nastavte tak, aby vzdálenost mezi volantem a hrudníkem byla nejméně 25 cm ⇒ obr. 19. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag splnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný!

• Pokud byste kvůli tělesným rozměrům nemohli zachovat minimální vzdálenost 25 cm, spojte se se svým servisem Volkswagen. Tam zjistí, zda lze provést určité zvláštní úpravy.

• Pokud byste volant nastavili více směrem ke svému obličej, omezili byste tím v případě nehody ochrannou funkci čelního airbagu řidiče. Dbejte, aby volant směřoval k hrudníku.

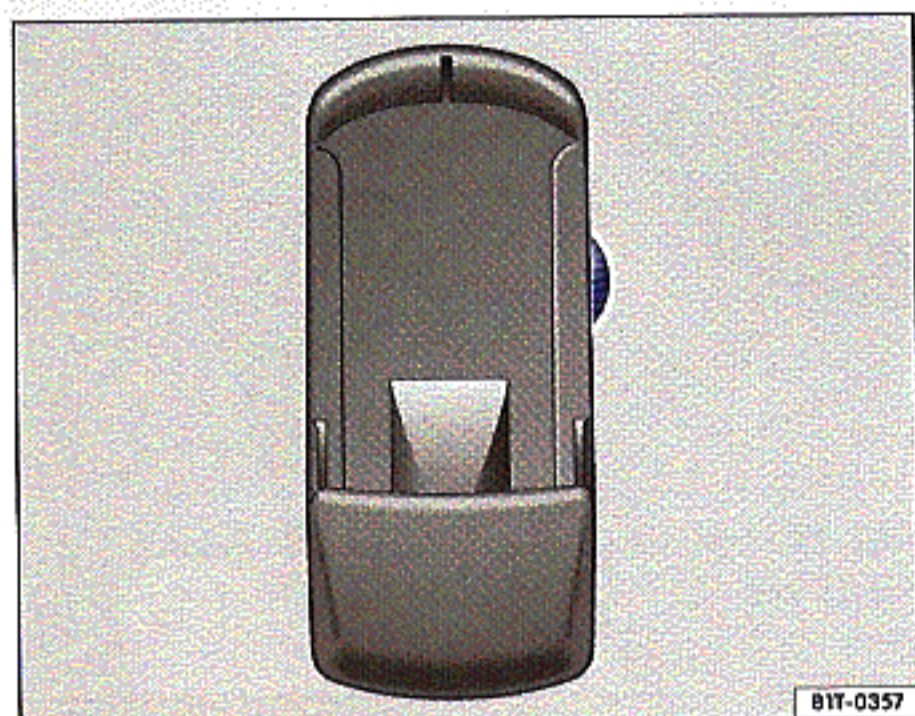
• Během jízdy vždy držte volant pevně oběma rukama po stranách za vnější okraj v poloze 9 hodin a 3 hodiny. Volant nikdy nedejte v poloze 12 hodin ani jiným způsobem (např. uprostřed nebo za vnitřní okraj). V takovém případě byste si při aktivaci čelního airbagu mohli přivodit těžká zranění paží, rukou a hlavy. ◀

Příprava pro mobilní telefon

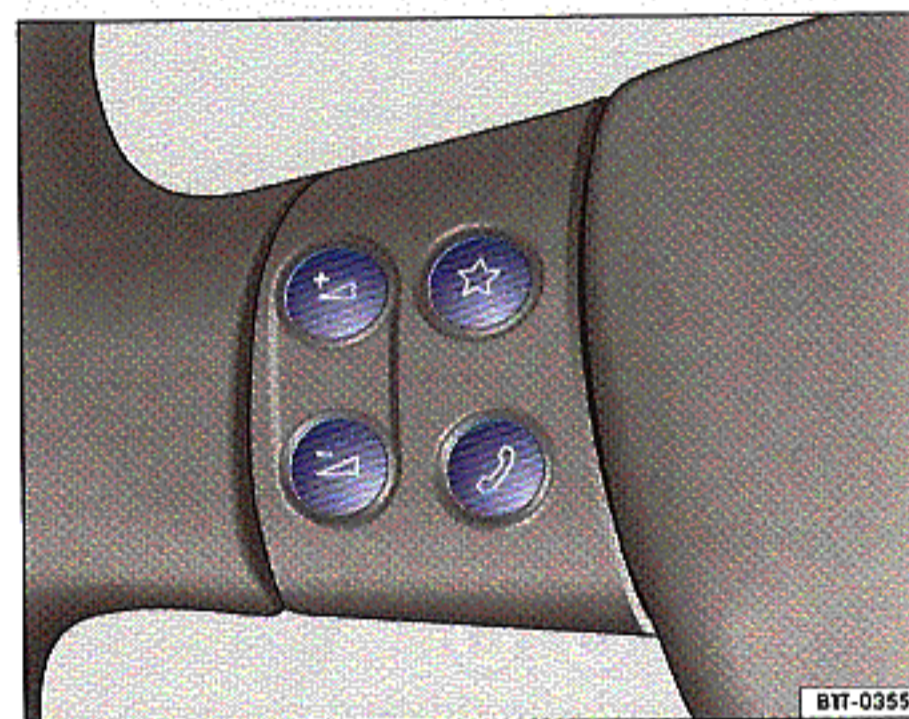
Platí pro vozidla: s přípravou pro mobilní telefon

Popis přípravy pro mobilní telefon

Příprava pro mobilní telefon je komfortní hlasitý telefon, kterou lze přes Bluetooth® spojit s mobilním telefonem.



Obr. 20 Základní deska: odjišťovací tlačítko k odejmutí držáku telefonu.



Obr. 21 Multifunkční volant: levá strana

Pro používání přípravy pro mobilní telefon musí být mobilní telefon spojen s přípravou pro mobilní telefon => strana 33.

U vozidel s přípravou pro mobilní telefon je na přístrojové desce úchyt (základní deska) pro držák telefonu. Vhodný držák pro svůj mobilní telefon dostanete ve svém servisu Volkswagen.

Pro přípravu pro mobilní telefon potřebujete tyto součásti:

- autorádio, resp. autorádio s navigačním systémem osazené z výroby²¹⁾,
- multifunkční volant²¹⁾ (funkce je aktivní jen při zapnutém zapalování),
- základní deska (pro uchycení držáku telefonu),
- držák telefonu²¹⁾ pro mobilní telefon s informačním a havarijním tlačítkem.

Pokud je připojený mobilní telefon v držáku telefonu, platí:

- Mobilní telefon je s vnější anténou spojen přes držák telefonu.

²¹⁾ Zvláštní vybavení

- Mobilní telefon je s mikrofonom v blízkosti předního vnitřního světla spojen přes držák telefonu.
- Hovory jsou reprodukovány přes reproduktory ve vozidle. Reprodukce rozhlasových vysílání, kompaktních disků²¹⁾ atd. přes autorádio namontované ve výrobě se přitom přeruší (ztlumí).
- Je-li to zapotřebí, baterie telefonu se nabíjí.
- Přes tlačítko => obr. 21 na multifunkčním volantu²¹⁾ je možné telefonní hovory přijmout, odmítnout a ukončit (funguje pouze při zapnutém zapalování).

Integrovaná vnější anténa

Po vsazení mobilního telefonu do držáku a připojení k přípravě pro mobilní telefon je telefon spojen s integrovanou vnější anténou.

Autorádio

Použijete-li přípravu pro mobilní telefon, vypnutý rádiový přístroj se automaticky zapne,

aby bylo možné přes autorádio regulovat hlasitost hovoru. Rádio zůstává však bez zvuku.

Pokud je autorádio během telefonního hovoru zapnuto, vypne se zvuk, aby hovor nebyl rušen zvuky na pozadí. Regulátorem hlasitosti se pak nastavuje pouze hlasitost telefonního hovoru.

Hlasitost hovoru

Hlasitost telefonního hovoru nastavíte regulátorem hlasitosti autorádia nebo tlačítky a na multifunkčním volantu²¹⁾. Na mobilním telefonu nejsou nutná žádná nastavení.

Navigační systém²¹⁾

Pokud je zapnuta navigace, přístroj vydává navigační pokyny i během telefonního hovoru.

Baterie

V případě potřeby se baterie mobilního telefonu, který je vložený v držáku, při zapnutém zapalování nabíjí.

Používání mobilního telefonu ve vozidle bez připojení k vnější anténě

Mobilní telefony vysílají a přijímají během hovoru, jako i v pohotovostním režimu rádiové vlny, které se někdy nazývají „vysokofrekvenčními“. V aktuální lékařské odborné literatuře je poukazováno, že rádiové vlny určitých frekvencí mohou působit škodlivě na lidský organismus. Vládní místa a mezinárodní výbory stanovili hranice hodnot a směrnice, aby elektromagnetické záření vycházející z mobilních telefonů bylo v oblasti, kde hodnoty tohoto záření jsou pro lidské zdraví podle nejnovějších lékařských výzkumů zanedbatelné.

Přesto ještě dnes není jednoznačně vědou popsáno, do jaké míry elektromagnetické záření při dlouhodobém minimálním působení ovlivňuje lidský organismus. Ačkoliv podle zatím doložených výsledků nelze dokázat, že používání mobilních telefonů je zdraví škodlivé, neexistuje na druhé straně žádný důkaz, že jsou bezdrátové telefony absolutně bezpečné. Některé instituce tvrdí, že pokud jsou děti vystaveny působení elektromagnetického záření, reagují citlivěji než dospělí.

Dosud zveřejněné výsledky studií a výzkumů jsou rozporné. Shodují se ale v tom, že jsou potřebné další výzkumy, aby se zjistilo skutečné

Nastavitelná doba doběhu

Je-li mobilní telefon v držáku telefonu, zůstává příprava pro mobilní telefon po vypnutí zapalování ještě asi 15 minut zapnutá (doba doběhu).

Pokud se zapalování vypne a mobilní telefon není v držáku telefonu, přeruší se spojení Bluetooth®. Telefonování je teď možno jen prostřednictvím telefonu (osobní režim).

Multifunkční volant²¹⁾ je po dobu doběhu vypnutý.

Pokud během aktivního hovoru vypnete zapalování, započne doba doběhu až po ukončení hovoru.

Dobu doběhu je možné změnit ve vašem servisu Volkswagen.

Poznámka

Dodržujte specifické předpisy v jednotlivých zemích pro používání mobilních telefonů ve vozidle. ◀

působení tohoto záření a jeho nebezpečnost pro lidský organismus.

Zákonodárny orgány a vládní místa mezitím sledují nejnovější vědecké poznatky, aby mohly následně rozhodnout, zda je nutné změnit aktuálně platné hraniční hodnoty pro ochranu lidí. Z tohoto důvodu volají někteří odborníci po zdrženlivém postoji vůči užívání mobilních telefonů, dokud nebudou k dispozici výsledky právě probíhajících výzkumů.

Při používání mobilního telefonu uvnitř vozidla, který není připojen na vnější anténu, může elektromagnetické záření překračovat aktuálně platnou hraniční hodnotu. Proto doporučujeme, abyste mobilní telefon ve vozidle používali, jen když je připojen k vnější anténě telefonu integrované ve vozidle nebo k externí vnější anténě telefonu.

Pokud je vozidlo vybaveno přípravou pro mobilní telefon, splňuje zákonné předpisy mnoha zemí, které používání mobilních telefonů ve vozidle povolují pouze jako hlasitý telefon.

Mobilní telefon lze ve vnitřním prostoru vozidla používat i bez tohoto hlasitého telefonu, nemůže pak však být připojen k vnější anténě te- ▶

lefonu vozidla. Zatížení elektromagnetickým zářením produkovaným těmito telefony může výrazně překračovat v současné době stanovené hraniční hodnoty. Jak bylo výše zmíněno, dnes ještě neznáme důsledky dlouhodobého působení elektromagnetického záření na děti a dospělé.

Proto důrazně doporučujeme, abyste ve vozidle používali mobilní telefon pouze tehdy, je-li připojen k hlasitému telefonu s vnější anténou. Váš servis Volkswagen vám rád podá vyčerpávající informaci o přípravách pro mobilní telefon dostupných na trhu.

Dodržujte specifické předpisy v jednotlivých zemích pro používání mobilních telefonů ve vozidle.

Technologie Bluetooth® je registrovaná značka Bluetooth® SIG, Inc.

⚠ POZOR!

Vládní místa a příslušné organizace poukazují na skutečnost, že vědecké poznatky a údaje nedokazují, že mobilní telefony jsou zcela bezpečné. Některé studie ukazují, že mohou být zdraví škodlivé. Všichni se shodují, že jsou potřebné další výzkumy. Dokud nebudou k dispozici jednoznačné výsledky, je nutné

⚠ POZOR! Pokračování

případné zdravotní riziko vyloučit. Neodborné používání mobilního telefonu ve vozidle by mohlo vést k poškození zdraví cestujících. Proto nezapomeňte:

- Používání mobilního telefonu ve vozidle, který není připojen na vnější anténu, představuje zdravotní riziko pro cestující ve vozidle, protože vydávané elektromagnetické záření může překračovat platné hraniční hodnoty.
- Dbejte na to, aby byl mobilní telefon v držáku a držák na základní desce bezpečně zaaretovány. Tím je mobilní telefon připojen k vnější anténě vozidla. Během nehody by mohl špatně zajištěný telefon z držáku vypadnout a způsobit zranění.
- Nikdy nenechávejte mobilní telefon ležet na sedadle, přístrojové desce nebo jiném místě, ze kterého by mohl být při náhlém zabrzdění, nehodě nebo nárazu vymrštěn. Tím by mohlo dojít ke zranění cestujících ve vozidle. Vždy správně vložte mobilní telefon do pevně instalovaného držáku.
- Pozornost věnujte v prvé řadě dění na silnici! Mobilní telefon obsluhujte, jen když to dopravní situace umožňuje. ◀

Platí pro vozidla: s přípravou pro mobilní telefon

Bluetooth®

Technologie Bluetooth® slouží ke spojení mobilního telefonu s hlasitým telefonem vozidla. Při použití přípravy pro mobilní telefon s telefonem s funkcí Bluetooth® je nutná jednorázová aktivace spojení ⇒ strana 33.

Pokud je do držáku pro mobilní telefon vložen již známý telefon s funkcí Bluetooth® nebo je-li zapnuto zapalování, je automaticky rozpoznán a připojen. Při tom musí být jak vlastní mobilní telefon, tak funkce Bluetooth® telefonu zapnuta a všechna aktivní spojení Bluetooth® k jiným přístrojům odpojena.

Připojení Bluetooth® je bezplatné.

Technologie Bluetooth® je registrovaná značka Bluetooth® SIG, Inc.

i Poznámka

- V některých zemích může být používání přístrojů s funkcí Bluetooth® omezeno. Informace k tomu obdržíte u místních úřadů.
- Pokud připojíte přípravu pro mobilní telefon s některým přístrojem prostřednictvím technologie Bluetooth®, přečtěte si návod k obsluze, abyste byli seznámeni podrobně s bezpečnostními pokyny. Používejte pouze kompatibilní produkty. ◀

Platí pro vozidla: s přípravou pro mobilní telefon

Připojení mobilního telefonu s přípravou pro mobilní telefon přes Bluetooth®

Mobilní telefony s funkcí Bluetooth® je nutné spojit s přípravou pro mobilní telefon.

Ukončete případně všechna aktivní spojení Bluetooth® připojovaného mobilního telefonu. Před nastavením telefonu si přečtěte návod k obsluze výrobce mobilního telefonu a respektujte ho.

Přepnutí přípravy pro mobilní telefon do viditelného režimu Bluetooth®

- Zapněte zapalování.
- Stiskněte během pěti sekund informační tlačítko a následně havarijní tlačítko ⇒ strana 36, obr. 23, aby se viditelně zapnula příprava pro mobilní telefon nebo
- stiskněte dvakrát krátce za sebou tlačítko ⇒ strana 30, obr. 21 na multifunkčním volantu²²⁾.
- Jakmile je příprava pro mobilní telefon přes spojení Bluetooth® viditelná, zazní z reproduktorů vozidla signální tón.

– V průběhu pěti minut se mobilní telefon musí spárovat s přípravou na mobilní telefon. V případě, že nedojde k navázání spojení, viditelný režim funkce Bluetooth® se asi po pěti minutách vypne a potvrdí zvukovým signálem.

Obsluha na mobilním telefonu (párování mobilního telefonu)

- Zapněte mobilní telefon.
- Aktivujte funkci Bluetooth®.
- Na mobilním telefonu vyhledejte přístroje Bluetooth® v okolí. Na telefonu se zobrazí seznam nalezených přístrojů.

- Zvolte přístroj VW UHV.
- Navázání spojení Bluetooth® potvrďte na mobilním telefonu.
- Hlášení na mobilním telefonu požaduje zadání hesla k autorizaci.
- Zadejte heslo 0000. Když heslo zadáte špatně, proces párování se přeruší a přípravu na mobilní telefon musíte znovu přepnout do viditelného režimu Bluetooth® ⇒ strana 33.
- Pokud se zobrazí dotaz, zda se má příště navázat spojení Bluetooth® bez zadání hesla, potvrďte dotaz položkou **Ja** (ano). Při příštím vložení mobilního telefonu do držáku nebo při zapnutí zapalování se spojení Bluetooth® naváže automaticky.
- Mobilní telefon je teď spárován s přípravou pro mobilní telefon.

Ukončení spojení Bluetooth®

- Stiskněte odpovídající tlačítko na mobilním telefonu. Pokyny k tomu si přečtěte v návodu k obsluze telefonu.



Navázání spojení přípravy pro mobilní telefon s již známým přístrojem Bluetooth®

- Příprava pro mobilní telefon vložený přístroj rozpozná jako již známý. K vyhledávání přístrojů dochází po zapnutí zapalování nebo po vložení mobilního telefonu do držáku v pořadí posledně připojených mobilních telefonů. Naváže se spojení Bluetooth®.

²²⁾ Zvláštní vybavení

- Aby se mobilní telefon spojil s přípravou pro telefon, může se stát, že bude nutné provést určitá nastavení mobilního telefonu.

Vymazání seznamu všech známých přístrojů z přípravy pro mobilní telefon

- Zapněte zapalování.
- Odpojte případně existující připojení Bluetooth® mobilního telefonu
=> strana 33.
- Havarijní tlačítko  => strana 36, obr. 23 **nebo** tlačítko  na multifunkčním volantu²³⁾ => strana 30, obr. 21 podržte stisknuté déle než deset sekund.
- Zvukový signál potvrdí vymazání seznamu.

Na svém mobilním telefonu musíte provést určitá nastavení, jako například blokování tlačítek, deaktivaci tlačítek a výstražných tónů nebo aktivaci osvětlení displeje svého mobilního telefonu.

Proces spárování přes Bluetooth® lze provést pouze při zapnutém zapalování a stojícím vozidle.

Pro spárování není nutné zasunout mobilní telefon do držáku.

Po autorizaci spojení Bluetooth® (zadáním hesla) se telefon a příprava pro mobilní telefon poznávají automaticky. Příprava pro mobilní telefon je schopná uložit si až 7 různých přístrojů. Pokud s přípravou párujete další přístroj, je automaticky vymazána autorizace nejdéle nepoužitého přístroje.

⚠ Upozornění!

Na mobilní telefon použijte příslušný držák. Pokud použijete jiný držák, může se příprava pro mobilní telefon vážně poškodit. Přečtěte si a respektujte informace a pokyny v návodu k obsluze výrobce držáku na mobilní telefon.

i Poznámka

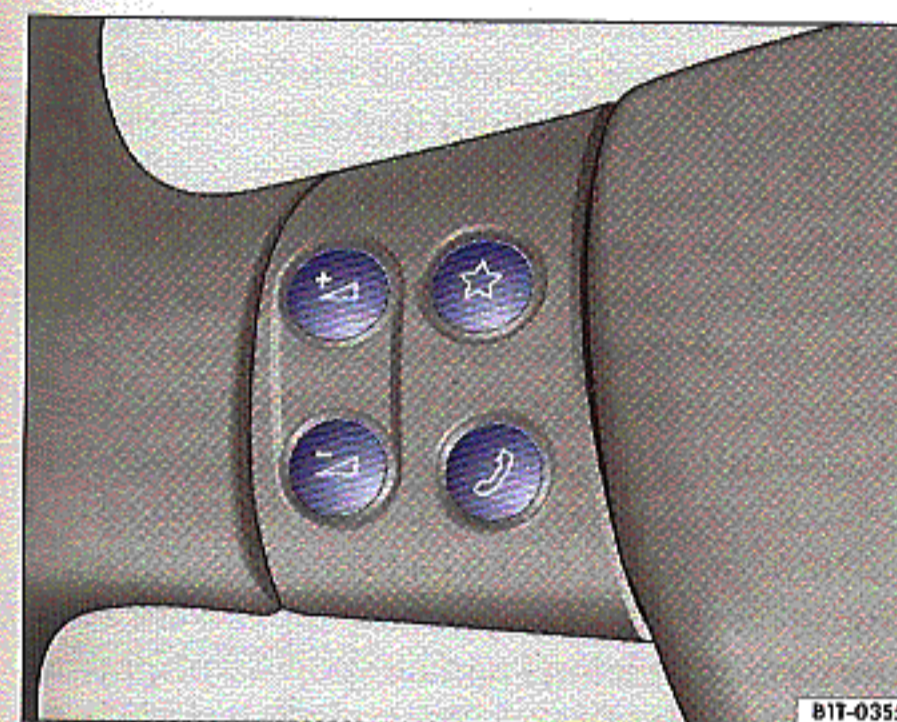
V některých zemích může být používání přístrojů s funkcí Bluetooth® omezeno. Informace k tomu obdržíte u místních úřadů. ◀

Obsluha přípravy pro mobilní telefon

Platí pro vozidla: s přípravou pro mobilní telefon

Telefonování

Po jednorázovém připojení je příprava pro mobilní telefon k dispozici jako komfortní hlasitý telefon.




Obr. 22 Multifunkční volant: levá strana

Připojený zapnutý telefon vložte do držáku.


Volání

- Na mobilním telefonu zadejte telefonní číslo nebo zvolte jeden ze záznamů adresáře.
- Stisknutím příslušného tlačítka telefonu navážete spojení. Pokyny k tomu si přečtěte v návodu k obsluze mobilního telefonu.


Přijetí hovoru

- Stiskněte odpovídající tlačítko na mobilním telefonu. Pokyny k tomu si přečtěte v návodu k obsluze mobilního telefonu, **nebo**
- Krátce stiskněte tlačítko  na multifunkčním volantu²³⁾ => obr. 22.



Odmítnutí hovoru

- Stiskněte odpovídající tlačítko na mobilním telefonu. Pokyny k tomu si přečtěte v návodu k obsluze mobilního telefonu, **nebo**
- Podržte tlačítko  na multifunkčním volantu²³⁾ stisknuté déle než 2 sekundy.

Ukončení hovoru

- Stiskněte odpovídající tlačítko na mobilním telefonu. Pokyny k tomu si přečtěte v návodu k obsluze mobilního telefonu, **nebo**
- Krátce stiskněte tlačítko  na multifunkčním volantu²³⁾.

Další funkce

- Pokud tlačítko  na multifunkčním volantu²³⁾ podržíte stisknuté déle než dvě sekundy, lze aktivní hovor předat z hlasitého telefonu na mobilní telefon v takzvaném osobním režimu. Pokud tlačítko  na multifunkčním volantu²³⁾ opět stisknete na déle než dvě sekundy, předá se hovor z osobního režimu zpět na hlasitý telefon. V osobním režimu lze hovor vést pouze telefonem.
- Další funkce, jako například přepínání hovorů, jsou možné pouze na mobilním telefonu, pokud jsou telefonem podporovány. Pokyny k tomu si přečtěte v návodu k obsluze telefonu. ▶

²³⁾ Zvláštní vybavení

POZOR!

- Pozornost věnujte v první řadě dění na silnici! Telefon obsluhujte, jen když to dopravní situace umožňuje.
- V oblastech bez dostupného signálu a podle okolností i v tunelech, garážích a podjezdech nelze navázat žádné telefonní spojení, včetně nouzového volání!
- Dbejte na to, aby byl mobilní telefon v držáku a držák na základní desce správně zaaretován. Během nehody by mohl nesprávně zajištěný telefon z držáku vypadnout a způsobit zranění.

Upozornění!



Pokud není mobilní telefon správně zajištěný, může během jízdy vypadnout a poškodit se.

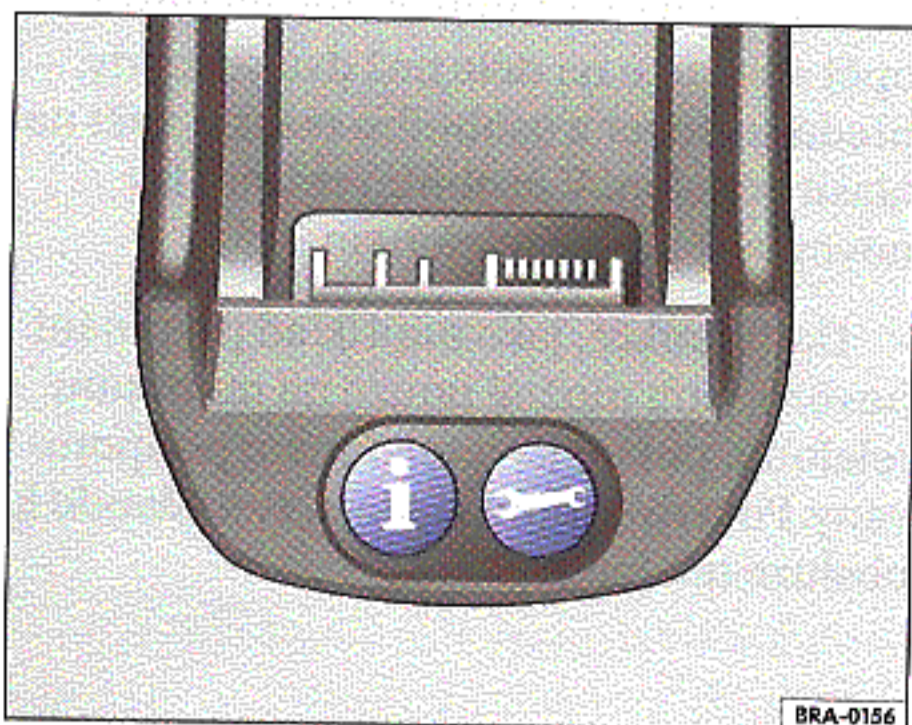
Poznámka

- Na místech bez signálu může docházet k poruchám příjmu, které mohou ovlivnit výkon telefonu.
- Mobilní telefon používejte výhradně ve spojení s vhodným držákem, abyste minimalizovali nežádoucí záření ve svém vozidle.

Platí pro vozidla: s přípravou pro mobilní telefon

Informační a havarijní volání

Přes tlačítka  a  na držáku telefonu se dovoláte na centrálu havarijní služby Volkswagen Service Call Center.




Obr. 23 Tlačítka pro informační a havarijní volání


- Dodržujte specifické předpisy v jednotlivých zemích pro používání mobilních telefonů ve vozidle.
- Pokud je mobilní telefon vložen do držáku během aktivního hovoru, lze v něm po krátké chvíli opět pokračovat přes hlasitý telefon. Vypnuté autorádio, resp. navigační systém se zapne automaticky.
- Pokud vložíte mobilní telefon do držáku při vypnutém zapalování, zahájí se nastavená doba doběhu. Příprava pro mobilní telefon je při zapnutém mobilním telefonu funkční.
- Pokud se při vypnutém zapalování vyjme mobilní telefon z držáku, rozpojí se spojení Bluetooth® mezi telefonem a přípravou pro telefon. Tak dojde k přerušení spojení s anténou namontovanou ve výrobě a tedy ke snížení kvality vysílání i příjmu. Kromě toho může docházet ke škodlivému záření mobilního telefonu ve vnitřním prostoru vozidla a přerušit se dobíjení baterie telefonu. Při zapnutém zapalování zůstane mobilní telefon i nadále spojen s přípravou pro telefon přes funkci Bluetooth®. Baterie mobilního telefonu se nedobíjí a přerušit se spojení s anténou namontovanou ve výrobě.
- Multifunkční volant²³⁾ je funkční pouze při zapnutém zapalování. ◀


Dvěma tlačítky rychlé volby můžete navázat spojení s centrálou havarijní služby Volkswagen Service Call Center. Tak si můžete v případě závady přivolat pomoc nebo se informovat o dopravě a o své cestě. Telefonní spojení lze navázat pouze tehdy, když je zapnutý mobilní telefon připojen přes Bluetooth® k hlasitému telefonu.


Informační volání

- Tlačítko  ⇒ obr. 23 podržte stisknuté déle než dvě sekundy. Navazuje se spojení. ▶

Havarijní volání

- Tlačítko  podržte stisknuté déle než dvě sekundy. Navazuje se spojení.

Stisknutím tlačítka informačního volání  získáte informace ke značce Volkswagen a k vybraným službám, které se týkají dopravy a vaší cesty.

Stisknutím tlačítka havarijního volání  se vám v případě závady nebo nehody neprodleně dostane pomoci. Celoplošná havarijní služba servisů Volkswagen se svými mobilními dílnami je vám k dispozici nepřetržitě.

Systém se pokusí automaticky vás spojit se servisní centrálou vaší domovské země.

POZOR!







- Pozornost věnujte v první řadě dění na silnici! Telefon obsluhujte, jen když to dopravní situace umožňuje.
- V oblastech bez dostupného signálu a podle okolností i v tunelech, garážích a podjezdech nelze navázat žádné telefonní spojení, včetně nouzového volání!

Platí pro vozidla: s přípravou pro mobilní telefon

Prohlášení o shodě

Společnost NOKIA CORPORATION plně zaručuje, že produkt HT-1 odpovídá předpisům směrnice Rady Evropské unie 1999/5/EC. Plný

Poznámka

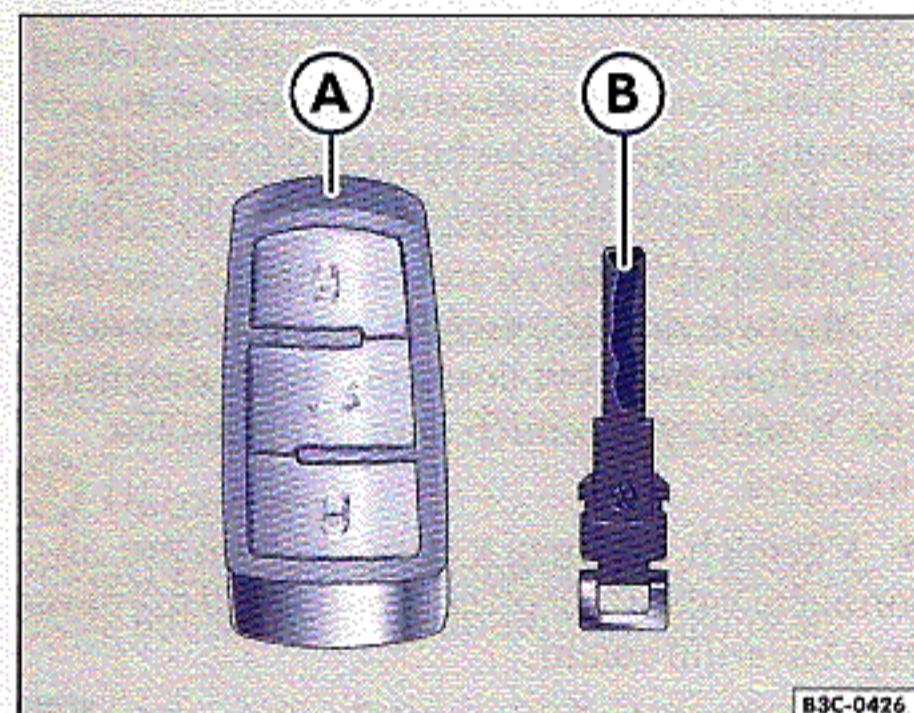
- Volání prostřednictvím tlačítka  nebo  na držáku telefonu má vyšší prioritu než normální volání. Když stisknete tlačítko  nebo  v průběhu normálního hovoru, tento hovor se ukončí a navazuje se informační, resp. havarijní volání.
- Pokud stisknete během aktivního informačního volání tlačítko havarijního volání , informační volání se přeruší a navazuje se havarijní volání a opačně.
- Aby bylo možné provádět informační a havarijní volání, musí být dostupný signál mobilní sítě. V některých zemích nemusí být služba dostupná.
- V zemích, kde není k dispozici číslo pro „informační volání“, se při stisknutí tlačítka  navazuje havarijní volání.
- Společnost Volkswagen AG usiluje o to, aby vám své služby mohla nabízet co nejlevněji. Tarify platné v jednotlivých zemích zjistíte v servisech Volkswagen. ◀

text Prohlášení o shodě obdržíte přes firemní hotline.

CE 0434 ◀

Odemykání a zamykání

Sada klíčků



Obr. 24 Sada klíčků

Sada klíčků k vašemu vozidlu obsahuje dva²⁴⁾ rádiové klíčky ⇒ obr. 24 A s nouzovým klíčkem B.

Náhradní klíčky

Potřebujete-li náhradní klíček, obraťte se s číslem podvozku na svůj servis Volkswagen.

⚠ POZOR!

- Nikdy nenechávejte děti ani postižené osoby samotné ve vozidle. Nebyly by v případě

⚠ POZOR! Pokračování

nouze schopné samy opustit vozidlo ani si vlastními silami pomoci.

- Klíčky od vozidla nikdy nenechávejte bez dozoru nebo ve vozidle! Zneužití klíčků neoprávněnou osobou, např. dětmi, může vést k těžkým zraněním a nehodám.

- Motor se může nekontrolovaně spustit.
- Pokud je zapnuto zapalování, mohou být spuštěna některá elektrická zařízení – nebezpečí pohmoždění např. elektrickým spouštěním oken.

- Zamknutí vozidla rádiovým klíčkem znesnadňuje v případě nouze přístup pomocí zvonění.

- Proto vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.

- Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Zámek řízení by se mohl nečekaně zablokovat a vozidlo byste pak nemohli ovládat.

⚠ Upozornění!

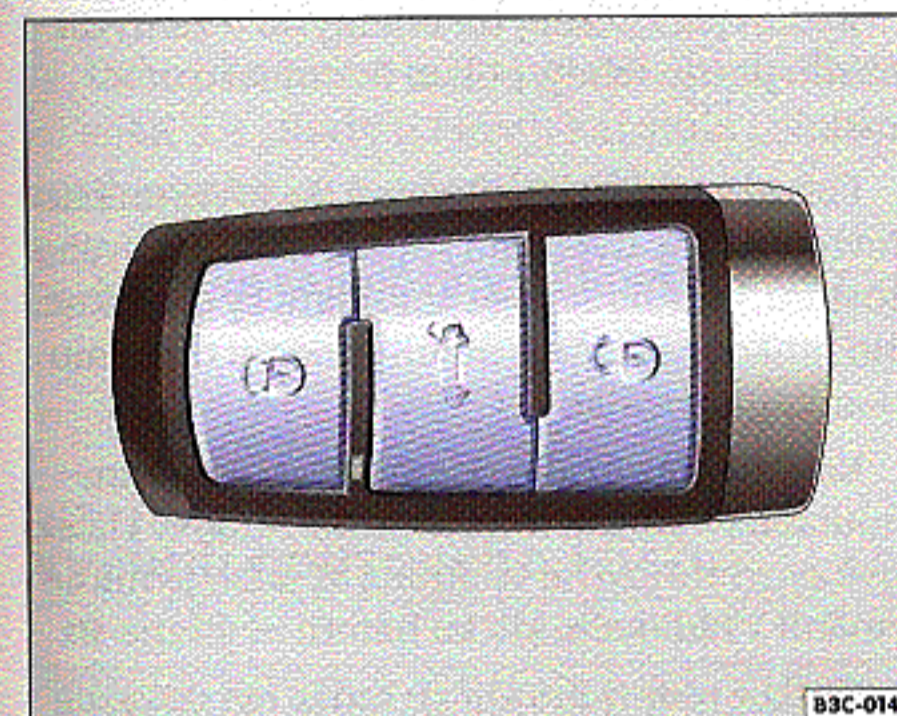
- Každý klíček obsahuje elektronické součásti! Chraňte ho před vlhkem a silnými otřesy.
- Nevhodné baterie mohou klíček poškodit. Spotřebované baterie nahrad'te novými o stejném napětí a stejné velikosti. ◀

²⁴⁾ Podle exportní země

Rádiový klíček

Odemykání a zamykání vozidla

Rádiovým klíčkem lze vozidlo odemykat a zamykat na dálku.



Obr. 25 Tlačítka na rádiovém klíčku

Odemykání vozidla

- Chcete-li otevřít všechny dveře a kapotu zavazadlového prostoru, stiskněte tlačítko na rádiovém klíčku ⇒ obr. 25.

Zamykání vozidla

- Chcete-li zavřít všechny dveře a kapotu zavazadlového prostoru, stiskněte tlačítko na rádiovém klíčku.

Odemknutí a otevření kapoty zavazadlového prostoru

- Tlačítko na rádiovém klíčku podržte stisknuté asi sekundu. Kapota zavazadlového prostoru se odemkne a samočinně vykllopí nahoru.

Vysílač včetně baterií je v rádiovém klíčku. Přijímač je umístěn uvnitř vozidla. Dosah rádiového klíčku je při plně nabitě baterii několik metrů kolem vozidla. Překážky mezi rádiovým klíčkem a vozidlem, špatné povětrnostní podmínky a slabá baterie tento dosah snižují ⇒ strana 40.

²⁵⁾ V závislosti na modelu

²⁶⁾ pouze u vozidel s elektricky ovládaným sedadlem řidiče s funkcí paměti

Osobní komfortní nastavení²⁵⁾

Pokud vozidlo používají dvě osoby, doporučujeme, aby každá osoba používala stále „svůj“ rádiový klíček. Při vypínání zapalování, resp. při zamykání vozidla se automaticky ukládají tyto osobní komfortní funkce a přiřazují se rádiovému klíčku:

Osobní komfortní nastavení těchto nabídek se automaticky přiřazuje rádiovému klíčku:

- Standheizung (nezávislé topení)
- Einstellungen (nastavení)
 - denní čas (letní čas nebo reálný čas)
 - způsob zobrazování času
 - jazyk ukazatelů
 - jednotky
- Einstellungen/Komfort (nastavení/komfortní)
 - otevírání oken (jednotlivá okna, Auto lock)
 - komfortní ovládání oken
 - sklápění zrcátek²⁶⁾
- Einstellungen/Licht & Sicht (nastavení světel a výhledu)
 - Coming Home / Leaving Home
 - osvětlení prostoru nohou
 - komfortní blikání

Uložená nastavení jsou automaticky opět vyvolána nejpozději při zapnutí zapalování. Přečtete si a respektujte také informace a pokyny k sedadlu řidiče s funkcí paměti ⇒ strana 88.

⚠ POZOR!

- Nikdy nenechávejte děti ani postižené osoby samotné ve vozidle. Nebyly by v případě nouze schopné samy opustit vozidlo ani si vlastními silami pomoci.

Centrální zamykání

Popis centrálního zamykání


Centrální zamykání umožňuje společné zamykání a odemykání všech dveří a kapoty zavazadlového prostoru.


Centrální zamykání lze ovládat těmito zamykacími systémy:

- rádiovým klíčkem ⇒ strana 39,
- tlačítkem centrálního zamykání ⇒ strana 43.

Oddělené odemykání dveří²⁹⁾

V nabídce **Komfort** (komfortní funkce)²⁹⁾ ⇒ strana 26 nebo ve svém servisu Volkswagen lze naprogramovat otevírání jednotlivých dveří.

Pokud stisknete tlačítko  ⇒ strana 39, obr. 25 na rádiovém klíčku jednou, otevřou se pouze dveře řidiče.

Teprve při dvojnásobném stisknutí tlačítka  v rádiovém klíčku se odemknou všechny dveře a kapota zavazadlového prostoru.

Automatické zamykání (Aut. Schließen)²⁹⁾

V nabídce **Komfort**²⁹⁾ lze naprogramovat „automatische Verriegelung“ (automatické zamykání) ⇒ strana 26. Od rychlosti 15 km/h se všechny dveře a kapota zavazadlového prostoru automaticky zamknou.

Po zastavení můžete vozidlo opět centrálně odemknout, když stisknete tlačítko centrálního zamykání ⇒ strana 43 nebo je-li zapnuto automatické odemykání²⁹⁾ vyjmutím klíčku ze zapalování.

Automatické odemykání (Aut. Öffnen)²⁹⁾

V nabídce **Komfort**²⁹⁾ lze naprogramovat „automatische Entriegelung“ (automatické odemy-

kání) ⇒ strana 26. Všechny dveře a kapota zavazadlového prostoru se automaticky odemknou, když vytáhnete rádiový klíček ze zapalování.

POZOR!

Při aktivované bezpečnostní pojistce (⇒ strana 43) nesmí ve vozidle nikdo zůstat, neboť zevnitř nelze dveře odemknout. Zamčené dveře znesnadňují v případě nutnosti přístup pomoci k osobám ve vozidle, osoby ve vozidle by se při nehodě nemohly dostat ven.

Poznámka

- Když dojde při nehodě k aktivaci airbagů, odemkne se zároveň celé vozidlo. Až po vypnutí a opětovném zapnutí zapalování je možné uzamknout vozidlo zevnitř. Po nehodě je možné zamknout vozidlo zvenčí po vypnutí a opětovném zapnutí zapalování a po otevření a zavření některých dveří, nebo po vytažení klíčku ze zapalování a otevření některých dveří.
- Dveře a kapotu zavazadlového prostoru je možné při výpadku rádiového klíčku nebo centrálního zamykání odemknout, resp. zamknout ručně ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Nové zamknutí nebo odemknutí“. ◀

Upozornění

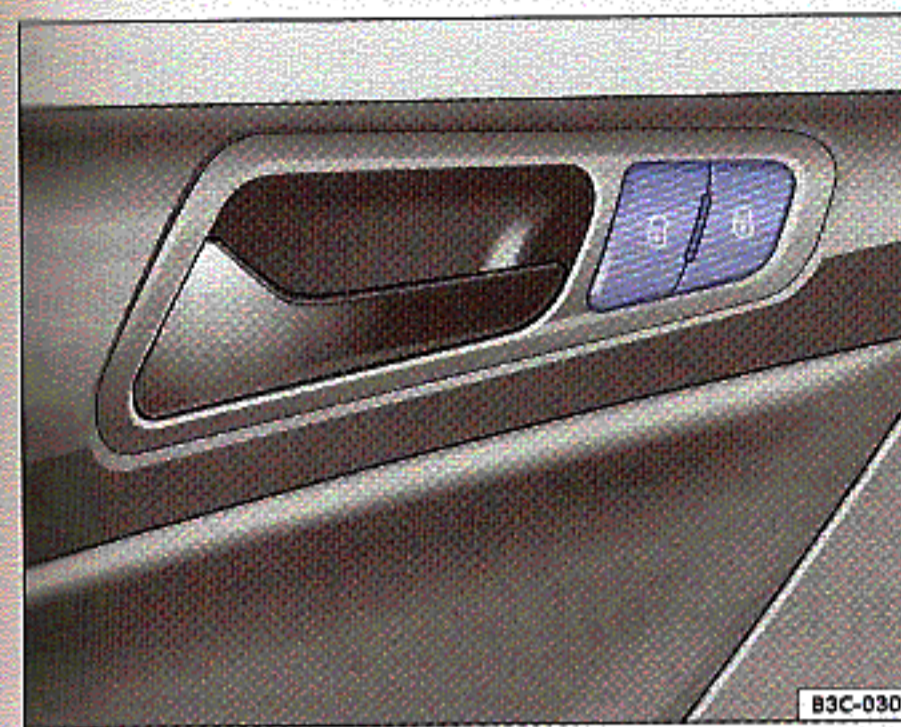
Bezpečnostní pojistka vyřazuje z funkce otevírací páčky dveří a spínač centrálního zamykání u zamknutého vozidla, a tak ztěžuje případný pokus o neoprávněné vniknutí do vozidla.

Aktivace pojistky

Bezpečnostní pojistka vyřazuje z funkce otevírací páčky dveří a spínač centrálního zamykání u zamknutého vozidla, a tak ztěžuje případný pokus o neoprávněné vniknutí do vozidla.

Spínače centrálního zamykání

Spínačem centrálního zamykání ve dveřích řidiče lze vozidlo zamykat a odemykat zevnitř.



Obr. 28 Dveře na straně řidiče: spínač centrálního zamykání

Zamykání vozidla

- Stiskněte tlačítko  ⇒ obr. 28 ⇒ .

Odemykání vozidla


- Stiskněte tlačítko .

Spínač centrálního zamykání je funkční i při vypnutém zapalování. Tímto spínačem nelze aktivovat nebo deaktivovat bezpečnostní pojistku ani zabezpečovací zařízení proti krádeži³⁰⁾. Při aktivované bezpečnostní pojistce

Bezpečnostní pojistka

Bezpečnostní pojistka vyřazuje z funkce otevírací páčky dveří a spínač centrálního zamykání u zamknutého vozidla, a tak ztěžuje případný pokus o neoprávněné vniknutí do vozidla.

Aktivace bezpečnostní pojistky


- Stiskněte jednou zamykací tlačítko  na rádiovém klíčku.

Bezpečnostní pojistka vyřazuje z funkce otevírací páčky dveří a spínač centrálního zamykání u zamknutého vozidla, a tak ztěžuje případný pokus o neoprávněné vniknutí do vozidla.

³⁰⁾ Zvláštní vybavení

je však nefunkční ⇒ strana 43, „Bezpečnostní pojistka“.

Pokud bylo vozidlo zamknuto spínačem centrálního zamykání, platí následující:


- Bezpečnostní pojistka a zabezpečovací zařízení proti krádeži³⁰⁾ se při stisknutí tlačítka  neaktivují.
- Otevření dveří a kapoty zavazadlového prostoru zvenčí není možné (zajištění např. při zastavení na dopravních světlech).
- Jsou-li dveře řidiče otevřené, nezamknou se spolu s ostatními dveřmi, abyste si je omylem nezamkli sami.
- Dveře můžete zevnitř opět odemknout a otevřít jedním zatažením za příslušnou otevírací páčku.

POZOR!

Zamčené vozidlo se může stát pro děti nebo postižené osoby pastí.

- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou schopny samostatně opustit vozidlo nebo si v nouzi pomoci samy, samotné ve vozidle. Po stisknutí tlačítka centrálního zamykání se dveře uzamknou, a v případě nehody nebo nouze znesnadní poskytnutí pomoci zvenčí. ◀

Deaktivace bezpečnostní pojistky u zamknutého vozidla

- Stiskněte dvakrát odemykací tlačítko  na rádiovém klíčku. Vozidlo je nyní zamknuté bez bezpečnostní pojistky. ▶

²⁹⁾ Zvláštní vybavení

Je-li bezpečnostní pojistka deaktivovaná, lze vozidlo odemknout a otevřít zevnitř jedním zatažením za otevírací páčku dveří. Zabezpečovací zařízení proti krádeži³¹⁾ ⇒ strana 44 zůstává při deaktivované bezpečnostní pojistce aktivní. Hlídní vnitřního prostoru³¹⁾ a ochrana proti odtažení vozidla³¹⁾ jsou deaktivovány.

POZOR!

Při aktivované bezpečnostní pojistce nesmí ve vozidle nikdo zůstat, neboť zevnitř nelze dveře odemknout! Zamčené dveře znesnadňují v případě nutnosti přístup pomoci k

POZOR! Pokračování

osobám ve vozidle, osoby ve vozidle by se při nehodě nemohly dostat ven.

Poznámka

Pokud dveře řidiče odemknete nouzovým klíčkem mechanicky, otevřou se pouze tyto dveře a nikoliv celé vozidlo. Teprve při zapnutí zapalování budou všechny ostatní dveře entsafu - nikoli však odemknuté - a aktivuje se tlačítko centrálního zamykání. Respektujte také ⇒ strana 44, „Kdy se spustí alarm?“.

Zabezpečovací zařízení proti krádeži

Platí pro vozidla: se zabezpečovacím zařízením proti krádeži

Popis zabezpečovacího zařízení proti krádeži

Zabezpečovací zařízení aktivuje alarm, jakmile zaregistruje neoprávněnou manipulaci s vozidlem.

Zapnutí zabezpečovacího zařízení proti krádeži

– Vozidlo zamkněte rádiovým klíčkem nebo nouzovým klíčkem.

Vypnutí alarmu

– Vozidlo odemkněte odjišťovacím tlačítkem rádiového klíčku, nebo zapněte zapalování.

Mechanické odemykání vozidla (nouzové otevření)

– Při výpadku elektronického zamykání postupujte takto:

– Z rádiového klíče vyjměte nouzový klíček ⇒ strana 41.

– Odemkněte vozidlo nouzovým klíčkem ve dveřích řidiče ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Nouzové zamknutí a odemknutí“. Zabezpečovací zařízení proti krádeži zůstává aktivované, nedojde však ještě k spuštění alarmu.

– Otevřete dveře řidiče, alarm se vypne.

– Zapněte zapalování. Při zapnutí zapalování elektronický immobilizér rozpozná platný rádiový klíček a deaktivuje zabezpečovací zařízení.

Zabezpečovací zařízení má zabránit vniknutí do vozidla a ztížit jeho odcizení. Po vniknutí nepovolané osoby do vozidla nebo ihned po zamknutí mechanickým klíčkem a otevření dveří se zapnou akustické a optické varovné signály (houkání a blikání).

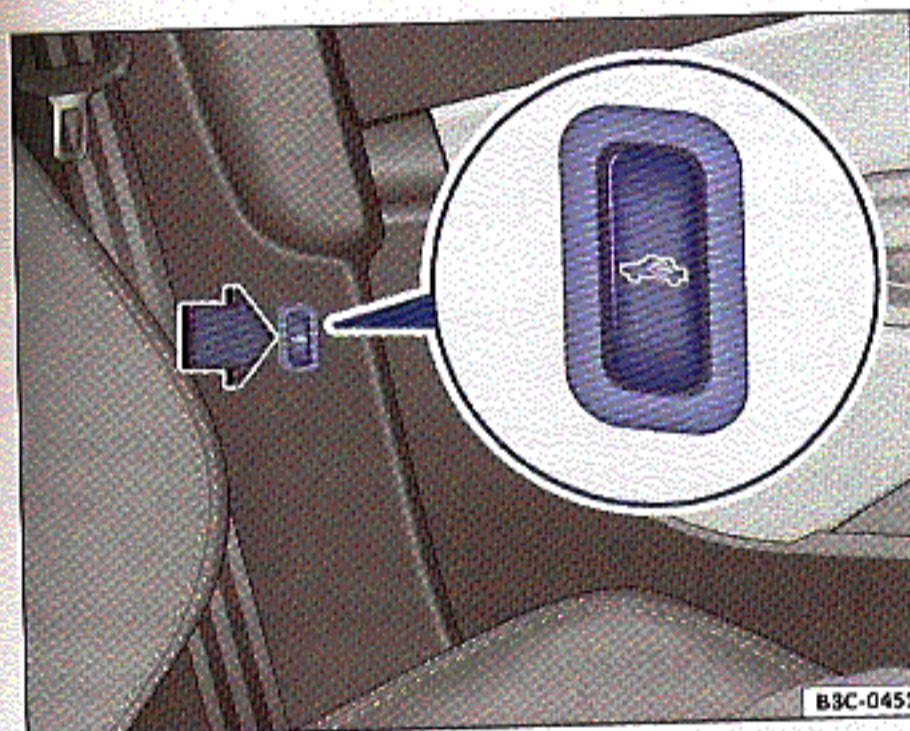
Kdy se spustí alarm?

Když u zamknutého vozidla dojde k těmto neoprávněným úkonům:

- mechanickému odemknutí vozidla nouzovým klíčkem a otevření mechanicky odemknutých dveří,
- otevření některých dveří,
- otevření kapoty motorového prostoru,
- otevření kapoty zavazadlového prostoru,
- zapnutí zapalování neplatným klíčkem k vozidlu,
- pohybu ve vozidle (u vozidel s hlídáním vnitřního prostoru³²⁾),
- vlečení vozidla (u vozidel s ochranou proti odtažení vozidla³²⁾),
- nadzvednutí vozidla (u vozidel s ochranou proti odtažení vozidla³²⁾),

Platí pro vozidla: se zabezpečovacím zařízením proti krádeži, s hlídáním vnitřního prostoru a ochranou proti odtažení vozidla

Hlídní vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla



Obr. 29 Tlačítko k vypnutí hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtažení vozidla

Hlídní vnitřního prostoru a ochranu proti odtažení vozidla lze vypnout pouze tehdy, když v tlačítku ⇒ obr. 29 svítí orientační osvětlení. Orientační osvětlení se zapne, když vytáhnete klíček ze zapalování a otevřete jednu dveře, např. dveře řidiče.

- odpojení přívěsu připojeného při aktivovaném zabezpečovacím zařízení proti krádeži,
- odpojení akumulátoru vozidla.

Při neoprávněném vniknutí do vozidla se asi na 30 sekund zapnou akustické a až na pět minut optické varovné signály.

Poznámka

Pokud dojde po ukončení alarmu k vniknutí ještě jednou do stejné nebo do jiné oblasti (např. po otevření dveří se otevře kapota zavazadlového prostoru), dojde ihned k nové aktivaci alarmu.

Zapínání hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtažení vozidla,

– Zapněte zabezpečovací zařízení proti krádeži ⇒ strana 44. Při zapnutém zabezpečovacím zařízení proti krádeži jsou aktivovány rovněž hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla.

Vypínání hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtažení vozidla

– Hlídní vnitřního prostoru a ochranu proti odtažení vozidla vypněte stisknutím tlačítka ⇒ obr. 29. V tlačítku se rozsvítí žluté kontrolní světlo a svítí, dokud vozidlo nezamknete.

– Zamkněte vozidlo. Hlídní vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla budou do dalšího uzamčení vozidla vypnuty.

Hlídní vnitřního prostoru a ochranu proti odtažení vozidla (snímač sklonu) vypněte, když necháváte v uzamčeném vozidle zvířata, která by pohybem aktivovala alarm, nebo při nak-

³¹⁾ Zvláštní vybavení

³²⁾ Zvláštní vybavení

ládání vozidla a při jeho přepravě s jednou zdviženou nápravou.

Hlídaní vnitřního prostoru a ochranu proti odtahování vozidla je nutno vždy před zamýkáním znovu vypnout, protože se při každém dalším zamýkání opět automaticky aktivují.

Nebezpečí falešné aktivace alarmu

Bezchybná funkce hlídání vnitřního prostoru je možná pouze při úplně uzamčeném vozidle. Respektujte zákonné předpisy.

K planému alarmu může dojít, když:

- jsou otevřená okna (úplně nebo částečně),
- je otevřená posuvná a výklopná střecha³³⁾ (úplně nebo částečně),

- ve vozidle zůstanou předměty, jako například papíry, přívěsky na zpětném zrcátku (voňavé stromečky) atd.

i Poznámka

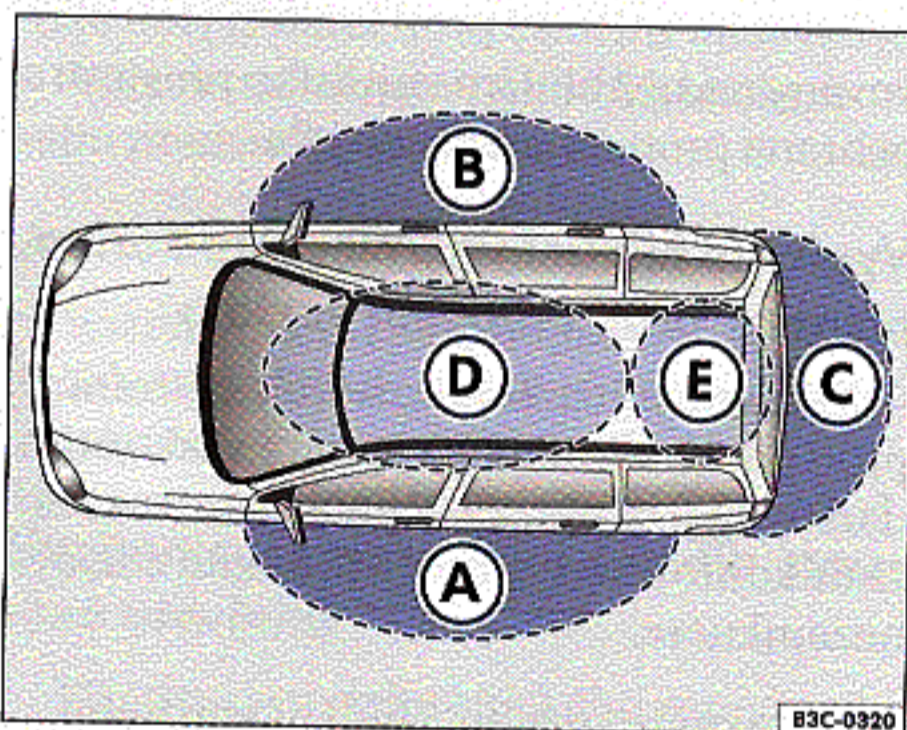
- Vibrační vyzvánění zapomenutého telefonu může spustit alarm hlídání vnitřního prostoru, protože snímače pohybu a otřesů reagují na pohyb uvnitř vozidla.
- Pokud jsou při aktivaci zabezpečovacího zařízení proti krádeži ještě otevřené některé dveře nebo kapota zavazadlového prostoru, aktivuje se pouze toto zařízení. Teprve po zavření dveří nebo kapoty zavazadlového prostoru se aktivuje také hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtahování vozidla. ◀

System zamykání a spouštění KESSY

Platí pro vozidla: se systémem zamykání a spouštění KESSY (Keyless Entry Start Exit System)

Popis systému zamykání a spouštění KESSY

Přístup k vozidlu podle principu: rádiový klíček zůstává v kapse.



Obr. 30 Systém zamykání a spouštění KESSY: oblast přiblížení (A) – (C)

Nachází-li se rádiový klíček k vozidlu například v kapse vaší bundy a vy jste v blízkosti madla dveří, systém zamykání KESSY identifikuje požadavek přístupu, prověří oprávnění k přístupu a umožní následující činnosti:

- Keyless-Entry: odemknutí vozidla bez aktivního použití klíčku ⇒ strana 47.
- Keyless-Go: nastartování motoru a jízda bez aktivního použití klíčku ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Systém zamykání a spouštění KESSY“.
- Keyless-Exit: zamknutí vozidla bez aktivního použití klíčku ⇒ strana 47.

Centrální zamykání, bezpečnostní pojistka a zabezpečovací zařízení proti krádeži odpovídají „normálnímu“ systému odemknutí a zamýkání vozidla ⇒ strana 38, pouze ovládací prvky jsou jiné.

Pokud zůstane rádiový klíček ve vozidle, nelze vozidlo zamknout vnějším tlačítkem v klince dveří – řidič se tedy nemůže nedopatřením uzamknout. Respektujte také strana 48, „Chování při zamýkání druhým klíčkem“.

Prohlášení o shodě C E

Tímto společnost Hella KGaA prohlašuje, že tento systém KESSY je v souladu se základními

³³⁾ Zvláštní vybavení

požadavky a dalšími relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES.

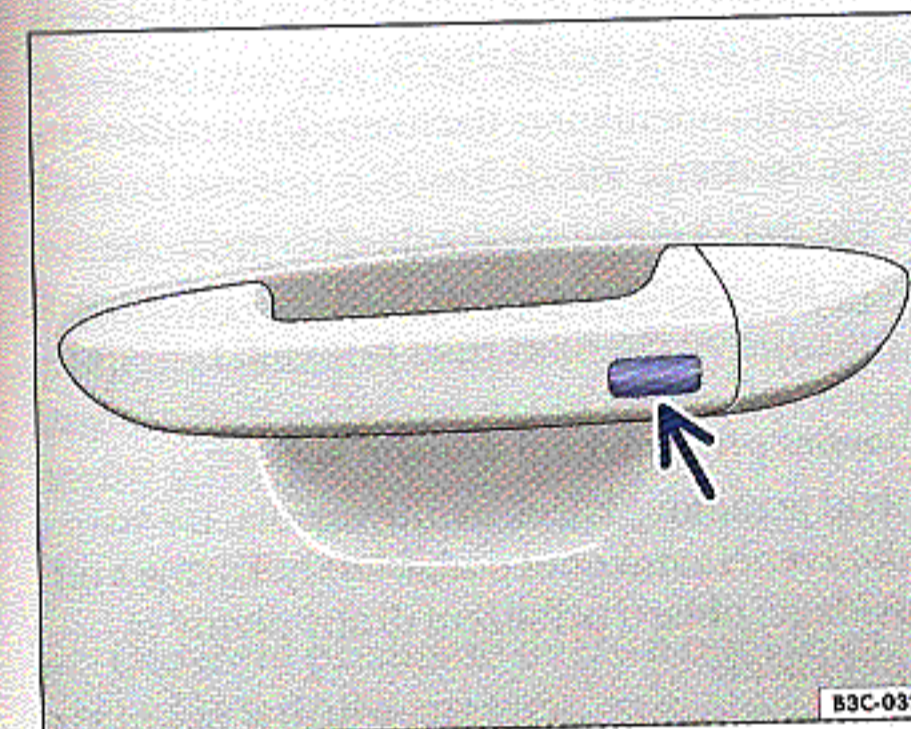
! Upozornění!

- V mycí lince, kterou vozidlo projíždí automaticky, nechte zapalování zapnuté, aby se elektronické blokování sloupku řízení ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení“ nezašlo a přední kola zůstala pohyblivá. Jinak by se mohlo vozidlo a mycí linka poškodit.

Platí pro vozidla: se systémem zamykání a spouštění KESSY (Keyless Entry Start Exit System)

Odemknutí a zamýkání vozidla se systémem zamykání a spouštění KESSY

Pokud je platný rádiový klíček v oblasti přiblížení vozidla, lze vozidlo odemknout, resp. zamknout bez aktivního použití klíčku.



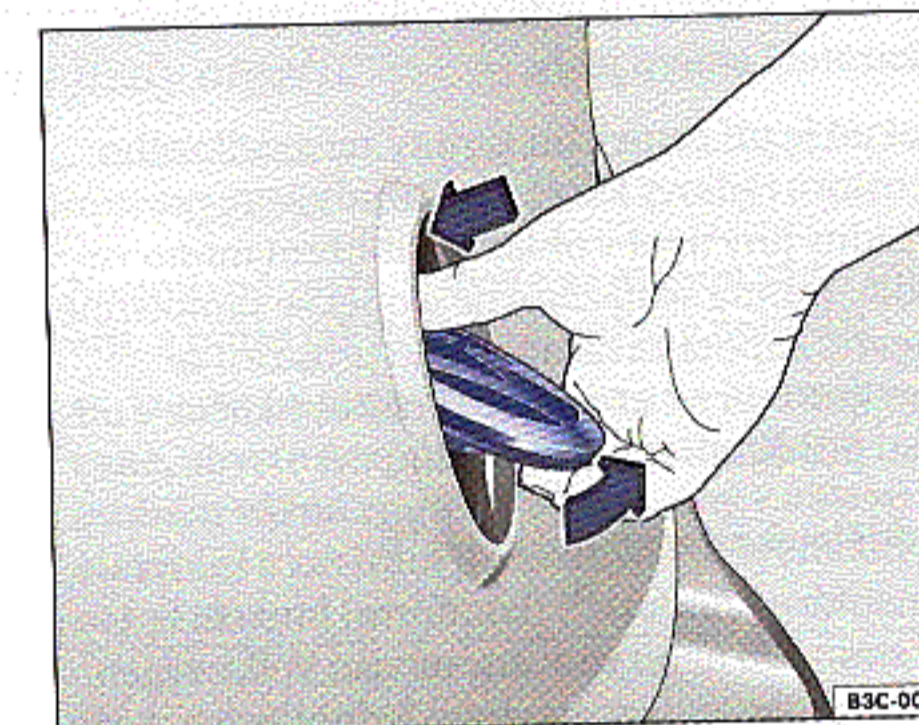
Obr. 31 Zamykací a spouštěcí systém KESSY: vnější tlačítko v madle dveří

Abyste mohli odemknout některé dveře nebo kapotu zavazadlového prostoru, musí být platný rádiový klíček v oblasti přiblížení ⇒ strana 46, obr. 30 příslušných dveří, resp. kapoty zavazadlového prostoru.

Odemknutí a otevření dveří (Keyless-Entry)

- Uchopte kliku dveří ⇒ obr. 31, aby se dveře odemkly.

- Dbejte, aby se vlivem silného proudu vody nebo páry neaktivoval snímač přiblížení, pokud se v oblasti přiblížení nachází platný rádiový klíček. Je-li minimálně jedno okno s elektrickým spouštěním otevřené a snímač je trvale aktivován, aktivuje se funkce komfortního zavírání. Pokud se proud vody nebo páry krátce od čidla odchýlí a znovu na něj namíří, mohou se případně otevřít všechna okna ⇒ strana 48, „Komfortní zavírání“. ◀



Obr. 32 Otvírání kapoty zavazadlového prostoru zvenčí

- Zatáhněte za kliku a dveře otevřete.

Zavření a zamknutí dveří (Keyless-Exit)

- Zavřete dveře řidiče.
- Jedním stisknutím vnějšího tlačítka v klince dveří ⇒ obr. 31 (šipka) vozidlo zamknete a aktivujete bezpečnostní pojistku.
- Dvojím stisknutím vnějšího tlačítka v klince dveří vozidlo zamknete bez aktivace bezpečnostní pojistky. ▶

Odemknutí a otevření kapoty zavazadlového prostoru

– K otevření kapoty zavazadlového prostoru zatlačte palcem na horní část emblému Volkswagen ⇒ strana 47, obr. 32 a vyklopte ho. Kapota zavazadlového prostoru se otevře samočinně.

Zavření a zamknutí kapoty zavazadlového prostoru

– Zavřete kapotu zavazadlového prostoru ⇒ strana 52.

– Kapota zavazadlového prostoru se automaticky zamkne, když je platný rádiový klíček v oblasti přiblížení mimo vozidlo.

Odemknutí vozidla je signalizováno dvojným zablikáním, zamknutí jedním zablikáním všech ukazatelů směru jízdy.

Pokud je při zamykání kapoty zavazadlového prostoru rádiový klíček v zavazadlovém prostoru a žádný jiný není v oblasti přiblížení mimo vozidlo, kapota se nezamkne a opět se samočinně otevře. Kapota zavazadlového prostoru se zamkne teprve, až je platný rádiový klíček v oblasti přiblížení mimo vozidlo.

Oddělené odemykání dveří³⁴⁾

V nabídce Komfort³⁴⁾ (komfortní funkce) ⇒ strana 26 nebo ve svém servisu Volkswagen lze naprogramovat otevírání jednotlivých dveří.

Při aktivované funkci odděleného odemykání dveří můžete jedním stisknutím kliky odemknout a otevřít pouze dveře řidiče. Dveře spolujezdce lze otevřít teprve tehdy, když je platný rádiový klíček v oblasti přiblížení na straně spolujezdce ⇒ strana 46, obr. 30 . Zadní dveře nelze v tomto případě otevřít.

Odemknutí vozidla po jeho delším odstavení

Pokud vozidlo delší dobu nepoužíváte (např. během dovolené), vypnou se čidla reagující na přiblížení na straně spolujezdce a zadních dveří, aby se šetřil proud. Abyste čidla opět aktivovali, je nutné provést toto:

- Kapota zavazadlového prostoru se otevře, jakmile byl rozpoznán platný rádiový klíček.

³⁴⁾ Zvláštní vybavení

- Vozidlo odemkněte tlačítkem na rádiovém klíčku ⇒ strana 39.

- Vozidlo odemkněte mechanicky nouzovým klíčkem ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Nouzové zamknutí nebo odemknutí“.

Ochranná prodleva

Pokud je u zamknutého vozidla snímač vnějšího tlačítka v klíče dveří poměrně často aktivován, například větve na zádi vozidla, a v důsledku toho je vždy v oblasti přiblížení vyhledáván platný rádiový klíček, vypne se snímač přiblížení minimálně na 30 minut. Pokud dojde k aktivaci u některých zadních dveří nebo u dveří na straně spolujezdce, vnější tlačítka těchto dveří se vypnou společně. Pokud dojde k aktivaci dveří řidiče, vypne se pouze vnější tlačítka v madle dveří řidiče.

Senzory přiblížení se opět aktivují, když:

- vozidlo odemknete přes některé další aktivní vnější tlačítka v madle dveří;
- vozidlo odemknete tlačítkem na rádiovém klíčku ⇒ strana 39;
- otevřete kapotu zavazadlového prostoru;
- uběhne asi 30 minut od aktivace ochranné prodlevy.

Chování při zamykání druhým klíčkem

Pokud je rádiový klíček uvnitř vozidla, lze vozidlo zvenčí zamknout pouze tehdy, když je v odpovídající oblasti přiblížení druhý platný rádiový klíček.

Komfortní zavírání

Podržte prst minimálně dvě sekundy na vnějším tlačítku kliky dveří ⇒ strana 47, obr. 31 (šipka). Všechna okna s elektrickým ovládním a elektricky ovládaná posuvná a výklopná střeška se zavřou. Oddálením prstu od vnějšího tlačítka se funkce přeruší. Pokud je vnější tlačítka v madle dveří bezprostředně poté opět aktivováno, otevřou se všechna okna – ochranná funkce.

Komfortní otevření není u systému zamykání a spouštění KESSY možná.

Bezpečnostní zamykání

Pokud vozidlo odemknete a do 30 sekund neotevřete žádné dveře ani kapotu zavazadlového prostoru, vozidlo se opět automaticky uzamkne. ▶

Tato funkce zabraňuje neúmyslnému trvalému odemknutí vozidla.

POZOR!

Zamčené vozidlo se může stát pro děti nebo postižené osoby pastí.

- Přečtěte si a dodržujte „bezpečnostní pokyny pro manipulaci s rádiovým klíčkem“ ⇒ strana 39.

Dveře

Zavírání dveří

Nesprávně zavřené dveře se mohou během jízdy otevřít.

Pokud nejsou některé dveře správně zavřené, objeví se ve sdružených přístrojích kontrolní světlo nebo ukazatele na displeji³⁵⁾. Ukazatel svítí také při vypnutém zapalování a zhasne asi 15 sekund po zamknutí vozidla.

- Zastavte vozidlo.
- Otevřete příslušné dveře a opět je zavřete (až k druhé aretaci).

POZOR! Pokračování

- Přečtěte si a dodržujte „bezpečnostní pokyny pro manipulaci s kapotou zavazadlového prostoru“ ⇒ strana 53.

Poznámka

Jsou-li akumulátor vozidla nebo baterie v rádiovém klíčku nedostatečně nabité nebo vybité, nelze vozidlo zřejmě odemknout ani zamknout přes funkci KESSY. V takovém případě použijte nouzový klíček ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Nouzové zamknutí a odemknutí“. ◀

POZOR!

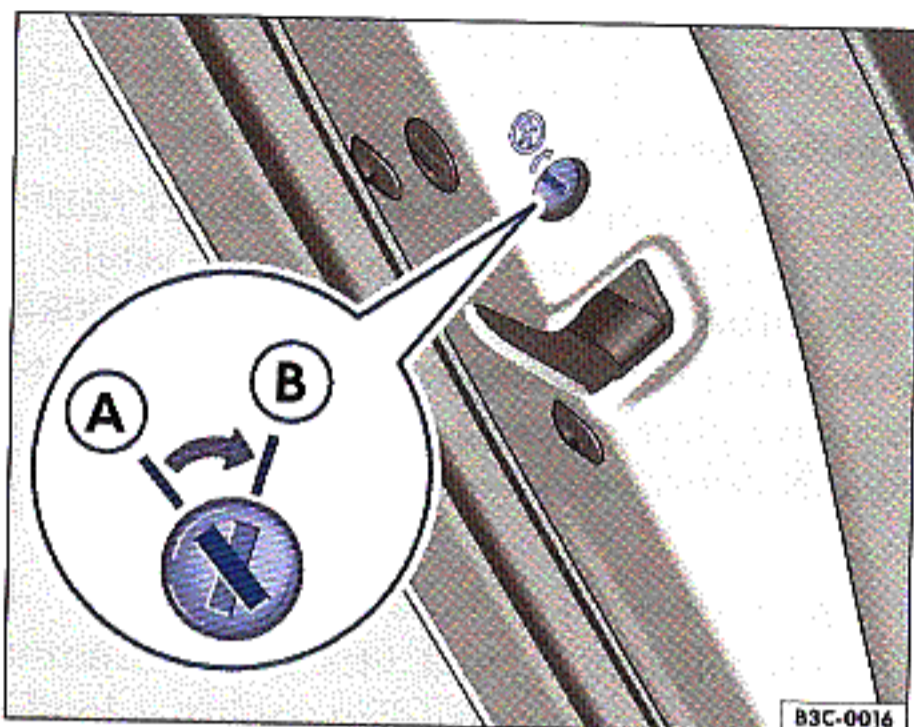
Nesprávně zavřené dveře se mohou samy otevřít, a může tak dojít ke zranění a nehodě!

- Dveře zavírejte vždy opatrně a kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Dbejte, aby v oblasti otevírání a zavírání příslušných dveří nikdo nebyl. ◀

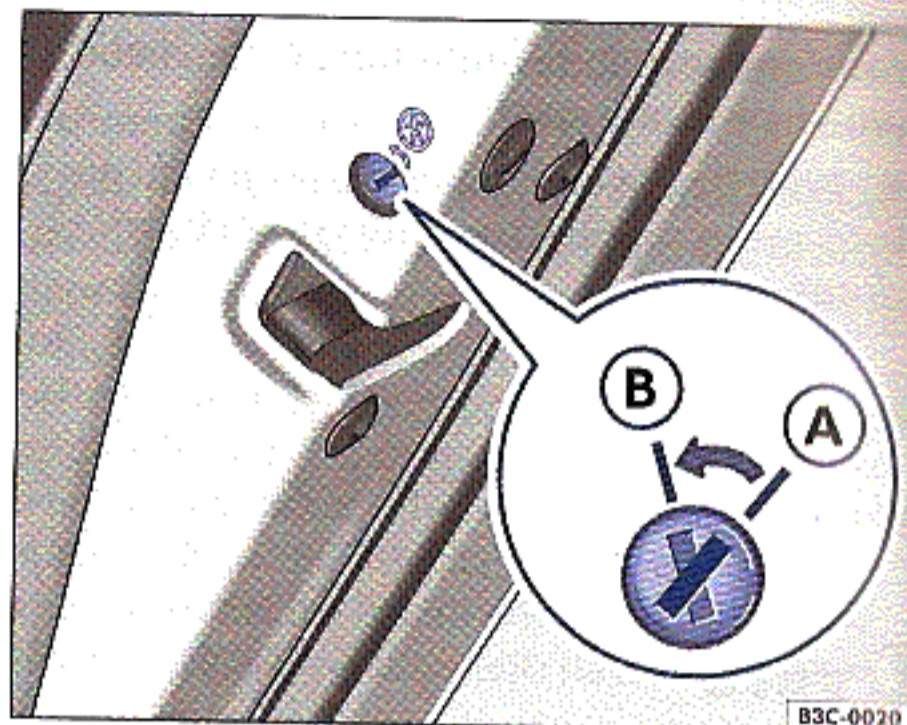
³⁵⁾ Zvláštní vybavení

Dětská pojistka

Dětská pojistka znemožňuje otevření zadních dveří zevnitř.



Obr. 33 Dětská pojistka v levých dveřích: (A) vypnutá, (B) zapnutá



Obr. 34 Dětská pojistka v pravých dveřích: (A) vypnutá, (B) zapnutá

Zapnutí dětské pojistky

- Odemkněte vozidlo a otevřete dveře, které se mají zajistit.
- Zárez v zámku otevřených dveří otočte nouzovým klíčkem do polohy ⇒ obr. 33 (B), resp. ⇒ obr. 34 (B).

Vypnutí dětské pojistky

- Odemkněte vozidlo a otevřete dveře, u kterých má být pojistka deaktivována.
- Zárez v zámku otevřených dveří otočte nouzovým klíčkem do polohy ⇒ obr. 33 (A), resp. ⇒ obr. 34 (A).

Z bezpečnostních důvodů lze aktivovat dětskou pojistku, a tím zabránit, aby děti během jízdy

otevřely nedopatřením dveře vozidla. Pokud je dětská pojistka aktivována, je možné otevřít příslušné dveře pouze zvenčí. Dětská pojistka se zapíná nebo vypíná nouzovým klíčkem v otevřených dveřích.

⚠ POZOR!

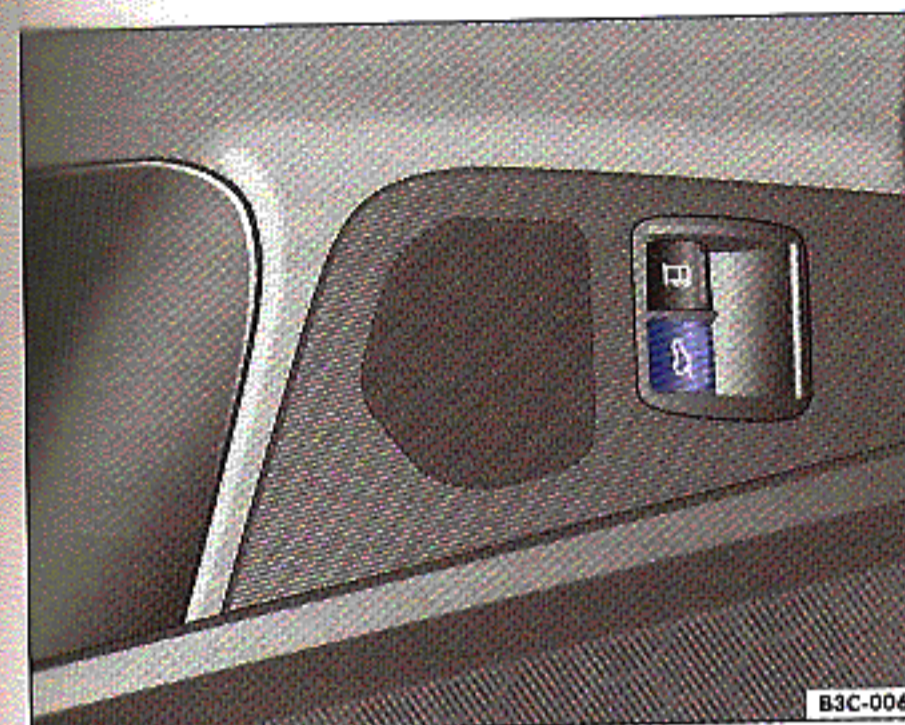
Je-li dětská pojistka zapnutá, nelze zadní dveře zevnitř otevřít.

- Nikdy nenechávejte děti ani postižené osoby samotné ve vozidle se zapnutou dětskou pojistkou. Osoby ve vozidle by se v případě nouze nebyly schopné samy dostat z vozidla ani si vlastními silami pomoci.
- Podle ročního období mohou být v zaparkovaném vozidle teploty ohrožující lidský život i život zvířat. ◀

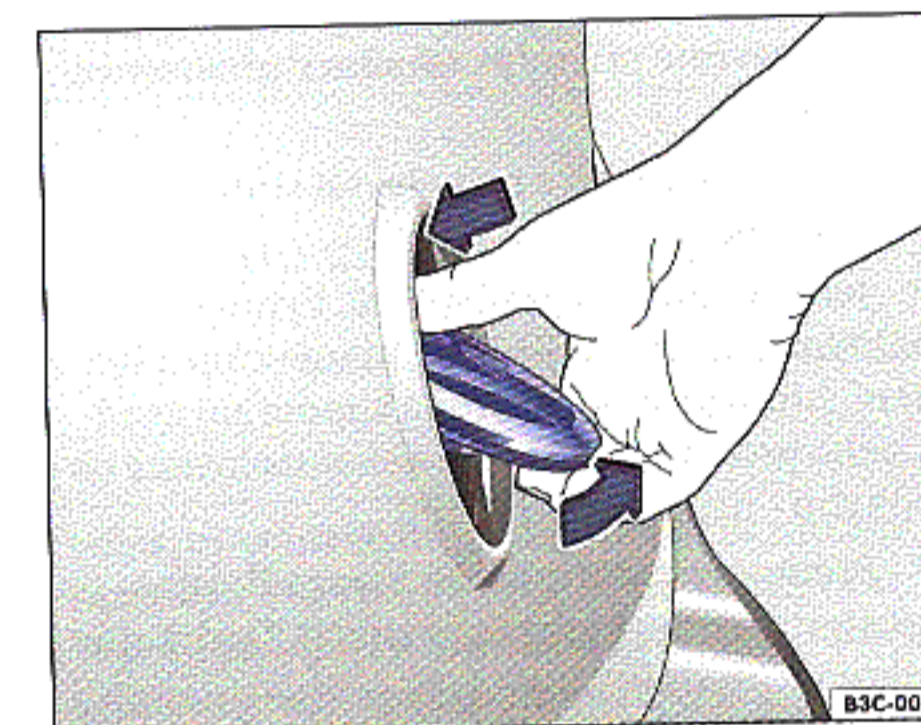
Kapota zavazadlového prostoru

Otevření kapoty zavazadlového prostoru

Kapota zavazadlového prostoru se samočinně otevře po odemknutí rádiovým klíčkem nebo tlačítkem ve dveřích řidiče.



Obr. 35 Dveře řidiče: tlačítko pro odemknutí kapoty zavazadlového prostoru



Obr. 36 Otvírání kapoty zavazadlového prostoru zvenčí

Otevření rádiovým klíčkem

- Tlačítko na rádiovém klíčku ⇒ strana 39, obr. 25 podržte stisknuté tak dlouho, dokud se kapota zavazadlového prostoru samočinně neotevře.

Otevření dveří tlačítkem ve dveřích řidiče

- Zatáhněte za tlačítko ⇒ obr. 35 ve dveřích řidiče směrem nahoru. Kapota zavazadlového prostoru se otevře samočinně.

Otevření kapoty přes emblém Volkswagen

- Vozidlo odemkněte tlačítkem na rádiovém klíčku ⇒ strana 39, obr. 25 nebo otevřete některé dveře.

- Palcem zatlačte na horní část emblému Volkswagen ⇒ obr. 36 a dole ho vyklopte. Kapota zavazadlového prostoru se otevře samočinně.

Tlačítko ve dveřích řidiče je funkční i při vypnutém zapalování.

Pokud je kapota zavazadlového prostoru otevřená nebo špatně zavřená, svítí ve sdružených přístrojích kontrolní světlo nebo se objeví ukazatel na displeji³⁶⁾.

Pokud kapotu zavazadlového prostoru zavřete, ale nezamknete, zamkne se automaticky po překročení rychlosti 7 km/h. Můžete ji opět odemknout, když u stojícího vozidla otevřete některé dveře nebo stisknete tlačítko spínače centrálního zamykání ve dveřích řidiče.

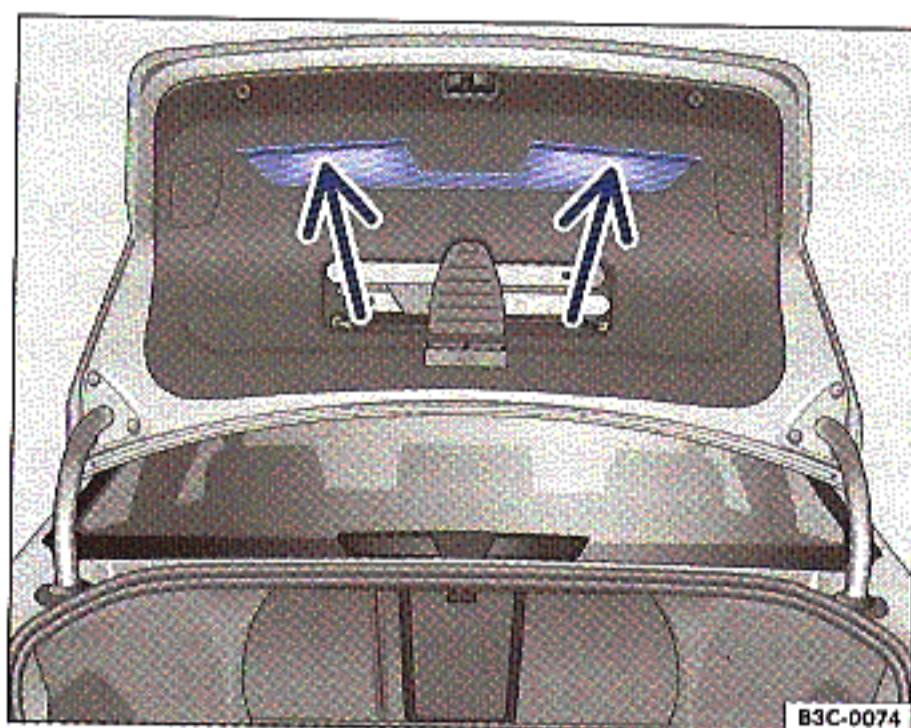
⚠ POZOR!

Pokud musíte za určitých okolností jet s otevřenou kapotou zavazadlového prostoru, respektujte tyto bezpečnostní pokyny: ▶

³⁶⁾ Zvláštní vybavení

⚠ POZOR! Pokračování

- Abyste snížili nebezpečí otravy, ke které může dojít vnikáním výfukových plynů do vozidla:
 - Zavřete všechna okna.
 - Zavřete posuvnou a výklopnou střechu.
 - Vypněte režim recirkulace vzduchu.
 - Otevřete přívody vzduchu v přístrojové desce.
 - Větrák zapněte na nejvyšší stupeň větrání.
- Jeďte opatrně a předvídavě. Vyhněte se náhlým a prudkým jízdám a brzdění, protože by se otevřená kapota zavazadlového prostoru mohla dát nekontrolovaně do pohybu - nebezpečí zranění!
- Předměty vyčnívající ze zavazadlového prostoru je nutné výrazně označit. Dodržujte zákonné předpisy.

Zavírání kapoty zavazadlového prostoru

Obr. 37 Vnitřní obložení kapoty zavazadlového prostoru: úchyty pro přitažení

Při zavírání kapoty zavazadlového prostoru nezapomeňte rádiový klíček v zavazadlovém prostoru.

⚠ POZOR! Pokračování

- V každém případě bezpečně zajistěte všechny předměty v zavazadlovém prostoru. Volné předměty mohou z vozidla vypadnout a zranit účastníky silničního provozu jedoucí za vámi.
- Pokud musíte jet s otevřenou kapotou zavazadlového prostoru, vždy sejměte nosič zavazadel i s nákladem, který na ní máte namontovaný.
- Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny pro manipulaci s kapotou zavazadlového prostoru ⇒ strana 53.

i Poznámka

Kapotu zavazadlového prostoru je možné při výpadku rádiového klíčku nebo centrálního zamky odemknout, resp. zamknout ručně ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Nouzové zamknutí nebo odemknutí“.

Zavírání kapoty zavazadlového prostoru

- Uchopte kapotu za úchyt ⇒ obr. 37 (šipka) ve vnitřním obložení ⇒ ⚠ a stáhněte ji dolů.

Jestliže je vozidlo zamknuté, lze kapotu zavazadlového prostoru odemknout tlačítkem na rádiovém klíčku. Kapota se ihned po zavření opět automaticky zamkne.

Pokud je kapota zavazadlového prostoru otevřená nebo špatně zavřená, svítí ve sdružených přístrojích kontrolní světlo nebo se objeví ukazatel³⁷⁾ na displeji.

⚠ POZOR!

Nesprávně zavřená kapota může být nebezpečná.

- Kapotu zavazadlového prostoru zavírejte opatrně a kontrolovaně. Mohli byste způsobit sobě nebo jiným osobám vážná zranění!

⚠ POZOR! Pokračování

- Dbejte, aby v oblasti vyklápění kapoty zavazadlového prostoru nikdo nebyl.
- Dbejte, aby po zavření kapoty zavazadlového prostoru zámek úplně a bezpečně zaaretoval. Jinak by se mohla kapota za jízdy samovolně otevřít.
 - Nedovolte, aby si děti hrály ve vozidle nebo v jeho blízkosti. Uzamčené vozidlo se může

Bezpečnostní pokyny k manipulaci s kapotou zavazadlového prostoru**⚠ POZOR!**

Za jízdy mějte kapotu zavazadlového prostoru vždy úplně zavřenou. Nesprávně zavřená kapota může být nebezpečná.

- Dbejte, aby po zavření kapoty zavazadlového prostoru zámek úplně a bezpečně zaaretoval. Jinak by mohlo dojít za jízdy k samovolnému otevření kapoty.
- Kapotu zavazadlového prostoru zavírejte opatrně a kontrolovaně. Jinak byste mohli způsobit sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Dbejte, aby v oblasti vyklápění kapoty zavazadlového prostoru nikdo nebyl.
- Volné předměty, které při otevírání kapoty zavazadlového prostoru vypadnou, mohou způsobit poranění.
- Pokud je na kapotě zavazadlového prostoru například namontován nosič na jízdní kola, nemusí se podle okolností kapota samočinně otevřít. Otevřená kapota zavazadlo-

⚠ POZOR! Pokračování

- podle roční doby extrémně zahřát, resp. zchládit, což může způsobit vážná onemocnění, nebo dokonce i smrt. Když vozidlo nepoužíváte, zavřete a zamkněte jak kapotu zavazadlového prostoru, tak i všechny dveře.
- Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny pro manipulaci s kapotou zavazadlového prostoru ⇒ strana 53. ◀

⚠ POZOR! Pokračování

vého prostoru se může navíc vlivem zatížení samovolně zavřít. Proto je nutné otevřenou kapotu podepřít nebo náklad z nosiče předem sejmout - nebezpečí poranění!

- Nedovolte, aby si děti hrály ve vozidle nebo v jeho blízkosti. Uzamčené vozidlo se může podle roční doby extrémně zahřát, resp. zchládit, což může způsobit vážná onemocnění, nebo dokonce i smrt. Když vozidlo nepoužíváte, zavřete a zamkněte jak kapotu zavazadlového prostoru, tak i všechny dveře. Nejprve se přesvědčte, že ve vozidle nikdo nezůstal.
- Pokud za určitých okolností musíte jet s otevřenou kapotou zavazadlového prostoru, respektujte bezpodmínečně všechny pokyny ⇒ strana 51, „Otevření kapoty zavazadlového prostoru“, abyste mimo jiné snížili nebezpečí otravy, ke které může dojít vnikáním výfukových plynů do vozidla. ◀

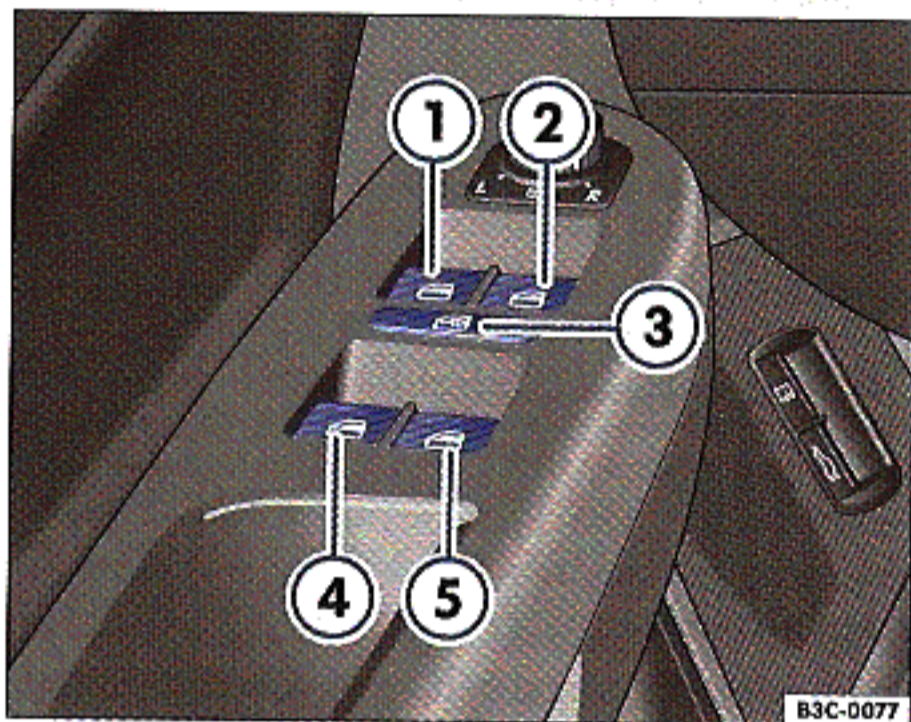
³⁷⁾ Zvláštní vybavení

Elektrické spouštění oken

Platí pro vozidla: s elektrickým spouštěním oken

Otevírání a zavírání oken



Ovládacími prvky ve dveřích řidiče lze ovládat všechna okna. V ostatních dveřích je spínač pouze pro příslušná okna.




Obr. 38 Dveře řidiče: tlačítka spouštění předních a zadních oken

Otevírání nebo zavírání oken

– Stiskněte tlačítko ⇒ obr. 38 ①, ②, ④ nebo ⑤, aby se příslušné okno otevřelo.

– Zatáhněte za tlačítko , aby se příslušné okno zavřelo ⇒ .

Když parkujete nebo necháváte vozidlo bez dozoru, okna vždy úplně zavřete ⇒ .

Po vypnutí zapalování můžete okna ovládat ještě asi 10 minut, pokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce. Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny ke komfortnímu otevírání a zavírání ⇒ strana 56.

Tlačítka ve dveřích řidiče

- ① Tlačítko okna v levých předních dveřích
- ② Tlačítko okna v pravých předních dveřích
- ③ Bezpečnostní tlačítko³⁸⁾ k deaktivaci tlačítek spouštění oken v zadních dveřích
- ④ Tlačítko okna v levých zadních dveřích³⁸⁾
- ⑤ Tlačítko okna v pravých zadních dveřích³⁸⁾

³⁸⁾ Zvláštní vybavení

Poznámka

Pokud těžký chod nebo nějaká překážka brání zavírání, okno se ihned znovu otevře

Platí pro vozidla: s elektrickým spouštěním oken

Zavírací a otevírací automatika

Funkce zavírací a otevírací automatiky vás ušetří držení stisknutých tlačítek.

Tlačítka ⇒ strana 54, obr. 38 ①, ②, ④ a ⑤ mají dva stupně pro otevírání a dva pro zavírání okna. Kontrola otevírání a zavírání je tak jednodušší.

Automatické zavírání oken

– Zatáhněte tlačítko příslušného okna krátce nahoru do druhého stupně. Okno se úplně zavře.

Automatické otevírání oken

– Zatáhněte tlačítko příslušného okna krátce dolů do druhého stupně. Okno se úplně otevře.

Obnovení zavírací a otevírací automatiky

– Pokud okna nebyla úplně zavřena a přitom došlo k odpojení nebo vybití akumulátoru vozidla, je zavírací a otevírací automatika nefunkční a musí být znovu aktivována.

– Zavřete všechna okna a dveře.

⇒ strana 56, „Omezovač síly spouštění oken“. Než se znovu pokusíte okno zavřít, zkontrolujte, co zavření okna bránilo. ◀

– Zatáhněte tlačítka spouštěčů oken nahoru a podržte je alespoň sekundu v této poloze.

– Tlačítka uvolněte a opět je přidrže zatažené nahoru. Zavírací a otevírací automatika je opět připravena k provozu. Zavírací a otevírací automatiku můžete obnovit buď pouze u jednoho okna, nebo u více oken současně.

Když stisknete, resp. zatáhněte tlačítko do prvního stupně, okno se otevírá nebo zavírá, dokud tlačítko držíte. Když tlačítko krátce stisknete, resp. zatáhněte na druhý stupeň, okno se otevře (automatické otevírání oken) nebo zavře (automatické zavírání oken) automaticky. Když tlačítko stisknete během otevírání nebo zavírání, okno se zastaví.

Zavírací a otevírací automatika funguje ještě asi do 10 minut po vypnutí zapalování, dokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce. Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny ke komfortnímu otevírání a zavírání ⇒ strana 56.

Když dojde k funkční závadě, nefunguje správně zavírací a otevírací automatika ani omezovač síly. Vyhledejte autorizovaný servis. ◀

Bezpečnostní tlačítko³⁸⁾

Stisknutím bezpečnostního tlačítka ③ ve dveřích řidiče můžete tlačítka spouštění oken v zadních dveřích vyřadit z provozu. Pokud svítí žluté kontrolní světlo v bezpečnostním tlačítku, jsou tlačítka spouštění oken v zadních dveřích deaktivována.

POZOR!

Nesprávné používání elektrického spouštění oken může způsobit zranění!

- Okna zavírejte vždy opatrně a kontrolovaně, jinak byste mohli způsobit sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Proto dbejte, aby ve funkční oblasti oken nikdo nebyl.
- Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.
- Nenechávejte děti ani osoby, které si v případě nouze nejsou schopny samy pomoci, samotné v zamknutém vozidle, zvláště ne tehdy, když mají přístup ke klíčkům od vozidla. Zneužití klíčků neoprávněnou osobou, např. dětmi, může vést k těžkým zraněním a nehodám.
 - Motor se může nekontrolovaně spustit.
 - Pokud je zapnuto zapalování, mohou být spuštěna některá elektrická zařízení – nebezpečí pohmoždění např. elektrickým spouštěním oken.
 - Zamknutí vozidla rádiovým klíčkem znesnadňuje v případě nouze přístup pomocí zvonění.
 - Proto vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.
- Je-li to nutné, vyřad'te bezpečnostním spínačem z provozu spouštění zadních oken. Dbejte, aby systém byl opravdu vypnutý.

Platí pro vozidla: s elektrickým spouštěním oken

Omezovač síly spouštění oken

Omezovač síly spouštěčů oken snižuje nebezpečí vzniku pohmožděnin při elektrickém zavírání okna.

- Pokud těžký chod nebo nějaká překážka brání automatickému zavírání okna, okno se zastaví na tomto místě a ihned se opět pootevře ⇒ ⚠.
- Ještě než okno znovu zkusíte zavřít, zkontrolujte, proč se nezavírá.
- Pokud je během 10 sekund po prvním zastavení a opětovném otevření okna se okno při automatickém zavírání zastaví kvůli těžkému chodu nebo nějaké překážce, je funkce automatického zavírání na 10 sekund mimo provoz.
- Pokud okno stále nelze kvůli těžkému chodu nebo nějaké překážce zavřít, jeho pohyb se zastaví.
- Pokud nemůžete zjistit, proč nelze okno zavřít, zkuste ho do 10 sekund zavřít znovu podržením stisknutého tlačítka. Omezovač síly je nyní na několik milimetrů deaktivovaný. Poté se omezovač síly opět aktivuje a při dalším těžkém chodu okno opět zastaví.

Počkáte-li déle než 10 sekund, okno se při stisknutí tlačítka znovu úplně otevře a automatické zavírání oken opět funguje.

Když dojde k funkční závadě, nefunguje správně zavírací a otevírací automatika ani omezovač síly. Vyhledejte autorizovaný servis.

Platí pro vozidla: s elektrickým spouštěním oken

Komfortní otevírání a zavírání

Okna můžete otevírat a zavírat zvenčí.

- Podržte stisknuté odemykací nebo zamykací tlačítko rádiového klíčku ⇒ strana 39, obr. 25 ⇒ ⚠. Všechna okna s elektrickým ovládáním se otevřou, resp. zavřou.
- Uvolněním odemykacího nebo zamykacího tlačítka se funkce přeruší.

⚠ POZOR!

Nesprávné používání elektrického spouštění oken může způsobit zranění!

- Pokud vůz třeba jenom na okamžik opouštíte, vytáhněte vždy klíček ze zapalování. Dbejte, abyste nikdy nenechávali děti ve vozidle bez dozoru.
- Okna zavírejte vždy opatrně a kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Dbejte, aby ve funkční oblasti oken nikdo nebyl.
- Když vozidlo zamykáte zvenčí, nesmí být nikdo uvnitř - v případě nouze nelze již otevřít okna!
- Omezovač síly nezabraňuje přivření prstů nebo jiných částí těla proti rámu oken - nebezpečí poranění!

i Poznámka

Omezovač síly se uplatňuje také při komfortním zavírání oken zvenčí rádiovým klíčkem ⇒ strana 56. ◀

V nabídce **Komforti**³⁹⁾ (komfortní funkce) můžete provádět různá nastavení ovládání oken ⇒ strana 26.

Po vypnutí zapalování můžete každé okno s elektrickým spouštěním ovládat asi 10 minut jednotlivě, dokud neotevřete dveře řidiče a spolujezdce. Při vytaženém klíčku ze zapalování a otevřených dveřích řidiče lze všechna elektricky poháněná okna otevírat a zavírat stisknutím a ▶

³⁹⁾ Zvláštní vybavení

přidržením tlačítka okna ve dveřích řidiče. Po několika sekundách dojde ke komfortnímu otevření, resp. zavírání ⇒ ⚠. Při komfortním zavírání se nejprve zavírají okna, potom posuvná střeška.

⚠ POZOR!

Okna zavírejte vždy opatrně a kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Při komfortním zavírání se

⚠ POZOR! Pokračování

okna zavírají s omezovačem síly. Dbejte, aby ve funkční oblasti oken nikdo nebyl.

i Poznámka

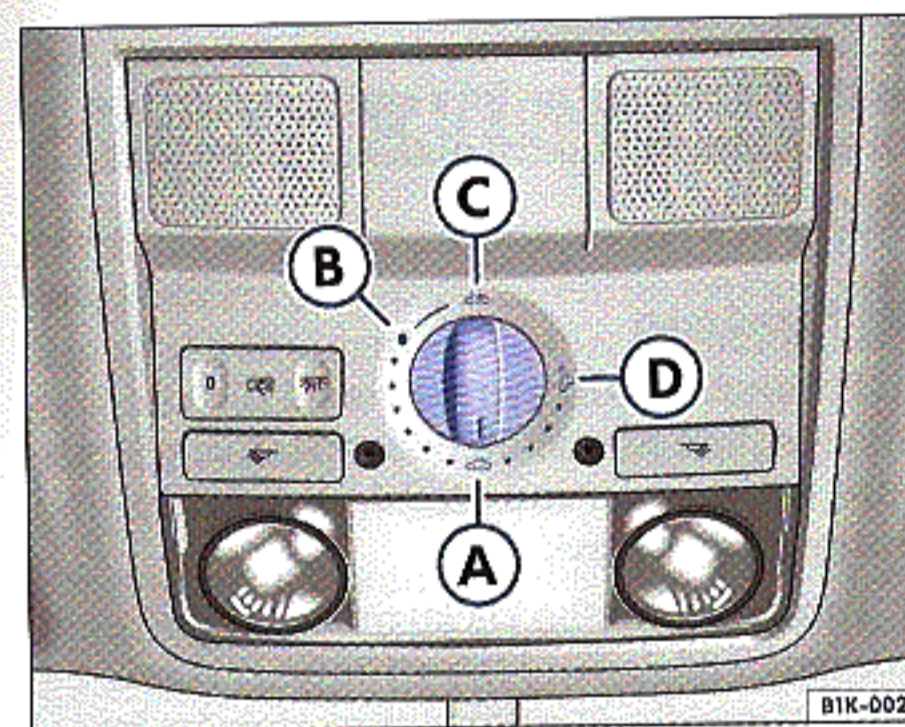
Funkce rádiového klíčku může být dočasně omezena v důsledku překrytí jinými vysílači v blízkosti vozidla, které pracují ve stejném kmitočtovém pásmu (např. rádiový přístroj, mobilní telefon). Dalším stisknutím odemykacího nebo zamykacího tlačítka lze jeho funkci obnovit. ◀

Posuvná a výklopná střeška

Platí pro vozidla: s elektrickou posuvnou a výklopnou střeškou

Otevírání a zavírání posuvné a výklopné střešky

Posuvná a výklopná střeška se otevírá a zavírá otočným spínačem při zapnutém zapalování.



Obr. 39 Podhled střešky: otočný spínač posuvné a výklopné střešky

Odsunutí posuvné a výklopné střešky

- Otočte spínač do polohy ⇒ obr. 39 (B). Střeška se otevře do komfortní polohy, ve které se minimalizuje hluk vznikající prouděním vzduchu.
- Chcete-li střešku otevřít víc, otočte spínač do polohy (C) a držte ho, dokud se střeška neotevře do požadované polohy.

Vyklopení posuvné a výklopné střešky

- Otočte spínač do polohy (D).

Zavření posuvné a výklopné střešky

- Otočte spínačem do polohy (A) ⇒ ⚠.

Když parkujete nebo necháváte vozidlo bez dozoru, posuvnou a výklopnou střešku vždy úplně zavřete ⇒ ⚠.

Po vypnutí zapalování můžete posuvnou a výklopnou střešku otvírat a zavírat ještě asi 10 minut, pokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce.

Posuvný kryt

Posuvný kryt se otevírá společně s posuvnou a výklopnou střeškou. Lze jej vysunout, pokud je střeška zavřená.

⚠ POZOR!

Nesprávné používání posuvné a výklopné střešky může způsobit zranění.

- Střešku otevírejte a zavírejte kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Při komfortním za-

⚠ POZOR! Pokračování

vírání se posuvná a výklopná střecha zavírá s omezovačem síly. Dbejte, aby ve funkční oblasti střechy nikdo nebyl.

- Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček k vozidlu s sebou.
- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které si v případě nouze nejsou schopny pomoci samy, samotné ve vozidle, zvláště ne tehdy, mají-li přístup ke klíčkům od vozidla. Nekontrolované použití klíčků k vozidlu třetí osobou může vést k nastartování motoru nebo zapnutí elektrického vybavení (např. elektricky ovládané posuvné a výklopné střechy) – nebezpečí nehody! Zamknutí vozidla rádiovým

⚠ POZOR! Pokračování

klíčkem znesnadňuje v případě nouze přístup pomocí zvenčí.

⚠ Upozornění!

Při otevřené posuvné a výklopné střeše může náhlý déšť promáčet vnitřní vybavení vozidla a způsobit tak poškození vozidla.

i Poznámka

- Posuvnou a výklopnou střechu lze při závadě zavřít ručně ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Nouzové zamknutí nebo odemknutí“
- Posuvná a výklopná střecha při vypnutém zapalování funguje, dokud neotevřete některé přední dveře. ◀

Platí pro vozidla: s elektrickou posuvnou a výklopnou střechou

Komfortní zavírání

- Podržte stisknuté zamykací tlačítko rádiového klíčku ⇒ strana 39, obr. 25 ⇒ ⚠. Posuvná a výklopná střecha se zavře.
- Uvolněním tlačítka se funkce přeruší.

Při komfortním zavírání se nejprve zavírají okna a potom posuvná/výklopná střecha. Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny ke komfortnímu otevírání a zavírání oken ⇒ strana 56.

⚠ POZOR!

Nesprávné používání posuvné a výklopné střechy může způsobit zranění.

- Střechu zavírejte kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Při komfortním zavírání se posuvná a

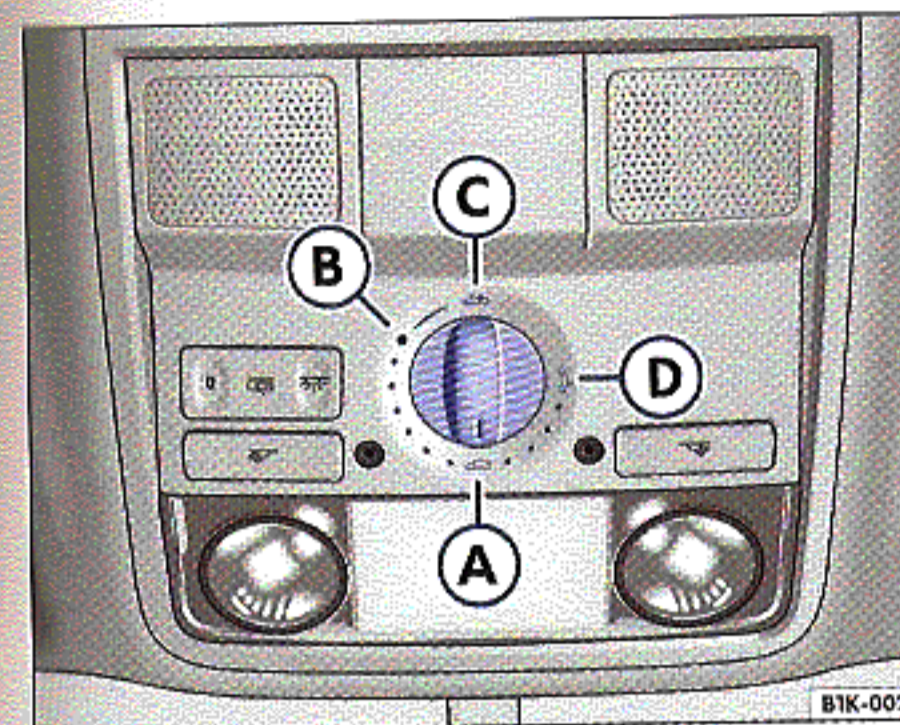
⚠ POZOR! Pokračování

výklopná střecha zavírá s omezovačem síly. Dbejte, aby ve funkční oblasti střechy nikdo nebyl.

i Poznámka

- Při komfortním zavírání zvenčí zůstane otočný spínač posuvné a výklopné střechy v poslední zvolené poloze a před další jízdou ho musíte nově nastavit.
- Funkce rádiového klíčku může být dočasně omezena v důsledku překrytí jinými vysílači v blízkosti vozidla, které pracují ve stejném kmitočtovém pásmu (např. rádiový přístroj, mobilní telefon). Dalším stisknutím zamykacího tlačítka lze jeho funkci obnovit. ◀

Platí pro vozidla: s elektrickou posuvnou a výklopnou střechou

Omezovač síly u posuvné a výklopné střechy


Obr. 40 Podhled střechy: otočný spínač posuvné a výklopné střechy

Posuvná a výklopná střecha je vybavena omezovačem síly. Omezovač síly nezabraňuje přivření

prstů. Pokud nějaká překážka střechu při zavírání blokuje, střecha se zastaví a ihned se znovu otevře.

Posuvnou a výklopnou střechu znovu otevřenou omezovačem síly můžete zavřít, jen když otočný spínač podržíte stisknutý v poloze ⇒ obr. 40 (A) vpředu tak dlouho, dokud se posuvná a výklopná střecha úplně nezavře. Nezapomeňte, že nyní se zavírá bez působení omezovače síly.

⚠ POZOR!

Nesprávné používání posuvné a výklopné střechy může způsobit zranění.

- Střechu zavírejte opatrně a kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Dbejte, aby ve funkční oblasti střechy nikdo nebyl. ◀

Platí pro vozidla: se solárním větrákem a střechou

Solární větrák a střecha

U vozidel se solární posuvnou střechou se při dostatečném slunečním záření po vypnutí zapalování větrák topení a klimatizace automaticky přepne na solární provoz. Pak je motor větráku poháněn solárním proudem a vnitřní prostor vozidla zásobován čerstvým vzduchem.

Pro optimální větrání je třeba, aby přírady vzduchu na straně řidiče a spolujezdce, i ve středové konzole byly otevřené a režim recirkulace byl vypnutý.

Solární střecha je funkční pouze při teplotě nad +10 °C a dostatečném svitu slunce. Přitom musí být střecha zavřená, resp. vyklopená. Solární články přitom nesmí být zakryty listím, střešním nosičem ani jinými předměty ⇒ ⚠.

Ovládání střechy odpovídá popisu pro posuvnou a výklopnou střechu ⇒ strana 57. Solární články ve střeše dodávají elektrický proud pro větrání.

Sluneční clona solární střechy je pevně spojena se střechou a nelze ji posouvat odděleně.

⚠ POZOR!

Nesprávné používání solární střechy může způsobit zranění. Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 57, „Otevírání a zavírání posuvné a výklopné střechy“.

⚠ POZOR!

Při zapnutí solární střeše se mohou větrákem do vnitřního prostoru dostat nepříjemné pachy nebo výfukové plyny obsahující škodlivé látky (např. z ostatních vozidel).

- Pokud zjistíte výfukové plyny s obsahem škodlivých látek nebo máte podezření, že se takové látky nacházejí ve vnitřním prostoru vozidla, otevřete krátce všechny dveře nebo okna. Před vyjetím se postarejte o dostatek čerstvého vzduchu ve vozidle.
- Nepříjemné pachy, škodlivé látky a vydýchaný vzduch ve vnitřním prostoru vozidla ovlivňují bezpečnost jízdy, někdy i výrazně. Tak můžete ohrozit nejen sami sebe, ale i ostatní účastníky silničního provozu. ▶

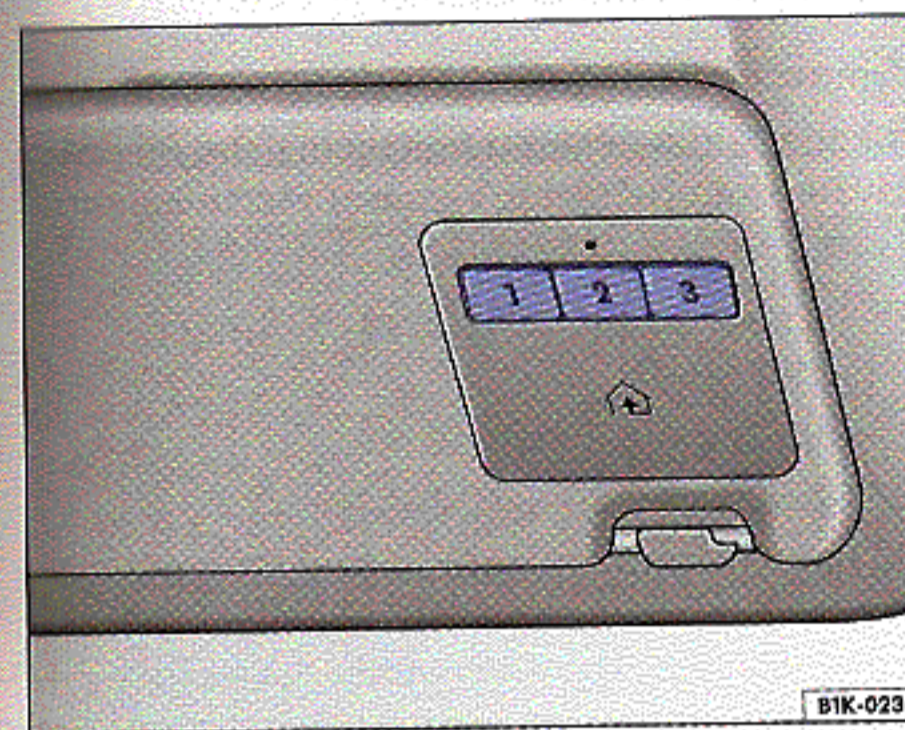
Upozornění!

Při čištění vozidla dbejte, abyste solární články nepoškodili. ◀

Platí pro vozidla: s programovatelným dálkovým ovládáním

Programovatelné dálkové ovládání

Na tlačítka ve sluneční cloně je možno přenést funkce až tří dálkových ovládaní.



Obr. 41 Ovládací jednotka; tlačítka a vysílací jednotka programovatelného dálkového ovládaní ve sluneční cloně

Zásadně platí

Na tlačítka ①, ② a ③ můžete převést funkce až tří různých dálkově ovládaných zařízení (např. elektrického pohonu vnějších vrat u domu a garážových vrat, domácího alarmu nebo osvětlení) ⇒ obr. 41.

Rádiové dálkové ovládání pracuje na základě pevného nebo proměnlivého kódu. Programování zařízení kompatibilních s pevným kódem je bezproblémové. Po naprogramování zařízení s proměnlivým kódem je nutná ještě synchronizace systému ⇒ strana 62, „Synchronizace dálkového ovládaní s proměnlivým kódem“.

Doporučujeme vám, abyste se před nákupem rádiového dálkového ovládaní obrátili na svůj servis Volkswagen. Tam vám mohou poradit, která zařízení jsou s programovatelným dálkovým ovládaním kompatibilní. Tato zařízení mohou být naším programovatelným dálkovým ovládaním obsluhována okamžitě. Pro ostatní systémy, které kompatibilní nejsou, je nutná odborná instalace univerzálního přijímače, aby byla zajištěna kompatibilita zařízení.

Před programováním dálkového ovládaní se seznamte s návodem výrobce příslušného zařízení.

Vozidlo bezpečně odstavte v dosahu příslušného zařízení a na dobu programování zapněte zapalování.

Vzdálenost mezi programovaným dálkovým ovládaním a rádiovým dálkovým ovládaním zařízení závisí na systému, který chcete programovat. Případně musíte provést více pokusů. Každou testovanou pozici ponechte nejméně 15 sekund, než vyzkoušíte jinou.

Naprogramování

- Respektujte nejprve pokyny ⇒ strana 61, „Zásadně platí“.
 - Zapněte zapalování vozidla.
 - Během zhruba 60 sekund proveďte následující kroky:
 - Stiskněte tlačítka ① a ③ ⇒ obr. 41 a podržte je, dokud nezačne blikat kontrolní světlo nad tlačítkem ②. Potom obě tlačítka uvolněte. Tím se vymaže tovární nastavení. Tento proces již nemusíte při programování dalších tlačítek opakovat. Pokud tlačítka podržíte stisknutá déle, původní nastavení z výroby se opět obnoví. Pak musíte s programováním začít znovu od začátku.
 - Rádiové dálkové ovládání příslušného zařízení (např. ovladač garážových vrat) podržte zhruba ve vzdálenosti do 30 cm od tlačítek ve sluneční cloně ⇒ obr. 41.
 - Stiskněte a podržte požadované tlačítko dálkového ovládaní současně s tlačítkem ①, ② nebo ③ tak dlouho, dokud kontrolní světlo nad tlačítkem ② nezačne nejprve pomalu a potom rychle blikat.
 - Poté tlačítka uvolněte. Funkce rádiového dálkového ovládaní daného zařízení je nyní převedena na odpovídající tlačítko. Při programování dalších funkcí na ostatní tlačítka dálkového ovládaní postupujte podle již popsaného způsobu programování i u těchto tlačítek.
- Ovládání**
Vozidlo musí být v dosahu ovládaní garážových nebo vnějších vrat.
- Zapněte zapalování vozidla. ▶

- Stiskněte odpovídající tlačítko na obslužné jednotce ve sluneční cloně ⇒ strana 61, obr. 41, aby bylo možné provést požadovanou funkci ⇒ ⚠.

Přeprogramování tlačítka

Pokud chcete stejnou funkci nebo jiné dálkové ovládání nějakého zařízení přenést na již obsazené tlačítko, postupujte podle následujících kroků. Existující naprogramování se při tom vymaže.

- Respektujte nejprve pokyny ⇒ strana 61, „Zásadně platí“.
- Zapněte zapalování vozidla.
- Rádiové dálkové ovládání příslušného zařízení (např. ovladač garážových vrat) podržte zhruba ve vzdálenosti do 30 cm od vysílací jednotky ⇒ strana 61, obr. 41.
- Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovládání současně s tlačítkem ①, ② nebo ③ tak dlouho, dokud kontrolní světlo nad tlačítkem ② nezačne nejprve pomalu a potom rychle blikat.
- Poté tlačítka uvolněte. Příslušná funkce rádiového dálkového ovládání byla přenesena na odpovídající tlačítko.

Synchronizace dálkového ovládání s proměnlivým kódem

- Respektujte nejprve pokyny ⇒ strana 61, „Zásadně platí“.
- Zapněte zapalování vozidla.
- Nahlédněte do návodu k obsluze garážových nebo vstupních vrat a vyhledejte „nastavovací tlačítko“ pro synchronizaci nového rádiového dálkového ovládání na hnacím motoru.

- Nejpozději do 30 sekund po stisknutí „nastavovacího tlačítka“ na hnacím motoru musíte stisknout jedno z tlačítek ①, ② nebo ③ ⇒ strana 61, obr. 41. Programování ukončíte stisknutím stejného tlačítka podruhé. U některých systémů je však nutné stisknout tlačítko potřetí.

Vymazání všech tlačítek ve sluneční cloně

Pokud vozidlo někomu půjčujete nebo ho prodáváte, doporučujeme vymazat všechna naprogramovaná tlačítka ve sluneční cloně.

- Respektujte nejprve pokyny ⇒ strana 61, „Zásadně platí“.
- Zapněte zapalování vozidla.
- Stiskněte současně tlačítka ① a ③ ⇒ strana 61, obr. 41 a podržte je, dokud nezačne kontrolní světlo nad tlačítkem ② blikat rychleji. Potom tlačítka okamžitě uvolněte. Všechna nastavení naprogramovaná na tlačítkách se vymažou.
- Pokud chcete naprogramovat nová nastavení, postupujte podle popisu ⇒ strana 61, „Naprogramování“.

⚠ POZOR!

Nesprávná manipulace s programovatelným rádiovým dálkovým ovládáním může způsobit zranění!

- Dbejte např. při zavírání garážových vrat na to, aby v oblasti jejich zavírání nikdo nebyl. Mohli byste někomu způsobit vážná zranění!

i Poznámka

Další informace k programovatelnému dálkovému ovládání a programování proměnlivého kódu obdržíte ve svém servisu Volkswagen. ◀

Světla a výhled

Světla

Spínač světel ☀



Obr. 42 Přístrojová deska: spínač světel, automatické ovládání tlumených světel, mlhových světlometů a mlhového koncového světla

Při používání popsaného osvětlení respektujte zákonná ustanovení.

Zapnutí nebo vypnutí světel

- Otočte spínačem světel ⇒ obr. 42 do požadované polohy ⇒ tab. na straně 63.

Zapnutí nebo vypnutí mlhových světel

- Chcete-li zapnout mlhové koncové světlo nebo mlhové světlometry, vytáhněte spínač z polohy ☀ nebo ☀☀.
- Mlhové koncové světlo nebo mlhové světlometry vypnete zatlačením spínače směrem k přístrojové desce.

	Při vypnutém zapalování	Zapnuté zapalování
0	Tlumená a obrysová světla jsou vypnutá.	Trvalé svícení tlumených světel ^{a)} je zapnuté ⇒ strana 64.
AUTO	Orientační osvětlení ^{a)} lze zapnout ⇒ strana 65.	Automatické ovládání tlumených světel ^{a)} a případně trvalé svícení tlumených světel ^{b)} je zapnuto ⇒ strana 64.
☀☀	Obrysově světlo je zapnuté.	Obrysově světlo je zapnuté.
☀	Tlumená světla jsou vypnutá – svítí obrysově světlo.	Tlumená světla jsou zapnutá.

Základní funkce spínače světel

- a) Zvláštní vybavení
- b) V závislosti na modelu

Výstražné tóny nevypnutých světel

Pokud vytáhnete klíček ze zapalování, zazní po otevření dveří řidiče za následujících podmínek výstražné tóny, které vás upozorní, abyste světla případně vypnuli.

- Jsou-li zapnutá parkovací světla ⇒ strana 68.
- Je-li spínač světel v poloze ☀☀.
- Je-li spínač světel v poloze ☀ u vozidel bez orientačního osvětlení⁴⁰⁾.

⁴⁰⁾ Zvláštní vybavení

Mlhové koncové světlo⁴⁰⁾

Mlhové koncové světlo je natolik jasné, že může oslnit vozidla za vámi. Používejte ho jen při snížené viditelnosti.

Zapnutí: u vozidel bez mlhových světlometů úplně vytáhněte spínač z polohy , u vozidel s mlhovými světlomety vytáhněte spínač z polohy nebo do druhé aretace => . Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích se rozsvítí.

Při jízdě s přívěsem vybaveným mlhovým koncovým světlem, který je připojen na tažné zařízení zabudované z výroby, se mlhové koncové světlo na tažném vozidle automaticky vypne.

Světla a výhled – funkce

Trvalé svícení tlumených světel⁴¹⁾

Pokud je spínač světel v poloze 0, resp. **AUTO**, zapne funkce trvalého svícení tlumená světla se zapnutím zapalování. V závislosti na modelu upozorňuje na aktivovanou funkci trvalého svícení tlumených světel kontrolní světlo ve spínači světel => strana 63, obr. 42.

Trvalé svícení tlumených světel nelze zapnout, resp. vypnout. Pokud chcete funkci trvalého svícení tlumených světel deaktivovat, obraťte se na některý z autorizovaných servisů.

Je-li spínač světel v poloze **AUTO**, osvětlení přístrojové desky s spínačů se zapíná, resp. vypíná automaticky podle světelných podmínek přes soumrakový snímač.

Automatické ovládání tlumených světel⁴²⁾ AUTO

Při zapnutém automatickém ovládní tlumených světel zapne soumrakový spínač automaticky tlumená světla, když např. ve dne vjedete do tunelu.

Když se vozidlo pohybuje rychlostí větší než 140 km/h několik sekund, "funkce pro jízdu po dálnici" zapne tlumená světla. Když se vozidlo pohybuje rychlostí menší než 65 km/h několik minut, tlumená světla se vypnou.

Aktivovaný dešťový senzor zapne tlumená světla, jestliže je trvalé stírání zapnuté několik

Mlhové světlomety⁴⁰⁾

Mlhové světlomety zapnete vytažením spínače z polohy nebo do první aretace. Na spínači se rozsvítí kontrolní světlo .

POZOR!

Nikdy nejezděte jen s obrysovými světly – nebezpečí nehody! Obrysová světla nemají dostatečnou intenzitu, aby osvětlila silnici před vámi nebo aby vás viděli i ostatní účastníci silničního provozu. Proto vždy za tmy a špatné viditelnosti zapněte tlumená nebo dálková světla. ◀

sekund. Tlumená nebo dálková světla se zase vypnou, jestliže není několik minut zapnuto žádné pomalé stírání nebo stírání v cyklech => strana 74, „Stěrač čelního skla “.

Při vypnutých tlumených světlech svítí ve spínači světel při zapnutém automatickém ovládní tlumených světel kontrolní světlo **AUTO** => strana 63, obr. 42. Pokud jsou tlumená světla automaticky vypnuta, zapne se osvětlení přístrojové desky a spínačů.

Dynamická a statická světla pro jízdu do zatáčky⁴²⁾ (AFS)

Dynamická světla pro jízdu do zatáčky fungují pouze při rychlosti nad 10 km/h, pokud jsou tlumená světla zapnutá. Při jízdě do zatáčky je silnice natáčejícími se světlomety s plynovými výbojkami osvětlována lépe než běžnými pevnými světlomety.

Zapnutím ukazatele směru jízdy se při odbočování nebo v úzké zatáčce se ve světlometu automaticky zapne také integrované statické světlo pro jízdu do zatáčky. Statické světlo pro jízdu do zatáčky funguje pouze při rychlosti pod 40 km/h, pokud jsou tlumená světla zapnutá.

Vadné světlo pro jízdu do zatáčky nebo závada systému se zobrazuje blikáním kontrolního světla ve sdružených přístrojích => sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Výměna žárovek“. Navíc ▶

se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁴²⁾ s informacemi nebo pokyny k potřebným úkonům. Nechte závadu odstranit v autorizovaném servisu.

POZOR!

Při zapnutém „automatickém ovládní tlumených světel“ se například za mlhy tlumená světla nezapnou. Musíte je zapnout spínačem světel. Za správné zapnutí tlumených a dálkových světel vždy odpovídá řidič. „Automatické ovládní tlumených světel“ je pouze pomocný prostředek řidiče. Případně musíte osvětlení vozidla zapnout ručně spínačem světel.

Platí pro vozidla: s funkcí Coming- a Leaving-Home

Funkce Coming- a Leaving-Home (orientační osvětlení)

Orientační osvětlení osvětluje okolí vozidla po jeho opuštění a při příchodu k vozidlu (Leaving-Home).

Funkce Coming-Home

Funkce Coming-Home je aktivní při zapnutých tlumených nebo dálkových světlech.

Vypnete-li zapalování a přitom je spínač světel => strana 63, obr. 42 nastaven v poloze tlumených světel , orientační osvětlení zůstane po dobu doběhu zapnuto.

Vypnete-li zapalování a přitom je spínač světel nastaven v poloze automatického ovládní tlumených světel **AUTO**⁴³⁾, zapne se orientační osvětlení pouze při odpovídajících světelných podmínkách (za tmy). Funkce je řízena soumrakovým snímačem.

Pokud nevytáhněte klíček ze zapalování, zapne se po uplynutí doby dosvitu obrysová světla. Po vytažení klíčku se vypnou i obrysová světla. Pokud mají obrysová světla zůstat zapnutá, musí se zapnout spínačem světel.

Když vytáhněte klíček ze zapalování, zapne se po stanovenou dobu dosvitu orientační osvětlení vozidla. Potom se vypne i obrysová světlo.

Orientační osvětlení zhasne za těchto podmínek:

Poznámka

• Za chladného nebo vlhkého počasí se mohou světlomety dočasně zamlžit:

- Důvodem je teplotní rozdíl mezi vnitřním a vnějším prostředím skel světlometů.
- Po zapnutí tlumených nebo dálkových světel se plocha světlometů po krátké chvíli odmlží, ale skla světlometů mohou být na okrajích ještě zamlžená.
- To se může projevit i na skle koncových světel a ukazatelů směru jízdy.
- Tento jev nemá žádný vliv na životnost světelných zařízení vozidla. ◀

- Nastavená doba dosvitu po zavření všech dveří vozidla uplynula.
- Je zapnuto zapalování.
- Spínač světel byl otočen do polohy 0.
- Když po vypnutí zapalování neotevřete žádné dveře, orientační osvětlení po několika sekundách zhasne.

Funkce Leaving-Home

Po odemknutí vozidla zapne funkce Leaving-Home orientační osvětlení.

Orientační osvětlení zhasne za těchto podmínek:

- Nastavená doba dosvitu uplynula.
- Je zapnuto zapalování.
- Vozidlo je uzamknuto.

Poznámka

- Při zapnuté funkci Coming- nebo Leaving-Home svítí jako orientační osvětlení vpředu tlumená a obrysová světla a vzadu koncová světla a osvětlení státní poznávací značky.
- Doba dosvitu u funkce Coming-Home a Leaving-Home můžete nastavit v nabídce pro světla ▶

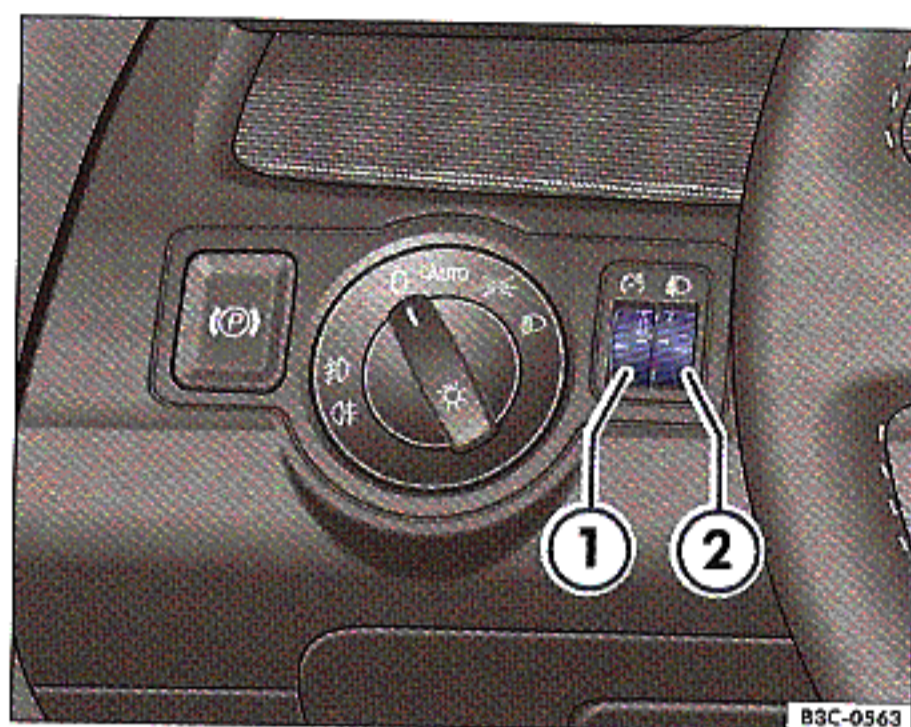
⁴¹⁾ Pouze ve vozidlech pro některé země jako zvláštní vybava

⁴²⁾ Zvláštní vybavení

⁴³⁾ Zvláštní vybavení

a výhled (Licht & Sicht) ⇒ strana 26 - za předpokladu, že vaše vozidlo má tuto nabídku⁴³⁾ na displeji sdružených přístrojů. ◀

Osvětlení přístrojů a spínačů a regulace sklonu světel



Obr. 43 Přístrojová deska: regulátor osvětlení přístrojů a spínačů ① i regulace sklonu světel ②

① Osvětlení přístrojů a spínačů

Při zapnutých světlech je možné plynule regulovat jas osvětlení přístrojů a spínačů otáčením regulátoru ⇒ obr. 43 ①.

② Regulace sklonu světel⁴⁴⁾

Elektrickou regulací sklonu světel ② můžete světlomety plynule přizpůsobovat zatížení vozidla. Tím zabráníte oslnění vozidel v protisměru. Současně si správným nastavením světlometů zajistíte ideální viditelnost.

Světlomety lze nastavovat pouze při zapnutých tlumených světlech. Sklápění světelného kuželu se reguluje otáčením regulátoru ② ze základní polohy - dolů.

Nastavovací hodnoty na regulátoru odpovídají přibližně tomuto zatížení:

-	Obsazená přední sedadla a prázdný zavazadlový prostor.
1	Obsazená všechna sedadla a prázdný zavazadlový prostor.

Nastavovací hodnoty na regulátoru odpovídají přibližně tomuto zatížení:

2	Obsazená všechna sedadla a plně naložený zavazadlový prostor. Provoz s přívěsem při malém zatížení tažného zařízení.
3	Obsazené pouze sedadlo řidiče a plně naložený zavazadlový prostor. Provoz s přívěsem při maximálním zatížení tažného zařízení.

Při odlišném zatížení vozidla můžete volit jiné mezipohy.

Dynamická regulace sklonu světel⁴⁴⁾

Vozidla s plynovými výbojkami⁴⁵⁾ („xenonová světla“) mají dynamickou regulaci sklonu světel. To znamená, že sklon světel se při zapnutí světlometů přizpůsobí zátěži vozidla a „kyvné pohyby“ při rozjezdu, resp. brzdění se automaticky vyrovnají. Regulátor ② odpadá.

Plně automatická regulace světlé výšky⁴⁵⁾

U nenaloženého vozidla s regulací světlé výšky je regulace sklonu světel nastavena na hodnotu „-“, u plně naloženého vozidla na hodnotu „1“.

⚠ POZOR!

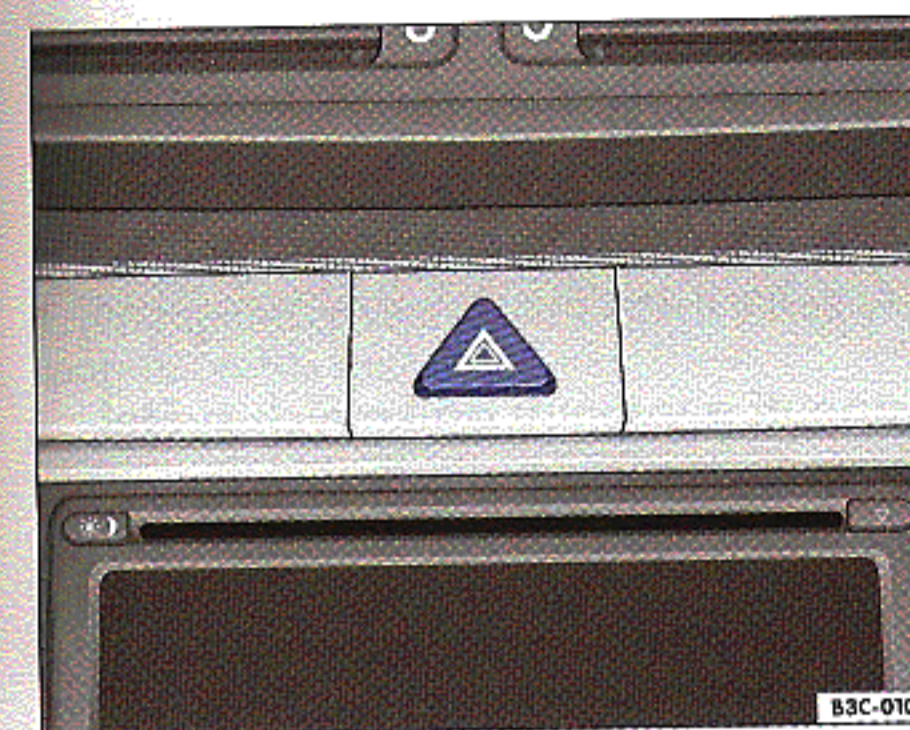
- Zapnutá tlumená světla přizpůsobujte pomocí regulace sklonu světel zatížení, abyste neoslňovali protijedoucí vozidla - nebezpečí nehody!
- Když je vozidlo zatížené, sklopte světla regulátorem. ◀

⁴⁴⁾ V závislosti na modelu

⁴⁵⁾ Zvláštní vybavení

Varovná světla ⚠

Varovná světla v nebezpečných situacích upozorňují na vaše vozidlo ostatní účastníky silničního provozu.



Obr. 44 Přístrojová deska: spínač varovných světel

Pokud jste nuceni vozidlo odstavit:

1. Odstavte ho v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel.
2. Zapněte varovná světla stisknutím tlačítka ⇒ obr. 44 ⇒ ⚠.
3. Zařadte 1. rychlostní stupeň ručně řazené převodovky, resp. nastavte volicí páku automatické převodovky⁴⁶⁾ nebo převodovky s dvojitou spojkou DSG^{®46)} do polohy P.
4. Vypněte motor.
5. Zapněte elektronickou parkovací brzdou ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Elektronická parkovací brzda“.
6. Použijte výstražný trojúhelník, abyste ostatní účastníky silničního provozu upozornili na své vozidlo.
7. Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte si klíček s sebou.

⁴⁶⁾ Zvláštní vybavení

Při používání varovných světel respektujte zákonná ustanovení. V některých zemích může být např. předepsáno použití reflexní vesty.

Varovná světla zapněte, když například:

- dojedete na konec dopravní zácpy,
- máte nehodu,
- máte závadu na vozidle,
- vlečete jiné vozidlo nebo jste sami vlečeni.

Jsou-li varovná světla zapnutá, blikají všechny ukazatele směru jízdy. Rovněž blikají obě kontrolní světla ukazatelů směru jízdy ⇄ a kontrolní světlo ve spínači ⚠. Zařízení funguje i při vypnutém zapalování.

Pokud je vaše vozidlo vlečeno se zapnutými varovnými světly a zapnutým zapalováním, můžete používat ukazatele směru. Páčku ukazatelů směru jízdy posuňte do příslušného směru. Na dobu, kdy vozidlo ukazuje směr odbočení, se přeruší blikání varovných světel. Jakmile se páčka ukazatelů směru vrátí do neutrální polohy, blikání varovných světel se opět automaticky zapne.

Varovné blikání⁴⁶⁾

Varovná světla se automaticky zapnou při úplném sešlápnutí brzdového pedálu v rychlosti nad 60 km/h nebo při delší práci ABS, aby byla varována vozidla jedoucí za vámi. Pokud vozidlo opět zrychlí nebo pokračuje dále rychlostí nad 40 km/h, varovné blikání se samočinně vypne.

⚠ POZOR!

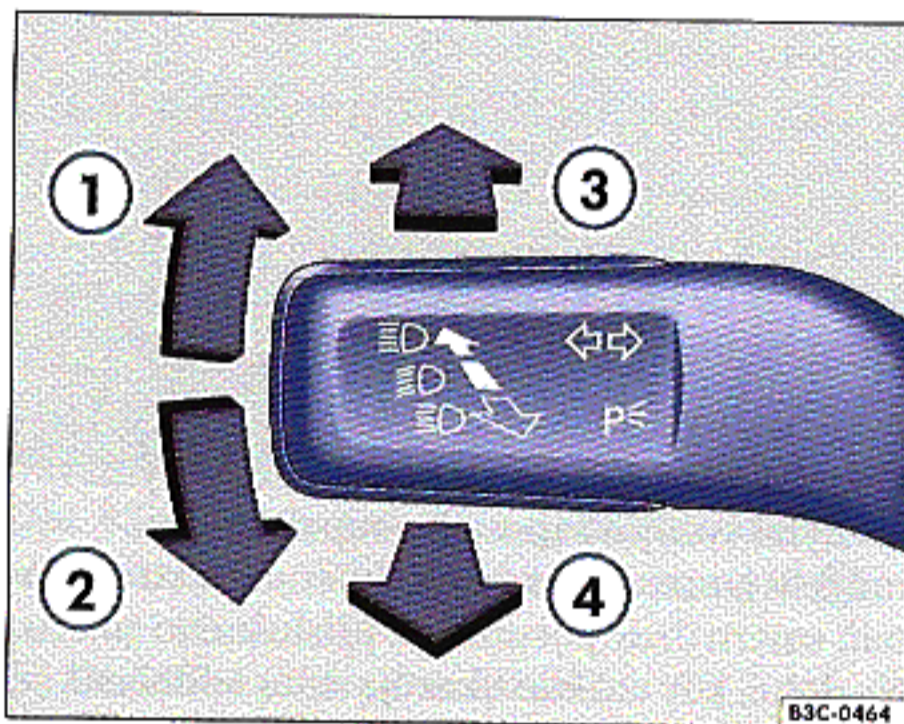
- Odstavené vozidlo představuje značné riziko. Používejte vždy varovná světla a výstražný trojúhelník, abyste ostatní účastníky silničního provozu upozornili na své stojící vozidlo.
- Kvůli vysokým teplotám katalyzátoru výfukových plynů by v jeho blízkosti nikdy neměly být lehce vznětlivé materiály (např. suchá tráva nebo vyteklý benzin) - nebezpečí požáru!

i Poznámka

- Akumulátor vozidla se vybíjí (i při vypnutém zapalování), pokud jsou varovná světla zapnutá delší dobu.

Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel

Páčkou ukazatelů směru jízdy a dálkových světel se zapínají také parkovací světla a světelná houkačka.



Obr. 45 Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel

Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel má tyto funkce:

Zapnutí ukazatelů směru jízdy

- Zatlačte páčku až na doraz nahoru ⇒ obr. 45 ① - blikají pravé ukazatele směru; zatlačte páčku dolů ② - blikají levé ukazatele směru.

Použití ukazatelů směru jízdy při změně jízdního pruhu (komfortní ovládání)

- Zatlačte páčku jen k tlakovému bodu nahoru ① nebo dolů ② a uvolněte ji. Když je zapnuto komfortní blikání, ukazatel směru jízdy zabliká třikrát. Současně bliká příslušné kontrolní světlo.

- Jestliže varovná světla nefungují, musíte ostatní účastníky silničního provozu upozornit na své vozidlo jiným způsobem – v souladu s platnými předpisy. ◀

Zapnutí a vypnutí dálkových světel

- Otočte spínačem světel do polohy ③ ⇒ strana 63, obr. 42.
- Dálková světla zapnete zatlačením páčky dopředu ⇒ obr. 45 ③. Při zapnutých dálkových světlech svítí ve sdružených přístrojích kontrolní světlo ③.
- Dálková světla vypnete zatažením páčky zpět do původní polohy.

Zapnutí světelné houkačky

- Světelná houkačka se rozsvítí přitážením páčky k volantu ④.

Zapnutí parkovacích světel

- Vypněte zapalování.
- Zatlačte páčku ukazatelů směru jízdy nahoru, resp. dolů - rozsvítí se pravá, resp. levá parkovací světla.

Vypnutí komfortního ovládání ukazatelů směru jízdy

Komfortní blikání lze přes nabídku⁴⁷⁾ na displeji sdružených přístrojů vypnout ⇒ strana 27, „Nabídka pro světla a výhled“.

U ostatních vozidel lze funkci deaktivovat ve svém servisu Volkswagen.

⚠ POZOR!

Dálková světla silně oslňují ostatní řidiče – nebezpečí nehody! Proto dálková světla, resp.

⚠ POZOR! Pokračování

světelnou houkačku používejte jen tehdy, když nikoho nemůžete oslnit.

i Poznámka

- Ukazatele směru jízdy pracují pouze při zapnutém zapalování. Současně bliká příslušné kontrolní světlo ◀, resp. ▶ ve sdružených přístrojích.
- Při zapnutých varovných světlech blikají obě kontrolní světla současně.
- Pokud dojde k výpadku některého ukazatele směru na vozidle vpředu nebo vzadu, jakož i na přívěsu, bliká kontrolní světlo asi dvakrát rychleji.

Vnitřní osvětlení vozidla**Vnitřní osvětlení vpředu**

Obr. 46 Podhled střechy: spínač vnitřního osvětlení vpředu

Kolébkovým spínačem ⇒ obr. 46 můžete volit tyto polohy:

Zapnutí vnitřních světel

- Stisknutím symbolu ① na kolébkovém spínači zapnete vnitřní osvětlení vpředu i vzadu.

- Na *dálková světla* lze přepnout jen tehdy, když jsou zapnutá tlumená světla. Ve sdružených přístrojích se rozsvítí kontrolní světlo ③.

- *Světelná houkačka* svítí, pokud páčku přitáhnete k volantu, i když není zapnuté žádné světlo. Ve sdružených přístrojích se rozsvítí kontrolní světlo ③.

- Po zapnutí *parkovacích světel* se rozsvítí na příslušné straně vozidla světlomet s obrysovými světly a koncové světlo. Parkovací světla svítí jen při vypnutém zapalování.

- Pokud při zapnuté páčce ukazatelů směru jízdy vytáhnete klíček ze zapalování, zazní po otevření dveří řidiče výstražné tóny. Ty vás upozorní, abyste ukazatel směru jízdy vypnuli (kromě případu, kdy chcete mít zapnutá parkovací světla). ◀

Vypnutí vnitřních světel 0

- Stisknutím symbolu 0 na kolébkovém spínači vypnete vnitřní osvětlení vpředu i vzadu.

Spínání dveřním kontaktem

Pokud je kolébkový spínač ve střední poloze, je spínání dveřním kontaktem zapnuté. Vnitřní osvětlení vpředu a vzadu se automaticky zapne, jakmile odemknete vozidlo, otevřete některé dveře nebo vytáhnete klíček ze zapalování. Světlo zhasne několik sekund po zavření dveří. Rovněž se vypne při uzamčení vozidla nebo po zapnutí zapalování.

Osvětlení odkládací přihrádky

Při otevření odkládací přihrádky na straně spolujezdce se světlo automaticky zapne a při zavření přihrádky se zase vypne.

Osvětlení zavazadlového prostoru

Při otevření zavazadlového prostoru se světlo automaticky zapne a při zavření se zase vypne. ▶

⁴⁷⁾ Zvláštní vybavení

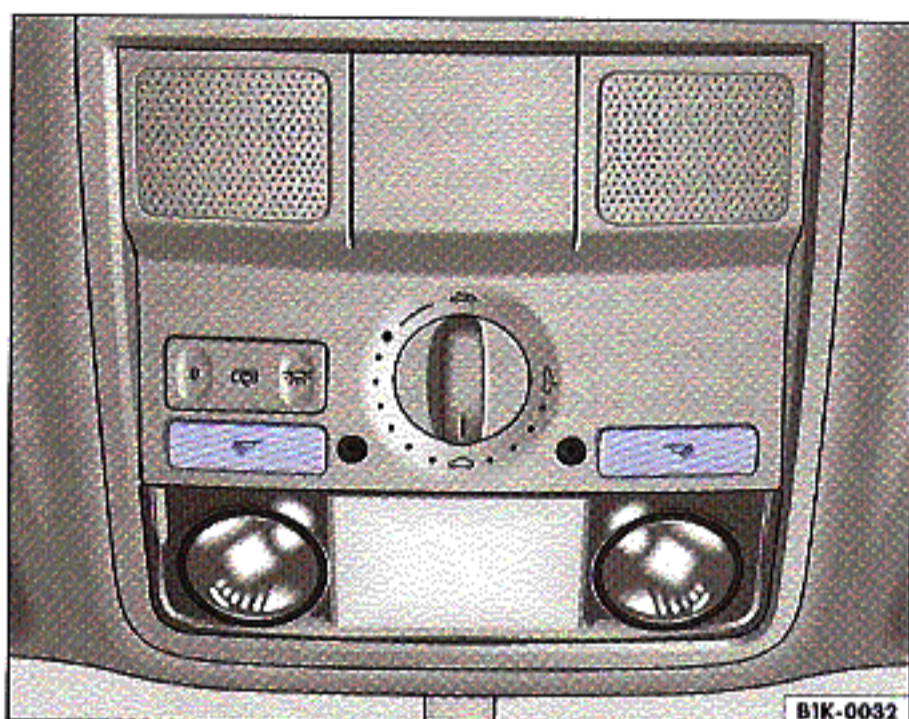
i Poznámka

- Když klíček ze zapalování vytáhnete, vnitřní osvětlení po několika minutách zhasne, jestliže

nejsou všechny dveře vozidla zavřené. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla.

- Vnitřní osvětlení lze znovu zapnout krátkým zapnutím zapalování. ◀

Světla pro čtení vpředu



Obr. 47 Podhled střechy: tlačítka světel pro čtení vpředu

Zapnutí světla pro čtení

- Stisknutím tlačítka ⇒ obr. 47 zapnete světlo pro čtení.

Vypnutí světel pro čtení

- Dalším stisknutím tlačítka světlo pro čtení vypnete.

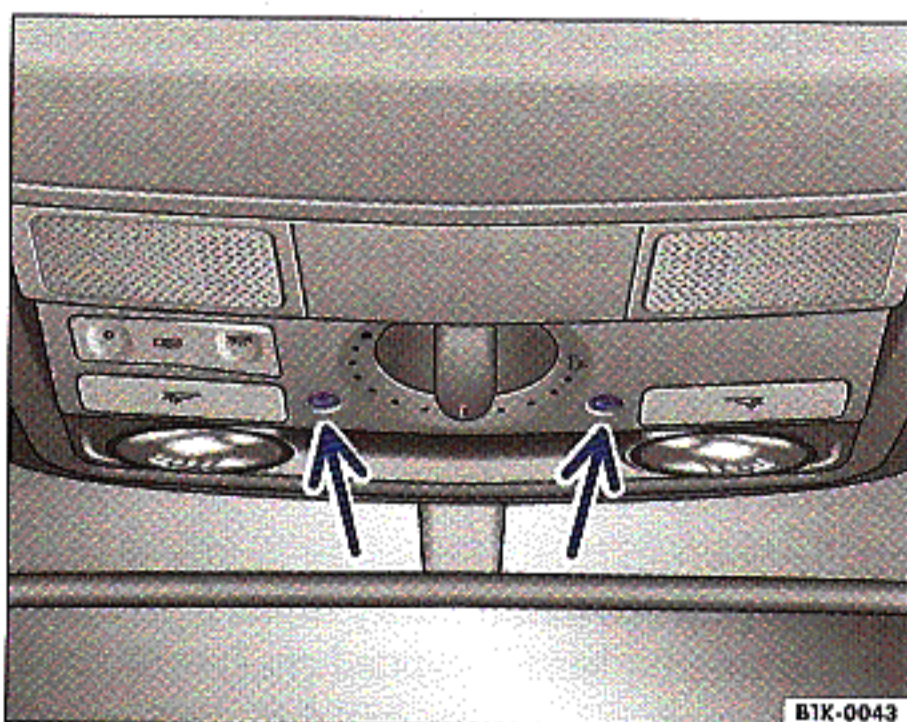
i Poznámka

- Světla pro čtení se zhasnou uzamčením vozidla nebo po několika minutách, když vytáhnete klíček ze zapalování. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla.
- Vnitřní osvětlení lze znovu zapnout krátkým zapnutím zapalování. ◀

Platí pro vozidla: s osvětlením interiéru

Osvětlení interiéru

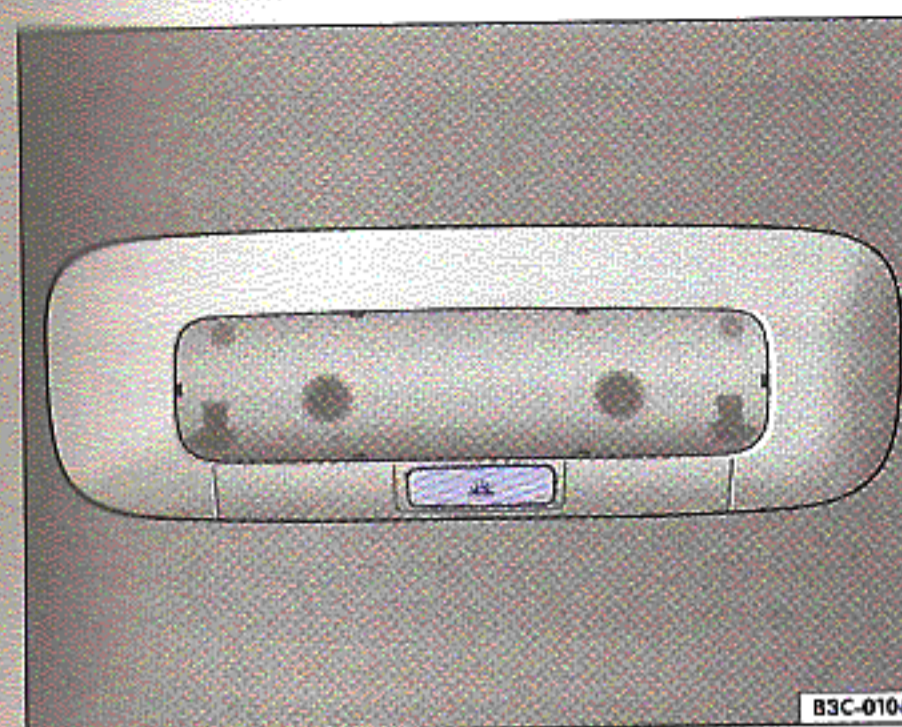
Osvětlení interiéru svítí na ovládací prvky ve středové konzole.



Obr. 48 Podhled střechy: osvětlení interiéru

Osvětlení interiéru ⇒ obr. 48 (šipky) je funkční, pokud jsou zapnutá obrysová nebo tlumená/dálková světla. Středová konzola je osvětlená shora. ◀

Vnitřní osvětlení a světla pro čtení vzadu



Obr. 49 Podhled střechy: světlo pro čtení vzadu

Vnitřní osvětlení

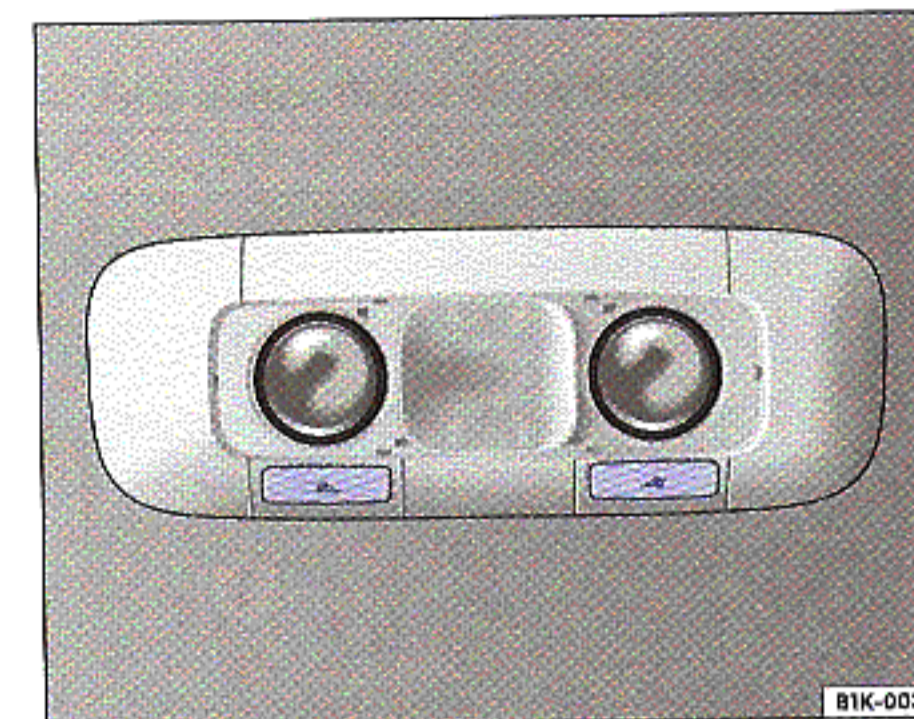
Vnitřní osvětlení vzadu se ovládá společně s vnitřním osvětlením vpředu kolébkovým spínačem ⇒ strana 69, obr. 46.

Zapnutí světel pro čtení⁴⁸⁾

Světlo pro čtení zapnete stisknutím odpovídajícího tlačítka ⇒ obr. 49 nebo ⇒ obr. 50.

Vypnutí světel pro čtení

Dalším stisknutím tlačítka světlo pro čtení vypnete.



Obr. 50 Podhled střechy: vnitřní světlo a světla pro čtení vzadu

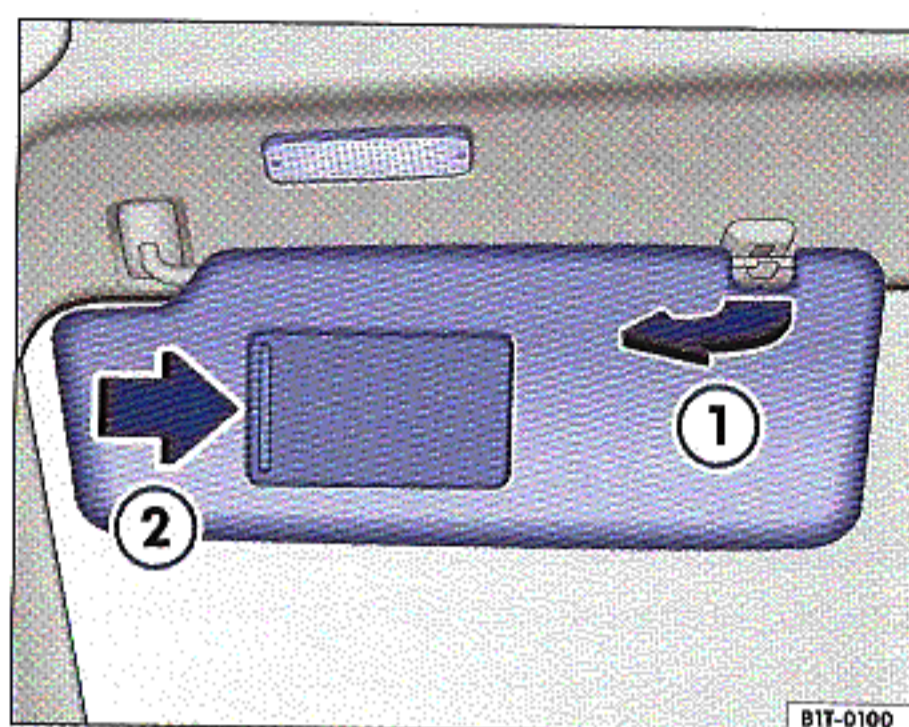
i Poznámka

- Pokud jste klíček ze zapalování vytáhli, vnitřní osvětlení po několika minutách zhasne, jestliže nejsou všechny dveře vozidla zavřené. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla.
- Světla pro čtení se zhasnou uzamčením vozidla nebo po několika minutách, když vytáhnete klíček ze zapalování. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla.
- Vnitřní osvětlení lze znovu zapnout krátkým zapnutím zapalování.
- Zadní světla vnitřního osvětlení a světla pro čtení jsou ve vozidlech v různém provedení. ◀

⁴⁸⁾ Zvláštní vybavení

Výhled

Sluneční clony



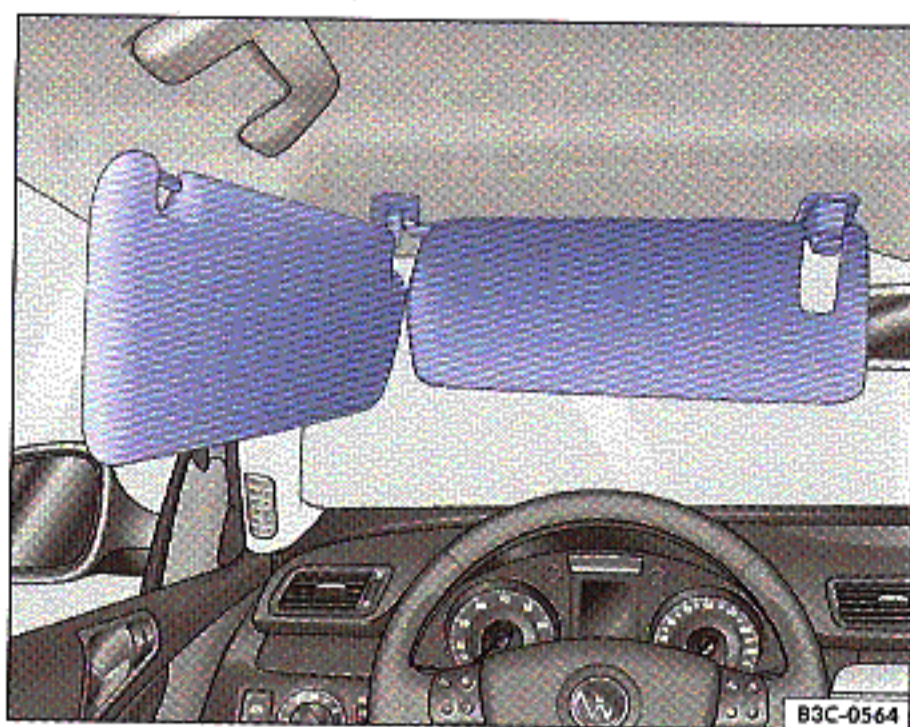
Obr. 51 Sluneční clona na straně řidiče

Sluneční clony na místě řidiče a spolujezdce lze vyjmout z úchytů uprostřed vozidla a přiklonit je

Platí pro vozidla: s dvojitou sluneční clonou

Dvojitá sluneční clona

Na straně řidiče a spolujezdce jsou vždy dvě sluneční clony.



Obr. 52 Dvojité sluneční clony na straně řidiče

ke dveřím ⇒ obr. 51 ①. Kromě toho je možné posunout clony v podélném směru⁴⁹⁾ dozadu.

Ve slunečních clonách jsou zabudována kosmetická zrcátka opatřená krytem. Při odsunutí krytu ② se rozsvítí světlo nad sluneční clonou.

Světlo nad sluneční clonou zhasne, když kryt kosmetického zrcátka zasunete zpět nebo když zvednete sluneční clonu.

i Poznámka

Světlo nad sluneční clonou zhasne uzamčením vozidla nebo po několika minutách, když vytáhnete klíček ze zapalování nebo otevřete či zavřete některé dveře. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla. ◀

Přední ze zdvojených slunečních clon lze vyjmout z úchytů uprostřed vozidla a přiklonit ji ke dveřím.

Ve slunečních clonách jsou zabudována kosmetická zrcátka opatřená krytem. Při odsunutí krytu se rozsvítí světlo.

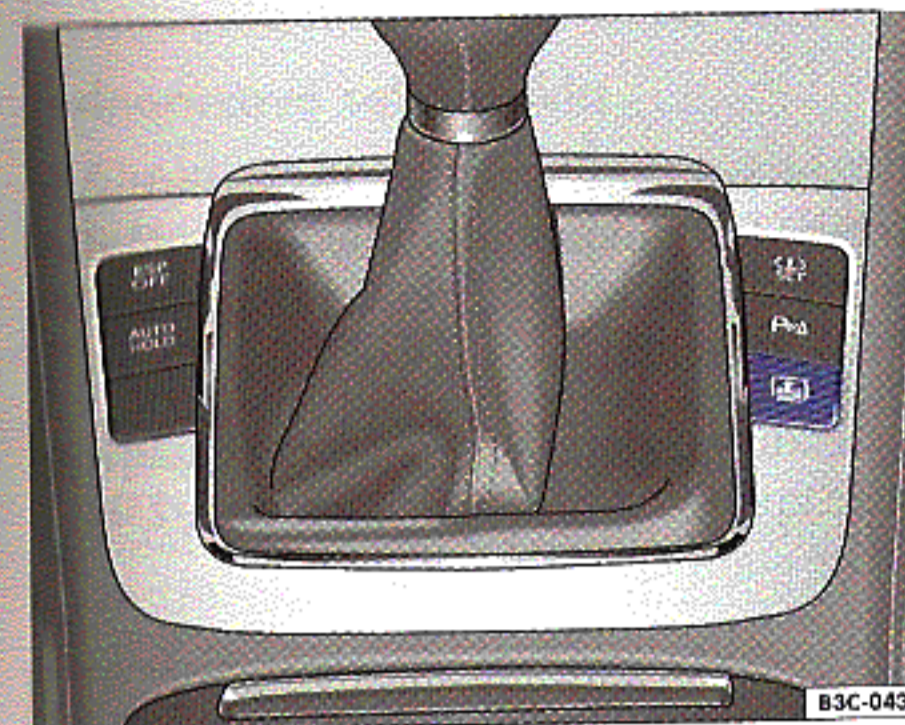
i Poznámka

Než opustíte vozidlo, nezapomeňte zasunout kryt kosmetického zrcátka na sluneční cloně. Předjedete tak vybití akumulátoru vozidla. ◀

⁴⁹⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: se sluneční žaluzií na zadním skle

Stěrač zadního skla



Obr. 53 Středová konzole: spínač elektrické sluneční žaluzie zadního skla

Sluneční žaluzii lze proti intenzivnímu slunečnímu záření stáhnout před zadní okno.

Ručně ovládaná sluneční žaluzie

– Sluneční žaluzii vytáhněte za vyčnívající úchyt úplně nahoru.

– Oba konce úchytné tyče zavěste do příslušných držáků a otočte úchyt lehce dolů. Dbejte na to, aby byla vytažená sluneční žaluzie bezpečně zaaretovaná v obou držácích.

– Sluneční žaluzii uchopte za úchyt a lehkým zatažením nahoru ji uvolněte a veďte zpět do uchycení ⇒ **!**

Elektricky ovládaná sluneční žaluzie

– Sluneční žaluzii vysunete, resp. zasunete stisknutím tlačítka ⇒ obr. 53 ve středové konzole. Žaluzie zajede vždy do koncové polohy.

! POZOR!

Stažená sluneční žaluzie omezuje výhled vnitřním zrcátkem dozadu.

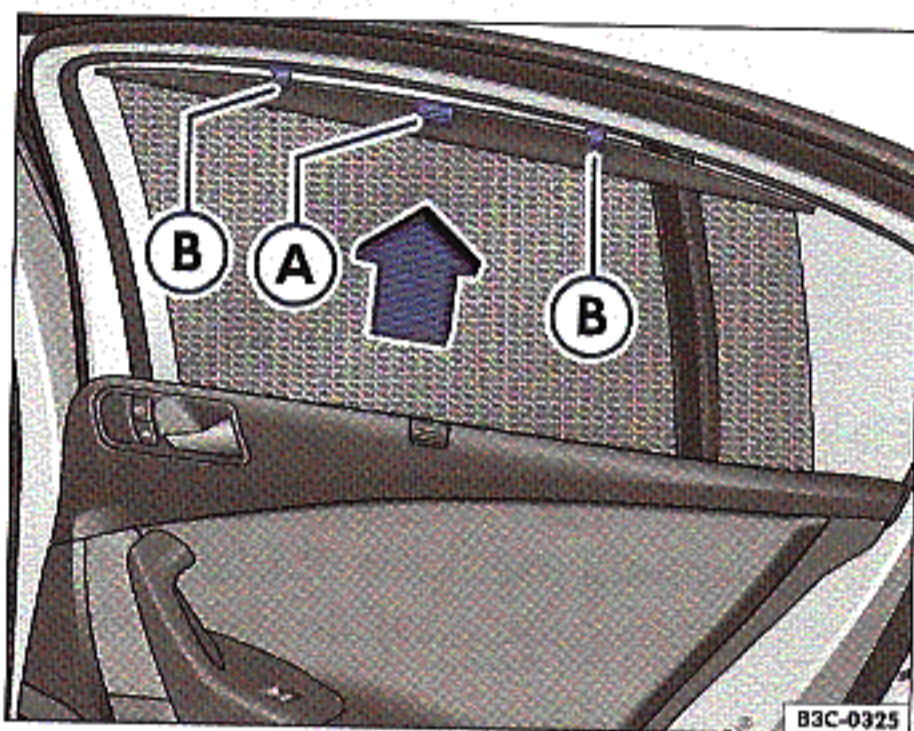
! Upozornění!

Nenechte ručně ovládanou sluneční žaluzii samovolně spadnout dolů. Žaluzie, resp. části vnitřního obložení by se mohly poškodit. Proto stahujte žaluzii vždy ručně. ◀

Platí pro vozidla: se sluneční žaluzií na boční okna vzadu

Sluneční žaluzie bočních oken vzadu

Sluneční žaluzie pro boční okna vzadu jsou namontované v bočním obložení příslušného okna.



Obr. 54 Zadní pravé okno: sluneční žaluzie

– K ochraně proti intenzivnímu slunečnímu záření vytáhněte sluneční žaluzii za madlo ⇒ obr. 54 A úplně nahoru.

– Oba konce tyče zavěste do příslušných držáků B. Dbejte na to, aby vytažená sluneční žaluzie byla bezpečně zaháknutá v obou držácích B.

– Jestliže chcete sluneční žaluzii narolovat zpátky, uvolněte ji nahoře z držáků a ručně stáhněte dolů ⇒ I.

POZOR!

Vytažená sluneční žaluzie omezuje výhled řidiče do strany.

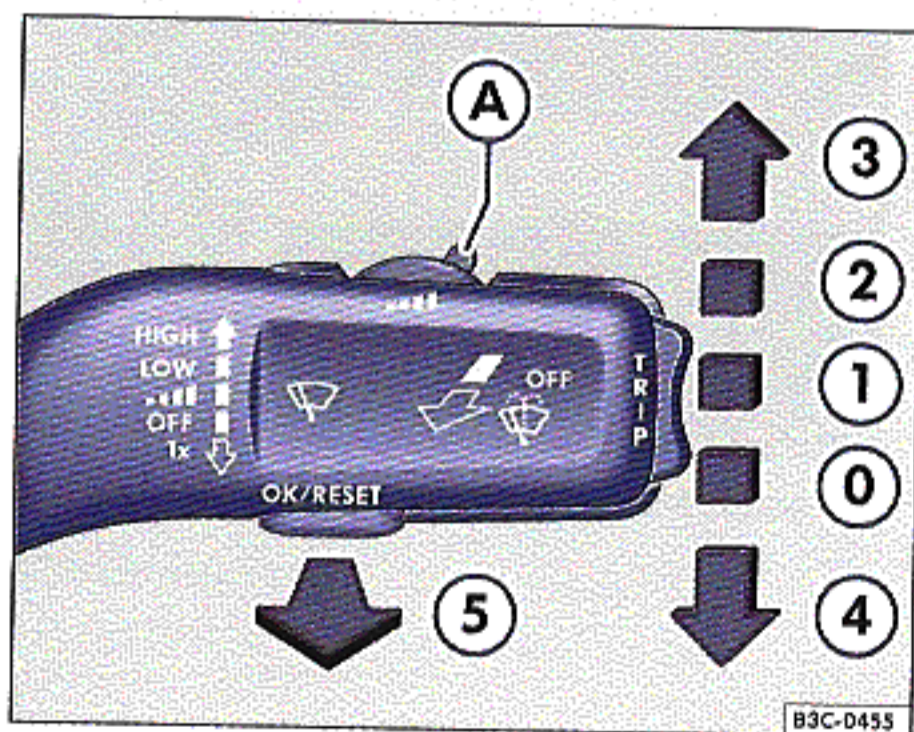
Upozornění!

Nenechte sluneční žaluzii samovolně spadnout dolů. Žaluzie, resp. část bočního obložení by se mohly poškodit. Proto stahujte žaluzii vždy ručně. ◀

Stěrače

Stěrače čelního skla

Stěrače a omývací automatika se ovládají páčkou stěračů.



Obr. 55 Páčka stěračů

Páčka stěračů ⇒ obr. 55 má tyto polohy:

Stírání v cyklech

– Zatlačte páčku nahoru do aretované polohy 1.

– Posunujte spínač A doleva nebo doprava, abyste nastavili požadovaný interval mezi jednotlivými setřenými skla. Posun doleva - dlouhý interval, posun doprava - krátký interval. Spínačem A můžete nastavit intervaly stírání ve čtyřech stupních.

Pomalé stírání

– Zatlačte páčku nahoru do aretované polohy 2.

Rychlé stírání

– Zatlačte páčku nahoru do aretované polohy 3.

Jednorázové setření skla

– Chcete-li pouze krátce setřít čelní sklo, zatlačte páčku dolů do polohy 4. Když páčku podržíte dole déle, začne stěrač stírat rychleji.

Omývací automatika

– Zatáhněte páčku k volantu do polohy 5. Ostřikovače pracují ihned, zatímco stěrače začnou stírat o něco později. Při rychlosti nad 120 km/h pracují ostřikovače a stěrače synchronně.

– Páčku opět uvolněte. Stěrače pak pracují ještě asi 4 sekundy.

Vypnutí stěračů

– Vraťte páčku do základní polohy 0.

Servisní poloha

Pokud krátce zapnete a zase vypnete zapalování a zatlačíte páčku stěračů dolů, stěrače se nastaví do „servisní polohy“. Raménka stěračů se mohou odklápět, aby např. v zimě nepřimrzla.

Před zahájením jízdy je ale nutné je opět přiklopit na sklo. Raménka stěračů se po zahájení jízdy nastaví zpět do výchozí polohy.

Vyhřívání trysky ostřikovačů⁵⁰⁾

Vyhřívání rozmrazuje zamrzlé trysky ostřikovačů. Topný výkon vyhřívání trysek ostřikovačů se automaticky reguluje po zapnutí zapalování podle vnější teploty.

⁵⁰⁾ Zvláštní vybavení

POZOR!

Opotřebované nebo znečištěné stírací lišty omezují viditelnost a snižují jízdní bezpečnost.

- Při nízkých teplotách použijte ostřikovače, až když se čelní sklo zahřejete topením a větrákem. Prostředek na čištění skel by mohl přimrznout ke sklu a omezit výhled.
- Přečtěte si a vždy respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Ostřikovače a stírací lišty“.

Upozornění!

Za mrazu se vždy před prvním zapnutím stěračů přesvědčete, zda nepřimrzly! Pokud přimrzlé stěrače zapnete, můžete poškodit jak stírací lišty, tak motorek stěračů.

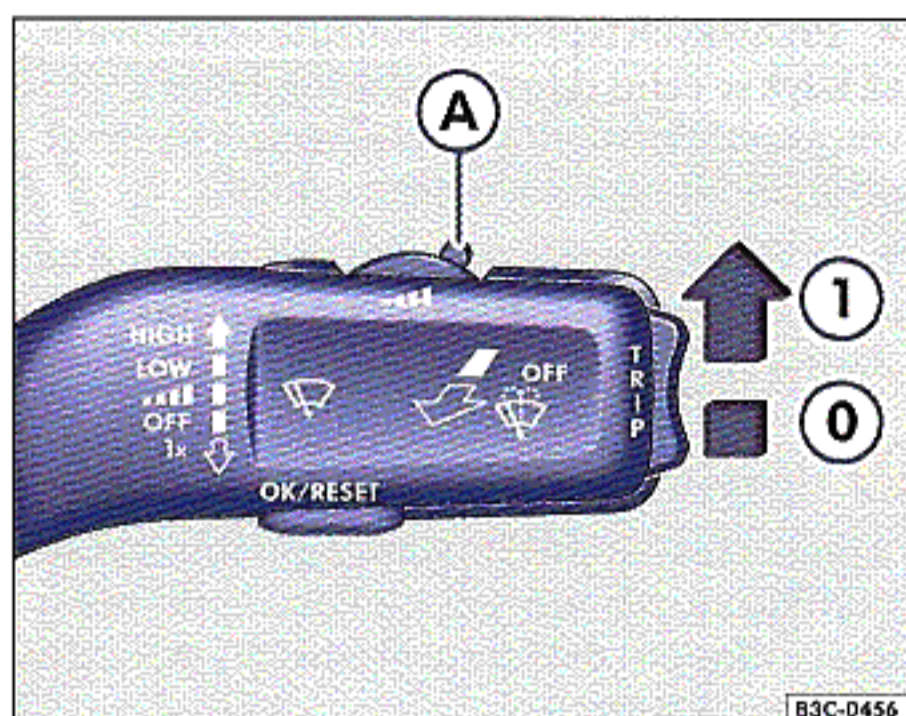
Poznámka

- Stěrače fungují jen při zapnutém zapalování a zavřené kapotě motorového prostoru.
- Když při zapnutých stěračích v poloze ⇒ strana 74, obr. 55 2 nebo 3 vozidlo zastaví, stěrače se automaticky přepnou do nejbližší nižší polohy. Po rozjetí vozidla se opět vrátí do nastavené vyšší polohy.
- Během „automatického stírání“ se klimatizace přepne asi na 30 sekund do režimu recirkulace, aby se do vnitřního prostoru nedostal zápach vody z ostřikovačů.
- Při zapnuté funkci „Intervall-Wischen“ (stírání v cyklech) se intervaly mezi stíracími cykly řídí rychlostí jízdy, tzn. čím větší rychlost, tím kratší interval.
- Případnou překážku na čelním skle se stěrač snaží odsunout. Pokud se mu to nepodaří, zůstane stát. Odstraňte překážku a znovu zapněte stěrače. ◀

Platí pro vozidla: s dešťovým senzorem

Dešťový senzor

Zapnutý dešťový senzor samočinně řídí intervaly stírání.



Obr. 56 Páčka stěračů: nastavení dešťového senzoru (A)

Zapnutí dešťového senzoru

- Páčku stěračů nastavte do polohy ⇒ obr. 56 (1).
- Posouváním spínače (A) doleva nebo doprava nastavíte požadovanou citlivost dešťového senzoru. Spínač doprava – vysoká citlivost, doleva – nízká citlivost.

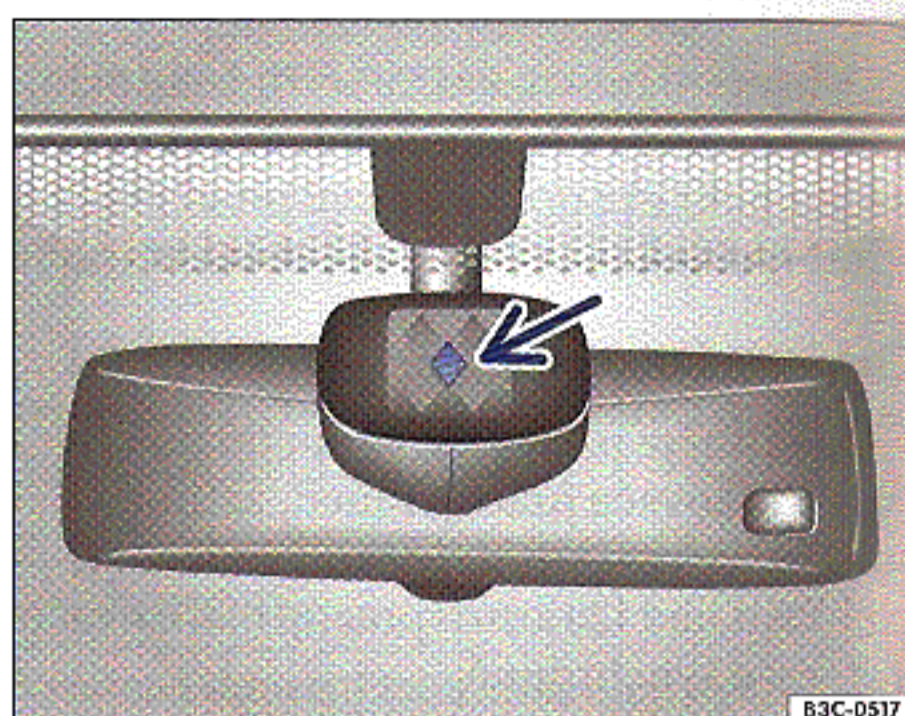
Vypnutí dešťového senzoru

- Páčku stěračů nastavte z polohy pro stírání v cyklech (1) do základní polohy (0), abyste dešťový senzor vypnuli.

Dešťový senzor je součástí funkce stírání v cyklech. Po vypnutí a opětovém zapnutí zapalování zůstává dešťový senzor aktivovaný a funguje opět, když je páčka stěračů v poloze (1) a jedete rychleji než 16 km/h.

Zapnutý dešťový senzor při dešti a jiném působení vlhkosti na čelní sklo automaticky aktivuje stěrače a intervaly stírání přizpůsobí intenzitě srážek. Ruční přizpůsobení citlivosti dešťového senzoru lze provést nastavením na spínači (A) v páčce stěračů.

Svítivá dioda uvnitř dešťového senzoru vydává neviditelné infračervené světlo, které se odráží od vnějšího povrchu čelního skla a je měřeno fo-



Obr. 57 Citlivá plocha dešťového senzoru

todiodami ⇒ obr. 57 (šipka). Pokud světlo pronikne bez ztrát až k fotodiodě, je čelní sklo suché. Vodní film nebo kapky na čelním skle zlomí vyslaný paprsek světla, fotodioda naměří ztrátu a aktivuje elektroniku stěračů. Protože měření probíhá permanentně, může elektronika intervaly stírání optimálně řídit.

Možné příčiny změn chování dešťového senzoru při aktivaci:

- Poškozené stírací lišty – vodní film nebo pruhy po setření poškozenými stíracími lištami na citlivé ploše ⇒ obr. 57 dešťového senzoru mohou prodloužit dobu zapnutí stěračů, výrazně zkrátit intervaly stírání nebo způsobit trvalé rychlé stírání.
- Hmyz – dopad hmyzu na citlivou plochu ⇒ obr. 57 dešťového senzoru vede k aktivaci stírání.
- Zasolení – při provozu v zimním období může díky zasolení skla docházet k mimořádně dlouhému zpožděnému setření téměř suchého skla.
- Nečistoty – suchý prach, vosk, vrstva na skle (lotosový efekt), zbytky čisticích prostředků (při čištění ulic) na citlivé ploše ⇒ obr. 57 může potenciálně způsobit necitlivost senzoru nebo opožděnou a pomalou reakci dešťového senzoru.

- Prasklina ve skle – po dopadu kamene na citlivou plochu ⇒ strana 76, obr. 57 se při zapnutém dešťovém senzoru aktivuje jedno setření. Poté senzor rozpozná snížení citlivé plochy a nastaví se podle toho. Podle velikosti dopadu kamene se může měnit chování dešťového senzoru při aktivaci.

i Poznámka

Abyste zajistili bezchybnou funkci dešťového senzoru, pravidelně čistěte citlivé plochy dešťového senzoru a kontrolujte stírací lišty, zda nejsou poškozené. Pro bezpečné odstranění vosků a ochranných nátěrů laku doporučujeme čistič oken s obsahem alkoholu. ◀

Platí pro vozidla: s ostříkovači světlometů

Ostříkovače světlometů

Ostříkovače světlometů čistí skla předních světel.

Svítí-li tlumená či dálková světla a přitáhnete-li páčku stěračů ⇒ strana 74, obr. 55 (5) k volantu, jsou po zapnutí zapalování při prvním a pak při každém pátém setření čelního skla omývány i světlometry. V pravidelných intervalech, například při čerpání pohonných hmot, je nutno odstraňovat nečistoty ulpělé na sklech světlometů (např. hmyz).

i Poznámka

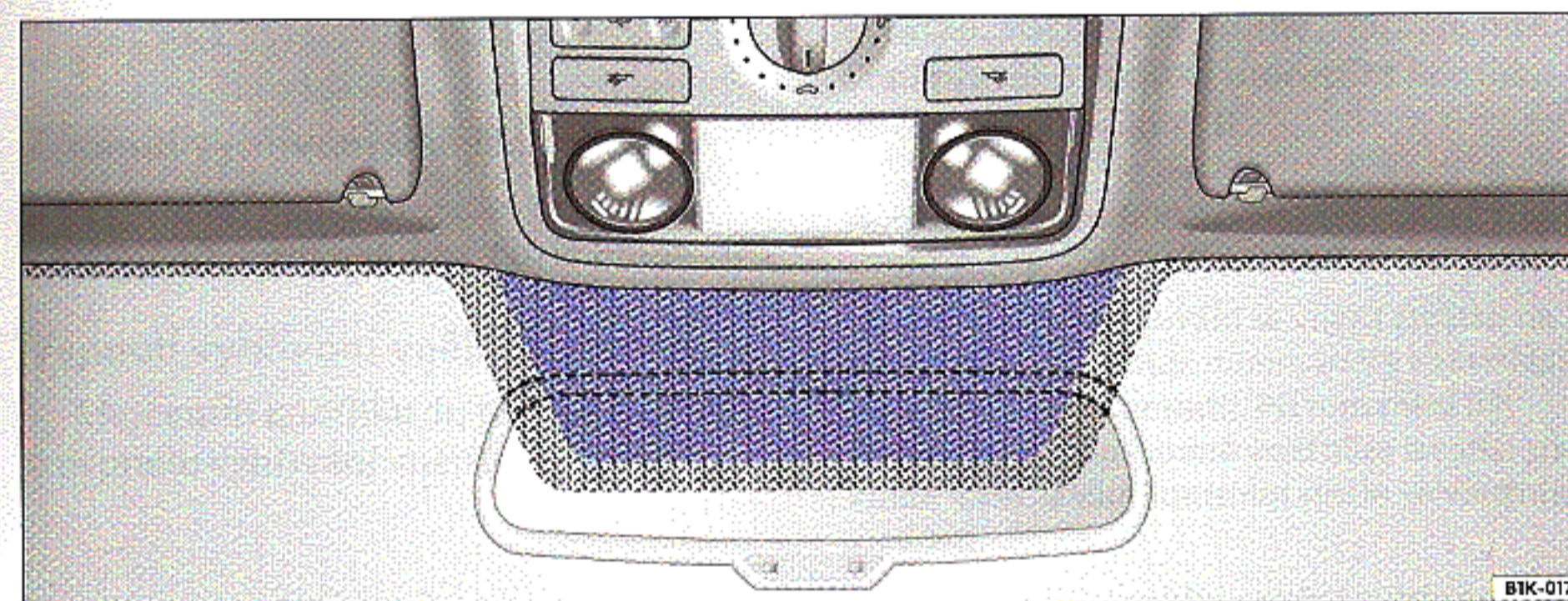
Aby byla zajištěna funkce ostříkovačů světlometů i v zimě, odstraňujte pravidelně z trysek v nárazníku nánosy sněhu a ledu rozmrazovacím sprejem. ◀

Čelní sklo

Platí pro vozidla: s fototropním čelním sklem

Fototropní čelní sklo

Fototropní čelní skla jsou potažená reflexní infračervenou vrstvou.



Obr. 58 Čelní sklo potažené vrstvou kovu na ochranu proti infračervenému záření - s komunikačním okénkem (modrá plocha)

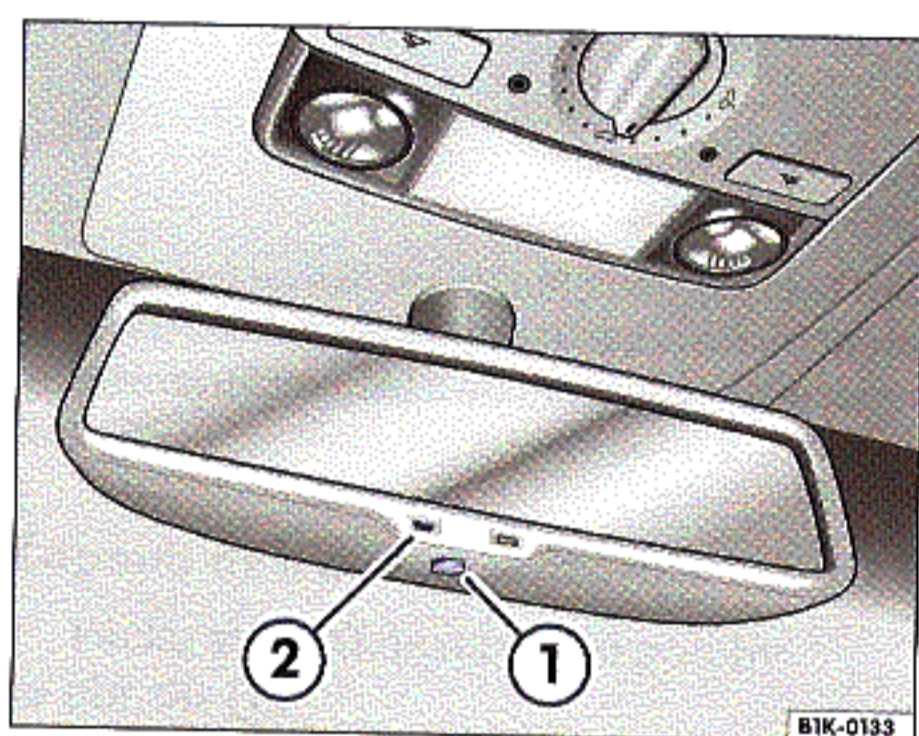
Vozidla s fototropním čelním sklem mají nad vnitřním zrcátkem oblast bez ochranné vrstvy ▶

(komunikační okénko) ⇒ obr. 58. Tato část okna slouží k ovládní elektronických komponent z příslušenství vozidla. ◀

Zrcátka

Vnitřní zrcátko

Pro bezpečnou jízdu je důležité mít dobrý výhled za vozidlo.



Obr. 59 Automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko

Ručně zastínitelné vnitřní zrcátko

V základní poloze musí páčka na spodní hraně zrcátka směřovat dopředu. Zatažením páčky dozadu se zrcátko zastíňuje.

Automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko⁵¹⁾

Při zapnutém zapalování se vnitřní zrcátko automaticky zastíňuje v závislosti na dopadu světla zezadu. Pokud je zařazen zpětný chod, vrátí se zrcátko do normálního nastavení.

Automatické zastíňování lze zapnout nebo vypnout spínačem na vnitřním zrcátku ⇒ obr. 59 ①. Kontrolní světlo ② se rozsvítí při zapnutém automatickém zastíňování.

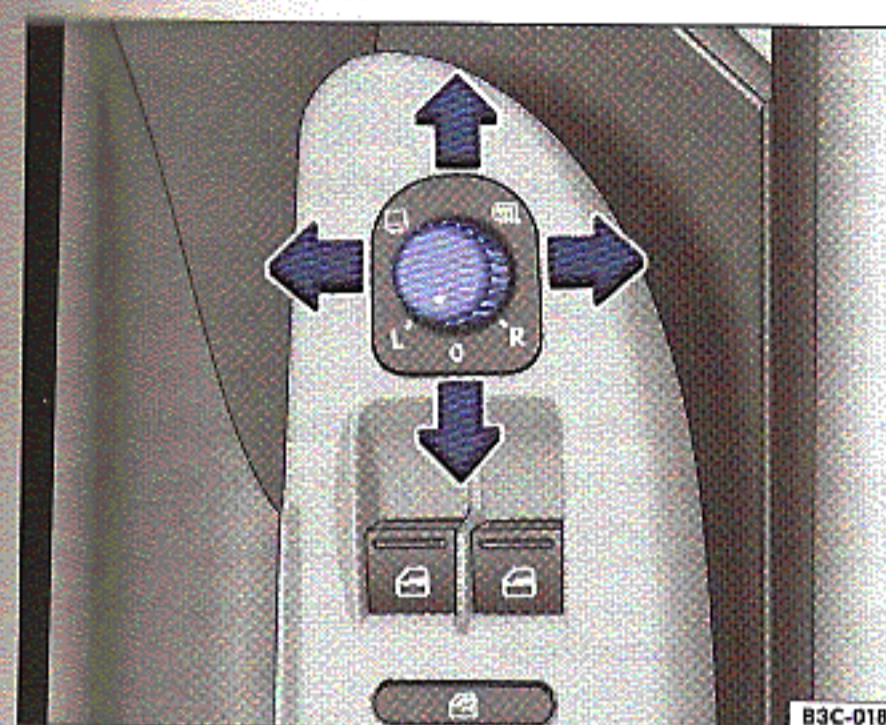
Když jsou přední vnitřní světla a světla pro čtení zapnutá, automatické zastíňování vnitřního⁵¹⁾ a vnějších⁵¹⁾ zrcátek není aktivní. ◀

⁵¹⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s elektrickým nastavováním vnějších zrcátek

Vnější zrcátka

Vnější zrcátka můžete nastavovat otočným knoflíkem ve dveřích řidiče.



Obr. 60 Dveře řidiče: otočný knoflík vnějších zrcátek

Základní nastavení vnějších zrcátek

1. Otočte knoflíkem ⇒ obr. 60 do polohy L (levé vnější zrcátko).
2. Zrcátko nastavte natočením knoflíku tak, abyste měli dobrý výhled dozadu.
3. Otočte knoflíkem do polohy R (pravé zrcátko).
4. Zrcátko nastavte natočením knoflíku tak, abyste měli dobrý výhled dozadu ⇒ ⚠.

Zapnutí vyhřívání vnějších zrcátek

– Vyhřívání vnějších zrcátek zapnete otočením knoflíku ⇒ obr. 60 do polohy ☞.

Vypnutí vyhřívání vnějších zrcátek

– Otočením knoflíku do polohy L, R nebo 0 vypnete vyhřívání vnějších zrcátek.

⁵²⁾ Zvláštní vybavení

Elektrické přiklápění vnějších zrcátek⁵²⁾

– Vnější zrcátka přiklopíte otočením knoflíku ⇒ obr. 60 do polohy ☞. Abyste předešli poškození, měli byste vnější zrcátka přiklopit vždy, když projíždíte automatickou myčkou.

Elektrické odklopení vnějších zrcátek⁵²⁾

– Vnější zrcátka sklopíte otočením knoflíku ⇒ obr. 60 do jiné polohy ⇒ ⚠.

Synchronní nastavování zrcátek⁵²⁾

– Zvolte nabídku komfortních funkcí (Komfort) ⇒ strana 26, když chcete vnější zrcátka nastavovat jednotlivě nebo synchronně. Synchronní nastavování vnějších zrcátek:

1. Otočte knoflíkem ⇒ obr. 60 do polohy L (levé vnější zrcátko).
2. Zrcátko nastavte natočením knoflíku tak, abyste měli dobrý výhled dozadu. Současně (synchronně) se nastavuje **pravé zrcátko**. Pokud je to nutné, opravte nastavení pravého zrcátka otočením knoflíku ⇒ obr. 60 do polohy R.

Automaticky zastínitelné vnější zrcátko⁵²⁾ na straně řidiče

Při zapnutém zapalování se vnější zrcátko na straně řidiče zastíňuje automaticky v závislosti na dopadu světla zezadu. Při tom musí být tlačítko na spodní straně vnitřního zrcátka stisknuté (svítí zelené kontrolní světlo ve vnitřním zrcátku).

Když jsou přední vnitřní světla a světla pro čtení zapnutá, automatické zastíňování vnitřního⁵²⁾ a vnějších⁵²⁾ zrcátek není aktivní. ▶

Vnější zrcátka na straně řidiče se v každém případě přepne do normální polohy, jakmile zařadíte zpětný chod R.

Paměť pro vnější zrcátka (jízda dopředu)

U vozidel vybavených pamětí pro sedadlo řidiče se každé nastavení vnějších zrcátek automaticky ukládá s uložením polohy sedadla řidiče ⇒ strana 87.

Paměť vnějšího zrcátka na straně spolujezdce (jízda dozadu)⁵²⁾

U vozidel s pamětí pro sedadlo řidiče⁵²⁾ se zrcátka na straně spolujezdce po vložení zpětného chodu automaticky nastaví do přednastavené polohy. Při parkování to umožňuje výhled ke hraně chodníku.

Pro uložení polohy zrcátek odemkněte vozidlo rádiovým klíčkem a zapněte zapalování. V nabídce **Einstellungen/Komfort** (nastavení/komfortní) na displeji sdružených přístrojů aktivujte funkci **Spiegelabsenk.** (sklopení zrcátek). Zařadte zpětný chod a otočte otočný knoflík do polohy R. Nastavte zrcátka spolujezdce tak, abyste mohli dobře vidět hranu obrubníku. Hodnoty nastavení se automaticky ukládají a přiřazují aktivnímu rádiovému klíčku.

Uložená poloha vnějšího zrcátka na straně spolujezdce se pak vždy nastaví, když je při zapnutém zapalování zařazen zpětný chod a otočný knoflík vnějších zrcátek je v poloze R. Zrcátka se vrátí opět do výchozí polohy, jakmile jedete rychleji než 15 km/h směrem vpřed nebo jakmile nastavíte otočný knoflík pro nastavení vnějších zrcátek z polohy R do polohy 0 nebo L.

⚠ POZOR!

- Vypouklá zrcátka (konvexní nebo asférická) rozšiřují výhled dozadu. Objekty se však zobrazují zmenšené a ve větší vzdálenosti. Pokud používáte tato zrcátka pro odhad vzdálenosti vozidel, která jedou za vámi, mohli byste se při přejíždění do jiného jízdního pruhu zmylit – nebezpečí nehody!
- Podle možnosti používejte k odhadu vzdálenosti vozidel jedoucích za vámi vnitřní zrcátka.
- Při odklápění vnějších zrcátek dávejte pozor, abyste si nepřivřeli prsty mezi zrcátka a jeho držák – nebezpečí zranění!

🌸 Životní prostředí

Vyhřívání vnějších zrcátek by mělo zůstat zapnuté jen tak dlouho, dokud je to nezbytně nutné. Zbytečně se zvyšuje spotřeba paliva.

📄 Poznámka

- Vyhřívání vnějších zrcátek je funkční pouze při vnější teplotě pod +20° C (+68° F).
- Vyhřívání vnějších zrcátek se zapne asi na 2 minuty na nejvyšší topný výkon. Potom se topný výkon přizpůsobuje vnější teplotě.
- Pokud dojde k závadě elektrického nastavování, lze obě vnější zrcátka nastavit rukou zatlačením na jejich okraj.
- Pro vozidla s elektrickým přiklápěním vnějších zrcátek platí: Pokud dojde k vychýlení pouzdra zrcátka vnější silou (např. nárazem při manévrování), musí se zrcátka přiklopit elektricky až na doraz. Pouzdro zrcátka nevracejte v žádném případě do výchozí polohy ručně, protože by se mohla narušit funkčnost zrcátka. ◀

Sezení a úložné prostory

Proč je nastavení sedadla tak důležité?

Správné nastavení sedadla je mimo jiné důležité pro optimální ochrannou funkci bezpečnostních pásů a systému airbag.

Vaše vozidlo má celkem pět míst k sezení. Dvě sedadla vpředu a tři místa na zadní řadě sedadel. Každé sedadlo je vybavené tříbodovým bezpečnostním pásem.

Sedadlo řidiče a spolujezdce lze přizpůsobit tělesným rozměrům cestujících různými způsoby. Správné nastavení sedadel je zvláště důležité pro:

- jednoduchou a rychlou dosažitelnost všech ovládacích prvků přístrojové desky,
- uvolněné, neunavující držení těla,
- bezpečnou jízdu ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“,
- optimální ochranný účinek bezpečnostních pásů a systému airbag ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“.

⚠ POZOR!

Nesprávné sezení řidiče a cestujících může způsobit těžká zranění.

- Nikdy nevozte více osob, než kolik je ve vozidle míst k sezení.
- Každý cestující musí mít správně připnutý a vedený bezpečnostní pás, který patří k jeho sedadlu. Děti chraňte vhodnými zádržnými systémy ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Bezpečná přeprava dětí“.
- Přední sedadla, všechny opěrky hlavy i bezpečnostní pásy je vždy nutné nastavit podle tělesné výšky, aby vám a vašim spolujezdcům poskytl optimální ochranu.

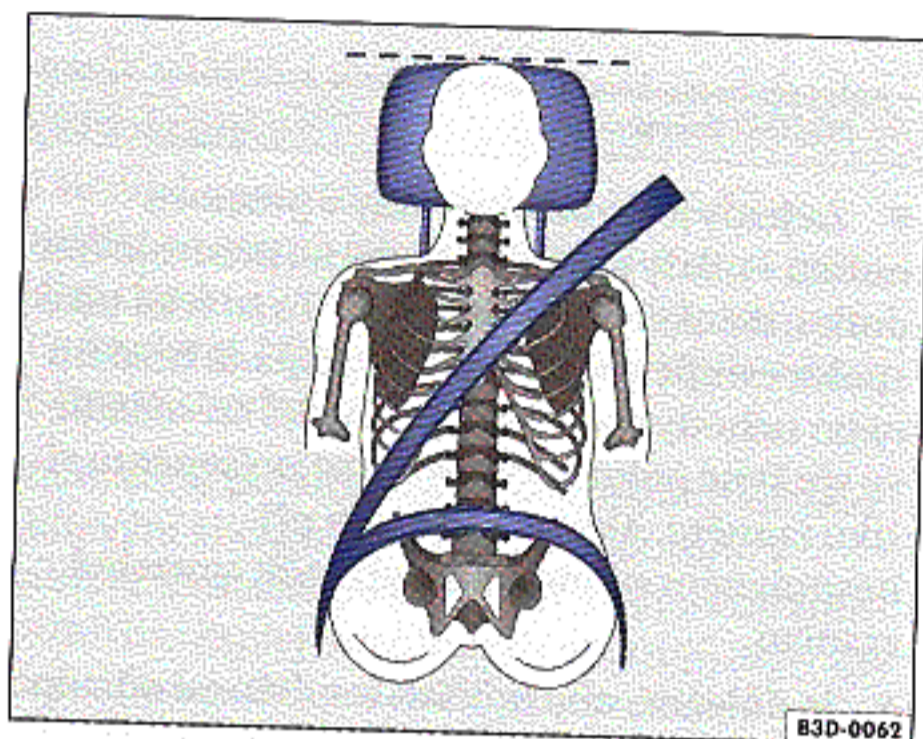
⚠ POZOR! Pokračování

- Za jízdy je nutné mít nohy v prostoru nohou – nikdy je nepokládejte na přístrojovou desku, do oken nebo na sedák! To se týká také spolucestujících. Pokud by v případě brzdění nebo nehody spolujezdec nasedl na sedadlo ve správné poloze, vystavuje se zvýšenému riziku zranění. Aktivace airbagu při nesprávném sezení může přivodit smrtelná zranění.
- Je důležité, aby řidič stále udržoval odstup minimálně 25 cm od volantu. Spolujezdec musí dodržovat dostatečný odstup od přístrojové desky. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag splnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný! Vzdálenost mezi řidičem a volantem, resp. mezi spolujezdcem a přístrojovou deskou by měla být vždy co možná největší.
- Sedadlo řidiče nebo spolujezdce nastavujte pouze u stojícího vozidla. Za jízdy by se sedadlo mohlo nečekaně posunout, což by mohlo způsobit nebezpečnou dopravní situaci a zranění. Kromě toho při nastavování sedadla nasedíte správně – nebezpečí smrtelného zranění!
- Pro připevnění dětské sedačky na sedadlo spolujezdce platí zvláštní předpisy. Při montáži sedačky bezpodmínečně respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Bezpečná přeprava dětí“. ◀

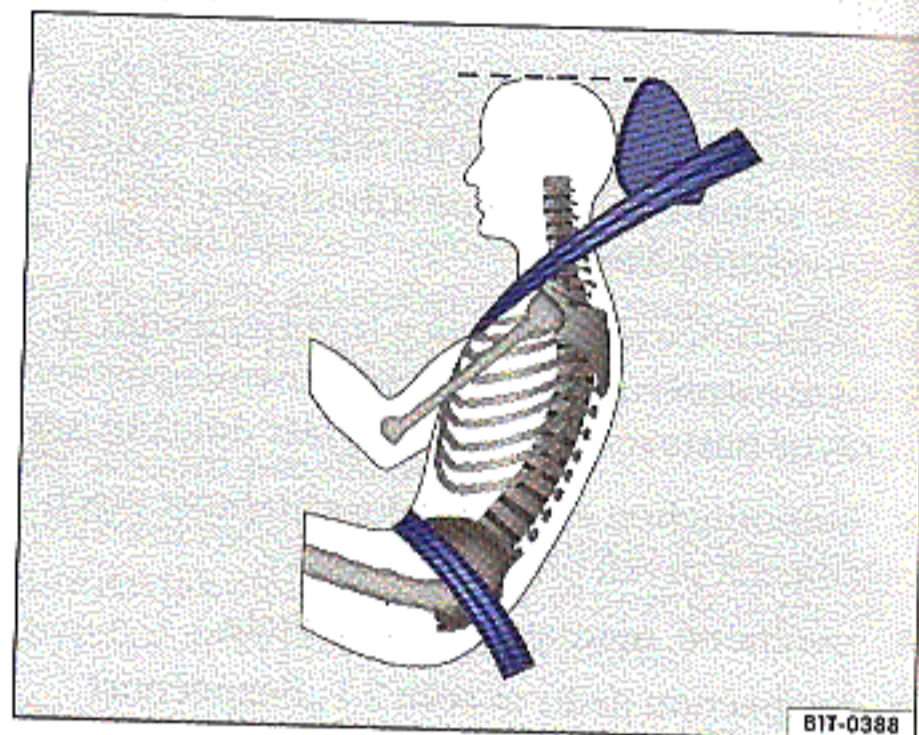
Opěrky hlavy

Správné nastavení opěrek hlavy

Správné nastavení opěrek hlavy je důležitou součástí ochrany cestujících a při nehodách může ve většině případů snížit riziko zranění.



Obr. 61 Pohled zepředu: správně nastavená opěrka hlavy a správné vedení pásu



Obr. 62 Pohled ze strany: správně nastavená opěrka hlavy a správné vedení pásu

Opěrky hlavy musejí být správně nastaveny, aby poskytovaly optimální ochranný účinek ⇒ strana 83, „Nastavení a demontáž opěrek hlavy“.

– Opěrku nastavte tak, aby její horní hrana byla pokud možno v jedné přímce s temenem hlavy - ne však níže než v úrovni očí. Týl hlavy mějte co nejbližší opěrce hlavy ⇒ obr. 61 a ⇒ obr. 62.

Nastavení opěrek hlavy ⇒ strana 83.

Nastavení opěrky hlavy pro malé osoby

Opěrku hlavy posuňte úplně dolů, i když je hlava pod horní hranou opěrky.

Nastavení opěrky hlavy pro vysoké osoby

Posuňte opěrku hlavy až nadoraz úplně nahoru.

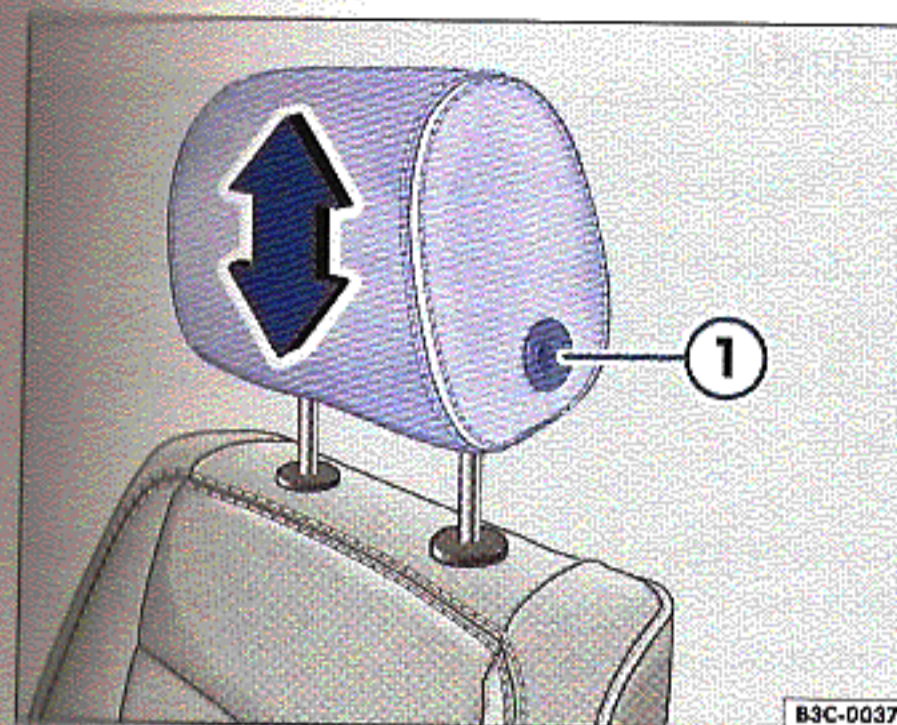
⚠ POZOR!

Jízda s demontovanými, nesprávně nastavenými nebo špatně namontovanými opěrkami hlavy zvyšuje riziko těžkých zranění.

- Nastavení opěrek musí vždy odpovídat tělesné výšce.
- Nesprávně nastavené opěrky mohou v případě nehody zapříčinit smrt.
- Nesprávně nastavené opěrky zvyšují v případě náhlého nebo neočekávaného jízdniho manévru a brzdění riziko zranění.
- Každá opěrka musí být nastavena podle odpovídající tělesné výšky. Horní hrana opěrky by měla být pokud možno v úrovni temene vaší hlavy - ale ne pod úrovní očí. Týl hlavy mějte co nejbližší opěrce hlavy. ◀

Nastavení a demontáž opěrek hlavy

Opěrky hlavy lze nastavovat posunováním nahoru nebo dolů.



Obr. 63 Nastavení nebo demontáž opěrky hlavy vpředu

Nastavení výšky

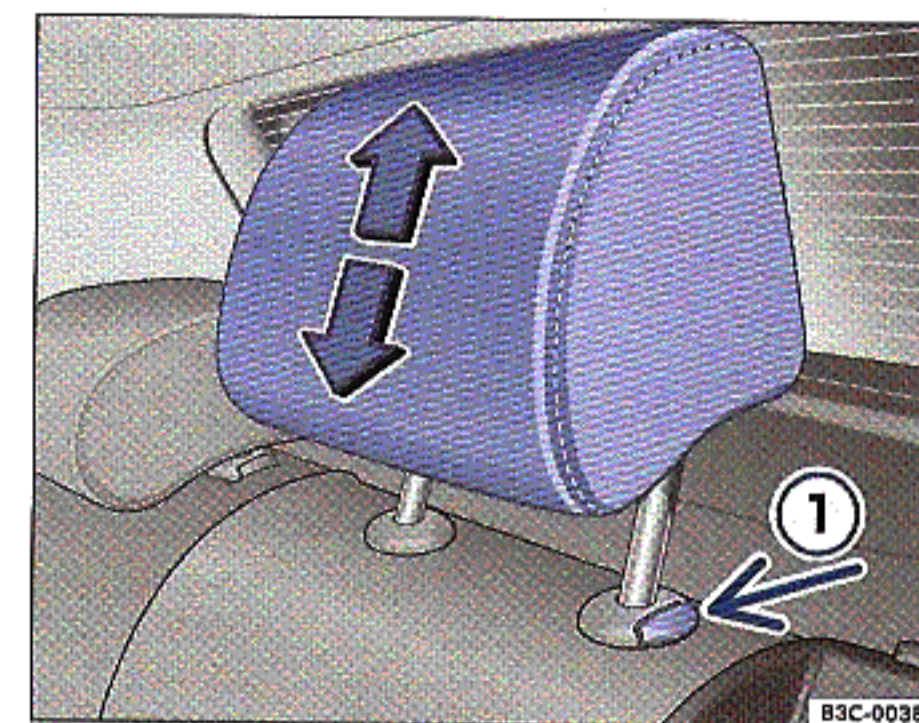
- Opěrku uchopte po stranách.
- Posuňte ji nahoru nebo při stisknutí tlačítka ⇒ obr. 63 ①, resp. ⇒ obr. 64 ① dolů. Správná výška ⇒ strana 82.
- Dbejte na to, aby opěrka v nové poloze bezpečně zaklesla.

Demontáž opěrky hlavy

- Opěrku posuňte úplně nahoru.
- Tlačítko ⇒ obr. 63 ①, resp. ⇒ obr. 64 ① držte stisknuté a opěrku vytáhněte.

Montáž opěrky hlavy

- Opěrku zasuňte do vodítek příslušného opěradla.
- Posuňte ji dolů. Stiskněte případně tlačítko ⇒ obr. 63 ①, resp. ⇒ obr. 64 ①.



Obr. 64 Nastavení nebo demontáž opěrky hlavy vzadu

- Nastavte ji podle tělesné výšky ⇒ strana 82.

Prostřední opěrka hlavy vzadu je určena pouze pro prostřední sedadlo vzadu. Proto ji nemon-
tujte na jiná místa k sezení.

⚠ POZOR!

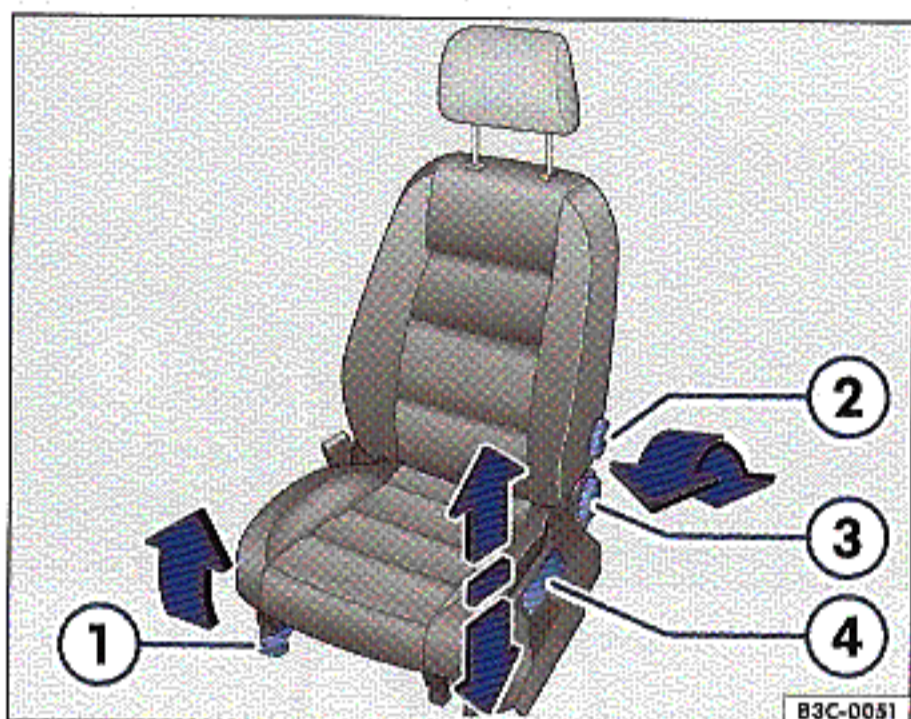
Nikdy nejezděte s demontovanými opěrkami hlavy - nebezpečí zranění!

- Po montáži přizpůsobte opěrku tělesným rozměrům uživatele, aby se dosáhlo optimální ochranné funkce.
- Když prostřední opěrku hlavy nastavíte úplně nahoru, a přesto neodpovídá výšce vašeho těla, vyměňte si z důvodu bezpečnosti s někým místo.
- Přečtěte si bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 82, „Správné nastavení opěrek hlavy“. ◀

Přední sedadla

Platí pro vozidla: s mechanicky nastavitelným předním sedadlem

Mechanické nastavování předních sedadel



Obr. 65 Ovládací prvky levého předního sedadla

Ovládací prvky ⇒ obr. 65 na vnitřní straně pravého předního sedadla jsou uspořádané zrcadlově.

① Nastavení sedadla v podélném směru

– Zatáhněte páčku nahoru a posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu ⇒ ⚠.

– Uvolněte páčku ① a posunujte sedadlem, dokud nezaklesne.

② Nastavení bederní opěrky⁵³⁾

– Bederní opěrku nastavíte otáčením kolečka po odlehčení opěradla.

③ Nastavení sklonu opěradla

– Opěradlo odlehčete a otáčejte kolečkem.

④ Nastavení výšky sedadla⁵³⁾

– Zatlačte páčku (příp. několikrát) ze základní polohy nahoru nebo dolů. Sedadlo se při tom postupně zvedá nebo klesá ⇒ ⚠.

Nastavením opěrky v bederní části se čalouněná část více či méně vyklenou a účinně podporují přirozené zakřivení páteře.

⚠ POZOR!

- Sedadlo řidiče a spolujezdce nikdy nenastavujte za jízdy. Při nastavování sedadla nesedíte správně – nebezpečí smrtelného zranění! Sedadlo řidiče nebo spolujezdce nastavujte pouze u stojícího vozidla.

- Abyste snížili riziko zranění řidiče a spolujezdce při náhlém zabrzdění nebo při nehodě, nikdy nejezděte s opěradly příliš skloněnými dozadu – nebezpečí zranění! Optimální ochranný účinek poskytuje bezpečnostní pás jen tehdy, když je opěradlo ve vzpřímené poloze a řidič a spolujezdec mají správně připevněný bezpečnostní pás. Čím víc je opěradlo skloněné dozadu, tím větší je nebezpečí zranění způsobené nesprávným průběhem pásu!

- Při nastavování sedadla v podélném směru nebo jeho výšky buďte opatrní! Někontrolované nebo nepozorné nastavování předního sedadla může způsobit pohmožděniny - nebezpečí zranění!

i Poznámka

- Podle provedení modelu se mohou prvky obsluhy lišit. Například mechanické a elektrické ovládací prvky se u většiny sedadel kombinují.
- Ovládací prvky sedadla spolujezdce se mohou lišit od prvků sedadla řidiče. ◀

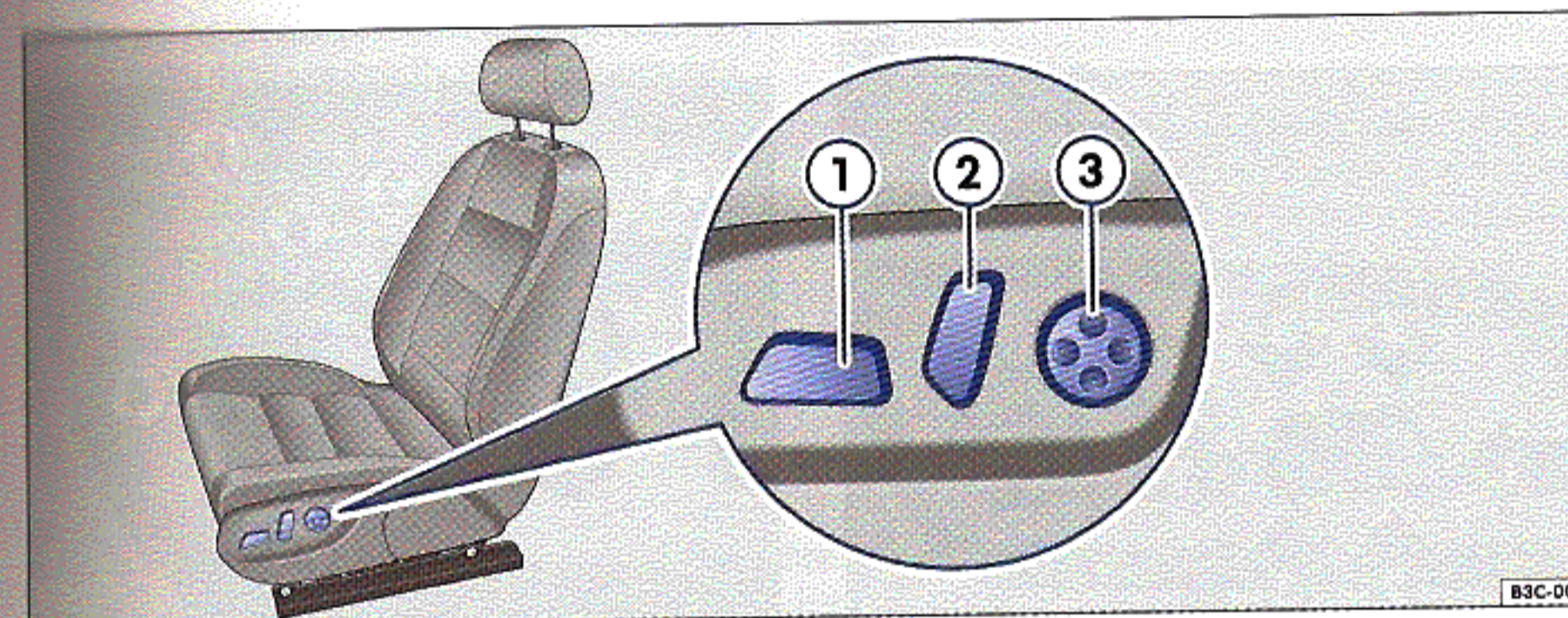
⁵³⁾ Zvláštní vybavení



Platí pro vozidla: s elektricky nastavitelným předním sedadlem

Ovládací prvky elektrického nastavování sedadel

Ovládací prvky jsou funkční i při vypnutém zapalování.



Obr. 66 Ovládací prvky elektrického nastavování sedadla

Přední sedadlo nastavíte podle tělesné výšky pohybem příslušného spínače ⇒ obr. 66 ? ⚠ v „Elektrické nastavování předních sedadel“ na straně 86.

- | | |
|--|----|
| ① Nastavení sedadla v podélném směru a nastavení výšky a sklonu sedáku. | 86 |
| ② Nastavení sklonu opěradla. | 86 |
| ③ Nastavení bederní opěrky ⁵⁴⁾ | 86 |

i Poznámka

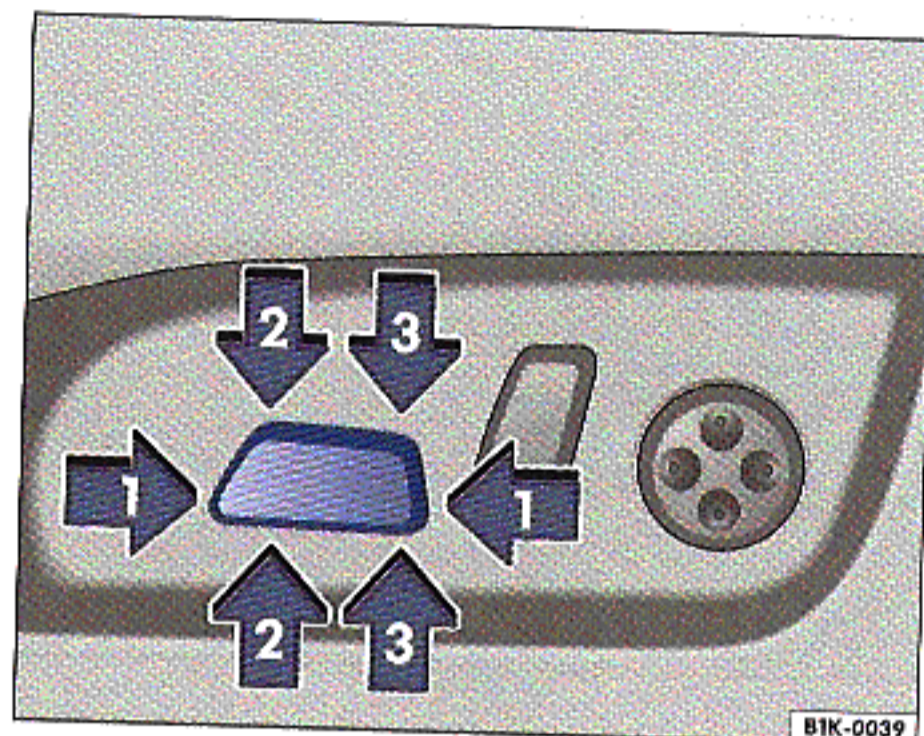
- Podle provedení modelu se mohou prvky obsluhy lišit. Například mechanické a elektrické ovládací prvky se u většiny sedadel kombinují.
- Ovládací prvky sedadla spolujezdce se mohou lišit od prvků sedadla řidiče. ◀

⁵⁴⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s elektricky nastavitelným předním sedadlem

Elektrické nastavování předních sedadel

Spínače napodobují přední sedadlo při pohledu ze strany. Sedadlo, sedák, opěradlo a bederní opěrka se nastavují příslušnými spínači.



Obr. 67 Spínačem se nastavuje sedadlo v podélném směru a výška a sklon sedáku

Nastavení sedadla v podélném směru a nastavení výšky a sklonu sedáku

– Přední sedadlo v podélném směru nastavíte pohybem spínače ve směru šipky ⇒ obr. 67 ① ⇒ ⚠.

– Pohybem spínače ve směru šipky nastavíte sklon sedáku vpředu ② nebo vzadu ③. Výšku celého sedadla nastavíte současným pohybem spínače ve směru šipek ② a ③.

Nastavení opěradla

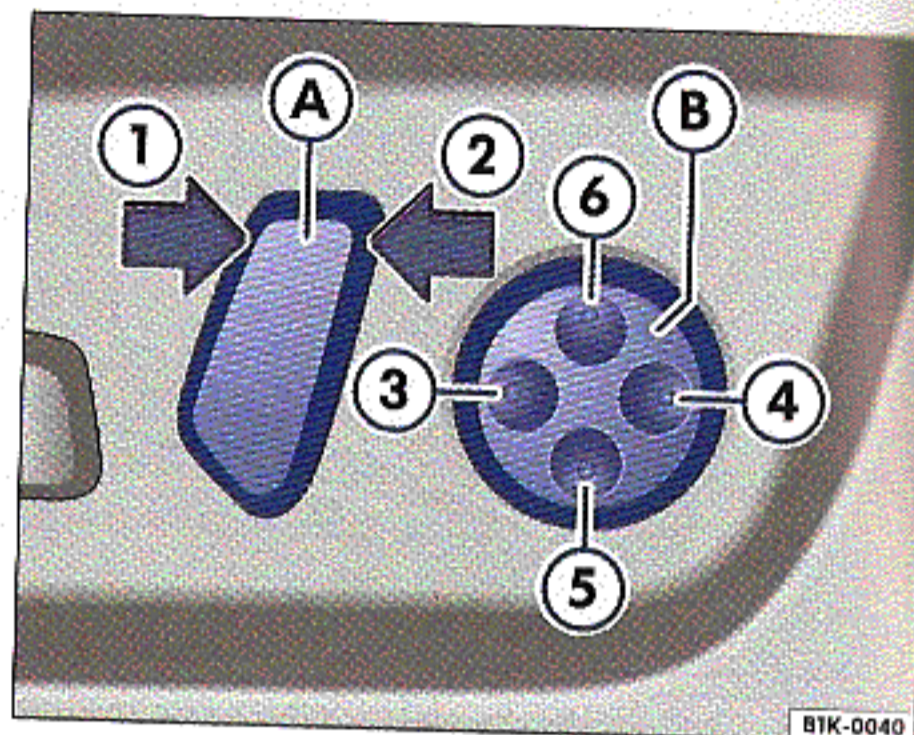
– Opěradlo můžete naklonit pohybem spínače ⇒ obr. 68 (A) ve směru šipky ①.

– Opěradlo nastavíte do vzpřímené polohy pohybem spínače ve směru šipky ②.

Bederní opěrka ⁵⁵⁾

– Zatlačte na plochu ③ spínače (B), čímž se polstrovaná část opěradla více vyklene.

– Zatlačte na plochu ④ spínače, čímž se polstrovaná část opěradla vyklene méně.



Obr. 68 Spínačem (A) se nastavuje opěradlo a spínačem (B) bederní opěrka

– Zatlačte na plochu ⑤ spínače, čímž se bederní opěrka posune dolů.

– Zatlačte na plochu ⑥ spínače, čímž se bederní opěrka posune nahoru.

Spínačem (B) se plynule nastavuje vyklenutí bederní opěrky. Nastavením v bederní části se čalouněná část více či méně vyklene. Takové nastavení účinně podporuje přirozené zakřivení páteře.

⚠ POZOR!

- Sedadlo řidiče a spolujezdce nikdy nenastavujte za jízdy. Při nastavování sedadla nesedíte správně – nebezpečí smrtelného zranění! Sedadlo řidiče nebo spolujezdce nastavujte pouze u stojícího vozidla.
- Elektrické nastavování předních sedadel je funkční i při vypnutém zapalování. Proto nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru – nebezpečí zranění!
- Při nastavování sedadla v podélném směru nebo jeho výšky buďte opatrní! Nekontrolované nebo nepozorné nastavování předního

⁵⁵⁾ Zvláštní vybavení

⚠ POZOR! Pokračování

sedadla může způsobit pohmožděniný - nebezpečí zranění!

• Abyste snížili riziko zranění řidiče a spolujezdce při náhlém zabrzdění nebo při nehodě, nikdy nejezdte s opěradly příliš skloněnými dozadu – nebezpečí zranění! Optimální ochranný účinek poskytuje bezpečnostní pás jen tehdy, když je opěradlo ve vzpřímené poloze a řidič a spolujezdce mají správně připnutý bezpečnostní pás. Čím víc je opěradlo skloněné dozadu, tím větší je nebezpečí zranění způsobené nesprávným průběhem pásu!

Platí pro vozidla: s elektricky nastavitelným sedadlem řidiče a s pamětí sedadla

Uložení nastavení pro sedadlo řidiče a vnější zrcátka

Pamět'ovými tlačítky můžete uložit a opět vyvolat tři různá nastavení poloh sedadla řidiče a vnějších zrcátek.



Obr. 69 Pamět'ová tlačítka na sedadle řidiče: při ukládání stiskněte nejprve tlačítko SET a potom pamět'ové tlačítko 1, 2 nebo 3.

Uložení nastavených hodnot pro jízdu dopředu

– Zapněte zapalování. Zpětný chod nesmíte zařadit.

– Nastavte sedadlo a vnější zrcátka.

– Podržte tlačítko (SET) ⇒ obr. 69 stisknuté déle než sekundu.

⁵⁶⁾ Zvláštní vybavení

⚠ Upozornění!

Abyste nepoškodili elektrické součásti předních sedadel, neklekejte na ně a sedák a opěradlo ani jiným způsobem bodově nezatažujte.

i Poznámka

- Podle provedení modelu se mohou prvky obsluhy lišit. Například mechanické a elektrické ovládací prvky se u většiny sedadel kombinují.
- Ovládací prvky sedadla spolujezdce se mohou lišit od prvků sedadla řidiče. ◀

– Během 10 sekund stiskněte jedno z pamět'ových tlačítek. Uložení je potvrzeno akustickým signálem (gong).

Uložení polohy vnějšího zrcátka na straně spolujezdce ⁵⁶⁾ pro jízdu dozadu

– Zapněte zapalování.

– Stiskněte pamět'ové tlačítko, které chcete při nastavování zrcátka spolujezdce přiřadit pro jízdu zpět.

– Zařadte zpětný chod.

– Nastavte vnější zrcátka na straně spolujezdce tak, abyste mohli vidět např. hranu obrubníku. Nastavení se automaticky uloží. Stisknete-li tlačítko (SET), nastavení se neuloží.

Vyvolání nastavených poloh

– U stojícího vozidla krátce stiskněte při zapnutém zapalování příslušné pamět'ové tlačítko. ▶

– Pokud chcete nastavení vyvolat během jízdy nebo při vypnutém zapalování, držte paměťové tlačítko tak dlouho, dokud se nenastaví uložené polohy.

Nastavení můžete přiřadit rádiovému klíčku. Má to smysl tehdy, když určitý klíček používá většinou stejná osoba ⇒ strana 88.

Uložení polohy vnějšího zrcátka na straně spolujezdce pro jízdu dozadu⁵⁶⁾

Při zařazení zpětného chodu se vnější zrcátka na straně spolujezdce automaticky přestaví do nastavené polohy, pokud je otočný knoflík vnějších zrcátek v poloze R. Při parkování to umožňuje výhled ke hraně chodníku. Zrcátka se vrátí opět do výchozí polohy, jakmile jedete rychleji než 15 km/h směrem vpřed nebo jakmile nastavíte otočný knoflík pro nastavení vnějších zrcátek z polohy R do polohy 0 nebo L. ◀

Platí pro vozidla: s elektricky nastavitelným sedadlem řidiče a s pamětí sedadla

Přiřazení uložených hodnot pro sedadlo řidiče rádiovému klíčku

Každému rádiovému klíčku lze přiřadit uloženou polohu sedadla, která se pak nastavuje automaticky.

Každé nové nastavení vymaže staré hodnoty nastavení pod příslušným paměťovým tlačítkem.

Přiřazení rádiového klíčku

1. Zapněte zapalování.
2. Stiskněte tlačítko **SET** ⇒ strana 87, obr. 69.
3. Stiskněte *paměťové tlačítko*, pod kterým je uloženo nastavení sedadla řidiče.
4. Vytáhněte klíček ze zapalování.
5. Po asi třech sekundách stiskněte otevírací tlačítko **Ⓜ** v rádiovém klíčku ⇒ strana 39, obr. 25. Zazní akustický signál (gong). Rádiový klíček je nyní přiřazen paměťovému tlačítku, které jste před tím stiskli.

– Pokud chcete rádiový klíček přiřadit již obsazenému paměťovému tlačítku, stiskněte toto tlačítko **před tím, než začnete s tímto postupem** ⇒ strana 87, „Uložení nastavení pro sedadlo řidiče a vnější zrcátka“. Sedadlo při tom zajede do polohy uložené pod paměťovým tlačítkem.

Vyvolání nastavených poloh

- U zamknutého vozidla jednou stiskněte odemykací tlačítko rádiového klíčku.
- Otevřete dveře řidiče. Sedadlo řidiče a vnější zrcátka se nastaví.

Uložené nastavení pro sedadlo řidiče můžete přiřadit k některému rádiovému klíčku. Má to smysl tehdy, když určitý klíček používá většinou stejná osoba. Přiřazení rádiového klíčku paměťovému tlačítku zůstane zachováno, dokud tomuto rádiovému klíčku nepřidáte jiné paměťové tlačítko nebo tomuto paměťovému tlačítku nepřidáte nový rádiový klíček. ◀

Platí pro vozidla: s elektricky nastavitelným sedadlem řidiče a s pamětí sedadla

Inicializace paměti sedadla

Pokud jste sedadlo vyměnili, musíte před ukládáním poloh sedadla inicializovat systém paměti:

- Otevřete dveře řidiče.
- Opěradlo nastavte až na doraz úplně dopředu.

– Nyní uvolněte spínač a znovu ho pak sepněte, až zazní gong.

Při inicializaci se vymažou všechny paměti a všechna přiřazení. Paměťová tlačítka se pak mohou nově naprogramovat a přiřadit některému rádiovému klíčku. ◀

Platí pro vozidla: s vyhříváním předních sedadel

Vyhřívání sedadel **⚡** vpředu

Plochy sedáků a opěradel předních sedadel lze elektricky vyhřívát.



Obr. 70 Ovladače vyhřívání předních sedadel

– Vyhřívání sedadel zapnete otočením příslušného ovladače ⇒ obr. 70. V základní poloze 0 je vyhřívání vypnuté.

Vyhřívání sedadel funguje jen při zapnutém zapalování. Levým ovladačem se nastavuje vyhřívání levého sedadla, pravým ovladačem vyhřívání pravého sedadla.

Pokud trpíte omezeným vnímáním bolesti a tepla, např. vlivem užívání některých léků, při ochrnutí nebo chronických onemocněních (např. u cukrovky), doporučujeme funkci vyhřívání sedadel nepoužívat ⇒ ⚠. Jinak může

dojít k těžce léčitelným popáleninám na zádech, hýždích a nohou. Aby si mohlo tělo v uvedených případech od zátěže během jízdy odpočinout, doporučujeme při jízdách na delší vzdálenosti zařazovat pravidelné přestávky. Konkrétní situaci konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.

⚠ POZOR!

Popáleniny na zádech, hýždích a nohou mohou vzniknout v případě, že řidič nebo spolujezdec trpí omezeným vnímáním bolesti a tepla. V těchto případech se vyhřívání sedadel nesmí používat.

⚠ Upozornění!

Abyste nepoškodili topné prvky vyhřívání sedadel, neklekejte na sedadla ani je jiným způsobem bodově nezatežujte.

🌸 Životní prostředí

Vyhřívání sedadel by mělo zůstat zapnuté jen tak dlouho, dokud je to nezbytně nutné. Zbytečně se zvyšuje spotřeba paliva.

📄 Poznámka

U některých provedení sedadel jsou vyhřívány pouze plochy sedáků, ne opěradel. ◀

Platí pro vozidla: s předními sedadly s klimatizací a masážní funkcí v opěradle


Funkce masírování zad

Funkce masírování zad umožňuje masírování bederní části bederní opěrkou.

Zapnutí

– Stiskněte tlačítko  v ovládacím panelu sedadla.

Vypnutí

– Znovu stiskněte tlačítko  v ovládacím panelu sedadla **nebo**

– stiskněte spínač pro vertikální nastavení bederní opěrky ⇒ strana 86, obr. 68 **B**.

Při zapnutí funkce masírování zad se bederní opěrka úplně vyklene ze základní polohy (maximální zakřivení). Během provozu lze zakřivení bederní opěrky individuálně přizpůsobit příslušným spínačem.

Když při zapnuté funkci masírování zad měníte výšku sedadla nebo sklon opěradla, funkce masírování zad se na tuto dobu přeruší.

Po vypnutí funkce masírování zad se bederní opěrka vrátí do poslední nastavené polohy.

Automatické vypnutí

Doba běhu funkce masírování zad je od zapnutí maximálně 10 minut. Po uplynutí této doby se masážní funkce vypne.

Klimatizace

Klimatizace sedadel probíhá automaticky a zajišťuje příjemný pocit při sezení. Teplo a výpary jsou odváděny póry v polstrování dovnitř sedadel.

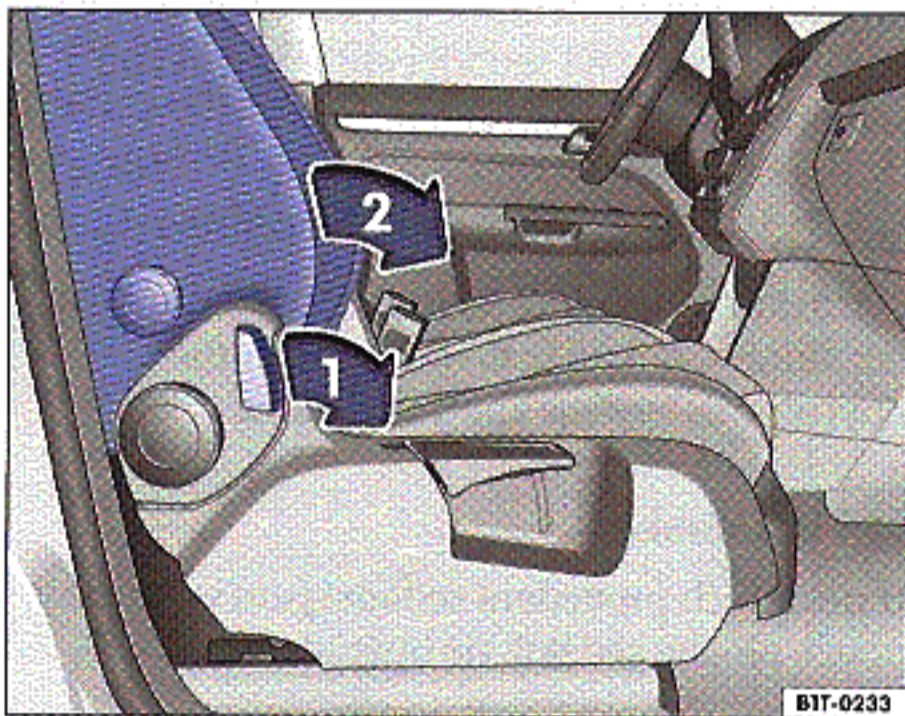
POZOR!

- Funkci masírování zad zapínejte nebo vypínejte pouze u stojícího vozidla. Během ovládání tlačítek nebo spínačů nesedíte správně.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 81, „Proč je nastavení sedadla tak důležité?“. ◀

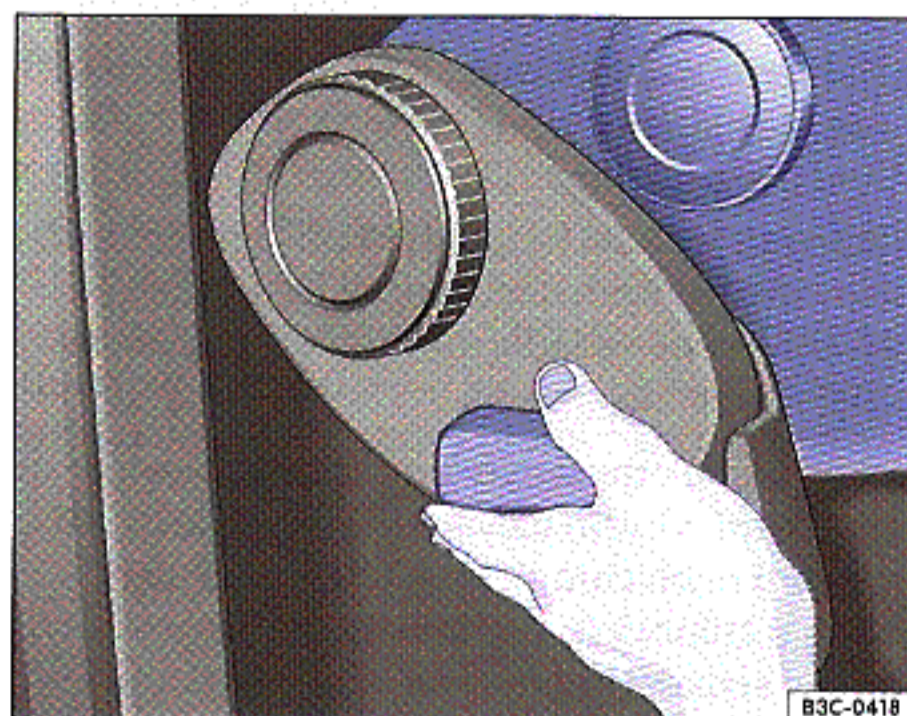
Platí pro vozidla: se sklopným opěradlem sedadla spolujezdce

Sklopení opěradla sedadla spolujezdce

Opěradlo sedadla spolujezdce lze sklopit a zajistit ve vodorovné poloze.



Obr. 71 Sklopení opěradla sedadla spolujezdce



Obr. 72 Odjistění sklápěcího sedadla spolujezdce

Sklopení opěradla sedadla spolujezdce

– Sedadlo spolujezdce posuňte úplně dolů ⇒ strana 84.

– Opěrku hlavy posuňte úplně dolů ⇒ strana 83.

– Odjistěte opěradlo sedadla spolujezdce ve směru šipky ⇒ obr. 71 (šipka ①).


– Sklopte opěradlo ve směru šipky ② dopředu do vodorovné polohy. Při sklápění dbejte, aby oblast sedáku byla bez předmětů, které by mohly omezit bezpečné zajištění opěradla sedadla spolujezdce.

– Dbejte, aby opěradlo sedadla spolujezdce ve sklopené poloze bezpečně zaaretovalo.

Zvednutí opěradla sedadla spolujezdce

– Chcete-li opěradlo zvednout, musíte ho odjistit ⇒ strana 90, obr. 71 ①.

– Zvedněte opěradlo dozadu do svislé polohy, až zaaretuje.

Při sklopeném sedadle spolujezdce nesmí nikdo sedět na sedadle za ním nebo na prostředním sedadle zadní řady sedadel. Pokud je sedadlo spolujezdce sklopené, je možné na zadních sedadlech obsadit pouze vnější sedadlo vlevo ⇒ .

Při odklápění opěradla sedadla spolujezdce zpět dbejte, aby v oblasti kloubů nic nepřekáželo.

Přečtěte si a respektujte informace a bezpečnostní pokyny k ukládání předmětů ve vozidle ⇒ strana 110.

POZOR!

Otevřená ukotvení a klouby sklopeného opěradla spolujezdce mohou způsobit při brzdění nebo nehodě těžká zranění cestujícím ve vozidle.

- Nenechte nikoho sedět při sklopeném sedadle spolujezdce na místě za ním nebo na prostředním sedadle zadní řady sedadel. To platí také pro děti v dětských sedačkách.

POZOR! Pokračování

Náhlý brzdový manévr nebo nehoda mohou zvýšit riziko zranění.

- Pokud je sedadlo spolujezdce sklopené, je možné na zadních sedadlech obsadit pouze vnější sedadlo vlevo.

POZOR!

Nesprávné používání sklopného opěradla sedadla spolujezdce může způsobit těžká zranění.

- Při zvedání opěradla spolujezdce do svislé polohy dbejte, abyste si neporezali nebo nepohmoždili ruce, prsty a nohy součástmi kloubů sedadla a jeho zámkového mechanismu.
- Dbejte, aby se do kloubů sedadla spolujezdce nezaklínily rohožky nebo podobné předměty. Při zvedání opěradla spolujezdce do svislé polohy to může vést k jeho nesprávnému zajištění.
- Při zvedání opěradla do svislé polohy dbejte, aby správně zaklaplo zpět a bylo bezpečně zajištěno. Nesprávně zajištěné opěradlo spolujezdce se může náhle pohnout a způsobit těžká zranění, obzvláště tehdy, je-li někdo na zadních sedadlech.
- Při nastavování výšky a při sklápění opěradla sedadla spolujezdce buďte opatrní! Nepozorné nastavování předního sedadla, resp. sklápění opěradla spolujezdce může způsobit pohmožděninny - nebezpečí zranění!

POZOR!

Volné předměty v zavazadlovém prostoru se mohou při náhlém zabrzdění nebo nehodě posunout dopředu a zranit cestující. Pokud jsou v oblasti účinnosti čelního airbagu spolujezdce nějaké předměty, mohou být předměty po aktivaci airbagu vrženy vozidlem – nebezpečí zranění! Respektováním těchto bodů snížíte riziko těžkých zranění:

- Zavazadla a jiné těžké předměty ukládejte vždy do zavazadlového prostoru.
- Pokud na sedadle spolujezdce převážíte nějaké předměty zasahující až na sklopené sedadlo spolujezdce, vypněte airbag spolujezdce ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Systém airbag“.

POZOR! Pokračování

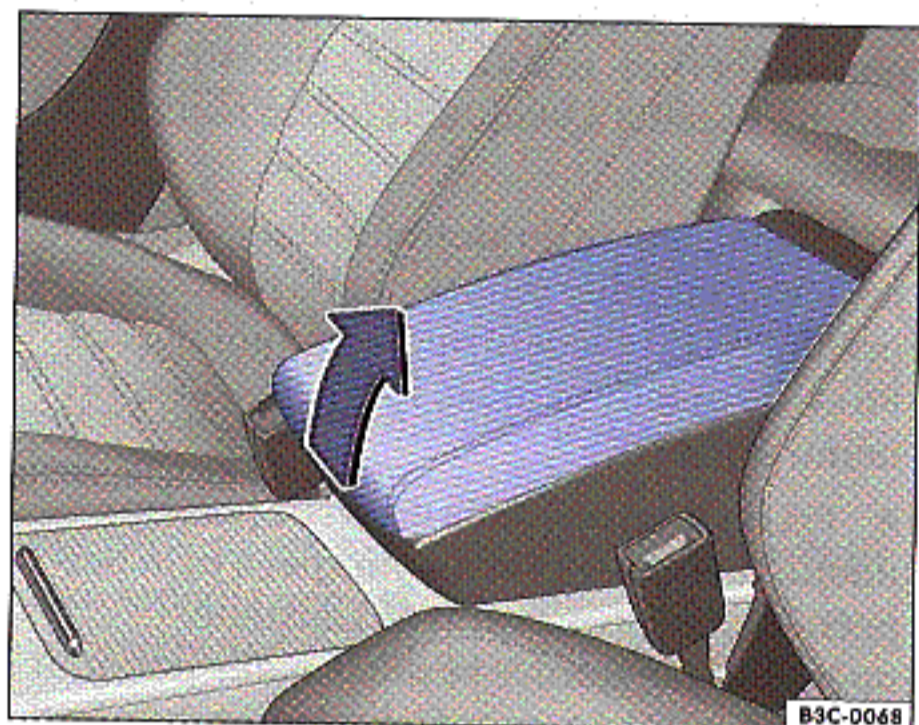
- Zavazadla nebo jiné předměty vždy ve vozidle připevněte vhodnými upínacími popruhy nebo pásky, aby při prudkém brzdění nebo nehodě nemohly vletět do oblasti účinnosti bočních nebo čelních airbagů.

POZOR! Pokračování

- Pozorně si přečtěte informace a bezpečnostní pokyny k jízdě ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Bezpečná jízda“.

Platí pro vozidla: se středovou loketní opěrkou vpředu
Středová loketní opěrka vpředu

Středovou loketní opěrku lze nastavit výškově.

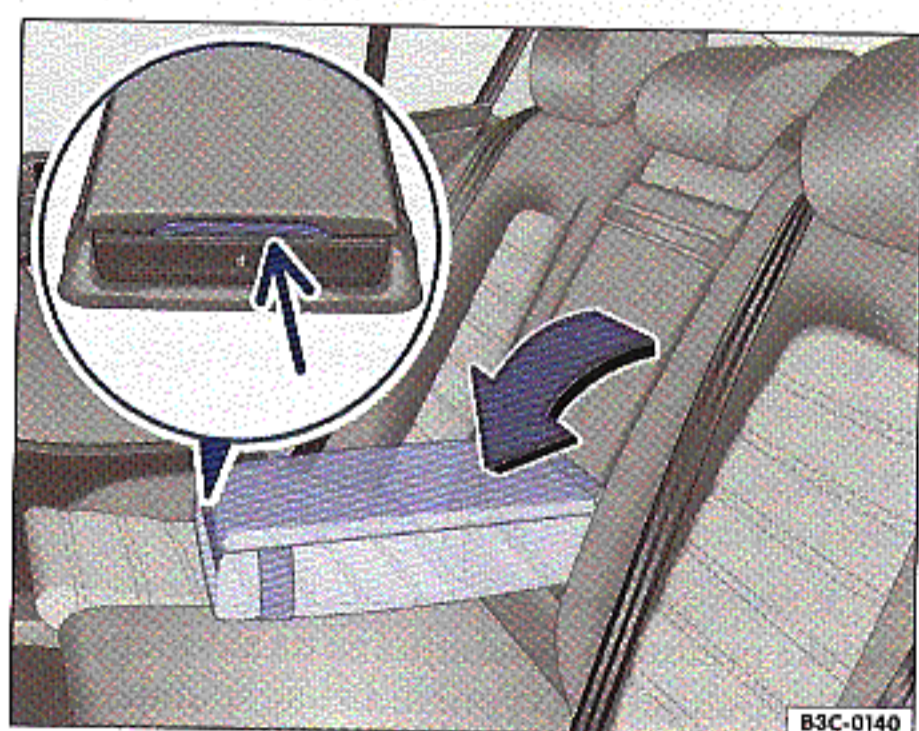


Obr. 73 Středová loketní opěrka vpředu

- Opěrku stupňovitě zvedejte nahoru ve směru šipky ⇒ obr. 73 do požadované polohy.
- Opěrku sklopte tak, že ji nejprve zvednete úplně nahoru a pak ji sklopte dolů.

Zadní sedadla

Středová loketní opěrka vzadu



Obr. 74 Středová loketní opěrka vzadu s odkládací přihrádkou (malá šipka)

V opěradle prostředního zadního sedadla je výklopná středová loketní opěrka s přihrádkou ⁵⁷⁾ ⇒ strana 100.

POZOR!

- Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se při náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění a aby nebyly předměty vymrštěny do vnitřního prostoru vozidla.
- Pokud je loketní opěrka sklopená dopředu, nesmí na prostředním sedadle zadní řady nikdo sedět (ani dítě).

Upozornění!
 Při zvedání středové loketní opěrky dbejte, abyste netlačili na kryt držáku na nápoje ⁵⁸⁾. Držák by mohl vyjet a poškodit se.

Platí pro vozidla: s vyhříváním zadních sedadel

Vyhřívání sedadel vzadu

Plochy sedáků vnějších zadních sedadel lze elektricky vyhřívát.



Obr. 75 Vroubkovaná kolečka vyhřívání vnějších zadních sedadel

- Vyhřívání sedadel zapnete otočením příslušného ovladače ⇒ obr. 75. V základní poloze 0 je vyhřívání vypnuté.

Vyhřívání sedadel funguje jen při zapnutém zapalování. Levým ovladačem se nastavuje vyhřívání levého sedadla, pravým ovladačem vyhřívání pravého sedadla.

Pokud trpíte omezeným vnímáním bolesti a tepla, např. vlivem užívání některých léků, při

ochrnutí nebo chronických onemocněních (např. u cukrovky), doporučujeme funkci vyhřívání sedadel nepoužívat ⇒ **POZOR!** Jinak může dojít k těžce léčitelným popáleninám na zádech, hýždích a nohou. Aby si mohlo tělo v uvedených případech od zátěže během jízdy odpočinout, doporučujeme při jízdách na delší vzdálenosti zařazovat pravidelné přestávky. Konkrétní situaci konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.

POZOR!
 Popáleniny na zádech, hýždích a nohou mohou vzniknout v případě, že řidič nebo spolujezdec trpí omezeným vnímáním bolesti a tepla. V těchto případech se vyhřívání sedadel nesmí používat.

Upozornění!
 Abyste nepoškodili topné prvky vyhřívání sedadel, neklekejte na sedadla ani je jiným způsobem bodově nezatežujte.

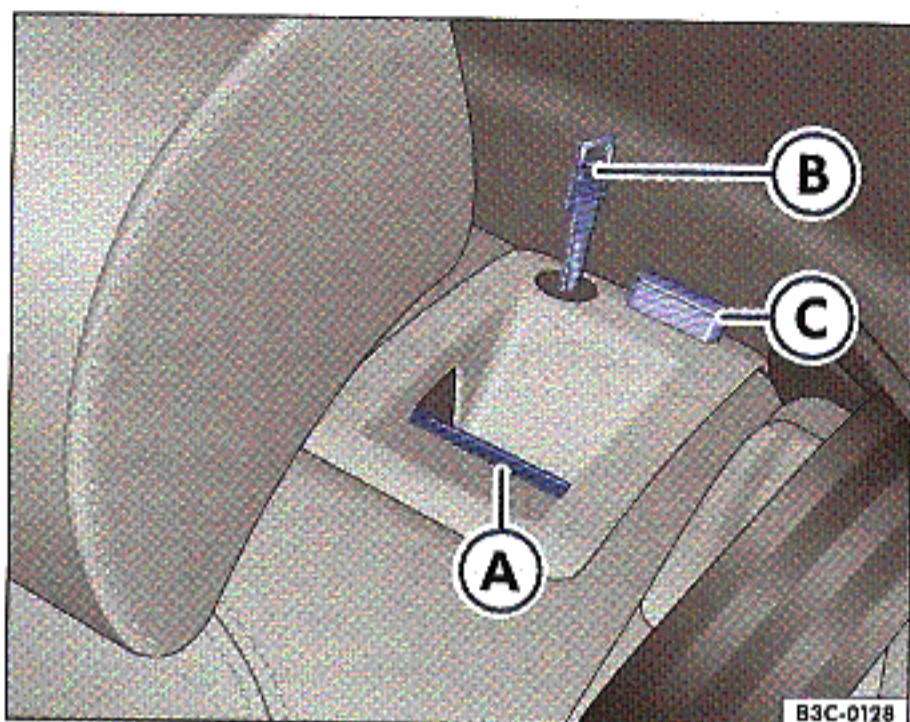
Životní prostředí
 Vyhřívání sedadel by mělo zůstat zapnuté jen tak dlouho, dokud je to nezbytně nutné. Zbytečně se zvyšuje spotřeba paliva.

⁵⁷⁾ V závislosti na modelu

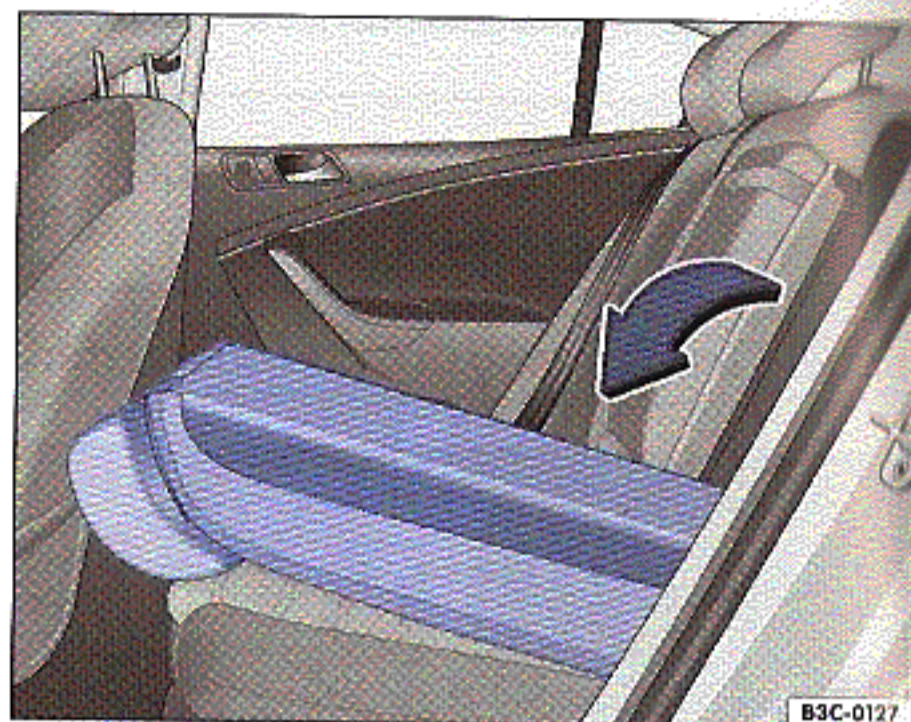
⁵⁸⁾ Zvláštní vybavení

Sklopení a zvednutí opěradel

Zadní opěradlo můžete sklopit, a tím zvětšit zavazadlový prostor.



Obr. 76 Zadní sedadla: odjištění opěradla



Obr. 77 Zadní řada sedadel: sklopené opěradlo

Zadní opěradlo je dělené. Každý z dílů lze jednotlivě sklopit.

Odjištění opěradla

– Pokud nelze odjišťovací tlačítko ⇒ strana 94, obr. 76 (A) vytáhnout dopředu, musíte nouzovým klíčkem (⇒ strana 41) odemknout zámek (B) v tlačítku.

Sklopení opěradla

– Opěrku hlavy posuňte úplně dolů ⇒ strana 83.
– Zatáhněte odjišťovací tlačítko (A) dopředu a současně opěradlo sklopte ⇒ obr. 77. Opěradlo můžete sklopit, až když je na tlačítku ⇒ strana 94, obr. 76 (C) vidět červené označení.

Zvednutí opěradla

– Zvedněte opěradlo dozadu a zatlačte ho pevně do zajištění. Červená značka na odjišťovacím tlačítku (C) nesmí být vidět.

⚠ POZOR!

- Opěradlo musí být bezpečně zaaretováno, aby byl zaručen ochranný účinek bezpečnostního pásu na zadním sedadle uprostřed.
- Nekontrolované a neopatrné sklápění a přiklápění sedáku a opěradla může způsobit pohmožděniny – nebezpečí úrazu!
- Dbejte, aby se bezpečnostní pásy při zvedání opěradla nevzpříčily, a tím se nepoškodily.
- Zadní opěradlo musí být bezpečně zaaretované, aby při náhlém brzdění nemohl žádný předmět ze zavazadlového prostoru sklouznout dopředu. Červená značka v odjištění (C) signalizuje nezaaretované opěradlo; pokud jsou všechna opěradla zaaretovaná, červená značka nesmí být vidět.
- Pokud jsou sedák nebo opěradlo sklopené, nesmí se na těchto místech k sezení přepravovat žádné osoby nebo děti.

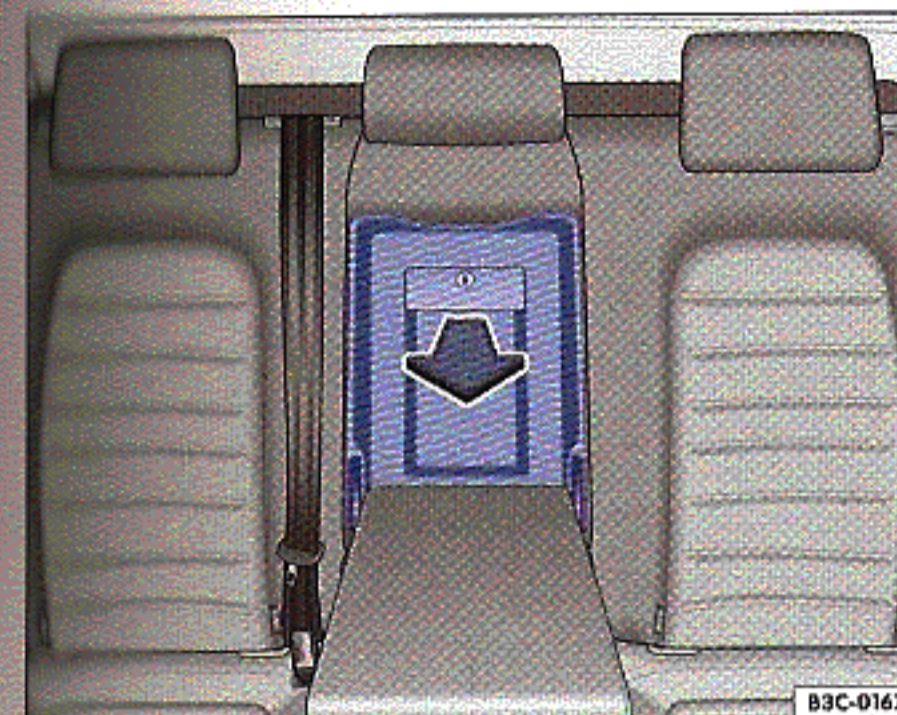
⚠ Upozornění!

Abyste předešli poškozením, musíte před sklápěním zadních sedadel nastavit přední sedadla tak, aby do nich opěrky hlavy nebo čalounění zadního opěradla nemohlo narazit. ◀

Platí pro vozidla: se zavazadlovým otvorem

Zavazadlový otvor

Díky zavazadlovému otvoru lze v interiéru vozu přepravovat dlouhé předměty (např. lyže).



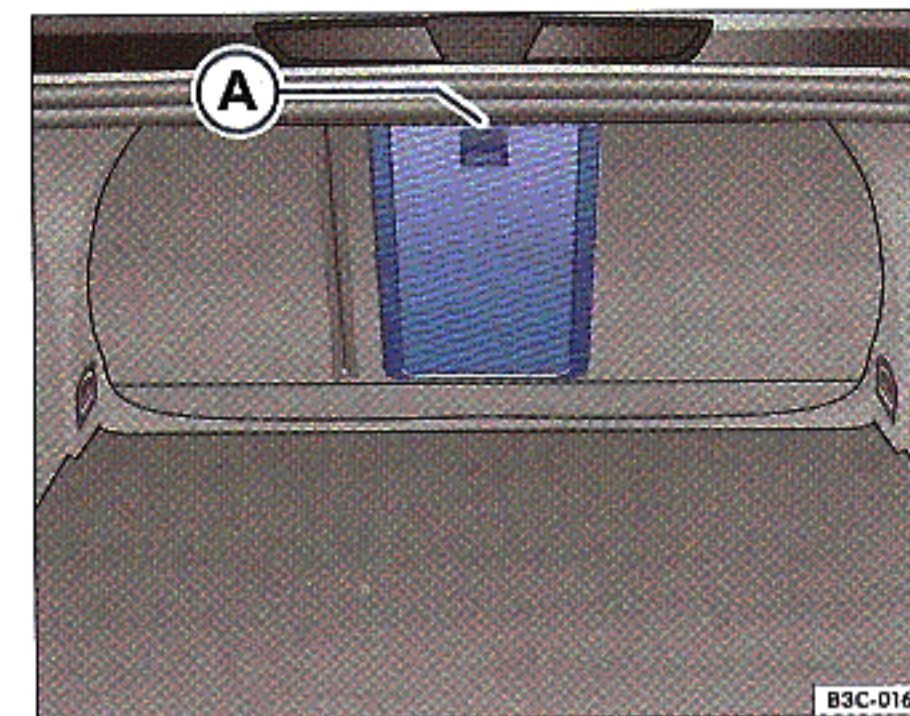
Obr. 78 Zadní opěradlo: otevření zavazadlového otvoru

Otevření zavazadlového otvoru

- Odklopte středovou loketní opěrku dopředu.
- Zatáhněte odjišťovací tlačítko ⇒ obr. 78 a sklopte kryt zavazadlového otvoru úplně dopředu.
- Otevřete kapotu zavazadlového prostoru.
- Předměty zasuňte do otvoru ze strany zavazadlového prostoru.
- Zajistěte je bezpečnostním pásem ⇒ ⚠.
- Zavřete kapotu zavazadlového prostoru.

Uzavření zavazadlového otvoru

- Otevřete kapotu zavazadlového prostoru.
- Vyjměte předměty ze zavazadlového otvoru.



Obr. 79 Zavazadlový prostor: odjišťovací tlačítko se značkou (A)

- Přiklopte víko zavazadlového otvoru dozadu, až zaklesne. Červená značka na boku zavazadlového prostoru ⇒ obr. 79 (A) nesmí být vidět.
- Zavřete kapotu zavazadlového prostoru.
- Loketní opěrku případně zase odklopte dozadu.

⚠ POZOR!

- Předměty vždy zajistěte bezpečnostním pásem, aby při náhlém zabrzdění nevypadly do interiéru vozu - nebezpečí nehody!
- Pokud je loketní opěrka sklopená dopředu, nesmí na prostředním sedadle zadní řady nikdo sedět (ani dítě).

i Poznámka

- Zavazadlový otvor můžete otevřít také ze zavazadlového prostoru. Stiskněte odjišťovací tlačítko (A) směrem dolů a víko zatlačte dopředu.
- Aby se interiér vozidla neznečistil, měli byste špinavé předměty před zasunutím do zavazadlového otvoru např. zabalit do deky. ▶

- Zavazadlový otvor lze nouzovým klíčkem zajistit, resp. odjistit. ◀

Platí pro vozidla: s vakem na lyže a snowboard

Vak na lyže a snowboard

Pomocí vaku na lyže a snowboard lze bez znečištění interiéru vozu přepravovat dlouhé předměty (např. lyže).

Nakládání a zajištění vaku na lyže a snowboard

- Otevřete kapotu zavazadlového prostoru.
- Otevřete zavazadlový otvor ⇒ strana 95 nebo sklopte dopředu jeden díl zadního opěradla ⇒ strana 94.
- Rozložte vak na lyže a snowboard a předměty zasuňte ze zavazadlového prostoru dovnitř.
- Zasuňte pojistný pás vaku do zámku prostředního pásu.

- Pás napněte za volný konec ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

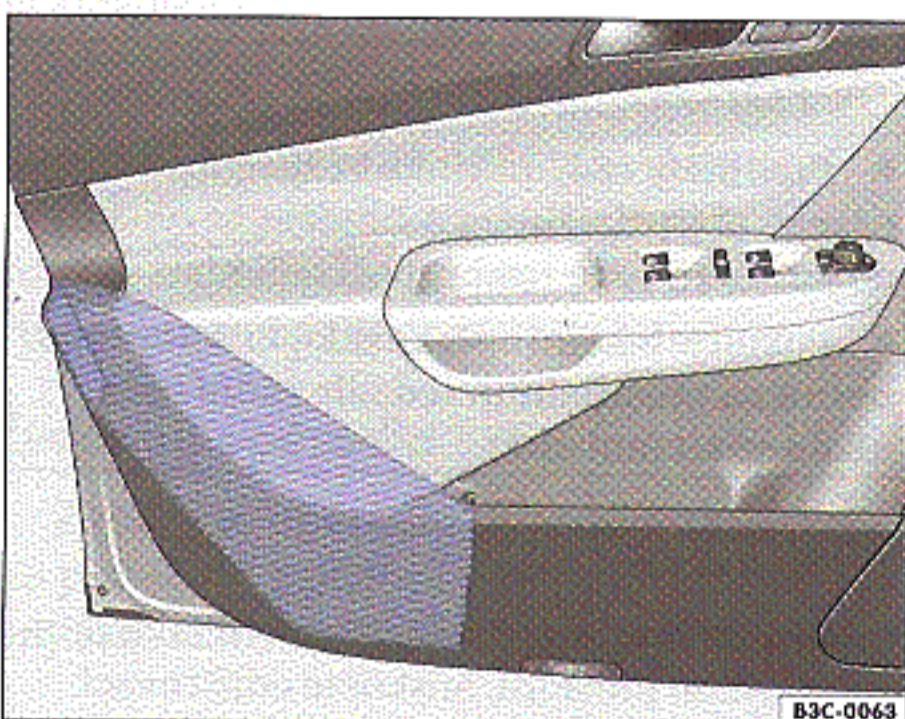
Naložený vak na lyže a snowboard zajistěte upínacím pásem – nebezpečí zranění!

⚠ Upozornění!

Kdybyste prázdný vak na lyže a snowboard složili vlhký, mohlo by dojít následkem vlhkosti k tvoření skvrn a k plesnivění. Abyste tomu zabránili, měli byste vlhký vak na lyže a snowboard před složením vyčistit suchým hadrem. ◀

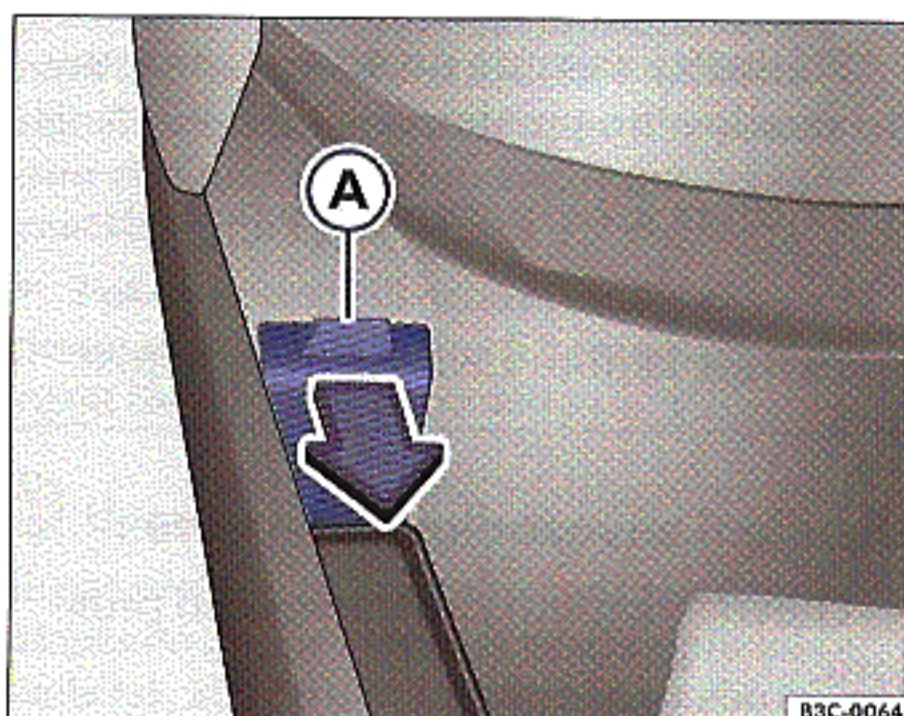
Přihrádky

Přihrádka na deštník ve dveřích řidiče



Obr. 80 V otevřených dveřích řidiče: přihrádka na deštník

V otevřených dveřích řidiče je odkládací přihrádka na deštník ⇒ obr. 80.

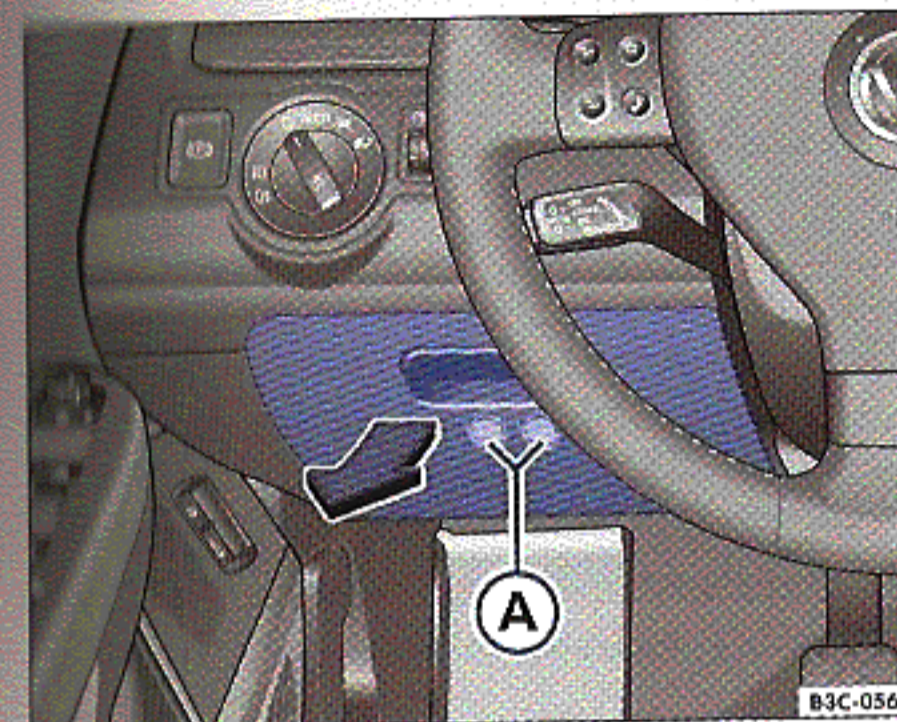


Obr. 81 Ve dveřích řidiče: vyjmutí krytu přihrádky na deštník při čištění

Při čištění nebo vyjímání předmětů zapadlých do přihrádky na deštník lze na spodním konci ▶

přihrádky odejmout kryt ⇒ obr. 81. Zatáhněte při tom kryt za horní úchyt Ⓐ ve směru šipky. ◀

Odkládací přihrádka na straně řidiče



Obr. 82 Na straně řidiče: odkládací přihrádka s držákem na mince

- Odkládací přihrádku otevřete zatažením za madlo ve směru šipky ⇒ obr. 82.

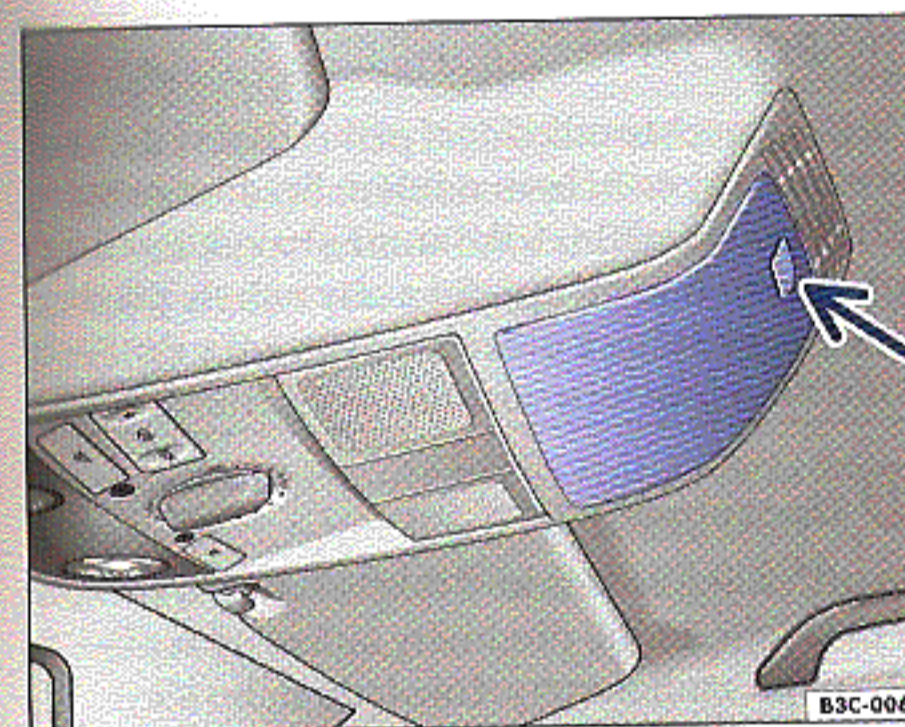
V odkládací přihrádce jsou dva držáky mincí Ⓐ.

⚠ POZOR!

Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se při náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění a aby nebyly předměty vymrštěny do vnitřního prostoru vozidla. ◀

Přihrádka na brýle ve střešní konzole

Přihrádka na brýle je vpředu uprostřed střechy.



Obr. 83 Přihrádka na brýle ve střešní konzole

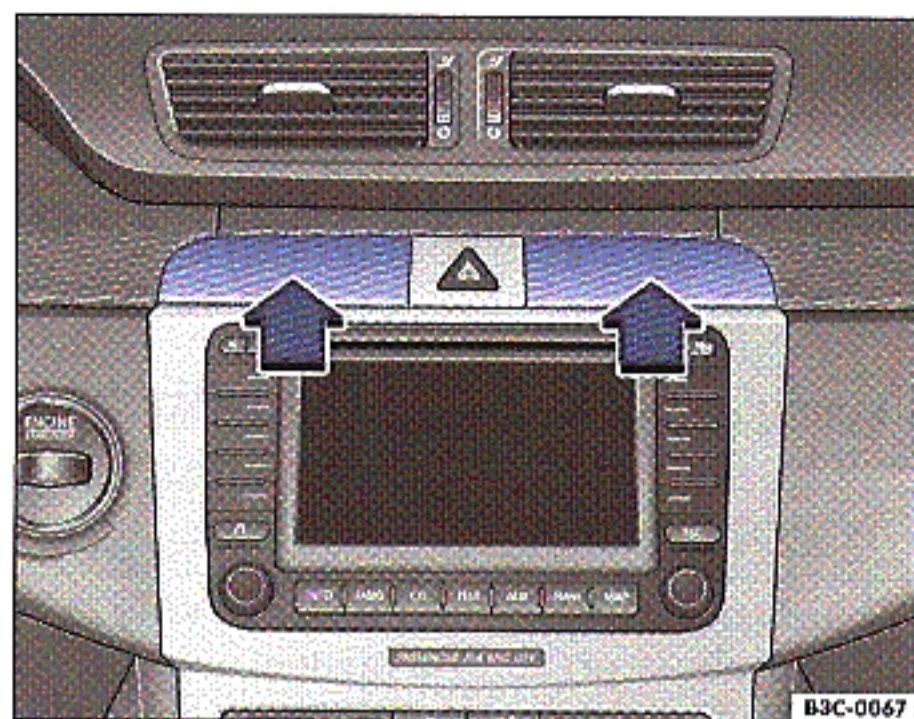
- Víko otevřete stisknutím tlačítka ⇒ obr. 83. Víko se pak otevře samočinně.
- Při zavírání zatlačte víko nahoru, až zaklesne.

⚠ POZOR!

Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se při náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění a aby nebyly předměty vymrštěny do vnitřního prostoru vozidla. ◀

Platí pro vozidla: s odkládací přihrádkou v přístrojové desce

Odkládací přihrádka v přístrojové desce



Obr. 84 Odkládací přihrádka v přístrojové desce

- Přihrádku *otevřete* stisknutím krytu ve směru šipky ⇒ obr. 84. Zásuvka se otevře samočinně.
- Odkládací přihrádku *zavřete* zasunutím zpět do přístrojové desky.

⚠ POZOR!

Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se při náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění a aby nebyly předměty vymrštěny do vnitřního prostoru vozidla. ◀

Platí pro vozidla: s velkou odkládací přihrádkou ve středové loketní opěrci vpředu

Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrci vpředu

Ve středové loketní opěrci je odkládací přihrádka.



Obr. 85 Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrci vpředu

- Odkládací přihrádku *otevřete* zvednutím loketní opěrky úplně nahoru ve směru šipky ⇒ obr. 85.
- *Zavřete* ji stlačením loketní opěrky dolů.

V této odkládací přihrádce může být z výroby namontovaná zdířka AUX-IN⁵⁹⁾ ⇒ sešit 3.4.

⚠ POZOR!

Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se během náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění o vyklopenou středovou loketní opěrku a aby nebyly předměty vymrštěny z otevřené přihrádky do vnitřního prostoru vozidla.

⚠ Upozornění!

Do přihrádky ve středové loketní opěrci vpředu neukládejte žádné předměty citlivé na teplo, jako např. audiokazety, čokoládu nebo léky.

ℹ Poznámka

Pokud je vozidlo vybaveno přípravou pro mobilní telefon PREMIUM⁵⁹⁾, je v horní části odkládací přihrádky držák na telefon. ◀

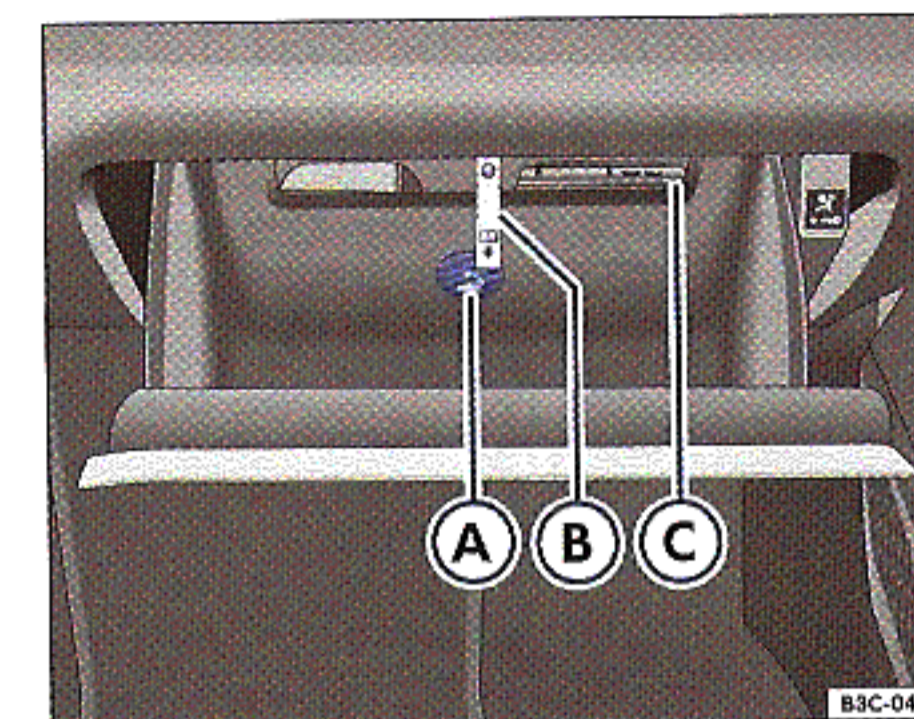
⁵⁹⁾ Zvláštní vybavení

Odkládací přihrádka na straně spolujezdce

Do odkládací přihrádky na straně spolujezdce může proudit chlazený vzduch.



Obr. 86 Strana spolujezdce: odkládací přihrádka



Obr. 87 Na straně spolujezdce: otevřená odkládací přihrádka s přívody vzduchu (A), jazýček (B) jako označení horní přihrádky s palubní knihou (C)

- Přihrádku *otevřete* zatažením otevírací páčky ⇒ obr. 86. Když je zářez zámku ve vlnité poloze, je přihrádka zamčená.
- Přihrádku *zavřete* zatlačením krytu nahoru.

Přihrádka na palubní knihu

Palubní kniha ⇒ obr. 87 (C) je v horní sklápěcí přihrádce. Jazýček (B) ukazuje na úchyt k otevření odkládací přihrádky. Palubní knihu uložte zasunutím otevřenou stranou do odkládací přihrádky.

V této přihrádce může být z výroby vestavěný měnič CD⁶⁰⁾, Apple iPod⁶⁰⁾, zdířka USB⁶⁰⁾ nebo multimediální zdířka (MEDIA-IN)⁶⁰⁾ ⇒ sešit 3.4.

Chlazení přihrádky

V zadní straně je přívod vzduchu (A), kterým je při zapnuté klimatizaci přiváděn do přihrádky chlazený vzduch. Přívod vzduchu lze otočením otevřít nebo zavřít.

⚠ POZOR!

Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se při náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění a aby nebyly předměty vymrštěny do vnitřního prostoru vozidla.

⚠ Upozornění!

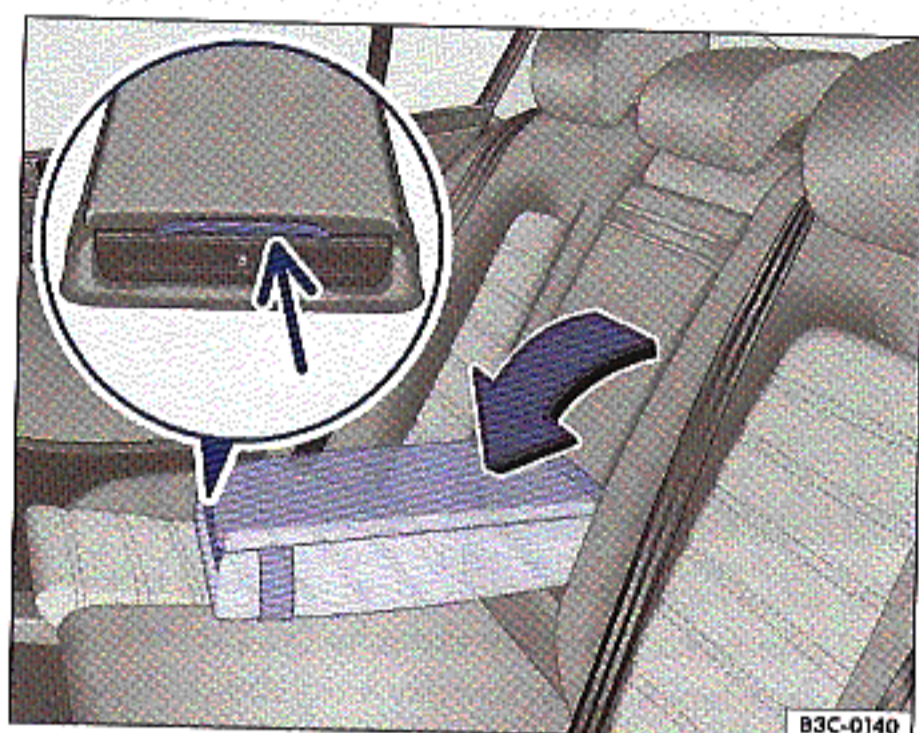
Nechte během jízdy přihrádku s měničem CD (C) zavřenou, protože se vlivem vibrací může měnič poškodit. ◀

⁶⁰⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s odkládací přihrádkou ve středové loketní opěrce vzadu

Odkládací přihrádka ve středové loketní přihrádce, resp. za opěrkou vzadu

Podle provedení modelu může být odkládací přihrádka buď ve středové loketní opěrce, nebo v zadním sedadle za opěrkou.



Obr. 88 Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrce vzadu

Otevírání a zavírání odkládací přihrádky ve středové loketní opěrce

– Odkládací přihrádku sklopené loketní opěrky *otevřete* stisknutím tlačítka ⇒ obr. 88 (malá šipka) a zvednutím.

– Přihrádku *zavřete* sklopením krytu dolů.

Otevírání a zavírání odkládací přihrádky v opěradle zadních sedadel

– Středovou loketní opěrku sklopte dolů.

– Zatahněte za odjišťovací tlačítko a kryt sklopte úplně dolů.

– Při *zavírání* přiklopte kryt nahoru a případně opět přiklopte nahoru středovou loketní opěrku.

⚠ POZOR!

- Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se při náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění a aby nebyly předměty vymrštěny do vnitřního prostoru vozidla.

- Pokud je loketní opěrka odklopená, nesmí na prostředním sedadle v zadní řadě nikdo sedět.

⚠ Upozornění!

Při zvedání středové loketní opěrky dbejte, abyste netlačili na kryt držáku na nápoje⁶¹⁾. Držák by mohl vyjet a poškodit se.

ℹ Poznámka

Do této přihrádky můžete umístit lékárničku. ◀

⁶¹⁾ Zvláštní vybavení

Odkládací přihrádky

Odkládací plochu za zadním opěradlem lze použít k odložení lehkých oděvů.

⚠ POZOR!

V kapsách oděvů a v přihrádce za opěradly zadních sedadel nikdy nenechávejte tvrdé, těžké nebo ostré předměty. V této přihrádce by neměla být ani zvířata. Při náhlém brzdění a jízdním manévru, jakož i při nehodě by byli cestující ohroženi – nebezpečí zranění!

⚠ Upozornění!

Topná vlákna vyhřívání zadního skla se mohou ostrými předměty na odkládací ploše poškodit.

ℹ Poznámka

Aby mohl z vozidla unikat spotřebovaný vzduch, nezakrývejte odvětrávací štěrbinu mezi zadním sklem a odkládací plochou. ◀

Další přihrádky



Obr. 89 V zavazadlovém prostoru: boční odkládací přihrádka

Odkládací přihrádky v zavazadlovém prostoru⁶²⁾

Boční stěny odkládacích přihrádek vlevo a vpravo v zavazadlovém prostoru můžete vyjmout ve směru šipky ⇒ obr. 89 nahoru (šipka), aby zde bylo možné uložit větší předměty.

Další možnosti odkládání:

- ve středové konzole,
- v obložení dveří (vpředu a vzadu),
- na prostředním sloupku dveří, na zadních madlech a ve střeše jsou háčky na šaty,

- na háčky na tašky v zavazadlovém prostoru ⇒ strana 112.

⚠ POZOR!

- Na přístrojovou desku neodkládejte žádné předměty. Během jízdy by mohly vletět do interiéru (při akceleraci, při brzdění nebo při jízdě do zatáčky), a mohly by tak odvést vaši pozornost od řízení.

- V kapsách oděvů a na krytu za opěradly zadních sedadel nikdy nenechávejte tvrdé, těžké nebo ostré předměty. Na krytu by neměla být ani zvířata. Při náhlém brzdění nebo jízdním manévru i při nehodě by byli cestující ohroženi – nebezpečí zranění!

- Dbejte, aby se žádné předměty nemohly dostat za jízdy ze středové konzoly nebo z ostatních přihrádek do prostoru nohou řidiče. Pak byste v případě náhlého jízdního manévru nebyli schopni brzdit, sešlápnout spojku ani přidat plyn – nebezpečí nehody!

- Zavěšené oděvy nesmějí omezovat výhled řidiče – nebezpečí nehody! Háčky na šaty jsou určeny jen na zavěšování lehkých oděvů. V zavěšených oděvech nenechávejte žádné tvrdé, ostré a těžké předměty. Při náhlém brzdění nebo při nehodě, zvláště s aktivací airbagu, mohou zranit cestující. ◀

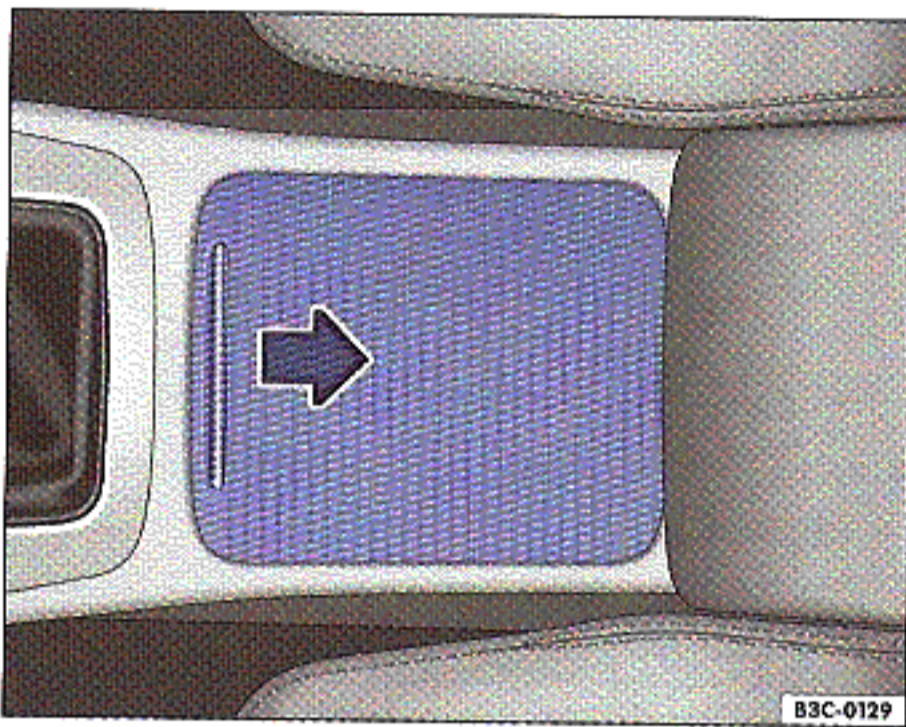
⁶²⁾ V závislosti na modelu

Držáky na nápoje

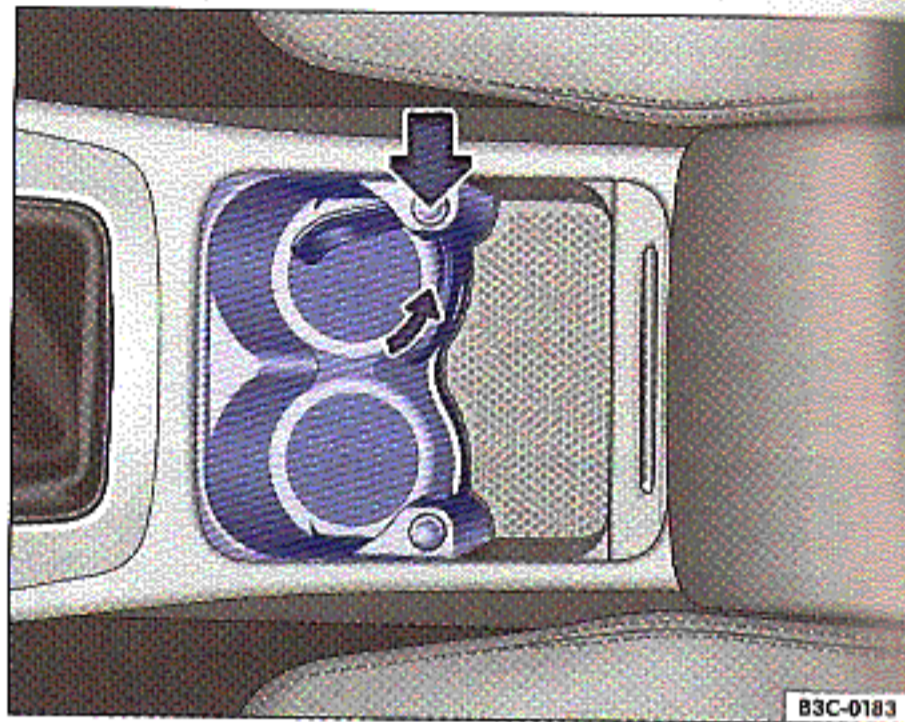
Platí pro vozidla: s držákem na nápoje ve středové konzole

Držák na nápoje ve středové konzole vpředu

Ve středové konzole vpředu mohou být podle vybavení dva otevřené nebo zavřené držáky na nápoje.



Obr. 90 Držák na nápoje ve středové konzole vpředu: zasunutí krytu



Obr. 91 Držák na nápoje ve středové konzole vpředu: vyklopení úchytu

Otevření držáku na nápoje

- Kryt posuňte ve směru šipky nahoru ⇒ obr. 90.
- Stisknutím knoflíku ⇒ obr. 91 (silná šipka) úchyt vytočíte.

Zavření držáku na nápoje

- Úchyt zatočte zpět do konzoly ⇒ obr. 91 (malá šipka). Úchyt musí zaaretovat.
- Posuňte kryt dopředu.

Vložky držáku na nápoje lze kvůli vyčištění vyjmout ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Péče o interiér vozidla“

POZOR!

- Do držáků nekládejte horké nápoje. V případě běžného, ale zejména náhlého jízdního manévru, při náhlém brzdění nebo při nehodě by se horké nápoje mohly rozlít – nebezpečí opaření!
- Zavřené láhve nikdy nenechávejte déle na přímém slunci nebo uvnitř silně zahřátého vozidla. Mohly by explodovat.

Upozornění!

Nenechávejte během jízdy v držáku žádné nápoje. Mohou se např. při brzdění vylít a způsobit škodu. ◀

Držáky na láhve ve dveřích řidiče a spolujezdce

Držáky na láhve jsou v otevřených přihrádkách ve dveřích řidiče a spolujezdce.

POZOR!

Nesprávné používání držáku na láhve může způsobit poranění.

- Do každého držáku lze umístit jen jednu běžnou láhev s obsahem maximálně 1,5 l.
- Do držáků nekládejte horké nápoje. V případě běžného, ale zejména náhlého jízdního manévru, při náhlém brzdění nebo při nehodě by se horké nápoje mohly rozlít – nebezpečí opaření!

POZOR! Pokračování

- Dbejte na to, aby se láhve ani jiné předměty nedostaly za jízdy do prostoru nohou řidiče. Mohly by se dostat do oblasti pedálů, a omezit tak jejich ovládání. Pak byste v případě náhlého jízdního manévru nebo brzdění nebyli schopni brzdit, sešlápnout spojku nebo přidat plyn – nebezpečí nehody!
- Zavřené láhve nikdy nenechávejte déle na přímém slunci nebo uvnitř silně zahřátého vozidla. Mohly by explodovat.

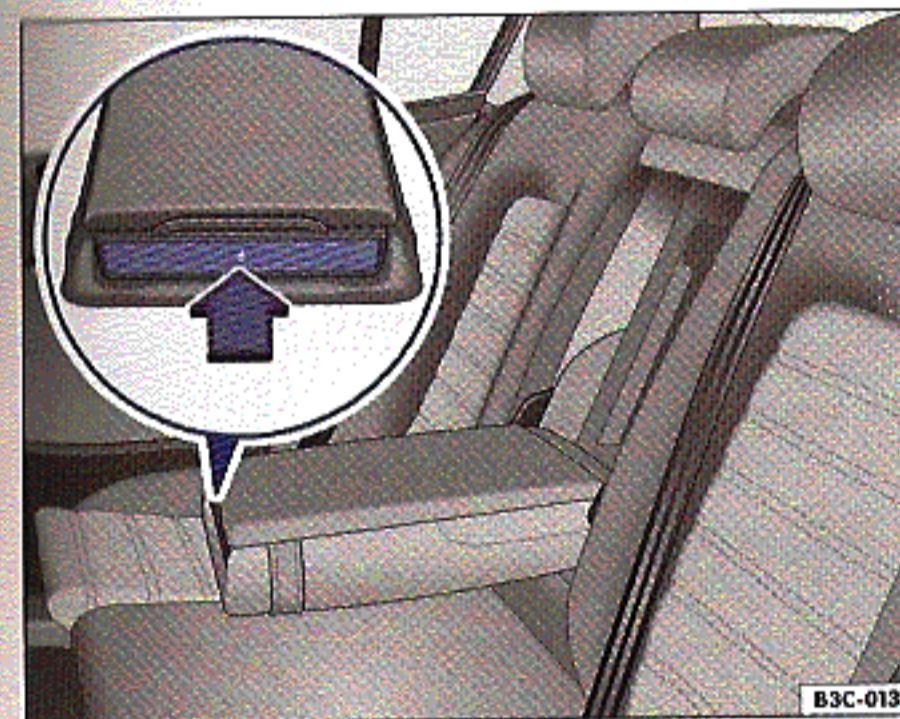
Upozornění!

Nenechávejte během jízdy v držáku žádné nápoje. Mohou se např. při brzdění vylít a způsobit škodu. ◀

Platí pro vozidla: s držákem na nápoje ve středové loketní opěrci vzadu

Držák na nápoje ve středové loketní opěrci vzadu

Podle vybavení vozidla může být vzadu ve středové loketní opěrci držák na nápoje.



Obr. 92 Ve loketní opěrci vzadu: držák na nápoje

Otevření držáku na nápoje

- Středovou loketní opěrku sklopte dolů.
- Držák vyjměte stisknutím ve směru šipky ⇒ obr. 92 na čelní straně středové loketní opěrky.

Zavření držáku na nápoje

- Zatlačte držák úplně dovnitř, až zaklesne.

POZOR!

- Do držáků nekládejte horké nápoje. V případě běžného, ale zejména náhlého jízdního manévru, při náhlém brzdění nebo při nehodě by se horké nápoje mohly rozlít – nebezpečí opaření!
- Zavřené láhve nikdy nenechávejte déle na přímém slunci nebo uvnitř silně zahřátého vozidla. Mohly by explodovat.

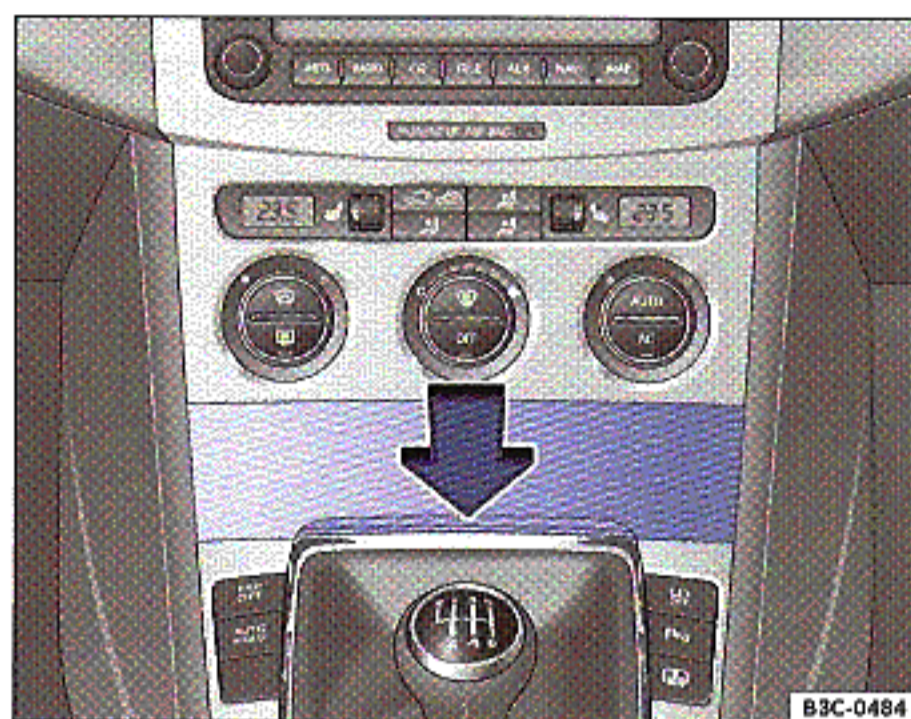
Upozornění!

- Nenechávejte během jízdy v držáku žádné nápoje. Mohou se např. při brzdění vylít a způsobit škodu.
- Při zvedání středové loketní opěrky dbejte, abyste netlačili na kryt držáku na nápoje⁶³⁾. Držák by mohl vyjet a poškodit se. ◀

Popelníky, zapalovač cigaret a zásuvky

Platí pro vozidla: s popelníkem vpředu

Popelník vpředu



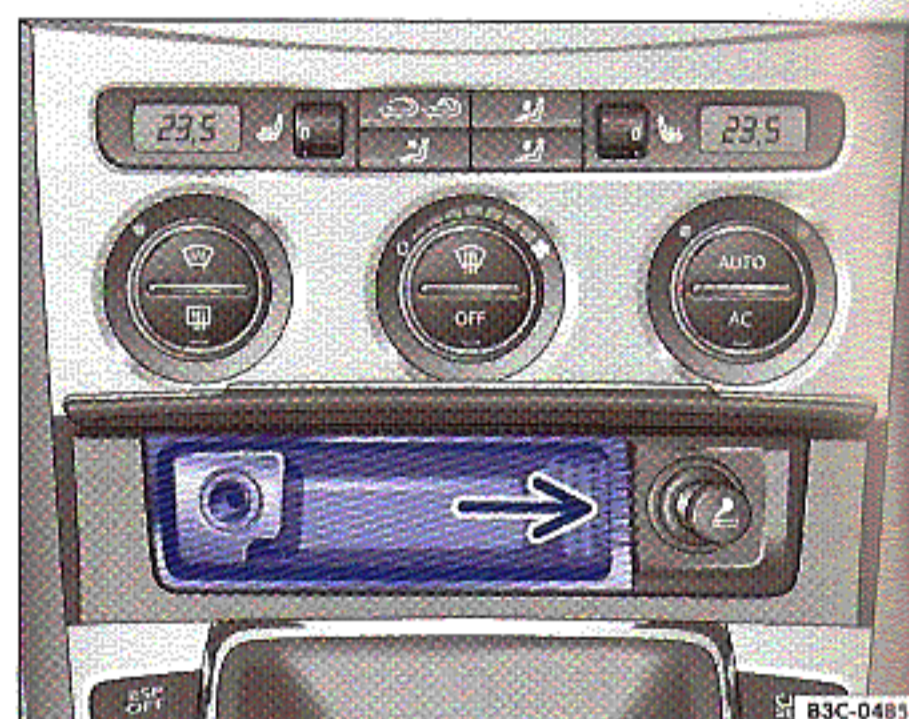
Obr. 93 Ve středové konzole vpředu: otevření popelníku

Otevření a zavření popelníku

- Chcete-li popelník *otevřít*, zatlačte krátce na kryt ve směru šipky ⇒ obr. 93. Kryt se otevře samočinně.
- Zatlačením krytu úplně dolů popelník *zavřete*.

Vyprázdnění popelníku

- Otevřete popelník.



Obr. 94 Ve středové konzole vpředu: vyjmutí popelníku

- Uchopte vložku popelníku po straně za vytvarovanou plošku ⇒ obr. 94 (šipka) a vyjměte ji nahoru.
- Po vyprázdnění ji vložte shora zpět do popelníku.

⚠ POZOR!

Do popelníku nikdy nedávejte papír. Od horkého popelu by se mohl vznítit. ◀

Platí pro vozidla: s popelníky vzadu

Popelníky vzadu



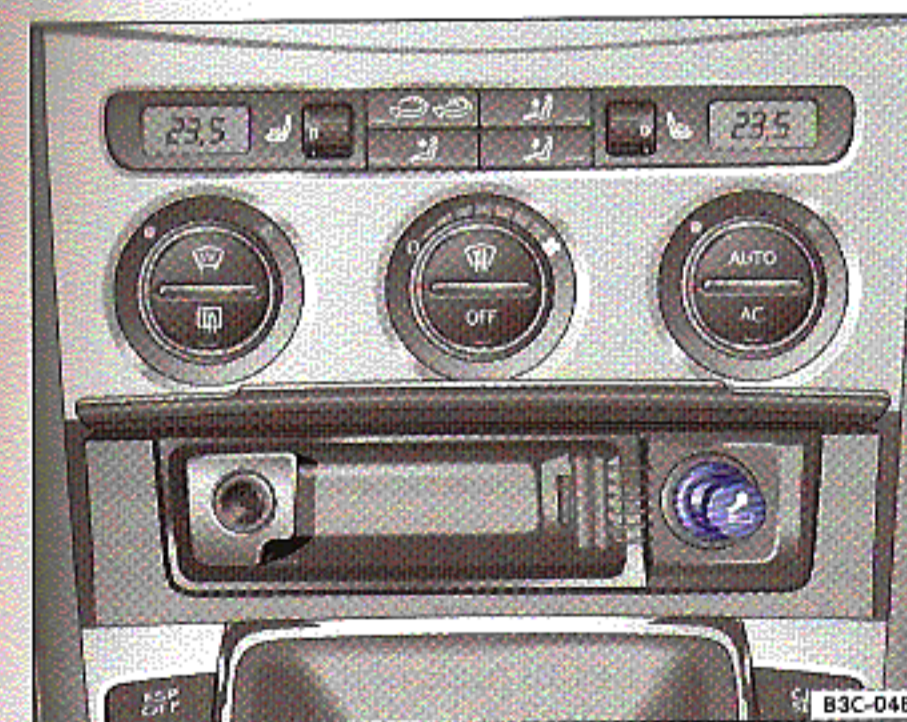
Obr. 95 V zadních dveřích: popelník na straně spolujezdce

Otevření a zavření popelníku

- Chcete-li popelník *otevřít*, zatlačte krátce na tlačítko ve směru šipky ⇒ obr. 95. Popelník se otevře samočinně.

Platí pro vozidla: se zapalovačem cigaret

Zapalovač cigaret



Obr. 96 Ve středové konzole vpředu: zapalovač cigaret v popelníku

- Otevřete popelník vpředu ⇒ strana 104.
- Zapněte zapalování.

- Při *zavírání* zasuněte popelník zpět do dveří, až zaaretuje.

Vyprázdnění popelníku

- Otevřete popelník.
- Uchopte vložku popelníku po straně za vytvarovanou plošku a vyjměte ji nahoru.
- Po vyprázdnění ji vložte shora zpět do popelníku.

⚠ POZOR!

Do popelníku nikdy nedávejte papír. Od horkého popelu by se mohl vznítit. ◀

- Hlavu zapalovače ⇒ obr. 96 zamáčkněte ⇒ ⚠.
- Počkejte, až povyskočí.
- Zapalovač vytáhněte a rozžhavenou spirálkou zapalte cigaretu ⇒ ⚠.

Zapalovač cigaret funguje jen při zapnutém zapalování.

⚠ POZOR!

- Neopatrné používání zapalovače cigaret může způsobit zranění nebo zavinit požár. Proto nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru – nebezpečí požáru!
- Zapalovač používejte opatrně! Nepozorné nebo nekontrolované zacházení se zapalovačem může způsobit popáleniny – nebezpečí zranění!

⁶³⁾ V závislosti na modelu

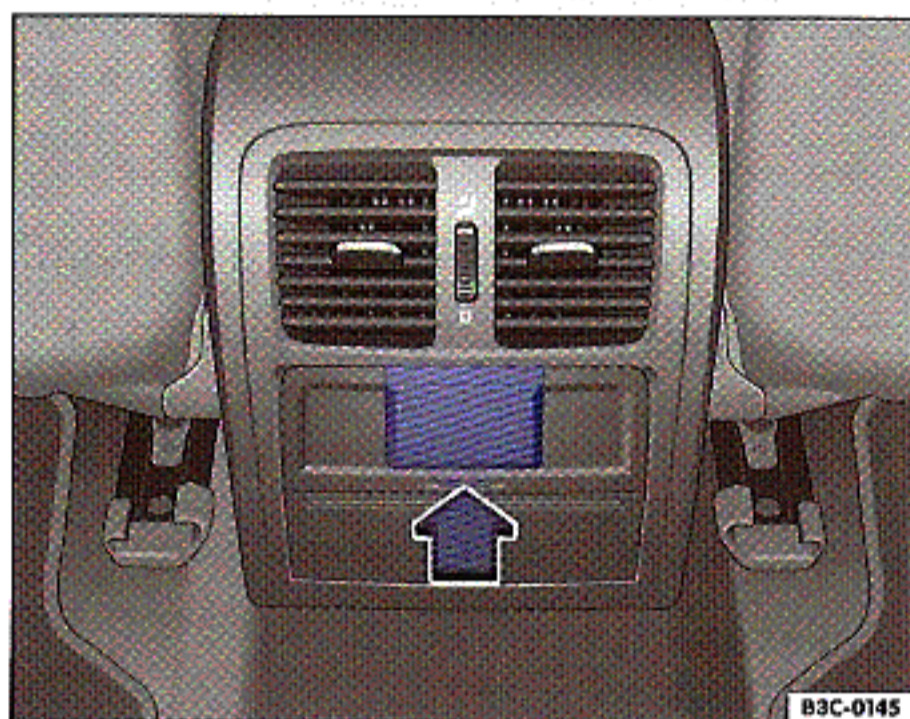
⚠ Upozornění!

- Abyste předešli poškození elektrického zařízení vozidla, nikdy nepřipojujte elektrické napájecí příslušenství, jako např. solární panel nebo nabíječky akumulátorů vozidla do zásuvky 12 V nebo do zapalovače cigaret.
- Používejte pouze to příslušenství, které odpovídá směrnici EU 2004/104/EC, týkající se elektromagnetické tolerance.
- Před zapnutím nebo vypnutím zapalování i před spouštěním motoru vypněte všechny

Platí pro vozidla: se zásuvkou 12 V

Zásuvka 12 V

Do každé zásuvky 12 V lze zapojit elektrický spotřebič.



Obr. 97 Ve středové konzole vzadu: zásuvka 12 V

Existují různá provedení krytu zásuvky.

U vozidel s tlačítkem pod krytem:

- Zásuvku otevřete stisknutím tlačítka na jejím krytu => obr. 97 (šipka) ve středové konzole.

U vozidel s výklopným krytem:

- Sáhnete zespu do vybrání krytu zásuvky ve středové konzole vzadu.
- Kryt odklopte nahoru, čímž zásuvku otevřete.

⁶⁴⁾ Zvláštní vybavení

spotřebiče připojené do zásuvky 12 V, abyste zabránili poškození při kolísání napětí.

i Poznámka

- Při vypnutém motoru, zapnutém zapalování a zapnutých přístrojích elektrického příslušenství se akumulátor vozidla vybíjí.
- Před zakoupením příslušenství si přečtěte pokyny => sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny“.



Obr. 98 V zavazadlovém prostoru: zásuvka 12 V

Zásuvka 12 V v popelníku vpředu => strana 105, obr. 96, jakož i zásuvka ve středové konzole vzadu => obr. 97 a zásuvka⁶⁴⁾ v zavazadlovém prostoru => obr. 98 jsou funkční pouze při zapnutém zapalování.

Do zásuvek 12 V lze zapojit elektrické spotřebiče z příslušenství vozidla. Příkon spotřebiče v jednotlivé zásuvce nesmí překročit 120 W.

Přístroje připojené do zapalovače cigaret nebo zásuvky zapínejte pouze krátce, abyste zabránili vybití akumulátoru.

⚠ POZOR!

Zásuvky a s tím i připojené přístroje elektrického příslušenství jsou funkční při zapnutém zapalování nebo běžícím motoru. Nesprávné používání zásuvek nebo elektrických spotřebičů může způsobit vážná zranění, resp. požár. Proto nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru zvláště, když mají klíček k vozidlu – nebezpečí poranění!

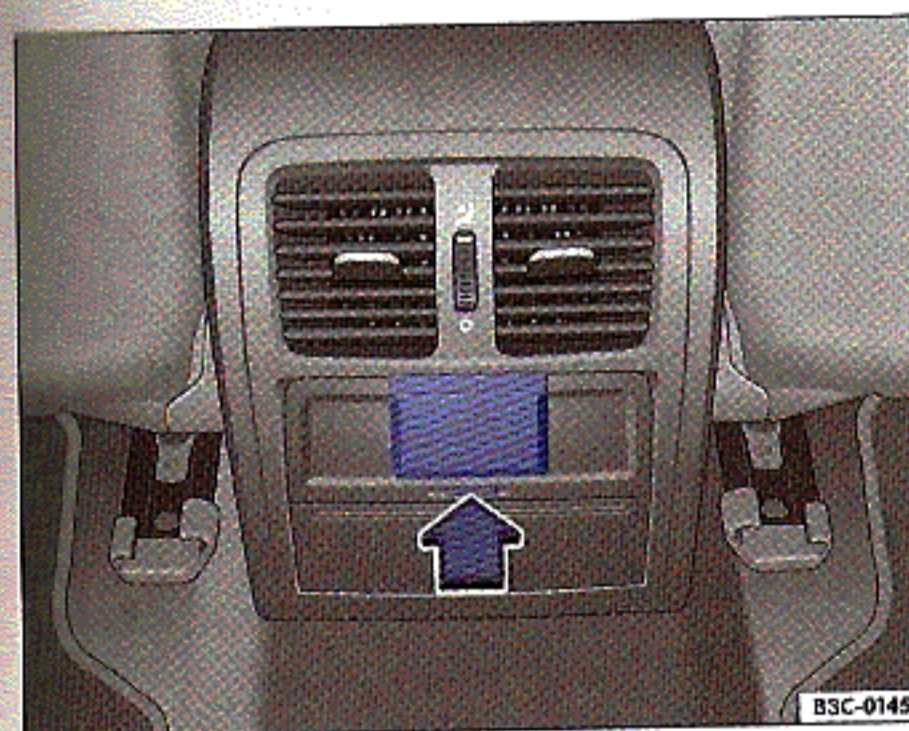
⚠ Upozornění!

- Um Schäden an der elektrischen Anlage des Fahrzeugs zu vermeiden, schließen Sie niemals Strom abgebendes Zubehör, wie z. B. Solarpanel oder Batterie-Ladegeräte, zum Laden der Fahr-

Platí pro vozidla: s eurozásuvkou 230 V

Eurozásuvka 230 V ve vozidle

Eurozásuvku 230 V ve středové konzole lze používat pro elektrické příslušenství vozidla.



Obr. 99 Středová konzola vzadu: otevření krytu

Eurozásuvku 230 V lze používat pouze při běžícím motoru => ⚠.

Bei Fahrzeugen mit einer Taste unterhalb der Abdeckung:

- Drücken Sie auf die Taste der Steckdoseabdeckung => obr. 99 (Pfeil) in der Mittelkonsole hinten, um sie zu öffnen.

zeugbatterie an die 12-Volt-Steckdosen oder an den Zigarettenanzünder an.

- Používejte pouze to příslušenství, které odpovídá směrnici EU 2004/104/EC, týkající se elektromagnetické tolerance.
- Před zapnutím nebo vypnutím zapalování i před spouštěním motoru vypněte všechny spotřebiče připojené do zásuvky 12 V, abyste zabránili poškození při kolísání napětí.

i Poznámka

- Při vypnutém motoru, zapnutém zapalování a zapnutých přístrojích elektrického příslušenství se akumulátor vozidla vybíjí.
- Před zakoupením příslušenství si přečtěte pokyny => sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny“.



Obr. 100 Středová konzola vzadu: eurozásuvka 230 V

Bei Fahrzeugen mit einer klappbaren Abdeckung:

- Fassen Sie von unten in die Aussparung der Steckdoseabdeckung in der Mittelkonsole hinten.
- Klappen Sie die Abdeckung nach oben, um sie zu öffnen.

Eurostecker einstecken

- Do zásuvky zasuňte eurozástrčku. Dětská pojistka se tím odjistí.
- Případně zatlačte eurozástrčku dál až na doraz do zásuvky, aby se zástrčka pevně nasunula do držáku a např. při otřesech za jízdy nevypadla.

Ukazatele LED

Trvale svítící zelené světlo:	Dětská pojistka je odjištěná. Zásuvka je funkční.
Blikající červené světlo:	V systému je závada, např. vypnutí proudové nebo tepelné pojistky.

Přístroje, které je možné připojit

An die 230-Volt-Eurosteckdose im Fahrzeug können elektrische Geräte mit einem Eurostecker angeschlossen werden. Příkon spotřebiče zapojeného do zásuvky 230 V nesmí překročit 150 W (s maximálním výkonem 300 W).

I když do zásuvky 230 V zapojíte více přístrojů, nesmí celkový příkon na zásuvce překročit 150 W. Kontrollieren Sie gegebenenfalls die Leistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte auf deren Typschildern.

Připojované přístroje by měly být v bezchybném stavu, neměly by být vadné.

POZOR!

- U těžkých přístrojů nebo konektorů (např. zdrojových měničů), které visí přímo na eurozásuvce 230 V, se může úchyt poškodit - nebezpečí zranění!
- Všechny připojené přístroje během jízdy bezpečně uložte, aby v případě náhlého brzděného manévru nebo při nehodě nemohly být vrženy vnitřním prostorem vozidla - ohrožení života! ⇒ strana 110, „Uložení zavazadel“.
- Nad zásuvkou nevytlívejte žádné tekutiny - nebezpečí ohrožení života! Pokud se do zásuvky dostane vlhkost, postarejte se před jejím dalším použitím, aby byla úplně vysušena.

POZOR! Pokračování

- Nesprávné používání zásuvky nebo elektrických spotřebičů může způsobit vážná zranění, resp. požár - nebezpečí zranění!
- Nikdy nenechte děti ve vozidle s běžícím motorem bez dozoru - nebezpečí zranění!
- Připojené přístroje se chovají jinak než při zapojení do veřejné sítě. Připojené přístroje se mohou během provozu zahřívát - nebezpečí zranění!
- Při použití adaptérů a prodlužovacích kabelů je dětská pojistka eurozásuvky 230 V vypnuta a zásuvka je pod proudem - nebezpečí zranění!
- Do kontaktů zásuvky nezasunujte žádné vodivé předměty, např. pletací jehlice - nebezpečí ohrožení života!
- Připojené přístroje vypněte, pokud se měnič napětí vlivem přehřátí vypne - nebezpečí zranění!

! Upozornění!

- Respektujte také návody na použití připojovaných přístrojů!
- Pokud je příkon připojených přístrojů vyšší než 150 W, zahřívá se měnič napětí v zásuvce. Pokud teplota překročí určitou hodnotu, měnič napětí se vypne. K vypnutí může dojít také při vhodném příkonu v případě, že je vysoká vnější teplota. Po vychladnutí se měnič napětí opět automaticky zapne. Připojené zapnuté přístroje se pak rovněž aktivují ⇒ ⚠.
- Nepřipojujte lampy, které mají neonové výbojky. Z technických důvodů může dojít k poškození lampy.
- Nepřipojujte přístroje 115 V do eurozásuvky 230 V. Přístroj se může poškodit. Überprüfen Sie gegebenenfalls die zulässige Spannung des Geräts anhand des Typschilds.
- U některých síťových zdrojů, např. pro notebooky, zapnutí brání zabudovaná nadproudová pojistka na základě vysokého startovacího proudu. V tomto případě zdroj od spotřebiče odpojte a připojte znovu po asi 10 sekundách.

i Poznámka

- Nestíněné přístroje mohou rušit rádio a elektroniku vozidla.

- Eurozásuvka je vybavená integrovanou dětskou pojistkou. Zásuvka je pod proudem teprve tehdy, když ji úplně zasuňte.
- U mnohých přístrojů může na základě nízkého příkonu (počtu wattů) docházet k ověření funkčnosti.
- Zásuvku lze používat také pro napětí 115 V, které se používá v některých zemích. K tomu

musí být ale z výroby namontován jiný měnič napětí. Ten získáte ve svém servisu Volkswagen. Proto žádné přístroje 115 V do eurozásuvky 230 V nezapojujte.

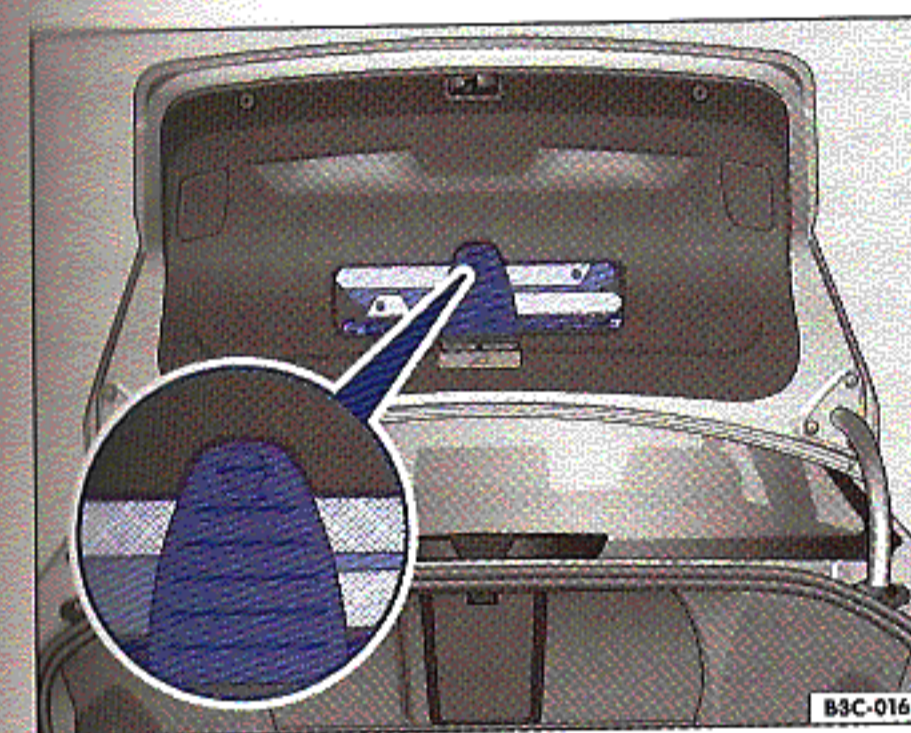
- Pokud v blízkosti antény v zadním skle pracují elektrické přístroje, může docházet k poruchám příjmu autorádia v rozsahu AM. ◀

Výstražný trojúhelník, lékárnička a hasicí přístroj

Plati pro vozidla: s výstražným trojúhelníkem

Výstražný trojúhelník

Výstražný trojúhelník je umístěn v kapotě zavazadlového prostoru.



Obr. 101 Držák výstražného trojúhelníku v kapotě zavazadlového prostoru

- Otevřete kapotu zavazadlového prostoru.
- Uzávěrem ⇒ obr. 101 otočte o 90°.
- Držák sklopte a vyjměte výstražný trojúhelník.

i Poznámka

Před zakoupením příslušenství a náhradních dílů si přečtěte pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny“. ◀

Lékárnička a hasicí přístroj

Podle provedení modelu se lékárnička hodí buď do přihrádky v zadní středové loketní opěrce, nebo do přihrádky v zadním opěradle za středovou loketní opěrkou ⇒ strana 100.

V prostoru nohou před spolujezdcem může být uchycen v držáku hasicí přístroj⁶⁵⁾.

POZOR!

Jestliže hasicí přístroj nepřipevníte správně, mohl by v případě náhlého jízdního manévru,

POZOR! Pokračování

brzdění nebo nehody zavinit při nekontrolovaném pohybu vozidlem poranění.

i Poznámka

- Lékárnička a výstražný trojúhelník nejsou v některých zemích součástí dodávky vozidla.
- Lékárnička musí odpovídat zákonným předpisům. ▶

⁶⁵⁾ Zvláštní vybavení

- Dbejte na datum použitelnosti obsahu lékárníčky. Po tomto datu byste si měli co nejrychleji koupit novou.
- Hasicí přístroj musí odpovídat platným zákonným požadavkům.
- Dbejte, aby byl hasicí přístroj provozuschopný, pravidelně ho kontrolujte. Podle nale-

Zavazadlový prostor

Uložení zavazadel

Všechna zavazadla musejí být bezpečně uložena.

Abyste zachovali dobré jízdní vlastnosti svého vozidla, dodržujte tyto zásady:

- Dbejte na rovnoměrné rozložení nákladu.
- Těžké předměty uložte do zavazadlového prostoru co nejvíce dopředu.
- Zavazadla v zavazadlovém prostoru připevněte upínacími pásky k upevňovacím očkům ⇒ strana 111.

POZOR!

Volná zavazadla nebo jiné předměty ve vozidle mohou způsobit vážná zranění.

- Volné předměty v zavazadlovém prostoru se mohou neočekávaně posunout, a změnit tak jízdní vlastnosti vozidla.
- Volné předměty v zavazadlovém prostoru se mohou při náhlém zabrzdění nebo nehodě posunout dopředu a zranit cestující.
- Předměty ukládejte vždy do zavazadlového prostoru, a zejména pro těžké věci používejte vhodné upínací pásky.

peného kontrolního razítka poznáte, kdy bude další kontrola.

- Před zakoupením příslušenství a náhradních dílů si přečtete pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny“. ◀

POZOR! Pokračování

- Když přepravujete těžké předměty, nikdy nezapomeňte, že se změnou těžiště může dojít i ke změně jízdních vlastností vozidla.
- Respektujte pokyny k bezpečné jízdě ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Bezpečná jízda“.

Upozornění

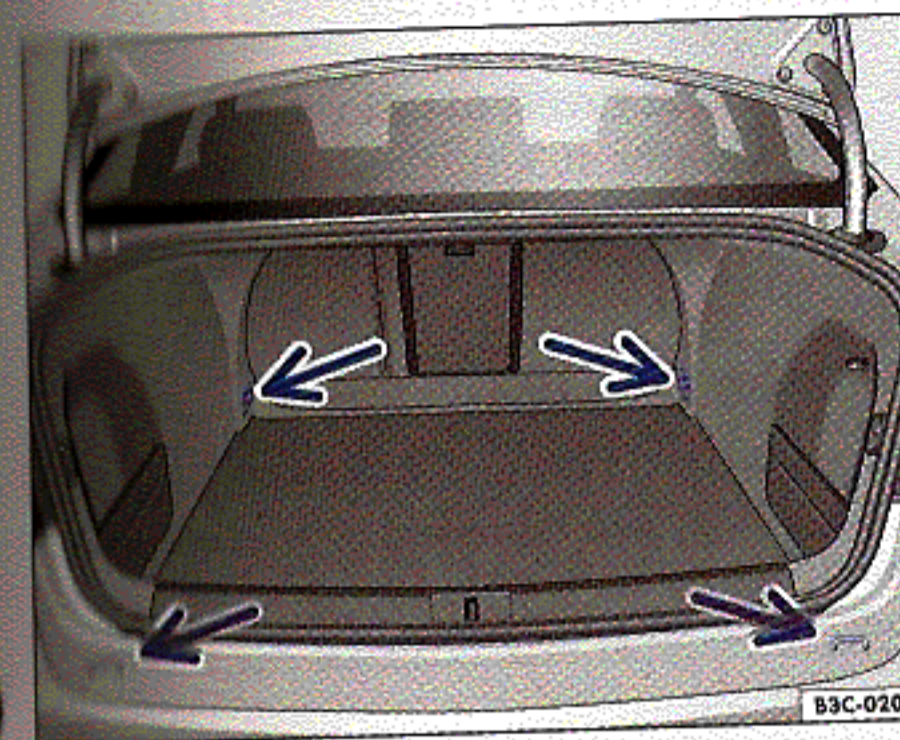
Topná vlákna nebo anténa ve skle zadních výklopných dveří se mohou poškodit ostrými předměty na krytu zavazadlového prostoru.

Poznámka

- Tlak vzduchu v pneumatikách je nutné přizpůsobit naložení vozidla – viz štítek s hodnotami tlaku na víku palivové nádrže ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Kola“.
- U vozidel s ukazatelem kontroly pneumatik⁶⁶⁾, resp. s kontrolním systémem tlaku vzduchu v pneumatikách⁶⁶⁾ je nutné „sdělit“ systému nové hodnoty ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Kola“. ◀

Upevňovací očka

V zavazadlovém prostoru jsou očka pro připevnění zavazadel a předmětů.



Obr. 102 Zavazadlový prostor: upevňovací očka

V zavazadlovém prostoru jsou čtyři očka ⇒ obr. 102 (šipky) pro připevnění zavazadel a předmětů. Po jednom očku je na pravé a levé straně přední části zavazadlového prostoru. Další dvě očka jsou v blízkosti hrany úložného prostoru.

Obě přední upevňovací očka je nutné před použitím vyklopit.

Při kolizi nebo nehodě získávají i malé a lehké předměty takovou kinetickou energii, že mohou způsobit těžká zranění. Velikost „energie“ v roz-

hodující míře závisí na rychlosti vozidla a na hmotnosti předmětu. Rychlost vozidla však hraje důležitější roli.

Příklad: nezajištěný předmět o hmotnosti 4,5 kg získá, při čelním nárazu rychlostí 50 km/h sílu, která odpovídá dvacetinásobku jeho hmotnosti. To znamená, že hmotnost předmětu vzroste asi na 90 kg. Můžete si představit, jaká vzniknou zranění, když takový „projektil“ letící vozidlem zasáhne cestujícího. Toto nebezpečí zranění ještě narůstá v okamžiku, kdy je volně se pohybující předmět zasažen aktivovaným airbagem.

POZOR!

Kdybyste zavazadla nebo předměty připevnili k upevňovacím očkům nevhodnými nebo poškozenými upevňovacími popruhy, mohlo by v případě brzdění nebo nehody dojít ke zranění.

- Abyste zabránili pohybu zavazadel a předmětů dopředu, používejte vhodné popruhy nebo upínací pásky, které bezpečně připevníte k upevňovacím očkům.
- K upevňovacím očkům na hraně ložného prostoru nikdy nepřipevňujte dětskou sedačku. ◀

⁶⁶⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s háčky na tašky

Háčky na zavěšení tašek

V zavazadlovém prostoru jsou vlevo nahoře sklápěcí háčky na zavěšení tašek.



Obr. 103 V zavazadlovém prostoru: háčky na zavěšení tašek

- Háček na zavěšení tašky vytáhněte za poutko ⇒ obr. 103.
- Tašky zavěste.

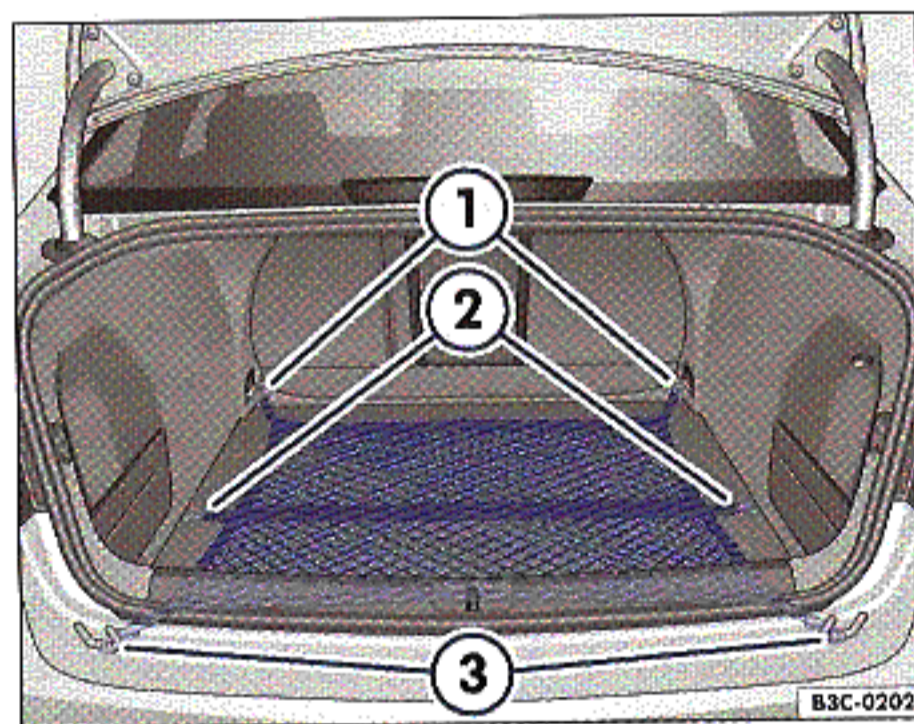
⚠ POZOR!

Nepoužívejte háčky na tašky jako upevňovací očka. Při náhlém zabrzdění nebo při nehodě nemohou háčky na tašky upevněná zavazadla udržet – nebezpečí zranění! ◀

Platí pro vozidla: se sítí v zavazadlovém prostoru

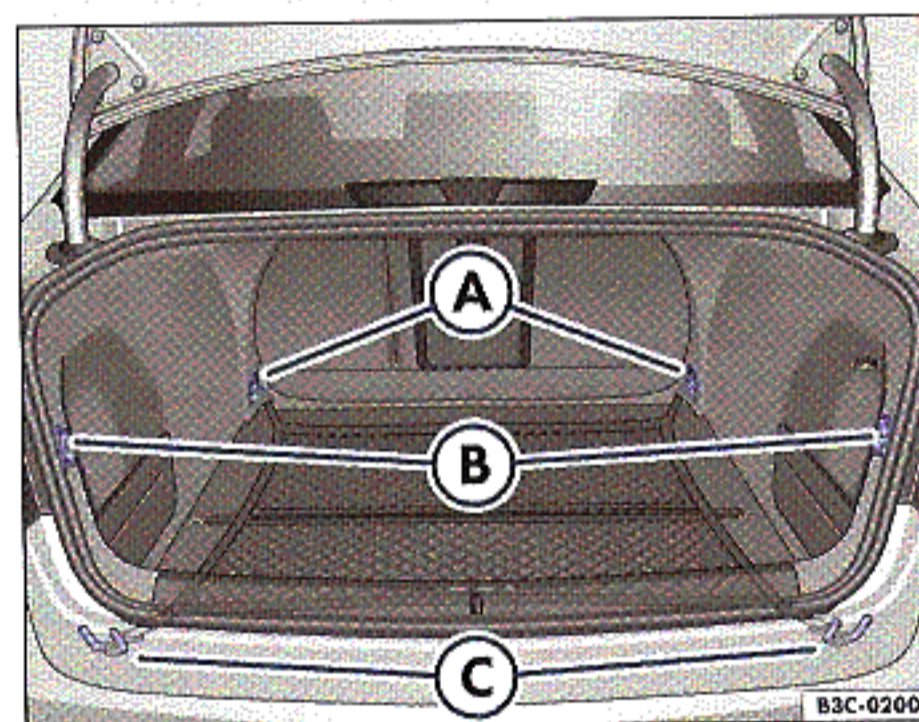
Sít' v zavazadlovém prostoru

Sít' v zavazadlovém prostoru brání posunutí lehkých zavazadel.



Obr. 104 Zavazadlový prostor: vodorovně zavěšená sít' na zavazadla

Existuje mnoho možností, jak v zavazadlovém prostoru sít' zavěsit.



Obr. 105 V zavazadlovém prostoru: oka A, C a háčky B pro zavěšení sítě na zavazadla

Zavěšení sítě v zavazadlovém prostoru na plocho

- Zavěste háčky ⇒ obr. 104 ① sítě na zavazadla do upevňovacích oček ⇒ obr. 105 A. Zip sítě v zavazadlovém prostoru musí být nahoře.

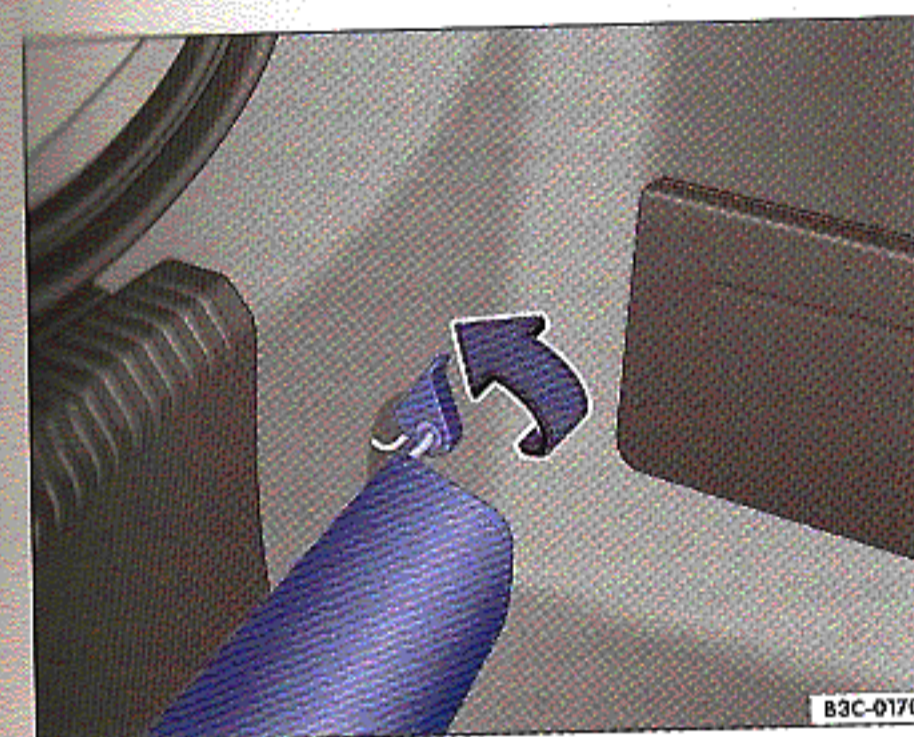
Zavěste háčky ③ do upevňovacích oček

①

Platí pro vozidla: s ochranným textilním krytem na zadní nárazník

Ochranný textilní kryt zadního nárazníku

Ochranný textilní kryt brání poškrábání zadního nárazníku při nakládání a vykládání zavazadlového prostoru.



Obr. 106 V zavazadlovém prostoru: upevňovací bod pro ochranný textilní kryt zadního nárazníku

Upevnění ochranného textilního krytu

- Kapsu s ochranným krytem položte rovnoběžně před nakládací hranu. Otvor kapsy musí být vpředu.
- Zatlačte držák ochranného krytu zespodu ⇒ obr. 106 (šipka) na upevňovací očka v zavazadlovém prostoru. K tomu může být potřeba zvýšené úsilí.
- Úchyt musí pevně zaaretovat do upevňovacích oček.

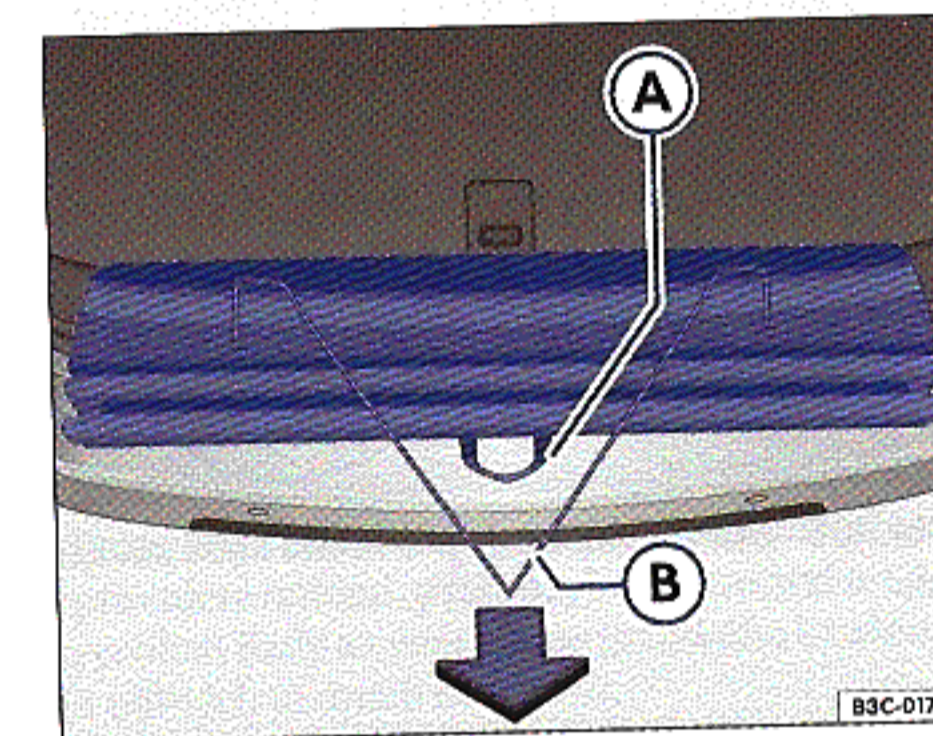
Rozložení ochranného textilního krytu

- Vyklopte kapsu na ochranný kryt.



Zavěšení sítě na nakládací hranu

- Zavěste krátké háčky ⇒ strana 112, obr. 104 ② sítě na zavazadla do držáků ⇒ strana 112, obr. 105 B. Zip sítě v zavazadlovém prostoru musí být nahoře.
- Zavěste háčky ① a ③ do upevňovacích oček C. ◀



Obr. 107 Rozložení a složení ochranného krytu.

- Kryt zatáhněte za pásek ⇒ obr. 107 A ve směru šipky přes zadní nárazník. Nyní lze nakládat a vykládat ze zavazadlového prostoru.

Složení ochranného textilního krytu

- Zatažením za šňůru B ve směru šipky složíte ochranný kryt zpět do kapsy.
- Případně kryt do kapsy trochu zasuňte.

⚠ POZOR!

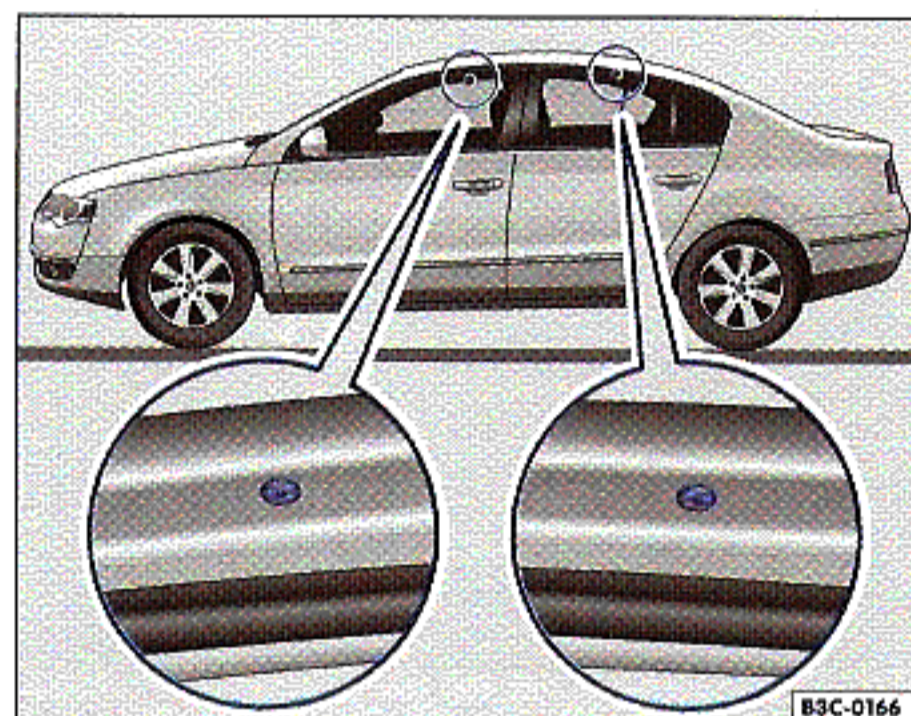
S rozloženým krytem zadního nárazníku nejezděte, protože zakrývá státní poznávací značku a snímače kontroly odstupů při parkování. ▶

i Poznámka

Než zavřete kapotu zavazadlového prostoru, složte kryt zadního nárazníku zpět do zavazadlového prostoru. ◀

Střešní nosič zavazadel

Značky k připevnění základních nosičů



Obr. 108 Upevňovací body pro střešní nosič zavazadel

Upevňovací otvory jsou umístěny na spodních stranách střešních sloupků – lze je vidět při otevřených dveřích ⇒ obr. 108.

⚠ POZOR!
Střešní nosič zavazadel se smí montovat pouze na značky zobrazené na obrázku. ◀

Pokyny pro manipulaci se střešním nosičem zavazadel

Postupujte přesně podle přiloženého návodu k montáži střešního nosiče.

Když montujete střešní nosič zavazadel, respektujte tyto pokyny:

- Protože dešťové žlábků na střeše mají aerodynamický tvar, nemohou se používat běžné střešní nosiče. Doporučujeme vám používat pouze námi schválené základní nosiče, resp. střešní nosiče zavazadel.
- Základní nosiče jsou základem kompletního systému střešních nosičů. Pro přepravu zavazadel, jízdních kol, surfových plováků, lyží a lodí je nutné z bezpečnostních důvodů používat přídatné držáky. Lze je získat ve vašem servisu Volkswagen.
- Doporučujeme ponechat montážní návod dodaný výrobcem nosiče u palubní literatury.
- Střešní nosič zavazadel byste měli odmontovat, pokud

- ho již nepoužíváte, ušetříte tím palivo.
- s vozidlem projíždíte automatickou myčkou.

⚠ POZOR!
Střešní nosič zavazadel se smí montovat pouze na značky zobrazené na obrázku ⇒ obr. 108.

- Postupujte přesně podle přiloženého návodu k montáži střešního nosiče.
- Po krátké době jízdy zkontrolujte šroubové spoje a připevnění. Případně je dotáhněte a v příslušných odstupech je opět zkontrolujte.
- Použijete-li základní nosiče, které nejsou schválené firmou Volkswagen, nebo základní nosiče řádně nenamontujete, mohou se uvolnit a případně i s nákladem spadnout na

⚠ POZOR! Pokračování
střešní a na silnici – nebezpečí nehody a zranění!

! Upozornění!

- Výška vašeho vozidla se montáží střešního nosiče a připevněním zavazadel změní. Nezapomínejte na to, když např. projíždíte vraty garáže

Připevnění nákladu

Náklad musí být na střešním nosiči bezpečně upevněn. Při přepravě nákladu se mění jízdní vlastnosti vozidla.

Přípustné zatížení střechy vašeho vozu je 100 kg. Údaj zahrnuje hmotnost nosiče a hmotnost nákladu.

Náklad rozložte rovnoměrně. Při použití nosičů s nižší nosností nelze přípustné zatížení na střechu využít. Nosič můžete zatížit jen hmotností, která je uvedena v návodu k jeho montáži.

⚠ POZOR!

- Tenké, poškozené nebo nevhodné upínací pásy, které se používají k připevnění předmětů na střešním nosiči, se mohou při náhlém zabrzdění přetrhnout. Mohlo by to vést k nehodě a těžkým zraněním.
- Abyste předměty na střešním nosiči zavazadel správně zajistili proti posunutí nebo odlétnutí, používejte vhodné upínací pásy – nebezpečí zranění! Náklad musí být vždy bezpečně připevněn.
- V žádném případě nesmíte překročit přípustné zatížení na střechu, přípustné zatížení na nápravy ani přípustnou celkovou

nebo nízkými podjezdy – nebezpečí poškození vozidla!

- Dbejte, aby střešní nosič, resp. připevněný náklad nezasahoval do funkční oblasti posuvné a výklopné střechy⁶⁷⁾ a kapoty zavazadlového prostoru, jinak se mohou poškodit.
- Škody, které na vozidle vzniknou nesprávným připevněním základních nosičů nebo systému střešních nosičů, jsou vyloučeny ze záruky. ◀

⚠ POZOR! Pokračování
hmotnost vozidla – nebezpečí nehody!
⇒ sešit 3.5 „Technická data“

- Při přepravě těžkých, resp. rozměrných předmětů na střešním nosiči se mění jízdní vlastnosti vozidla v důsledku změny jeho těžiště, resp. v důsledku změny jeho aerodynamických vlastností – nebezpečí nehody! Proto když na střešním nosiči zavazadel přeppravujete náklad, přizpůsobte tomu styl a rychlost jízdy a vyvarujte se prudkého brzdění a náhlých jízdních manévřů.

! Upozornění!

Dbejte, aby otevřená kapota zavazadlového prostoru nenarazila do nákladu na střeše – nebezpečí poškození vozidla!

🌸 Životní prostředí

Střešní nosič zavazadel zůstává často připevněný na vozidle z pouhé pohodlnosti, i když už není používán. Zvýšením aerodynamického odporu vzrůstá spotřeba pohonných hmot. Proto střešní nosič po použití sejměte. ◀

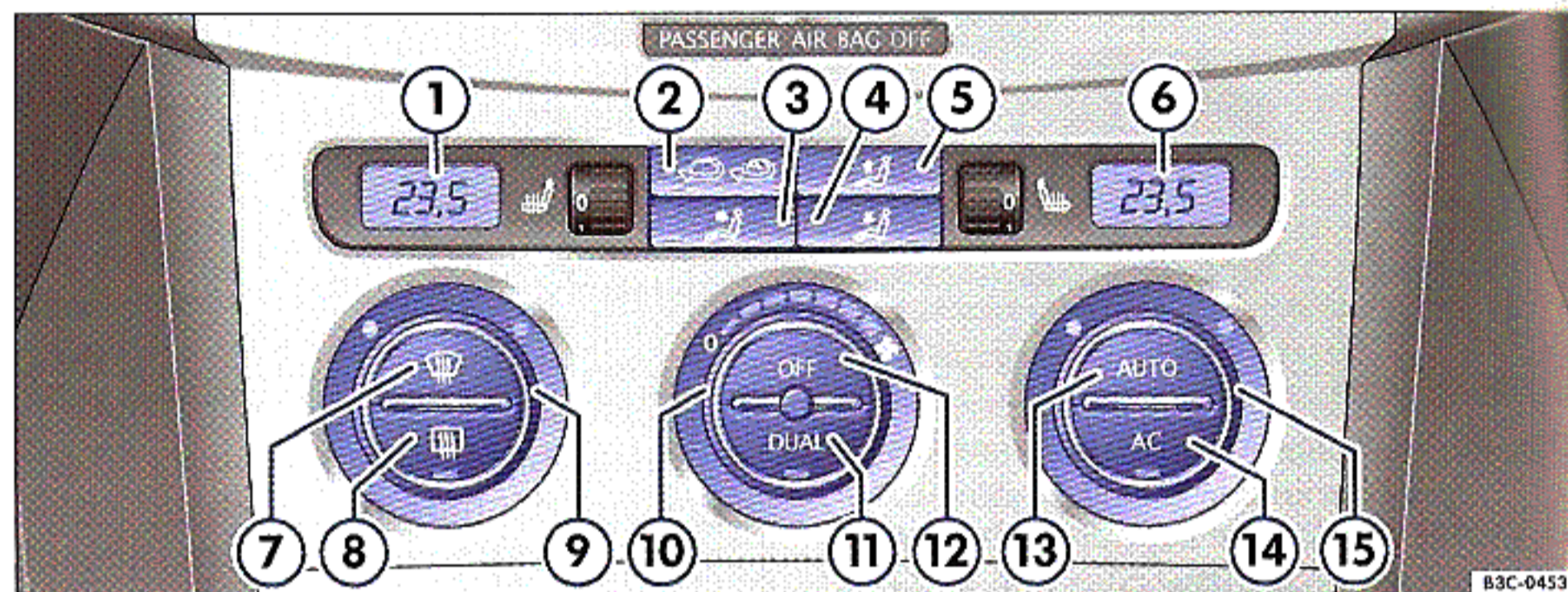
⁶⁷⁾ Zvláštní vybavení

Climatronic

Platí pro vozidla: s climatronikem

Ovládací prvky

Ovládací prvky umožňují oddělené nastavení klimatizace pro stranu řidiče a spolujezdce.



Obr. 112 Ve středové konzole: ovládací prvky climatroniku

Klimatizace (kompresor) pracuje pouze při běžícím motoru a zapnutém větráku.

– Otočením regulátoru teploty ⇒ obr. 112 ⑨ nebo ⑮ nastavíte teplotu pro stranu řidiče a spolujezdce.

– Stisknutím tlačítek ② až ⑤ zapnete příslušnou funkci. Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku kontrolní světlo. Funkci vypnete opětovným stisknutím tlačítka.

Teplotu interiéru lze nastavovat odděleně pro stranu řidiče i spolujezdce.

- ① Ukazatel zvolené vnitřní teploty pro levou stranu.
- ② Tlačítko – režim recirkulace ⇒ strana 125.
- ③ Tlačítko – přívod vzduchu na horní část těla.
- ④ Tlačítko – přívod vzduchu do prostoru nohou.
- ⑤ Tlačítko – nepřímé větrání ⇒ strana 124.

⑥ Ukazatel zvolené vnitřní teploty pro pravou stranu.

- ⑦ Tlačítko nebo
 - Tlačítko – funkce odmrazování čelního skla. Nasávaný vnější vzduch je přiváděn na čelní sklo. Pokud při zapnutém režimu recirkulace není zajištěno rozmrazování, režim recirkulace se vypne, jakmile zapnete funkci rozmrazování. Při teplotě nad 1,5° C (+35° F) se automaticky zapne chlazení (kompresor) a větrák se nastaví na vysoký stupeň větráku, aby se odvlhčoval vzduch a odmrazilo se čelní sklo, resp. zbavilo se ledu a sněhu.
 - Tlačítko – vyhřívání čelního skla⁶⁹⁾. Vyhřívání čelního skla při běžícím motoru zapnete stisknutím tlačítka . Při zapnutém vyhřívání se rozsvítí v tlačítku kontrolní světlo. Vyhřívání čelního skla zůstává na několik minut zapnuté a potom se automaticky vypne. Opětovným stisknutím tlačítka lze vyhřívání vypnout dříve.

⁶⁹⁾ Zvláštní vybavení

⑧ Tlačítko – vyhřívání zadního skla. Vyhřívání zadního skla pracuje pouze při běžícím motoru. Asi 10 minut po zapnutí se vyhřívání automaticky vypne. Vyhřívání lze vypnout dříve opětovným stisknutím tlačítka.

⑨ Regulátor teploty pro levou stranu ⇒ strana 122

⑩ Regulátor větráku ⇒ strana 123

⑪ Tlačítko nebo

– Tlačítko – svítí-li v tlačítku kontrolní světlo, lze nastavit pro stranu řidiče a stranu spolujezdce rozdílné teploty. Stisknete-li tlačítko – kontrolní světlo zhasne, nastavení na straně řidiče se převezme i pro stranu spolujezdce. Pokud opět stisknete tlačítko nebo regulátor teploty ⑮ pro stranu spolujezdce, můžete opět nastavit teplotu rozdílně pro obě strany. Kontrolní světlo v tlačítku opět svítí. Vozidla s přidavným topením (nezávislé topení): dbejte na popis tlačítka ⑬.

– Tlačítko – pro okamžité zapnutí topení⁶⁹⁾ ⇒ strana 127, „Přídavné (nezávislé) topení“.

⑫ Tlačítko – zapnutí a vypnutí climatroniku ⇒ strana 123. Při vypnutí zařízení se rozsvítí v tlačítku kontrolní světlo.

⑬ Tlačítko – automatická regulace teploty, větrání a rozdělení vzduchu ⇒ strana 122 U vozidel s přidavným topením⁶⁹⁾ (nezávislé topení) a bez tlačítka : podržíte-li tlačítko stisknuté déle než dvě sekundy, převezmou se nastavení na straně řidiče rovněž pro stranu spolujezdce.

⑭ Tlačítko – zapnutí a vypnutí chlazení (kompresoru). Svítí-li kontrolní světlo v tlačítku , je chlazení zapnuté. Respek-

tujte rovněž pokyny k automatickému provozu ⇒ strana 122.

⑮ Regulátor teploty pro pravou stranu ⇒ strana 122.

⚠ POZOR!

Špatné podmínky viditelnosti skrze okna zvyšují nebezpečí nehody a zranění.

- Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled.
- Prostudujte si pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmrazování a odmrazování skel.
- V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Při vypnutí chlazení v režimu recirkulace se mohou okna rychle zamlžit a podstatně omezit výhled ven - nebezpečí nehody!
- Vypněte režim recirkulace vždy, když už není zapotřebí.

⚠ POZOR!

Vydýchaný nebo špatný vzduch v interiéru může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče. Tak může dojít k nehodě nebo zranění.

ℹ Poznámka

- Respektujte všeobecné pokyny ⇒ strana 126.
- Podle vybavení se může rozmístění tlačítek lišit, jejich popis však zůstává stejný.
- Zapnutí a vypnutí chlazení nezávisí na provozním stavu přídavného topení⁶⁹⁾ (nezávislého topení) a přídavných topných prostředků⁷⁰⁾ motoru u vznětových motorů nebo motorů se slabým tepelným výkonem. ◀

⁷⁰⁾ Vybava vozidla závisí na exportní zemi

Platí pro vozidla: s climatronikem

Automatický režim

Teplota vzduchu, jakož i množství a rozdělení proudícího vzduchu jsou automaticky regulovány tak, aby se co nejrychleji dosáhlo zadané teploty a její úroveň se udržovala konstantní.

Teplotu lze regulovat pro levou a pravou stranu interiéru odděleně.

Zapnutí automatického režimu

– Stiskněte tlačítko **AUTO** ⇒ strana 120, obr. 112 ⑬. V tlačítku se rozsvítí kontrolní světlo.

– Regulátory teploty otočte tak, abyste nastavili požadovanou teplotu pro levou a pravou stranu vnitřního prostoru. Doporučujeme nastavení na +22° C (+72° F).

Přepínání jednotek měření teploty

– Když podržíte tlačítka **AC** a **AUTO** stisknutá, ukazatel teploty ve stupních Celsia se přepne na stupně Fahrenheita a naopak.

V automatickém režimu dosáhnete při nastavení +22° C (+72° F) rychle příjemného prostředí ve vozidle. Toto nastavení měňte jen tehdy, vyžaduje-li to vaše pohodlí nebo jiné okolnosti. Vnitřní teplotu můžete nastavit mezi +16° C (+61° F) a +29,5° C (+86° F). Jsou to přibližné hodnoty, které mohou být v závislosti na vnějších podmínkách trochu vyšší nebo nižší.

Zvolíte-li teplotu pod +16° C (+61° F), objeví se na ukazateli **LO**. Zařízení pak pracuje na maximální chladicí výkon, teplota není regulována.

Zvolíte-li teplotu nad +29,5° C (+86° F), objeví se na ukazateli **HI**. Zařízení pak pracuje na maximální topný výkon, teplota není regulována.

Climatronic automaticky udržuje nastavenou teplotu. Proto se samočinně mění teplota přiváděného vzduchu, nastavení větráku a rozdělení vzduchu. Zařízení bere v úvahu i silné sluneční záření, takže nevyžaduje ruční doladování. Automatický provoz tak vytváří téměř ve všech případech ty nejlepší předpoklady pro

dobrý pocit cestujících v každém ročním období.

Automatický režim opustíte stisknutím některého tlačítka pro rozdělení vzduchu nebo přes regulátor větráku. Teplota je regulována i nadále.

⚠ POZOR!

Špatné podmínky viditelnosti skrze okna zvyšují nebezpečí nehody a zranění.

- Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled.
- Prostudujte si pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmlžování a odmrazování skel.
- V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Při vypnutém chlazení v režimu recirkulace se mohou okna rychle zamlžit a podstatně omezit výhled ven - nebezpečí nehody!
- Vypněte režim recirkulace vždy, když už není zapotřebí.

⚠ POZOR!

Vydýchaný nebo špatný vzduch v interiéru může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče. Tak může dojít k nehodě nebo zranění.

i Poznámka

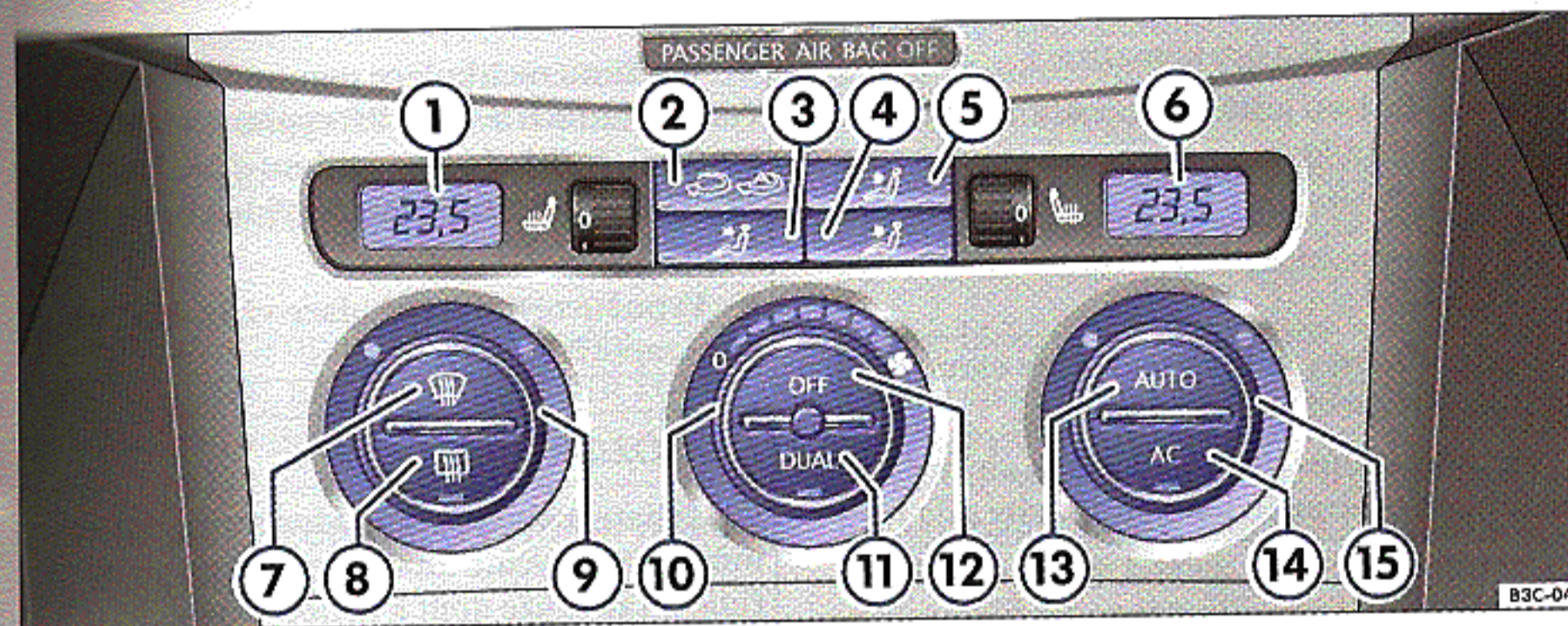
- Při vypnutém kompresoru se nasávaný vnější vzduch neodvlhčuje. Abyste zabránili zamlžování skel, doporučujeme nechat zapnuté chlazení (kompresor). Stiskněte tlačítko **AC**. Kontrolní světlo v tlačítku musí svítit.
- Síla větráku se automaticky reguluje v závislosti na rychlosti vozidla, aby se tak zabránilo zbytečné hlukové zátěži. ◀



Platí pro vozidla: s climatronikem

Režim ručního ovládání

V režimu ručního ovládání můžete sami nastavit teplotu vzduchu a množství i rozdělení proudícího vzduchu.



Obr. 113 Ve středové konzole: ovládací prvky climatroniku

Zapnutí režimu ručního ovládání

– Stiskněte jedno z tlačítek ⇒ obr. 113 ③ až ⑤, nebo otočte regulátorem větráku ⑩. Kontrolní světlo v tlačítku **AUTO** zhasne.

Vypnutí režimu ručního ovládání

– Režim ručního ovládání vypnete a režim automatického ovládání zapnete tlačítkem **AUTO** ⇒ strana 122.

Teplota

Levá a pravá strana interiéru má oddělený regulátor teploty. Nastavená teplota se zobrazuje nad příslušným regulátorem. Vnitřní teplotu můžete nastavit mezi +16° C (+61° F) a +29,5° C (+86° F). Jsou to přibližné hodnoty, které mohou být v závislosti na vnějších podmínkách trochu vyšší nebo nižší.

Zvolíte-li teplotu pod +16° C (+61° F), objeví se na ukazateli **LO**. Zařízení pak pracuje na maximální chladicí výkon, teplota není regulována.

Zvolíte-li teplotu nad +29,5° C (+86° F), objeví se na ukazateli **HI**. Zařízení pak pracuje na maximální topný výkon, teplota není regulována.

Větrák

Větrák lze nastavovat v jemných stupních regulátorem větráku ⑩. Větrák by měl vždy běžet

alespoň na nižší stupeň, aby byl do vozidla stále přiváděn čerstvý vzduch. Jestliže je větrák nastaven na stupeň 0, climatronic je vypnutý. Svítí kontrolní světlo **OFF**.

Rozdělování vzduchu

Tlačítka ②, ③ a ④ lze regulovat rozdělení vzduchu. Když je funkce zapnutá, svítí v příslušném tlačítku kontrolní světlo. Kromě toho můžete některé přívody vzduchu otevřít nebo zavřít samostatně.

Zapnutí a vypnutí climatroniku

Celý climatronic se zapíná a vypíná tlačítkem **OFF** nebo nastavením větráku na stupeň 0. Zařízení vypínáte pouze výjimečně, např. při závadě na zařízení. Při vypnutém zařízení se rozsvítí v tlačítku **OFF** kontrolní světlo ⇒ ⚠.

Zapnutí a vypnutí chlazení

Tlačítkem **AC** můžete zapnout a vypnout chlazení. Svítí-li kontrolní světlo v tlačítku **AC**, je chlazení zapnuté.

Při zapnutém chlazení se ve vnitřním prostoru vozidla snižuje nejen teplota, ale i vlhkost vzduchu. Tím se zvyšuje pohodlí cestujících i při vyšší vnější vlhkosti a nedochází k zamlžování skel.

Pokud nelze chlazení zapnout, může to mít tyto příčiny: ▶

- Není spuštěn motor.
- Je vypnutý větrák.
- Vnější teplota je nižší než +3 °C (+38° F).
- Kompresor chlazení byl přechodně vypnut kvůli příliš vysoké teplotě chladicí kapaliny motoru.
- Je vadná pojistka pro klimatizaci.
- Na vozidle jsou ještě jiné závady. Nechte klimatizaci zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.

⚠ POZOR!

Špatné podmínky viditelnosti skrze okna zvyšují nebezpečí nehody a zranění.

- Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla ne-

⚠ POZOR! Pokračování

byla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled.

- Prostudujte si pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmlžování a odmrazování skel.
- V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Při vypnutí chlazení v režimu recirkulace se mohou okna rychle zamlžit a podstatně omezit výhled ven - nebezpečí nehody!
- Vypněte režim recirkulace vždy, když už není zapotřebí.

⚠ POZOR!

Vydýchaný nebo špatný vzduch v interiéru může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče. Tak může dojít k nehodě nebo zranění. ◀

Platí pro vozidla: s climatronikem a nepřímou ventilací

Nepřímá ventilace

Obr. 114 Přístrojová deska: přívod vzduchu pro nepřímé větrání

Stisknutím tlačítka v režimu ručního ovládní zapnete větrání bez průvanu. Vzduch pak proudí skrze plochy pro přívod vzduchu => obr. 114. V automatickém režimu => strana 122 jsou plochy pro přívod vzduchu nepřímého větrání nastavovány automaticky. ◀

Platí pro vozidla: s climatronikem

Režim recirkulace

Režim recirkulace zabraňuje vniknutí vnějšího vzduchu do vozidla.

Ruční zapnutí a vypnutí režimu recirkulace

Pro *zapnutí* opakovaně tiskněte tlačítko => strana 123, obr. 113 , až se rozsvítí kontrolní světlo pod symbolem .

Pro *vypnutí* opakovaně tiskněte tlačítko , až již nebude svítit kontrolní světlo v tlačítku.

Automatické zapnutí a vypnutí režimu recirkulace

Pro *zapnutí* opakovaně tiskněte tlačítko => strana 123, obr. 113 , až se rozsvítí kontrolní světlo pod symbolem .

Pro *vypnutí* opakovaně tiskněte tlačítko , až již nebude svítit kontrolní světlo v tlačítku.

Dočasné vypnutí automatického režimu recirkulace

Jedenkrát stiskněte tlačítko , aby se při nepříjemném zápachu, které snímač kvality vzduchu nemůže rozeznat, dočasně přepnulo na režim recirkulace.

Znovu stiskněte tlačítko na dobu delší než dvě sekundy, aby se opět aktivoval automatický režim recirkulace.

V režimu recirkulace neproudí do vozidla vnější vzduch. Místo toho se nasává a recirkuluje vzduch z vozidla. Režim recirkulace se volí většinou tehdy, když je nutné zabránit vniknutí znečištěného vzduchu a nepříjemného zápachu do vozidla.

Při nízké vnější teplotě se v režimu recirkulace zlepšuje topný výkon, protože ve vozidle cirkuluje místo chladného vzduchu vzduch z vnitřního prostoru vozidla.

Při vysoké vnější teplotě se v režimu recirkulace zlepšuje výkon chlazení, protože uvnitř vozidla cirkuluje místo teplého vzduchu vzduch z vnitřního prostoru vozidla.

Z bezpečnostních důvodů se režim recirkulace vypne, když stisknete tlačítko . Můžete ho opět zapnout stisknutím tlačítka .

Automatický režim recirkulace

Při automatickém režimu recirkulace měří snímač kvality vzduchu nasávaný vnější vzduch na výfukové plyny obsahující škodlivé látky. Pokud snímač kvality vzduchu zjistí skokový vzestup škodlivých látek, dočasně se zapne režim recirkulace. Jakmile škodliviny klesnou na normální hodnoty, recirkulace vzduchu se automaticky vypne, aby mohl do vozidla opět proudit čerstvý vzduch.

Při vypnutém kompresoru se v automatickém režimu recirkulace nasávaný vzduch neodvlhčuje. Aby se zamezilo zamlžování skel, doporučujeme zapnout chladicí zařízení (kompresor). K tomu stiskněte tlačítko . Kontrolní světlo v tlačítku musí svítit.

Při následujících vnějších teplotách a podmínkách se na režim recirkulace nepřepne automaticky:

- Chlazení je zapnuté (svítí kontrolní světlo v tlačítku) a vnější teplota je nižší než +3° C (+38° F).
- Chladicí zařízení a stěrače jsou vypnuté a vnější teplota je nižší než +10° C (+50° F).
- Chladicí zařízení je vypnuté, vnější teplota je nižší než +15° C (+59° F) a stěrače jsou zapnuté.

⚠ POZOR!

Špatné podmínky viditelnosti skrze okna zvyšují nebezpečí nehody a zranění.

- Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled.
- Prostudujte si pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmlžování a odmrazování skel.

**POZOR!** Pokračování

- V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Při vypnutém chlazení v režimu recirkulace se mohou okna rychle zamlžit a podstatně omezit výhled ven - nebezpečí nehody!
- Vypněte režim recirkulace vždy, když už není zapotřebí.

POZOR!

Vydýchaný nebo špatný vzduch v interiéru může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče. Tak může dojít k nehodě nebo zranění.

Upozornění!

Je-li režim recirkulace zapnutý, nekuřte, protože nasávaný kouř se usazuje ve výparníku chlazení, prachovém a pylovém filtru a způsobuje trvalý zápach.

Poznámka

- Při couvání a během automatického stírání se climatronic přepne do režimu recirkulace, aby se do vozidla nedostaly nepříjemné zápachy zvenčí.
- Snímač kvality vzduchu registruje pouze vzduch se zvýšeným obsahem škodlivin, ale nedetekuje nepříjemný zápach. Chcete-li zabránit vstupu nepříjemného zápachu do vozidla, vypněte dočasně automatický režim recirkulace ⇒ strana 125. ◀

Všeobecně**Filtr na emise**

Filtr na emise (filtr částic a filtr s aktivním uhlím) redukuje znečištění vnějšího vzduchu (např. zachycuje prach nebo pyl).

Filtr na emise je nutné měnit v intervalech uvedených v servisním plánu, aby nedošlo k omezení výkonu klimatizace.

Jestliže účinnost filtru za provozu vozidla v silně znečištěném ovzduší klesne, je nutné filtr vyměnit i mezi stanovenými servisními prohlídkami.

Přídavné topení⁷¹⁾

Vozidla se vznětovým motorem mohou být vybavena přídavným topením. Toto topení je poháněno palivem z nádrže vozidla. Při jeho činnosti se mohou dočasně tvořit vodní páry a vznikat zápach vně vozidla. To jsou normální jevy při provozu a neznamenají žádnou závadu ani špatnou funkci zařízení.

Pokud v palivové nádrži zbývá již jen málo paliva (rezerva), přídavné topení se vypne.

POZOR!

Špatné podmínky viditelnosti skrze okna zvyšují nebezpečí nehody a zranění.

- Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled.
- Prostudujte si pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmlžování a odmrazování skel.
- V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Při vypnutém chlazení v režimu recirkulace se mohou okna rychle zamlžit a podstatně omezit výhled ven - nebezpečí nehody!
- Vypněte režim recirkulace vždy, když už není zapotřebí.

POZOR!

Vydýchaný nebo špatný vzduch v interiéru může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče. Tak může dojít k nehodě nebo zranění. ▶

⁷¹⁾ Zvláštní vybavení

**Upozornění!**

- Máte-li podezření, že je klimatizace poškozená, zařízení vypněte (abyste zabránili dalšímu poškození) a nechte ji co nejdříve zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- Opravárenské práce na klimatizaci vyžadují odborné znalosti a speciální nářadí. Při závadě proto doporučujeme vyhledat co nejdříve autorizovaný servis.
- Je-li režim recirkulace zapnutý, nekuřte, protože nasávaný kouř se usazuje ve výparníku chlazení, prachovém a pylovém filtru a způsobuje trvalý zápach.

Poznámka

- Při vysoké vlhkosti vnějšího vzduchu a vysokých vnějších teplotách může z výparníku

odkapávat kondenzovaná voda a vytvářet pod vozidlem kaluže. To je normální a není to projevem netěsnosti!

- Abyste neomezili topný, resp. chladicí výkon a zamezili zamlžování skel, nesmí být přívod vzduchu před čelním sklem zanesen ledem, sněhem nebo listím.
- Vzduch přicházející z přívodů a proudící interiérem vozu se odsává výstupními štěrbinami pod zadním sklem. Proto dbejte, abyste tyto štěrbinu nezakryli oděvy nebo jinými předměty.
- Klimatizace pracuje neúčinněji, když jsou okna a posuvná a výklopná střeška⁷¹⁾ zavřená. Je-li však vnitřní prostor stojícího vozidla silně rozehtátý sluncem, můžete ochlazení urychlit krátkým otevřením oken. ◀


Přídavné (nezávislé) topení

Platí pro vozidla: s přídavným topením

Zapnutí a vypnutí přídavného topení

Přídavné topení pracuje nezávisle na topení vozidla a teplotě motoru a lze ho použít jak během jízdy, tak u stojícího vozidla. Můžete zvolit, zda se má vnitřní prostor vozidla vytápět nebo větrat.

Zapnutí přídavného topení

Přídavné topení lze zapnout tlačítkem pro okamžité zapnutí topení  climatiku⁷²⁾ ⇒ strana 116, resp. climatroniku⁷²⁾ ⇒ strana 120, rádiovým dálkovým ovládním ⇒ strana 128 nebo přes sdružené přístroje naprogramovaným „časem zapnutí“ ⇒ strana 129.

Podle nastaveného „provozního režimu“ se vnitřní prostor vozidla vytápí nebo větrá ⇒ tab. na straně 130.

Výfukové plyny vznikající při zapnutém přídavném topení jsou odváděny výfukovým potrubím, které je připevněno na spodku vozidla.

Při vyhřívání vnitřního prostoru vozidla je teplý vzduch v závislosti na vnější teplotě veden ne-


jdříve k čelnímu sklu, až poté do přívodů uvnitř vozidla. Nastavení přívodů vzduchu, např. směrem k postranním oknům, může mít vliv na rozdělování vzduchu.

Teplota, kterou přídavné topení zahřívá vnitřní prostor vozidla, může být v závislosti na vnější teplotě trochu vyšší, když je před zapnutím přídavného topení regulátor teploty klimatizace na nejvyšším stupni.

Podle provedení motoru může být u vozidel s přídavným topením v zavazadlovém prostoru vestavěný druhý akumulátor, který napájí přídavné topení.

Vypnutí přídavného topení

Po uplynutí doby zapnutí („Laufzeit“) nastavené v nabídce Standheizung (nezávislé topení) ve sdružených přístrojích se přídavné topení automaticky vypne ⇒ strana 129.

Pokud chcete činnost přídavného topení ukončit dříve, stiskněte buď tlačítko okamžitého zapnutí topení  (kontrolní světlo v tlačítku ▶

⁷²⁾ Zvláštní vybavení

zhasne), nebo tlačítko **[OFF]** na dálkovém ovládní ⇒ strana 128.

Po vypnutí běží přídavné topení ještě nějakou dobu dále, aby se v topení spálilo zbytkové palivo a odvedly se ven výfukové plyny.

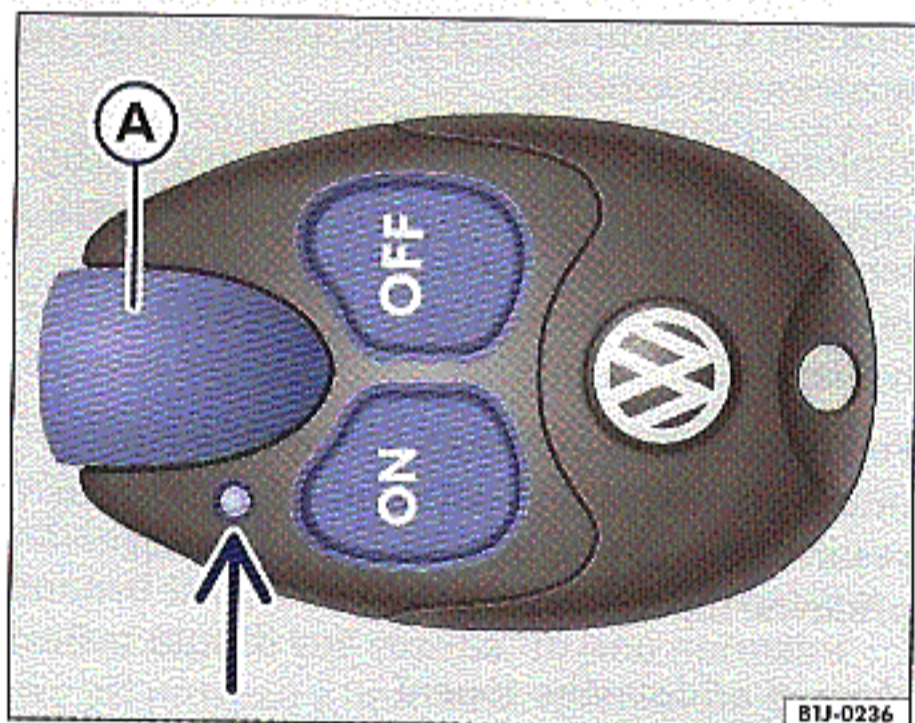
Kdy se přídavné topení nezapne?

- Přídavné topení je zásobováno palivem z palivové nádrže vozidla. Pokud se zásoba pohonných hmot v nádrži vyčerpá až na rezervu, přídavné topení se automaticky vypne nebo ho nelze zapnout. Na displeji sdružených přístrojů se objeví hlášení⁽⁷²⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.
- Přídavné topení vyžaduje pouze asi tolik proudu jako tlumená světla. Pokud stav nabití akumulátoru vozidla příliš klesne, automaticky se vypne přídavné topení nebo ho nelze zapnout, aby se zamezilo problémům se spouštěním motoru. Na displeji sdružených přístrojů se objeví hlášení⁽⁷²⁾ s informacemi

Platí pro vozidla: s přídavným topením

Rádiové dálkové ovládní

Přídavné topení je možné zapínat a vypínat pomocí rádiového dálkového ovládní.



Obr. 115 Přídavné topení: rádiové dálkové ovládní

[ON] Přídavné topení se zapne ⇒ obr. 115.

[OFF] Přídavné topení se vypne.

Kontrolní světlo v rádiovém dálkovém ovládní

Kontrolní světlo v rádiovém dálkovém ovládní ⇒ obr. 115 (šipka) po stisknutí tlačítka ukazuje,

nebo potřebnými pokyny. Pro obnovení stavu nabití akumulátoru vozidla je obzvláště v chladnu nutná určitá doba jízdy s vozidlem, která odpovídá předcházející době zapnutí přídavného topení.

- Aktivace topení je vždy pouze jednorázová. Doba předvolby je nutné před každým zapnutím topení znovu aktivovat.

⚠ POZOR!
Přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny k manipulaci s přídavným topením ⇒ strana 131.

ℹ Poznámka

Pokud je aktivována „předvolba“, rozsvítí se po vypnutí zapalování zhruba na deset sekund kontrolní světlo v tlačítku pro okamžité zapnutí topení **[M]**.

zda topení přijalo rádiový signál a zda je baterie dostatečně silná.

Indikátor	Význam
Svítlí dvě sekundy zeleně.	Přídavné topení se zapíná tlačítkem [ON] .
Svítlí dvě sekundy červeně.	Přídavné topení se vypíná tlačítkem [OFF] .
Bliká dvě sekundy pomalu zeleně.	Rádiový signál pro zapnutí nebyl přijat. ^{a)}
Bliká dvě sekundy rychle zeleně.	Přídavné topení je zablokované, např. proto, že palivová nádrž je téměř prázdná nebo došlo k závadě na topení.
Bliká dvě sekundy červeně.	Rádiový signál pro vypnutí nebyl přijat. ^{a)}

Indikátor	Význam
Svítlí dvě sekundy oranžově, potom zeleně, resp. červeně.	Baterie je slabá, rádiový signál pro zapnutí, resp. vypnutí však byl přijat.
Svítlí dvě sekundy oranžově, potom bliká zeleně, resp. červeně.	Baterie je slabá, rádiový signál pro zapnutí, resp. vypnutí nebyl přijat.
Bliká pět sekund oranžově.	Baterie je vybitá, rádiový signál pro zapnutí, resp. vypnutí nebyl přijat.

^{a)} Na hranici dosahu nemusí dálkové ovládní obdržet potvrzovací signál od přijímače ve vozidle. Dálkové ovládní pak ohlásí chybu, ačkoliv zapnutí, resp. vypnutí přídavného topení proběhlo. Popojďte blíže k vozidlu a znovu stiskněte příslušné tlačítko dálkového ovládní.

Výměna baterie

Když bude nutné baterii brzy vyměnit, kontrolní světlo baterie v rádiovém dálkovém ovládní ⇒ obr. 115 (šipka) se při stisknutí tlačítka nerozsvítí.

Baterie jsou pod krytem na zadní straně rádiového dálkového ovládní. Kryt otevřete otočením zářezu plochým, tupým předmětem (např. mincí) doleva. Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu a použijte stejné provedení ⇒ **!**.

Platí pro vozidla: s přídavným topením

Programování přídavného (nezávislého) topení

Režim, dobu provozu a čas zapnutí přídavného topení můžete naprogramovat.

Vyvolání nabídky Standheizung (nezávislé topení)

- V hlavní nabídce ⇒ strana 19 zvolte nabídku **Standheizung** (nezávislé topení) a stiskněte tlačítko **[OK]** na páčce stěračů ⇒ strana 16, nebo

⁷³⁾ Zvláštní vybavení

Dosah

Přijímač je umístěn uvnitř vozidla. Dosah rádiového klíčku je při nabitých bateriích až několik stovek metrů. Překážky mezi rádiovým dálkovým ovládním a vozidlem, špatné povětrnostní podmínky a slabé baterie tento dosah někdy i výrazně snižují.

Optimální dosah docílíte, když dálkové ovládní držíte svisle anténou ⇒ strana 128, obr. 115 **A** nahoru a přitom ji nezakrýváte ani prsty, ani dlaní.

Dálkovým ovládním lze přídavné topení zapnout nebo vypnout pouze tehdy, pokud mezi ovládním a vozidlem je vzdálenost *minimálně* 2 metry.

⚠ POZOR!
Přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny k manipulaci s přídavným topením ⇒ strana 131.

! Upozornění!

- Dálkové ovládní obsahuje elektronické součásti! Chraňte ho před vlhkem, silnými ořesy a přímým slunečním zářením.
- Nevhodné baterie mohou dálkové ovládní poškodit. Spotřebované baterie nahradte novými o stejném napětí a stejné velikosti.

✿ Životní prostředí

Prázdné baterie znehodnoťte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◀

zeně zapnout na předem nastavenou dobu provozu.

Příklad obsluhy nabídky na páčce stěračů najdete v strana 16, resp. obsluhy nabídky přes multifunkční volant⁷³⁾ v strana 18.

Nezávislé topení	Funkce
Aktivierung (aktivace)	Zde zvolte a aktivujte předvolbu denního času, kdy má být přídavné (nezávislé) topení zapnuto. Pokud chcete předvolbu času zapnutí deaktivovat, aktivujte jinou předvolbu nebo zvolte Deaktivieren (deaktivace). Aktivovaná předvolba času zapnutí je označena „▶“. Aktivace nebo deaktivace předvolby času zapnutí se potvrdí asi na 8 sekund na displeji sdružených přístrojů. Pokud je nějaká předvolba aktivována, na displeji se objeví Programm. Ein (program je zapnutý). Pokud není žádná předvolba aktivována, na displeji sdružených přístrojů se objeví Programm. Aus (program je vypnutý).
Vorwahlzeit 1 (předvolba 1) Vorwahlzeit 2 (předvolba 2) Vorwahlzeit 3 (předvolba 3)	Zde se nastavují tři možné předvolby, které můžete zvolit pod položkou Aktivierung (aktivace). Čas zapnutí přídavného topení můžete nastavit v hodinách a minutách. Pokud chcete přídavné topení aktivovat pouze určitý den v týdnu, můžete k času zapnutí zvolit i určitý den v týdnu. Pod položkou nabídky Aktivierung (aktivace) můžete aktivovat právě nastavenou předvolbu času zapnutí. Aktivace předvolby času zapnutí se potvrdí asi na 8 sekund na displeji sdružených přístrojů. Vždy lze nastavit pouze jednu předvolbu.
Laufzeit (doba provozu)	Touto položkou se nastavuje doba provozu přídavného (nezávislého) topení v minutách. Doba provozu lze nastavovat od 10 do 60 minut v krocích po 5 minutách.
Betriebsart (provozní režim)	Vnitřní prostor vozidla lze podle přání buď vytápět, nebo větrat. Tak lze například i při velmi vysoké vnější teplotě nebo silném slunečním záření vyvětráním dosáhnout příjemné teploty ve vnitřním prostoru vozidla.
Wochentag (den v týdnu)	U vozidel bez ukazatele data lze touto položkou nastavit aktuální den v týdnu.
Werkseinstell. (tovární nastavení)	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Zurück (zpět)	Touto volbou se dostanete zpět do hlavní nabídky.



Poznámka

Před programováním přídavného (nezávislého) topení zkontrolujte nastavení dne v týdnu. ◀

Platí pro vozidla: s přídavným topením

Bezpečnostní pokyny k provozu přídavného (nezávislého) topení

Jestliže přídavné topení běží opakovaně po delší dobu, vybíjí se akumulátor. Tomu předejete tak, že s vozidlem mezitím projedete dostatečně dlouhou jízdu a baterii opět nabijete. Jako základní pravidlo platí: doba jízdy pro dostatečné dobití akumulátoru vozidla odpovídá přibližně předcházející době provozu přídavného topení.

Výfukový systém přídavného topení, který je pod vozidlem, se nesmí zanést nebo ucpat sněhem, blátem nebo jinými předměty. Výfukové plyny musí volně odcházet.

Přídavné topení je zásobováno palivem z palivové nádrže vozidla. Proto ho nezapínejte, když je v palivové nádrži málo paliva. Jestliže se ve sdružených přístrojích rozsvítí kontrolní světlo , zapnuté přídavné topení se automaticky vypnulo. V tomto případě můžete přídavné topení znovu zprovoznit teprve tehdy, až načerpáte dostatek pohonných hmot. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁷⁴⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

⚠ POZOR!

- Přídavné topení musí být při tankování vypnuté.
- Přídavné topení nikdy nezapínejte ani nenechávejte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech. Výfukové plyny z topení

⚠ POZOR! Pokračování

obsahují mimo jiné jedovatý plyn oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu – nebezpečí ohrožení života! Oxid uhelnatý může vyvolat bezvědomí a být příčinou smrti.

- Nikdy neparkujte v místech, kde může horký výfukový systém nebo horké zplodiny přijít do styku se suchou trávou, křovím, vyteklým palivem nebo lehce vznětlivými materiály.

⚠ Upozornění!

Nikdy neumísťujte žádné předměty, potraviny nebo léky před přívody teplého vzduchu do vnitřního prostoru. Teplý vzduch může předměty citlivé na teplo poškodit; potraviny a léky se mohou zkazit.

ℹ Poznámka

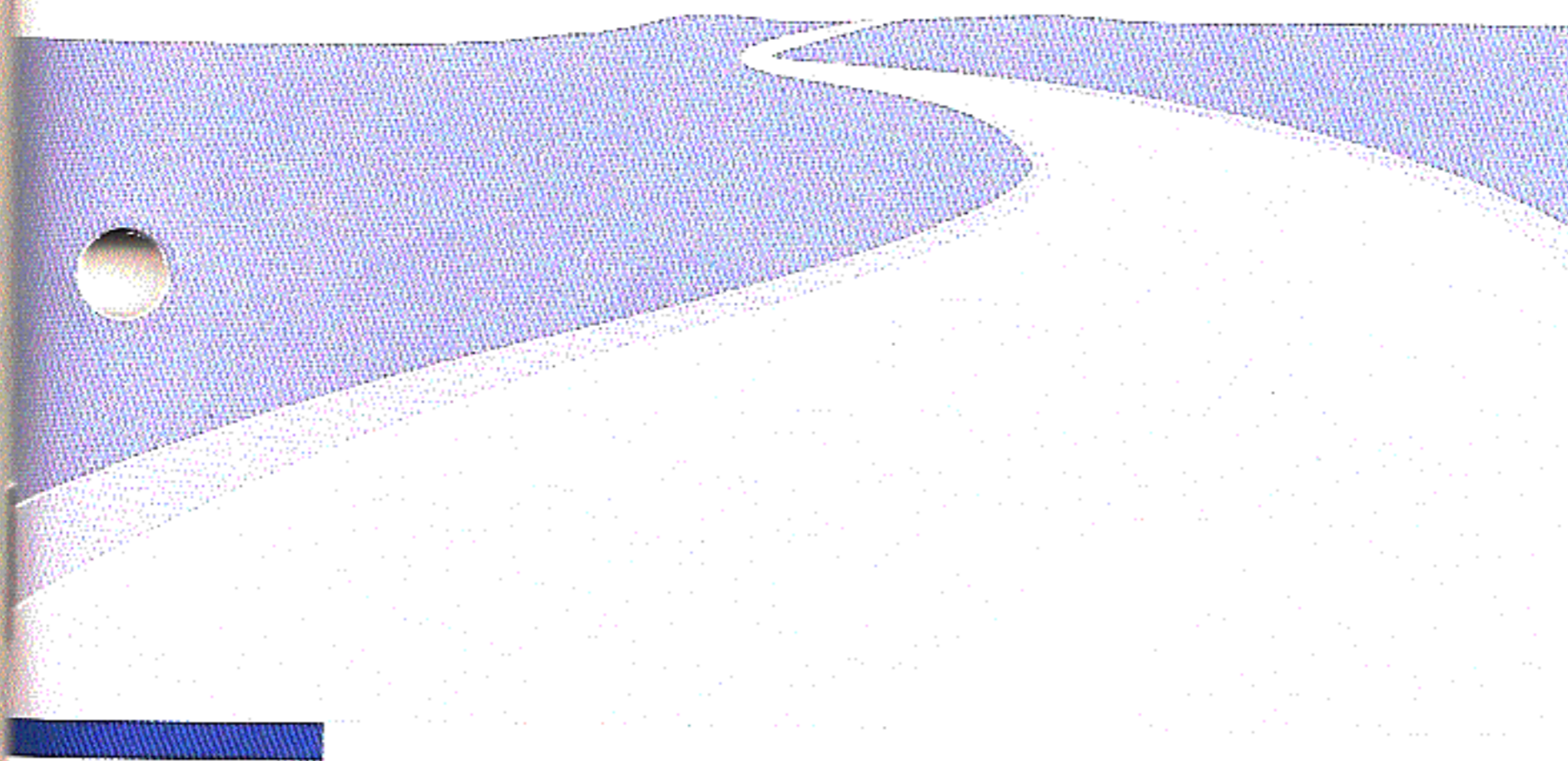
- Výfukové plyny z přídavného topení jsou odváděny výfukovým potrubím, které je na spodku vozidla.
- Při vyšší vnější vlhkosti a nižší teplotě se může vypařovat přes přídavné topení kondenzovaná voda. V tomto případě může pod vozidlem unikat pára. To je normální, nejedná se o žádnou závadu. ◀

⁷⁴⁾ Zvláštní vybavení



3.2 Jízda

*Passat, Passat Variant
Passat BlueMotion,
Passat Variant BlueMotion*



3.2



O tomto sešitě

Tento sešit obsahuje důležité informace a bezpečnostní pokyny k obsluze Vašeho vozu. Další informace, které se týkají bezpečnosti Vaší i Vašich spolucestujících, najdete v ostatních sešitech palubní knihy.

Dbejte na to, aby v případě zapůjčení vozidla nebo jeho prodeje byl tento sešit ve vozidle.

Některé odstavce tohoto sešitu neplatí pro všechna vozidla. V tom případě je na začátku odstavce uveden rozsah platnosti, např. „Platí pro vozidla s hlavovými airbagy“.

Vyobrazení se mohou v detailech lišit od provedení Vašeho vozu, jsou chápána jako obecné informace.

Na konci sešitu najdete abecedně seřazený věcný rejstřík.

Případně další dodatky najdete hned za sešitem *Celkový věcný rejstřík*.

Údaje o směru se vztahují ke směru jízdy, pokud není uvedeno jinak.

► Odstavec pokračuje na další straně.

◄ Označuje konec odstavce.

® Registrované ochranné známky komponentů jsou označeny značkou ®. Chybějící označení však neznamená, že se pojmy mohou volně používat.

⇒ ⚠ Křížový odkaz na „POZOR!“ v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající „POZOR!“ nachází mimo odstavec.

⇒ ⚠ Křížový odkaz na „Upozornění!“ v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající „Upozornění!“ nachází mimo odstavec.

⚠ POZOR!

Texty s tímto symbolem obsahují informace, které se vztahují k Vaší bezpečnosti a upozorňují na možné nebezpečí nehody a zranění.

⚠ Upozornění!

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poškození vozidla.

🌸 Životní prostředí

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny vztahující se k ochraně životního prostředí.

ℹ Poznámka

Texty s tímto symbolem obsahují doplňující informace.

Obsah

Spouštění motoru a jízda	2	Asistent pro parkování (Park Assist)	33
Úvod	2	Regulace rychlosti (tempomat)	39
Zámek zapalování	2	Automatická regulace vzdálenosti (ACC) ..	43
Spouštění a vypnutí motoru	4	Jízda a životní prostředí	52
Systém zamykání a spouštění KESY	7	Záběh	52
Ručně řazená převodovka	8	Jízdy do zahraničí	54
Automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou (DSG)®	9	Jízda s přívěsem	54
Doporučení k řazení rychlostních stupňů ..	16	Hospodárná a ekologická jízda	65
Elektronická parkovací brzda	17	Věcný rejstřík	67
Systémy jízdních asistentů	23		
Kontrola odstupů při parkováníPWA	23		
Asistent pro zpětnou jízdu (Rear Assist) ...	25		

Spouštění motoru a jízda

Úvod

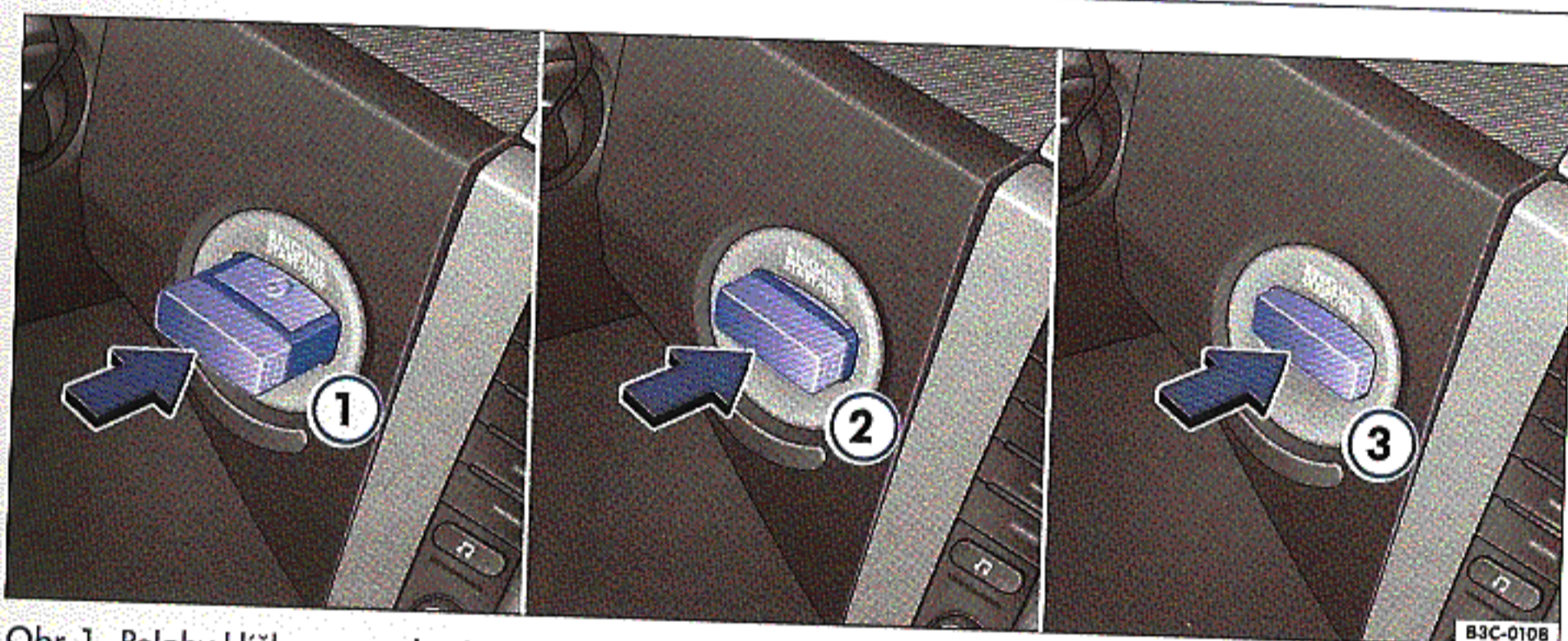
V tomto sešitě najdete všechny důležité informace k problematice jízdy s vozidlem.

V kapitole „Spouštění motoru a jízda“ najdete všechny důležité informace ke spuštění a vypnutí motoru, k obsluze převodovky. Informace k asistenčním systémům řidiče obsahuje kapitola

strana 23, „Systémy jízdních asistentů“. Informace k záběhu vozidla, jízdě šetrné k životnímu prostředí, jízdě s přívěsem a k jízdám do zahraničí najdete v kapitole strana 52, „Jízda a životní prostředí“.

Zámek zapalování

Polohy zámku zapalování



Obr. 1 Polohy klíčku v zapalování

Zámek řízení

Pokud není v zámku zapalování klíček, je řízení zablokované ⇒ ⚠. Díky zablokovanému řízení je ztížena případná krádež vozidla. Respektujte rovněž informace a pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Řízení“.

① Vypnuté zapalování, zámek volantu deaktivovaný

V této poloze ⇒ obr. 1 ① je zapalování vypnuté a blokování deaktivované.

② Zapnutí zapalování, resp. předžhavení

Zatlačíte-li v zámku zapalování rádiový klíček do polohy ②, zapne se zapalování a případně předžhavení.

③ Spuštění motoru

V poloze ③ se motor spouští ⇒ strana 4. Při tom se přechodně vypínají elektrické spotřebiče s větším příkonem. Když motor naskočí, zůstává klíček v této poloze.

Vytažení klíčku ze zapalování

V poloze ① nebo ② lze rádiový klíček ze zámku vytáhnout. Aby bylo možné rádiový klíček otočit z polohy ③ do polohy ①, úplně ho do zámku zapalování zatlačte. Při uvolnění se motor vypne a rádiový klíček vyskočí zpět do polohy ①. Nyní lze rádiový klíček vyjmout.

⚠ POZOR!

- Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou. Jinak by bylo možné nastartovat motor nebo zapnout elektrické vybavení - např. elektrické ovládání oken. Následkem mohou být těžké úrazy.
- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou schopny samostatně opustit vozidlo nebo si v nouzi pomoci samy, samotné ve vozidle. Dveře můžete totiž zamknout rádiovým klíčkem tak, že v případě nouze nemohou ve vozidle uvěznění cestující sami vozidlo opustit. Podle ročního období mohou být cestující ve vozidle vystaveni velmi vysokým nebo naopak nízkým teplotám.
- Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytažte klíček ze zámku zapalování. Zámek ří-

⚠ POZOR! Pokračování

zení by se mohl nečekaně zablokovat a vozidlo byste pak nemohli ovládat.

! Upozornění!

Spouštěč se smí spínat pouze při vypnutém motoru (poloha klíčku v zapalování ③). Pokud se znovu sepne ihned po vypnutí motoru, může se spouštěč, resp. motor poškodit.

i Poznámka

- Když je klíček při vypnutém motoru po delší dobu v zapalování, vybíjí se akumulátor vozidla.
- U vozidel s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)¹⁾ lze klíček vytáhnout ze zámku zapalování jen tehdy, když je volicí páka v poloze P. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)

Pojistka proti vytažení klíčku ze zapalování

Klíček lze vyjmout ze zapalování jen v poloze P volicí páky.

Po vypnutí zapalování můžete klíček do zapalování vytáhnout, jen když je volicí páka automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou (DSG)²⁾ je v poloze P. Po vytažení klíčku ze zapalování se volicí páka zablokuje.

Vytažení neoprávněného rádiového klíčku

Pokud ve vozidle s automatickou převodovkou nebo automatickou převodovkou s dvojitou spo-

jkou (DSG)²⁾ zasunete do zámku zapalování rádiový klíček, který nepatří k vozidlu, klíček se v zámku zapalování zablokuje a nelze jej vytáhnout. Stiskněte blokovací tlačítko ve volicí páce a opět ho uvolněte, aby bylo možné vytáhnout klíček ze zámku zapalování. ◀

Elektronický imobilizér

Elektronický imobilizér brání neoprávněnému uvedení Vašeho vozidla do provozu.

V hlavě klíčku zapalování je zabudován elektronický čip, kterým se při vsunutí klíčku do zapalování automaticky deaktivuje elektronický imobilizér.

Elektronický imobilizér se automaticky aktivuje, jakmile vytáhneme klíček ze zapalování.

Proto můžete motor startovat jedinec odpovídajícím kódovaným originálním klíčkem Volkswagen.

Pokud použijete neoprávněný klíček, zobrazí se na displeji sdružených přístrojů nápis **SAFE³⁾** nebo **Wegfahrsperre aktiv!³⁾** (imobilizér aktivní). Vozidlo pak nelze uvést do provozu. ▶

¹⁾ V závislosti na modelu

²⁾ Zvláštní vybavení

Poznámka

Spolehlivý provoz Vašeho vozidla je zaručen jen při použití originálních klíčků Volkswagen.

Spouštění a vypnutí motoru

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem

Spouštění zážehového motoru

Motor lze spouštět pouze při sešlápnutém spojkovém pedálu (ručně řazená převodovka), resp. brzdovém pedálu (automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou (DSG)³⁾) a vhodným originálním klíčkem Volkswagen, který patří k vozidlu.

S ručně řazenou převodovkou

- Řadicí páku nastavte do neutrální polohy.
- Úplně sešlápněte spojkový pedál a podržte ho v této poloze.
- Zatlačte klíček v zapalování do polohy ⇒ strana 2, obr. 1 ③ a nastartujte motor.
- Jakmile motor naskočí, klíček uvolněte.

S automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)⁴⁾

- Volicí páku dejte do polohy P nebo N ⇒ strana 9.
- Podržte brzdový pedál sešlápnutý.
- Zatlačte klíček v zapalování do polohy ⇒ strana 2, obr. 1 ③ a nastartujte motor.
- Jakmile motor naskočí, klíček uvolněte.

Po nastartování velmi zahřátého motoru může být potřebné mírně přidat plyn.

Po spuštění studeného motoru může jeho hluk krátkodobě zesílit, neboť se v hydraulickém vy-

mezování vůle ventilů musí nejprve vytvořit tlak oleje. To je normální a není třeba se tím znepokojovat.

Pokud motor nenastartuje, po 10 sekundách spouštění přerušte a opakujte ho až po půl minutě.

Pokud nemůžete motor nastartovat, pokuste se vozidlo nastartovat pomocí akumulátoru jiného vozidla. Respektujte pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Pomoc při startování“.

⚠ POZOR!

Minimalizujte riziko zranění u vozidla s běžícím motorem:

- Motor nikdy nespouštějte ani nenechte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech. Výfukové plyny obsahují mimo jiné jedovatý plyn oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu – nebezpečí ohrožení života! Oxid uhelnatý může vyvolat bezvědomí a být příčinou smrti.
- Vozidlo s běžícím motorem nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte přípravky pro rychlé spouštění motoru. Přípravek by mohl explodovat nebo způsobit náhlé vytočení motoru – nebezpečí zranění!

³⁾ V závislosti na modelu

⁴⁾ Zvláštní vybavení

🌿 Životní prostředí

Motor nezahřívajte na místě. Po nastartování co nejdříve vyjed'te. Tím se motor rychleji zahřeje na provozní teplotu, a sníží se tak produkce škodlivin do ovzduší.

⚠ Upozornění!

- U studeného motoru se vyvarujte vysokých otáček, jízdy na plný plyn a silného zatížení – nebezpečí poškození motoru!
- Motor se nesmí startovat roztahováním ani vlečením. Nespálené pohonné hmoty by se mohly dostat do katalyzátoru a poškodit ho.

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem

Spouštění vznětového motoru

Motor lze spouštět pouze při sešlápnutém spojkovém pedálu (ručně řazená převodovka), resp. brzdovém pedálu (automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou DSG⁵⁾) a vhodným originálním rádiovým klíčkem Volkswagen, který patří k vozidlu.

S ručně řazenou převodovkou

- Řadicí páku nastavte do neutrální polohy.
- Úplně sešlápněte spojkový pedál a podržte ho v této poloze.
- Klíček zatlačte do polohy ⇒ strana 2, obr. 1 ② – pokud se aktivuje předžhavení, rozsvítí se kontrolní světlo 🚦.
- Když kontrolní světlo zhasne, zatlačte klíček do polohy spouštění motoru ③ – nepřidávejte plyn.
- Jakmile motor naskočí, klíček uvolněte.

S automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)⁵⁾

- Volicí páku dejte do polohy P nebo N.
- Podržte brzdový pedál sešlápnutý.
- Klíček zatlačte do polohy ⇒ strana 2, obr. 1 ② – pokud se aktivuje předžhavení, rozsvítí se kontrolní světlo 🚦.
- Když kontrolní světlo zhasne, zatlačte klíček do polohy spouštění motoru ③ – nepřidávejte plyn.

⁵⁾ Zvláštní vybavení

- Jakmile motor naskočí, klíček uvolněte.

Po spuštění studeného motoru může jeho hluk krátkodobě zesílit, neboť se v hydraulickém vy-

mezování vůle ventilů musí nejprve vytvořit tlak oleje. To je normální a není třeba se tím znepokojovat.

Při vnějších teplotách pod +5° C (+41° F) lze pod vozidlem pozorovat kouř, když je zapnuté přídavné topení.

Předžhavení

Během předžhavení nezapínejte žádné větší elektrické spotřebiče, aby se akumulátor zbytečně nenamáhal.

Motor spouštějte bezprostředně po zhasnutí kontrolního světla předžhavení 🚦.

Spouštění vznětového motoru po vyprázdnění palivové nádrže

Po úplném vyprázdnění nádrže a po načerpání motorové nafty může spouštění vznětového motoru trvat déle než obvykle - až minutu. Během spouštění se musí palivový systém nejprve odvdzdušnit.

⚠ POZOR!

Minimalizujte riziko zranění u vozidla s běžícím motorem:

- Motor nikdy nespustíte ani nenechte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech. Výfukové plyny obsahují mimo jiné jedovatý plyn oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu – nebezpečí ohrožení života! Oxid uhelnatý může vyvolat bezvědomí a být příčinou smrti.
- Vozidlo s běžícím motorem nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte přípravky pro rychlé spouštění motoru. Přípravek by mohl explo-

⚠ POZOR! Pokračování

dovat nebo způsobit náhlé vytočení motoru – nebezpečí zranění!

⚠ Upozornění!

- U studeného motoru se vyvarujte vysokých otáček, jízdy na plný plyn a silného zatížení – nebezpečí poškození motoru!
- Motor se nesmí startovat roztahováním ani vlečením. Nespálené pohonné hmoty by se mohly dostat do katalyzátoru a poškodit ho.

🌸 Životní prostředí

Motor nezahřívejte na místě. Po nastartování co nejdříve vyjeďte. Tím se motor rychleji zahřeje na provozní teplotu, a sníží se tak produkce škodlivin do ovzduší. ◀

Vypnutí motoru

- Zastavte vozidlo.
- Klíček zapalování zatlačte úplně do zámku.
- Klíček zapalování uvolněte. Klíček pak skočí zpět do polohy ⇒ strana 2, obr. 1 ①.

Ještě asi 10 minut po vypnutí motoru - i při vypnutém zapalování - může běžet ventilátor chladiče. Ventilátor se může zapnout samovolně, když u zahřátého motoru vzroste nahromaděným teplem teplota chladicí kapaliny nebo když je motorový prostor silně zahříván sluncem.

⚠ POZOR!

Nikdy nevypínejte motor, dokud vozidlo nezastaví. Nesmíte ztratit kontrolu nad vozidlem. Mohlo by to vést k nehodě a těžkým zraněním.

- Když je vypnuté zapalování, jsou airbagy a napínače pásů nefunkční.

⚠ POZOR! Pokračování

- Posilovač brzd při vypnutém motoru nepracuje. Musíte pak k zastavení vynaložit více síly.
- Při vypnutém motoru nepracuje servořízení. Na řízení vozidla musíte vynaložit více síly.
- Když vytáhnete klíček ze zapalování, zámek volantu ihned zapadne. Vozidlo pak nelze řídit - nebezpečí nehody!

⚠ Upozornění!

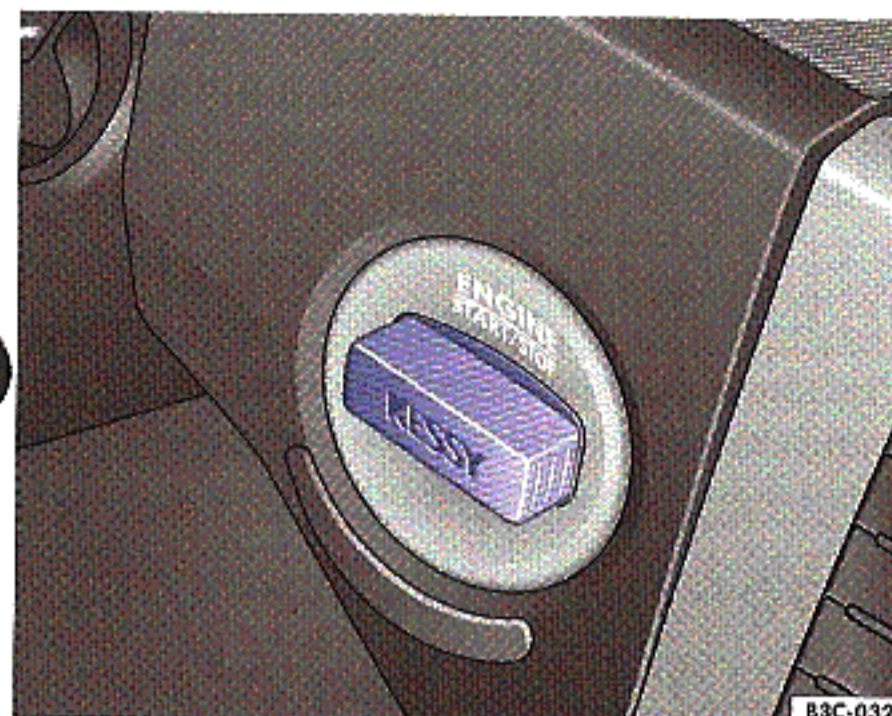
- Po déletrvajícím velkém zatížení motoru dochází po jeho vypnutí k velkému nahromadění tepla v motorovém prostoru – nebezpečí poškození motoru! Než motor vypnete, nechte ho proto ještě asi dvě minuty běžet na volnoběh.
- Kvůli vysokým teplotám katalyzátoru výfukových plynů by v jeho blízkosti nikdy neměly být lehce vznětlivé materiály (např. suchá tráva nebo vyteklý benzin) – nebezpečí požáru! ◀

System zamykání a spouštění KESSY

Platí pro vozidla: se systémem zamykání a spouštění KESSY (Keyless Entry Start Exit System)

Popis startovacího tlačítka

Zařízením „Press & Drive“ můžete vozidlo uvést do provozu, aniž byste použili klíček k vozidlu.



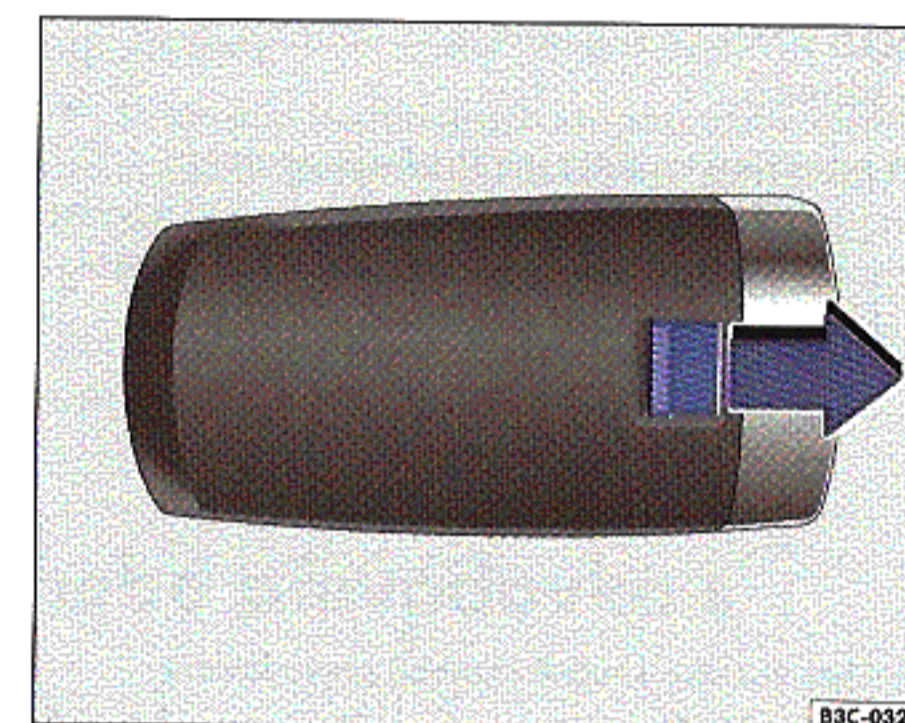
Obr. 2 Systém zamykání a spouštění KESSY: startovací tlačítka

Startovacím tlačítkem ⇒ obr. 2 můžete provádět všechny funkce zapalování ⇒ strana 2 bez použití rádiového klíčku. Některý z platných rádiových klíčků přitom musí být uvnitř vozidla. Startovací tlačítko zůstává, až na výjimky, vždy v zámku zapalování.

Je-li baterie rádiového klíčku slabá nebo vybitá, motor nelze startovacím tlačítkem spustit. Pak je nutné startovací tlačítko ze zámku zapalování odejmout a místo toho zasunout do zapalování rádiový klíček, abyste mohli motor nastartovat ⇒ strana 8, „Spouštění a vypnutí zážehového nebo vznětového motoru“.

Odejmutí startovacího tlačítka

Abyste mohli startovací tlačítko odejmout, vytáhněte startovací tlačítko až na doraz ze zámku



Obr. 3 Šoupátko na spodní straně startovacího tlačítka

zapalování. Posunutím aretace na spodní straně startovacího tlačítka ⇒ obr. 3 ve směru šipky uvolněte zajišťovací klínek a startovací tlačítko vyjměte ze zámku zapalování.

Nasazení startovacího tlačítka

Startovací tlačítko nasadte do zámku zapalování aretací dolů ⇒ obr. 3. Tlačítko zatlačte do zámku zapalování, až zaaretuje.

Elektronické blokování sloupku řízení

Pokud není startovací tlačítko při opuštění vozidla vytaženo až na doraz, automaticky se po zamknutí vozidla zamkne sloupek řízení, není-li uvnitř vozidla identifikován platný rádiový klíček. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)

Zámek volicí páky

Zámek volicí páky v poloze P nebo N brání neúmyslnému zařazení některé jízdní polohy, a tedy nežádoucímu rozjetí vozidla.



Obr. 7 Středová konzola: volicí páka automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou (DSG)

Zámek volicí páky uvolníte takto:

- Zapněte zapalování.
- Sešlápněte brzdový pedál a současně stiskněte blokovací tlačítko vlevo na volicí páce ⇒ obr. 7.

Po zapnutí zapalování se u některých modelů rozsvítí kontrolní světlo  na displeji sdružených přístrojů a rovněž se zobrazí informační text.⁸⁾

Zámek volicí páky je aktivní pouze u stojícího vozidla nebo při rychlosti do 5 km/h. Při vyšší rychlosti se v poloze N automaticky vypíná.

Při plynulém řazení přes polohu N (např. z R na D) není volicí páka zamčená. Tím je umožněno např. „vyhoupávání“ zapadlého vozidla. Pokud je volicí páka při nesešlápnutém brzdovém pedálu v poloze N déle než asi jednu sekundu, zámek volicí páky se zamkne. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)

Jízda s automatickou převodovkou

Dopředné rychlostní stupně se přerazují nahoru a dolů automaticky.



Obr. 8 Středová konzola: volicí páka automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou (DSG)


Spouštění motoru

- Motor spouštějte s volicí pákou v poloze ⇒ obr. 8 P nebo N. Další pokyny viz ⇒ strana 4, „Spouštění a vypnutí motoru“.


Jízda

- Sešlápněte brzdový pedál a držte ho sešlápnutý.
- Držte stisknuté blokovací tlačítko (tlačítko vlevo ve volicí páce) ⇒ obr. 8 a zařaďte jízdní stupeň (R, D nebo S). Případně je cítit lehké šknutí. ▶


⁸⁾ Zvláštní vybavení

- Uvolněte blokovací tlačítko a chvíli počkejte, až převodovka zařadí (je cítit lehké trhnutí).
- Uvolněte brzdový pedál a přidejte plyn ⇒ .

Dočasné zastavení

- Použijte funkci Auto-Hold ⇒ strana 21, nebo
- Zastavte vozidlo sešlápnutím brzdového pedálu, abyste zabránili „plazení“ (např. před dopravními světly). Při tom nemusíte volicí páku přeřadit do polohy P ani N.
- Nepřidávejte plyn ⇒ .


Parkování

- Sešlápněte brzdový pedál a držte ho sešlápnutý, dokud vozidlo úplně nezastaví ⇒ .
- Zapněte elektronickou parkovací brzdou ⇒ strana 17.
- Držte stisknuté blokovací tlačítko, volicí páku nastavte do polohy P a tlačítko uvolněte.

Jízda v klesání

- Volicí páku v poloze D zatlačte doprava do uličky „tiptroniku“.
- Krátce ji zatlačte dozadu, čímž přeřadíte na nižší rychlostní stupeň.


Zastavení v kopci

- Vždy přidržujte stojící vozidlo sešlápnutým brzdovým pedálem, aby nepopojíždělo dozadu ⇒ . Nesnažte se bránit vozidlu se zařazeným jízdním stupněm v „popojíždění dozadu“ zvýšením otáček motoru. Místo toho použijte funkci Auto-Hold ⇒ strana 21.

⁹⁾ Zvláštní vybavení

Rozjezd do kopce

- Zapněte parkovací brzdou.
- Při zařazeném jízdním stupni přidávejte postupně plyn. Nezapomeňte také na funkci Auto-Hold ⇒ strana 21.


Čím je klesání strmější, tím nižší rychlostní stupeň zařadíte. Zvýší se tím brzdový účinek motoru. Ve velmi strmém klesání jeďte např. na 3. rychlostní stupeň. Když brzdový účinek motoru nestačí, vozidlo zrychlí. Aby se motor nepřetočil, automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou DSG⁹⁾ automaticky přeřadí na nejbližší vyšší stupeň. Rychlost snižte brzdovým pedálem a pak přeřaďte „tiptronikem“ zpět na 3. stupeň ⇒ .

Vaše vozidlo je vybavené automatickou pojistkou, která brání tomu, aby se volicí páka mohla z poloh P nebo N přeřadit do polohy dopředné jízdy nebo zpětného chodu bez sešlápnutí brzdového pedálu.

Volící páka musí být v poloze P, aby bylo možné vytáhnout klíček ze zapalování.

Kontrolní světlo „Fußbremse betätigen“ (sešlápnout nožní brzdou)

Když se rozsvítí toto kontrolní světlo, sešlápněte brzdový pedál. To je nutné, když volicí páku automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou (DSG⁹⁾) vyrazujete z poloh P nebo N. Navíc se může na displeji⁹⁾ sdružených přístrojů objevit hlášení s informacemi nebo potřebnými pokyny.

 **POZOR!**

- Nikdy neopouštějte vozidlo s běžícím motorem a zařazeným jízdním stupněm. Pokud ho musíte opustit, pevně zatáhněte parkovací brzdou a zařaďte parkovací pojistku P.
- Vozidlo s běžícím motorem a zařazeným jízdním stupněm (D, S nebo R) musíte přidržet brzdovým pedálem, protože ani při volnoběžných otáčkách není úplně přerušeno přenos síly – vozidlo se „plazí“.
- Při změně polohy volicí páky nikdy nepřidávejte plyn – nebezpečí nehody!

⚠ POZOR! Pokračování

- Za jízdy volicí páku nikdy neřaďte do polohy R nebo P – nebezpečí nehody!
- Před strmým klesáním snižte rychlost a „tiptronicem“ přeřaďte na nižší rychlostní stupeň.
- Pokud musíte zastavit v kopci, přidržujte vozidlo vždy sešlápnutím brzdového pedálu, aby nepopojíždělo.
- Brzdový pedál nenechávejte prokluzovat ani nebrzděte příliš často či příliš dlouho. Dlouhým brzděním se přehřívají brzdy a podstatně se snižuje brzdový výkon, prodlužuje se brzdná dráha a může dojít i k úplnému výpadku brzdového systému.
- Nikdy nenechejte vozidlo sjíždět z kopce s volicí pákou v poloze N nezávisle na tom, zda motor běží, či nikoliv.

⚠ Upozornění!

- Při zastavení v kopci nezkoušejte zabránit vozidlu v popojíždění dozadu zařazením jízdy

ního stupně a přidáváním plynu. Tím by se mohla automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou DSG^{®9)} přehřát a poškodit. Abyste zabránili popojetí vozidla, zapněte parkovací brzdou, nebo sešlápněte brzdový pedál.

- Když pojedete s vypnutým motorem a volicí pákou v poloze N, automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou (DSG)^{®9)} se může poškodit, protože není promazávaná.

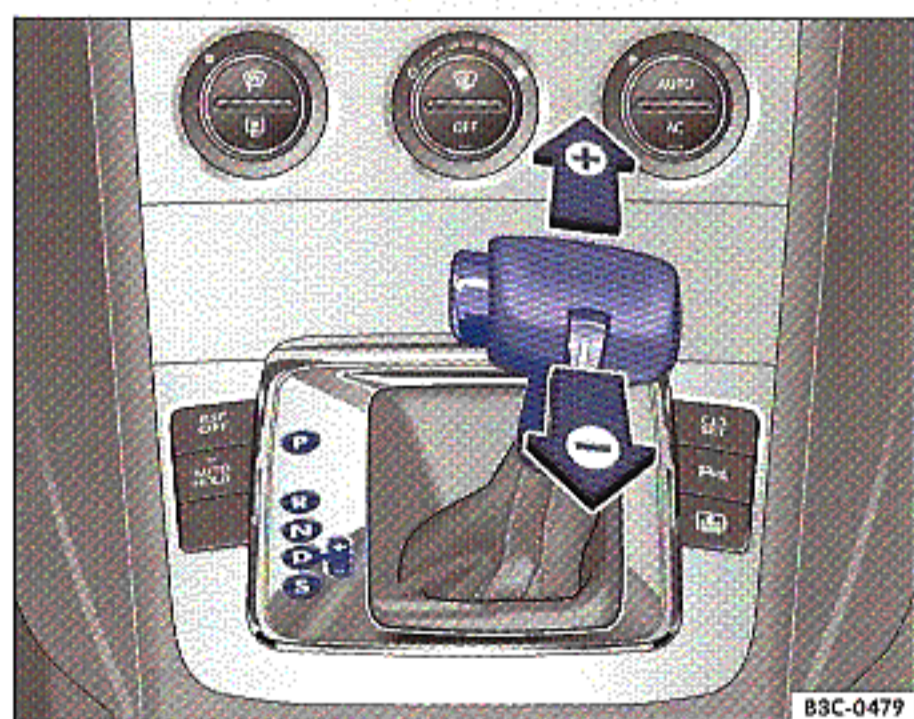
i Poznámka

Dvojitá spojka u převodovky DSG^{®9)} má pojistku proti přetížení, např. když vozidlo přidržujete na svahu prokluzující spojkou, přičemž se nadměrně zvyšuje teplota spojky. Přetížení spojky je signalizováno šubáním vozidla v podélném směru a blikáním ukazatele volicí páky. Aby se předešlo poškození spojky, přeruší se přenos síly mezi motorem a převodovkou, takže není možné jet dále dopředu. Když se spojka kvůli přetížení automaticky rozpojí, sešlápněte nožní brzdou. Vyčkejte několik sekund, než budete pokračovat v jízdě. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)

Řazení „tiptronicem“

„Tiptronic“ umožňuje řidiči řadit rychlostní stupně také ručně.



Obr. 9 Středová konzola: automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou (DSG) v poloze tiptronicu



Obr. 10 Multifunkční volant s kolébkovými spínači automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou (DSG)

do uličky „tiptronicu“ ⇒ obr. 9. ▶

Řazení s „tiptronicem“ (volicí pákou)

- Volicí páku v poloze D zatlačte doprava

– Krátce ji zatlačte dopředu (+), čímž přeřadíte na vyšší rychlostní stupeň.

– Krátce ji zatlačte dozadu (-), čímž přeřadíte na nižší rychlostní stupeň.

Řazení kolébkovými spínači¹⁰⁾ na volantu

– Pro přeřazení na vyšší rychlostní stupeň přitlačte pravý kolébkový spínač (+ OFF) ⇒ strana 12, obr. 10 k volantu.

– Pro přeřazení na nižší rychlostní stupeň přitlačte levý kolébkový spínač (-) k volantu.

– Respektujte také ⇒ strana 13, „Řazení kolébkovými spínači na volantu v normálním nebo sportovním programu“.

Při akceleraci automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou DSG^{®10)} automaticky přeřadí krátce před dosažením nejvyšších přípustných otáček na nejbližší vyšší rychlostní stupeň.

Pokud zvolíte přeřazení z vyššího stupně na nižší, automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou DSG^{®10)} přeřadí teprve tehdy, kdy již není možné přetočení motoru.

Pokud je během jízdy automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou (DSG)^{®10)} v 3. stupni polohy D a je pak přeřazena na „tiptronic“, je „tiptronic“ zařazen rovněž v 3. stupni.

Řazení kolébkovými spínači na volantu v programu „tiptronic“

V programu „tiptronic“ můžete řadit jednotlivé jízdní stupně nahoru nebo dolů stisknutím kolébkových tlačítek¹⁰⁾ řazení ⇒ strana 12, obr. 10.

Řazení kolébkovými spínači na volantu v normálním nebo sportovním programu

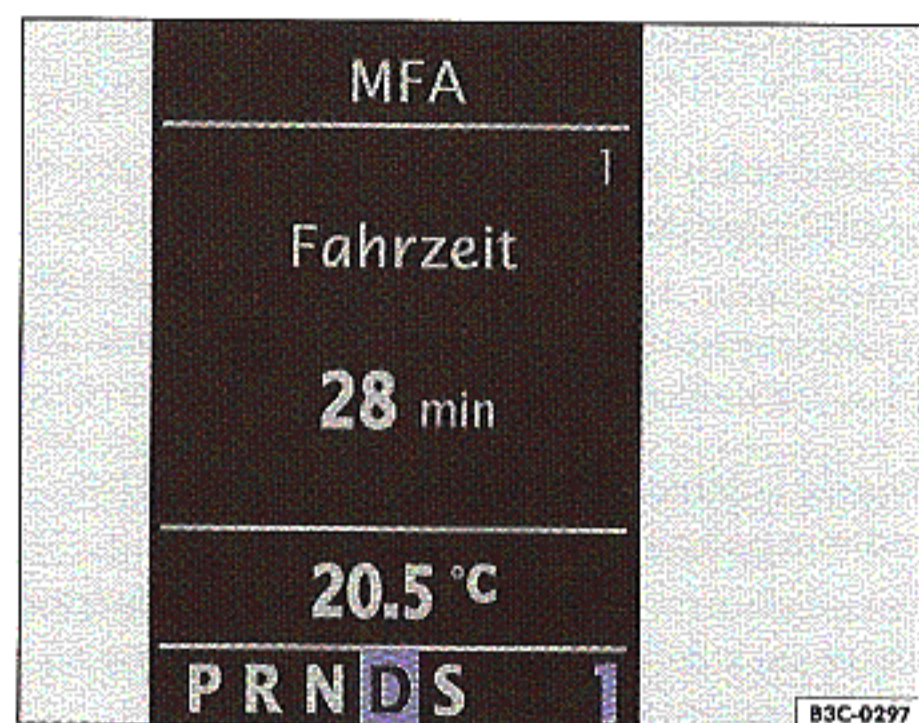
Pokud v normálním nebo sportovním programu stisknete kolébkové tlačítko řazení ⇒ strana 12, obr. 10, řazení se přechodně přepne do programu tiptronic. Chcete-li program „tiptronic“ opustit, stiskněte kolébkové tlačítko řazení vpravo (+ OFF) asi po dobu jedné sekundy směrem k volantu. Jestliže po nějakou dobu nepoužijete kolébkové tlačítka řazení, systém automaticky opustí program „tiptronic“. ◀

¹⁰⁾ Zvláštní vybavení

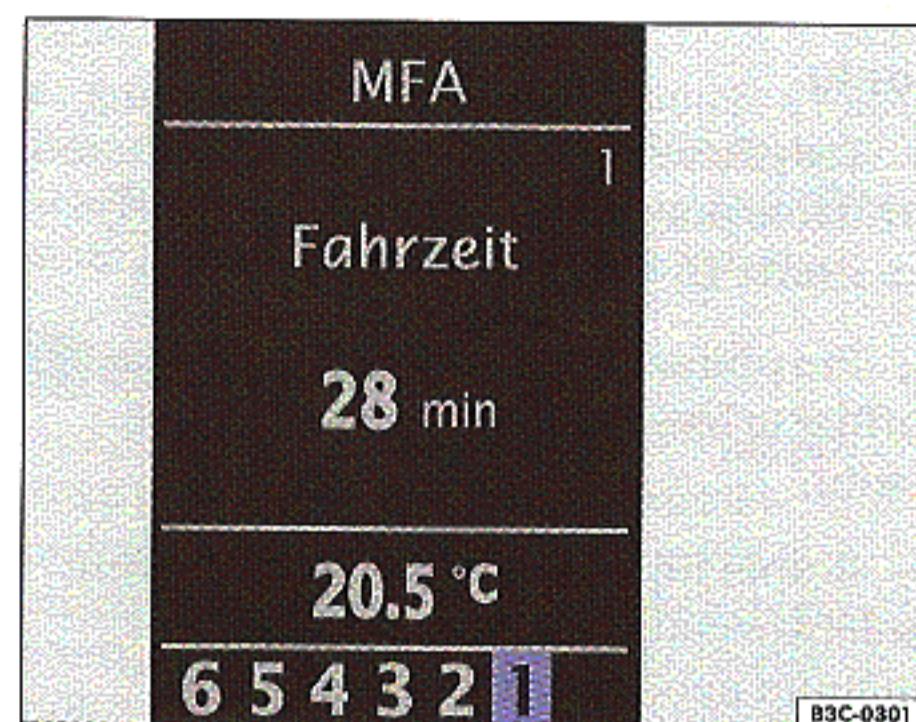
Platí pro vozidla: s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)

Polohy volicí páky

Na displeji sdružených přístrojů se zobrazují polohy volicí páky a rychlostní stupně.



Obr. 11 Sdružené přístroje: ukazatel polohy volicí páky se zařazenou polohou D a 1. jízdním stupněm



Obr. 12 Sdružené přístroje: ukazatel řazení se zařazeným 1. rychlostním stupněm tiptroniku

Poloha volicí páky

Zařazená poloha volicí páky se zobrazuje na boku volicí páky i na displeji ⇒ obr. 11 sdružených přístrojů. Navíc se na displeji zobrazí právě zařazený jízdní stupeň automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou DSG¹¹⁾.

Zobrazení stupňů u „tiptroniku“

Když se automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou (DSG)¹¹⁾ řadí ručně „tiptronikem“, zobrazují se na displeji ⇒ obr. 12 jednotlivé stupně.

P – Parkovací pojistka

V poloze volicí páky P jsou hnací kola mechanicky zablokována.

Parkovací polohu lze zařadit jen u *stojícího* vozidla ⇒

K **vyjmutí** volicí páky z polohy P je nutné stisknout blokovací tlačítko (v hlavě volicí páky) a *současně* při zapnutém zapalování sešlápnout brzdový pedál.

K **zařazení** polohy P volicí páky stačí stisknout blokovací tlačítko.

Při vybitém akumulátoru nelze volicí páku z polohy P vyřadit.

R – Zpětný chod

V poloze volicí páky R je zařazen zpětný chod.

Zpětný chod lze zařadit pouze u *stojícího* vozidla při volnoběžných otáčkách motoru ⇒ .

Při zařazování jízdního stupně R je nutné stisknout blokovací tlačítko a *současně* při zapnutém zapalování sešlápnout brzdový pedál.

Při zařazené poloze R volicí páky a zapnutém zapalování se aktivují tyto funkce:

- Rozsvítí se zpětná světla.
- Klimatizace se během couvání automaticky přepne na režim recirkulace.
- Jsou-li u modelu Variant zapnuty stěrače čelního skla, zapne se také stěrač skla zadních výklopných dveří.
- Zapne se kontrola odstupů při parkování¹¹⁾.

N – Neutrál (volnoběh)

V poloze volicí páky N je převodovka zařazena na neutrál (volnoběh), na kola se nepřenáší žádná síla a není k dispozici brzdný účinek motoru.

Polohu N volicí páky nikdy nepoužívejte při jízdě z kopce – nemáte k dispozici brzdný účinek motoru. Nožní brzdě tím neodlehčíte.

Jízda z kopce s polohou N volicí páky a vypnutým motorem může automatickou převodovku nebo převodovku s dvojitou spojkou DSG¹¹⁾ poškodit.

D – Permanentní poloha pro dopřednou jízdu (normální program)

V poloze volicí páky D se všechny dopředné jízdní stupně přecházejí nahoru a dolů automaticky. To závisí na namáhání motoru, individuálním stylu jízdy a rychlosti, kterou jedete. Brzdný účinek motoru při jízdě z kopce je minimální. Na displeji sdružených přístrojů se kromě polohy D volicí páky zobrazuje i příslušný jízdní stupeň ⇒ strana 14, obr. 11.

Pokud rychlost vozidla nepřesáhne 5 km/h, popř. když vozidlo stojí, musí se při řazení jízdní polohy D z polohy N sešlápnout brzdový pedál ⇒ .

S – Permanentní poloha pro dopřednou jízdu (sportovní program)

V poloze volicí páky S se všechny dopředné jízdní stupně automaticky řadí nahoru *později* a dolů *dříve* než v poloze D, aby se plně využily výkonové rezervy motoru. To závisí na namáhání motoru, individuálním stylu jízdy a rychlosti, kterou jedete. Brzdný účinek motoru při jízdě z kopce je minimální. Na displeji sdružených přístrojů se kromě polohy S volicí páky zobrazuje i příslušný jízdní stupeň.

K zařazení jízdního stupně S musíte stisknout blokovací tlačítko na volicí páce.

POZOR!

Nekontrovaný pohyb vozidla může vést k nehodě a způsobit těžká zranění.

- Nikdy neopouštějte vozidlo s běžícím motorem a zařazeným jízdním stupněm. Pokud ho musíte opustit, vždy pevně zatáhněte parkovací brzdu a zařadte parkovací pojistku P.
- Vozidlo s běžícím motorem a zařazeným jízdním stupněm (D, S nebo R) musíte přidržit brzdovým pedálem, protože ani při volnoběžných otáčkách není úplně přerušeno přenos síly – vozidlo se „plazí“.
- Při změně polohy volicí páky nikdy nepřidávejte plyn – nebezpečí nehody!

POZOR! Pokračování

- Za jízdy volicí páku nikdy neřadte do polohy R nebo P. Mohlo by to vést k nehodě a těžkým zraněním.
- Před strmým klesáním snižte rychlost a „tiptronikem“ přeřadte na nižší rychlostní stupeň, čímž docílíte lepšího brzdného účinku motoru a odlehčíte brzdám.
- Brzdový pedál nenechávejte prokluzovat ani nebrzděte příliš často či příliš dlouho. Dlouhým brzděním se přehřívají brzdy a podstatně se snižuje brzdný výkon, prodlužuje se brzdná dráha a může dojít i k úplnému výpadku brzdového systému.

POZOR!

Nikdy nevypínejte motor, dokud vozidlo nezastaví. Nesmíte ztratit kontrolu nad vozidlem. Mohlo by to vést k nehodě a těžkým zraněním.

- Když je vypnuté zapalování, jsou airbagy a napínače pásů nefunkční.
- Posilovač brzd při vypnutém motoru nepracuje. Musíte pak k zastavení vynaložit více síly.
- Při vypnutém motoru nepracuje servořízení. Na řízení vozidla musíte vynaložit více síly.
- Když vytáhnete klíček ze zapalování, zámek volantu ihned zapadne a nelze již ovládat řízení.
- Nikdy nenechte vozidlo sjíždět v klesání s volicí pákou v poloze N - nezávisle na tom, zda motor běží či nikoliv.

Upozornění!

Když pojedete s vypnutým motorem a volicí pákou v poloze N, automatická převodovka nebo převodovka s dvojitou spojkou DSG¹¹⁾ se může poškodit, protože není promazávána.

Poznámka

- Pokud za jízdy omylem zařadíte polohu N, před zařazením polohy D uberte plyn a počkejte, až motor dosáhne volnoběžných otáček.
- Pokud se na displeji sdružených přístrojů všechny polohy volicí páky automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou

¹¹⁾ Zvláštní vybavení

(DSG)^{®11} zobrazují na světlém pozadí, došlo k závadě systému a převodovka funguje v nouzovém programu. Ve vozidle s převodovkou s dvojitou spojkou DSG^{®11} v některých případech

již nelze zpětný chod jet. Měli byste automatickou převodovku nebo převodovku s dvojitou spojkou DSG^{®11} nechat zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)

Funkce kick-down

Funkce kick-down umožňuje maximální zrychlení.

Když úplně sešlápnete plynový pedál, automatika převodovky přeřadí v závislosti na rychlosti a otáčkách motoru na nižší rychlostní stupeň, aby se plně využilo zrychlení vozidla.

Při sešlápnutém plynovém pedálu do polohy kick-down se řadí na nejbližší vyšší stupeň teprve po dosažení maximálních přípustných otáček motoru.

⚠ POZOR!

Zrychlování na kluzkých vozovkách může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem a způsobit vážná zranění.

- Zejména na kluzkých vozovkách buďte při používání zařízení kick-down opatrní. Prudké zrychlení může způsobit ztrátu výkonu a smyk.
- Zařízení kick-down používejte, jen když to umožňuje dopravní situace a jízdní i povětrnostní podmínky. ◀

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem 77 kW TDI s částicovým filtrem – BlueMotion

Doporučení k řazení rychlostních stupňů

Na displeji sdružených přístrojů se během jízdy zobrazují doporučení pro ekonomickou volbu rychlostních stupňů.

A	MFA	B	MFA	C	MFA
	1		1		1
Spotřeba		Spotřeba		Spotřeba	
∅ 5.0 l/100km		∅ 5.0 l/100km		∅ 5.0 l/100km	
* -2.0°C		* -2.0°C		* -2.0°C	
• 3		1 3		1 3	

Obr. 13 Doporučení k řazení na displeji sdružených přístrojů: (A) optimálně zvolený rychlostní stupeň; (B) doporučení k zařazení vyššího rychlostního stupně; (C) doporučení k zařazení nižšího rychlostního stupně.

Optimálně zvolený rychlostní stupeň může snížit spotřebu pohonných hmot. Proto se během jízdy zobrazují v dolní části displeje

sdružených přístrojů (⇒ obr. 13) doporučení k volbě rychlostního stupně, který může při aktuální rychlosti snížit spotřebu paliva. V případě, ▶

že právě jedete na optimální rychlostní stupeň, zobrazuje se tento stupeň na displeji.

- (A) – „bod“: zvolený rychlostní stupeň umožňuje při aktuální rychlosti úspornou jízdu.
- (B) – „šipka nahoru“: ukazuje, že úsporná jízda je možná na vyšší rychlostní stupeň. Abyste uspořili palivo, doporučujeme přeřadit na vyšší rychlostní stupeň.
- (C) – „šipka dolů“: ukazuje, že úsporná jízda je možná na nižší rychlostní stupeň. Abyste uspořili palivo, doporučujeme přeřadit na nižší rychlostní stupeň.

Informace k „čištění“ částicového filtru vznětových motorů

V částicovém filtru vznětových motorů se z výfukových plynů filtrují skoro úplně částice sazí a pravidelně se spalují. K tomu je potřebná vyšší teplota motoru, která při určitém provozu vozidla (např. při jízdách na krátkou vzdálenost) není dosahována. Abyste podpořili proces spalování částic ve filtru a zabránili jeho ucpání, může být čas od času potřebné jet s vozidlem na

vyšší otáčky. Doporučení k řazení podporuje cílenými pokyny k řazení rychlostních stupňů proces samočištění filtru. Přečtěte si a respektujte také informace a bezpečnostní pokyny k částicovému filtru vznětových motorů v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Porucha motoru a výfukový systém“.

⚠ POZOR!

Doporučení k řazení rychlostních stupňů nemůže nahradit pozornost řidiče. Odpovědnost za správnou volbu rychlostního stupně v příslušné jízdní situaci (např. při předjíždění, jízdě do kopce nebo s přívěsem) leží na řidiči.

i Poznámka

- Ukazatel doporučení k řazení zhasne, když sešlápnete pedál spojky.
- Ukazatel doporučení k řazení můžete nechat vypnout ve svém servisu Volkswagen. ◀

Elektronická parkovací brzda

Obsluha

Elektronická parkovací brzda nahrazuje ruční brzdou.



Obr. 14 Přístrojová deska: tlačítko elektronické parkovací brzdy

Vždy, když opouštíte nebo parkujete vozidlo, zapněte parkovací brzdou.



Zapnutí parkovací brzdy

- Stiskněte tlačítko (P) tak dlouho, dokud se kontrolní světlo (P) v tlačítku nerozsvítí. Parkovací brzda je zapnutá, když ve sdružených přístrojích svítí kontrolní světlo (P).

Vypnutí parkovací brzdy

- Zapněte zapalování.
- Stiskněte tlačítko (P) a současně silně sešlápněte brzdový pedál. Kontrolní světla v tlačítku a ve sdružených přístrojích zhasnou. Parkovací brzda je vypnutá. ▶

Vypnutí parkovací brzdy při běžícím motoru

– Při běžícím motoru stisknete tlačítko  a současně sešlápněte silně brzdový nebo lehce plynový pedál ⇒ . Kontrolní světla v tlačítku a ve sdružených přístrojích zhasnou. Parkovací brzda je vypnutá.

Vaše vozidlo je vybavené elektronickou parkovací brzdou. V zásadě slouží parkovací brzda k zajištění vozidla proti nechtěnému rozjetí a nahrazuje běžnou ruční brzdou.

Vždy, když vozidlo opouštíte, měli byste nejdříve zapnout parkovací brzdou. Navíc zařadte 1. rychlostní stupeň (ručně řazená převodovka), resp. ve vozidle s automatickou převodovkou¹²⁾ nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)¹²⁾ zvolte polohu P volicí páky.





Automatické vypnutí parkovací brzdy při rozjíždění


Při rozjezdu se parkovací brzda automaticky vypne. Předpokladem toho jsou zavřené dveře řidiče a připnutý bezpečnostní pás řidiče ⇒ strana 19, „Dynamický rozjezdový asistent“. U vozidel s ručně řazenou převodovkou je nutné spojku před rozjezdem úplně prošlápnout, aby systém rozpoznal, že má být povolena parkovací brzda.

Funkce záchranné brzdy

Funkce nouzové brzdy slouží k tomu, aby v případě výpadku nožní brzdy bylo možné vozidlo zabrzdit ⇒ strana 20, „Funkce nouzové brzdy“.

Kontrolní světlo

- Pokud je parkovací brzda při zapnutém zapalování zapnutá, svítí kontrolní světlo  ve sdružených přístrojích a kontrolka  v tlačítku brzdy.
- Pokud je parkovací brzda zapnutá při vypnutém zapalování, svítí kontrolní světlo  ve sdružených přístrojích a v tlačítku  asi 30 sekund a pak zhasne.

• Kontrolní světlo  ve sdružených přístrojích ukazuje, že se musí při vypnutí parkovací brzdy sešlápnout brzdový pedál.

• Další informace: ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdění“.

Navíc se může na displeji¹²⁾ sdružených přístrojů objevit hlášení s informacemi nebo potřebnými pokyny.

POZOR!

Zvolíte-li u stojícího vozidla s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou DSG¹²⁾ s běžícím motorem některý jízdní režim, nesmíte v žádném případě omylem přidat plyn (např. rukou v motorovém prostoru). Vozidlo se okamžitě rozjede – nebezpečí nehody!

Upozornění!

Pokud ve vozidle s ručně řazenou převodovkou uvolníte sešlápnutý spojkový pedál při současném uvolnění plynového pedálu, aniž byste vložili jízdní stupeň, parkovací brzda se automaticky vypne.

Poznámka





- Parkovací brzdou můžete zapnout kdykoliv, i při vypnutém zapalování. Parkovací brzda se vypne, když při zapnutém zapalování sešlápnete silně brzdový pedál nebo když se rozjedete s běžícím motorem.
- U vozidla bez napájení není možné uvolnit parkovací brzdou. Použijte pomoc při startování ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Pomoc při startování“.
- Případné zvuky při zapínání a vypínání parkovací brzdy jsou normální, není důvod se kvůli tomu znepokojoovat.
- Pokud parkovací brzdou dlouho nepoužíváte, provádí systém v nepravidelných intervalech u odstaveného vozidla automatickou kontrolu. Zvuky, které při tom vznikají, jsou normální. ◀

¹²⁾ Zvláštní vybavení

Parkování

Zapnutá parkovací brzda brání neúmyslnému rozjetí zaparkovaného vozidla.

Když parkujete, respektujte tyto pokyny:

- Vozidlo zastavte nožní brzdou.
- Stiskněte tlačítko  tak dlouho, dokud se kontrolní světlo  v tlačítku nerozsvítí. Parkovací brzda je zapnutá, když ve sdružených přístrojích svítí kontrolní světlo  ⇒ strana 17.
- Zařadte 1. rychlostní stupeň ručně řazené převodovky, resp. nastavte volicí páku automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou DSG¹³⁾ do polohy P.
- Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
- Klíček si vždy vezměte s sebou ⇒ .

Parkování ve svahu

- Před vytažením klíčku ze zapalování otočte volantem tak, aby kola vozidla směřovala proti obrubníku pro případ, že by se vozidlo dalo do pohybu.
- Vozidlo zajistěte jako obvykle, přičemž zapněte parkovací brzdou a zařadte 1. rychlostní stupeň nebo nastavte volicí páku do polohy P.

Dynamický rozjezdový asistent

Rozjezdový asistent zajišťuje automatické vypnutí zatažené parkovací brzdy při rozjíždění vozidla.

Při rozjezdu se zatažená parkovací brzda automaticky vypne a vozidlo se rozjede. Respektujte také ⇒ strana 21, „Auto Hold“.

Předpoklady pro rozjezd s rozjezdovým asistentem

Dveře řidiče jsou zavřené.

¹³⁾ Zvláštní vybavení

POZOR!

Když vozidlo necháváte bez dozoru, dbejte na bezpečnost:

- Když vytáhnete klíček ze zapalování, zámek volantu ihned zapadne. Vozidlo pak nelze řídit - nebezpečí nehody!
- Nikdy neparkujte v místech, kde může horký výfukový systém přijít do styku se suchou trávou, křovím, vyteklým palivem nebo lehce vznětlivými materiály.
- Vždy, když parkujete vozidlo, pevně zapněte parkovací brzdou.
- Nikdy nenechte ve vozidle osoby, které by mohly nechtěně uvést vozidlo do pohybu, např. uvolněním parkovací brzdy.
- Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček k vozidlu s sebou. Jinak by bylo možné nastartovat motor nebo zapnout elektrické vybavení - např. elektrické ovládání oken. Následkem mohou být těžké úrazy.
- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou schopny samostatně opustit vozidlo nebo si v nouzi pomoci samy, samotné ve vozidle. Dveře můžete totiž zamknout rádiovým klíčkem tak, že v případě nouze nemohou ve vozidle uvěznění cestující sami vozidlo opustit. Podle ročního období mohou být cestující ve vozidle vystaveni velmi vysokým nebo naopak nízkým teplotám. ◀

Řidič má připnutý bezpečnostní pás.

Motor je spuštěný.



Vozidla s ručně řazenou převodovkou: před rozjezdem úplně prošlápněte spojku. ▶

Rozjezd do kopce

Dynamický rozjezdový asistent usnadňuje rozjezd v kopci. Při rozjezdu se parkovací brzda automaticky vypne. Přidávejte přitom dostatečně plyn ⇒ ⚠.

Rozjezd s přívěsem (u vozidel s ručně řazenou převodovkou)


V závislosti na stoupání a celkové hmotnosti jízdní soupravy se může stát, že zaparkovaná souprava při rozjezdu popojede lehce dozadu. Tomu můžete zabránit, když:


- Sešlápnete brzdový pedál a podržíte ho sešlápnutý.
- Stisknete tlačítko , čímž parkovací brzdu vypnete.
- Znovu stisknete tlačítko  a podržíte ho stisknuté, čímž brzdu opět zapnete a podržíte tak soupravu.
- Uvolníte brzdový pedál.
- Sešlápnete spojku a zařadíte rychlost.
- Přidáte plyn a necháte lehce zabrat spojku.
- Tlačítko uvolníte teprve tehdy, když zpozorujete, že motor má již dostatek síly k rozjezdu ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

Inteligentní technika dynamického rozjezdového asistenta nemůže překonat fyzikální hranice. Zvýšený komfort rozjezdu do kopce s

Funkce nouzové brzdy

Tlačítkem  vlevo na přístrojové desce lze vozidlo zabrzdit parkovací brzdou v případě, že vypadne nožní brzda.

- Tlačítko  podržte stisknuté, čímž je vozidlo v nouzi zabrzděno parkovací brzdou. Zazní varovný signál.
- Jakmile tlačítko povolíte nebo přidáte plyn, proces brzdění se ukončí.

¹⁴⁾ Zvláštní vybavení

⚠ POZOR! Pokračování

dynamickým rozjezdovým asistentem Vás nesmí zlákat k tomu, abyste riskovali.


- Dynamický rozjezdový asistent nemůže vozidlo v kopci udržet za všech okolností (např. na kluzkém nebo zledovatělém povrchu).
- Zařízení nemůže nahradit pozornost řidiče.
- Zvolíte-li u stojícího vozidla s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou DSG^{®14)} s běžícím motorem některý jízdní režim, nesmíte v žádném případě omylem přidat plyn (např. rukou v motorovém prostoru). Vozidlo se okamžitě rozjede – nebezpečí nehody!

⚠ Upozornění!

Pokud ve vozidle s ručně řazenou převodovkou uvolníte sešlápnutý spojkový pedál při současném uvolnění plynového pedálu, aniž byste vložili jízdní stupeň, parkovací brzda se automaticky vypne.

ℹ Poznámka

Dynamický rozjezdový asistent vypne při rozjezdu parkovací brzdu jen tehdy, když jsou dveře řidiče zavřené a řidič má připnutý bezpečnostní pás. U vozidel s ručně řazenou převodovkou je nutné spojku před rozjezdem úplně prošlápnout, aby systém rozpoznal, že má být povolena parkovací brzda. ◀

Podržíte-li tlačítko  při rychlosti vyšší než 8 km/h stisknuté, aktivuje se funkce záchranné brzdy. Při tom je vozidlo díky aktivaci hydrauliky brzdících systémů brzděno na všech čtyřech kolech ⇒ ⚠.

Abyste omylem nespustili tuto funkci, zní při stisknutí tlačítka varovný signál (bzučák).

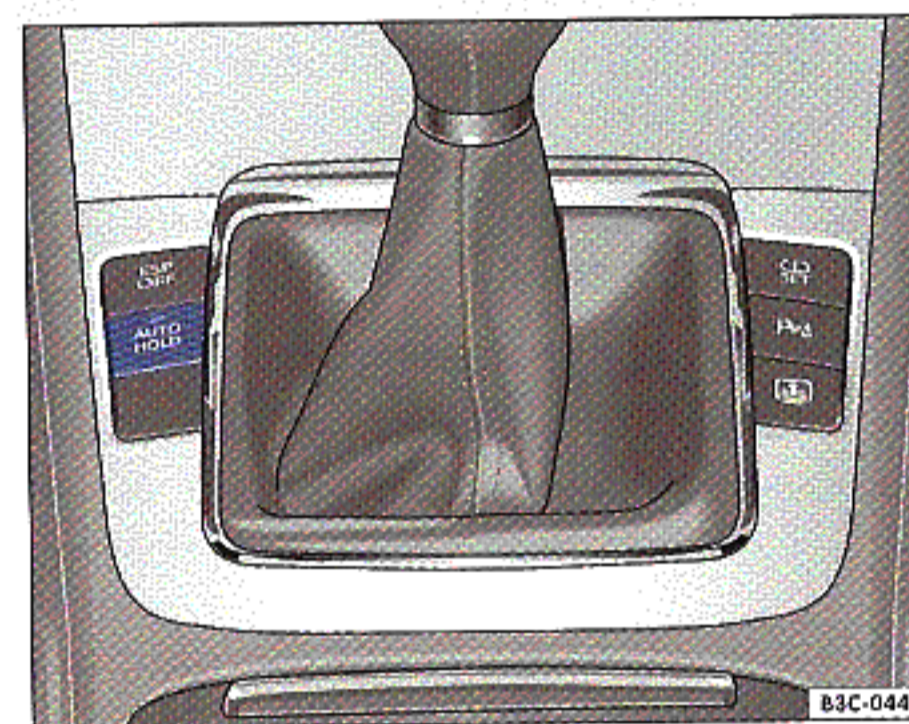
⚠ POZOR!

Funkci nouzového brzdění vyvolejte pouze v nouzi, když vypadne nožní brzda nebo je blokován brzdový pedál. Fyzikálně dané hranice brzdících možností nelze ale i přes využití ESP a jeho integrovaných součástí (ABS, ASR, EDS)

Platí pro vozidla: s funkcí Auto Hold, závěsným zařízením, automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou (DSG)

Auto Hold

Funkce Auto-Hold podporuje řidiče ve stojícím vozidle a při rozjíždění tím, že zajišťuje vozidlo proti popojíždění.



Obr. 15 Středová konzola: tlačítko funkce Auto Hold

Zapnutá funkce Auto-Hold zajišťuje automaticky vozidlo proti popojíždění, aniž byste museli držet vozidlo brzdovým pedálem.


Předpoklady pro zapnutí funkce Auto Hold

- Dveře řidiče jsou zavřené.
- Řidič má připnutý bezpečnostní pás.
- Motor je spuštěný.
- Elektronický stabilizační program (ESP) je vypnutý ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“.

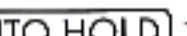
⚠ POZOR! Pokračování

překonat. V zatáčkách a při špatném stavu vozovky nebo špatných povětrnostních podmínkách může brzdění na doraz způsobit vybočení ze směru jízdy, smyk nebo vyjetí ze silnice – nebezpečí nehody! ◀

Zapnutí funkce Auto Hold

– Stisknutím tlačítka  ve středové konzole funkci zapnete ⇒ ⚠. Kontrolka v tlačítku se rozsvítí.

Vypnutí funkce Auto Hold

– Stisknutím tlačítka  funkci vypnete. Kontrolka v tlačítku zhasne.

– Funkce Auto Hold se automaticky vypne, když otevřete dveře řidiče, odepnete bezpečnostní pás, vypnete motor nebo vypnete ESP. Pokud k tomu dojde u stojícího vozidla, automaticky se zapne parkovací brzda ⇒ strana 17, aby se vozidlo při parkování zajistilo ⇒ ⚠.

Funkce Auto Hold podporuje řidiče, když je nutné často nebo dlouho držet vozidlo s běžícím motorem na místě, např. ve svahu, u semaforu nebo při popojíždění v zácpě. Pokud vozidlo při zapnuté funkci Auto Hold zastaví, nemusí být stále zajišťováno před neúmyslným popojížděním nožní brzdou. Po rozpoznání zastavení zajišťuje funkce Auto Hold vozidlo před popojížděním. Řidič může brzdový pedál uvolnit.

Jakmile řidič přidá plyn k rozjezdu, brzda se automaticky uvolní a vozidlo se rozjede ⇒ strana 19, „Dynamický rozjezdový asistent“.

Pokud se během zastavení vozidla změní nějaký předpoklad pro funkci Auto Hold, parkovací brzda se automaticky zapne, aby bylo možné vozidlo bezpečně parkovat. Funkce Auto Hold se vypne a kontrolní světlo v tlačítku zhasne. ▶

POZOR!

Inteligentní technika funkce Auto-Hold do kopce nemůže překročit fyzikální hranice. Zvýšený komfort s funkcí Auto-Hold Vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali.

- Funkce Auto-Hold nemůže vozidlo v kopci udržet za všech okolností (např. na kluzkém nebo zledovatělém povrchu).
- Funkci Auto Hold musíte při každém nastartování motoru znovu zapnout - nebezpečí nehody!
- Vozidlo nikdy neopouštějte při zapnuté funkci Auto Hold a běžícím motoru - nebezpečí nehody!
- Dbejte, aby vozidlo bylo vždy správně odstaveno bez možnosti rozjetí, aby nedošlo k jeho poškození nebo poškození jiných vozidel.

Upozornění!

- Pokud vypnete elektronický stabilizační program (ESP), vypne se rovněž funkce Auto Hold.

- Pokud u stojícího vozidla při zapnuté funkci Auto-Hold otevřete dveře řidiče, odepnete bezpečnostní pás řidiče, vypnete motor nebo elektronický stabilizační program (ESP), automaticky se zapne parkovací brzda. To se nestane, pokud současně sešlápnete brzdový pedál. Vozidlo je pak při uvolnění brzdového pedálu zajištěno proti neúmyslnému rozjetí.

- Před vjetím do mycí linky funkci Auto Hold vypněte.

Poznámka

- Funkci Auto Hold lze zapnout pouze tehdy, když jsou dveře řidiče zavřené, řidič je připoutaný, motor nastartovaný a funkce ESP zapnutá.
- Zapnutá funkce Auto Hold zajišťuje vozidlům s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou DSG®, aby se při uvolnění brzdového pedálu při zařazeném jízdním stupni neplazila. ◀

Systemy jízdních asistentů

Platí pro vozidla: s kontrolou odstupe při parkování

Kontrola odstupe při parkování PWA

Kontrola odstupe při parkování je pomoc, která varuje před překážkami před i za vozidlem.



Obr. 16 Přístrojová deska: tlačítka pro zapnutí nebo vypnutí kontroly vzdálenosti při parkování

Kontrola odstupe při parkování pomáhá řidiči při manévrování a parkování. Pokud se vozidlo přiblíží zepředu nebo zezadu k překážce, zazní přerušovaný tón. Vzdálenost od rozpoznané překážky je signalizována vpředu vyšším a vzadu hlubším přerušovaným tónem. Čím je odstup menší, tím jsou intervaly mezi jednotlivými tóny kratší. Pokud je překážka již velmi blízko, ozve se nepřerušovaný tón. Při dalším přiblížování by překážka již nemusela být rozpoznána!

Zapnutí kontroly odstupe při parkování

- Kontrolu odstupe při parkování zapnete při zapnutém zapalování stisknutím tlačítka **PWA** ⇒ obr. 16 nebo zařazením zpětného chodu. Kontrolní světlo v tlačítku signalizuje pohotovost zařízení.

Vypnutí kontroly odstupe při parkování

- Kontrolu odstupe při parkování vypnete při zapnutém zapalování stisknutím tlačítka **PWA** (kontrolní světlo v tlačítku zhasne) nebo překročením rychlosti cca 15 km/h.

Kontrola vzdálenosti při parkování zjišťuje pomocí ultrazvukových snímačů v náraznících vzdálenost od překážky. Snímače jsou zároveň vysíláči i přijímači ultrazvukových vln. Elektronika vypočítává odstup vozidla od překážky z doby šíření ultrazvukových vln (tedy z vysílací dráhy, odrazu od překážky a přijímací dráhy).

POZOR!

Pomoc při parkování nemůže nahradit pozornost řidiče. Zodpovědnost při parkování a podobných manévrech je na řidiči.

- Snímače mají mrtvé oblasti, ve kterých nemohou zachytit osoby ani objekty.
- Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože snímače je nemohou ve všech případech identifikovat.
- Nezapomeňte, že povrchy některých předmětů a oděvů nemohou odrážet signály snímačů kontroly odstupe při parkování a že tyto předměty a osoby v takovém oblečení nejsou pro systém rozpoznatelné.
- Nezapomeňte, že extrémní zvukové zdroje mohou rušivě ovlivnit systém kontroly odstupe při parkování a za nepříznivých podmínek nemůže systém rozpoznávat předměty nebo osoby.

Upozornění!

- Předměty jako oje přívěsů, tenké tyče, ploty a kůly, které kontrola odstupe při parkování za ▶

určitých okolností pomocí snímačů nezjistí, mohou způsobit poškození vozidla.

- Pokud kontrola odstupů rozpozná a varuje před překážkou, mohou po přiblížení vozidla zvláště nízké nebo vysoké překážky zmizet z měřicího rozsahu kontroly a nemusí být rozpoznány. Kontrola již před těmito předměty nevaruje. Pokud varování kontroly ignorujete, můžete vozidlo vážně poškodit.
- Aby kontrola odstupů při parkování fungovala správně, snímače v náraznících udržujte čisté, bez sněhu a ledu. Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostříkujte snímače přímo jen krátce a ze vzdálenosti větší než 10 cm.

i Poznámka

- Závada na systému se hlásí krátkým nepřerušovaným tónem při prvním zapnutí a blikáním kontrolního světla v tlačítku. Vypněte

systém tlačítkem a nechte ho překontrolovat v autorizovaném servisu.

- Kontrola odstupů při parkování vozidel s tažným zařízením¹⁵⁾ zabudovaným již z výroby se při zařazení zpětného chodu nezapne.
- Kontrola odstupů při parkování registruje v některých případech vodu jako překážku.
- Při setrvávajícím odstupě se varovný tón ozve po krátké době tišeji. Hlasitost nepřerušovaného tónu je konstantní.
- Hlasitost varovného signálu si můžete nechat nastavit ve svém servisu Volkswagen.
- Kontrola odstupů při parkování je funkční jen při rychlostech asi do 15 km/h.
- U některých vozidel se při zapnutí kontroly odstupů při parkování sníží hlasitost autorádia, resp. navigačního přístroje, aby se zlepšilo vnímání varovných signálů. Po deaktivaci kontroly odstupů při parkování se hlasitost opět zvýší na původní úroveň. ◀

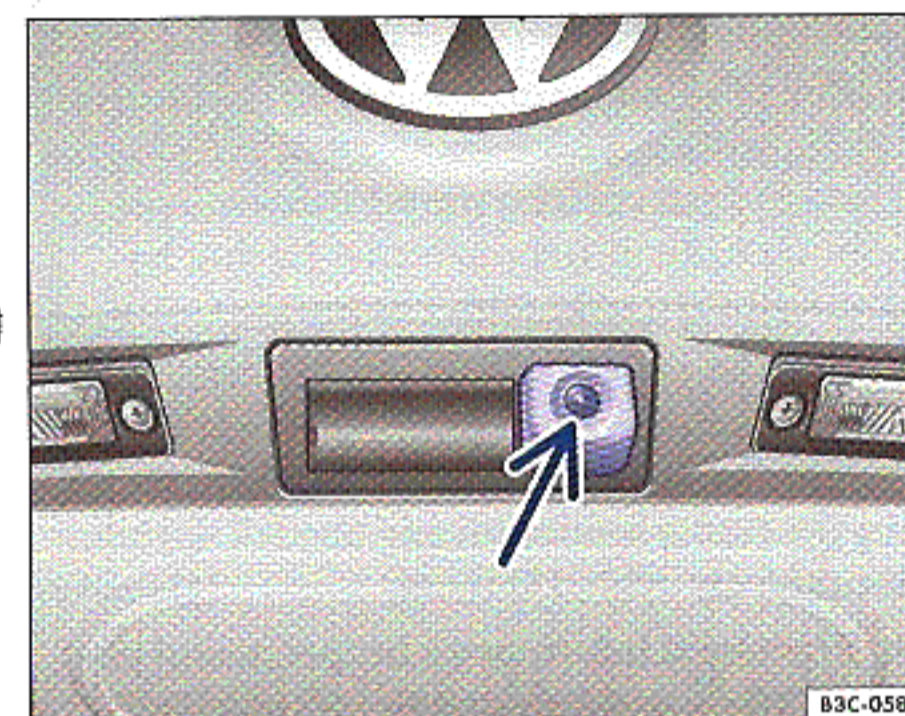
¹⁵⁾ Zvláštní vybavení

Asistent pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

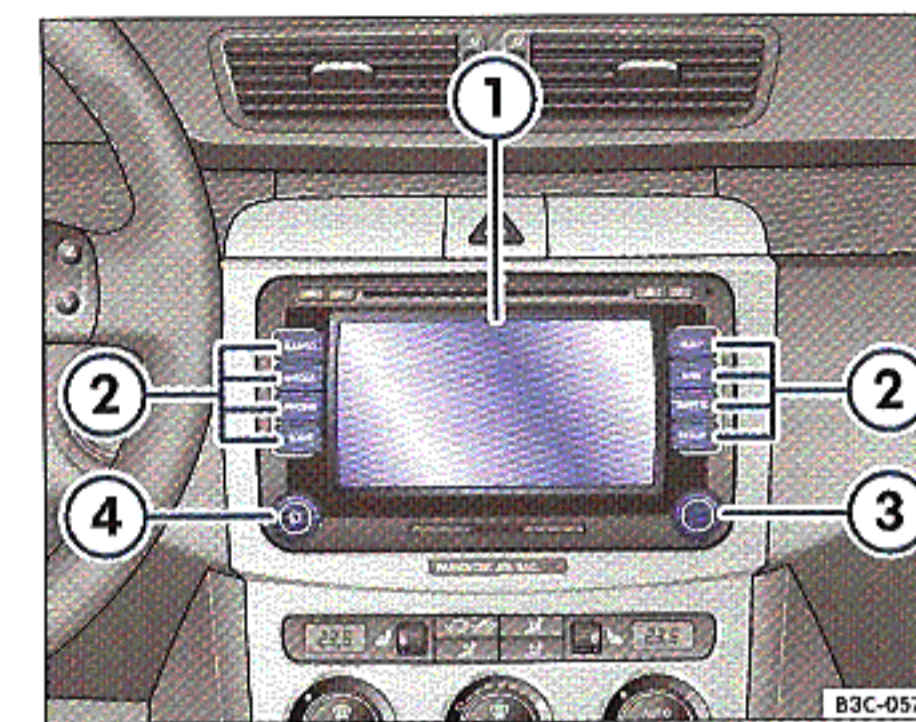
Platí pro vozidla: s asistentem pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

Popis

Kamera v zadní kapotě/výklopných dveřích pomáhá řidiči při parkování nebo manévrování směrem dozadu. Na obrazovce navigačního systému se zobrazuje část prostoru za vozidlem.



Obr. 17 V zadní kapotě/výklopných dveřích: umístění kamery asistenta pro zpětnou jízdu



Obr. 18 Ovládací prvky: obrazovka ①, tlačítka oblastí ②, ovladač ③, vypínač a regulátor hlasitosti ④

Jak se zapíná funkce asistenta pro zpětnou jízdu?

- Zapněte zapalování nebo nechte běžet motor.
- Zařadte zpětný chod, resp. jízdní stupeň R. Obrazovka navigačního systému¹⁶⁾ se přepne nebo zapne.

Po zařazení zpětného chodu, resp. jízdního stupně R se vždy zobrazí Modus 1 a zapne se režim kontroly odstupů při parkování¹⁶⁾.

Které parkovací režimy jsou k dispozici?

- **Modus 1** pro podporu parkování v garáži nebo parkovacím boxu => strana 28, „Asistent pro zpětnou jízdu v režimu „Modus 1““.
- **Modus 2** pro podporu parkování na kraji vozovky => strana 30, „Asistent pro zpětnou jízdu v režimu „Modus 2““.

¹⁶⁾ Zvláštní vybavení


Kdy se obraz kamery vypne?

- Obraz kamery můžete kdykoliv vypnout ručně stisknutím některého z tlačítek pro volbu oblastí => obr. 18 ②. Pokud chcete obraz kamery opět vyvolat, musíte nejprve vyřadit zpětný chod, resp. jízdní stupeň R a znovu ho zařadit.
- Při zajiždění do mezery pro parkování zůstává obraz na obrazovce jak při jízdě dozadu, tak dopředu, pokud nejedete rychleji než 15 km/h.
- Obraz kamery se automaticky vypne při jízdě dopředu nejpozději po 10 sekundách jízdy nebo při rychlosti vyšší než asi 15 km/h.

Čištění čočky kamery

Čočku kamery udržujte čistou, bez sněhu a ledu, abyste mohli jasně vidět prostor za vozidlem => ▲.

- Čočku navlhčete běžným prostředkem na čištění skla na bázi alkoholu a suchým hadříkem ji vyčistěte. ▶

- Smetáčkem odstraňte sníh.
- Při odstranění ledu upřednostněte rozmrazovací sprej ⇒ .

POZOR!

Asistent pro zpětnou jízdu nemůže nahradit pohled dozadu ani zpětná zrcátka. Zodpovědnost při couvání a podobných manévrech je na řidiči. Vždy zrakem sledujte směr při parkování a příslušné okolí vozidla.

- Nenechte se asistentem pro zpětnou jízdu ani obrazem na obrazovce odvádět od dění na silnici.
- Při manévrování nebo parkování se neorientujte pouze podle obrazovky. Některé předměty – vzhledem k rozlišení obrazovky – nejsou dostatečně zobrazovány, např. úzké sloupky nebo mříže.
- Kamera asistenta pro zpětnou jízdu má dvě mrtvé oblasti, ve kterých nemohou být objekty zachyceny. Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože je kamera nemůže ve všech případech identifikovat – nebezpečí nehody!
- Funkci asistenta pro zpětnou jízdu používejte pouze tehdy, poskytuje-li kamera dobrý a jasný obraz. Obraz může být například ovlivněn protisvětlem, znečištěním čočky nebo nějakou závadou – nebezpečí nehody!
- Pokud je při zapnuté obrazovce obraz zastřený nebo není prostor za vozidlem vidí-

POZOR! Pokračování

telný, např. vlivem znečištění nebo závady čočky, nesmí asistent pro zpětnou jízdu při manévrování používat – nebezpečí nehody!

- Kamera asistenta pro zpětnou jízdu poskytuje pouze dvojrozměrný obraz. Proto nezapomeňte, že prohlubně v zemi a vyčnívající díly na jiných vozidlech nebo vyčnívající předměty upevněné na zemi mohou být vzhledem k chybějící hloubce na obrazovce hůře viditelné nebo nemusí být rozpoznatelné vůbec.
- Pokud se změní úhel zabudování kamery asistenta pro zpětnou jízdu, např. po nárazu do zadní části vozidla, funkci asistenta pro zpětnou jízdu už nepoužívejte. Nechte ho zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.
- Kameru používejte pouze při zcela zavřených zadních výklopných dveřích. Dbejte, aby předměty namontované na zádi vozidla nezakrývaly výhled kamery.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny k obsluze asistenta pro zpětnou jízdu ⇒ strana 32, „Informace a bezpečnostní pokyny k funkci asistenta pro zpětnou jízdu“.

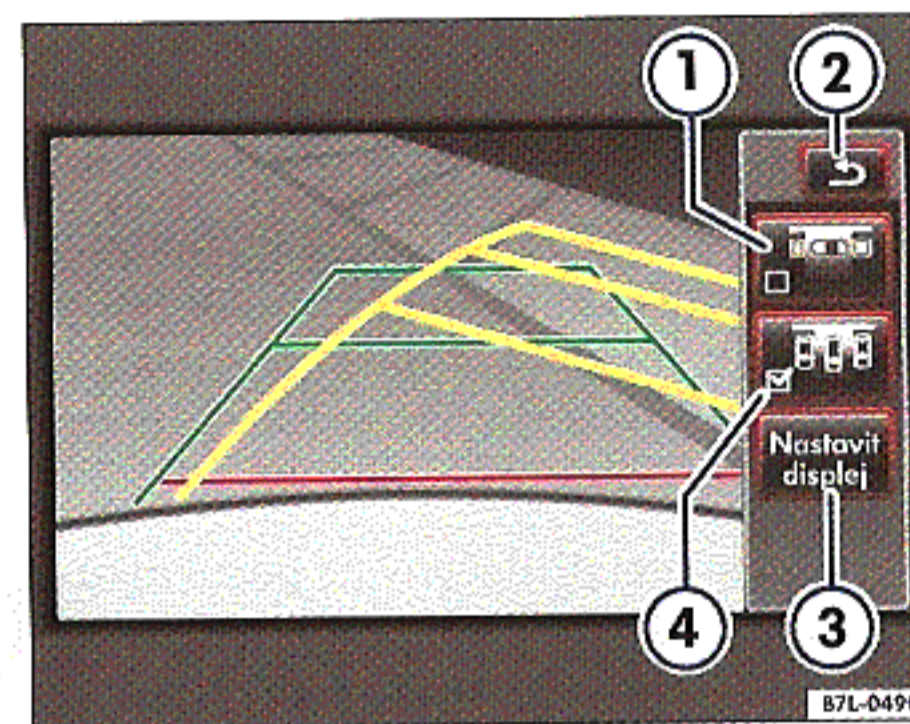
Upozornění!

- Sníh či led z čočky kamery asistenta pro zpětnou jízdu nikdy neodstraňujte teplou nebo horkou vodou – nebezpečí popraskání čočky!
- K čištění čočky v nikdy nepoužívejte prostředek s brusným účinkem. ◀

Platí pro vozidla: s asistentem pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

Nastavení parkovacího režimu

Nastavení parkovacího režimu „Modus 1“ nebo „Modus 2“.



Obr. 19 Parkovací režim: opuštění aktuálního zobrazení ②, režim 2 ①, nastavení ukazatele ③ a režim 1 ④

Nastavení režimu „Modus 1“ nebo „Modus 2“

- Zapněte zapalování nebo nechte běžet motor.

– Zařadte zpětný chod, resp. jízdní stupeň R. Obrazovka se zapne nebo přepne. Standardně se zobrazuje vždy **Modus 1** a kontrola odstupů při parkování¹⁷⁾ je zapnutá.

– Krátce stiskněte funkční tlačítko ①, čímž přepnete do režimu 2 (Modus 2). Vybraný režim je v okénku označen háčkem.

– Krátce stiskněte funkční tlačítko ④, čímž přepnete do režimu 1 (Modus 1).

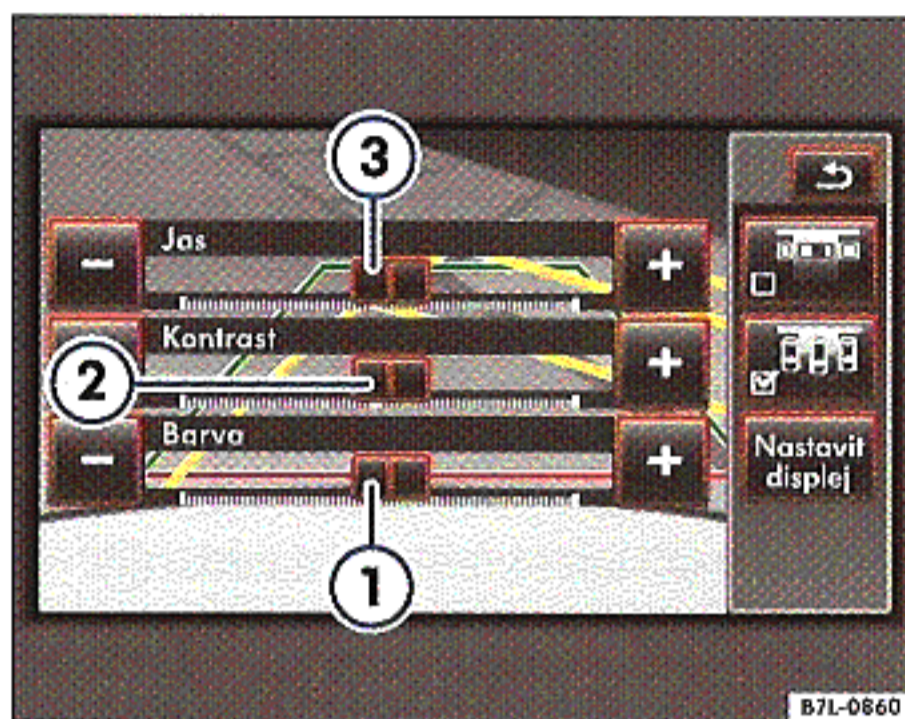
– Poklepnutím tlačítka **Anzeige einst.** (nastavení ukazatele) ③ můžete změnit nastavení zobrazování obrazovky ⇒ strana 28.

¹⁷⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s asistentem pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

Nastavení obrazovky

Změna nastavení barvy, kontrastu a jasu obrazovky.



Obr. 20 Nastavení obrazovky: barva ①, kontrast ② a jas ③

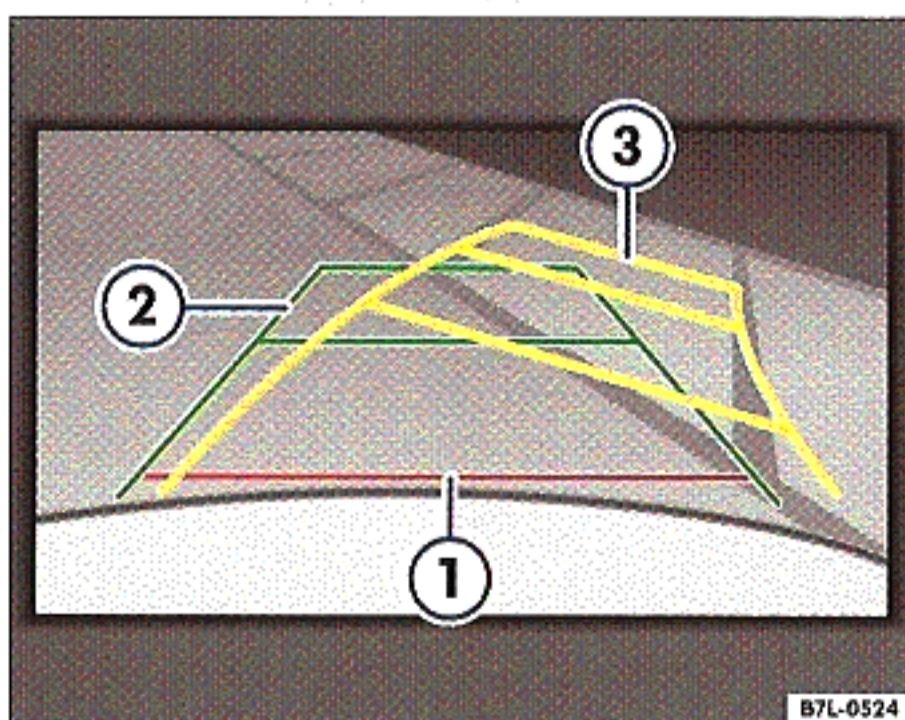
Změna nastavení barvy, kontrastu a jasu obrazovky

– Zapněte zapalování nebo nechte běžet motor.

Platí pro vozidla: s asistentem pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

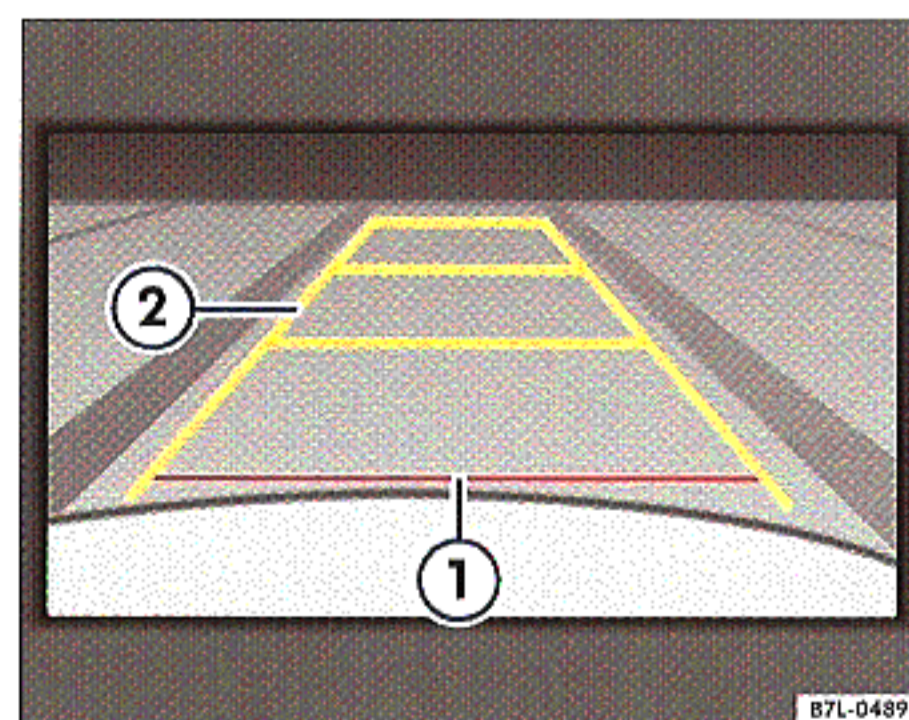
Asistent pro zpětnou jízdu v režimu „Modus 1“

„Modus 1“ můžete například použít pro zaparkování do parkovacího boxu.



Obr. 21 Zobrazení parkovacího prostoru za vozidlem se statickými ①, ② a dynamickými ③ orientačními čárkami

- Zařadíte zpětný chod, resp. jízdní stupeň R. Obrazovka se přepne nebo zapne.
- Poklepnem tlačítka **Anzeige einst.** (nastavení ukazatele) ⇒ strana 27, obr. 19 ③ můžete změnit jas, kontrast nebo nastavení barev obrazovky. Pro každé nastavení je nabídnut posuvník ⇒ obr. 20.
- Podržte prst přitlačený na posuvníku a posunujte posuvníkem na stupnici bez zvednutí prstu z obrazovky. Obraz na obrazovce se odpovídajícím způsobem mění.
- Alternativně můžete příslušné nastavení změnit postupně tlačítka **+** nebo **-** vedle posuvníku.
- Poklepnem na tlačítko **↔** nastavení zobrazení opustíte. ◀



Obr. 22 Srovnání vozidla pomocí orientačních čar

Na obrazovce se zobrazuje oblast za vozidlem a odpovídá zhruba pohledu vnitřním zrcátkem. Při zapnutém zapalování a po dobu zařazení zpětného chodu je obraz kamery viditelný.

Parkování pomocí asistenta pro zpětnou jízdu v „Modus 1“

- Vozidlo postavte před mezeru pro zaparkování.
- Zařadíte zpětný chod, resp. jízdní stupeň R.
- U stojícího vozidla zvolte odpovídající natočení volantu s pomocí žlutých orientačních čar ⇒ strana 28, obr. 21 ③ pro mezeru na parkování.

- Během couvání přizpůsobujte otočení volantu s pomocí žlutých orientačních čar ③ mezeře na parkování ⇒ !.
- Vozidlo vyrovnejte vzhledem ke žlutým orientačním čárám ②.

Orientační čáry na obrazovce

Systém promítá do obrazu kamery orientační čáry, které slouží pro orientaci řidiče při manévrování. Orientační čáry překrývají při překročení přípustné vzdálenosti vozidla nebo předměty na obrazovce zobrazené.

Dokud je na tažném zařízení z výroby připojen přívěs¹⁸⁾ nebo je otevřená zadní klapota/výklopné dveře, žádné orientační čáry ⇒ strana 28, obr. 21 se nezobrazují.

Všechny údaje pro orientační čáry se vztahují k vozidlu, které stojí na vodorovné ploše.

Barva	Význam orientačních čar ⇒ strana 28, obr. 21
Červená ①	<i>Statické zobrazení:</i> zobrazuje oblast na zemi za vozidlem, která je vzdálena asi 40 cm od zadního nárazníku.
Zelená ②	<i>Statické zobrazení:</i> zobrazuje prodloužení vnějších obrysů vozidla dozadu při jízdě přímo dozadu, rozšířené asi o 25 cm doprava i doleva. Zadní zelená čára je na zemi ve vzdálenosti asi dva metry od zadního nárazníku, měřeno na vodorovné ploše.
Žlutá ③, resp. ⇒ strana 28, obr. 22 ②	<i>Dynamické zobrazení:</i> žluté čáry se posunou do směru, který odpovídá natočení volantu při jízdě pozpátku. Přizpůsobují se natočení volantu. Zadní žlutá čára je na zemi ve vzdálenosti asi tři metry od zadního nárazníku, měřeno na vodorovné ploše.

⚠ POZOR!

Nezapomeňte, že předměty, které nejsou na zemi, se mohou zdát dále, než opravdu jsou (např. nárazník zaparkovaného vozidla, závěsné zařízení nebo zád' nákladního automobilu). V takovém případě nepoužívejte pomocných čar k určení vzdálenosti – nebezpečí nehody!

- Kamera asistenta pro zpětnou jízdu má dvě mrtvé oblasti, ve kterých nemohou být objekty zachyceny. Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože je kamera nemůže ve

⚠ POZOR! Pokračování

všech případech identifikovat – nebezpečí nehody!

- Dodržujte dostatečný odstup od překážky, aby nedošlo ke kolizi zrcátka nebo zádi vozidla s překážkou – nebezpečí nehody!
- Pomoc při parkování nemůže nahradit pozornost řidiče. Zodpovědnost při parkování a podobných manévrech je na řidiči.
- Okolí vozidla stále sledujte. Při manévrování nebo parkování se neorientujte pouze podle obrazovky. Některé předměty – vzhledem k rozlišení obrazovky – nejsou dostatečně zobrazovány, např. úzké sloupky nebo mříže.

¹⁸⁾ Zvláštní vybavení

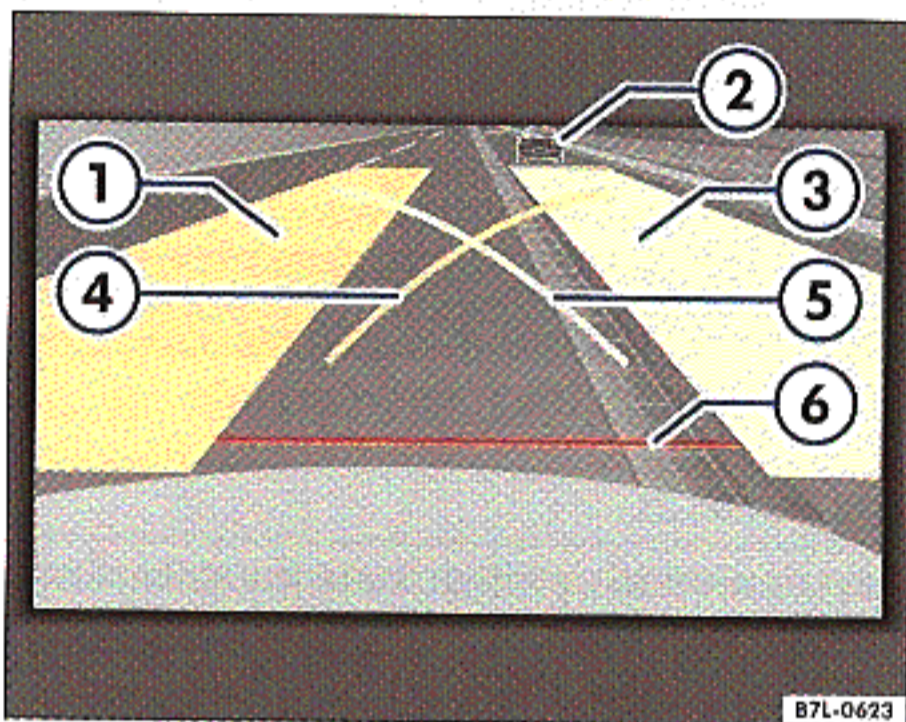
! Upozornění!

Na obrazovce se jízdní dráha zadní části vozidla zobrazuje v závislosti k natočení volantu. Přední část vozidla silně vybočuje proti zádi. ◀

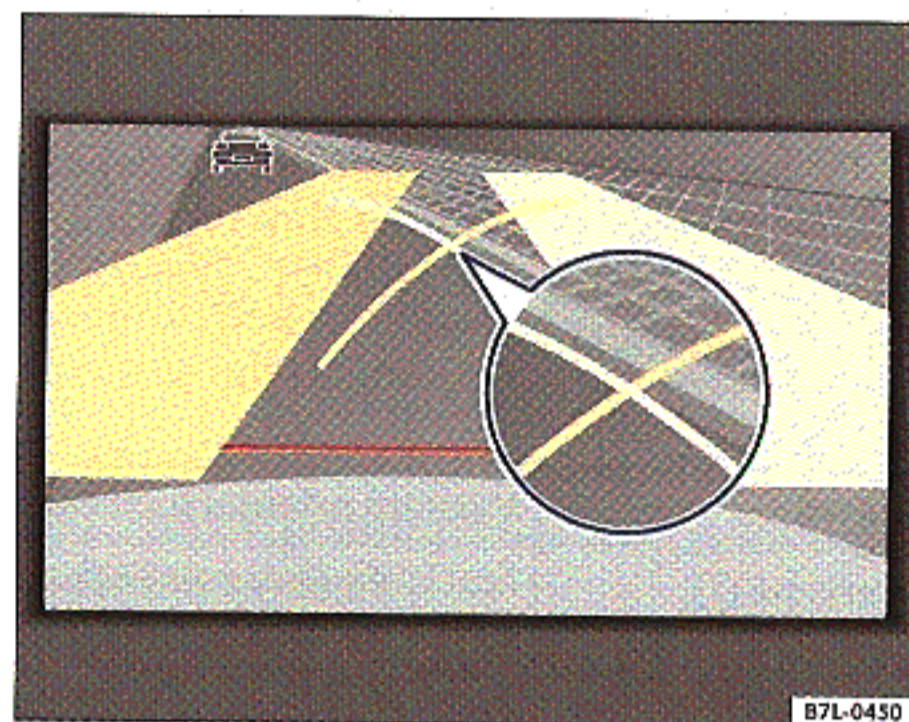
Platí pro vozidla: s asistentem pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

Asistent pro zpětnou jízdu v režimu „Modus 2“

„Modus 2“ lze například používat k podpoře parkování u okraje silnice.



Obr. 23 Zobrazení prostoru pro parkování za vozidlem vlevo ① a vpravo ③



Obr. 24 Oblouk zasahuje až k obrubníku – je dosažen bod otáčení

Na obrazovce se zobrazuje oblast za vozidlem a odpovídá zhruba pohledu vnitřním zrcátkem. Při zapnutém zapalování a po dobu zařazení zpětného chodu je obraz kamery viditelný.

Parkování pomocí asistenta pro zpětnou jízdu v „Modus 2“

- Srovnejte vozidlo rovnoběžně s okrajem silnice asi 1 m od zaparkovaného vozidla.
- Zařadte zpětný chod, resp. jízdní stupeň R.
- Zapněte Modus 2.

- Rozjed'te se dozadu a srovnejte vozidlo tak, aby světle žluté plochy ⇒ obr. 23 ③ na obrazovce končily před případnou překážkou (např. před jiným vozidlem) ②. Plochy zobrazují potřebný prostor pro parkování, a proto musí úplně vlézt do mezery pro parkování.

- Otočte volantem u stojícího vozidla až nadoraz směrem do mezery.
- Jed'te dozadu, dokud se světle žlutá čára ⇒ obr. 24 dotýká ohraničení mezery (např. obrubníku).
- Vozidlo zastavte.
- Otočte volantem u stojícího vozidla až nadoraz opačným směrem.
- Jed'te dále dozadu, dokud vaše vozidlo nestojí rovnoběžně s bočním ohraničením (např. obrubníkem). Při vracení dbejte také na přední část svého vozidla ⇒ ! ▶

Orientační čáry a plochy na obrazovce

System promítá do obrazu kamery orientační čáry a plochy, které slouží pro orientaci řidiče při manévrování. Orientační čáry překrývají při překročení přípustné vzdálenosti vozidla nebo předměty na obrazovce zobrazené.

Po zapnutí ukazatele směru doprava, resp. doleva se vypne pro aktuální parkování zobrazení orientačních čar a ploch vlevo ⇒ strana 30, obr. 23 ① a ④, resp. vpravo ③ a ⑤. Při dalším

parkování se orientační čáry a plochy opět zobrazují na obou stranách až k zapnutí ukazatelů směru jízdy.

Dokud je připojen přívěs na tažném zařízení z výroby¹⁹⁾ nebo je otevřená zadní kápota/výklopné dveře, žádné orientační čáry a plochy ⇒ strana 30, obr. 23 se nezobrazují.

Všechny údaje pro orientační čáry se vztahují k vozidlu, které stojí na vodorovné ploše.

Barva	Význam orientačních čar a ploch ⇒ strana 30, obr. 23
Žluté plochy ① a ③	<i>Statické zobrazení:</i> zobrazuje potřebnou volnou plochu na zemi do strany za vozidlem, kterou potřebujete pro zaparkování. Po zapnutí ukazatele směru jízdy nepotřebné plochy vlevo nebo vpravo zmizí.
Žluté čáry ④ a ⑤	<i>Statické zobrazení:</i> zobrazené křivky označují bod otáčení ⇒ strana 30, obr. 24 při parkování. Když se křivka dotkne obrubníku nebo jiného ohraničení prostoru pro parkování, je dosažen bod pro úplné otočení volantu do opačného směru.
Červená ⑥	<i>Statické zobrazení:</i> zobrazuje oblast na zemi za vozidlem, která je vzdálena asi 40 cm od zadního nárazníku.

! POZOR!

Nezapomeňte, že předměty, které nejsou na zemi, se mohou zdát dále, než opravdu jsou (např. nárazník zaparkovaného vozidla, závěsné zařízení nebo zád' nákladního automobilu). V takovém případě nepoužívejte pomocných čar k určení vzdálenosti – nebezpečí nehody!

- Kamera asistenta pro zpětnou jízdu má dvě mrtvé oblasti, ve kterých nemohou být objekty zachyceny. Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože je kamera nemůže ve všech případech identifikovat – nebezpečí nehody!

! POZOR! Pokračování

- Dodržujte dostatečný odstup od překážky, aby nedošlo ke kolizi zrcátka nebo zádi vozidla s překážkou – nebezpečí nehody!
- Pomoc při parkování nemůže nahradit pozornost řidiče. Zodpovědnost při parkování a podobných manévrech je na řidiči.
- Okolí vozidla stále sledujte. Při manévrování nebo parkování se neorientujte pouze podle obrazovky. Některé předměty – vzhledem k rozlišení obrazovky – nejsou dostatečně zobrazovány, např. úzké sloupky nebo mříže.

! Upozornění!

Na obrazovce se jízdní dráha zadní části vozidla zobrazuje v závislosti k natočení volantu. Přední část vozidla silně vybočuje proti zádi. ◀

¹⁹⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s asistentem pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

Informace a bezpečnostní pokyny k funkci asistenta pro zpětnou jízdu

Doporučujeme provádět nácvik parkování pomocí asistenta pro zpětnou jízdu na dopravně klidném místě nebo parkovišti, abyste se důvěrně seznámili se systémem, orientačními čarami a jejich funkcí. Dbejte, aby při nácviku byla dobrá viditelnost a dobré povětrnostní podmínky ⇒ ⚠.

Kdy nelze asistenta pro zpětnou jízdu použít:

- při závadě pneumatického odpružení²⁰⁾,
- když kamera asistenta pro zpětnou jízdu neposkytuje spolehlivý obraz, např. při špatné viditelnosti nebo znečištěné čočce,
- pokud není vlivem slunečního záření obraz na obrazovce viditelný,
- pokud je vozidlo naloženo k zádí,
- pokud nejste se systémem dostatečně seznámeni.

Kdy se na obrazu objeví předměty nebo vozidlo blíže nebo dále, než ve skutečnosti jsou?

- Pokud couváte z vodorovné plochy směrem proti stoupání nebo klesání.
- Pokud najíždíte couváním ze stoupání nebo klesání na nějakou vodorovnou plochu.
- Pokud je vozidlo naloženo k zádí.
- Pokud najíždíte zezadu na vyčnívající předměty. Při couvání mohou tyto předměty zmizet ze zorného úhlu kamery.

⚠ POZOR!

Asistent pro zpětnou jízdu nemůže nahradit pohled dozadu ani zpětná zrcátka. Zodpovědnost při couvání a podobných manévrech je na řidiči. Vždy zrakem sledujte směr při parkování a příslušné okolí vozidla.

- Nenechte se asistentem pro zpětnou jízdu ani obrazem na obrazovce odvádět od dění na silnici.

⚠ POZOR! Pokračování

- Při manévrování nebo parkování se neorientujte pouze podle obrazovky. Některé předměty – vzhledem k rozlišení obrazovky – nejsou dostatečně zobrazovány, např. úzké sloupky nebo mříže.
- Kamera asistenta pro zpětnou jízdu má dvě mrtvé oblasti, ve kterých nemohou být objekty zachyceny. Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože je kamera nemůže ve všech případech identifikovat – nebezpečí nehody!
- Funkci asistenta pro zpětnou jízdu používejte pouze tehdy, máte-li dobrý a jasný obraz. Obraz může být například ovlivněn protisvětlem, znečištěním čočky nebo nějakou závadou – nebezpečí nehody!
- Pokud je při zapnutí obrazovce obraz zastřený nebo není prostor za vozidlem viditelný, např. vlivem znečištění nebo závlady čočky, nesmí asistent pro zpětnou jízdu při manévrování používat – nebezpečí nehody!
- Kamera asistenta pro zpětnou jízdu poskytuje pouze dvojrozměrný obraz. Proto nezapomeňte, že prohlubně v zemi a vyčnívající díly na jiných vozidlech nebo vyčnívající předměty upevněné na zemi mohou být vzhledem k chybějící hloubce na obrazovce hůře viditelné nebo nemusí být rozpoznatelné vůbec.
- Pokud se změní úhel zabudování kamery asistenta pro zpětnou jízdu, např. po nárazu do zadní části vozidla, funkci asistenta pro zpětnou jízdu už nepoužívejte. Nechte ho zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.
- Kameru používejte pouze při zcela zavřených zadních výklopných dveřích. Dbejte, aby předměty namontované na zádí vozidla nezakrývaly výhled kamery. ◀

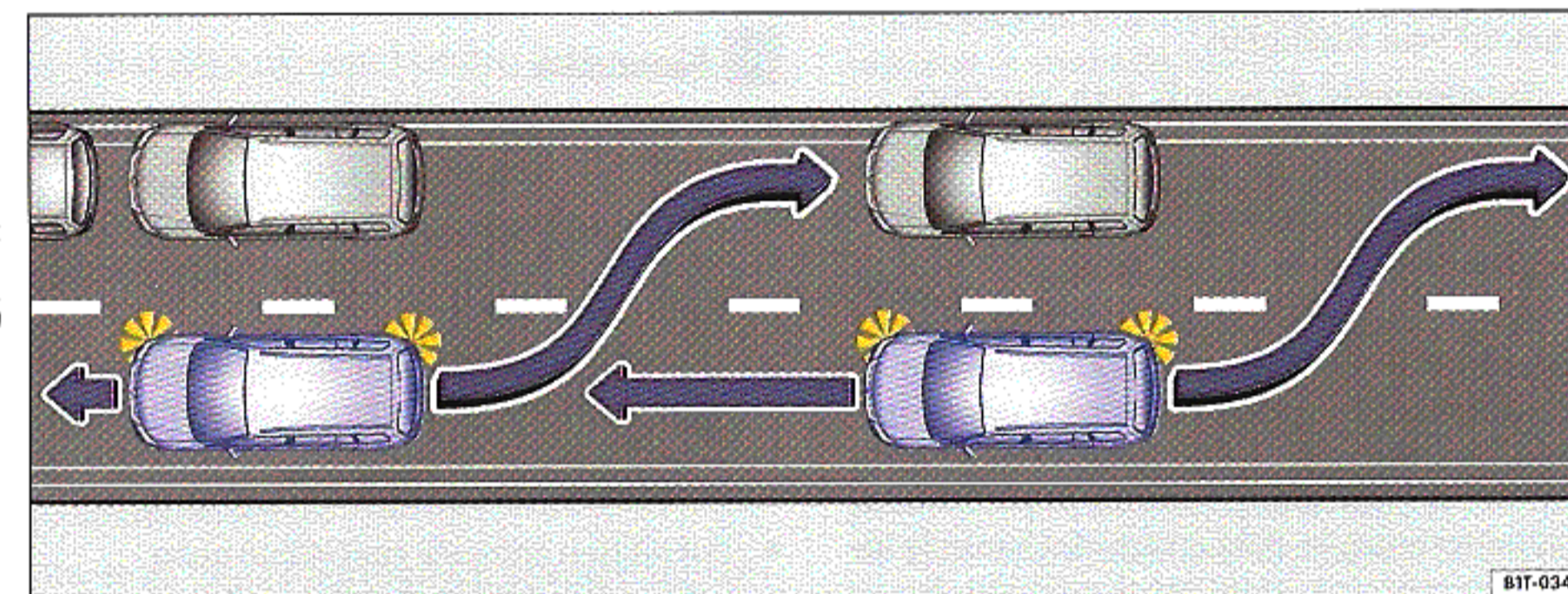
²⁰⁾ Zvláštní vybavení

Asistent pro parkování (Park Assist)

Platí pro vozidla: s asistentem pro parkování

Popis

Asistent pro parkování pomáhá řidiči při zajíždění pozadu do paralelní mezery k zaparkování.



Obr. 25 Parkování na pravé straně vozovky

Asistent pomáhá nalézt vhodnou paralelní mezery k zaparkování mezi dvěma vozidly, případně za jedním vozidlem, jakož i při samotném parkování ⇒ obr. 25.

Snímače asistenta pro parkování jsou stále aktivní.

Vhodná mezera pro parkování na okraji vozovky se vyhledává po zapnutí ukazatele směru jízdy na příslušné straně vozidla. Pokud chcete například zaparkovat na levé straně, je nutné stisknout ukazatel směru jízdy *vlevo*.

Asistent převezme během parkování pouze pohyb volantem.

Plyn, spojku a brzdu musí ovládat i nadále řidič. Asistent pro parkování podléhá určitým omezením. Buďte proto obzvláště pozorní ⇒ ⚠.

Součástí funkce asistenta je kontrola odstupu při parkování ⇒ strana 23, která vás při parkování podporuje.

Parkování s podporou asistenta v úzkých zatáčkách není možné.

⚠ POZOR!

Asistent pro parkování nemůže nahradit pozornost řidiče. Zodpovědnost při parkování je na řidiči.

- Snímače mají mrtvé oblasti, ve kterých nemohou zachytit osoby ani objekty.
- Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože snímače je nemohou ve všech případech identifikovat.
- Nezapomeňte, že povrchy některých předmětů a oděvů nemohou odrážet signály asistenta pro parkování ani snímačů kontroly odstupu při parkování a že tyto předměty nebo osoby v takovém oblečení nejsou pro systém rozpoznatelné.
- Nezapomeňte, že extrémní zvukové zdroje mohou rušivě ovlivnit asistent pro parkování a kontrolu vzdálenosti při parkování a za nepříznivých podmínek kontrola odstupu nemůže rozpoznávat předměty nebo osoby.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 23, „Kontrola odstupu při parkování“.

⚠ Upozornění!

- Předměty jako oje přívěsů, tenké tyče, ploty, kůly nebo stromy, které snímače za určitých okolností nezjistí, mohou způsobit poškození vozidla.
- Asistent může vézt vozidlo případně přes obrubník nebo zajet na něj, např. když ostatní vozidla na něm parkují. Dbejte, aby přitom nedošlo k poškození pneumatik a ráfků a případně včas zasáhněte.
- Nezapomeňte, že povrch, resp. struktura předmětů, jako např. drátěných plotů, prachového sněhu, není systémem rozpoznatelná. Před parkováním proto vždy zkontrolujte zvolenou mezeru, zda je opravdu volná.
- Pokud kontrola odstupů²¹⁾ ⇒ strana 23 rozpozná a varuje před překážkou, mohou po přiblížení vozidla zvláště nízké nebo vysoké překážky zmizet z měřicího rozsahu kontroly a nemusí být rozpoznány. Kontrola již před těmito předměty nevaruje. Pokud varování kontroly ignorujete, můžete vozidlo vážně poškodit. To samé platí i pro asistenta pro parkování např. při parkování za nákladním vozem. Proto během

parkování sledujte volný prostor před vaším vozidlem i za ním a případně včas zasáhněte.

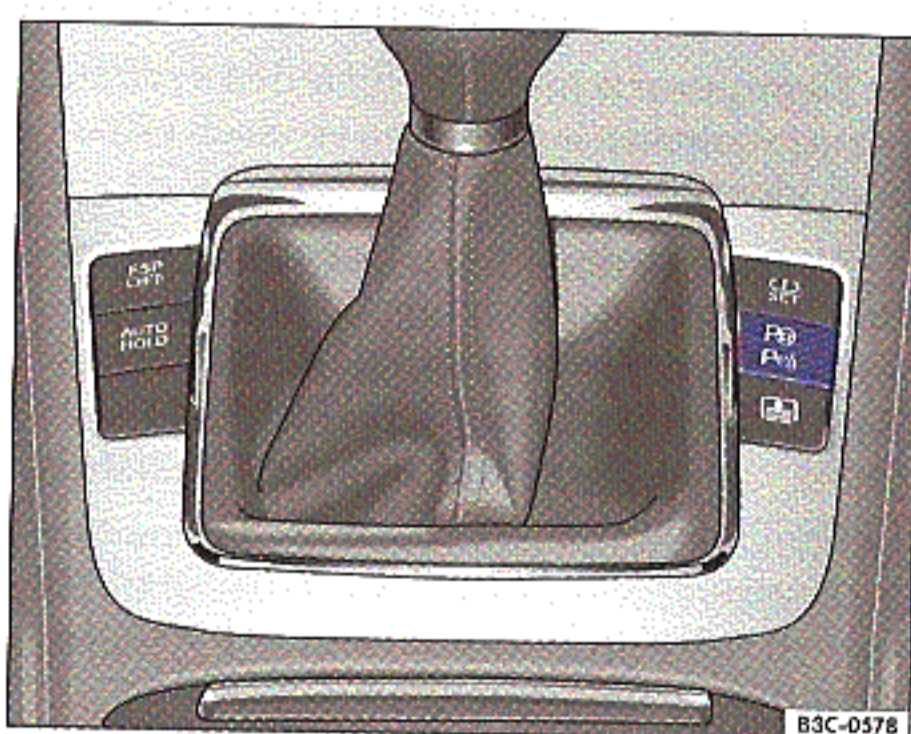
- Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostříkujte snímače jen přímo krátce a ze vzdálenosti větší než 10 cm. Mohlo by dojít k jejich poškození.
- Vozidlo během parkování vybočí do protisměru. Dbejte, abyste přitom neohrozili ostatní účastníky silničního provozu.

i Poznámka

- Kontrola odstupů při parkování je funkční jen při rychlostech asi do 15 km/h.
- Aby kontrola odstupů a asistent pro parkování fungovali správně, snímače v náraznících udržujte čisté a bez ledu.
- Kontrola odstupů při parkování a asistent pro parkování vozidel s tažným zařízením²¹⁾ zabudovaným již z výroby se při zařazení zpětného chodu během provozu s přívěsem nezapínají.
- Pokud jsou snímače znečištěné nebo zamrzlé, může dojít k výpadku a vypnutí asistenta a kontroly odstupů při parkování.
- Při používání asistenta pro parkování respektujte zákonná ustanovení. ◀

Platí pro vozidla: s asistentem pro parkování

Nalezení vhodné mezery k zaparkování



Obr. 26 Tlačítko pro zapnutí asistenta pro parkování



Obr. 27 Displej sdružených přístrojů: nalezení vhodné mezery pro parkování

²¹⁾ Zvláštní vybavení

Abyste mohli asistenta pro parkování zapnout, musíte po zapnutí zapalování překročit při jízdě minimálně jednou rychlost 10 km/h. Respektujte dopravní předpisy.

Zapnutí asistenta pro parkování

- Stiskněte tlačítko ⇒ strana 34, obr. 26. Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku kontrolní světlo.
- Stiskněte ukazatel směru jízdy směrem, kam chcete zaparkovat.
- Jeďte maximálně rychlostí 35 km/h a ve vzdálenosti 0,5 m až maximálně 1,5 m od řady zaparkovaných vozidel ⇒ strana 34, obr. 27.

V závislosti na vybavení se může poloha tlačítka lišit od polohy zobrazené na obrázku ⇒ strana 34, obr. 26.

Aby se na displeji sdružených přístrojů zobrazovaly údaje k zaparkování vozidla jako *vhodné*,

musí být délka mezery k zaparkování minimálně o 1,4 m větší, než je délka vašeho vozidla.

Pokud se má místo k zaparkování zobrazit na levé straně, musíte stisknout ukazatel směru doleva. Ukazatel na displeji sdružených přístrojů zobrazuje nyní levou stranu vozovky.

Pokud při rychlosti zhruba mezi 35 km/h až 45 km/h stisknete tlačítko ⇒ strana 34, obr. 26, na displeji sdružených přístrojů se automaticky objeví, jakmile jedete pomaleji než 35 km/h, ukazatel ⇒ strana 34, obr. 27.

Pokud překročíte rychlost zhruba 45 km/h, asistent pro parkování se vypne. Kontrolka v tlačítku ⇒ strana 34, obr. 26 zhasne.

i Poznámka

- Systém lze aktivovat i dodatečně, když projedete kolem volného místa pro zaparkování maximálně rychlostí 35 km/h a poté stisknete teprve tlačítko ⇒ strana 34, obr. 26.
- Elektronický stabilizační program (ESP) musí být vždy při parkování vypnutý ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“. ◀

Platí pro vozidla: s asistentem pro parkování

Rozpoznání místa k zaparkování

Pokud asistent pro parkování zjistil vhodné místo k zaparkování, zobrazí se vám tato mezera na displeji sdružených přístrojů.



Obr. 28 Displej sdružených přístrojů: Parklücke erkannt mit dem Hinweis weiter vorzufahren (místo k zaparkování rozpoznáno, pokračujte v jízdě dopředu podle pokynů)



Obr. 29 Displej sdružených přístrojů: Parklücke erkannt mit dem Hinweis, den Rückwärtsgang einzulegen (místo k zaparkování rozpoznáno, zařadte zpátečku podle pokynů)

Pokud asistent pro parkování zjistil vhodné místo k zaparkování, zobrazí se vám tato mezera na displeji sdružených přístrojů.

Když se na displeji sdružených přístrojů objeví ukazatel ⇒ strana 35, obr. 28, musíte s vozidlem popojet ještě více dopředu, dokud se neobjeví ukazatel ⇒ strana 35, obr. 29.

Poznámka

- Jestliže jsou současně na obou stranách vozovky vhodná místa k zaparkování, např. v jed-

Platí pro vozidla: s asistentem pro parkování

Zaparkování s pomocí asistenta



Obr. 30 Displej sdružených přístrojů: rozpoznání volného místa, zařazení zpětného chodu

Když je rozpoznáno volné místo a vozidlo stojí ve správné poloze ⇒ obr. 30, můžete vozidlo zaparkovat pomocí asistenta.

Parkování s asistentem

- Zastavte své vozidlo.
- Po chvílce vložte zpětný chod R.

nosměrce, lze pomocí páčky ukazatelů směru jízdy zvolit stranu, na které chcete zaparkovat. Respektujte zákonné předpisy.

- Nejlépe zaparkujete, když své vozidlo zastavíte pokud možno rovnoběžně se zaparkovanými vozidly, resp. s okrajem vozovky.
- Elektronický stabilizační program (ESP) musí být vždy při parkování vypnutý ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Brzdy“.

- Vyčkejte, dokud se na displeji sdružených přístrojů neobjeví tento pokyn: **Lenkeingriff aktiv! Umfeld beachten** (převzetí řízení je aktivováno! sledujte okolí).
- Uvolněte držení volantu.
- Pozorujte okolí ⇒ ⚠.
- Opatrně přidávejte plyn (maximálně na rychlost 7 km/h) ⇒ ⚠.
- Systém převezme pouze otáčení volantem. **Spojku a brzdu musí ovládat i nadále řidič.**

Pokud je asistent pro parkování aktivní, vozidlo zaparkuje po ideální dráze na jeden zátah. Řidič přitom ovládá plyn, spojku a brzdu. Maximální rychlost při parkování je 7 km/h. Je-li rychlost vyšší, převzetí řízení při zařazení zpětného chodu se automaticky vypne.

Nejlépe zaparkujete, když couváte až do okamžiku, kdy zazní trvalý tón kontroly odstupů při parkování ⇒ strana 23.

Varovné a informační texty na displeji sdružených přístrojů k použití asistenta pro parkování (Park Assist)

Text na displeji	Jak postupovat?
Park Assist: Geschwindigkeit zu hoch (Park Assist: rychlost vozidla je příliš vysoká)	Snižte rychlost! Jedte kolem řady zaparkovaných vozidel, kde hledáte místo, rychlostí maximálně 35 km/h ⇒ strana 34.
Park Assist beendet! (Ukončete funkci Park Assist!)	Text potvrzuje, že je parkování pomocí asistenta dokončeno nebo že po zapnutí zapalování nebyla zatím překročena rychlost 10 km/h.
Park Assist beendet! ESP ausgeschaltet (Ukončete funkci Park Assist!, vypnutí ESP)	Zapněte funkci ESP ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Inteligentní technika – brzdění“ a zahajte parkování znovu ⇒ strana 34.
Park Assist beendet! Anhänger (Ukončete funkci Park Assist!, přívěs)	Jestliže je připojen přívěs a zapojen konektor v zásuvce tažného zařízení, není možné parkování s pomocí asistenta pro parkování.
Park Assist beendet! Zeitlimit überschritten (Ukončete funkci Park Assist!, časový limit překročen)	Znovu zahajte parkování ⇒ strana 34. Po zařazení zpětného chodu máte zhruba tři minuty na dokončení parkování. Pokud tento časový limit překročíte, systém se automaticky vypne. Navíc zazní výstražný tón.
Zeitlimit überschritten! Bitte Lenkung übernehmen! (Překročen časový limit! Převezměte řízení!)	
Park Assist beendet! Systemstörung (Ukončete funkci Park Assist!, závada systému)	Při závadě části systému není parkování pomocí asistenta možné. Navíc zazní výstražný tón. Pokuste se zaparkovat znovu nebo případně vypněte a opět zapněte zapalování.
Lenkeingriff Fahrer! Bitte Lenkung übernehmen (Výzva k převzetí řízení řidičem! Převezměte řízení)	Převezměte řízení! Parkování dokončete bez podpory asistenta nebo vyjedte z mezery. Případně znovu zahajte parkování pomocí asistenta pro parkování ⇒ strana 34. Navíc zazní výstražný tón.
Park Assist: Eingriff ESP (Park Assist: zásah ESP)	
Eingriff ESP! Bitte Lenkung übernehmen! (Zásah ESP! Převezměte řízení!)	
Park Assist defekt! Werkstatt! (Funkce Park Assist vadná! Do dílny!)	Obratě se na svůj servis Volkswagen. Při výpadku nebo závadě části systému není parkování pomocí asistenta možné. Navíc zazní výstražný tón.
Lenkeingriff aktiv! Umfeld beachten (Převzetí řízení je aktivováno!, sledujte okolí)	Sešlapujte plyn, spojku a brzdu. Maximální rychlost při parkování je asi 7 km/h. Dejte přitom pozor na okolí ⇒ ⚠.
ESP ausgeschaltet! Bitte Lenkung übernehmen (Systém ESP je vypnutý! Převezměte řízení!)	Zapněte funkci ESP ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Inteligentní technika – brzdění“ a zahajte parkování znovu ⇒ strana 34. Navíc zazní výstražný tón.
Lenkeingriff beendet! Bitte Lenkung übernehmen (Zásah systému ukončen! Převezměte řízení!)	Text potvrzuje, že parkování s pomocí asistenta je ukončeno. Navíc zazní výstražný tón.

Text na displeji	Jak postupovat?
Bitte Lenkung übernehmen! Parkvorgang manuell beenden (Převzmete řízení!, dokončete parkování ručně)	Převzmete řízení. Asistent pro parkování opraví po vyjmutí zpětného chodu postavení kol. Nyní musíte zaparkování vozidla dokončit sami ⇒ strana 39. Navíc zazní výstražný tón.
Geschwindigkeit zu hoch! Bitte Lenkung übernehmen (Rychlost vozidla je příliš vysoká!, převezmete řízení!)	Převzmete řízení a dokončete zaparkování vozidla bez podpory asistenta. Navíc zazní výstražný tón. Při parkování pomocí asistenta nesmí maximální rychlost překročit zhruba rychlost vozidla 7 km/h ⇒ strana 36.

⚠ POZOR!

Asistent pro parkování nemůže nahradit pozornost řidiče. Zodpovědnost při parkování je na řidiči.

- Snímače mají mrtvé oblasti, ve kterých nemohou zachytit osoby ani objekty.
- Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože snímače je nemohou ve všech případech identifikovat.
- Nezapomeňte, že povrchy některých předmětů a oděvů nemohou odrážet signály asistenta pro parkování ani snímačů kontroly odstupů při parkování a že tyto předměty nebo osoby v takovém oblečení nejsou pro systém rozpoznatelné.
- Nezapomeňte, že extrémní zvukové zdroje mohou rušivě ovlivnit asistent pro parkování a kontrolu vzdálenosti při parkování a za nepříznivých podmínek kontrola odstupů nemůže rozpoznávat předměty nebo osoby.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 23, „Kontrola odstupů při parkování“.

⚠ Upozornění!

- Předměty jako oje přívěsů, tenké tyče, ploty, kůly nebo stromy, které snímače za určitých okolností nezjistí, mohou způsobit poškození vozidla.
- Nezapomeňte, že povrch, resp. struktura předmětů, jako např. drátěných plotů, prachového sněhu, není systémem rozpoznatelná. Před parkováním proto vždy zkontrolujte zvolenou mezeru, zda je opravdu volná.
- Pokud kontrola odstupů ⇒ strana 23 rozpozná a varuje před překážkou, mohou po

přiblížení vozidla zvláště nízké nebo vysoké překážky zmizet z měřicího rozsahu kontroly a nemusí být rozpoznány. Kontrola již před těmito předměty nevaruje. Pokud varování kontroly ignorujete, můžete vozidlo vážně poškodit. To samé platí i pro asistenta pro parkování např. při parkování za nákladním vozem. Proto během parkování sledujte volný prostor před vaším vozidlem i za ním a případně včas zasáhněte.

- Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostříkujte snímače jen přímo krátce a ze vzdálenosti větší než 10 cm. Mohlo by dojít k jejich poškození.
- Vozidlo během parkování vybočí směrem k protijedoucímu vozidlu. Dbejte, abyste přitom neohrozili ostatní účastníky silničního provozu.

i Poznámka

- Kontrola odstupů při parkování je funkční jen při rychlostech asi do 15 km/h.
- Parkování s podporou asistenta v úzkých zatáčkách není možné.
- Aby kontrola odstupů a asistent pro parkování fungovali správně, snímače v náraznících udržujte čisté a bez ledu.
- Pokud jsou snímače znečištěné nebo zamrzlé, může dojít k výpadku a vypnutí asistenta a kontroly odstupů při parkování.
- Asistent pro parkování vozidel s tažným zařízením²²⁾ zabudovaným již z výroby se při provozu s přívěsem při zařazení zpětného chodu nezapne.
- Elektronický stabilizační program (ESP) musí být vždy při parkování vypnutý ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Inteligentní technika – brzdění“.

²²⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s asistentem pro parkování

Ukončení parkování pomocí asistenta

Jakmile je parkování ukončeno, objeví se na displeji sdružených přístrojů hlášení s informacemi nebo potřebnými pokyny ⇒ strana 37.

Pokud vozidlo nestojí rovně v mezeře, může Vás asistent pro parkování vyzvat k vyrovnaní vo-

zidla. Na displeji sdružených přístrojů se zobrazí hlášení ⇒ strana 37. Asistent pro parkování opraví po vyjmutí zpětného chodu postavení kol. Nyní musíte zaparkování vozidla dokončit sami. ◀

Regulace rychlosti (tempomat)


Platí pro vozidla: s regulací rychlosti

Popis regulace rychlosti (GRA)

Regulace rychlosti (GRA) udržuje nastavenou rychlost od cca 20 km/h.

Když dosáhnete požadované rychlosti a uložíte ji, můžete sejmut nohu z plynového pedálu.

Regulace rychlosti (GRA) není funkční při zařazeném I. rychlostním stupni (ručně řazená převodovka) nebo u vozidel s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou DSG^{®23)} v polohách volicí páky P, N nebo R.

Kontrolní světlo  ve sdružených přístrojích svítí, když je regulace rychlosti zapnutá.

Při jízdě v klesání nemůže regulace rychlosti (tempomat) udržet konstantní rychlost. Rychlost se zvyšuje působením vlastní hmotnosti vozidla. Přeaďte na nižší stupeň (u automatické převodovky nebo převodovky s dvojitou spojkou DSG^{®23)} přeaďte pomocí „tiptroniku“) a přibrzďte vozidlo nožní brzdou.

⚠ POZOR!

Používání regulace rychlosti (GRA) může být nebezpečné, když nemůžete jet nastavenou rychlostí bezpečně.

- V hustém provozu nebo na příkrých, točitých nebo kluzkých úsecích (např. na sněhu, ledě, mokré vozovce nebo štěrku) re-

²³⁾ Zvláštní vybavení

⚠ POZOR! Pokračování

gulaci rychlosti (tempomat) nikdy nepoužívejte - nebezpečí nehody!

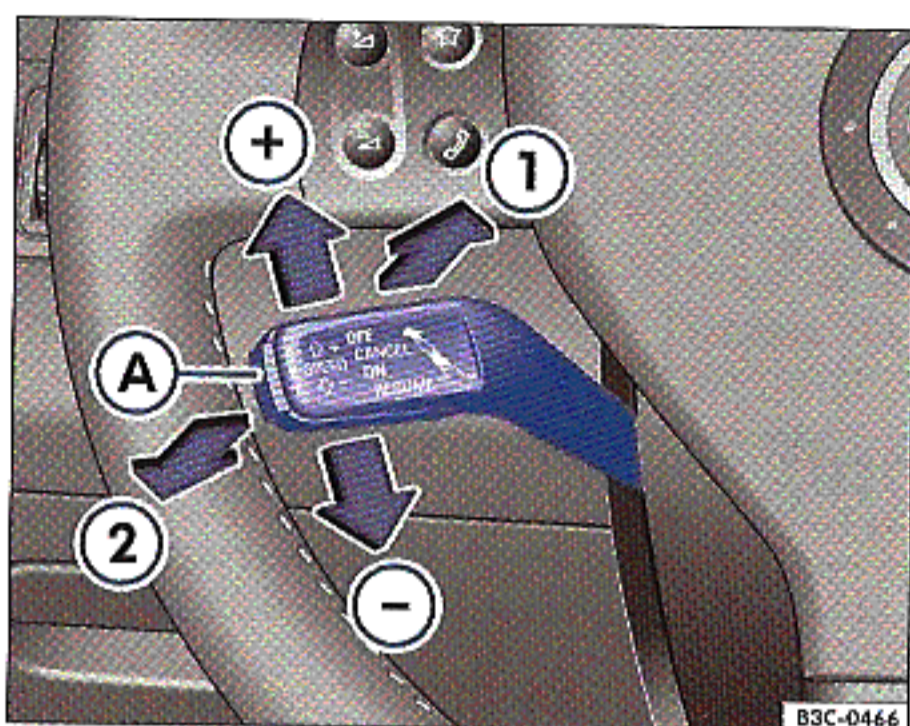
- Rychlost jízdy a bezpečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi vždy přizpůsobte dopravní situaci a svým schopnostem. GRA slouží jen jako pomocný prostředek pro řidiče.
- V žádném případě nepoužívejte regulaci rychlosti (tempomat) v terénu nebo na nepevněných cestách. Toto vybavení je určeno pouze pro zpevněné cesty – jinak hrozí nebezpečí nehody!
- Abyste zabránili neúmyslnému používání regulace rychlosti (GRA), zařízení vždy po použití vypněte.
- Pokud je uložena rychlost pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká, je nebezpečné tuto rychlost převzít – nebezpečí nehody!

i Poznámka

Existují různá provedení regulace rychlosti. U vozidel s multifunkčním ukazatelem²³⁾ (MFA) se uložena rychlost zobrazuje na displeji²³⁾ sdružených přístrojů. ◀

Platí pro vozidla: s regulací rychlosti

Zapnutí nebo vypnutí regulace rychlosti (GRA)



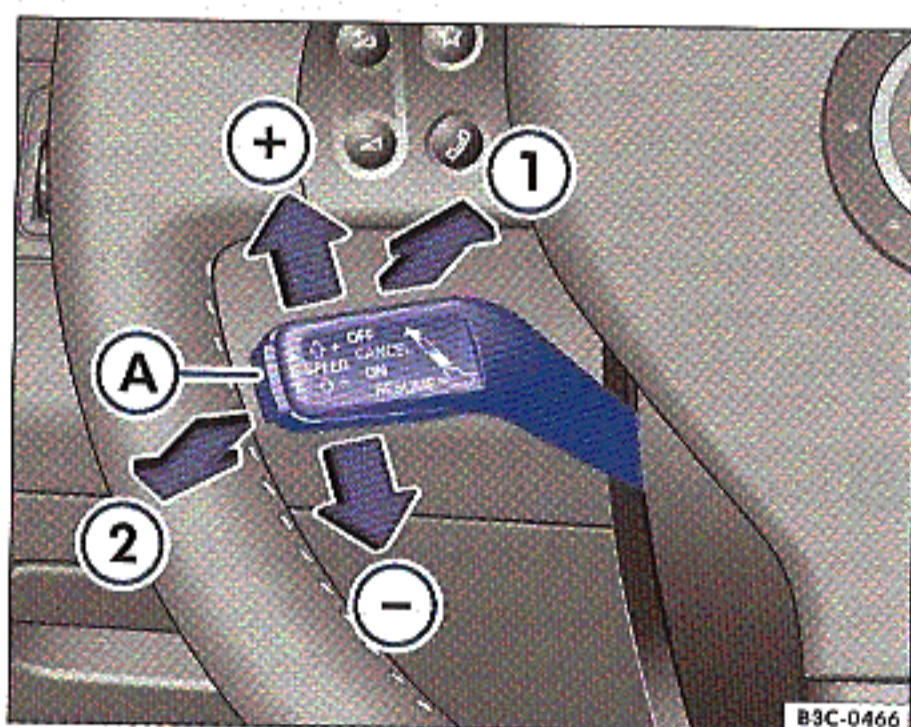
Obr. 31 Ovládací prvky regulace rychlosti (tempomatu)

Zapnutí regulace rychlosti (GRA)

– Přitáhněte páčku ⇒ obr. 31 ① do aretace, čímž zařízení zapnete. Na displeji sdružených přístrojů se zobrazí dosud prázdná paměť rychlosti „---“²⁴⁾ ⇒ obr. 33 A.

Platí pro vozidla: s regulací rychlosti

Uložení rychlosti



Obr. 32 Ovládací prvky regulace rychlosti (tempomatu)

Vypnutí regulace rychlosti (GRA)

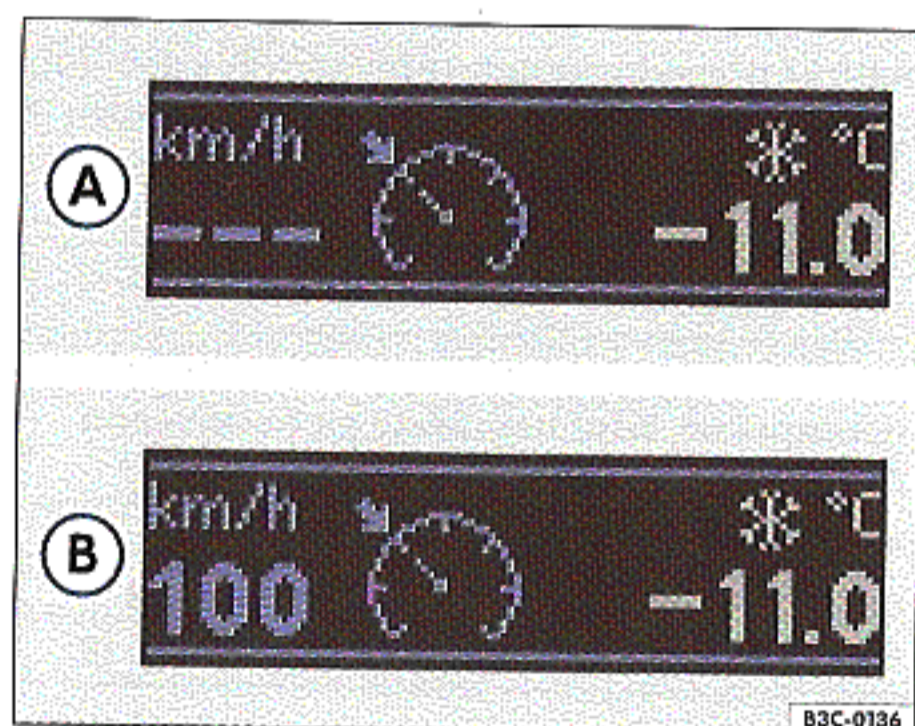
– Zatlačte páčku ve směru ②, až zaaretuje. Zobrazení paměti rychlosti na displeji sdružených přístrojů zhasne.²⁴⁾ Při vypnutí regulace rychlosti nebo zapalování se uložená hodnota rychlosti vymaže.

POZOR!

Používání regulace rychlosti (GRA) může být nebezpečné, když nemůžete jet nastavenou rychlostí bezpečně. Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 39.

Poznámka

Po každém ukončení jízdy regulaci rychlosti (tempomat) zcela vypněte. Při každém zahájení jízdy lze požadovanou rychlost uložit pouze přes základní nastavení. ◀



Obr. 33 Zobrazení na displeji sdružených přístrojů u vozidel s multifunkčním ukazatelem

²⁴⁾ Pouze u vozidel s multifunkčním ukazatelem.

Uložení rychlosti

– Po dosažení rychlosti, kterou chcete uložit, stiskněte krátce tlačítko **SET** ⇒ strana 40, obr. 32 A. Aktuální rychlost se uloží a udržuje se jako konstantní. **Nebo**

– zatáhněte páčku přes první aretaci směrem k volantu ①.

Zvýšení uložené rychlosti

– Tiskněte páčku tak dlouho ve směru ⊕, dokud není dosažena požadovaná rychlost. Vozidlo nyní udržuje tuto rychlost.

Snížení uložené rychlosti

– Tiskněte páčku tak dlouho ve směru ⊖, dokud není dosažena požadovaná rychlost. Vozidlo nyní udržuje tuto rychlost. Rychlost se sníží ubráním plynu, nikoliv aktivním brzděním.

Ruční nastavení rychlosti

– Krátkým stisknutím páčky ve směru ⊕ zvýšíte požadovanou rychlost o asi 10 km/h²⁵⁾.

– Krátkým zatažením páčky ve směru ① zvýšíte požadovanou rychlost o asi 1 km/h²⁶⁾.

– Krátkým stisknutím páčky ve směru ⊖ snížíte požadovanou rychlost o asi 10 km/h²⁵⁾.

– Krátkým stisknutím tlačítka ve směru **SET** snížíte požadovanou rychlost o asi 1 km/h²⁶⁾. Opakovaným rychlým tisknutím tlačítka **SET** lze rychlost dále snižovat.²⁶⁾

Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích svítí, když je regulace rychlosti zapnutá.

Pokud není žádná rychlost uložena, objeví se na displeji u vozidel s multifunkčním ukazatelem²⁷⁾ ukazatel --- km/h ⇒ strana 40, obr. 33 A. Na displeji sdružených přístrojů se velkými číslicemi zobrazí zadaná rychlost B.

POZOR!

Pokud je uložena rychlost pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká, je nebezpečné tuto rychlost převzít – nebezpečí nehody! ⇒ Δ v „Popis regulace rychlosti (GRA)“ na straně 39.

- Používání regulace rychlosti (GRA) může být nebezpečné, když nemůžete jet nastavenou rychlostí bezpečně. Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 39, „Popis regulace rychlosti (GRA)“.

Poznámka

- Pokud uloženou rychlost na delší dobu překročíte výrazným přidáním plynu, regulace rychlosti se přechodně vypne. Uložená rychlost zůstane ale zachována.
- Rychlost lze nastavit i při neaktivované regulaci rychlosti přes páčku. ◀

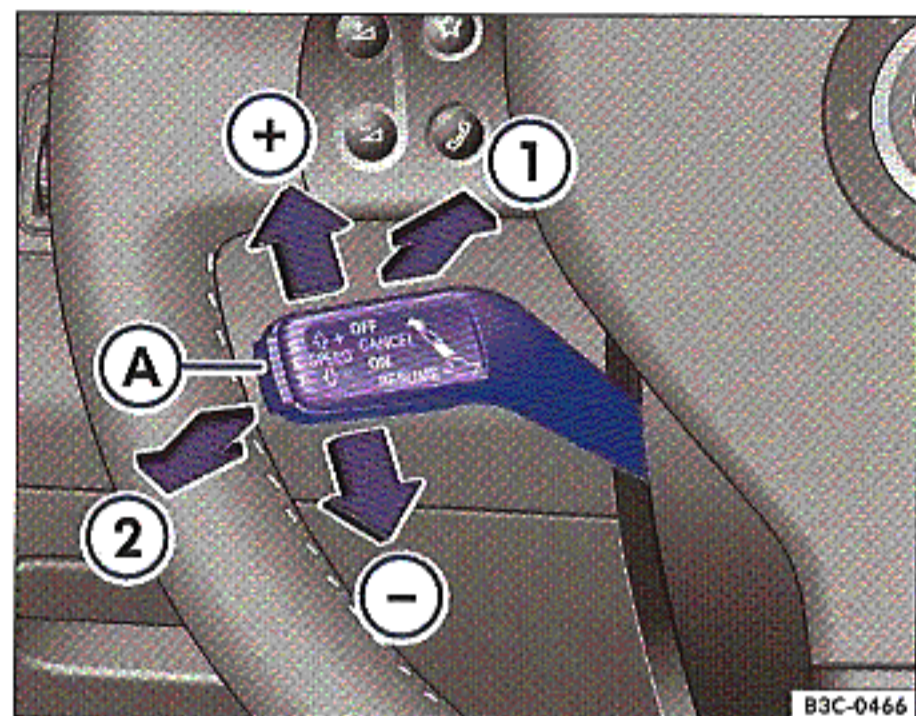
²⁵⁾ U některých provedeníh vozidla se rychlost zvyšuje nebo snižuje místo o 10 km/h pouze o 1 km/h.

²⁶⁾ Pouze u vozidel s multifunkčním ukazatelem.

²⁷⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s regulací rychlosti

Dočasné vypnutí regulace (tempomatu)



Obr. 34 Ovládací prvky regulace rychlosti (tempomatu)

Dočasné vypnutí regulace rychlosti

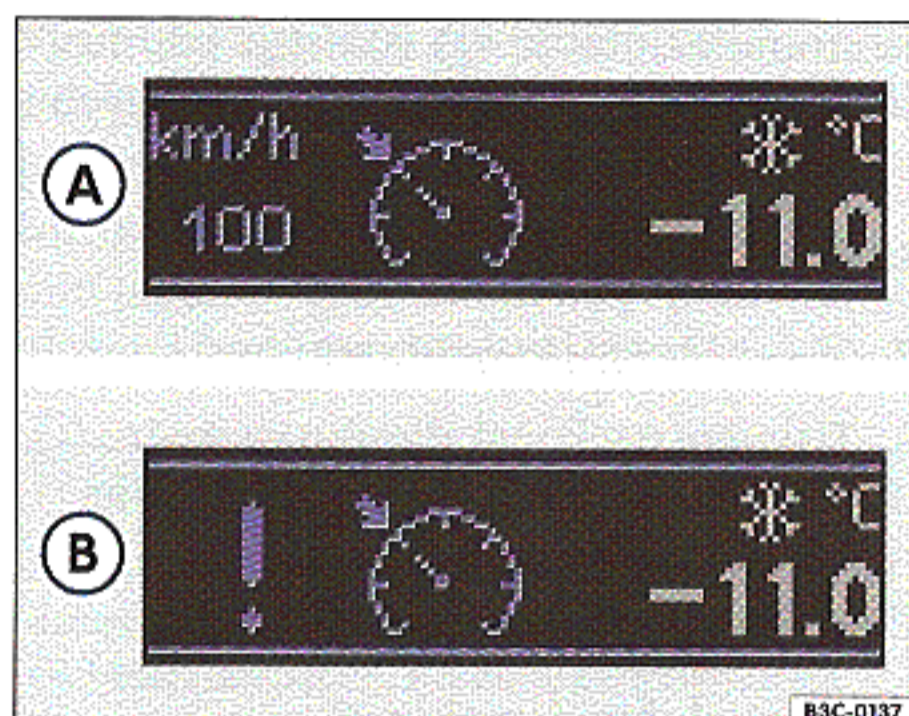
- Sešlápněte brzdový pedál, nebo
- spojkový pedál (u ručně řazené převodovky), nebo
- lehce stiskněte páčku až k tlakovému bodu ve směru šipky ⇒ obr. 34 ②, nebo
- přeřaďte u vozidel s automatickou převodovkou nebo převodovkou s dvojitou spojkou DSG® do polohy N (pouze v případě nouze).

Obnovení regulace

- Uvolněte brzdový nebo spojkový pedál.
- Krátce zatáhněte páčku ve směru ①. Uložená rychlost se během regulace opět zobrazí velkými číslicemi²⁸⁾ ⇒ strana 40, obr. 33 ②.

²⁸⁾ Pouze u vozidel s multifunkčním ukazatelem.

²⁹⁾ Zvláštní vybavení



Obr. 35 Zobrazení na displeji sdružených přístrojů u vozidel s multifunkčním ukazatelem

Při dočasném vypnutí se zachovává aktuální uložená rychlost. U vozidel s multifunkčním ukazatelem²⁹⁾ se uložená rychlost zobrazuje na displeji malými číslicemi ⇒ obr. 35 ②.

⚠ POZOR!

Pokud je uložená rychlost pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká, je nebezpečné tuto rychlost převzít – nebezpečí nehody! ⇒ ⚠ v „Popis regulace rychlosti (GRA)“ na straně 39.

ℹ Poznámka

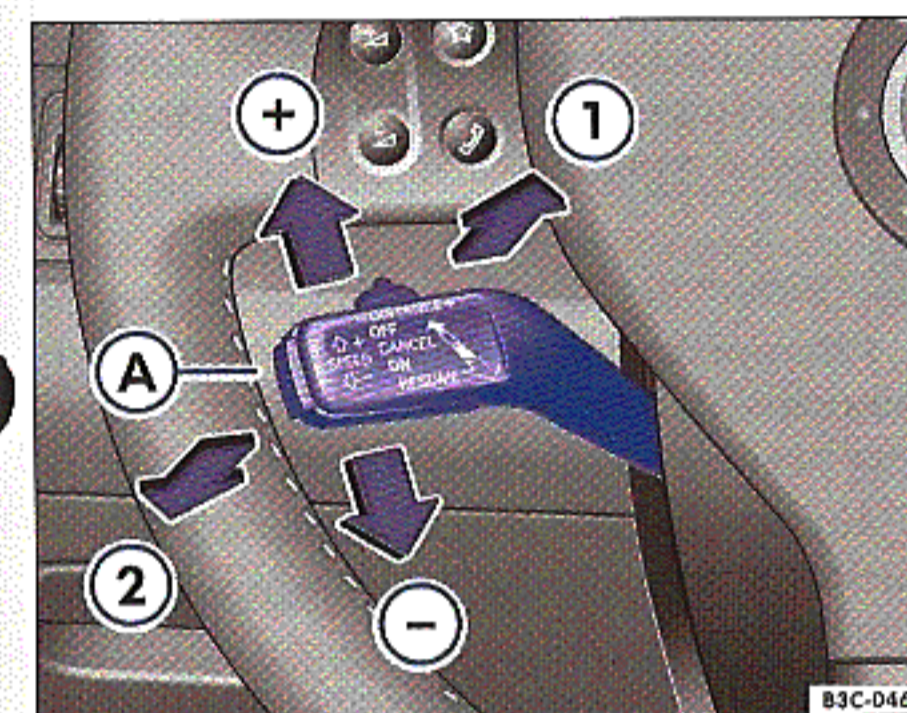
- Pokud uloženou rychlost po delší dobu překročíte výrazným přidáním plynu, regulace rychlosti se přechodně vypne. Uložená rychlost zůstane ale zachována.
- Pokud se u vozidel s multifunkčním ukazatelem²⁹⁾ zobrazí na displeji „! ⚠“ ②, je regulace rychlosti vadná. Lze ji v tomto případě zapnout teprve tehdy, když závadu odstraníte a vypnete a opět zapnete zapalování. ◀

Automatická regulace vzdálenosti (ACC)

Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC)

Popis

Automatická regulace vzdálenosti (ACC) je kombinací regulace rychlosti a odstupu.



Obr. 36 Ovládací prvky automatické regulace vzdálenosti: nastavení rychlosti

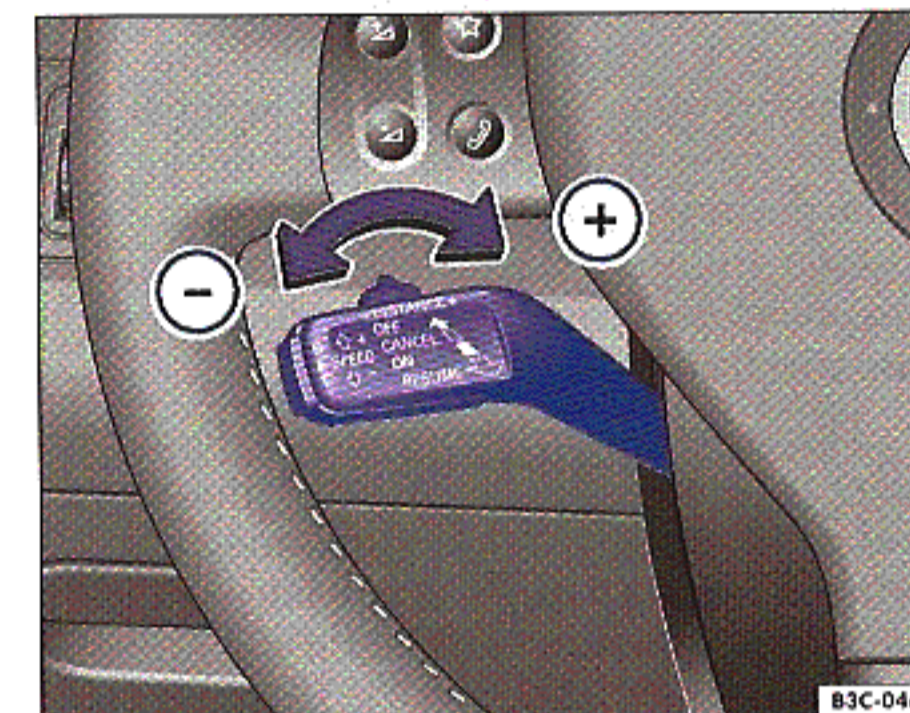
S pomocí automatické regulace vzdálenosti (Adaptive Cruise Control) je možno udržovat libovolnou rychlost mezi 30 km/h a 200 km/h. Navíc ACC udržuje předem nastavený časový odstup od vozidla jedoucího před Vámi.

Systém automatické regulace vzdálenosti usnadňuje řidiči řízení tím, že automaticky přibrzdí a zrychluje. Tím se zvyšuje jízdní komfort – obzvláště při delších jízdách na dálnicích nebo na silnicích s převážně přímým průběhem.

Jízdní komfort můžete na dálnicích nebo na rovných silnicích první třídy zvýšit. Systém Vás navíc podporuje za hustého provozu, resp. při vážnoucí dopravě. Respektujte přitom ale níže popsané hranice možností systému.

Jak se automatická regulace vzdálenosti obsluhuje?

V režimu automatické regulace vzdálenosti je nutné nastavit jednak rychlost ⇒ strana 46 a dále odstup ⇒ strana 47. Rychlost nastavíte páčkou ⇒ obr. 36 ① a odstup šoupátkem na páčce ⇒ obr. 37.



Obr. 37 Ovládací prvky automatické regulace vzdálenosti: nastavení vzdálenosti

Informace pro řidiče

Při provozu vozidla se na displeji sdružených přístrojů zobrazují důležité informace ⇒ strana 48.

Co musíte respektovat

Při jízdě má systém automatické regulace vzdálenosti systémem dané hranice. To znamená, že řidič musí za určitých okolností rychlost jízdy a odstup k jiným vozidlům sám regulovat ⇒ strana 49.

⚠ POZOR!

Při zapnutí automatické regulaci vzdálenosti stále dbejte na dění na silnici. Jako řidič zodpovídáte za přiměřenou rychlost a odstup od jiných vozidel.

- Automatickou regulaci vzdálenosti (ACC) nikdy nepoužívejte v městském provozu, členitém terénu a při špatném stavu vozovky (např. náledí, mlha, šterk, silném dešti a aquaplaning) – nebezpečí nehody!
- Systém automatické regulace vzdálenosti nereaguje, když se blížíte ke stojící překážce, např. ke konci dopravní zácpy nebo havarova-

POZOR! Pokračování

nému vozidlu, nebo když proti vám ve stejném jízdním pruhu přijíždí nějaké vozidlo.

- Abyste zabránili zrychlení na uloženou rychlost, dočasně vypněte automatickou regulaci vzdálenosti při přejíždění do pruhů pro odbočení, na výjezdech z dálnice nebo na úsecích, kde je silnice ve výstavbě.
- Automatická regulace vzdálenosti může regulovat odstup pouze od vozidel, která jedou před Vámi. Vozidla v jiných jízdních pruzích zpravidla nerozeznává. Vypínejte proto dočasně regulaci, když jedete v pravém jízdním pruhu a jiná vozidla jedou v pruhu pro předjíždění pomaleji než Vy. Jinak byste tato vozidla předjížděli vpravo.
- Nezapomeňte, že bezděčné „spocínutí“ nohy na plynovém pedálu vede k tomu, že automatická regulace vzdálenosti samočinně nebrzdí. Regulace rychlosti a vzdálenosti se totiž potlačí přidáním plynu řidičem.
- Pokud je uložená rychlost pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká, je nebezpečné tuto rychlost převzít – nebezpečí nehody!
- Rychlost jízdy a bezpečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi vždy přizpůsobte dopravní situaci a svým schopnostem. Regu-

POZOR! Pokračování

lace vzdálenosti slouží jen jako pomocný prostředek pro řidiče.

- Když dostihnete vozidlo, které jede před Vámi, a rozdíl rychlostí mezi ním a Vámi je tak velký, že zpomalení automatické regulace vzdálenosti není dostatečné, vzniká nebezpečí srážky. Musíte vozidlo přibrzdit také nožní brzdou!
- Automatická regulace vzdálenosti se může při přehřátí brzd nebo radarového snímače přechodně vypnout.

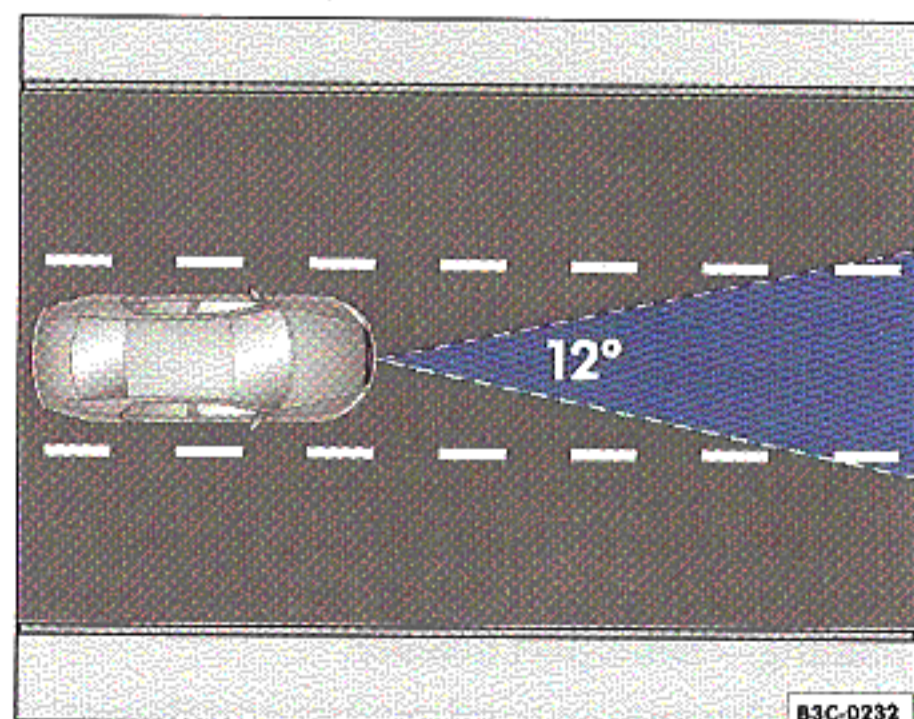
Poznámka

- Při vypnutí automatické regulace vzdálenosti nebo zapalování se uložená hodnota rychlosti vymaže.
- Abyste zabránili neúmyslnému používání automatické regulace vzdálenosti, ACC vždy po použití vypněte.
- Kryt radarového snímače (emblem VW před mřížkou chladiče) se nesmí zakrýt dodatečnými nástavbami (např. mlhovým světlometem nebo jiným krytem), ani se nesmí přelakovat.
- Čidlo radaru může být nárazy, např. při parkování, posunuto. To by mohlo vést k ovlivnění funkce systému nebo k jeho vypnutí. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC)

Jak funguje regulace vzdálenosti?

Vozidla jedoucí před Vámi jsou rozeznávána pomocí radaru.



Obr. 38 Měřicí rozsah automatické regulace vzdálenosti

Ke zjišťování dopravní situace je na přední části vozidla zabudován radar. Vozidla jedoucí před Vámi lze rozeznávat až do vzdálenosti asi 150 m => obr. 38.

Volná jízda

Pokud je silnice volná, pracuje automatická regulace vzdálenosti jako regulace rychlosti (tempomat). Uložená rychlost je konstantně udržována.

Jízda s odstupem

Když dostihnete vozidlo, které jede před vámi, regulace vzdálenosti automaticky zpomalí v rámci daných hranic systému a na jeho rychlost a udržuje tak od něho nastavený odstup. ▶

během přizpůsobení rychlosti může dojít k přechodnému zkrácení zvoleného odstupu => ⚠ v „Popis“ na straně 43.

Pokud před Vámi jedoucí vozidlo zrychlí, zrychlí s přihlédnutím k nastavenému odstupu také automatická regulace vzdálenosti až na Vámi nastavenou rychlost.

Výzva k převzetí řídicím

V některých jízdních situacích je potřebné ještě zabrzdít nožní brzdou, abyste dodrželi bezpečný odstup od vozidla, které jede před Vámi, nebo abyste zabránili najetí na jiné vozidlo.

Když automatická regulace vzdálenosti rozpozná, že nelze zajistit bezpečnost, protože zpomalení, které umožňuje systém, je nedostatečné, vyzve řidiče k převzetí vozidla. Výzva probíhá optickým i akustickým varováním => strana 48.

Při předjíždění

Když přejetete do pruhu pro předjíždění a před Vámi není rozeznáno žádné vozidlo, auto-

matická regulace vzdálenosti zrychlí až na nastavenou rychlost a udržuje ji konstantní.

Překročení rychlosti

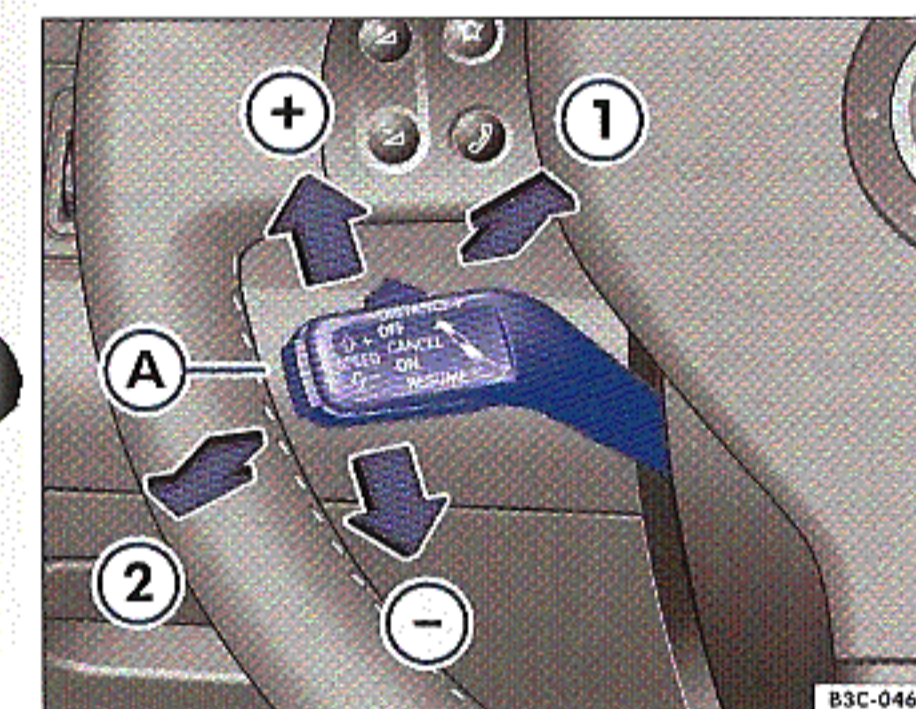
Rychlost lze kdykoli zvýšit sešlápnutím plynového pedálu. Po uvolnění pedálu zařízení automaticky obnoví posledně uloženou rychlost jízdy.

POZOR!

- Nikdy nepokládejte do prostoru nohou řidiče žádné předměty. Mohly by se dostat do oblastí pedálů, a omezit tak jejich ovládání. Pak byste v případě náhlého jízdního manévru nebo brzdění nebyli schopni pedály ovládat – nebezpečí nehody!
- Používejte takové koberečky pod nohy, které nezasahují do oblastí pedálů a které lze v prostoru nohou bezpečně upevnit – nebezpečí nehody!
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je => strana 43, „Popis“. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC)

Zapnutí a vypnutí automatické regulace vzdálenosti



Obr. 39 Ovládací prvky automatické regulace vzdálenosti

Zapnutí regulace

– Zatáhněte páčku ve směru => obr. 39 ① do aretace, čímž automatickou regulaci vzdálenosti zapnete. Při zapnutí funkce ACC svítí ve sdružených přístrojích kontrolní světlo 🚦. Na displeji se zobrazuje paměť nastavené rychlosti a stav regulace vzdálenosti => strana 48, obr. 42.

Vypnutí regulace

– Zatlačte páčku ve směru ②, až zaaretuje. Kontrolní světlo 🚦 a zobrazení na displeji sdružených přístrojů zhasne. Při vypnutí automatické regulace vzdálenosti nebo zapalování se uložená hodnota rychlosti vymaže.

Dočasné vypnutí regulace rychlosti

– Sešlápněte brzdový pedál, nebo ▶

– lehce stiskněte páčku až k tlakovému bodu ve směru šipky ⇒ obr. 39 ② CANCEL.

Obnovení regulace

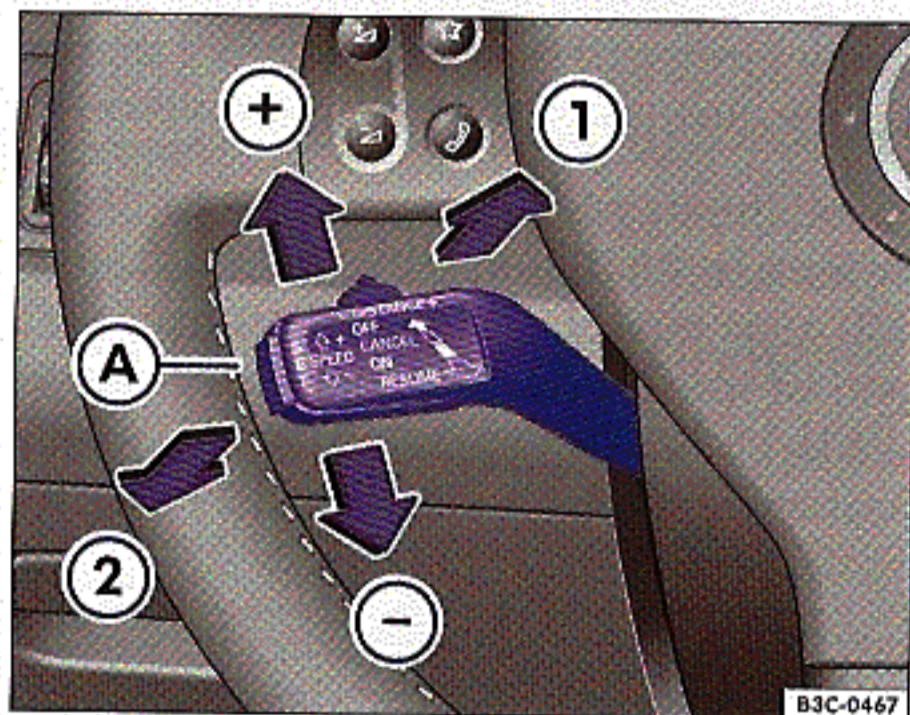
– Případně uvolněte brzdový pedál.
– Potom krátce zatáhněte páčku ve směru ① ⇒ strana 45, obr. 39 -RESUME-. Systém převezme dosud uloženou rychlost a nastavený stupeň odstupů. Pokud je před Vámi vozidlo, nemusí být uložená rychlost případně dosažena.

Předpoklady pro aktivaci automatické regulace vzdálenosti

- Musí být zapnuta funkce ESP.
- Volicí páka musí být v poloze D, S nebo v uličce „tiptroniku“.
- Aktuální rychlost musí být minimálně 30 km/h.

Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC)

Uložení a nastavení rychlosti



Obr. 40 Ovládací prvky automatické regulace vzdálenosti

Při zapnuté ACC můžete rychlost uložit a nastavit:

Uložení rychlosti

– Jedte rychlostí, kterou chcete uložit. Rychlost musí být minimálně 30 km/h.

⚠ POZOR!

- Pokud je uložená rychlost pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká, je nebezpečné tuto rychlost převzít – nebezpečí nehody!
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 43, „Popis“.

ℹ Poznámka

- Automatickou regulaci vzdálenosti nelze aktivovat, pokud není zapnutý elektronický stabilizační program (ESP) ⇒ sešit 3.3 „Radý a činy“, kapitola „Brzdy“ nebo rychlost vozidla je nižší než 30 km/h. U některých provedení motoru může být maximální rychlost, kterou lze uložit do paměti a udržovat jako konstantní, 210 km/h.
- Při dočasném vypnutí automatické regulace vzdálenosti se zůstává zachována aktuální uložená rychlost k bodu vypnutí regulace. ◀

– Krátkým stisknutím tlačítka SET ⇒ obr. 40 ① uložíte aktuální rychlost. Současně se zapne regulace vzdálenosti.

Zvýšení uložené rychlosti

– Sešlápněte plynový pedál, dokud nedosáhnete požadované rychlosti, a opět krátce stiskněte tlačítko SET. Aktuální rychlost se uloží, nebo

– krátce stiskněte páčku ⇒ obr. 40 ve směru ①, čímž rychlost zvýšíte o jeden krok (o 10 km/h) ⇒ ⚠. Nastavená rychlost se zobrazí na displeji sdružených přístrojů. Uložená rychlost se může v režimu regulace vzdálenosti od skutečné rychlosti lišit, nebo

– můžete krátkým zatažením páčky ve směru ② zvýšit uloženou rychlost o asi 1 km/h.

Snížení uložené rychlosti

– Sešlápněte brzdový pedál, dokud nedosáhnete požadované rychlosti, a opět krátce stiskněte tlačítko SET. Nebo

– Krátce stiskněte páčku ⇒ strana 46, obr. 40 ve směru ②, čímž rychlost snížíte o jeden krok (o 10 km/h). Nastavená rychlost se zobrazí na displeji sdružených přístrojů. Rychlost se ubráním plynu a aktivním zabrzděním sníží. Nebo

– na volné silnici nebo během dvou sekund po změně nebo uložení rychlosti stiskněte tlačítko SET, čímž požadovanou rychlost snížíte o 1 km/h.

Pokud není uložena žádná rychlost, objeví se na displeji ukazatel --- km/h.

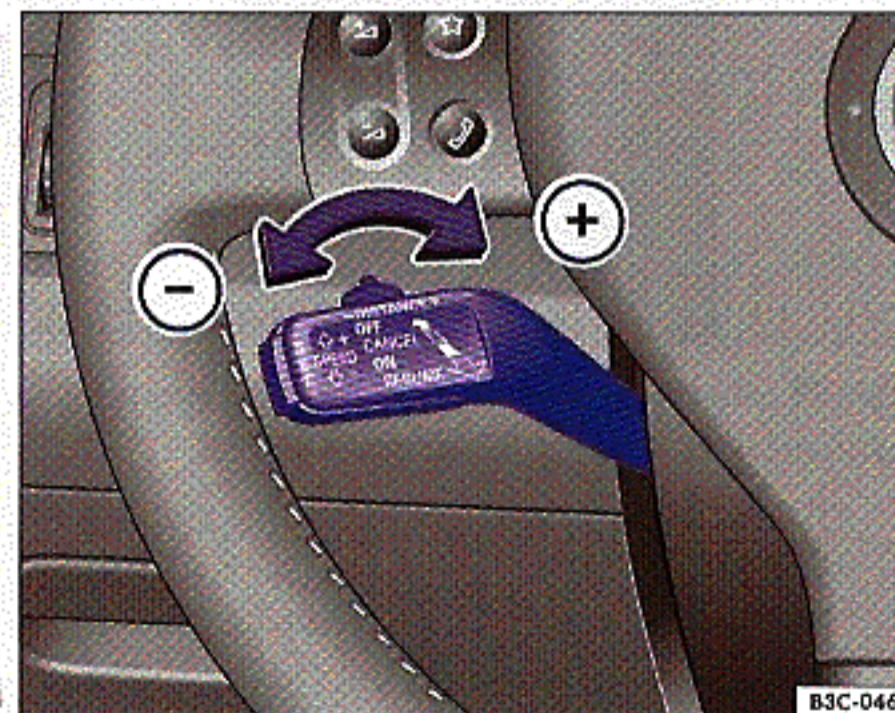
Na displeji sdružených přístrojů se velkými číslicemi zobrazí zadaná rychlost ⇒ strana 48, obr. 42 ③.

Během krátkodobého překročení rychlosti sešlápnutím plynového pedálu se uložená rychlost zobrazuje malým písmem. Po uvolnění pedálu zařízení automaticky obnoví poslední uloženou rychlost jízdy.

Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC)

Nastavení odstupů

Odstup od vozidla jedoucího před Vámi lze nastavovat v 7 stupních.



Obr. 41 Ovládací prvky automatické regulace vzdálenosti

⚠ POZOR!

- Pokud je uložená rychlost pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká, je nebezpečné tuto rychlost převzít – nebezpečí nehody!
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 43, „Popis“.

ℹ Poznámka

- Rychlost, kterou chcete uložit, lze předvolit i při dočasně vypnuté ACC přes ⇒ strana 46, obr. 40 ④ a ⑤. Při přebírání uložené rychlosti zatáhněte za páčku ve směru RESUME.
- Pokud uloženou rychlost po delší dobu překročíte výrazným přidáním plynu, regulace ACC se přechodně vypne. Uložená rychlost zůstane ale zachována.
- Při vypnutí automatické regulace vzdálenosti nebo zapalování se uložená hodnota rychlosti vymaže.
- Pokud stisknete tlačítko SET v okamžiku, kdy se vozidlo drží v určeném odstupů za jiným vozidlem, uloží se aktuální rychlost.
- U některých provedení motoru může být maximální rychlost, kterou lze uložit do paměti a udržovat jako konstantní, 210 km/h. ◀

Prodloužení odstupů

– Jedním posunutím šoupátka ve směru ⇒ obr. 41 ④ prodloužíte odstup o jeden stupeň. Na displeji sdružených přístrojů se asi na 3 sekundy zobrazí aktuálně nastavený odstup.

– Podržíte-li šoupátko zatlačené ve směru ④, nastavení odstupů se o stupeň zvyšuje. ▶

Zkrácení odstupu

– Jedním posunutím šoupátka ve směru ⇒ strana 47, obr. 41 ☹ zkrátíte odstup o jeden stupeň. Na displeji sdružených přístrojů se asi na 3 sekundy zobrazí aktuálně nastavený odstup.

– Podržíte-li šoupátko zatlačené ve směru ☹, nastavení odstupů se o stupeň snižuje.

S jakým odstupem jede Vaše vozidlo za jinými vozidly určují tzv. časové mezery (Zeitlücken). Stanoví se časový odstup, který se konstantně udržuje, a tomu se přizpůsobuje rychlost vozidla. Čím vyšší je rychlost, tím větší je bezpečný odstup v metrech ⇒ ⚠.

Odstup lze nastavovat v sedmi stupních. 1. stupeň znamená časově asi jednu sekundu, 7. stupeň časovou mezeru 3,6 sekund. Kromě změny časového odstupů se změní i chování vozidla při akceleraci. Vozidlo s nastaveným 1.

stupněm zrychluje dynamičtěji, se 7. stupněm je akcelerace pozvolnější.

Sportovní program

V jízdním programu S zrychluje vozidlo dynamičtěji, pokud se ve volném jízdním pruhu neuplatňuje žádná regulace odstupů.

⚠ POZOR!

Při nastavení odstupů je řidič zodpovědný za dodržování příslušných národních a místních předpisů.

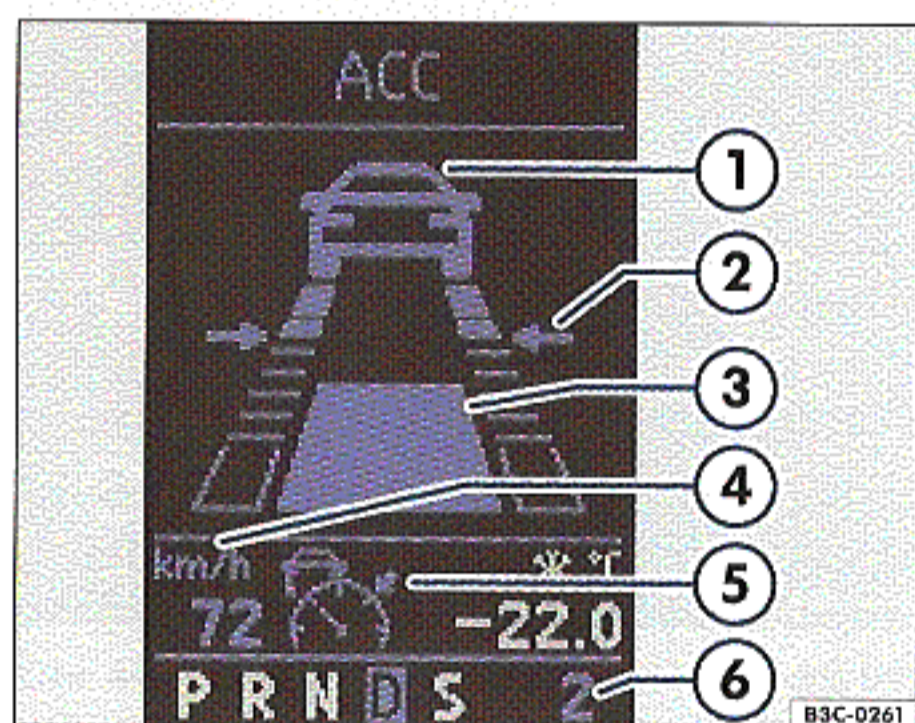
- Na mokré vozovce volte vždy větší vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi než na suché.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 43, „Popis“.

i Poznámka

Při zapnutí automatické regulace vzdálenosti se nastaví vždy posledně zvolený stupeň odstupů. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC)

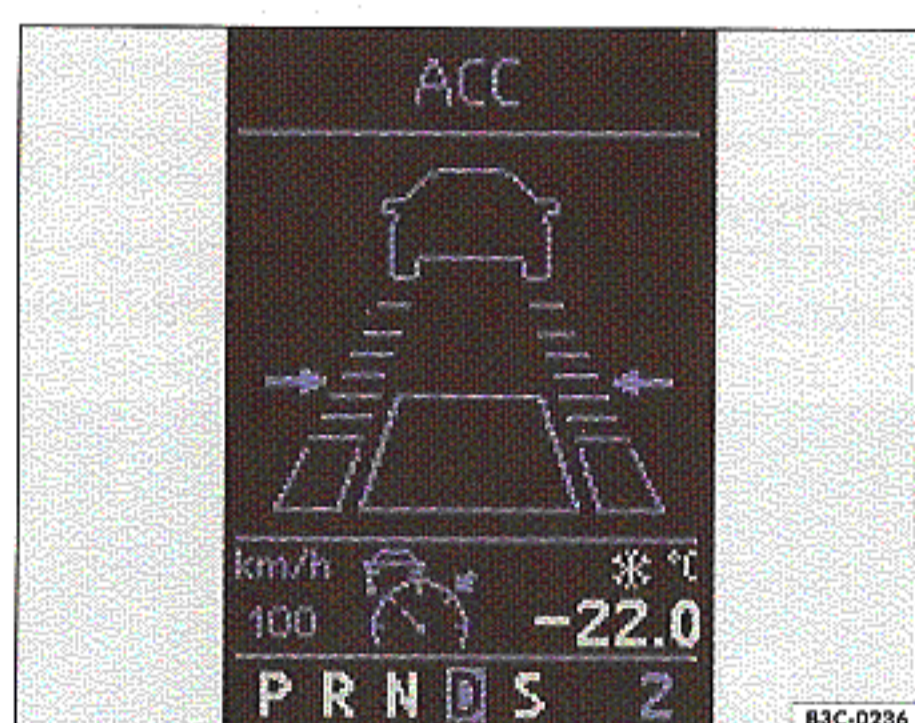
Displej při zapnuté automatické regulaci vzdálenosti



Obr. 42 Aktivní regulace vzdálenosti: rozpoznání vozidla, regulace odstupů

Oblasti zobrazení na displeji ⇒ obr. 42:

- 1 vozidlo jedoucí před Vámi,
- 2 nastavený odstup od vozidla jedoucího před Vámi,
- 3 naměřený časový odstup od vozidla jedoucího před Vámi,



Obr. 43 Regulace vzdálenosti dočasně vypnutá: rozpoznání vozidla, jedoucího před Vámi

- 4 uložená rychlost.
- 5 Symbol: automatická regulace vzdálenosti je připravena nebo reguluje, je rozpoznáno vozidlo jedoucí před Vámi, reguluje se uložená rychlost,
- 6 vložený jízdní stupeň.

Sešlápnutí brzdového pedálu

Když se rozsvítí kontrolní světlo ⚠ a objeví se na displeji sdružených přístrojů výzva k převzetí vozidla řidičem, musíte vozidlo přibrzdit také brzdovým pedálem, neboť zpomalení dosažené automatickou regulací vzdálenosti od vozidla jedoucího před Vámi není dostatečné ⇒ ⚠.

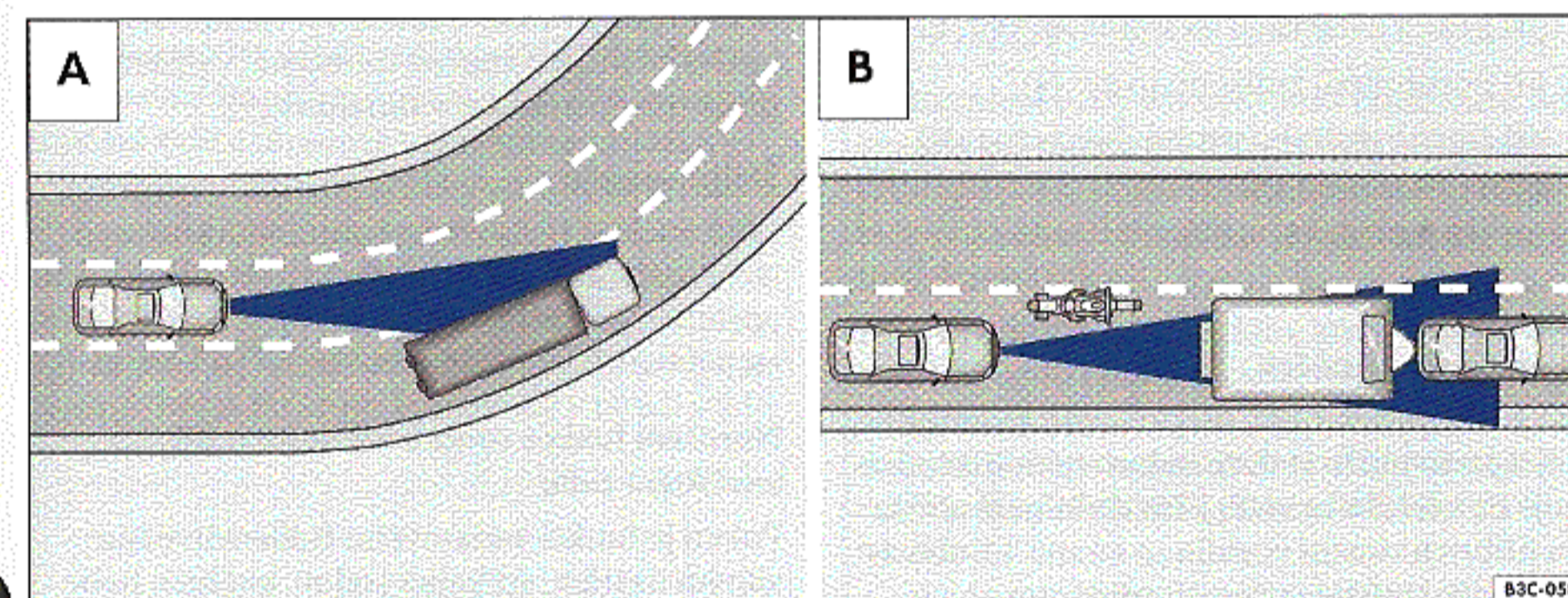
⚠ POZOR!

- Když dostihnete vozidlo, které jede před Vámi, a rozdíl rychlostí mezi ním a Vámi je tak velký, že zpomalení automatické regulace vz-

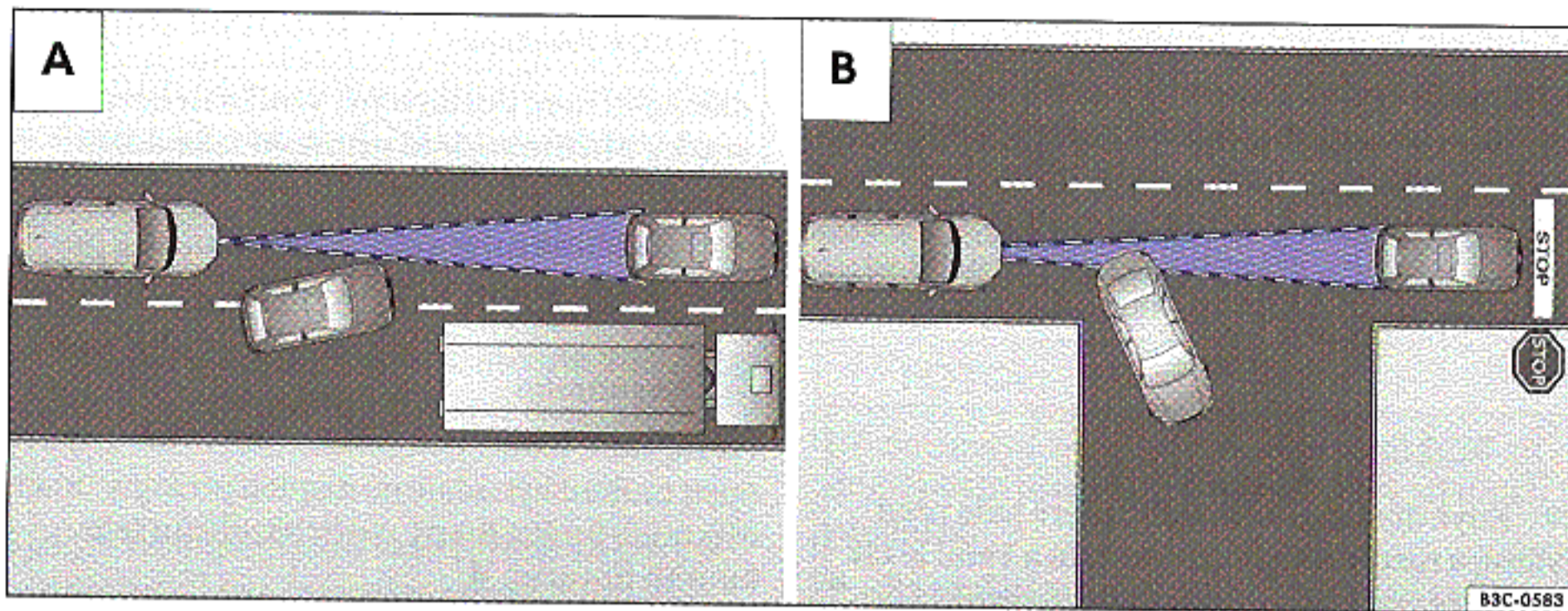
Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC)

Zvláštní jízdní situace

V následujícím textu jsou popsány některé jízdní situace, které mohou ovlivnit funkci radaru.



Obr. 44 Obrázek A: vozidlo v zatáčce. Obrázek B: motocyklista jedoucí před Vámi mimo oblast účinnosti radaru.



Obr. 45 Obrázek A: vozidlo přejíždí do jiného pruhu. Obrázek B: odbočující a stojící vozidlo.

Automatická regulace vzdálenosti podléhá fyzikálním a systémovým omezením. Reakce automatické regulace vzdálenosti se mohou proto za určitých okolností z pohledu řidiče neočekávaně zpomalit. Proto zůstávejte neustále pozorní a případně zasáhněte sami:

- při jízdě v zatáčkách ⇒ strana 49, obr. 44 (A),
- při posunutém způsobu jízdy (B),
- při změně jízdního pruhu jiných vozidel ⇒ strana 50, obr. 45 (A),
- při míjení úzkých vozidel,
- u stojících vozidel (B).

Při projíždění zatáček

Při vjezdu do zatáčky a při průjezdu dlouhou zatáčkou se může stát, že radarový snímač zareaguje na vozidlo ve vedlejším jízdním pruhu, a tím přibrzdí vlastní vozidlo ⇒ strana 49, obr. 44 (A). Brzdění můžete přerušit přidáním plynu.

Vozidla jedoucí mimo běžnou stopu

Vozidla jedoucí mimo běžnou stopu mohou být zachycena snímačem radaru teprve tehdy, když jsou v jeho detekční oblasti (B). To platí obzvláště pro úzká vozidla, jako např. motocykly.

Změna jízdního pruhu jiných vozidel

Vozidla, která přejíždějí v malé vzdálenosti do vašeho jízdního pruhu, může radar zaregistrovat, teprve když jsou v jeho detekční oblasti. Následkem může být zpožděná reakce automatické regulace vzdálenosti ⇒ (A).

Úzká vozidla

Úzká vozidla jedoucí před Vámi, např. jednošopá, jsou rozeznávána nedostatečně nebo za určitých okolností nejsou rozeznávána vůbec.

Jízda v tunelu

Během jízdy v tunelu může být funkce distančního radaru značně omezená. Vyhněte se proto jeho používání v tunelu ⇒ (A).

Stojící vozidla

Když vozidlo registrované automatickou regulací vzdálenosti odbočí nebo vybočí a před tímto vozidlem je jiné stojící vozidlo, regulace na toto stojící vozidlo nereaguje ⇒ strana 50, obr. 45 (B).

Narušení funkce radaru za deště a při znečištění čidla

Pokud je funkce radarového čidla ovlivněna silným deštěm, stříkající vodou, sněhem nebo blátem, automatická regulace vzdálenosti se přechodně vypne. Na displeji sdružených přístrojů se objeví **ACC reinigen!** (očistěte ACC!) ⇒ (A). Automatická regulace vzdálenosti se v takovém případě chová stejně jako „normální“ tempomat, tzn. udržuje se nastavená rychlost, odstup od vozidla jedoucího před Vámi ale regulován není.

Pokud je čidlo radaru opět funkční, funkce automatické regulace vzdálenosti se samočinně obnoví. Hlášení **ACC reinigen!** (očistěte ACC!) zmizí.

POZOR!

- **Výhled radarového snímače může být ovlivněn deštěm, sněhem a silně stříkající**

POZOR! Pokračování

vodou. To způsobuje, že vozidla jedoucí před Vámi jsou rozeznávána nedostatečně nebo za určitých okolností nejsou rozeznávána vůbec. Případně zasáhněte sami!

- Při průjezdu tunelem vždy automatickou regulaci vzdálenosti vypínejte, aby nedošlo k ovlivnění funkce systému – nebezpečí nehody!

POZOR! Pokračování

Automatická regulace vzdálenosti není funkční, pokud je krytka radaru (emblém Volkswagen emblém v mřížce chladiče) silně znečištěna vlivem deště, bláta nebo sněhu atd. Na displeji sdružených přístrojů se objeví **ACC reinigen!** (očistěte ACC!).

- Při silném sněžení se může sníh nashromáždit mezi emblémem Volkswagen a senzorem radaru a ovlivnit tak jeho funkci.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 43, „Popis“.

Platí pro vozidla: s automatickou regulací vzdálenosti (ACC) a zkrácení brzdné dráhy při zastavení

Zkrácení brzdné dráhy při zastavení

Pokud se odstup od vozidla jedoucího před Vámi stane kritickým, jsou brzdy připraveny k nouzovému brzdění.

Pokud radarové čidlo rozpozná, že odstup od vozidla jedoucího před Vámi dosáhl kritické hodnoty, je vozidlo připraveno na případné nouzové brzdění řidiče. Brzdové obložení se přiloží k brzdovým kotoučům, aniž by vozidlo zpomalilo. Hydraulický brzdový asistent navíc reaguje citlivěji na sešlápnutí brzdy řidičem. Tato funkce je k dispozici i při vypnuté automatické regulaci vzdálenosti. Na základě této přípravy k brzdění se brzdná dráha zkracuje. Funkce ale v nouzi sama nezabrdí.

POZOR!

Rychlost jízdy a bezpečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi vždy přizpůsobte dopravní situaci a svým schopnostem. Regulace vzdálenosti slouží jen jako pomocný prostředek pro řidiče.

- Když dostihnete vozidlo, které jede před Vámi, a rozdíl rychlostí mezi ním a Vámi je tak velký, že zpomalení automatické regulace vzdálenosti není dostatečné, vzniká nebezpečí srážky. Musíte vozidlo přibrzdit také nožní brzdou!
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 43, „Popis“.

Jízda a životní prostředí

Záběh

Záběh motoru

Nový motor je nutné během prvních 1500 kilometrů zaběhnout.

Prvních 1000 kilometrů

- Jezděte do 3/4 maximální rychlosti.
- Nejezděte na plný plyn.
- Vyhněte se vysokým otáčkám.
- Nejezděte s přívěsem.

1000 až 1500 kilometrů

- Postupně zvyšujte zatížení motoru až na maximální rychlost, resp. na nejvyšší přípustné otáčky.

Během prvních provozních hodin dochází v motoru k většímu vnitřnímu tření než později, kdy se již všechny pohyblivé díly vzájemně přizpůsobily.

Životní prostředí

Když se nový motor zaběhne šetrně, zvýší se jeho životnost a zároveň se sníží spotřeba oleje. ◀

Záběh pneumatik a brzdového obložení

Nové pneumatiky je nutné opatrně zajíždět prvních 500 km, nové brzdové obložení prvních 200 až 300 km.

Během prvních 200 až 300 km lze snížený brzdový účinek nového brzdového obložení vyrovnávat silnějším tlakem na brzdový pedál. Při úplném sešlápnutí brzdového pedálu s novými brzdovými destičkami může však být brzdná dráha delší než se zajetými destičkami.

POZOR!

Nové pneumatiky a nové brzdové obložení nemají zpočátku optimální přilnavost a tření.

- Nové pneumatiky se musejí zajíždět, protože zpočátku nemají optimální přilnavost

POZOR! Pokračování

- nebezpečí nehody! Prvních 500 km jezděte opatrně.
- Nové brzdové destičky se musejí nejdříve „obrousit“, prvních 200 až 300 km nemají ještě optimální tření. Menší brzdovou sílu můžete vyrovnat silnějším tlakem na brzdový pedál. To platí i později po výměně brzdového obložení.
- Vždy dodržujte dostatečný odstup od vozidel jedoucích před Vámi a neuvádějte se sami do situace, kdy by bylo nutné náhle brzdit. Dodržujte to především tehdy, pokud ještě nemáte zajeté nové pneumatiky a nové brzdové obložení - nebezpečí nehody! ◀

Brzdový účinek a brzdná dráha

Brzdový účinek a brzdná dráha jsou ovlivňované různými jízdními situacemi a stavem vozovky.

Pro dosažení dobrého brzdového účinku je důležité, aby brzdové obložení nebylo opotřebené. Opotřebené brzdové obložení je značně závislé na způsobu používání vozidla a na stylu jízdy. Jezdíte-li často ve městě nebo na krátké vzdálenosti nebo jezdíte-li hodně sportovně, doporučujeme Vám nechat stav brzdových destiček kontrolovat v autorizovaném servisu častěji, než je uvedeno v servisním plánu.

Při jízdě s mokřými brzdami, jako např. po projetí vodou, při silném dešti nebo po mytí vozidla, je účinek brzd kvůli vlhkým nebo v zimním období namrzlým brzdovým kotoučům horší: Brzdy se musejí nejdříve „vysušit“.

Brzdovou kapalinu je nutné měnit podle údajů v servisním plánu. Příliš stará brzdová kapalina může při silném zatížení brzd tvořit v brzdovém systému bubliny, které snižují brzdový účinek.

POZOR!

- Nové pneumatiky a nové brzdové obložení nemají zpočátku optimální přilnavost a tření.
- Nové pneumatiky se musejí zajíždět, protože zpočátku nemají optimální přilnavost - nebezpečí nehody! Prvních 500 km jezděte opatrně.
 - Nové brzdové destičky se musejí nejdříve „obrousit“, prvních 200 až 300 km nemají ještě optimální tření. Menší brzdovou sílu můžete vyrovnat silnějším tlakem na brzdový pedál. To platí i později po výměně brzdového obložení.
 - Vždy dodržujte dostatečný odstup od vozidel jedoucích před Vámi a neuvádějte se sami do situace, kdy by bylo nutné náhle brzdit. Dodržujte to především tehdy, pokud ještě nemáte zajeté nové pneumatiky a brzdové obložení.

POZOR!

U mokřých, resp. namrzlých brzd a při jízdách po solených silnicích se může brzdový účinek

POZOR! Pokračování

- zpozdít a brzdná dráha prodloužit - nebezpečí nehody!
- Delší brzdná dráha nebo omezení brzdového systému zvyšují nebezpečí nehody.
 - Opatrně sešlápněte brzdový pedál, abyste brzdy otestovali.
 - Opatrným brzděním vysušíte brzdové obložení a zbavíte ho ledu a soli.
 - Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je => kapitola „Záběh pneumatik a brzdového obložení“.

POZOR!

- Přehřáté brzdy snižují brzdový účinek a prodloužují brzdovou dráhu.
- Vyvarujte se přehřátí brzd!
 - V klesání jsou brzdy zatížené zvláště silně a rychleji se zahřívají.
 - Před dlouhým a prudkým klesáním snižte rychlost a přeřaďte na nižší rychlostní stupeň, resp. zvolte nižší jízdní stupeň. Můžete tak využít brzdovou sílu motoru a odlehčit brzdám.
 - Brzdy nenechávejte nikdy lehkým tlakem na pedál „prokluzovat“. Trvalé brzdění vede k přehřívání brzd, a tím i k prodloužení brzdové dráhy. Místo toho brzděte přerušovaně.
 - Nikdy nejezděte s vypnutým motorem. Brzdná dráha se značně prodlouží, protože nepracuje posilovač brzd.
 - Brzdovou kapalinu si nechte měnit podle údajů v servisním plánu. Příliš stará brzdová kapalina může při velmi silném zatížení brzd tvořit v brzdovém systému bubliny. Tím se omezí brzdový účinek a sníží bezpečnost jízdy a za určitých okolností to může vést k výpadku brzdového systému - nebezpečí nehody!
 - Nestandardní nebo poškozené čelní spoilerly mohou negativně ovlivnit přívod vzduchu k brzdám a způsobit jejich přehřátí.
 - Před zakoupením příslušenství si přečtěte informace a bezpečnostní pokyny => sešit 3.3

⚠ POZOR! Pokračování

„Rady a činy“, kapitola „Příslušenství a náhradní díly“ a respektujte je. ◀

Jízdy do zahraničí

Servis Volkswagen

Na světě existuje více než 9000 servisů Volkswagen. V některých zemích je však jejich síť nedostatečná nebo není k dispozici vůbec.

Ne všechny modely Volkswagen jsou provozovány ve všech zemích. Tak se může stát, že jednotlivé náhradní díly nejsou na skladě nebo že personál servisu Volkswagen nemůže provádět všechny servisní práce.

Před jízdou do zahraničí se ve svém servisu Volkswagen informujte:

- Musí se vozidlo po technické stránce pro tuto jízdu do zahraničí zvlášť připravit?
- Je tam k dostání bezolovnatý benzin?
- Jaké jsou tam možnosti údržby a opravy? ◀

Přelepení světlometů

Při cestách do zemí, ve kterých se jezdí na opačné straně vozovky, oslňuje asymetrické seřízení světlometů protijedoucí vozidla. Abyste odstranili oslňování, dodržujte následující pokyny:

Vozidla s běžnými světlometry

Určité oblasti skel světlometů je nutné polepit fólií. Další informace obdržíte v autorizovaném servisu.

Vozidla s plynovými výbojkami (xenonovými světly)³⁰⁾

U vozidel s plynovými výbojkami je nutné změnit seřízení světlometů. Obrat'te se kvůli tomu na některý z autorizovaných servisů.

Vozidla s plynovými výbojkami a světly pro jízdu do zatáčky³⁰⁾

Je nutné změnit nastavení světlometů a deaktivovat motor naklápění světel. Obrat'te se kvůli tomu na některý z autorizovaných servisů. ◀

Jízda s přívěsem

Co je nutné respektovat při provozu s přívěsem?

Vozidlo může být použito - s příslušným technickým vybavením - i k tažení přívěsu. Tato dodatečná zátěž má vliv na životnost, spotřebu paliva a výkon vozidla a může v některých případech zkrátit servisní intervaly.

Pokud je Vaše vozidlo dodáno s tažným zařízením již z výroby, splňuje toto zařízení všechny

technické a zákonné požadavky. K **dodatečnému vybavení** tažným zařízením ⇒ strana 64, „Dodatečné vybavení tažným zařízením“.

Jízda s přívěsem neznamena pouze zvýšené zatížení vozidla, nýbrž také vyšší koncentraci řidiče, než je běžně nutné.

Konektorové spojení

Elektrické propojení s přívěsem je zajištěno třináctipólovou zásuvkou, která je připevněna na tažném vozidle ⇒ ⚠.

Pokud má přívěs sedmipólový konektor, je nutné použít příslušný adaptační kabel. Ten získáte ve svém servisu Volkswagen.

Pokud jsou zadní světla přívěsu osazena diodami LED (svítivé diody), nemusí za určitých okolností osvětlení přívěsu fungovat.

Tažná hmotnost a zatížení tažného zařízení

Povolená tažná hmotnost nesmí být v žádném případě překročena. Pokud ji plně nevyužijete, lze vyjet i přiměřeně větší stoupání.

Uvedené tažné hmotnosti platí pouze pro **nadmořskou výšku** do 1000 m. S rostoucí výškou klesá tažná hmotnost vozidla, protože snížením hustoty vzduchu klesá výkon motoru, a tím se snižuje i stoupavost vozidla. Proto na každých dalších 1000 m je nutno snížit hmotnost soupravy o 10 %. Hmotnost jízdní soupravy je součtem hmotnosti naloženého tažného vozidla a hmotnosti naloženého přívěsu. Přípustné zatížení oje na kulovou hlavu tažného zařízení pokud možno plně využijte, nesmíte ho však překročit.

Údaje o hodnotách tažné hmotnosti a přípustného zatížení tažného zařízení uvedené na typovém štítku tažného zařízení jsou pouze zkušební hodnoty. Hodnoty vztahující se k vozidlu, které jsou často *nižší*, najdete v dokladech k vozidlu, popř. v ⇒ sešit 3.5, kapitola „Technická data“.

Nakládání přívěsu

Náklad rozložte v přívěsu tak, aby těžké předměty byly pokud možno v blízkosti nápravy nebo nad ní. V zájmu jízdní bezpečnosti doporučujeme vždy využít maximální přípustné zatížení tažného zařízení. Příliš nízké zatížení oje na kouli tažného zařízení negativně ovlivňuje jízdní vlastnosti soupravy.

Náklad musí být v přívěsu řádně zajištěný. To je důležité především při zrychlení a brzdění. Pohybující se náklad v přívěsu může výrazně ovlivnit stabilitu jízdní soupravy.

Přípustné zatížení tažného vozidla se snižuje o hodnotu zatížení přívěsu.

Chlazení motoru

Vozidlo s přívěsem znamená pro motor a chladicí systém zvýšené zatížení. Dbejte, aby v chladicím systému byl dostatek chladicí kapaliny a tekutiny.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Zvolte maximální přípustný tlak vzduchu v pneumatikách pro své vozidlo uvedený na štítku na vnitřní straně víka palivové nádrže. Odpovídající tlak v pneumatikách přívěsu závisí na doporučení jeho výrobce.

Vnější zrcátka

Pokud se sériově dodanými zpětnými zrcátky nemáte dostatečný přehled o provozu za přívěsem, nechte si přimontovat přídatná vnější zrcátka. Obě vnější zrcátka je nutné připevnit na výklopná ramena. Nastavte je tak, aby Vám umožňovala dostatečný výhled za přívěs.

Zadní světla na přívěsu

Zadní světla na přívěsu musí odpovídat zákonným požadavkům ⇒ ⚠. Nikdy nespojujte zadní světla přívěsu přímo s osvětlením tažného vozidla. Aby bylo vše bezpečné, nechte si případně elektrické zařízení zkontrolovat, resp. upravit v některém z autorizovaných servisů.

Pojistné lano

Pojistné lano musí být vždy správně připevněno k tažnému vozidlu. Lano nechte mezi přívěsem a tažným vozidlem natolik prověšeno, aby mělo dostatek volnosti pro průjezd zatáčkami. Nesmí být ale prověšeno příliš, aby při jízdě nedrhlo o zem.

Nastavení světlometů

U zapojeného přívěsu mohou zapnutá jízdní světla oslňovat ostatní účastníky provozu. Proto světla přiměřeně sklopte pomocí regulace sklonu světel ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Světla“. Pokud Váš vůz neumožňuje regulaci sklonu světel, nechte si světlometry seřídít v odborném servisu. U vozidel s plynovými výbojkami se světlometry automaticky přizpůsobí a není nutné je nastavovat.

Maximální příkon elektrických zařízení přívěsu

Nikdy nepřekročte uvedené hodnoty ⇒ ⚠. ▶

³⁰⁾ Zvláštní vybavení

Spotřebič	Max. příkon
Obrysové a zpětné světlo na příslušné straně	50 W
Ukazatel směru jízdy pro každou stranu	54 W
Brzdová světla dohromady	84 W
Mlhové koncové světlo	42 W
Zpětná světla dohromady	42 W

⚠ POZOR!

Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost vozidla se zařízením ABS, ESP, BAS a ASR Vás nesmí lákat k tomu, abyste při jízdě riskovali - nebezpečí nehody!

• V přívěsu nikdy nepřeppravujte osoby - nebezpečí ohrožení života!

• Chybně namontované nebo nevhodné tažné zařízení může způsobit uvolnění přívěsu od tažného vozidla, a tím zapříčinit zranění nebo nehodu.

• Náklad musí být v přívěsu vždy správně zajištěný. To je důležité především při zrychlení a brzdění. Nedostatečně upevněný náklad na přívěsu může podstatně ovlivnit jízdní stabilitu celé soupravy - nebezpečí nehody!

⚠ POZOR! Pokračování

• Zapnutá jízdní světla musíte přizpůsobit zatížení, abyste neoslňovali protijedoucí vozidla - nebezpečí nehody!

! Upozornění!

• Odstavený přívěs podepřený kolečkem nebo podpěrami nesmí zůstat připojen k vozidlu. Vlivem snížení nebo zvednutí vozidla (např. změnou naložení nebo při defektu pneumatiky) působí na závěsné zařízení nebo na přívěs takové síly, které mohou vést k poškození vozidla nebo přívěsu.

• Pokud překročíte maximální příkon pro přívěs (⇒ strana 55), může dojít k poškození elektrického zařízení tažného vozidla.

• Nikdy přímo nespojujte elektrické zařízení přívěsu s elektrickými vývody zadních světel nebo jinými nevhodnými zdroji proudu. K elektrickému napájení přívěsu používejte pouze 13pólovou zásuvku tažného zařízení.

i Poznámka

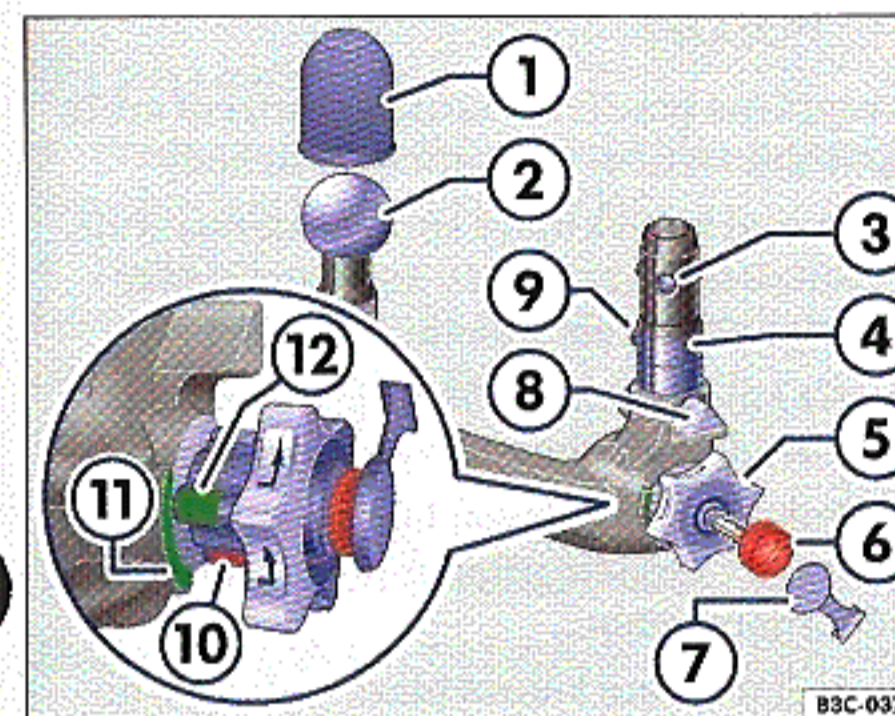
• Vzhledem k vyššímu zatížení vozidla při častých jízdách s přívěsem doporučujeme nechat vozidlo kontrolovat i v době mezi předepsanými servisními intervaly ⇒ strana 54, „Jízda s přívěsem“.

• Informujte se, zda ve Vaší zemi neplatí zvláštní předpisy pro jízdu s přívěsem. ◀

Platí pro vozidla: s odnímatelným tažným zařízením

Odnímatelná kulová hlava

Odnímatelná kulová hlava tažného zařízení je v zavazadlovém prostoru pod ložnou plochou u palubního nářadí.



Obr. 46 Přehled: odnímatelná kulová hlava

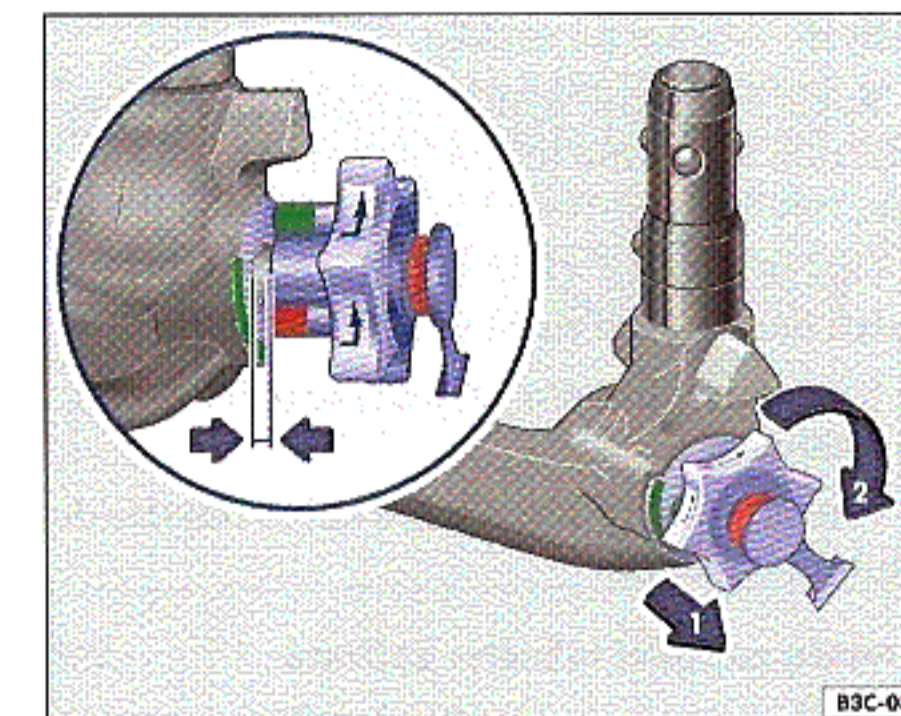
Odnímatelná kulová hlava je pod podlahou zavazadlového prostoru u palubního nářadí ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Palubní nářadí, rezervní kolo, souprava na opravu pneumatik a tažné zařízení“.

Legenda ⇒ strana 57, obr. 46

- ① Ochranná krytka
- ② Kulová hlava
- ③ Aretační kuličky
- ④ Dřík
- ⑤ Kolečko
- ⑥ Klíček
- ⑦ Kryt
- ⑧ Vystředění
- ⑨ Pojistka zajištění (kulová hlava)
- ⑩ Červená značka na ručním kolečku
- ⑪ Zelená značka na kulové hlavě
- ⑫ Zelená značka na ručním kolečku

Příprava připojení přívěsu

- Otočením obou rychlouzávěrů o 90° odstraníte kryt pod zadním nárazníkem. Kryt uložte ve vozidle.
- Zásuvku tažného zařízení odklopte z pravé strany dolů a pak co nejvíce doleva nahoru. Tím zpřístupníte uchycení pro kulovou hlavu.



Obr. 47 Napnutí kulové hlavy

• Zkontrolujte, zda jsou uloženy kolečko ⑤, dřík ④ a aretační kuličky ③ kulové hlavy čisté a nepoškozené ⇒ ①. Případně je vyčistěte.

Napnutí kulové hlavy

Kulovou hlavu lze správně namontovat pouze v napnutém stavu.

- Uchopte kulovou hlavu do levé ruky.
- Sejměte kryt ⑦ ze zámku a vsuňte klíček do zámku ⑥.
- Otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček.
- Pravou rukou vytáhněte ruční kolečko ve směru šipky ⇒ strana 57, obr. 47 ①, podržte ho pevně v této poloze a otočte jím ve směru šipky ② až zaaretuje. Kulová hlava je nyní napnutá. Přitom červená značka ⇒ strana 57, obr. 46 ⑩ směřuje od kolečka k zelené značce ⑪ na kulové hlavě. Ruční kolečko viditelně odstává od kulové hlavy. Mezera je velká asi 4 mm ⇒ strana 57, obr. 47 (detail).
- Zkontrolujte, zda lze všechny aretační kuličky ③ úplně vtlačit do dříku ④ kulové hlavy.

Přípevnění kulové hlavy k vozidlu

Kulovou hlavu lze namontovat pouze v napnutém stavu ⇒ strana 57, „Napnutí kulové hlavy“. Na ruční kolečko na napnuté kulové hlavě už nesahejte. Při zaaretování se vrátí do ▶

své původní polohy a může způsobit poranění ⇒ ⚠.

- Kulovou hlavu v napnuté poloze zaveďte zespodu do upevňovacího otvoru.
- Zatlačte ji silou nahoru, až zaaretuje. Dbejte, aby obě vystředění ⇒ strana 57, obr. 46 ⑧ zapadly do vybrání na vozidle.
- Ruční kolečko je nyní ve své původní poloze. Mezi ním a kulovou hlavou již není žádná mezera.
- Otočte klíčkem ⑥ v ručním kolečku proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ho.
- S ručním kolečkem již nesmíte otáčet nebo ho vytahovat.
- Nasuňte kryt ⑦ na zámek a klíček odložte do palubního nářadí.

Kontrola zajištění tažného zařízení

Správné upevnění kulové hlavy můžete zkontrolovat podle těchto čtyř bodů:

- Zelená značka ⑫ na ručním kolečku ukazuje směrem k zelené značce ⑪ na kulové hlavě.
- Ruční kolečko musí doléhat ke kulové hlavě a nesmí mezi nimi být žádná mezera.
- Pořádně zatřeste kulovou hlavou nebo za ni zatahejte směrem dolů. Musí být pevně usazena v uchycení ⇒ ⚠.
- Zámek musí být uzamčený a klíček vytažený. Kromě toho musí kryt zakrývat zámek v ručním kolečku.

Sejmutí kulové hlavy z vozidla

- Sejměte kryt ⑦ ze zámků a vsuňte klíček do zámků ⑥.
- Otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček.
- Levou rukou pevně podržte kulovou hlavu ⇒ ⚠.
- Pravou rukou vytáhněte ruční kolečko ⑤ ve směru šipky ⇒ strana 57, obr. 47 ①, podržte ho pevně v této poloze a otočte jím ve směru šipky dopředu ②, až zaaretuje.
- Ruční kolečko pevně podržte v této poloze a kulovou hlavu vytáhněte z uchycení směrem dolů. Dbejte, aby hlava byla napnutá ⇒ ⚠.
- Kolečko uvolněte a napnutou kulovou hlavu uložte bezpečně do zavazadlového prostoru.

- Přiklopte zásuvku tažného zařízení úplně zpět zleva doprava, čímž u uchycení vyloučíte znečištění a poškození.
- Opět nasadte kryt do nárazníku. Rychlouzávěry otočte o 90°, musí slyšitelně zaaretovat.

⚠ POZOR!

Nesprávné používání tažného zařízení může způsobit zranění a být příčinou nehody.

- Pokud kulová hlava správně nezaaretuje, nesmí se tažné zařízení v žádném případě použít - nebezpečí zranění a nehody!
- Na kulové hlavě nebo na jejím uchycení neprovádějte žádné změny nebo opravy.
- Pokud nelze kulovou hlavu napnout, nesmí se v žádném případě použít. Vyhledejte odbornou pomoc.
- Je-li napnutá kulová hlava zatlačena do uchycení, ruční kolečko přeskočí do své původní polohy, a může tím způsobit poranění. Proto nikdy nesahejte při montáži napnuté kulové hlavy na ruční kolečko.
- Kulová hlava je těžká. Nezapomeňte na to při její montáži a demontáži, resp. když namontovanou hlavu kontrolujete zatřesením nebo zatažením. Její hmotnost může být příčinou poranění.
- Pokud nelze klíček v kolečku namontované kulové hlavy vytáhnout, nesmí se tažné zařízení použít. V tomto případě není kulová hlava správně zajištěná - nebezpečí úrazu!
- Nikdy neodjišťujte kulovou hlavu u připojeného přívěsu.
- Pokud nelze kulovou hlavu namontovat, nechejte tažné zařízení zkontrolovat v některém z odborných servisů.
- Jakmile je průměr koule ⇒ strana 57, obr. 46 ② na některém místě pouze 49 mm, nelze již kulovou hlavu použít.
- Abyste zabránili zranění a poškození vozidla volně se pohybujícími díly, musíte demontovanou kulovou hlavu spolu s palubním nářadím bezpečně připevnit v zavazadlovém prostoru.

⚠ Upozornění!

- Abyste zajistili bezpečné uzamknutí kulové hlavy, musí být jak uchycení na vozidle, tak ko-

lečko, dřív a aretační kuličky čisté a nepoškozené.

- Vysokotlaké mycí zařízení nebo tlakovou vodu nesměřujte přímo na uchycení kulové hlavy, protože tím by se z něj vymyl tuk potřebný k promazání.

i Poznámka

- Před prvním použitím kulové hlavy si poznamenejte číslo vyražené na klíčku.
- Podle zákona musíte při jízdách bez přívěsu kulovou hlavu sejmut, protože omezuje pohled na státní poznávací značku.

Pokyny k jízdě

Jízda s přívěsem vyžaduje zvláštní opatrnost.

Prvních 1000 km nejezděte s přívěsem.

Vzhledem k vyššímu zatížení vozidla při častých jízdách s přívěsem doporučujeme nechat vozidlo kontrolovat i v době mezi předepsanými servisními intervaly.

Informujte se, zda ve Vaší zemi neplatí zvláštní předpisy pro jízdu s přívěsem.

Rozdělení hmotnosti nákladu

Pro jízdu s přívěsem je nutné jízdní soupravu vyvážit. To znamená, že přívěs není naložen ani k zádi, ani k předu a je využito zatížení tažného zařízení ⇒ strana 55, „Nakládání přívěsu“.

Pokud je tažné vozidlo prázdné a přívěs naložený, je rozdělení hmotnosti velmi nepříznivé. Musíte-li přesto jet s takto naloženou jízdní soupravou, jeďte opatrně a přiměřeně pomalu.

Rychlost

Se zvyšující se rychlostí se snižuje stabilita jízdní soupravy. Proto byste neměli za nepříznivých jízdních a povětrnostních podmínek využívat nejvyšší povolenou rychlost jízdy s přívěsem. To platí především na úsecích s klesáním ⇒ ⚠. Čím rychleji jedete, tím je těžší udržet kontrolu nad jízdní soupravou.

Rychlost snižte hned, jakmile pocítíte třeba jen nepatrné kyvné pohyby přívěsu. V žádném

- Tažné zařízení lze používat rovněž k vlečení vozidel ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Vlečení“. Proto byste měli kulovou hlavu tažného zařízení vozit vždy s sebou ve vozidle ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Vlečení“.


- Před připojením sejměte z kulové hlavy ochrannou krytku.
- Pokud zůstane klíček v ručním kolečku zasunutý, zvýší se nebezpečí krádeže kulové hlavy.
- Před připojováním nebo odpojováním přívěsu vždy vypněte zabezpečovací zařízení³¹⁾. Snímač sklonu³¹⁾ by mohl spustit alarm. ◀

případě se nepokoušejte dalším zrychlením jízdní soupravy „srovnat“. To platí rovněž pro vozidla se stabilizací jízdní soupravy³²⁾ ⇒ strana 61.

Brzděte včas! Přívěs s nájezdovou brzdou přibrzděte *nejdříve lehce*, potom tlak na brzdový pedál plynule zvyšujte. Při brzdění tak vyloučíte nárazy způsobované blokujeícími koly přívěsu. Před klesáním zařaďte včas nižší jízdní nebo rychlostní stupeň, abyste využili brzdovou sílu motoru. Pokud použijete pouze brzdy, mohou se přehřát a může dojít k jejich úplnému výpadku.

Přehřátí motoru

Chladicí účinek ventilátoru chladiče nelze zařazením na nižší rychlostní stupeň zvýšit, protože počet otáček ventilátoru nezávisí na otáčkách motoru. Při provozu s přívěsem proto nepodřazujte, dokud motor stoupání zvládá bez výrazného snížení rychlosti.

Pokud při velmi vysoké vnější teplotě překonáváte stoupání na nižší rychlostní stupeň ve vyšších otáčkách, sledujte ukazatel teploty chladičí kapaliny ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Sdružené přístroje“. Pokud kontrolní světlo  (⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Chladičí kapalina“) ve sdružených přístrojích svítí přerušovaně, zastavte a nechte motor běžet několik minut na volnoběh. ▶

³¹⁾ Zvláštní vybavení

³²⁾ Zvláštní vybavení

Elektronický stabilizační program (ESP)

Při jízdě s přívěsem nechte vždy systém ESP zapnutý. ESP – zejména se stabilizací jízdní soupravy³²⁾ ⇒ strana 61 – pomáhá stabilizovat vybočující nebo rozkmitaný přívěs.

Rozjezd v kopci

Abyste usnadnili rozjezd vozidla s přívěsem v kopci, použijte funkci Auto-Hold³²⁾ ⇒ strana 21.

Funkce Auto-Hold podporuje řidiče ve stojícím vozidle a při rozjíždění tím, že zajišťuje vozidlo proti popojíždění ⇒ ⚠.

Stisknutím tlačítka **AUTO HOLD** ve středové konzole funkci zapnete. Kontrolka v tlačítku se rozsvítí.

Zapnutá funkce Auto-Hold zajišťuje vozidlo proti popojíždění, aniž byste museli držet vozidlo brzdovým pedálem. Předpokladem pro aktivaci funkce Auto-Hold jsou zavřené dveře řidiče, připnutý bezpečnostní pás řidiče a běžící motor.

⚠ POZOR!

Jízda v přívěsu je životu nebezpečná a může být protizákonná.

- V přívěsu nikdy nepřevážte osoby – nebezpečí ohrožení života!

⚠ POZOR!

Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost vozidla se zařízením ABS, ESP, BAS a ASR Vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali - nebezpečí nehody!

- S přívěsem nejezděte rychleji než 80 km/h (výjimečně i do 100 km/h). To platí i pro země, ve kterých je povolena vyšší rychlost.
- Respektujte vždy omezení rychlosti. V některých zemích platí pro jízdní soupravy jiná omezení rychlosti než pro vozidla bez přívěsu.

⚠ POZOR! Pokračování

- Obzvláště pozorní buďte s jízdní soupravou při předjíždění jiných vozidel. Rychlost snižte hned, jakmile pocítíte třeba jen nepatrné kyvné pohyby přívěsu. Nikdy se nepokoušejte dalším zrychlením jízdní soupravy „srovnat“.

⚠ POZOR!

Když překročíte maximální přípustné hmotnosti, může dojít k nehodě, zranění a poškození vozidla.

- Při přepravě těžkých předmětů se v důsledku změny polohy těžiště mění jízdní vlastnosti – nebezpečí nehody! Styl i rychlost jízdy vždy přizpůsobte okolnostem.
- Nikdy nepřekročte maximální přípustné zatížení na nápravy, tažného zařízení a maximální přípustnou celkovou hmotnost vozidla nebo jízdní soupravy. Při překročení přípustného zatížení na nápravy, přípustného zatížení tažného zařízení, resp. přípustné celkové hmotnosti vozidla nebo jízdní soupravy se mohou změnit jízdní vlastnosti vozidla. To může být příčinou nehody, poranění a poškození vozu.

⚠ POZOR!

Inteligentní technika funkce Auto-Hold do kopce nemůže překročit fyzikální hranice. Zvýšený komfort s funkcí Auto-Hold Vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali.

- Funkce Auto-Hold nemůže vozidlo v kopci udržet za všech okolností (např. na kluzkém nebo zledovatělém povrchu).
- Funkci Auto Hold musíte při každém nastartování motoru znovu zapnout - nebezpečí nehody!
- Vozidlo nikdy neopouštějte při zapnuté funkci Auto Hold a běžícím motoru - nebezpečí nehody!
- Dbejte, aby vozidlo bylo vždy správně odstaveno bez možnosti rozjetí, aby nedošlo k jeho poškození nebo poškození jiných vozidel. ◀

Platí pro vozidla: s tažným zařízením namontovaným ve výrobě, s ESP se stabilizací jízdní soupravy

Stabilizace jízdní soupravy

Stabilizace jízdní soupravy pomáhá snížit nebezpečí smyku při jízdě s přívěsem.

Zařízení³³⁾ lze vypnout stisknutím tlačítka ESP, v zájmu jízdní bezpečnosti byste ho ale měli mít stále zapnuté.


Kdy je stabilizace jízdní soupravy aktivována?

Aby se mohla aktivovat stabilizace jízdní soupravy, musí být současně splněny tyto podmínky:

- Musí být zapnutý systém ESP.
- Tažné zařízení musí být namontováno z výroby.
- Konektor přívěsu musí být správně připojen k zásuvce tažného zařízení na vozidle.
- Rychlost jízdy musí být vyšší než 60 km/h.

Stabilizace jízdní soupravy

Kyvné pohyby přívěsu může řidič ve většině případů stabilizovat pouhým manuálním zabrzděním tažného vozidla.

Pokud přesto řídicí jednotka ESP rozpozná kyvné pohyby na tažném vozidle, systém ESP tažné vozidlo automaticky stabilizuje a zpomalí tak, aby se jízdní souprava stabilizovala. Při tom se rozsvítí kontrolní světlo  ve sdružených přístrojích. Podle možnosti přitom neotáčejte volantem.

Jako varování vozidel jedoucích za Vámi se při automatickém zpomalení rozsvítí brzdová světla.

Při jízdě se může lehký přívěs hodně rozkývat, aniž by stabilizace soupravy začala regulovat. To souvisí s tím, že lehký přívěs své kyvné pohyby na tažné vozidlo nepřenáší nebo je přenáší jen natolik, že je řídicí jednotka ESP nezaregistruje.

Pokud je funkce brzdových světel vadná, zobrazí se to na displeji sdružených přístrojů ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Kontrolní světla“.

Předpoklady pro optimální funkci stabilizace jízdní soupravy

Pokud jsou splněny tyto podmínky jen částečně, stabilizace jízdní soupravy reguluje pouze částečně nebo vůbec ne ⇒ ⚠.

- Elektrické spojení mezi přívěsem a vozidlem nesmí být vadné a musí fungovat správně.
- Náklad musí být v přívěsu řádně zajištěný.
- Tlak vzduchu v pneumatikách vozidla a přívěsu musí být přizpůsoben nákladu.
- Využijte maximálního přípustného zatížení tažného zařízení.
- Brzdy přívěsu musí být správně nastavené. Pouze tak lze dosáhnout potřebného zpomalení přívěsu, aby se jízdní souprava „nekývala“ a přívěs nebyl nadměrně přibrzdován.
- V zimním období je nutné namontovat na vozidlo a rovněž na přívěs zimní pneumatiky.

⚠ POZOR!

Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost díky funkci stabilizace jízdní soupravy Vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali - nebezpečí nehody!

- Ani systém ESP a systém stabilizace jízdní soupravy nemohou překročit fyzikálně dané hranice. Na to je třeba pamatovat především na hladké a mokré vozovce i při jízdě s lehkým přívěsem.
- Stabilizace jízdní soupravy funguje pouze u přívěsů osobních vozidel s pevnou ojí. Brzděné přívěsy musí být vybavené mechanickou nájezdovou brzdou (nesmí se ovládat elektricky).
- Kyvné pohyby lehkých přívěsů nejsou ve všech případech stabilizací jízdní soupravy zachycovány a přívěs není odpovídajícím způsobem stabilizován.
- Na kluzké vozovce s nízkou přilnavostí se může přívěs i přes systém stabilizace „vzpřičit“.
- Přívěs s vysoko položeným těžištěm se může naklánět už před nástupem kyvných pohybů.

³³⁾ Na některých trzích lze stabilizaci deaktivovat.

POZOR! Pokračování

- Pokud přívěs není připojen a v zásuvce tažného zařízení je zapojen konektor (např. od nosiče kol s osvětlením), může vozidlo v extrémních jízdních situacích automaticky náhle zabrzdít.

POZOR! Pokračování

- Další informace a bezpečnostní pokyny si přečtete v ⇒ strana 59, „Pokyny k jízdě“ a respektujte je. ◀

Platí pro vozidla: se zabezpečovacím zařízením proti krádeži a s tažným zařízením

Začlenění přívěsu do zabezpečovacího zařízení vozidla

Jakmile se přeruší u zamčeného vozidla elektrické spojení s přívěsem, spustí se alarm.

Předpokladem pro začlenění přívěsu do systému zabezpečovacího zařízení proti krádeži vozidla jsou bezporuchové elektrické zařízení vozidla a přívěsu a nepoškozené, fungující elektrické vedení.

Před připojováním nebo odpojováním přívěsu vždy vypněte zabezpečovací zařízení. Snímač sklonu³⁴⁾ by mohl spustit alarm.

Zapnutí zabezpečovacího zařízení proti krádeži

Je-li vozidlo vybaveno zabezpečovacím zařízením z výroby a dodáno s tažným zařízením, je možné začlenit přívěs do zapnutého zabezpečovacího zařízení. Postupujte takto:

- Respektujte informace k zabezpečovacímu zařízení proti krádeži ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Zabezpečovací zařízení proti krádeži“.

- Konektor přívěsu úplně zasuňte do zásuvky tažného zařízení na vozidle.
- Zamkněte vozidlo.
- Přívěs je začleněn do systému zabezpečovacího zařízení proti krádeži.

Deaktivace zabezpečovacího zařízení proti krádeži

Odemkněte vozidlo. Zabezpečovací zařízení proti krádeži je deaktivované.

Poznámka

Pokud nelze přívěs podle popisu zapojit k zabezpečovacímu zařízení proti krádeži, nechte elektrické zařízení vozidla přizpůsobit v některém z autorizovaných servisů. ◀

Platí pro vozidla: s tažným zařízením

Obsazení vývodů zásuvky přívěsu

Třináctipólová zásuvka přívěsu slouží pro elektrické spojení mezi vozidlem a přívěsem.

Z výroby zabudovaná zásuvka přívěsu vede od vozidla trvalé plus („kontakt 9“) a umožňuje tak elektrické napájení dodatečných spotřebičů v přívěsu (např. chladničky).

Pokud v přívěsu nepotřebujete trvalé plus, doporučujeme vyjmout pojistku 31 (25 A) v levé pojistkové skříňce vozidla ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Pojistky“. ▶

Obsazení vývodů („Kontakt“)	Elektrické spotřebiče na přívěsu
1	Ukazatel směru jízdy vlevo
2	Mlhové koncové světlo
3	Kostrá ^{a)} pro kontakty 1 až 8
4	Ukazatel směru jízdy vpravo
5	Koncové světlo, osvětlení registrační značky a obrysové světlo vpravo
6	Brzdová světla
7	Zpětné světlo, osvětlení registrační značky a obrysové světlo vlevo
8	Zpětná světla
9	Elektrické napájení ^{b)} (trvalé plus)
10	Neobsazeno
11	Neobsazeno
12	Neobsazeno
13	Kostrá ^{a)} pro kontakty 9 až 12

^{a)} Obě ukostřovací vedení nesmějí být na straně přívěsu elektricky spojena ⇒ ⚠.
^{b)} Vhodné k připojení elektrických spotřebičů v přívěsu. Trvalé plus je k dispozici rovněž při vypnutém zapalování.

POZOR!
 Neodborně nebo špatně spojené elektrické vedení může způsobit požár a vést ke zranění a nehodám.

Upozornění!

Je-li na přívěsu osvětlení, jehož příkon přesahuje obvyklou míru, může dojít k poškození řídicí

jednotky provozu s přívěsem nebo elektrického zařízení ve vozidle, jakož i k funkčním poruchám na osvětlení přívěsu.

Poznámka

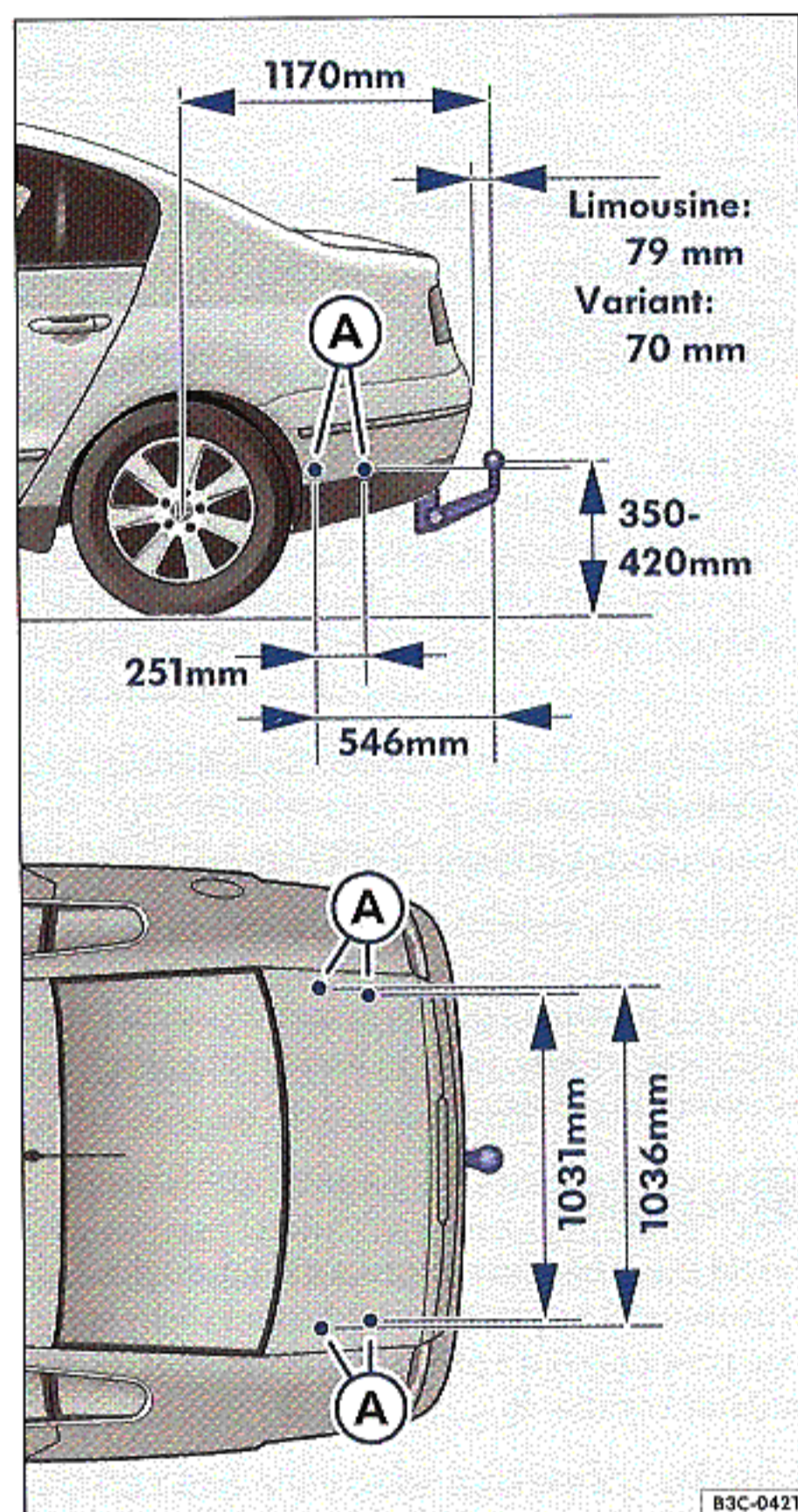
Pokud je u stojícího motoru a při zapnutém příslušenství na přívěsu vozidlo elektricky spojeno přes zásuvku s přívěsem, vybíjí se akumulátor vozidla. ◀

³⁴⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: bez tažného zařízení

Dodatečné vybavení tažným zařízením

Vozidlo může být dodatečně vybaveno tažným zařízením.



Obr. 48 Upevňovací body tažného zařízení

Dodatečná montáž se musí provádět podle pokynů výrobce tažného zařízení.

Provoz s přívěsem klade zvýšené nároky na vozidlo. Před dodatečnou montáží tažného zařízení se ve svém servisu Volkswagen informujte, zda nebude nutné provést úpravy na chladicím systému nebo namontovat ochranné tepelné plechy.

Upevňovací body ⇒ obr. 48 (A) závěsného zařízení jsou za přimontovaným nárazníkem.

V žádném případě nesmí být vzdálenost od středu kulové hlavy k vozovce menší, než je předepsáno. To platí i u plně naloženého vozidla včetně maximálního zatížení oje na kulovou hlavu.

Doporučujeme Vám, abyste montáž tažného zařízení nechali provést ve svém servisu Volkswagen, protože je nutné dodatečně namontovat některé elektronické součásti.

Při dodatečné montáži závěsného zařízení může být stabilizace jízdy soupravy³⁵⁾ aktivována Vaším servisem Volkswagen, pokud byly namontovány kompatibilní elektronické součásti. Doporučujeme používat pouze schválené příslušenství z nabídky Volkswagen a originální náhradní díly Volkswagen® ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny“.

Montáž tažného zařízení

- Dodržujte příslušné předpisy platné ve Vaší zemi.
- Musíte demontovat a namontovat některé části vozidla, jako např. zadní nárazník. Kromě toho je nutné momentovým klíčem dotáhnout upevňovací šrouby tažného zařízení a zásuvku přívěsu, jakož i elektronické součástky připojit k elektrické síti vozidla. K tomu jsou potřebné speciální odborné znalosti a nářadí.
- Údaje na obrázku ⇒ strana 64, obr. 48 označují rozměry a upevňovací body, které je nutné při dodatečné montáži tažného zařízení v každém případě dodržet.

⚠ POZOR!

Montáž tažného zařízení nechte provést výhradně v některém z autorizovaných servisů.

- Chybně namontované nebo nevhodné tažné zařízení může způsobit uvolnění

⚠ POZOR! Pokračování

přívěsu od vozidla, a tím zapříčinit zranění nebo nehodu.

- V zájmu své vlastní bezpečnosti si přečtěte a věnujte pozornost údajům výrobce v návodu přiloženém k tažnému zařízení.

! Upozornění!

- Pokud je zásuvka přívěsu špatně zapojená, mohou vzniknout škody na elektrickém zařízení tažného vozidla.

Hospodárná a ekologická jízda

Všeobecně

Hospodárnost provozu závisí v rozhodující míře na individuálním stylu jízdy.

Spotřeba pohonných hmot, zatížení životního prostředí a opotřebení motoru, brzd a pneumatik závisí v zásadě na třech faktorech - jsou to:

- osobní styl jízdy,
- provozní podmínky (povětrnostní podmínky, stav vozovky),

- technické předpoklady.

Předvídavou a hospodárnou jízdou lze celkem snadno spotřebu pohonných hmot snížit o 10 - 15 procent. V této kapitole Vám poskytneme několik rad, jak odlehčit životnímu prostředí a současně i Vaší peněženice. ◀

Jezděte předvídavě

Během akcelerace spotřebovává vozidlo nejvíce paliva. Čím předvídavěji jedete, tím méně musíte brzdit, a proto i méně akcelarovat. Je-li to

možné, nechte vozidlo volně dojíždět, např. když na světelné signalizaci svítí červená. ◀

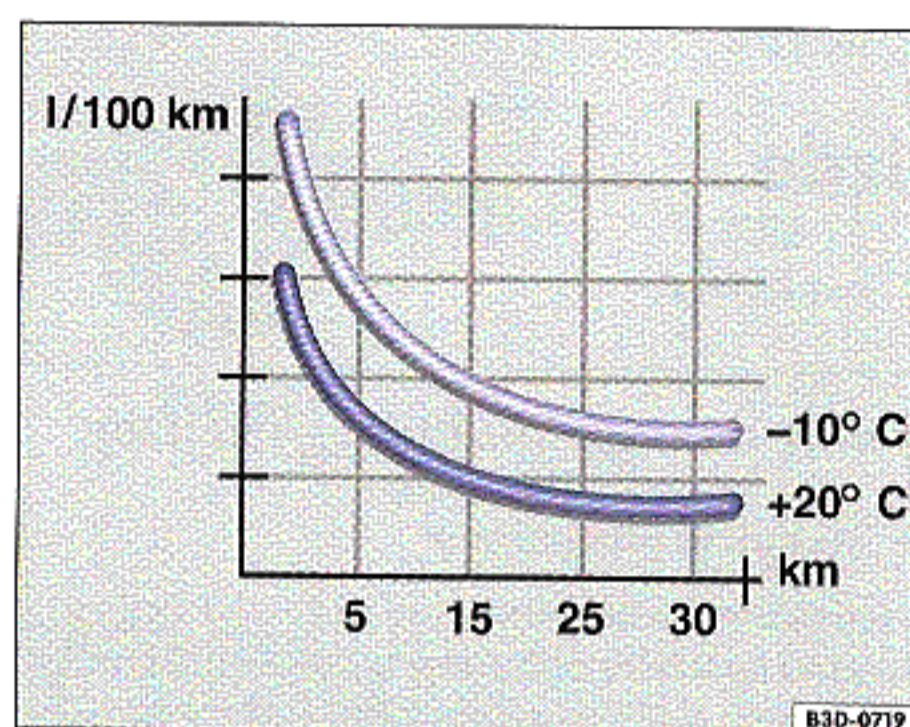
³⁵⁾ Zvláštní vybavení

Provádějte pravidelnou údržbu

Pravidelnou údržbou ve svém servisu Volkswagen vytvoříte už *před* usednutím do vozidla předpoklady pro úspornou jízdu. Kvalitní údržba motoru se projevuje pozitivně nejen na bezpečnosti jízdy a uchování hodnoty vozidla, ale také na **spotřebě pohonných hmot**.

Při každém čerpání pohonných hmot kontrolujte **hladinu motorového oleje**. Spotřeba oleje hodně závisí na zatížení motoru a počtu otáček. V závislosti na způsobu jízdy může dosáhnout až 1 litr na 1000 km. ◀

Omezte jízdy na krátkou vzdálenost



Obr. 49 Spotřeba paliva v l/100 km při rozdílných vnějších teplotách

Motor musí dosáhnout optimální **provozní teploty**, aby se účinně snížila spotřeba paliva a tvorba zplodin.

Studený motor spotřebovává po startu výrazně více paliva. Teprve po několika kilometrech se motor zahřeje na provozní teplotu a spotřeba se ustálí na normální hodnotě. Proto omezte jízdy na krátké vzdálenosti.

Rozhodující je v této souvislosti i **teplota okolního prostředí**.

⇒ obr. 49 ukazuje rozdílnou spotřebu paliva na stejnou vzdálenost při +20 °C a při teplotě -10 °C. Vozidlo spotřebovává v zimě více paliva než v létě. ◀

Věcný rejstřík

A

- ACC 43
- Asistent pro parkování 33
 - nalezení mezery pro parkování 34
 - popis 33
 - rozpoznání místa k zaparkování 35
 - zaparkování 36
- Asistent pro parkování (Park Assist)
 - varovné a informační texty na displeji sdružených přístrojů k asistentu pro parkování (Park Assist) 37
- Asistent pro zpětnou jízdu 25
 - bezpečnostní pokyny 32
 - Modus 1 28
 - Modus 2 30
 - nastavení zobrazování 28
 - parkovací režim 27
 - popis 25
- Auto Hold 21
- Automatická převodovka 9
- Automatická regulace odstupu
 - nastavení rychlosti 46
 - uložení rychlosti 46
- Automatická regulace vzdálenosti 43
 - funkce 44
 - jízdní situace 49
 - kontrolní světlo 45
 - nastavení odstupu 47
 - popis 43
 - regulace vzdálenosti 48
 - zapnutí a vypnutí 45
 - zkrácení brzdné dráhy při zastavení 51
- Automatické brzdění 61

B

- Benzin
 - jízdy do zahraničí 54
- Bezpečnostní pokyny
 - kamera pro zpětnou jízdu 32
- BlueMotion
 - částicový filtr vznětových motorů 17
 - doporučení k řazení rychlostních stupňů 16

- Brzdná dráha 53
- Brzdový účinek 53
- Brzdové obložení 53
- Brzdový systém
 - brzdový účinek a brzdná dráha 53
- Brzdy 53

Č

- Částicový filtr vznětových motorů
 - BlueMotion 17

D

- Doporučení k řazení rychlostních stupňů
 - BlueMotion 16
- DSG 9
- Dynamický rozjezdový asistent 19

E

- Ekologická jízda 65
- Elektrické spotřebiče 63
- Elektrický spotřebič 3
- Elektronická parkovací brzda 17
 - kontrolní světlo 18
- Elektronické blokování sloupku řízení
 - System zamykání a spouštění KESSY 7
- Elektronický imobilizér 3

F

- Funkce kick-down 16
- Funkce nouzové brzdy 20
- Funkce Park Assist vadná, do dílny! 37

G

- GRA
 - obsluha 40, 42
 - popis 39

H

- Hospodárná jízda 65

O tomto sešitě

Tento sešit obsahuje důležité informace a bezpečnostní pokyny k obsluze Vašeho vozu. Další informace, které se týkají bezpečnosti Vaší i Vašich spolucestujících, najdete v ostatních sešitech palubní knihy.

Dbejte na to, aby v případě zapůjčení vozidla nebo jeho prodeje byl tento sešit ve vozidle.

Některé odstavce tohoto sešitu neplatí pro všechna vozidla. V tom případě je na začátku odstavce uveden rozsah platnosti, např. „Platí pro vozidla: s hlavovými airbagy“.

Vyobrazení se mohou v detailech lišit od provedení Vašeho vozu, jsou chápána jako obecné informace.

Na konci sešitu najdete abecedně seřazený věcný rejstřík.

Případné další dodatky najdete hned za sešitem *Celkový věcný rejstřík*.

Údaje o směru se vztahují ke směru jízdy, pokud není uvedeno jinak.

► Odstavec pokračuje na další straně.

◄ Označuje konec odstavce.

® Registrované ochranné známky komponentů jsou označeny značkou ®. Chybějící označení však neznamena, že se pojmy mohou volně používat.

⇒ ⚠ Křížový odkaz na „POZOR!“ v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající „POZOR!“ nachází mimo odstavec.

⇒ ⚠ Křížový odkaz na „Upozornění!“ v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající „Upozornění!“ nachází mimo odstavec.

POZOR!

Texty s tímto symbolem obsahují informace, které se vztahují k Vaší bezpečnosti a upozorňují na možné nebezpečí nehody a zranění.

Upozornění!

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poškození vozidla.

Životní prostředí

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny vztahující se k ochraně životního prostředí.

Poznámka

Texty s tímto symbolem obsahují doplňující informace.

Obsah

Inteligentní technika	2	Práce v motorovém prostoru	35
Brzdění	2	Motorový olej	38
Řízení	7	Chladicí kapalina	42
Porucha motoru a výfukový systém	9	Ostřikovače a stírací lišty	45
Náhon na všechna kola (4MOTION)	14	Brzdová kapalina	47
		Akumulátor	48
		Kola	52
Péče a čištění	15	Svépomoc	67
Základní pokyny k péči a čištění	15	Palubní nářadí, rezervní kolo, nouzové kolo, souprava na opravu pneumatik a tažné zařízení	67
Péče o vozidlo vně	16	Souprava na opravu pneumatik	71
Péče o interiér vozidla	23	Výměna kola	74
		Nouzové zamknutí nebo otevření	81
Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny	29	Pojistky	84
Příslušenství a náhradní díly	29	Výměna žárovek	89
Opravy a technické změny	30	Pomoc při startování	92
Mobilní telefony a vysílačky	31	Vlečení	96
		Zvedání vozidla na sloupovém zvedáku ..	100
Kontrola a doplňování	32	Věcný rejstřík	102
Čerpání pohonných hmot	32		
Benzin	33		
Motorová nafta	34		

Inteligentní technika

Brzdění

Posilovač brzd

Posilovač brzd zesiluje tlak, kterým působíte na brzdový pedál. Pracuje jen při běžícím motoru.

Pokud posilovač brzd nepracuje, protože je vozidlo např. vlečeno, nebo vyskytne-li se závada na posilovači brzd, musíte na brzdový pedál působit podstatně větší silou než obvykle.

POZOR!

Vnější vlivy mohou brzdnu dráhu prodloužit.

- Nikdy nejezděte s vypnutým motorem – nebezpečí nehody! Brzdná dráha se značně prodlouží, protože nepracuje posilovač brzd.
- Pokud posilovač brzd nepracuje, např. když je vozidlo vlečeno, je k brzdění zapotřebí vyvinout značně větší sílu na pedál. ◀

Platí pro vozidla: s ukazatelem opotřebení brzdového obložení

Ukazatel opotřebení brzdového obložení

Jestliže se rozsvítí kontrolní světlo nebo se na displeji ve sdružených přístrojích objeví hlášení¹⁾, neprodleně vyhledejte některý z autorizovaných servisů a nechte překontrolovat, případně vyměnit brzdové obložení.

POZOR!

Jestliže se rozsvítí kontrolní světlo nebo se na displeji ve sdružených přístrojích objeví hlášení¹⁾, neprodleně vyhledejte některý z autorizovaných servisů a nechte překontrolovat, případně vyměnit brzdové obložení. ◀

Kontrolní světla brzdového systému

Když se rozsvítí nebo začnou blikat jedno nebo obě kontrolní světla, může to mít tyto příčiny:

- Při zapnuté parkovací brzdě a stojícím vozidle svítí kontrolní světlo ve sdružených přístrojích.
- Při příliš nízké hladině brzdové kapaliny svítí kontrolní světlo ve sdružených přístrojích a zazní výstražný tón. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení²⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny. Zastavte a

překontrolujte hladinu brzdové kapaliny ⇒ strana 47, „Brzdová kapalina“.

- Při závadě v brzdovém systému se rozsvítí kontrolní světlo ve sdružených přístrojích a zazní výstražný tón. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení²⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny. Zastavte a nepokračujte v jízdě. Vyhledejte odbornou pomoc. Při výpadku ABS se rozsvítí kontrolní

¹⁾ Zvláštní vybavení

²⁾ Zvláštní vybavení

světlo ABS společně s kontrolním světlem brzdového systému ⇒ .

- Když blikají kontrolní světla ve sdružených přístrojích, je elektronická parkovací brzda vadná. Zároveň může svítit kontrolní světlo ve sdružených přístrojích nebo blikat kontrolní světlo v tlačítku ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Elektronická parkovací brzda“. V některých případech zazní navíc varovný tón. Vozidlo nelze bezpečně zaparkovat. Vyhledejte odbornou pomoc ⇒ .

POZOR!

Při jakékoliv práci na motoru nebo v motorovém prostoru buďte zvláště opatrní!

- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35, „Práce v motorovém prostoru“ a respektujte je.

Platí pro vozidla: s brzdovým asistentem

Brzdový asistent (BAS)

V nouzové situaci většina řidičů brzdí sice včas, avšak nikoliv maximálním brzdným tlakem. Tím se brzdná dráha prodlouží víc, než je nutné!

Der Bremsassistent greift hier ein: Wenn Sie das Bremspedal sehr schnell betätigen, wird dies vom Bremsassistenten als Notsituation ge-deutet. Ten pak v krátkém čase vytvoří plný brzdový tlak, aby se rychle a efektivně aktivovalo ABS a zkrátila se brzdná dráha.

Tlak na brzdový pedál nesnižujte, neboť jakmile ho uvolníte, brzdový asistent se sám opět vypne.

Brzdový asistent (BAS) pracuje pouze při běžícím motoru.

POZOR!

Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost Vás

POZOR! Pokračování

- Sollte die Bremsanlagen-Warnleuchte nicht verlöschen oder während der Fahrt aufleuchten, ist entweder der Bremsflüssigkeitsstand im Vorratsbehälter zu niedrig oder es liegt eine Störung in der Bremsanlage vor – Unfallgefahr! Zastavte a nepokračujte v jízdě. Vyhledejte odbornou pomoc.
- Rozsvítí-li se kontrolní světlo brzdového systému společně s kontrolním světlem ABS při rychlosti nad 10 km/h, mohlo dojít k výpadku regulační funkce ABS. Zadní kola se pak při brzdění mohou poměrně rychle zablokovat. To může za určitých okolností vést k vybočení zadní části vozidla - nebezpečí smyku! Opatrně dojeďte k nejbližšímu autorizovanému servisu a nechte závadu odstranit.
- Při závadě na elektronické parkovací brzdě nebývá brzda zaparkovaného vozidla vždy zatažená. Odstavte vozidlo tak, aby bylo zajištěno proti samovolnému rozjetí. ◀

POZOR! Pokračování

nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali – nebezpečí nehody!

- Riziko nehody se zvyšuje, když jedete příliš rychle, najíždíte příliš těsně nebo když je vozovka příliš hladká či mokrá. Zvýšené riziko nehody nemůže snížit ani brzdový asistent!
- Brzdový asistent nemůže překonat fyzikální hranice. Hladká nebo mokrá vozovka je nebezpečná i s brzdovým asistentem!
- Neodborné práce nebo změny na vozidle (např. na motoru, na brzdovém systému, podvozku nebo jiná kombinace kola a ráfku) mohou významně ovlivnit funkci ABS, BAS, EDS, ASR a ESP a výrazně omezit jejich účinnost ⇒ strana 30, „Opravy a technické změny“. ◀



Platí pro vozidla: s protiblokovacím systémem (ABS)

Protiblokovací systém (ABS)

Protiblokovací systém zabraňuje zablokování kol při brzdění.

Protiblokovací systém (ABS) pracuje pouze při běžícím motoru a významně přispívá ke zvýšení aktivní jízdní bezpečnosti vozidla.

Funkce ABS

Jestliže má některé kolo vzhledem k rychlosti jízdy příliš nízkou obvodovou rychlost a sklon k zablokování, brzdový tlak tohoto kola se sníží. Tento regulační proces se projevuje **pulzačním pohybem brzdového pedálu**, při kterém vzniká charakteristický zvuk. Ten řidiči připomíná, že kola mají tendenci k zablokování a že ABS reguluje. Aby mohl systém ABS v této oblasti činnost brzd optimálně regulovat, brzdový pedál musí zůstat sešlápnutý – nikdy nebrzdíte přerušovaně („nepumpujte“).

Při plném brzdění na kluzké vozovce zůstane zachována nejlepší možná ovladatelnost, neboť kola se nezablokují.

Nelze očekávat, že se vlivem ABS brzdná dráha za *všech* okolností zkrátí. Při jízdě na štětku nebo na novém sněhu na kluzkém podkladu se může dokonce prodloužit.

⚠ POZOR!

Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a

Platí pro vozidla: s protiblokovacím systémem (ABS)

Kontrolní světlo ABS

Kontrolní světlo ABS se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování. Die Kontrollleuchte verlischt, nachdem ein automatischer Prüfvorgang abgelaufen ist.

K závadě systému ABS došlo, když:

- se kontrolní světlo při zapnutí zapalování nerozsvítí,
- Die Kontrollleuchte nach einigen Sekunden nicht wieder verlischt.
- se kontrolní světlo rozsvítí za jízdy.

³⁾ Zvláštní vybavení

⚠ POZOR! Pokračování

podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost Vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali – nebezpečí nehody!

- ABS nemůže překonat fyzikální hranice. Hladká nebo mokrá vozovka je nebezpečná i s ABS! Když systém ABS reguluje, přizpůsobte rychlost vozidla stavu vozovky a podmínkám provozu.
- Systém ABS nemůže snížit riziko nehody, pokud např. nejedete přiměřenou rychlostí nebo nedodržíte dostatečný odstup od vozidla jedoucího před Vámi.

⚠ POZOR!

- Neodborné práce nebo změny na vozidle (např. na motoru, na brzdovém systému, podvozku nebo jiná kombinace kola a ráfku) mohou významně ovlivnit funkci ABS, BAS, EDS, ASR a ESP a výrazně omezit jejich účinnost ⇒ strana 30, „Opravy a technické změny“.
- Účinnost ABS závisí i na použitých pneumatikách ⇒ strana 52, „Kola“.

Vozidlo pak lze brzdit pouze konvenčním brzdovým systémem, tedy bez ABS. Vyhledejte co nejdříve některý z autorizovaných servisů.

Při závadě ABS svítí rovněž kontrolní světlo ESP. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení³⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Závada v celém brzdovém systému

Rozsvítí-li se kontrolní světlo ABS společně s kontrolním světlem brzdového systému nebo

je patrně vadný nejen systém ABS, ale také konvenční brzdový systém ⇒ ⚠.

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení³⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

⚠ POZOR!

Při jakékoliv práci na motoru nebo v motorovém prostoru buďte zvláště opatrní!

- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35 a respektujte je.
- V případě, že se rozsvítí kontrolní světlo brzdového systému společně s kontrolním světlem ABS, co nejdříve zastavte a zkon-

Platí pro vozidla: s elektronickou uzávěrkou diferenciálu (EDS)

Elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS)

Elektronická uzávěrka diferenciálu pomáhá zabránit protáčení hnacího kola.

Elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS) pracuje pouze při běžícím motoru. Systém EDS zvláště za špatných jízdních podmínek výrazně ulehčuje, resp. vůbec umožňuje rozjezd, zrychlení a jízdu ve stoupání.

Kontroluje pomocí snímačů ABS otáčky hnacích kol.

Na podkladu, který je kluzký na *jedné straně*, se rozdíl otáček od zhruba 100 ot/min vyrovnává až do rychlosti okolo 80 km/h přibrzděním protáčejícího se kola. Na kolo s lepší přilnavostí se přes diferenciál přivádí zvýšená hnací síla.

Aby se kotoučové brzdy brzděného kola nepřehřivaly, zařízení EDS se při zvláště silném namáhání automaticky vypíná. Vozidlo zůstává provozuschopné a má stejné vlastnosti jako vozidlo bez zařízení EDS. Proto se vypnutí EDS nehlásí.

Jakmile se brzdy ochladí, EDS se znovu automaticky zapne.

⚠ POZOR! Pokračování

trolujte hladinu brzdové kapaliny v zásobní nádržce ⇒ strana 47, „Brzdová kapalina“. Pokud hladina kapaliny klesla pod značku „MIN“, nepokračujte v jízdě – nebezpečí nehody! Vyhledejte odbornou pomoc.

- Je-li hladina brzdové kapaliny v pořádku, mohlo dojít k výpadku regulační funkce systému ABS. Zadní kola se pak při brzdění mohou poměrně rychle zablokovat. To může za určitých okolností vést k vybočení zadní části vozidla – nebezpečí smyku! Opatrně dojeďte k nejbližšímu autorizovanému servisu a nechte závadu odstranit.

⚠ POZOR!

Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost Vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali – nebezpečí nehody!

- Při akceleraci na hladké vozovce, např. na náledí a sněhu, přidávejte plyn opatrně. Hnací kola se mohou i přes funkci EDS protočit, a tím ovlivnit jízdní bezpečnost.
- Styl jízdy stále přizpůsobujte stavu vozovky a dopravní situaci.

⚠ POZOR!

Neodborné práce nebo změny na vozidle (např. na motoru, na brzdovém systému, podvozku nebo jiná kombinace kola a ráfku) mohou významně ovlivnit funkci ABS, BAS, EDS, ASR a ESP a výrazně omezit jejich účinnost ⇒ strana 30, „Opravy a technické změny“.

Platí pro vozidla: s elektronickým stabilizačním programem (ESP)

Elektronický stabilizační program (ESP)

Elektronický stabilizační program pomáhá snižovat nebezpečí smyku.



Obr. 1 Středová konzola: tlačítko ručního vypínání a zapínání ESP

Elektronický stabilizační program (ESP) pracuje pouze při běžícím motoru a zahrnuje systémy ABS, EDS a ASR. Při zapnuté funkci ESP je stabilizace jízdní soupravy⁴⁾ (⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Jízda s přívěsem“) aktivní, pokud bylo tažné zařízení namontováno ve výrobě.

Aby byla zaručena bezchybná funkce ESP, resp. ASR, musejí být na všech čtyřech kolech stejné pneumatiky. Rozdílné obvody pneumatik mohou vést k nežádoucímu snížení výkonu motoru.

Systém ESP by měl být vždy zapnutý. Pouze v určitých situacích, když již vozidlo dostatečně nezabírá, systém ESP vypnete tlačítkem **(ESP OFF)** ⇒ obr. 1.

Například:

- při jízdě v hlubokém sněhu nebo na měkkém podkladu,
- při vyhoupávání zapadlého vozidla.

Poté byste měli systém ESP tlačítkem znovu zapnout.

Mit dem Ausschalten des ESP werden gleichzeitig die ASR und die Spannstablisierung⁴⁾ ausgeschaltet. To znamená, že tato technika je mimo provoz, resp. funguje v pozmeněné formě (EDS), dokud je vypnutý systém ESP.

⁴⁾ Zvláštní vybavení

Popis a funkce ESP






ESP snižuje nebezpečí smyku tím, že přibrzdí jednotlivá kola. Požadovaný směr je určován nastavením volantu a rychlostí a je stále porovnáván se skutečným chováním vozidla. Při odchylkách, jako např. při začínajícím smyku, přibrzdí ESP automaticky příslušné kolo.


Síly působící při přibrzdování kola vozidlo stabilizují. U přetáčivého vozidla (s tendencí k vybočení zadní části) se přibrzdí převážně vnější přední kolo, u nedotáčivého vozidla (s tendencí k vyjetí ze zatáčky) se přibrzdí převážně vnitřní zadní kolo.

Popis a funkce regulace trakčního prokluzu (ASR)



Systém ASR zabraňuje při akceleraci protočení hnacích kol snížením výkonu motoru. Die Anlage arbeitet im gesamten Geschwindigkeitsbereich in Verbindung mit dem ABS. Bei einer Störung des ABS fällt auch die ASR aus. Systém ASR zvláště za špatných jízdních podmínek výrazně ulehčuje, resp. vůbec umožňuje rozjezd, zrychlení a jízdu ve stoupání.

Kdy svítí nebo bliká kontrolní světlo v tlačítku ?

- Po zapnutí zapalování se rozsvítí kontrolní světlo  asi na dvě sekundy jako kontrola funkce ASR.
- Kontrolní světlo  bliká, když se za jízdy uplatňuje regulační proces ESP nebo ASR.
- Kontrolní světlo  svítí trvale, vyskytne-li se nějaká závada systému ESP.
- Světlo  svítí, pokud je systém ESP vypnutý.
- Kontrolní světlo  svítí také při závadě systému ABS, protože zařízení ESP pracuje společně se systémem ABS.

V případě, že se kontrolní světlo  rozsvítí hned po spuštění motoru, mohl se systém vypnout z technických důvodů. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁴⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny. V takovém případě můžete ESP znovu aktivovat vypnutím a

opětovným zapnutím zapalování. Wenn die Kontrollleuchte verlischt, ist die Anlage wieder voll funktionsfähig.

Wurde die Batterie ab- und wieder angeklemmt, leuchten nach dem Einschalten der Zündung die Kontrollleuchten  und  auf ⇒ strana 54. Po ujetí krátké vzdálenosti musí obě kontrolní světla zhasnout.

POZOR!

Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost Vás nesmí lákat k tomu, abyste při jízdě riskovali – nebezpečí nehody!

- Ani systémy ESP a ASR nemohou překročit fyzikálně dané hranice. Na to je třeba pamatovat především na hladké a mokré vozovce, i při jízdě s přívěsem.

Platí pro vozidla: s elektronickým stabilizačním programem (ESP)

Podpora řízení při přetočení vozidla

Podpora řízení při přetočení vozidla je doplňkem bezpečnostní funkce elektronického stabilizačního programu (ESP) ⇒ strana 6. Tato funkce pomáhá řidiči snadněji stabilizovat vozidlo v kritických situacích.

Příklad:

Musíte prudce brzdít na různé hrubé vozovce. Vozidlo může při tom podle fyzikálních zákonů vybočit doprava nebo doleva. Systém ESP tuto

 POZOR! Pokračování

- Styl jízdy proto stále přizpůsobujte stavu vozovky a dopravní situaci.
- Systém ESP nemůže snížit riziko nehody, pokud např. jedete nepřiměřenou rychlostí nebo nedodržíte dostatečný odstup od vozidla jedoucího před Vámi.

POZOR!

- Neodborné práce nebo změny na vozidle (např. na motoru, na brzdovém systému, podvozku nebo jiná kombinace kola a ráfku) mohou významně ovlivnit funkci ABS, BAS, EDS, ASR a ESP a výrazně omezit jejich účinnost ⇒ strana 30, „Opravy a technické změny“.
- Účinnost ESP závisí i na použitých pneumatikách ⇒ strana 52, „Kola“. ◀



situaci rozpozná a poskytne řidiči při protipohybu volantem dodatečnou podporu řízení.

POZOR!

Podpora řízení při přetočení vozidla v ESP poskytuje řidiči pouze podporu řízení v kritických situacích. Vozidlo s touto funkcí se neřídí samo! Řidič je i nadále zodpovědný za řízení svého vozidla. ◀


Řízení

Kontrolní světla a

Kontrolní světla se při zapnutí zapalování rozsvítí na několik sekund. Pokud kontrolní světlo  nebo  nezhasne, nebo se rozsvítí během jízdy, je na elektronickém zamykání sloupku řízení ⇒ strana 8 nebo v elektromechanickém řízení ⇒ strana 9 vážná závada. Navíc se může na

displeji⁵⁾ sdružených přístrojů objevit hlášení s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Kontrolní světlo bliká

Pokud po zapnutí zapalování nebo během jízdy bliká kontrolní světlo  a současně zazní tři varovné tóny, je na elektronickém zamykání

⁵⁾ Zvláštní vybavení



sloupku řízení vážná závada. Navíc se může na displeji⁶⁾ sdružených přístrojů objevit hlášení s informacemi nebo potřebnými pokyny. **Zastavte a nepokračujte v jízdě!** ⇒ ⚠

Poruchu nechte odstranit v některém z autorizovaných servisů. Nezapomeňte, že vozidlo smí být vlečeno **pouze** se zdviženými předními koly ⇒ strana 98, „Pokyny k vlečení“.

Kontrolní světlo bliká

Pokud po zapnutí zapalování bliká kontrolní světlo a současně zazní jeden varovný tón, je na elektronickém zamykání sloupku řízení závada. Navíc se může na displeji⁶⁾ sdružených přístrojů objevit hlášení s informacemi nebo potřebnými pokyny.

V tomto případě:

- se sloupek řízení nezamkne nebo neodemkne. Vyjměte klíček ze zapalování a opět zapalování zapněte. Současně dbejte na případná hlášení⁶⁾ ve sdružených přístrojích.
- je sloupek řízení zamknutý. Pootočte volantem sem a tam.

Pokud nemůžete závadu odstranit sami, nechte řízení zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.

Nerozjíždějte se, pokud po zapnutí zapalování zůstane sloupek řízení zamčený. Poruchu nechte odstranit v některém z autorizovaných servisů. Nezapomeňte, že vozidlo smí být vlečeno **pouze** se zdviženými předními koly ⇒ strana 98, „Pokyny k vlečení“.

Elektronické blokování sloupku řízení

Sloupek řízení se zamkne, když vytáhnete klíček ze zapalování ⇒ ⚠.

Kontrolní světla a viz strana 7.

⚠ POZOR!

Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Sloupek řízení by

Kontrolní světlo nebo svítí

Elektromechanická podpora řízení je buď snížená (světlo) , nebo zcela nefunkční (světlo a tři výstražné tóny). Řízení nechte co nejdříve překontrolovat v autorizovaném servisu. Pokud po novém nastartování a krátké jízdě žluté kontrolní světlo zhasne, není nutné servis vyhledat.

Při snížené podpoře řízení nebo při jejím výpadku počítejte s tím, že k řízení musíte vynaložit podstatně více síly než obvykle ⇒ ⚠.

U vozidla s vypnutým motorem (např. při vlečení) není podpora řízení aktivní.

⚠ POZOR!

- Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla a příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k vážným zraněním nebo poškození vozidla.
- Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Sloupek řízení by se mohl nečekaně zablokovat a vozidlo byste pak nemohli ovládat – nebezpečí nehody!
- Pokud je posilovač řízení vadný nebo pokud nepracuje, lze s volantem otáčet jen ztížka. To výrazně ovlivňuje bezpečnost jízdy.
- Nikdy s vozidlem nepopojíždějte při vypnutém zapalování. ◀

⚠ POZOR! Pokračování

se mohl nečekaně zablokovat a vozidlo byste pak nemohli ovládat – nebezpečí nehody!

⚠ Upozornění!

Elektronické blokování sloupku řízení se nezablokuje, pokud je vozidlo v pohybu po vytažení klíčku ze zapalování déle než 10 sekund. ◀

⁶⁾ Zvláštní vybavení



Elektromechanické řízení

Elektromechanické řízení pracuje pouze při běžícím motoru.

Během elektromechanického řízení neprobíhá podpora řízení hydraulicky, nýbrž mechanicky elektromotorem. Přednosti tohoto řízení jsou kromě jiného v tom, že zařízení neobsahuje žádné hydraulické součásti, jako např. hadičky, nádržky oleje, filtry nebo hydraulickou kapalinu. Kromě toho zařízení výrazně šetří energii. Na rozdíl od hydraulického posilovače řízení, který vyžaduje neustálý tok kapaliny, elektromechanické řízení spotřebovává energii pouze tehdy, když je opravdu v činnosti. Díky tomu se výrazně snižuje spotřeba paliva.

Při elektromechanickém řízení se podpora řízení automaticky přizpůsobuje rychlosti jízdy, momentu řízení a natočení kol.

Porucha motoru a výfukový systém

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem

Porucha zážehového motoru

Kontrolní světlo (Electronic Power Control) se rozsvítí při zapnutí zapalování jako kontrola funkčnosti zařízení. Sie muss nach dem Anspringen des Motors verlöschen.

Pokud se za jízdy vyskytne závada na řízení motoru, kontrolní světlo se rozsvítí. Motor nechte co nejdříve prohlédnout v autorizovaném servisu.

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem

Řízení vznětového motoru

Pokud se za jízdy vyskytne závada na řízení motoru, hlásí se blikáním kontrolního světla . Motor nechte co nejdříve prohlédnout v autorizovaném servisu.

⁷⁾ Zvláštní vybavení

⁸⁾ Zvláštní vybavení

Kontrolní světla a viz strana 7.

⚠ POZOR!

Pokud je posilovač řízení vadný nebo pokud nepracuje, lze s volantem otáčet jen ztížka. To výrazně ovlivňuje bezpečnost jízdy.

- Nikdy s vozidlem nepopojíždějte při vypnutém zapalování.

ⓘ Poznámka

Pokud byl akumulátor odpojen, rozsvítí se po zapnutí zapalování žluté kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí zhasnout. ◀

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁷⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

⚠ POZOR!

Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla, příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k poškození vozidla a případně ke zranění. ◀

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁸⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny. ▶

**⚠ POZOR!**

Pokud nebudete respektovat blikající kontrolní světla, příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k poškození vozidla a případně ke zranění.

**Poznámka**

Kontrolní světlo se může při zapnutí zapalování rozsvítit, aby se vznětový motor před spouštěním předžhavl ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Spouštění a vypnutí motoru“.

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem a katalyzátorem

Katalyzátor**Abyste výfukový systém a katalyzátor dlouho fungovaly:**

- Čerpejte vždy jen bezolovnatý benzin.
- Palivovou nádrž nikdy zcela nevyčerpajte.
- Nepřepřlňte motor olejem ⇒ strana 40, „Doplňení motorového oleje“.
- Vozidlo neroztahujte, použijte pomoc při startování ⇒ strana 92, „Pomoc při startování“.

Pokud za jízdy pozorujete, že dochází k nepravdělným vznětům (zápalům), ke snížení výkonu nebo ke špatnému běhu motoru, snižte rychlost a nechte vozidlo zkontrolovat v nejbližším autorizovaném servisu. Popsané příznaky se hlásí také kontrolním světlem emisí ⇒ strana 11. Nespálené pohonné hmoty by se mohly dostat do výfukového zařízení a do ovzduší. Kromě toho se může katalyzátor poškodit přehřátím.

⚠ POZOR!

Katalyzátor výfukových plynů se příliš zahřeje – nebezpečí požáru!

- Vozidlo zaparkujte tak, aby katalyzátor nepřišel do styku se suchou trávou a s lehce vznětlivými materiály pod vozidlem.

⚠ POZOR! Pokračování

- Dodatečnou ochranu podvozku nebo anti-korozní prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, na katalyzátor nebo na tepelné štíty. Je-li motor horký, mohly by se tyto látky vznítit.

! Upozornění!

- Palivovou nádrž nikdy úplně nevyčerpajte, protože při tom může dojít vinou nepravdělného přívodu paliva k nepravdělným vznětům (zápalům). Při tom se nespálené palivo dostane do výfukového zařízení – to může vést k přehřátí a poškození katalyzátoru.
- Je-li hladina motorového oleje nad úroveň ⇒ strana 39, obr. 7 (A), motor nespustíte – nebezpečí poškození katalyzátoru a motoru! Informujte některý z autorizovaných servisů.
- Abyste vyloučili poškození katalyzátoru, přečtěte si a respektujte informace ⇒ strana 33, „Benzín“.
- Při roztahování se může nespálené palivo dostat do katalyzátoru a poškodit ho.

🌸 Životní prostředí

Za určitých okolností mohou v motoru vznikat plyny obsahující síru, i když čisticí zařízení výfukových plynů pracuje bezchybně. To závisí na množství síry v pohonných hmotách. Často pomůže i jen čerpání paliva od jiného výrobce. ◀



Platí pro vozidla: s kontrolním světlem emisí

Kontrolní světlo emisí

Pokud kontrolní světlo bliká, může se vlivem vynechávání zapalování katalyzátor poškodit. Uberte plyn, dojeďte k nejbližšímu autorizovanému servisu a nechte zkontrolovat motor. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁹⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Když kontrolní světlo svítí, vyskytla se během jízdy závada, která zhoršuje kvalitu výfukových plynů (např. je vadná sonda lambda). Uberte plyn, dojeďte k nejbližšímu autorizovanému

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem a filtrem naftových částic

Filtr naftových částic

Ve filtru naftových částic se shromažďují a spalují saze, které vznikají při spalování nafty.

Filtr částic odstraňuje téměř úplně saze z výfukových plynů. Částice sazí se shromažďují ve filtru a jsou tam pravidelně spalovány. Abyste tento proces podpořili, doporučujeme vyloučit časté jízdy na krátkou vzdálenost.

Porucha funkce filtru naftových částic je hlášena kontrolním světlem ⇒ strana 12.

⚠ POZOR!

Filtr naftových částic je příliš horký – nebezpečí požáru!

- Vozidlo zaparkujte tak, aby filtr naftových částic nepřišel do styku se suchou trávou a s lehce vznětlivými materiály pod vozidlem.
- Dodatečnou ochranu podvozku nebo anti-korozní prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, tepelné štíty nebo na filtr

servisu a nechte zkontrolovat motor. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁹⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

⚠ POZOR!

Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla, příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k poškození vozidla a případně ke zranění. ◀

⚠ POZOR! Pokračování

částic. Je-li motor horký, mohly by se tyto látky vznítit.

! Upozornění!



- Vaše vozidlo není vhodné pro provoz na bionaftu a v žádném případě ji nesmíte ani načerpat. Pokud se tak přesto stane, může se motor a palivový systém poškodit. Přimíchání bionafty v rámci EN 590 do motorové nafty výrobcem je přípustné a nevede k poškození motoru ani palivového systému.
- Používáte-li naftu se zvýšeným obsahem síry, výrazně se snižuje životnost filtru naftových částic. Ve svém servisu Volkswagen zjistíte, v kterých zemích se prodává nafta se zvýšeným podílem síry. ◀


⁹⁾ Zvláštní vybavení



Platí pro vozidla: se vznětovým motorem a filtrem naftových částic

Kontrolní světlo filtru naftových částic

Pokud se rozsvítí kontrolní světlo  ve sdružených přístrojích, zanesl se vlivem častých jízd na krátké vzdálenosti filtr naftových částic sazemi. Samočinné čištění filtru naftových částic podpoříte příslušným způsobem jízdy. Fahren Sie etwa 15 Minuten im 4. oder 5. Gang (Automatikgetriebe: Fahrstufe S) mit einer Geschwindigkeit von mindestens 60 km/h bei einer Motordrehzahl zwischen 1800 bis 2500 U/min. Beachten Sie dabei immer geltende Geschwindigkeitsbegrenzungen ⇒ . Dosáhnete tak zvýšení teploty, a tím se ve filtru zahájí spalování sazí.

Pokud kontrolní světlo  nezhasne, vyhledejte některý z autorizovaných servisů, abyste závadu nechali odstranit.

Dokud kontrolní světlo  svítí (filtr naftových částic je ucpaný), je nutné počítat s vyšší

spotřebou paliva a podle okolností také se snížením výkonu motoru.

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení¹⁰⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Po úspěšném vyčištění kontrolní světlo zhasne.

POZOR!

- Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla a příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k poškození vozidla a případně ke zranění.
- Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním a dopravním podmínkám a stavu vozovky a terénu. Nespolehejte se pouze na doporučení k jízdě zprostředkovaná kontrolními světly. Nemuseli byste přitom vždy vyhovět dopravním předpisům. ◀

Informace uložené v řídicích jednotkách

Vaše vozidlo je z výroby vybaveno elektronickými řídicími jednotkami, které mimo jiné přebírají řízení motoru a převodovky a kontrolují funkci výfukového systému a airbagů.

Tyto elektronické řídicí jednotky za jízdy stále vyhodnocují data relevantní pro vozidlo a ukládají je výlučně při výskytu závad nebo odchylek od požadovaných hodnot. Případné závady či odchylky se zpravidla hlásí kontrolními světly ve sdružených přístrojích.

Pouze díky uložení příslušných dat je odborný servis schopen vzniklé poruchy nalézt a odstranit. Ukládají se mimo jiné údaje k motoru a převodovce, rychlosti, směru jízdy, brzděmu účinku a bezpečnostním pásům. Data uložená v řídicích jednotkách je možné číst a vyhodnocovat pouze speciálními přístroji.

V žádném případě se v řídicích jednotkách nezaznamenávají hovory.

Bei Fahrzeugen mit einer Notruffunktion¹¹⁾ über das Mobiltelefon oder andere angeschlossene Geräte kann der momentane Standort übertragen werden. Jestliže řídicí jednotky při nehodě zaregistrují aktivaci airbagů, může systém automaticky vyslat signál. Tato funkce závisí na Vašem mobilním operátorovi. Přenos je zásadně možný pouze v oblastech s dostatečným pokrytím.

Přeprogramování řídicích jednotek

Všechna data pro řízení jednotlivých systémů se zásadně ukládají v řídicích jednotkách. Některé komfortní funkce, jako např. komfortní blikání ukazatelů směru jízdy, oddělené odemykání dveří a ukazatele na displeji, je možné v autorizovaném servisu přeprogramovat speciálními přístroji. Ist das der Fall, stimmen die entsprechenden Angaben und Beschreibungen in Ihrem Bordbuch nicht mehr mit den ursprünglichen Funktionen überein. Doporúčujeme Vám, abyste si přeprogramování nechali potvrdit v ▶

¹⁰⁾ Zvláštní vybavení

¹¹⁾ Zvláštní vybavení



Servisním plánem v políčku „Ostatní záznamy dílny“.

O možnosti přeprogramování se informujte ve svém servisu Volkswagen. ◀



Platí pro vozidla: s náhonem na všechna kola (4MOTION)

Náhon na všechna kola (4MOTION)

Hnací síla se neustále přenáší na všechna čtyři kola.

Náhon na všechna kola funguje bez jakékoliv obsluhy. Hnací síla je neustále rozdělována na všechna čtyři kola.

V hnacím ústrojí je spojka Haldex, která rozděluje hnací sílu automaticky na jednotlivé nápravy tak, jak to právě vyžadují jízdní podmínky.

Inteligentní technika náhonu na všechna kola umožňuje automaticky 100 % uzavření hnacího ústrojí při provozu vozidla. Tak se krátkodobě pevně spojí přední a zadní náprava.

Zimní pneumatiky

Vaše vozidlo má díky náhonu na všechna kola při provozu v zimních podmínkách dobrý záběr i se sériově dodávanými pneumatikami. Přesto Vám doporučujeme – tak jako u vozidel s náhonem na dvě kola – pro provoz v zimních podmínkách používat vždy na *všechna* čtyři kola zimní, resp. univerzální pneumatiky, protože se tím především zvyšuje *účinnost brzd*.

Při používání *sněhových řetězů* respektujte informace a pokyny v ⇒ strana 66, „Schneeketten“.

Vlečení

Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny k vlečení a respektujte je ⇒ strana 98.

⚠ POZOR!

Na zledovatělé, kluzké nebo mokré vozovce nikdy nejezděte příliš rychle. Při příliš vysoké rychlosti můžete ztratit kontrolu nad vozidlem. Následkem mohou být těžké úrazy a nehody.

- Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním a dopravním podmínkám a stavu vozovky a terénu. Zlepšené chování vozidla díky náhonu na všechna kola Vás nesmí lákat k tomu, abyste při jízdě riskovali.
- V zimě má vozidlo díky náhonu na všechna kola stále ještě dobré zrychlení. Při brzdění se však vozidlo s náhonem na všechna kola chová stejně jako vozidlo s předním náhonem.
- Při jízdě vysokou rychlostí na mokré vozovce mohou přední kola „plavat“ (aquaplaning). Začátek tzv. aquaplaningu se při tom - na rozdíl od vozidel s náhonem na přední kola - neprojeví náhlým vytočením motoru do vyšších otáček.

⚠ Upozornění!

U vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION) respektujte informace a pokyny k vlečení, aby nedošlo k poškození hnacího ústrojí ⇒ strana 99, „Vlečení vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION)“.



Péče a čištění

Základní pokyny k péči a čištění

Díky pravidelnému mytí a péči si vozidlo uchovává svou hodnotu.

Pravidelná údržba

Pravidelná a odborně poskytovaná péče přispívá k uchování hodnoty Vašeho vozidla. Může být podmínkou záručního plnění při případné korozi a vadách laku karoserie.

Nejlepší ochranou proti škodlivému vlivu okolního prostředí je *časté* mytí a konzervace vozidla. Čím déle zůstanou na povrchu vozidla přilepené zbytky hmyzu, ptáčích trusů, pryskyřice stromů, silniční prach a průmyslový spad, saze, posypová sůl a jiné agresivní usazeniny, tím silnější jsou jejich negativní účinky. Vysoká teplota, způsobená např. intenzivním slunečním zářením, leptavé účinky zesiluje.

Po ukončení posypového období je nutné pečlivě umýt spodní část vozidla.

Čisticí a konzervační prostředky

Potřebné čisticí a konzervační prostředky získáte ve svém servisu Volkswagen. Mimo jiné nabízí Volkswagen soupravu určenou k péči o lak, která byla vyvinuta speciálně pro laky Volkswagen. Dokud čisticí prostředky používáte, uschovejte přiložené návody na jejich použití.

⚠ POZOR!

Prostředky potřebné k péči o vozidlo mohou být jedovaté a nebezpečné. Při nesprávném použití mohou způsobit jak otravu, tak škody na vozidle.

- Proto je uchovávejte pouze v uzavřených originálních nádobách a bezpečně mimo dosah dětí – nebezpečí otravy!
- Nikdy neukládejte čisticí prostředky do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od

⚠ POZOR! Pokračování

potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat - nebezpečí otravy!

- Čisticí prostředky bezpodmínečně ukládejte mimo dosah dětí.
- Před použitím prostředku si přečtěte pokyny a varování na obalu a respektujte je.
- Mohou-li vznikat škodlivé výpary, používejte prostředek pokud možno venku nebo jen v dobře větraných prostorech.
- Nikdy nepoužívejte k mytí, údržbě či čištění palivo, terpentýn, motorový olej, odlačovač ani jiné těkavé kapaliny. Jsou jedovaté a lehce vznětlivé – nebezpečí požáru a výbuchu!

⚠ POZOR!

Ještě než začnete vozidlo umývat, konzervovat nebo čistit, zaparkujte ho na bezpečném místě, vypněte motor, zatáhněte ruční parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze zapalování.

⚠ Upozornění!

V žádném případě se nepokoušejte odstraňovat nečistotu, bláto nebo prach ze suchého povrchu vozidla. Rovněž nepoužívejte suchý hadr či suchou houbu, mohli byste poškodit lak i okenní skla vozu. Nečistoty, bláto a prach vydatně zvlhčete vodou.

🌸 Životní prostředí

- Při nákupu prostředků určených k péči o vozidlo dávejte přednost ekologicky šetrným výrobkům.
- Zbytky čisticích prostředků nepatří mezi běžný komunální odpad. Respektujte pokyny uvedené na obalech.



Péče o vozidlo vně

Automatické myčky

Respektujte pokyny uvedené na vývěsce před automatickou myčkou. Pokud jsou na Vašem vozidle namontovány zvláštní díly, obraťte se nejlépe na provozovatele myčky ⇒

Lak je natolik odolný, že vozidlo můžete běžně, bez jakýchkoliv problémů umývat v automatických myčkách. Jaký účinek mají myčky na lak, závisí hlavně na konstrukci myčky a mycích kartáčů, na filtraci vody a také na druhu mycích a konzervačních prostředků. Pokud je po mytí lak matný nebo dokonce poškrábaný, měli byste na to provozovatele myčky upozornit. Využijte případně služeb jiné myčky.

Po umytí vozidla se účinek brzd může zpozdít v důsledku vlhkých, resp. v zimním období namrzlých brzdových kotoučů a brzdového obložení ⇒

Jak odstranit případné zbytky vosku na čelním skle a drhnutí stíracích lišt, si přečtěte pokyny v kapitole „Čištění okenních skel a vnějších zrcátek“.

Ruční mytí

Vozidlo umývejte jen při vypnutém zapalování.

Mytí vozidla

- Špínu nejprve namočte a pak ji opláchněte.
- Vozidlo čistěte shora dolů měkkou houbou, žínkou nebo lehce kartáčem.
- Houbu nebo žínku v krátkých intervalech důkladně vymáchejte.
- Autošampon používejte jen na odstranění zvláště odolné špíny.
- Nakonec vyčistěte jinou houbou nebo žínkou kola, dolní vstupní oblast dveří a podobně.

POZOR!

Vlhkost, led a posypová sůl v brzdovém systému mohou zpozdít účinek brzd a prodloužit brzdovou dráhu - nebezpečí nehody!

- Opatrně sešlápněte brzdový pedál, abyste brzdy otestovali.
- Opatrným brzděním vysušíte brzdové obložení a zbavíte ho ledu a soli.
- Bezprostředně po umytí vozidla se vyhněte náhlému a prudkému brzdění.

- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Brzdny účinek a brzdová dráha“ a respektujte je.

Upozornění!

Před vjetím do mycí linky dešťový senzor¹²⁾ a funkci Auto Hold¹²⁾ vypněte. ◀

¹²⁾ Zvláštní vybavení



Upozornění!

- V žádném případě se nepokoušejte odstraňovat nečistotu, bláto a prach ze suchého povrchu vozidla. Rovněž nepoužívejte suchý hadr či suchou houbu, mohli byste poškrábat lak, skla světlometů, zpětných světel či okenní skla.
- Fahrzeugwäsche bei kaltem Klima: Wenn Sie das Fahrzeug mit einem Schlauch abspritzen, achten Sie darauf, den Wasserstrahl nicht direkt auf die Schösser oder die Tür- bzw. Deckelfugen zu richten – sie könnten einfrieren!
- Abyste zabránili poškození skel, neumývejte vozidlo pokud možno na přímém slunci a nikdy nepoužívejte houby na hmyz, kuchyňské drátěnky a podobné předměty.

Životní prostředí

Vozidlo myjte jen na místech k tomu účelu vyhrazených, aby se špinavá voda znečištěná olejem nedostala do odpadní vody. V některých oblastech je mytí vozidel mimo místa k tomu speciálně upravená dokonce zakázáno. ◀

POZOR!

Vlhkost, led a posypová sůl v brzdovém systému mohou zpozdít účinek brzd a prodloužit brzdovou dráhu - nebezpečí nehody!

- Opatrně sešlápněte brzdový pedál, abyste brzdy otestovali.
- Opatrným brzděním vysušíte brzdové obložení a zbavíte ho ledu a soli.
- Bezprostředně po umytí vozidla se vyhněte náhlému a prudkému brzdění.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Brzdny účinek a brzdová dráha“ a respektujte je.

POZOR!

Díly s ostrými hranami na spodku vozidla mohou být příčinou zranění.

- Chraňte si ruce a paže před poraněním ostrými hranami například při čištění spodku vozidla nebo vnitřní strany podběhů kol – nebezpečí pořezání!

Waschen mit einem Hochdruckreiniger

Mytí vozidla vysokotlakým zařízením vyžaduje zvláštní opatrnost!

- Respektujte pokyny k obsluze vysokotlakého zařízení, především ohledně tlaku a vzdálenosti trysky.
- Halten Sie einen genügend großen Abstand zu weichen Materialien und zu lackierten Stoßfängern ein ⇒ .
- Jsou-li skla zamrzlá nebo zasněžená, neumývejte je vysokotlakým zařízením ⇒ strana 19.
- Nepoužívejte kruhové trysky (nástavce na „tlakové mytí“) ⇒ .
- Po umytí vozidla se vyvarujte náhlého, prudkého brzdění. Brzdy se musí nejdříve „vysušit“ ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Záběh“.

POZOR!

Vlhkost, led a posypová sůl v brzdovém systému mohou zpozdít účinek brzd a prodloužit brzdovou dráhu - nebezpečí nehody!

- Opatrně sešlápněte brzdový pedál, abyste brzdy otestovali.
- Opatrným brzděním vysušíte brzdové obložení a zbavíte ho ledu a soli.
- Bezprostředně po umytí vozidla se vyhněte náhlému a prudkému brzdění.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Záběh“.

POZOR!

Chybná manipulace s vysokotlakým mycím zařízením může způsobit trvalá, zjevná i skrytá poškození pneumatik. Následkem mohou být nehody a zranění. ▶

⚠ POZOR! Pokračování

- Pneumatiky se nikdy nesmí čistit rotačními tryskami („rotačními kartáči vysokotlakých mycích strojů“). I při relativně velké vzdálenosti a velmi krátké době působení mohou na nich vzniknout zřejmá, ale i neviditelná poškození – nebezpečí nehody!
- Vlhkost, led a posypová sůl na brzdovém obložení ovlivňují činnost brzd – nebezpečí nehody!

! Upozornění!

- Voda nesmí být teplejší než +60° C (+140° F), jinak by se vozidlo mohlo poškodit.

Konzervace laku vozidla

Pravidelná konzervace chrání lak vozidla.

Lak vozidla ošetřete tvrdým konzervačním voskem, jakmile voda na čistém laku přestane tvořit zřetelné kapky.

Dobrá konzervace výrazně chrání lak před škodlivými vlivy prostředí. Chrání povrch vo-

• Damit die Parkdistanzkontrolle¹³⁾ und der Parklenkassistent¹³⁾ korrekt funktionieren, müssen die Sensoren in den Stoßfängern sauber und eisfrei gehalten werden. Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostříkujte snímače přímo jen krátce a ze vzdálenosti větší než 10 cm.

• Abyste předešli škodám na vozidle, udržujte dostatečně velký odstup od měkkých materiálů, jako jsou pryžové hadičky, plastové díly, izolační materiály atd. Totéž platí i pro čištění lakovaných nárazníků. Čím menší je vzdálenost ostříkovací trysky od povrchu, tím více se materiál zatěžuje. ◀

zidla dokonce i před lehkým mechanickým působením.

I když během mytí v automatické myčce vozidlo pravidelně konzervujete, doporučujeme Vám nechat lak vozidla ošetřit alespoň dvakrát ročně tvrdým voskem. ◀

Leštění laku vozidla

Leštěním získává lak vozidla opět lesk.

Leštit je nutné jen tehdy, jestliže lak ztratil vzhled a konzervačními prostředky lesku nelze dosáhnout.

Pokud použité lešticí prostředky neobsahují žádné konzervační přísady, je třeba lak dodatečně konzervovat.

! Upozornění!

Poškození laku se vyvarujete, dodržíte-li následující pokyny:

- Matně lakované části a plastové díly se nesmějí ošetřovat lešticími prostředky ani tvrdými vosky.
- Lak vozidla neleštěte v prašném prostředí nebo na místech, kde se zvedá do vzduchu písek. ◀

¹³⁾ Zvláštní vybavení

Péče o vnější plastové díly a jejich čištění

Plastové díly nesmí přijít do styku s rozpouštědly.

Pokud běžné umytí nestačí, můžete plastové díly ošetřit i speciálními čisticími prostředky bez rozpouštědel určenými pro plasty, které jsou schválené firmou Volkswagen.

! Upozornění!

Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel jsou agresivní a materiál mohou poškodit. ◀

Čištění okenních skel a vnějších zrcátek**Čištění okenních skel a vnějších zrcátek**

Okenní skla a vnější zrcátka navlhčete běžným prostředkem na mytí skel na bázi alkoholu.

Plochy skel osušte čistou kůží na okna nebo utěrkou nepouštějící vlákna. Kůže použitá na lakované plochy obsahuje zbytky konzervačních činidel a mohla by plochy skel znečistit.

Zbytky gumy, oleje, tuků nebo silikonu můžete odstranit čističem skel nebo odstraňovačem silikonu ⇒ !.

Odstranění zbytků vosku

Automatické myčky a jiné čisticí prostředky mohou na všech skleněných plochách zanechat zbytky vosků. Můžete je odstranit pouze speciálním čisticím prostředkem nebo čisticími utěrkami. Zbytky vosku na čelním skle mohou být příčinou drhnutí stíracích lišt. Po každém automatickém mytí doporučujeme odstranit zbytky vosků čisticí utěrkou.

Drhnutí můžete odstranit tak, že nádržku ostříkovačů naplníte prostředkem na čištění skel rozpouštějícím vosk. Při plnění nádržky dodržte odpovídající poměr směsi čisticího prostředku. Čisticími prostředky rozpouštějícími tuky se však zbytky vosku odstranit nedají ⇒ !.

Speciální čisticí prostředek nebo čisticí utěrky na skla dostanete ve svém servisu Volkswagen. Pro odstranění zbytků vosku doporučujeme tyto čisticí prostředky:

- pro letní období čistič G 052 184 A1, poměr směsi do nádržky ostříkovačů 1: 100 (1 díl koncentrátu, 100 dílů vody);
- celoročně čistič G 052 164 A2, poměr směsi do nádržky ostříkovačů v zimním období do -18 °C asi 1:2 (1 díl koncentrátu, 2 díly vody), jinak poměr směsi 1:4;

- čisticí utěrky G 052 522 A1 na všechna skla a vnější zrcátka.

Odstranění sněhu

Sníh a led odstraňte ze všech skel smetáčkem.

Odstranění ledu

K odstranění ledu by se měl přednostně používat rozmrazovací sprej. Použijete-li škrabku na led, neměli byste ji pohybovat sem a tam, ale posouvat ji jen jedním směrem ⇒ !.

⚠ POZOR!

Špatné podmínky viditelnosti skrze všechna okna zvyšují nebezpečí nehody.


- Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled.

! Upozornění!

- Tyto naše doporučené čisticí prostředky v žádném případě nemíchejte v nádržce s jinými. Pokud se tak stane, může dojít k vysrážení roztoku v nádržce, a tím k zacpání trysek ostříkovačů.
- Sníh či led z okenních skel a zrcátek nikdy neodstraňujte teplou nebo horkou vodou – nebezpečí popraskání skla!
- V žádném případě neseškrabujte led škrabkou pohyby sem a tam. Při pohybu zpět může špína sklo poškrábat.
- Topná vlákna pro vyhřívání zadního skla jsou umístěna na jeho vnitřní straně. Abyste je nepoškodili, nelepte přes ně žádné nálepky a vnitřní stranu zadního skla nikdy nečistěte agresivními nebo kyselými čisticími prostředky ani jinými chemikáliemi. ◀

Čištění stíracích lišt

Čisté stírací lišty zajišťují dobrý výhled z vozidla.

- Nastavte stěrače nejdříve do „servisní polohy“ ⇒ .
- Potom odklopte raménko stěrače od skla.
- Měkkou utěrkou opatrně zbavte pryžová těsnění prachu a nečistot.
- Jsou-li stírací lišty silně znečištěné, opatrně je vyčistěte houbičkou nebo hadříkem.
- Vadné stírací lišty vyměňte.
- Raménko stěrače před jízdou opět přiklopte ke sklu.

Ve výrobě se montují stírací lišty, které jsou opatřené grafitovou vrstvou. Grafitová vrstva zajišťuje jemné otírání stírací lišty o sklo. Poškozená grafitová vrstva může mimo jiné působit zvýšenou hlučnost při stírání.

Péče o pryžová těsnění

Dobře ošetřovaná pryžová těsnění v zimě nezamrzají.

- Měkkou utěrkou zbavte stírací lišty prachu a nečistot.
 - Pryžová těsnění ošetřujte pravidelně prostředkem na gumové díly.
- Pryžové těsnění dveří, oken apod. zůstane pružné a vydrží déle, pokud je občas ošetříte

Servisní poloha

Pokud krátce zapnete a zase vypnete zapalování a zatlačíte páčku stěračů dolů, stěrače se nastaví do „servisní polohy“. Raménka stěračů se mohou odklápět, aby např. v zimě nepřimrzla.

Před zahájením jízdy je ale nutné je opět přiklopit na sklo. Raménka stěračů se po zahájení jízdy nastaví zpět do výchozí polohy.

Upozornění!

- Za mrazu se vždy před prvním zapnutím stěračů přesvědčete, zda nepřimrzly! Pokud přimrzlé stěrače zapnete, můžete poškodit jak stírací lišty, tak motorek stěračů.
- Pokud chcete odklopit raménka stěračů, nastavte předtím raménka stěračů do servisní polohy. Jinak může dojít k poškození kapoty motorového prostoru a ramének stěračů.
- Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel, tvrdé houbičky a jiné předměty s ostrými hranami při čištění stíracích lišt poškozují grafitovou vrstvu. ◀

speciálním prostředkem (jako např. silikonovým sprejem) na gumu.

Pravidelnou péčí o pryžová těsnění zamezíte jejich předčasnému opotřebení a zabráníte vzniku netěsností. Dveře se pak snáze otvírají. Dobře ošetřené pryžové těsnění v zimě tak snadno nezamrzá. ◀

Odstranění ledu z vložky zámku dveří

Vložky zámků dveří mohou v zimě zamrznout.

K rozmrazování zámků dveří Vám doporučujeme originální sprej Volkswagen s odmašťovacími a antikoroziními účinky.

Upozornění!

Pokud použijete rozmrazovač zámků s látkami rozpouštějícími tuky, může vložka zámku zkorodovat. ◀

Čištění pochromovaných dílů

- Pochromované díly čistěte vlhkou utěrkou.
- Skvrny nebo nánosy na povrchu zámku odstraňte prostředkem na čištění chromovaných částí vozidla.
- Pochromované díly leštěte měkkou, suchou utěrkou.

Upozornění!

Aby se chromované povrchy nepoškrábaly:

- K péči o tyto díly v žádném případě nepoužívejte prostředky s brusným účinkem.
- Povrch chromovaných dílů nečistěte ani neleštěte v prašném prostředí nebo na místech, kde se do vzduchu zvedá písek. ◀

Čištění ocelových kol

- Ocelová kola čistěte houbou používanou vždy jen k tomuto účelu.

Pevně usazený odpad z brzdového obložení lze odstranit průmyslovým odstraňovačem prachu. Poškozený lak ocelových kol je třeba opravit dříve, než materiál začne korodovat.

POZOR!

Chybná manipulace s vysokotlakým mycím zařízením může způsobit trvalá, zjevná i skrytá poškození pneumatik. Následkem mohou být nehody a zranění.

- Pneumatiky se nikdy nesmí čistit kruhovými tryskami. I při relativně velké vzdálenosti a velmi krátké době působení

POZOR! Pokračování

mohou na nich vzniknout zřejmá, ale i neviditelná poškození – nebezpečí nehody!

POZOR!

Vlhkost, led a posypová sůl v brzdovém systému mohou zpozdít účinek brzd a prodloužit brzdovou dráhu - nebezpečí nehody!

- Opatrně sešlápněte brzdový pedál, abyste brzdy otestovali.
- Opatrným brzděním vysušíte brzdové obložení a zbavíte ho ledu a soli.
- Bezprostředně po umytí vozidla se vyhněte náhlému a prudkému brzdění.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Záběh“. ◀

Péče o kola z lehkých kovů a jejich čištění

Každé dva týdny

- Disky z lehkých kovů omyjte a zbavte je posypové soli a odpadu z brzdového obložení.
- Disky ošetřete nekyselým čisticím prostředkem.

Každé tři měsíce

- Disky kol důkladně namažte tvrdým voskem.

Aby si disky z lehkých slitin udržely dekorativní vzhled po dlouhou dobu, je nutné o ně pravidelně pečovat. Pokud se kola nečistí od posypové soli a odpadu z brzdových destiček pravidelně, dochází k napadení lehkého kovu.

K čištění používejte nekyselý čisticí prostředek na kola z lehkých slitin.

K ošetření disků kol se nesmějí používat leštidla na lak nebo jiné brusné prostředky. Pokud se ochranná laková vrstva poškodí, např. nárazem kamene, je třeba ji co nejdříve opravit. ▶

**⚠ POZOR!**

Chybná manipulace s vysokotlakým mycím zařízením může způsobit trvalá, zjevná i skrytá poškození pneumatik. Následkem mohou být nehody a zranění.

- Pneumatiky se nikdy nesmí čistit kruhovými tryskami. I při relativně velké vzdálenosti a velmi krátké době působení mohou na nich vzniknout zřejmá, ale i neviditelná poškození – nebezpečí nehody!

⚠ POZOR!

Vlhkost, led a posypová sůl v brzdovém systému mohou zpozdít účinek brzd a prodloužit brzdnou dráhu - nebezpečí nehody!

- Opatrně sešlápněte brzdový pedál, abyste brzdy otestovali.
- Opatrným brzděním vysušíte brzdové obložení a zbavíte ho ledu a soli.
- Bezprostředně po umytí vozidla se vyhněte náhlému a prudkému brzdění.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Záběh“.

Ochrana spodku vozidla

Spodek vozidla je chráněn proti chemickým a mechanickým vlivům.

Za jízdy může dojít k poškození ochranné vrstvy. Proto Vám doporučujeme, abyste před začátkem a na konci chladných ročních období zkontrolovali a příp. nechali opravit ochrannou vrstvu spodku vozidla a podvozku.

Doporučujeme Vám, abyste opravy a dodatečné antikorozi úpravy zadali svému servisu Volkswagen. Váš servis Volkswagen má k dispozici vhodné nástřikové hmoty, jsou vybavené potřebným zařízením a znají aplikační předpisy.

⚠ POZOR!

Katalyzátor výfukových plynů u běžícího motoru je velmi horký.

- Vozidlo zaparkujte tak, aby katalyzátor nepřišel do styku se suchou trávou a s lehce vznětlivými materiály pod vozidlem.
- Ochranu podvozku ani antikorozi prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, katalyzátor či tepelné štíty. Horký výfukový systém nebo horké části motoru by mohly způsobit vznícení těchto látek – nebezpečí požáru!

Čištění motorového prostoru

Čištění motorového prostoru vyžaduje zvláštní opatrnost!

Ochrana proti korozi

Motorový prostor je ve výrobě ošetřen proti korozi.

Zejména v zimě, kdy se často jezdí na solených silnicích, je dobrá antikorozi ochrana velmi důležitá. Aby sůl nemohla působit destruktivně, je třeba před posypovým obdobím a po něm celý motorový prostor důkladně vyčistit.

Pokud motorový prostor vyčistíte prostředky rozpouštějícími tuk, nebo motor umyjete, téměř vždy odstraníte antikorozi ochranu. Novou

konzervaci všech ploch, drážek, spár a agregátů v motorovém prostoru je třeba zadat odborníkům.

⚠ POZOR!

Při každé práci na motoru nebo v motorovém prostoru může dojít k poranění, opaření, různým nehodám nebo požáru!

- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ , kapitola

**⚠ POZOR! Pokračování**

„Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“ a dodržujte je.

- Před otevřením kapoty motorového prostoru vypněte motor, pevně zatáhněte parkovací brzdu a v každém případě vytáhněte klíček ze zapalování.
- Než začnete s čištěním motorového prostoru, nechte motor vychladnout.
- Při čištění vozidla si chraňte ruce a paže před ostrými částmi v motorovém prostoru a na vozidle - nebezpečí poranění!
- Vlhkost a led v brzdovém systému snižují účinnost brzd – nebezpečí nehody! Bezpros-

⚠ POZOR! Pokračování

tředně po umytí vozidla se vyhněte náhlému a prudkému brzdění.

- Nikdy nesahejte do ventilátoru chladiče. Je řízen v závislosti na teplotě a může se sám zapnout – i při vypnutém zapalování nebo vytaženém klíčku ze zapalování.

🌸 Životní prostředí

Protože při mytí motoru se do vody dostanou zbytky pohonných hmot, tuků a olejů, je nutné tuto vodu čistit pomocí odlučovače olejů. Proto lze motor mýt pouze v odborném servisu nebo u čerpacích stanic, které jsou pro tento účel vybavené.

Péče o interiér vozidla**Péče o vnitřní plastové díly a přístrojovou desku a jejich čištění**

Plastové díly nesmí přijít do styku s rozpouštědly.

– Navlhčete čistou utěrku, která nepouští chloupky, vodou a vyčistěte plastové části a přístrojovou desku.

– Pokud by to nestačilo, použijte speciální čisticí prostředek bez rozpouštědel určený pro plasty.

⚠ POZOR! Pokračování

desky a modulů airbagů. Uvolněné plastové částičky mohou při aktivaci airbagu způsobit vážná zranění.

- Povrch přístrojové desky ani modulů airbagů nikdy nečistěte spreji na interiér ani jinými prostředky s obsahem rozpouštědel.

⚠ POZOR!

Čisticí prostředky obsahující rozpouštědla způsobují pórovitost povrchu přístrojové

⚠ Upozornění!

Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel jsou agresivní a materiál mohou poškodit.

Platí pro vozidla: s dřevěnými prvky uvnitř vozidla

Čištění ozdobných prvků ze dřeva

– Navlhčete čistou utěrku a dřevěné prvky vyčistěte.

– Pokud to nestačí, použijte *slabý* mýdlový roztok.

⚠ Upozornění!

Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel jsou agresivní a materiál mohou poškodit.

Platí pro vozidla: s textilním obložením a látkovými potahy sedadel

Čištění čalounění a textilních obložení

Čalounění, textilních obložení a koberečky je nutné pravidelně vysávat. Tím odstraníte částice špíny, která by látku znečistila. Nepoužívejte čištění párou, protože tak se znečištění dostává hlouběji do látky a zůstává tam.

Běžné čištění

Obecně lze pro čištění doporučit měkkou houbu nebo běžnou utěrku z mikrovlákna, která nepouští chloupky. Kartáčem ošetřujte pouze koberečky a podložky pod nohy, protože jiné látkové plochy byste mohli kartáčem poškodit.

Při celkovém povrchovém znečištění lze čištění provést běžným pěnovým čisticím prostředkem. Pěnu rozetřete měkkou houbou po povrchu a lehce zapracujte. Vyvarujte se ale promáčení látky. Nakonec pěnu vysušte suchým savým hadrem (např. z mikrovláken) a po úplném vysušení vysajte.

Čištění skvrn

Při čištění skvrn je nutné čistit nejen skvrnu, ale celou plochu. A to především tehdy, když jsou patrné stopy opotřebování. Toto neprovádějte, pokud ošetřovaná plocha světlejší, než je neošetřovaná plocha.

Skvrny od nápojů (jako např. od kávy, ovocné šťávy) lze odstranit prostředkem na praní jemného prádla. Prostředek je možné nanášet houbičkou. Na zaschlé skvrny můžete nanést přímo pastu na praní a zapracovat ji. Abyste odstranili zbytky pracího prostředku, omyjte místo čistou

Platí pro vozidla: s potahy z přírodní kůže

Přírodní kůže

Firma Volkswagen se snaží zachovat mimořádné vlastnosti pravé přírodní kůže.

Naše nabídka různých druhů kůže je velká. Jedná se v první řadě o různá provedení tzv. napy, přírodní kůže s hladkým povrchem v různých barevných odstínech.

Intenzita barevné složky určuje optické vlastnosti i stupeň odolnosti kůže. Je-li na povrchu kůže patrná charakteristická přírodní kresba, jedná se o napovou kůži v přírodním stavu, která

vodou za pomoci utěrky nebo houby a vysušte je suchým savým hadříkem.

Skvrny od čokolády nebo make-upu se čistí prací pastou (např. jádrovým mýdlem). Po vyčištění odstraňte prací pastu měkkou houbičkou.

Pro odstranění tuku, oleje, rtěnky nebo skvrn od propisovacího pera můžete použít mýdlo s neutrálním pH a příp. jádrové mýdlo. Rozpuštěný tuk nebo barvu otřete savým materiálem. Potřebné je následné ošetření vodou. Přitom dbejte, aby nedošlo k promočení potahů.

Při silném celkovém znečištění látkových potahů a čalounění doporučujeme svěřit čištění speciální čistírně.

! Upozornění!

- Abyste zabránili poškození, nechte staré zaschlé skvrny odstranit v odborném servisu.
- Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel jsou agresivní a materiál mohou poškodit.
- Prach a jemné částice nečistot v pórech, záhybech a švech způsobují odírání povrchu a jeho poškození.
- Otevřené zipy mohou poškodit látku čalounění a textilní obložením. Zapněte proto všechny zipy, které by mohly přijít do styku s čalouněním a textilním obložením.
- Předměty a aplikace s ostrými hranami (jako např. zipy, nýty, silniční kamení) na oděvech a pásech mohou poškodit čalounění a textilní obložením. ◀

poskytuje mimořádně příjemné podmínky k sezení. Jemné žilkování, uzavřené jizvičky, vpichy od hmyzu, strie, jakož i jemné stínování zůstávají viditelné a jsou znakem kvality a pravosti kůže.

Přírodní jemná kůže nemá žádnou krycí vrstvu. Proto je však citlivější. Dbejte, aby děti, zvířata ▶

nebo jiné vlivy nezpůsobily její zbytečné opotřebení.

Druhy kůže se silnější či jemnější krycí barevnou vrstvou jsou odolnější. To se projevuje při každodenním používání na její odolnosti proti opotře-

Platí pro vozidla: s potahy z přírodní kůže

Čištění potahů z přírodní kůže a péče o ně

Přírodní kůže vyžaduje zvláštní pozornost a péči.

Běžné čištění

– Uvolněné nečistoty odsajte pomocí kartáče nasazeného na vysavači.

– Kožené plochy se čistí lehce navlhčeným bavlněným nebo vlněným hadříkem ⇒ !.

Odstranění silnějších znečištění

– Silněji znečištěná místa čistěte hadříkem namočeným ve slabém mýdlovém roztoku (dvě polévkové lžice mýdla s neutrálním pH na jeden litr vody).

– Dbejte, aby se při tom kůže nikde nepromáčela a aby voda nepronikla do švů.

Čištění skvrn

– Čerstvé skvrny na vodní bázi (jako např. káva, čaj, šťávy, krev) vysajte savým hadříkem nebo papírovou utěrkou, případně použijte na zaschlé skvrny vhodný prostředek ⇒ !.

– Čerstvé skvrny na tukové bázi (jako např. máslo, majonéza, čokoláda), které se ještě nevsákly do kůže, odstraňte savým hadříkem nebo papírovou utěrkou, resp. použijte vhodný prostředek ⇒ !.

– Na starší zaschlé tukové skvrny použijte sprej na rozpouštění tuků.

– Na zvláštní druhy skvrn (jako např. od propisovací tužky, fixu, laku na nehty, disperzní barvy, krému na boty) se používají odstraňovače skvrn určené speciálně pro kůži.

bení. Typické přírodní charakteristiky povrchu kůže jsou však téměř nerozeznatelné, což ovšem nemá vliv na její kvalitu. Typické znaky přírodní kůže jsou naprosto markantní a snadno ji odlišíte od kůže s povrchovou úpravou. ◀

Péče o kůži

– Kůži ošetřujte vhodným čisticím prostředkem na kůži v půlročních intervalech ⇒ !.

– Čisticí a konzervační prostředky nanášejte velmi šetrně.

– Poté kůži osušte měkkým hadříkem.

Se všemi dotazy na péči o kůži a její čištění se obraťte na svůj servis Volkswagen.

Péče o kůži a její ošetřování

Vzhledem k exkluzivitě použité kůže a jejím vlastnostem (citlivosti vůči olejům, tukům, nečistotě apod.) buďte při užívání kožených potahů a při péči o ně opatrní ⇒ !.

Například tmavá látka oděvu (zvláště je-li vlhká a barevně nestálá) může zabarvit kůži na sedadlech. Prach a jemné částice nečistot v pórech, záhybech a švech způsobují odírání povrchu a jeho poškození. O kůži proto pečujte pravidelně nebo přiměřeně k jejímu namáhání.

Po delším čase dostanou kožená sedadla nezaměnitelnou patinu. Ta je typická pro kůži v přírodním stavu a je znakem opravdové kvality.

Aby byla zachována hodnota této přírodní kůže po celou dobu jejího užívání, respektujte následující pokyny:

- Používejte pravidelně a po každém čištění ošetřující krémy s ochranným filtrem proti slunci a s impregnací. Krém kůži vyživuje, činí ji prodyšnou a vláčnou a navrácí jí vlhkost. Současně vytváří na jejím povrchu ochranu proti různým vlivům.

- Kůži čistěte každé 2 až 3 měsíce, průběžně odstraňujte nová znečištění. ▶



- Čerstvé skvrny od propisovací tužky, inkoustu, rtěnky, krému na boty apod. odstraňte pokud možno hned.
- Pečujte také o barvu kůže. Vybledlá místa oživte podle potřeby speciálním barevným krémem na kůži.

Čistící prostředky na kůži

Ve věci čištění kůže a péče o ni se obraťte na svůj servis Volkswagen. Tam Vám rádi poradí a budou Vás informovat také o našem výrobním programu prostředků na kůži, např.:

- o čistících a ochranné soupravě,
- o barevném ošetrovacím krému,
- o odstraňovači skvrn od propisovací tužky, krému na boty apod.,
- o spreji rozpouštějícím tuky
- a také o různých novinkách a dalším vývoji.

Platí pro vozidla: s potahy sedadel z Alcantary

Čištění Alcantary®

Běžné čištění

Potahy sedadel z Alcantary® byste měli pravidelně vysávat pomocí kartáče nasazeného na vysavači. Tím odstraníte částice špíny, která by potahy znečistila ⇒

Znečištěné plochy z Alcantary® se čistí lehce navlhčeným bavlněným nebo vlněným hadříkem. Následně zbytkovou vlhkost odstraňte savými suchými hadříky (např. utěrky z mikrolákna).

Nepoužívejte čištění párou, protože tak se znečištění dostává hlouběji do látky a zůstává tam.

Čištění skvrn

Při čištění skvrn je nutné čistit nejen skvrnu, ale celou plochu. A to především tehdy, když jsou patrné stopy opotřebování. Toto neprovádějte, pokud ošetřovaná plocha světlejší, než je neošetřovaná plocha.

Skvrny od nápojů (jako např. od kávy, ovocné šťávy) lze odstranit prostředkem na praní jem-

Upozornění!

- Kůže se nesmí v žádném případě čistit nebo ošetřovat rozpouštědly (jako např. benzinem, terpentýnem), lešticí vosky, krémem na boty, odstraňovačem skvrn a podobnými prostředky.
- Abyste zabránili poškození, nechte staré zaschlé skvrny odstranit v odborném servisu.
- Prach a jemné částice nečistot v pórech, záhybech a švech způsobují odírání povrchu a jeho poškození.
- Předměty a aplikace s ostrými hranami (jako např. zipy, nýty, silniční kamení) na oděvech a pásech mohou zanechat na povrchu kůže šrámy a rýhy.
- Rozlité kapaliny neprodleně otřete savým hadříkem, protože povrch kůže nemůže dlouho odolávat proniknutí kapaliny.
- Aby kůže nevybledla, měli byste ji při delším stání venku chránit před přímým slunečním zářením. Nepatrné změny barvy vzniklé v průběhu užívání jsou normální. ◀

ného prádla ⇒ . Prostředek je možné nanášet houbičkou. Na zaschlé skvrny můžete nanést přímo pastu na praní a zapracovat ji. Abyste odstranili zbytky pracího prostředku, omyjte místo čistou vodou za pomoci utěrky nebo houby a vysušte je. Přitom nesmí dojít k promočení potahů. Vodu nanášejte vlhkým hadříkem nebo houbičkou a místo vysušte savým suchým hadříkem.

Skvrny od čokolády nebo make-upu se čistí prací pastou (např. jádrovým mýdlem). Po vyčištění odstraňte prací pastu měkkou houbičkou.

Pro odstranění tuku, oleje, rtěnky nebo skvrn od propisovacího pera můžete použít mýdlo s neutrálním pH a příp. jádrové mýdlo. Rozpuštěný tuk nebo barvu otřete savým materiálem. Potřebné je následně ošetření čistou vodou. Přitom dbejte, aby nedošlo k promočení potahů.

Při silném celkovém znečištění potahů z Alcantary® doporučujeme svěřit čištění speciální čistírně.

Upozornění!

- Abyste zabránili poškození, nechte staré zaschlé skvrny odstranit v odborném servisu.
- V žádném případě nesmí dojít k promočení materiálu.
- Na Alcantaru® nepoužívejte prostředky na kůži, rozpouštědla, lešticí vosky, krém na boty, odstraňovač skvrn a jiné podobné prostředky.
- Prach a jemné částice nečistot v pórech, záhybech a švech způsobují odírání povrchu a jeho poškození.

Čištění bezpečnostních pásů

Znečištění může mít negativní vliv na funkci bezpečnostního pásu.

Bezpečnostní pásy udržujte čisté a pravidelně kontrolujte jejich stav.

Čištění bezpečnostních pásů

- Znečištěný bezpečnostní pás úplně vytáhněte a nechte ho vyrolovaný.
- Pásy čistěte *slabým* mýdlovým roztokem.
- Ošetřenou tkaninu nechte uschnout.
- Bezpečnostní pás se může navíjet až po uschnutí.

Hrubé nečistoty brání plynulému navíjení pásu.

POZOR!

Stav bezpečnostních pásů pravidelně kontrolujte. Zjistíte-li, že textilie pásu, jeho spojovací prvky, navíječ nebo zámek jsou poškozené, nechte pás vyměnit v autorizovaném servisu.

- Bezpečnostní pásy se nesmějí nikdy čistit chemicky, protože tyto čistící prostředky narušují pevnost textilie pásu. Bezpečnostní



- K vlhkému čištění nepoužívejte kartáčky. Mohlo by dojít k poškození povrchu materiálu.
- Otevřené zipy mohou poškodit potahy sedadel z Alcantary®. Zapněte proto všechny zipy, které by mohly přijít do styku s potahy sedadel z Alcantary®.
- Předměty a aplikace s ostrými hranami (jako např. zipy, nýty a silniční kamení) na oděvech a pásech mohou poškodit potahy sedadel z Alcantary®. ◀

POZOR! Pokračování

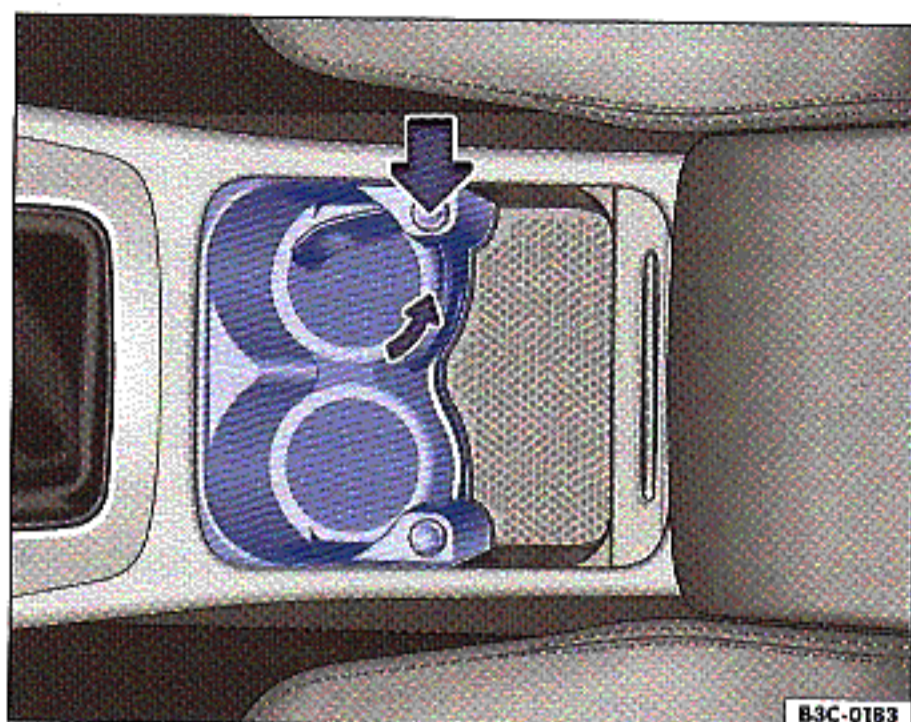
pásy nesmějí přijít do styku s žíravinami (kyseliny apod.).

- Poškozené bezpečnostní pásy nechte neprodleně vyměnit za pásy stejných vlastností a stejného provedení. Výměna bezpečnostních pásů může být po nehodě nutná, i když nejsou viditelně poškozené.
- Dbejte, aby do zámku pásu nezapadlo žádné cizí těleso nebo se nedostala dovnitř nějaká tekutina, protože by to ovlivnilo funkci bezpečnostního pásu a snížila se jeho bezpečnost.
- Nepokoušejte se opravovat bezpečnostní pásy svépomocí. Pásy nesmíte nikdy demonstrovat ani je jinak upravovat.
- V každém případě si přečtěte informace a pokyny k bezpečnostním pásům ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“ a respektujte je.

Upozornění!

Vyčištěný bezpečnostní pás musí být před navíjením úplně suchý, protože vlhkost může navíječ pásu poškodit. ◀

Čištění odkládacích přihrádek, držáků na nápoje a popelníků



Obr. 2 Držák na nápoje ve středové konzole vpředu

Čištění odkládacích přihrádek a držáků na nápoje

Některé odkládací přihrádky a držáky na nápoje mají na dně vyjímatelnou gumovou vložku¹⁴⁾. K čištění odkládacích přihrádek, držáků na nápoje a gumových vložek navlhčete čistou utěrku, která nepouští chloupky, vodou a jednotlivé části vyčistěte.

Pokud by to nestačilo, použijte speciální čisticí prostředek bez rozpouštědel určený pro plasty ⇒

Držák na nápoje ve středové konzole vpředu

Aby se při čištění držák na nápoje ve středové konzole vpředu vysunul, stiskněte knoflík (velká šipka) ⇒ obr. 2. Vložku držáku vytočte z uchycení proti směru malé šipky ⇒ obr. 2 a vyjměte ji. Po vyčištění (⇒ strana 23) opět vložku vsadte. Zatočte ji zpět ve směru malé šipky do uchycení, až zaaretuje.

Čištění popelníků¹⁴⁾

Vyjměte popelník a vyprázdněte ho. Pak vytřete popelník utěrkou.

K čištění použijte zubní párátka nebo něco podobného a uvolněte zbytky popela z roštu popelníku.

Upozornění!

Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel jsou agresivní a materiál mohou poškodit. ◀

¹⁴⁾ Zvláštní vybavení

Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny

Příslušenství a náhradní díly

Před zakoupením příslušenství a náhradních dílů se poraďte ve svém servisu Volkswagen.

Vaše vozidlo poskytuje vysokou úroveň aktivní i pasivní bezpečnosti.

Pokud dodatečně vybavujete vůz příslušenstvím nebo musíte vyměnit díly, vyžádejte si radu a pomoc ve svém servisu Volkswagen.

Servis Volkswagen Vás rád bude informovat o účelnosti konkrétního příslušenství a o zákonných ustanoveních a doporučeních výrobce k tomuto příslušenství či náhradním dílům.

Doporučujeme používat pouze schválené příslušenství z nabídky Volkswagen a originální náhradní díly Volkswagen®. Ty zaručují spolehlivost, bezpečnost a vhodnost. Servisy Volkswagen se samozřejmě postarají i o odbornou montáž.

Výrobky, které nejsou schválené firmou Volkswagen, nemůžeme z hlediska spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti pro Váš vůz, navzdory průběžnému sledování trhu, posoudit ani za ně ručit, a to ani když k nim v jednotlivých případech existuje schválení úředně akreditovanou technickou zkušebnou nebo úřední povolení.

Dodatečně zabudované přístroje, které bezprostředně ovlivňují kontrolu nad vozidlem, jako např. tempomatu nebo elektronicky regulované tlumičové systémy, musejí být označeny symbolem (znak schválení Evropské unie) a schválené firmou Volkswagen pro Vaše vozidlo.

Dodatečně připojené elektrické přístroje, které neslouží k bezprostřední kontrole nad vozidlem, jako např. chladnička, počítač nebo větrák, mu-

sejí být označeny symbolem CE (Prohlášení o shodě výrobců v Evropské unii).

POZOR!

Neodborně provedené práce nebo technické změny na Vašem vozidle mohou vést k funkčním poruchám, nehodám a smrtelným zraněním.

- Doporučujeme Vám používat pouze schválené příslušenství z nabídky Volkswagen a originální náhradní díly Volkswagen®. Ty zaručují spolehlivost, bezpečnost a vhodnost.

POZOR!

Neodborně provedené práce nebo změny na Vašem vozidle mohou negativně ovlivnit účinnost aktivovaného airbagu, jakož i způsobit poruchy funkce, nehody a smrtelná zranění.

- Nikdy nepřipevňujte žádné předměty (jako např. držák na pohárky, na telefon) přímo na kryty airbagů nebo vedle nich a nic nemonťujte do prostoru případného rozpínání airbagů.
- Pokud se airbagy aktivují, mohou předměty umístěné na krytech airbagů nebo v prostoru jejich expanze způsobit těžká, i smrtelná zranění.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Systém airbag“ a respektujte je. ◀

Opravy a technické změny

Při opravách a technických změnách dodržujte naše směrnice.

Zásahy do elektronických součástí a jejich programového vybavení mohou způsobit poruchy. Elektronické součásti jsou vzájemně propojené, takže tyto poruchy mohou ovlivnit i systémy, jichž se změna netýká. To znamená, že může být značně ohrožena provozní spolehlivost vozidla, může se zvýšit opotřebení součástí a také osvědčení o registraci vozidla může pozbýt platnosti.

Servis Volkswagen jako Váš smluvní partner nemůže převzít záruku za škody, které vzniknou následkem neodborných oprav a technických změn.

Proto doporučujeme všechny opravy a technické změny zadávat výhradně autorizovaným servisům Volkswagen, které používají originální náhradní díly Volkswagen®.

Likvidace starých vozidel

Volkswagen se již postaral o okamžik, kdy si budete přát ekologicky zlikvidovat Vaše vozidlo. Pro likvidaci Vašeho starého vozu máte k dispozici síť specializovaných firem v mnoha evropských státech. Po provedené likvidaci Vám bude vystaven doklad, který dokumentuje řádnou a ekologickou likvidaci vozidla.

Likvidace Vašeho starého vozidla je zásadně bezplatná, s výhradou splnění národních zákonných předpisů.

Bližší informace o likvidaci a využití starých vozidel získáte ve svém servisu Volkswagen a v Německu navíc na internetové stránce „www.volkswagen.de“ nebo na bezplatném telefonním čísle 0800-VOLKSWAGEN (0800 - 865 579 2436).

Vozidla se speciálními spoilery a nástavbami
Výrobci spoilerů a nestandardních úprav vozidel garantují, že provedené úpravy vyhovují

platným zákonům a předpisům o ochraně životního prostředí, zvláště směrnici EU 2000/53/ES k provozu starších vozidel a 2003/11/ES k omezení způsobilosti k provozu a používání nebezpečných látek a přípravků.

Montážní plány úpravy uschovejte a v případě sešrotování vozidla je předejte firmě, která likvidaci vozidla provádí. Tím zajistíte likvidaci vozidla v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí rovněž u vozidel s nestandardními úpravami.

⚠ POZOR!

Neodborně provedené práce a změny na vozidle mohou způsobit funkční poruchy, zranění a nehody.

- Na své vozidlo nikdy nemontujte součástky, které se provedením a vlastnostmi liší od součástek z výroby. To platí rovněž pro kombinaci ráfků a pneumatik, které firma Volkswagen neschválila pro Váš typ vozu.

⚠ POZOR!

Neodborně provedené opravy a technické změny na Vašem vozidle mohou vést k funkčním poruchám, nehodám a smrtelným zraněním.

- Neodborné práce nebo změny na vozidle (např. na motoru, na brzdovém systému, podvozku nebo jiná kombinace kola a ráfku) mohou rovněž výrazně ovlivnit účinnost systému a v případě nehody vést k těžkým zraněním.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Systém airbag“ a respektujte je. ◀

Mobilní telefony a vysílačky

Pro mobilní telefony a vysílačky potřebujete vnější anténu.

Volkswagen připouští provoz mobilních telefonů a vysílaček za těchto předpokladů:

- odborně instalovaná vnější anténa,
- maximální vysílací výkon 10 W.

Optimální dosah poskytuje přístroj jen s vnější anténou.

O možnostech použití mobilních telefonů a vysílaček s vyšším vysílacím výkonem než 10 W se informujte v některém z odborných servisů. Tam vědí, jaké jsou technické možnosti dodatečného vybavení.

Dodatečná montáž elektrických nebo elektronických přístrojů do vozidla vyžaduje typové schválení. Bez tohoto schválení by za určitých okolností mohlo pozbýt platnost i osvědčení o registraci vozidla.

Doporučujeme Vám, abyste montáž mobilních telefonů a vysílaček do vozidla nechali provést ve svém servisu Volkswagen.

Respektujte zákonné předpisy, jakož i pokyny k provozu v návodech k obsluze mobilních telefonů a vysílaček.

⚠ POZOR!

V první řadě věnujte svou pozornost řízení vozidla. Pokud je pozornost řidiče rozptýlena, může dojít k nehodě a zranění.

- Telefon nebo radiostanici používejte pouze tehdy, když to dovolí jízdní a povětrnostní podmínky, dopravní situace a neodvede to Vaši pozornost od řízení vozidla.
- Hlasitost různých funkcí nastavte vždy tak, abyste stále dobře slyšeli zvukové signály zvenčí, např. sirénu policejního nebo požárního vozu.
- V oblastech bez dostupného signálu a podle okolností i v tunelech, garážích a podjezdech nelze navázat žádné telefonní spojení, včetně nouzového volání!
- Když mobilní telefony nebo vysílačky používáte bez vnější antény, mohou být ve vozidle překročeny mezní hodnoty elektromag-

⚠ POZOR! Pokračování

netického záření. To platí i při nesprávně instalované vnější anténě.

- Při čerpání paliva vždy vypněte mobilní telefon a vysílačku. Vlivem elektromagnetického záření mohou vzniknout jiskry, a tím může dojít k požáru.

⚠ POZOR!

Zdravotníci Vás upozorňují, že mobilní telefony mohou mít vliv na fungování kardiostimulátorů. Proto by měla být zachována minimální vzdálenost 20 cm mezi anténami mobilního telefonu a kardiostimulátorem.

- Aktivovaný mobilní telefon by se neměl nosit v náprsní kapse přímo nad kardiostimulátorem.
- Máte-li podezření na rušení, okamžitě mobilní telefon vypněte.

⚠ POZOR!

Nikdy nepřipevňujte žádné předměty, jako např. držák na pohárky a telefon, přímo na kryty airbagů nebo vedle nich a nic nemontujte do prostoru případné expanze airbagů ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“, kapitola „Systém airbag“.

- Pokud se airbagy aktivují, mohou předměty umístěné na krytech airbagů nebo v prostoru jejich expanze způsobit těžká, i smrtelná zranění.

! Upozornění!

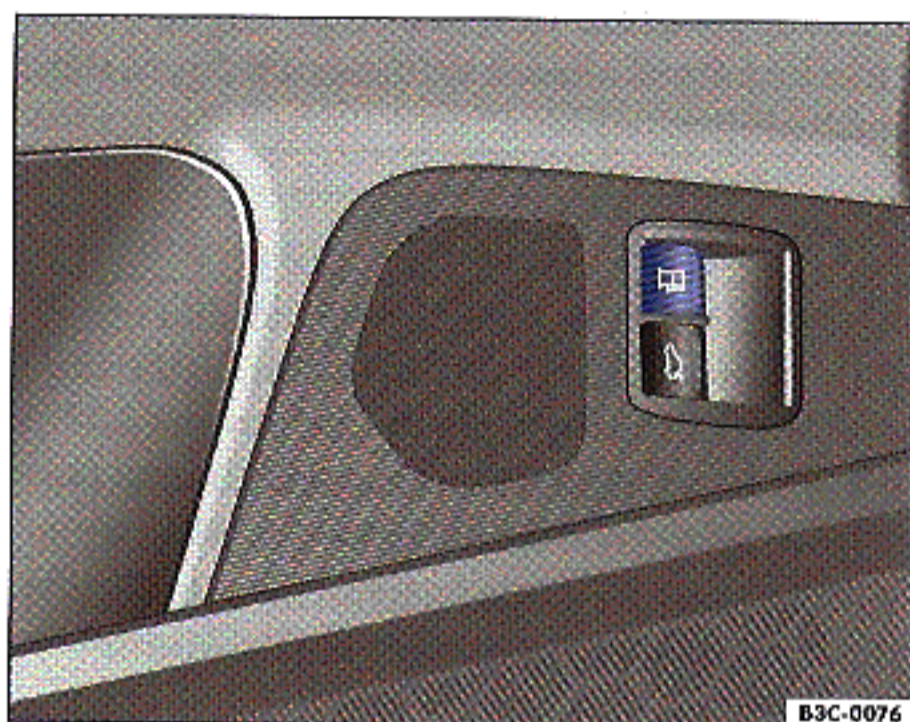
Neodborně provedené práce na Vašem vozidle mohou být příčinou různých závad. Nejsou-li dodrženy výše jmenované předpoklady, mohou se vyskytnout funkční poruchy na elektronice vozidla. Nejčastějšími příčinami závad jsou:

- není použita vnější anténa,
- vnější anténa je chybně instalována,
- vysílací výkon přesahuje 10 wattů. ◀

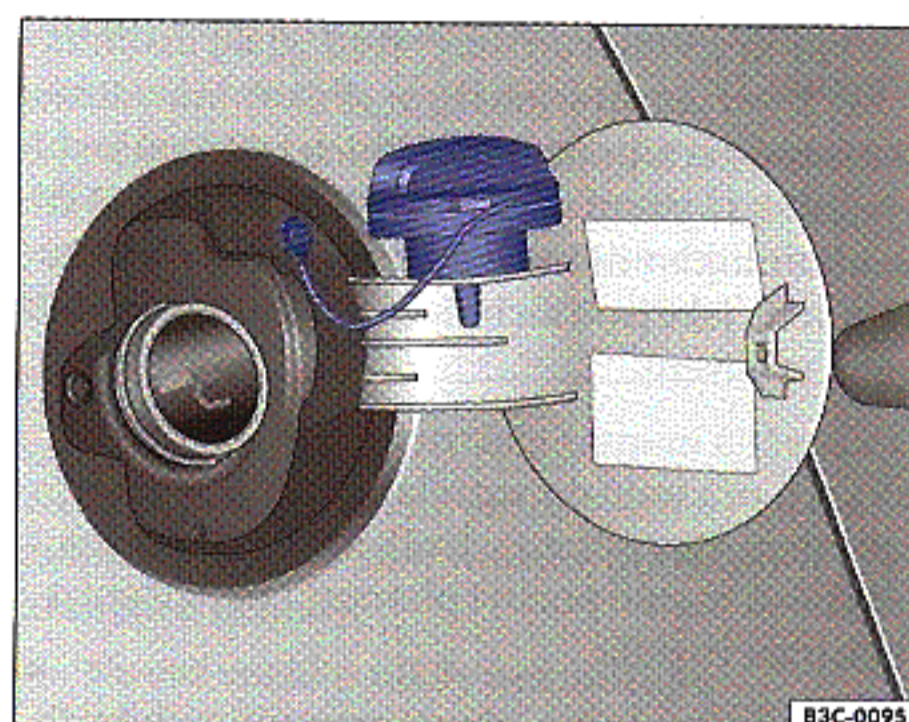
Kontrola a doplňování

Čerpání pohonných hmot

Víko palivové nádrže se odemyká zevnitř vozidla. Nádrž na pohonné hmoty má obsah asi 70 litrů.



Obr. 3 Dveře řidiče: odjišťovací tlačítko palivové nádrže



Obr. 4 Otevřené víko palivové nádrže se zavěšeným uzávěrem

Před čerpáním paliva vypněte motor, mobilní telefon¹⁵⁾ a přídatné topení¹⁵⁾ ⇒ ⚠.

Otevření palivové nádrže

- Zatáhněte odjišťovací tlačítko ⇒ obr. 3 nahoru. Víko palivové nádrže se odemkne.
- Odklopte víko a vyšroubujte uzávěr doleva.
- Uzávěr zasuněte do příslušného otvoru na závěsu palivové nádrže ⇒ obr. 4.

Uzavření palivové nádrže

- Uzávěr nádrže našroubujte doprava na plnicí hrdlo, dokud zřetelně nezaaretuje.
- Víko nádrže dovřete, až uslyšíte jeho zacvaknutí.

Víko palivové nádrže je na vozidle vzadu vpravo.

Kontrolní světlo ve sružených přístrojích se rozsvítí, jakmile v nádrži zůstává pouze rezervní množství paliva. Navíc se může na displeji sružených přístrojů objevit hlášení s informacemi nebo potřebnými pokyny. To je upozornění, že je nutné při nejbližší příležitosti načerpat pohonné hmoty. V nádrži máte již jen asi 8 litrů paliva.

Při rozsvícení kontrolního světla se automaticky vypne zapnuté přídatné topení a¹⁵⁾.

Palivová nádrž má objem asi 70 litrů, nádrž vozidel s náhonem na všechna kola asi 68 litrů.

Při prvním vypnutí automatické čerpací pistole je nádrž „plná“. Dál už nečerpejte, protože jinak se zaplní dilatační prostor nádrže a palivo by při zahřátí mohlo přetékat.

Údaje o správném druhu pohonných hmot pro své vozidlo najdete na štítku na vnitřní straně víka palivové nádrže. Další pokyny k pohonným hmotám ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

Nouzové odemknutí víka palivové nádrže není možné. Vyhledejte odbornou pomoc.

⚠ POZOR!

Nesprávné čerpání nebo nedbalá manipulace s pohonnými hmotami může vést k požáru, výbuchu a zranění.

- Palivo je vysoce výbušné a lehce vznětlivé. Může způsobit těžké popáleniny a jiná zranění.
- Přídatné topení¹⁵⁾ a motor je nutné před čerpáním pohonných hmot vypnout.
- Při čerpání paliva vždy úplně vypněte mobilní telefon¹⁵⁾ a vysílačku¹⁵⁾. Vlivem elektromagnetického záření mohou vzniknout jiskry, a tím může dojít k požáru.
- Pokud čerpací pistoli nezasunete správně do hrdla palivové nádrže, může palivo přetéci nebo se rozlít. Vyteklé nebo rozlité palivo je nebezpečné a může způsobit požár a zranění.
- Při čerpání paliva nenastupujte do vozidla. Pokud ve výjimečném případě musíte do vozidla nastoupit, zavřete dveře a dotkněte se nějaké kovové plochy, než opět uchopíte čerpací pistoli. Zamezíte tak elektrostatickým výbojům, které mohou vést ke vzniku jisker, které by mohly způsobit požár.
- Když do vozidla čerpáte palivo nebo plníte rezervní kanystr, nekuřte a nemanipulujte s otevřeným ohněm – nebezpečí exploze!
- Doporučujeme Vám nevozit s sebou rezervní kanystr. Při nehodě by se mohl poškodit a palivo by mohlo vytéci.

⚠ POZOR!

Pokud ve výjimečných případech musíte přepravovat palivo v kanystru, přečtěte si a dodržujte následující pokyny:

Benzin

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem

Druhy benzínu

Vhodný druh benzínu je uveden na vnitřní straně víka palivové nádrže.

Vaše vozidlo musí jezdit na bezolovnatý benzin odpovídající normě EN 228 (EN = „Euro-Norm“) ⇒ ⚠.

⚠ POZOR! Pokračování

- Nikdy nečerpejte palivo do kanystru ve vozidle nebo na něm. Při plnění vznikají elektrostatické náboje, které mohou vznítit palivové výpary – nebezpečí exploze!
- Když plníte rezervní kanystr, postavte ho vždy na zem.
- Čerpací pistoli zasuněte do plnicího otvoru co možná nehlouběji.
- U kovových kanystrů se čerpací pistole musí během plnění paliva kanystru dotýkat. Tím se zamezí vzniku statické elektřiny.
- Při používání, skladování a přepravě kanystru respektujte zákonná ustanovení.
- Dbejte, aby se palivo nikdy nerozlilo ve vozidle či v zavazadlovém prostoru. Výpary pohonných hmot jsou výbušné – nebezpečí ohrožení života!

⚠ Upozornění!

- Vyteklé palivo okamžitě odstraňte z laku vozidla.
- Palivovou nádrž nikdy zcela nevyčerpejte. Pokud není palivový systém plynule zásobován, může docházet k nepravdělným vznětům/zážehům v motoru. Nespálené palivo se tak může dostat do výfukového zařízení – nebezpečí poškození katalyzátoru!

🌸 Životní prostředí

Palivovou nádrž nikdy nepřepněte – při zahřátí by mohlo palivo unikat. ◀

¹⁵⁾ Zvláštní vybavení



Nemá to však žádný vliv na spotřebu paliva nebo výkon motoru.

Kvůli úspoře paliva doporučujeme, abyste pro zážehové motory FSI® používali palivo s nízkým obsahem síry nebo bez síry.

! Upozornění!

• Načerpajte palivo podle normy EN 228 s dostatečným oktanovým číslem. Jinak se mohou motor a palivový systém vážně poškodit a

rovněž se může výrazně snížit výkon motoru, případně dojít i k jeho výpadku.

• Pokud v případě nouze musíte načerpat palivo s nižším oktanovým číslem, smíte jet pouze se středním počtem otáček a s minimálním zatížením motoru. Vysoký počet otáček a silné zatížení mohou motor vážně poškodit. Co nejdříve doplňte palivo s dostatečným oktanovým číslem.

• Již jediné naplnění nádrže olovnatým palivem zhorší účinnost katalyzátoru a poškodí ho. ◀

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem

Přísady do benzínu

Přísady do benzínu zlepšují jeho kvalitu.

Kvalita benzínu ovlivňuje chování, výkon a životnost motoru. Čerpejte proto pouze kvalitní benzin s přísadami (aditivy). Tyto přísady působí proti korozi motoru, pročišťují palivový systém a brání vzniku usazenin.

Není-li kvalitní benzin s přísadami k dispozici nebo vyskytnou-li se problémy se špatným

chodem motoru, je třeba při čerpání přidat požadované přísady.

Ne všechny přísady do benzínu se osvědčily jako účinné. Doporučujeme Vám používat „originální přísady do paliva pro zážehové motory Volkswagen a Audi“, které dostanete ve svém servisu Volkswagen. Tam získáte také informace o jejich použití. ◀

Motorová nafta

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem

Motorová nafta

Motorová nafta musí odpovídat normě EN 590 (EN = „Euro-Norm“).

Když jezdíte na naftu se zvýšeným podílem síry, platí kratší servisní intervaly ⇒ sešit 1.1 „Servisní plán“. Ve svém servisu Volkswagen zjistíte, ve kterých zemích se prodává nafta se zvýšeným podílem síry.

Přísady do paliva, které „zlepšují tekutost“ nebo podobné prostředky se nesmějí do motorové nafty přidávat.

⚠ POZOR! Pokračování

a mohou způsobit náhlé vytočení motoru – nebezpečí zranění!

! Upozornění!

• Vaše vozidlo není vhodné pro provoz na bionaftu a v žádném případě ji nesmíte ani načerpat. Pokud se tak přesto stane, může se motor a palivový systém poškodit. Přimíchání bionafty v rámci EN 590 do motorové nafty výrobcem je přípustné a nevede k poškození motoru ani palivového systému. ▶

⚠ POZOR!

Nikdy nepoužívejte tzv. „spreje k nastartování motoru“. Spreje mohou být velice nebezpečné



• Vznětový motor je určen výhradně pro použití motorové nafty. Proto nepoužívejte žádný benzin nebo topný olej. Látky obsažené v

těchto druzích paliva mohou palivové zařízení a motor vážně poškodit. ◀

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem

Zimní provoz

Motorová nafta může při provozu v zimě zhoustnout.

Přísady do paliva, které „zlepšují tekutost“ nebo podobné prostředky se nesmějí do motorové nafty přidávat.

Zimní nafta

Při použití „letní motorové nafty“ může při teplotě pod 0 °C docházet k provozním poruchám, protože nafta následkem vylučování parafinu houstne. Proto je v Německu během zimního období k dostání „zimní nafta“, která je ještě při teplotě pod -20 °C plně provozuschopná.

V zemích s jinými klimatickými podmínkami se většinou nabízejí takové druhy nafty, které mají jiné teplotní charakteristiky. Váš servis Volkswagen a čerpací stanice Vám jistě podají informaci o běžných druzích nafty v dané zemi.

Je normální, že studený vznětový motor je při zimních teplotách hlučnější než za teplého počasí. Ve fázi zahřívání motoru mohou být výfukové plyny lehce namodralé.

Předehřívání filtru

Aby bylo Vaše vozidlo ještě lépe připravené pro zimní provoz, je vybavené zařízením pro předehřívání filtru. Proto je palivový systém schopen při použití zimní nafty stabilní do -15 °C mrazu bezpečně pracovat asi do -24 °C.

Pokud motorová nafta při teplotách pod -24 °C zhoustne tak, že motor nenastartuje, stačí ponechat vozidlo nějakou dobu ve vytápěné garáži nebo dílně. ◀

Práce v motorovém prostoru

Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru

Při jakékoliv práci na motoru nebo v motorovém prostoru buďte zvláště opatrní!

Před každou prací na motoru nebo v motorovém prostoru:

1. Řadicí páku nastavte na volnoběh, resp. volicí páku nastavte do polohy P.
2. Zapněte parkovací brzdu.
3. Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
4. Motor nechte vychladnout.
5. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od vozidla.
6. Otevřete kapotu motorového prostoru ⇒ strana 37.

Práce v motorovém prostoru provádějte sami jen tehdy, když jste obeznámeni s potřebnými úkony a máte vhodné nářadí. V opačném případě nechte všechny práce na autorizovaném servisu.

Všechny provozní kapaliny a prostředky, jako např. chladicí kapalina, motorové oleje, ale i zapalovací svíčky a akumulátory, se trvale vyvíjejí. Volkswagen AG poskytuje servisům Volkswagen vždy aktuální informace o změnách. Proto Vám doporučujeme, abyste výměnu provozních kapalin a prostředků nechali provádět ve svém servisu Volkswagen. Respektujte rovněž pokyny ⇒ strana 29, „Příslušenství a náhradní díly“. Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna ⇒ ⚠▶

⚠ POZOR!

Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna a neopatrná manipulace může způsobit těžká zranění!

- Nikdy neotevírejte kapotu motorového prostoru, vystupuje-li odtud pára nebo vytéká-li chladicí kapalina – nebezpečí opaření! Počkejte, až přestane pára vystupovat nebo chladicí kapalina vytékat, a před otevřením kapoty motorového prostoru nechte vychladnout motor.

- Vždy dodržujte obecné bezpečnostní předpisy a nikdy neriskujte.

- Při každé práci na motoru nebo v motorovém prostoru, např. při kontrole a doplňování provozních kapalin, může dojít k poranění, opaření, nehodě nebo požáru!

- Nikdy nepracujte v motorovém prostoru, pokud neznáte pracovní postup, nemáte nářadí a nejste seznámeni s bezpečnostními předpisy - nebezpečí zranění a úrazu! Pokud si nejste dostatečně jisti, nechte práci provést v některém z autorizovaných servisů.

- Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.

- Zapněte ruční parkovací brzdou, řadicí páku nastavte na volnoběh nebo volicí páku zařaďte do polohy P.

- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od vozidla.

- Nedotýkejte se horkých částí motoru – nebezpečí popálení!

- Dbejte, abyste nikdy nerozlili kapaliny na horký motor nebo na horký výfukový systém – nebezpečí vzplanutí!

- Zamezte zkratům v elektrickém zařízení, zejména na bodech pro pomoc při startování ⇒ strana 92 – akumulátor(y) může/mohou explodovat!

- Nikdy nesahejte do ventilátoru chladiče. Je řízen podle teploty a může se sám zapnout – i při vypnutém zapalování nebo vytaženém klíčku ze zapalování.

- Nikdy neotevírejte uzávěr nádržky chladicí kapaliny, dokud je motor teplý. S horkou chladicí kapalinou je chladicí systém pod tlakem!

- Při otevírání zakryjte uzávěr velkým hadrem, abyste chránili obličej, ruce a paže před horkou párou nebo horkou kapalinou.

⚠ POZOR! Pokračování

- Předměty, jako jsou např. hadr na čištění nebo nářadí, nenechávejte v motorovém prostoru.

- Pokud je nutné pracovat pod vozidlem, musíte ho bezpečně podepřít vhodnými podpěrami. Pouze zvedák vozu k tomu nestačí – nebezpečí zranění!

⚠ POZOR!

Musíte-li pracovat během startování nebo při běžícím motoru, chraňte se před rotujícími částmi (např. klínový žebrovaný řemen, alternátor, ventilátor chladiče) a vysoko-napět'ovými zapalováními. Přečtěte si a dodržujte navíc tyto pokyny:

- Nikdy se nedotýkejte elektrických vedení systému zapalování.

- Dbejte, aby se například Vaše šperky, volné části oděvu nebo dlouhé vlasy nedostaly do rotujících částí motoru – nebezpečí ohrožení života! Proto odložte šperky, sepněte vlasy a oblečte si přiléhající oděv.

- Při zvoleném jízdním programu nebo zařazeném rychlostním stupni nikdy, ani omylem nesmíte přidat plyn. Vozidlo by se i při zatažené parkovací brzdě mohlo rozjet – nebezpečí ohrožení života!

⚠ POZOR!

Pokud potřebujete provádět nějaké práce na palivovém systému nebo na elektrickém zařízení, přečtěte si a dodržujte navíc i tyto bezpečnostní pokyny:

- Akumulátor(y) vozidla vždy odpojte od palubní sítě. Vozidlo musí být při tom odemknuté, protože jinak by se aktivoval alarm.

- Nekuřte.

- Nikdy nepracujte v blízkosti otevřeného plamene.

- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

⚠ Upozornění!

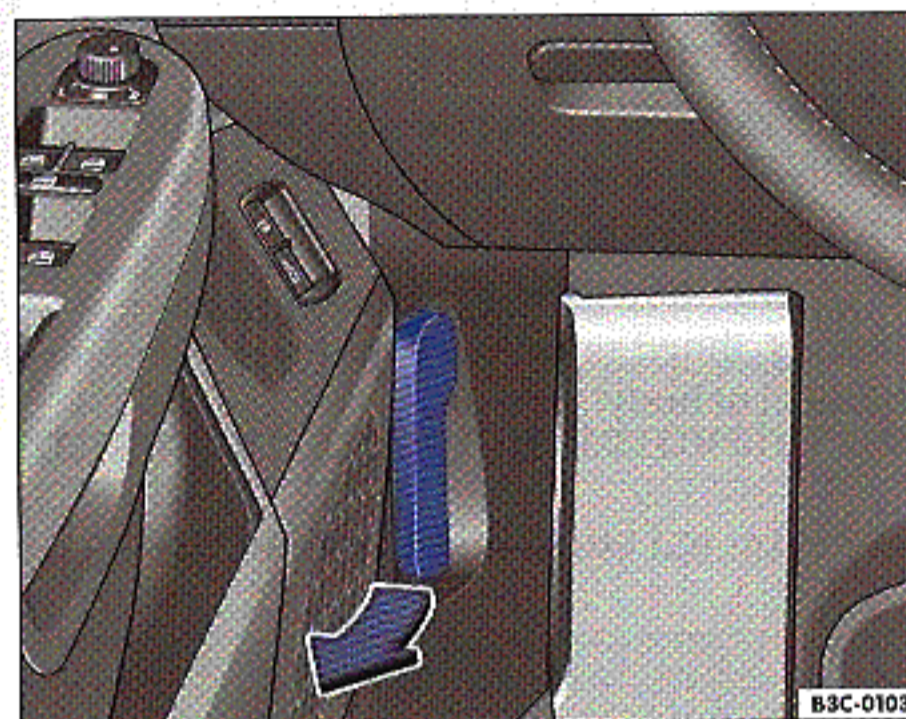
Při doplňování provozních kapalin dávejte pozor, abyste je nezaměnili. Mohli byste tak způsobit vážné poruchy a poškození motoru!

🌸 Životní prostředí

Kapaliny vytékající z vozidla poškozují životní prostředí. Proto pravidelně kontrolujte prostor

Otevření kapoty motorového prostoru

Kapota motorového prostoru se odjišťuje zevnitř vozidla.



Obr. 5 Prostor nohou na straně řidiče: odjištění kapoty motorového prostoru

Než otevřete kapotu motorového prostoru, dbejte, aby raménka stěračů byla přiklopena k čelnímu sklu, protože jinak by mohla poškodit lak a vozidlo.

- Odjišťovací páčku pod přístrojovou deskou ⇒ obr. 5 zatáhněte ve směru šipky – kapota motorového prostoru povyskočí silou pružiny ze zajištění ⇒ ⚠.

- Kapotu nadzvedněte za odjišťovací páčku ⇒ obr. 6 (šipka) a otevřete ji natolik, aby ji plynová vzpěra udržovala otevřenou.

Signalizace otevřené kapoty motorového prostoru¹⁶⁾

Kontrolní světlo zobrazuje při zapnutém zapalování otevřenou kapotu motorového prostoru. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení¹⁶⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

¹⁶⁾ Zvláštní vybavení

pod vozidlem. Uvidíte-li skvrny od oleje nebo jiných provozních kapalin, nechte vozidlo cíleně zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů. ◀



Obr. 6 Mřížka chladiče: otevření kapoty motorového prostoru

Die Warnleuchte muss verlöschen, wenn die Motorraumklappe ganz (bis zur zweiten Raste) geschlossen ist ⇒ strana 38.

Případné zobrazení na displeji¹⁶⁾ je viditelné i bez zapnutého zapalování. Nachdem das Fahrzeug verriegelt wurde, muss die Anzeige nach etwa 15 Sekunden verlöschen.

⚠ POZOR!

Horká chladicí kapalina může způsobit opaření!

- Nikdy neotevírejte kapotu motorového prostoru, pokud vidíte, že odtud uniká pára, kouř nebo chladicí kapalina. Než kapotu opatrně otevřete, počkejte, až pára, kouř nebo chladicí kapalina přestanou vystupovat.

- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35 a respektujte je. ◀

Zavření kapoty motorového prostoru

– Zatažením kapoty motorového prostoru dolů překonejte sílu plynové vzpěry.

– Pak nechte kapotu zapadnout do zajištění – *nezatlačujte ji!* ⇒ ⚠

Špatně zavřená kapota motorového prostoru se zobrazuje kontrolním světlem¹⁷⁾ ve sdružených přístrojích ⇒ strana 37. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení¹⁷⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Pokud kapota motorového prostoru není správně zavřená, znovu ji otevřete a zavřete. Kapota je správně zavřená, jestliže lícuje s okolními částmi karoserie.

⚠ POZOR!

Nesprávně zavřená kapota motorového prostoru se může za jízdy otevřít a zakrýt výhled dopředu – nebezpečí nehody!

- Vždy po zavření zkontrolujte, zda je zajištění správně zaklesnuté. Kapota motorového prostoru musí být v jedné rovině s okolními částmi karoserie.

- Při zavírání kapoty motorového prostoru dbejte na to, aby se nikdo nezdržoval v prostoru jejího sklápění.

- Zjistíte-li za jízdy, že zámek není zaklesnutý, ihned zastavte a kapotu dovřete – nebezpečí nehody! ◀

Motorový olej

Specifikace motorového oleje

Druh oleje se řídí podle přesných specifikací.

Z výroby je motor naplněn speciálním kvalitním univerzálním olejem, který lze používat celoročně – kromě extrémně chladných klimatických oblastí.

Specifikace oleje schválené pro Váš motor jsou uvedeny v sešitě Technická data ⇒ sešit 3.5 „Technická data“. Musejí být uvedeny také na obalu ⇒ ⚠.

Při doplňování můžete různé oleje mísit.

Möchten Sie den LongLife-Service aufrechterhalten, dürfen nur freigegebene LongLife-Serviceöle (gemäß der entsprechenden VW-Norm ⇒ sešit 3.5 „Technische Daten“) nachgefüllt werden.

Jednoúčelové oleje nejsou kvůli omezenému rozsahu viskozity obecně použitelné celoročně.

Motorové oleje se neustále vyvíjejí. Údaje v tomto návodu proto mohou odpovídat pouze stavu v době tiskové uzávěrky. Volkswagen AG poskytuje servisům Volkswagen vždy aktuální informace o změnách. Proto Vám doporučujeme, abyste výměnu motorového oleje svěřovali svému servisu Volkswagen. Respektujte rovněž pokyny ⇒ strana 29, „Příslušenství a náhradní díly“.

⚠ POZOR!

Pro svůj motor používejte pouze olej se schválenými specifikacemi ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

- Oleje s jinými než schválenými specifikacemi mohou motor vážně poškodit – nebezpečí nehody! ◀

¹⁷⁾ Zvláštní vybavení

Kontrolní světlo příliš nízkého tlaku motorového oleje

Pokud bliká varovný symbol a zazní tři výstražné tóny, vypněte motor a zkontrolujte hladinu motorového oleje ⇒ strana 39.

Případně doplňte olej vhodný podle ⇒ strana 40.

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení¹⁸⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Pokud kontrolní světlo bliká, ačkoli je stav oleje v pořádku, *nepokračujte* v jízdě. Motor nesmí běžet ani na volnoběžné otáčky. Vyhledejte odbornou pomoc.

⚠ POZOR!

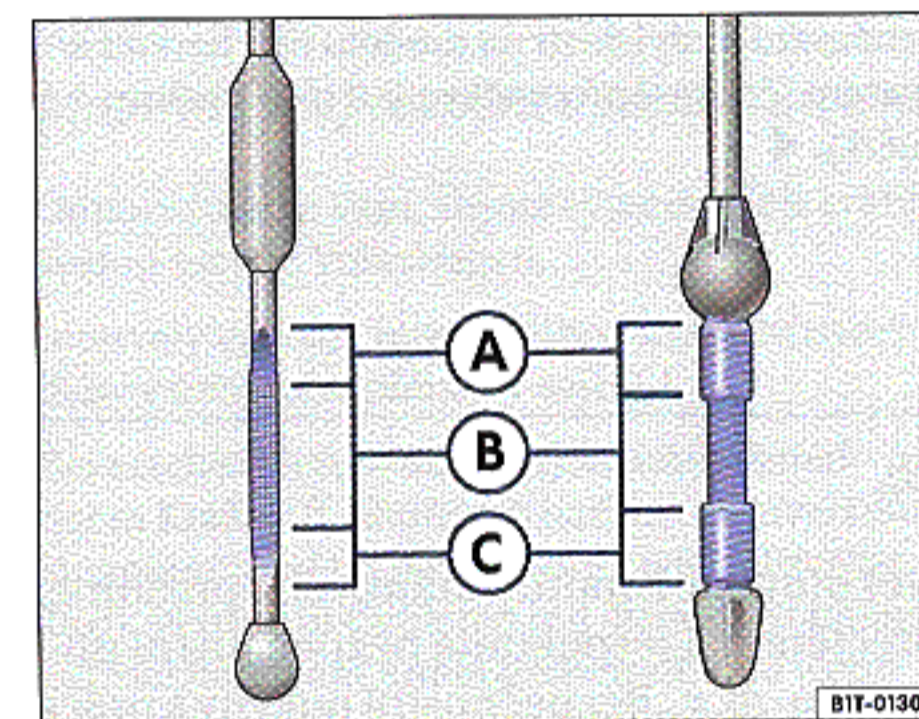
Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla, příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k zranění nebo poškození vozidla.

📄 Poznámka

Kontrolní světlo tlaku motorového oleje neslouží jako ukazatel hladiny oleje! Hladinu oleje proto kontrolujte v pravidelných intervalech, nejlépe při čerpání pohonných hmot. ◀

Kontrola hladiny motorového oleje

Hladinu motorového oleje lze odečíst z měrky oleje.



Obr. 7 Měrka oleje se značkami pro stav oleje

Chcete-li zkontrolovat hladinu oleje u zahřátého motoru, vypněte ho a několik minut počkejte, než olej steče zpět do olejové vany. U studeného motoru můžete hladinu oleje kontrolovat okamžitě.

- Rozsvítí-li se žluté kontrolní světlo ve sdružených přístrojích, zkontrolujte co nejdříve hladinu motorového oleje a doplňte odpovídající množství.

- Vozidlo zaparkujte na vodorovné ploše.

¹⁸⁾ Zvláštní vybavení

- Než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“ na straně 35.

- Otevřete kapotu motorového prostoru ⇒ strana 37.

- Vytáhněte měrku oleje.

- Otřete ji čistým hadříkem a zasuňte na doraz zpět.

- Potom měrku znovu vytáhněte, odečtěte hladinu oleje ⇒ obr. 7 a případně olej doplňte ⇒ strana 40, „Doplnění motorového oleje“.

- Měrku znovu zasuňte až na doraz.

Poloha měrky oleje je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

Je-li hladina oleje v oblasti (A), olej se nesmí doplnit ⇒ ⚠.

Je-li hladina oleje v oblasti (B), olej je možné doplnit (asi 0,5 l). ▶

Je-li hladina oleje v oblasti ©, olej je nutné doplnit (asi 1,0 l).

Je běžné, že motor spotřebovává určité množství oleje. Podle způsobu jízdy a provozních podmínek může spotřeba oleje dosáhnout až 1,0 l/1000 km. Během prvních 5000 kilometrů může být dokonce vyšší. Hladinu motorového oleje kontrolujte v pravidelných intervalech – nejlépe při každém čerpání pohonných hmot a před delšími jízdami.

Při mimořádném zatížení motoru, například při delší jízdě po dálnici v létě, při provozu s přívěsem nebo při průjezdu horskými průsmyky, udržujte hladinu oleje raději v oblasti Ⓐ, ale ne výše.

Kontrolní světlo hladiny motorového oleje

Rozsvítí-li se kontrolní světlo ve sdružených přístrojích, zkontrolujte co nejdříve hladinu motorového oleje a doplňte odpovídající množství ⇒ strana 40. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení¹⁹⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Bliká-li kontrolní světlo, vyhledejte některý z autorizovaných servisů a nechte snímač oleje

překontrolovat. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení¹⁹⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

⚠ POZOR!

Při jakékoliv práci na motoru nebo v motorovém prostoru buďte zvláště opatrní!

- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35 a respektujte je.

⚠ Upozornění!

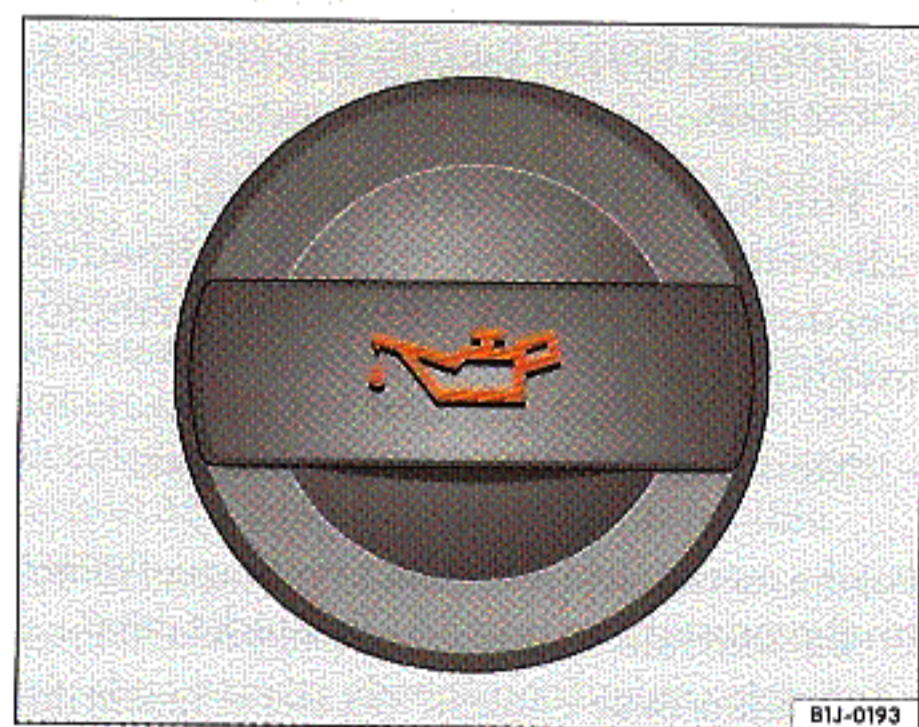
Je-li hladina oleje nad oblastí ⇒ strana 39, obr. 7 Ⓐ, motor nestartujte – nebezpečí poškození katalyzátoru a motoru! Informujte některý z autorizovaných servisů.

ℹ Poznámka

Na obrázku ⇒ strana 39, obr. 7 je schematické zobrazení měrky oleje. Měrka oleje se může od schématu v závislosti na modelu lišit barvou a tvarem. Zobrazené značky platí pro všechny měrky. ◀

Doplnění motorového oleje

Motorový olej se doplňuje v malých dávkách.



Obr. 8 Motorový prostor: schématické znázornění uzávěru plnicího otvoru motorového oleje

Než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“ na straně 35.

- Vozidlo zaparkujte na vodorovné ploše.
- Odšroubujte uzávěr plnicího otvoru oleje ⇒ obr. 8.
- Doplňujte vhodný²⁰⁾ motorový olej v malých dávkách.
- Průběžně kontrolujte hladinu (⇒ strana 39), abyste omylem nenaplnili příliš mnoho oleje ⇒ ⚠.

¹⁹⁾ Zvláštní vybavení

²⁰⁾ Möchten Sie den LongLife-Service aufrechterhalten, dürfen nur freigegebene LongLife-Serviceöle (gemäß der entsprechenden VW-Norm ⇒ sešit 3.5 „Technische Daten“) nachgefüllt werden.

– Jakmile je hladina oleje alespoň v pásmu ⇒ strana 39, obr. 7 Ⓑ, pečlivě opět přišroubujte uzávěr plnicího otvoru oleje.

Poloha plnicího otvoru oleje je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

Specifikaci motorového oleje najdete v ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

⚠ POZOR!

Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35 a respektujte je.

- Olej je lehce vznětlivý! Při doplňování se nesmí dostat na horké části motoru nebo na výfukový systém.

Výměna motorového oleje

Motorový olej se mění v rámci servisních prací.

Doporučujeme Vám, abyste výměnu oleje svěřili svému servisu Volkswagen.

Intervaly výměny motorového oleje jsou uvedeny v servisním plánu ⇒ sešit I.1.

Bei erschwerten Bedingungen, schwefelhaltigem Kraftstoff, häufigem Kurzstreckenverkehr, längerem Leerlauf des Motors (beispielsweise Taxi), Betrieb in Gebieten mit starkem Staubanfall, bei häufigem Anhängerbetrieb und wenn das Fahrzeug über längere Zeit in Gebieten mit winterlichen Temperaturen benutzt wird, ist es notwendig, einige Arbeiten bereits vor Fälligkeit des nächsten Service bzw. zwischen den angegebenen Service-Intervallen ausführen zu lassen.

Příspěvky v motorovém oleji způsobují, že i nový olej již po krátké době ztmavne. To je normální a není to důvod k častější výměně oleje.

⚠ POZOR!

Motorový olej měňte sami jen v případě, že máte potřebné odborné znalosti!

- Než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35, „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“.

⚠ POZOR! Pokračování

- Víko plnicího otvoru motorového oleje musí být vždy pevně zavřené, aby olej nemohl z běžícího motoru vytékat - nebezpečí vzniku požáru!

⚠ Upozornění!

Je-li hladina oleje nad oblastí ⇒ strana 39, obr. 7 Ⓐ, motor nestartujte – nebezpečí poškození katalyzátoru a motoru! Informujte některý z autorizovaných servisů.

🌸 Životní prostředí

Hladina oleje nesmí být v žádném případě nad oblastí ⇒ strana 39, obr. 7 Ⓐ. Olej by byl nasáván odvodušněním klikové skříňe a s výfukovými plyny by unikl do ovzduší. ◀

⚠ POZOR! Pokračování

- Motor nechte nejprve vychladnout – nebezpečí popálení horkým olejem.
- Používejte ochranu očí – nebezpečí poleptání stříkajícím olejem.
- Uvolňujete-li vypouštěcí šroub prsty, mějte paže vodorovně, aby po nich vytékající olej nestékal.
- Pokud si potřísnete kůži motorovým olejem, důkladně ji omyjte.
- Použitý olej vypusťte do vhodné nádoby, která pojme celý objem oleje z motoru.
- Nikdy neukládejte motorový olej do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat - nebezpečí otravy!
- Motorový olej je jedovatý! Upotřebený olej musí být až do likvidace předepsaným způsobem uložen na bezpečném místě mimo dosah dětí.

⚠ Upozornění!

Do motorového oleje nepřidávejte žádná přídavná maziva – nebezpečí poškození motoru! ▶

Na škody způsobené těmito prostředky se záruka nevztahuje.

Životní prostředí

- Kvůli problémům s likvidací, potřebnému speciálnímu nářadí a odborným znalostem Vám doporučujeme, abyste výměnu motorového

Chladicí kapalina

Specifikace chladicí kapaliny

Chladicí kapalina je směsí vody a minimálně 40 % chladicí přísady.

Chladicí systém plňte směsí vody s minimálně 40% podílem naší chladicí přísady G 12 plus nebo přísady se specifikací TL-VW 774 F (poznáte podle fialové barvy). Tato směs poskytuje ochranu proti mrazu až do -25° C (-13° F) a současně chrání především díly z lehkých kovů v chladicím systému před korozi. Kromě toho brání usazování vodního kamene a zvyšuje bod varu chladicí kapaliny.

Podíl přísady chladicí kapaliny musí být *vždy* alespoň 40 %, i když v teplém podnebí není mrazuvzdornost potřebná.

Vyžadují-li klimatické podmínky větší mrazuvzdornost, může se podíl přísady G 12 plus v chladicí kapalině zvýšit. Její podíl však nesmí překročit 60 %, mrazuvzdornost se pak snižuje. Kromě toho se zhoršují chladicí účinky. Směs s 60 % podílem přísady chladicí kapaliny poskytuje ochranu proti mrazu asi do -40° C (-40° F).

Přísadu G 12 plus s fialovým zabarvením můžete míchat s přísadou G 12 s červeným zabarvením nebo s přísadou G 11.

oleje a filtru nechali provádět ve svém servisu Volkswagen.

- Vytékající motorový olej znečišťuje životní prostředí a kontaminuje vodu. Das Entsorgen von mit Motoröl getränkter Erde kann kostspielig sein. ◀

⚠ POZOR!

Přísada chladicí kapaliny je zdraví škodlivá – nebezpečí otravy!

- Uchovávejte ji v originálních nádobách a mimo dosah dětí. To platí i pro vypuštěnou chladicí kapalinu.
- Nikdy neukládejte chladicí kapalinu do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat - nebezpečí otravy!
- Podíl přísady G 12 plus v chladicí kapalině musí odpovídat nejnižším očekávaným okolním teplotám. Při extrémně nízkých vnějších teplotách může chladicí kapalina zamrznout a vozidlo zůstane stát. Protože potom nefunguje ani topení, hrozí nebezpečí umrznutí!

⚠ Upozornění!

Jiné přísady mohou výrazně omezit antikoroziční účinky. Vzniklé škody mohou vést k úniku chladicí kapaliny, a tím k vážnému poškození motoru. ◀

Platí pro vozidla: s kontrolním světlem pro hladinu chladicí kapaliny a teplotu chladicí kapaliny

Kontrolní světlo teploty nebo hladiny chladicí kapaliny

Kontrolní světlo svítí, pokud je teplota chladicí kapaliny příliš vysoká, nebo její hladina příliš nízká.

K závadě systému došlo, když

- die Warnleuchte im Kombi-Instrument nach Einschalten der Zündung nach einigen Sekunden nicht wieder verlischt.
- kontrolní světlo se rozsvítí nebo bliká za jízdy. Při tom zazní tři výstražné tóny

Hladina chladicí kapaliny může být příliš nízká, nebo její teplota příliš vysoká.

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení²¹⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny

Podívejte se nejdříve na ukazatel teploty chladicí kapaliny ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Sdružené přístroje“. Je-li ručička daleko v pravé části stupnice, je teplota chladicí kapaliny příliš vysoká. Zastavte, vypněte motor a nechte ho vychladnout. Zkontrolujte hladinu kapaliny ⇒

Je-li hladina chladicí kapaliny v pořádku, mohl závadu způsobit výpadek ventilátoru chladiče. Zkontrolujte pojistku ventilátoru chladiče a případně ji vyměňte ⇒ strana 84.

Pokud se kontrolní světlo během jízdy znovu brzy rozsvítí, nepokračujte v jízdě a motor vypněte. Spojte se s autorizovaným servisem.

Příliš nízká hladina chladicí kapaliny

Podívejte se nejdříve na ukazatel teploty chladicí kapaliny ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Sdružené přístroje“. Pokud je ukazatel v oblasti

normální teploty, kapalinu co nejdříve doplňte ⇒

Provoz s přívěsem

Pokud při velmi vysoké vnější teplotě překonáváte stoupání na nižší rychlostní stupeň ve vyšších otáčkách, sledujte ukazatel teploty chladicí kapaliny ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Sdružené přístroje“. Pokud kontrolní světlo ve sdružených přístrojích svítí přerušovaně, zastavte a nechte motor běžet několik minut na volnoběh.

Další pokyny ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Jízda s přívěsem“.

⚠ POZOR!

Při jakékoliv práci na motoru nebo v motorovém prostoru buďte zvláště opatrní!

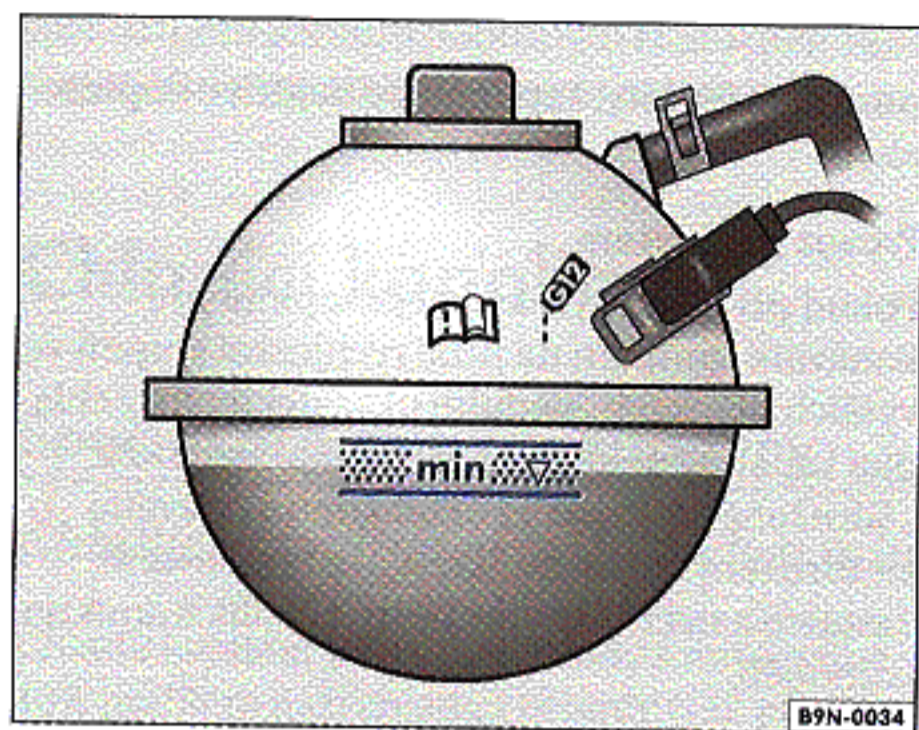
- Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna! Než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35, „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“.
- Jestliže musíte z technických důvodů zastavit, odstavte vozidlo v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu, vypněte motor a zapněte varovná světla.
- Nikdy neotvírejte kapotu motorového prostoru, pokud vidíte nebo slyšíte, že odtud uniká pára nebo chladicí kapalina – nebezpečí opaření! Vyčkejte, až pára nebo chladicí kapalina přestanou z motoru evidentně unikat. ◀

²¹⁾ Zvláštní vybavení

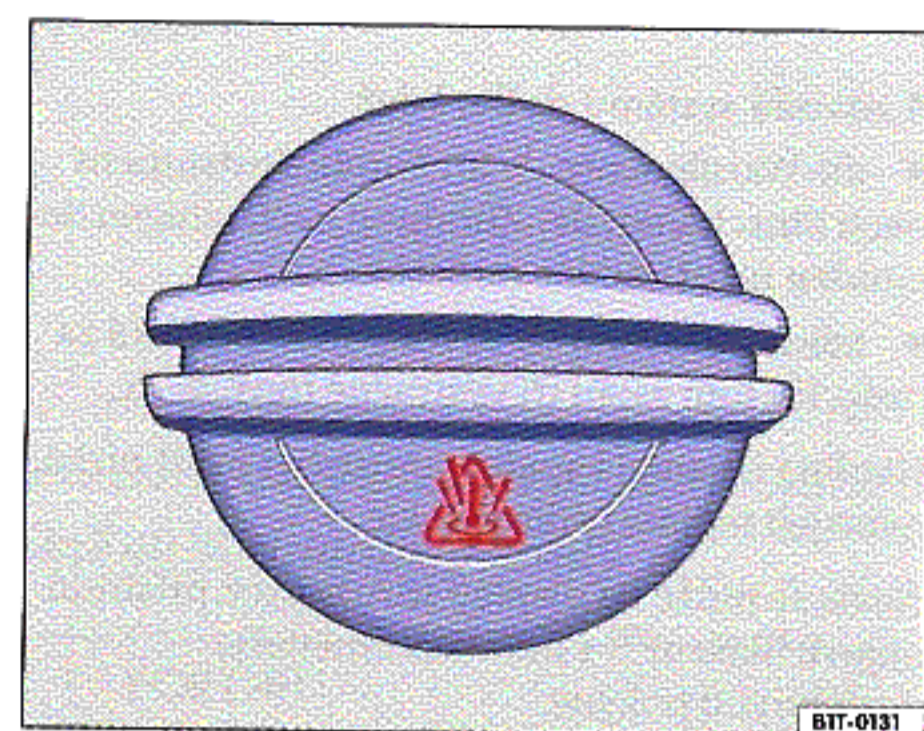


Kontrola hladiny chladicí kapaliny a její doplnění


Správná výška hladiny chladicí kapaliny je důležitá pro bezchybnou funkci chladicího systému motoru.



Obr. 9 Motorový prostor: značka na vyrovnávací nádržce chladicí kapaliny



Obr. 10 Motorový prostor: schématické znázornění uzávěru vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny

Než otevřete kapotu motorového prostoru, zaparkujte na vodorovné ploše. Přečtěte si bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒  v „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“ na straně 35.


Kontrola hladiny chladicí kapaliny

– Hladinu chladicí kapaliny odečtěte u studeného motoru ze značek na boku vyrovnávací nádržky ⇒ obr. 9.

– Je-li hladina kapaliny v nádržce pod značkou „min“, doplňte ji.

Otevření vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny

– Vypněte motor a nechte ho vychladnout.

– Jako ochranu proti opaření položte na uzávěr vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny ⇒ obr. 10 velký, silný hadr a uzávěr opatrně vyšroubujte ⇒ .

Doplnění chladicí kapaliny

– Doplnujte jedině novou kapalinu.

– Dbejte na to, aby hladina chladicí kapaliny byla minimálně na úrovni značky ⇒ obr. 9, lépe nad značkou „min“ **Nepřilepte přes horní hranu označené oblasti.**

Zavření vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny

– Uzávěr *pevně* zašroubujte.

Poloha vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

U teplého motoru může být hladina chladicí kapaliny lehce nad horní okraj označené oblasti ⇒ obr. 9.

Chladicí kapalina, kterou doplňujete, musí odpovídat určitým specifikacím ⇒ strana 42.

Nemáte-li v nouzi k dispozici přísadu G 12 plus, nedoplňujte žádnou jinou. Použijte pouze vodu a co nejdříve obnovte předepsanou přísadou správný poměr směsi ⇒ strana 42.

Pro doplňování používejte *novou* chladicí kapalinu.

Füllen Sie das Kühlmittel nur bei kaltem Motor und nur bis zur Oberkante des markierten Bereichs ⇒ obr. 9 auf. Nadbytečná kapalina je při zahřátí vytlačována z chladicího systému. ▶



Přísadu G 12 plus s fialovým zabarvením můžete míchat s G 12 s červeným zabarvením i s G 11.

POZOR!

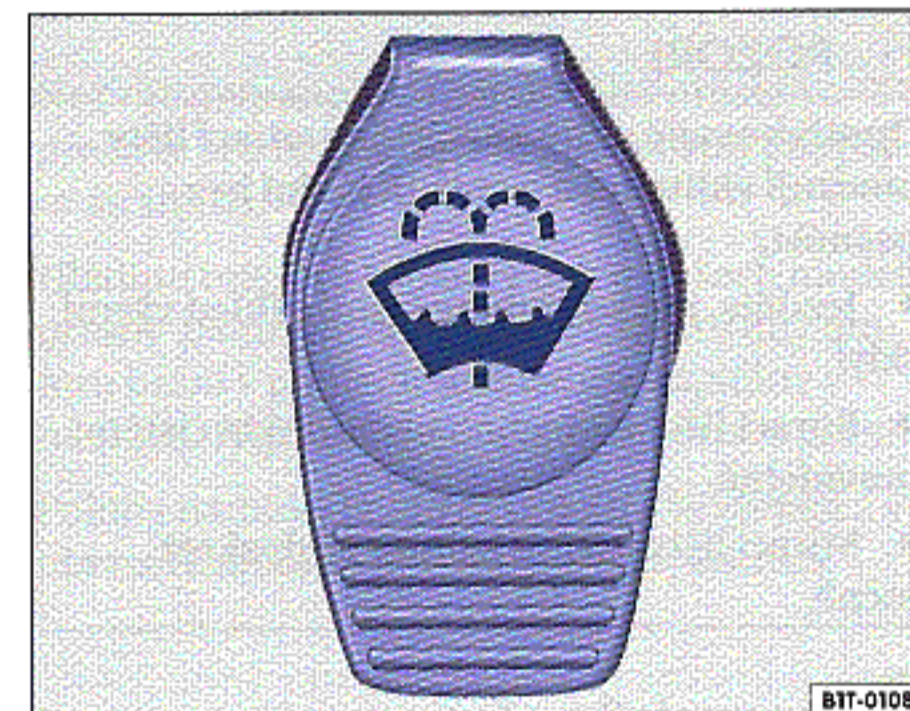
Při jakékoliv práci na motoru nebo v motorovém prostoru **buďte zvláště opatrní!**

- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35 a respektujte je.
- Chladicí systém teplého nebo horkého motoru je pod tlakem! Nikdy neotevírejte uzávěr vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny,


Ostřikovače a stírací lišty

Doplnění vody do vstřikovačů

Voda do ostřikovačů by se vždy měla míchat s prostředky na čištění skel.




Obr. 11 V motorovém prostoru: uzávěr nádržky vstřikovačů (modrý)

Kontrolní světlo ²²⁾  ve sdružených přístrojích ukazuje, že hladina vody v nádržce ostřikovačů je příliš nízká. Při nejbližší příležitosti byste měli nádržku doplnit.

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení²²⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Ostřikovače skel a ostřikovače světlometů²²⁾ jsou zásobovány kapalinou z nádržky v motorovém prostoru.

²²⁾ Zvláštní vybavení


 **POZOR!** Pokračování

pokud je motor teplý nebo horký – nebezpečí opaření!

Upozornění!

Při větším úniku doplňujte chladicí kapalinu pouze u *studeného* motoru. Zabráníte tak jeho poškození. Větší ztráta chladicí kapaliny může ukazovat na netěsnosti v chladicím systému. Systém nechte neprodleně zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů – nebezpečí poškození motoru! ◀

Poloha nádržky je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

K intenzivnímu čištění skel nestačí čistá voda. Kapalinu do ostřikovačů smíchejte s prostředkem na čištění skel Volkswagen ⇒ . Respektujte návod k jejímu míchání uvedený na obalu.

POZOR!

Při jakékoliv práci na motoru nebo v motorovém prostoru **buďte zvláště opatrní!**

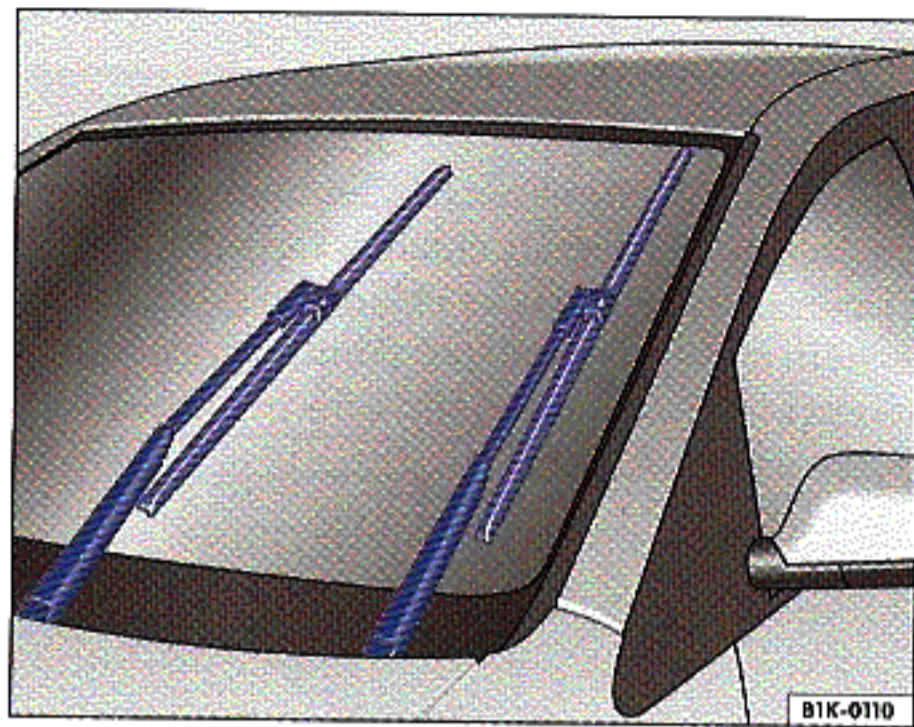
- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35 a respektujte je.
- Do vody ostřikovačů nikdy nepřidávejte nemrznoucí přísadu pro chladicí kapalinu nebo jiné přísady. Na skle by se tak mohl vytvořit olejový film, který výrazně snižuje viditelnost – nebezpečí nehody!

Upozornění!

Tyto naše doporučené čisticí prostředky (⇒ strana 19, „Odstranění zbytků vosky“) v žádném případě nemíchejte s jinými. Pokud se tak stane, může dojít k vysrážení roztoku v nádržce, a tím k zacpání trysek ostřikovačů. ◀

Výměna stíracích lišt

Poškozené stírací lišty by se měly neprodleně vyměnit.



Obr. 12 Scheibenwischer in Servicestellung.

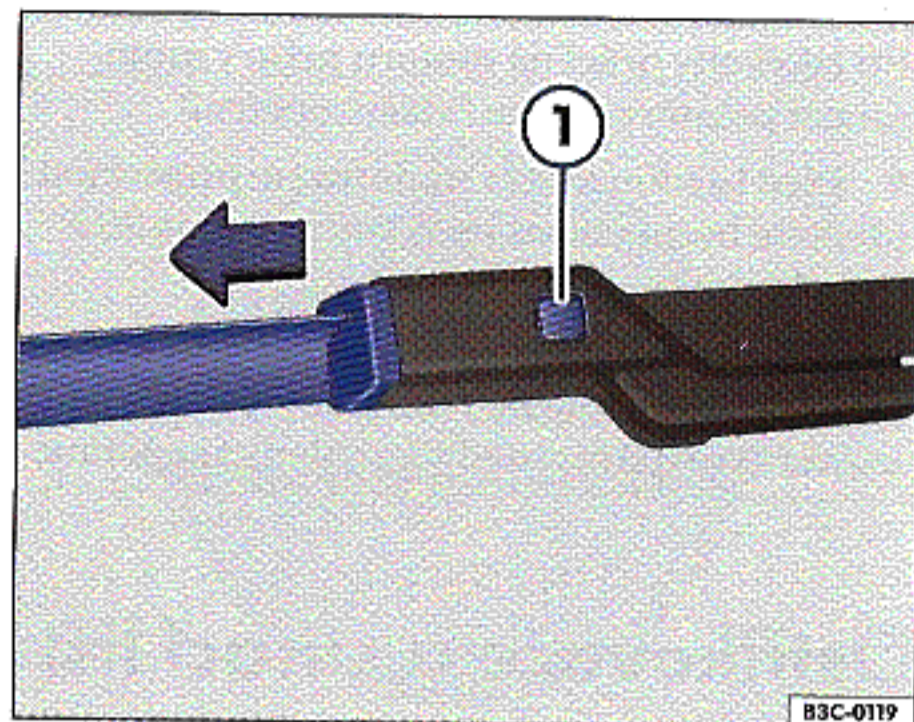
Pravidelně kontrolujte stav stíracích lišt, a když je to nutné, vyměňte je.

Výměna stíracích lišt

- Krátce zapněte a vypněte zapalování.
- Páčkou stěračů pohněte jednou krátce dolů. Stěrače se tak dostanou do servisní polohy ⇒ obr. 12.
- Potom odklopte raménko stěrače od skla.
- Podržte odjišťovací páčku ⇒ obr. 13 ① stisknutou a současně stáhněte stírací lištu ve směru šipky.
- Novou stírací lištu stejné délky a stejného provedení nasuňte na raménko stěrače tak daleko, až zaaretuje.
- Raménko stěrače sklopte zpět. Raménka stěračů se vrátí zpět do své výchozí polohy, když zapnete zapalování a sepnete páčku stěračů. Po rozjetí raménka stěračů rovněž opustí servisní polohu.

Stírací lišty získáte ve svém servisu Volkswagen.

Když stírací lišty drhnou, měli byste je při poškození vyměnit nebo při znečištění vyčistit. Siehe ⇒ ① und ⇒ strana 19, „Čištění okenních



Obr. 13 Výměna stíracích lišt

skel a vnějších zrcátek“ beziehungsweise ⇒ strana 20, „Čištění stíracích lišt“.

⚠ POZOR!

Opotřebované nebo znečištěné stírací lišty omezují viditelnost a snižují jízdní bezpečnost.

- Jezděte, jen když máte jasný výhled všemi skly!
- Stírací lišty a všechna okenní skla čistěte pravidelně.
- Stírací lišty měňte jednou až dvakrát ročně.

⚠ Upozornění!

- Raménka stěračů můžete odklopit dopředu pouze v „servisní poloze“ pro výměnu stíracích lišt, protože jinak by se mohla poškodit kapota motorového prostoru.
- Vadné nebo znečištěné stírací lišty mohou poškrábat čelní sklo.
- Okenní skla nikdy nečistěte palivem, odlakovačem, ředidlem ani podobnými prostředky. Stírací lišty by se mohly poškodit.

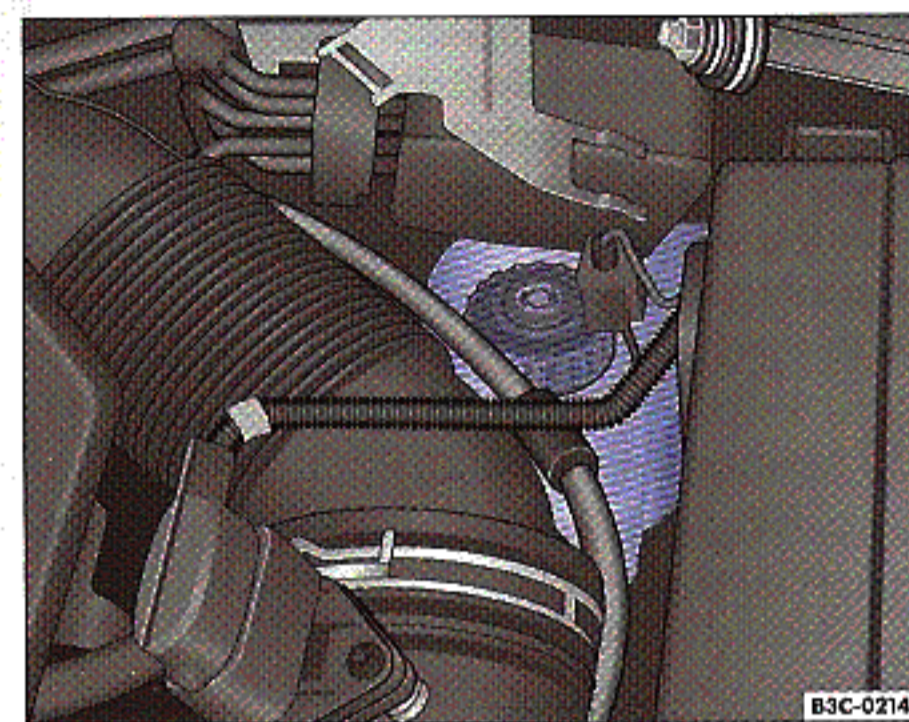
i Poznámka

Raménka stěračů můžete sklopit do „servisní polohy“ pouze tehdy, když je kapota motorového prostoru úplně zavřená. ◀

Brzdová kapalina

Hladina brzdové kapaliny

Hladina brzdové kapaliny se kontroluje v rámci servisních prací.



Obr. 14 Motorový prostor: schématické znázornění nádržky brzdové kapaliny

Než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35.

Hladinu brzdové kapaliny nelze u všech modelů přesně zkontrolovat, protože některé díly motoru brání v pohledu na hladinu kapaliny v nádržce. Případně vyhledejte odbornou pomoc.

Poloha nádržky brzdové kapaliny je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5

„Technická data“. Nádržku brzdové kapaliny poznáte podle černožlutého uzávěru ⇒ obr. 14.

Při jízdě hladina kapaliny nepatrně klesá, protože se opotřebovává a automaticky nastavuje brzdové obložení.

Jestliže hladina kapaliny během krátké doby výrazně poklesne nebo klesne pod značku „MIN“, může být brzdový systém netěsný. Pokud je hladina brzdové kapaliny příliš nízká, hlásí se kontrolním světlem ① ve sdružených přístrojích ⇒ strana 2. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení²³⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny. Zastavte a nepokračujte v jízdě. Vyhledejte odbornou pomoc a nechte brzdový systém zkontrolovat.

⚠ POZOR!

Než otevřete kapotu motorového prostoru a zkontrolujete brzdovou kapalinu, přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35.

- Sollte die Bremsanlagen-Warnleuchte ① nach Einschalten der Zündung nicht verlöschen oder während der Fahrt aufleuchten, ist der Bremsflüssigkeitsstand im Vorratsbehälter zu niedrig – Unfallgefahr! Zastavte a nepokračujte v jízdě. Vyhledejte odbornou pomoc. ◀

Výměna brzdové kapaliny

Brzdovou kapalinu je nutné měnit podle údajů v servisním plánu.

Volkswagen vyvinul speciální brzdovou kapalinu, která je pro brzdový systém Vašeho vozidla optimální. Pro optimální funkci brzdového systému Volkswagen doporučuje používat tuto brzdovou kapalinu normy VW 501 14.

Pokud tato brzdová kapalina není k dispozici nebo pokud byste chtěli použít jinou brzdovou kapalinu, je nutné použít kapalinu, která odpo-

vídá požadavkům normy US FMVSS 116 DOT 4 nebo DIN ISO 4925 CLASS 4.

Doporučujeme Vám, abyste brzdovou kapalinu nechávali měnit ve svém servisu Volkswagen.

Brzdová kapalina pohlcuje vlhkost. Proto postupně přijímá z okolního vzduchu vodu. Příliš vysoký obsah vody v kapalině může brzdový systém trvale poškodit korozí. Kromě toho se ▶

²³⁾ Zvláštní vybavení

značně snižuje bod varu kapaliny, takže se při silném zatížení brzd mohou v brzdovém systému tvořit bubliny, které zhoršují brzdový účinek.

POZOR!

Snížená účinnost brzd nebo výpadek brzdového systému mohou být způsobeny starou nebo nevhodnou brzdovou kapalinou.

- Je nutné používat pouze brzdovou kapalinu se specifikací podle normy US FMVSS 116 DOT 4 nebo DIN ISO 4925 CLASS 4. Kapalina musí být nová.
- Specifikaci brzdové kapaliny najdete na obalu. Dbejte, aby byla vždy použita správná brzdová kapalina.

POZOR!

Brzdová kapalina je jedovatá.

- Nikdy neukládejte brzdovou kapalinu do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od

Akumulátor

Bezpečnostní pokyny k manipulaci s akumulátorem vozidla

Práce na elektrickém zařízení provádějte sami jen tehdy, když jste obeznámeni s potřebnými úkony a máte vhodné nářadí! V opačném případě nechte všechny práce na autorizovaném servisu.

Symbol	Význam
	Používejte ochranné brýle!
	Kyselina akumulátoru je silná žíravina. Používejte ochranné rukavice a chraňte si oči!
	Zákaz manipulace s ohněm, nechráněným světlem či jiskrami. Zákaz kouření.
	Při nabíjení akumulátoru vzniká vysoce výbušná třaskavá směs!
	Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od kyseliny a akumulátorů!

POZOR! Pokračování

potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat - nebezpečí otravy!

- Brzdovou kapalinu uchovávejte pouze v uzavřených originálních nádobách a mimo dosah dětí – nebezpečí otravy!
- Brzdovou kapalinu si nechte měnit podle údajů v servisním plánu. Příliš stará brzdová kapalina může při velmi silném zatížení brzd tvořit v brzdovém systému bubliny. Tím se omezí brzdový účinek a sníží bezpečnost jízdy a za určitých okolností to může vést k výpadku brzdového systému – nebezpečí nehody!

Upozornění!

Brzdová kapalina naleptává lak vozidla, ihned ji z laku omyjte.

Živovní prostředí

Brzdovou kapalinu zachyťte a zlikvidujte podle předpisů. ◀

POZOR!

Při práci s akumulátorem a na elektrickém zařízení může dojít k poranění, opaření, nehodě i k požáru. Než zahájíte práci s akumulátorem a na elektrickém zařízení, přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny a respektujte je.

- Před každou prací na elektrickém zařízení vypněte motor, zapalování a rovněž všechny elektrické spotřebiče. Záporný kabel odpojte od akumulátoru. Pokud měníte pouze žárovky, stačí vypnout světla.
- Před odpojením akumulátoru deaktivujte zabezpečovací zařízení proti krádeži odemknutím vozidla! Jinak se aktivuje alarm ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Zabezpečovacího zařízení proti krádeži“.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od kyseliny a akumulátorů.

POZOR! Pokračování

- Používejte ochranné brýle. Vyvarujte se potřísnění očí, kůže nebo oděvu částicemi olova či kyseliny.
- Kyselina akumulátoru je silná žíravina. Používejte ochranné rukavice a chraňte si oči. Akumulátor nenaklánějte, kyselina by mohla přetéci odvětrávacími otvory. Oči zasažené kyselinou ihned vymývejte několik minut čistou vodou. Potom neprodleně vyhledejte lékaře. Pokožku nebo oděvy potřísněné kyselinou okamžitě neutralizujte mýdlovým roztokem a opláchněte větším množstvím vody. Při požití kyseliny okamžitě vyhledejte lékaře.
- S akumulátorem nepracujte v blízkosti ohně, nechráněného světla či jisker. Nekuřte. Při práci s kabely a různými elektrickými přístroji se vyvarujte jiskření a styku s elektrickým nábojem. Akumulátor nikdy nezkratujte. Hrozí nebezpečí poranění jiskrami o vysoké energii.
- Při nabíjení akumulátoru vzniká vysoce výbušná třaskavá směs. Akumulátor nabíjejte jen v dobře větrané místnosti.
- Při odpojování akumulátoru od palubní sítě odpojte nejprve záporný a potom kladný pól.
- Před opětovným připojením akumulátoru vypněte všechny elektrické spotřebiče. Nejprve připojte kladný a potom záporný pól.

POZOR! Pokračování

Spojovací kabely v žádném případě nezaměňte – nebezpečí vznícení kabelu!

- Nikdy nenabíjejte zamrzlý nebo i rozmrzlý akumulátor – nebezpečí exploze a poleptání kyselinou! Pokud akumulátor jednou zamrzl, vyměňte ho. Vybitý akumulátor může zamrznout již při teplotách okolo 0° C (-32° F).
- Dbejte, aby ve vozidlech s akumulátorem v zavazadlovém prostoru byla odvětrávací hadička stále připojena ke každému akumulátoru.
- Nikdy nepoužívejte poškozený akumulátor – nebezpečí exploze! Poškozený akumulátor neprodleně vyměňte.
- Akumulátor nikdy neotvírejte – nebezpečí poleptání a exploze!

Upozornění!

- Akumulátory nikdy neodpojujte při zapnutém zapalování nebo běžícím motoru, mohlo by se poškodit elektrické zařízení, resp. elektronické součásti vozidla.
- Chraňte pouzdro akumulátorů před ultrafialovým zářením, nevystavujte akumulátory delší dobu přímému slunečnímu světlu.
- Pokud s odstaveným vozidlem delší dobu nejezdíte, chraňte akumulátory před mrazem, aby „nezamrzly“ a nezničily se. ◀

Kontrolní světlo dobíjení

Kontrolní světlo ohlašuje poruchu alternátoru.

Kontrolní světlo se rozsvítí při zapnutí zapalování. Po nastartování motoru musí zhasnout. Pokud se kontrolní světlo rozsvítí za jízdy, akumulátor vozidla není již alternátorem dobíjen. Vyhledejte nejbližší autorizovaný servis, abyste nechali elektrické zařízení vozidla zkontrolovat.

Protože se během jízdy akumulátor vybíjí, vypněte na cestě k nejbližšímu autorizovanému servisu všechny spotřebiče, které nezbytně nepotřebujete.

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení²⁴⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

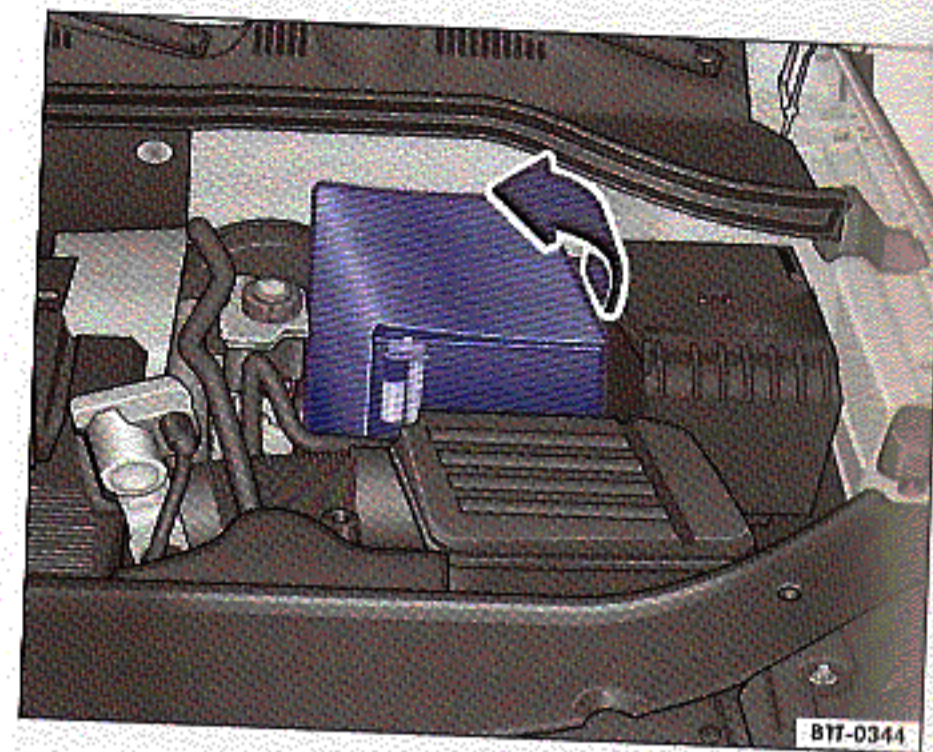
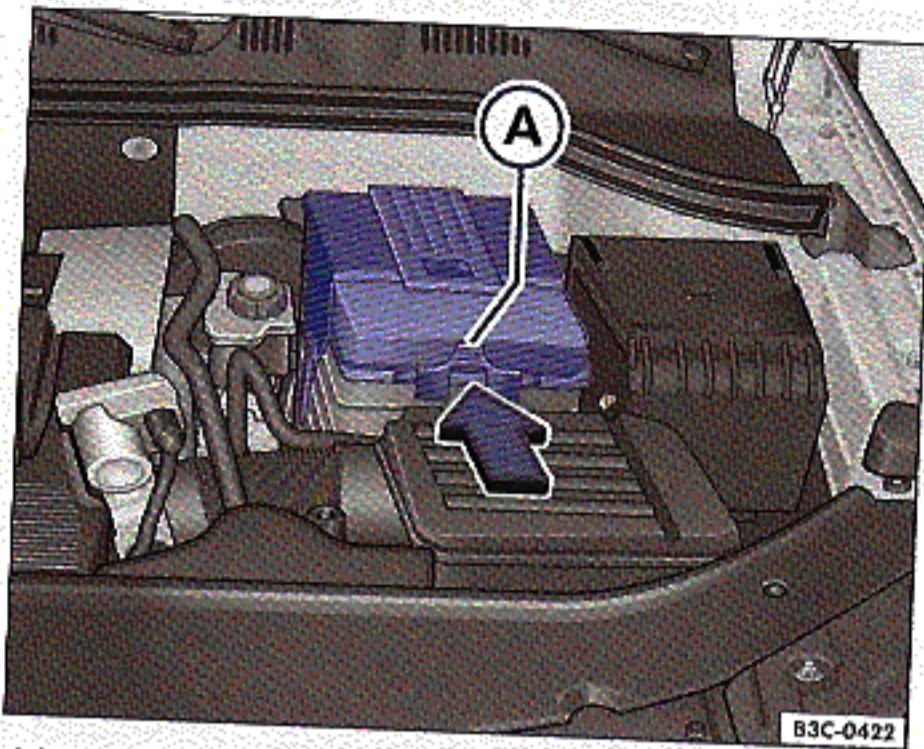
POZOR!

Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla, příslušné popisy a bezpečnostní pokyny, může to vést k zranění nebo poškození vozidla. ◀

²⁴⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s akumulátorem v motorovém prostoru

Sejmutí krytu akumulátoru



Obr. 15 Motorový prostor: sejmutí krytu akumulátoru

Obr. 16 Motorový prostor: schématické znázornění odklopení manžety akumulátoru

Poloha akumulátoru je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5 „Technická data“. V závislosti na typu motoru vozidla může být akumulátor uložen v motorovém prostoru pod krytem ⇒ obr. 15 nebo v manžetě ⇒ obr. 16.

– Otevřete kapotu motorového prostoru ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“ na straně 35.

– V případě krytu zatlačte na jazýček ⇒ obr. 15 Ⓐ ve směru šipky a kryt sejměte směrem nahoru. Nebo

Platí pro vozidla: s akumulátorem v motorovém prostoru

Kontrola hladiny kyseliny

Hladina kyseliny v akumulátoru by se měla pravidelně kontrolovat při vysokém počtu ujetých kilometrů, v zemích s teplým klimatem a u starších akumulátorů.

Poloha akumulátoru je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5 „Technická data“.

– Otevřete kapotu motorového prostoru ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“ na straně 35.

– Případně sejměte kryt akumulátoru ⇒ strana 50.

– Zkontrolujte barevný indikátor v kulatém kontrolním okénku na horní straně akumulátoru ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k manipulaci s akumulátorem vozidla“ na straně 48.

⚠ POZOR!

- Akumulátor nikdy neotvírejte – nebezpečí poleptání a exploze!
- Poškozené a netěsné akumulátory nepřipojujte, nechte je odborně zlikvidovat.
- Před každou manipulací s akumulátorem si přečtete bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorem vozidla ⇒ strana 48. ◀



– Opatrně poklepejte na kulaté okénko na horní straně akumulátoru, abyste odstranili případné vzduchové bubliny, které mohou změnit barvu ukazatele.

– Zkontrolujte barvu ukazatele v okénku ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k manipulaci s akumulátorem vozidla“ na straně 48.

Hladinu kyseliny je nutné při těchto podmínkách provozu pravidelně kontrolovat:

- při vysokém kilometrovém výkonu,
- v zemích s teplým klimatem,
- u starších akumulátorů.

Akumulátor jinak nevyžaduje žádnou údržbu.

Při nepříznivých světelných podmínkách je výhodné se na kontrolu barvy ukazatele vybavit kapesní svítilnou. V žádném případě ale nepoužívejte otevřený oheň nebo zapalovač ⇒ ⚠.

Pokud je indikátor v okénku bezbarvý nebo světle žlutý, je hladina kyseliny příliš nízká. Aku-

mulátor nechte vyměnit v některém z autorizovaných servisů.

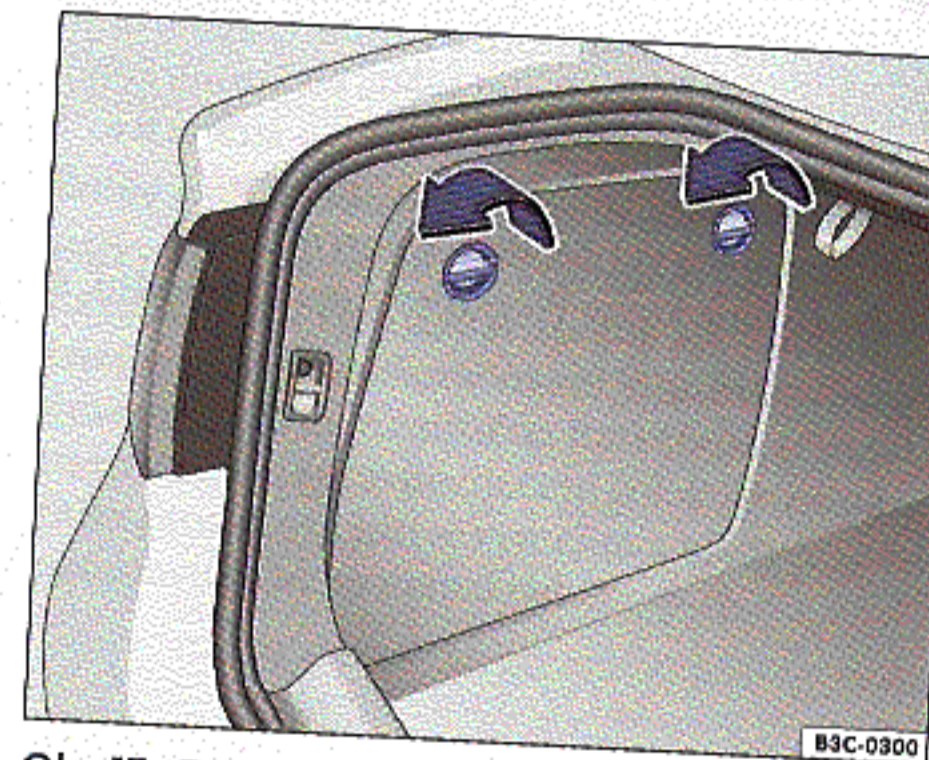
Jiné barvy indikátor slouží Vašemu servisu k diagnostice akumulátoru.

⚠ POZOR!

- Před každou manipulací s akumulátorem si přečtete bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorem vozidla ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k manipulaci s akumulátorem vozidla“ na straně 48.
- Akumulátor nikdy neotvírejte – nebezpečí poleptání a exploze!
- Poškozené a netěsné akumulátory nepřipojujte, nechte je odborně zlikvidovat.
- S akumulátorem nepracujte v blízkosti ohně, nechráněného světla či jisker. Nekuřte. Při práci s kabely a různými elektrickými přístroji se vyvarujte jiskření a styku s elektrickým nábojem. Akumulátor nikdy nezkratujte. Hrozí nebezpečí poranění jiskrami o vysoké energii. ◀

Dobíjení nebo výměna akumulátoru vozidla

Všechny práce na akumulátoru vyžadují speciální odborné znalosti.



Obr. 17 Zavazadlový prostor: druhý akumulátor za krytem

Poloha akumulátoru je zřejmá z vyobrazení motorového prostoru ⇒ sešit 3.5 „Technická data“. U vozidel s velkým motorem je bezúdržbový

akumulátor v zavazadlovém prostoru za obložením opěradel zadních sedadel ⇒ obr. 17.

U některých provedení modelu mohou být ve vozidle i dva akumulátory²⁵⁾. Druhý akumulátor je pak v zavazadlovém prostoru za krytem ⇒ obr. 17.

Při častých jízdách na krátké vzdálenosti a dlouhých dobách stání nechte akumulátor (akumulátory²⁵⁾) kontrolovat v autorizovaném servisu i mezi servisními termíny.

Pokud by se kvůli sníženému dobíjení akumulátoru vyskytly problémy při startování, může to poukazovat na vadný akumulátor. V takovém případě Vám doporučujeme nechat akumulátor vozidla zkontrolovat a nabít, resp. vyměnit v autorizovaném servisu.

Používejte pouze to příslušenství, které odpovídá směrnici EU 2004/104/EC, týkající se elektromagnetické tolerance.

²⁵⁾ Zvláštní vybavení

**Nabíjení akumulátoru(ů) vozidla**

Nabíjení akumulátorů by měl provádět autorizovaný servis, protože akumulátory jsou vybaveny zvláštní technologií, která vyžaduje nabíjení při omezeném napětí.

Automatické odpojení spotřebičů

Při silném zatížení akumulátorů přijme inteligentní management palubní sítě automaticky různá opatření, aby se tak zabránilo vybití akumulátorů:

- Aby alternátor dodával více proudu, zvýší se volnoběžné otáčky.
- Pokud to nestačí, omezí se výkon větších komfortních spotřebičů (např. elektrického vyhřívání čelního skla a skla zadních výklopných dveří) nebo se v případě nouze zcela vypnou, aby se odlehčilo akumulátorům.
- Během spouštění motoru se krátce vypne napájení zásuvek 12 V a zapalovače cigaret.

I přes inteligentní management palubní sítě lze akumulátor vybit, když např. při vypnutém motoru je delší dobu zapnuto zapalování nebo obrysová či parkovací světla.

Výměna akumulátorů

Akumulátor byl vyvinut vzhledem k svému umístění ve vozidle a je vybaven bezpečnostními prvky.

Originální akumulátory Volkswagen splňují požadavky na údržbu, výkon a bezpečnost vozidla.

Odpojení akumulátoru při nehodě s aktivací airbagu

U vozidel s akumulátorem v zavazadlovém prostoru se při nehodě s aktivací airbagů auto-

Kola**Všeobecně****Jak předejít poškození kol**

- Na obrubník a podobné překážky najíždějte pomalu a pokud možno kolmo.
- Chraňte pneumatiky před stykem s olejem, tukem a pohonnými hmotami.

maticky odpojí elektrické spojení mezi spouštěčem a akumulátorem. Tak se vyloučí zkrat.

⚠ POZOR!

- Používejte jen bezúdržbové akumulátory, které odpovídají normám T 825 06 a VW 7 50 73. Tyto normy nesmí být starší než ze srpna 2001.
- Před každou prací na akumulátoru si přečtete a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ ⚠ v „Bezpečnostní pokyny k manipulaci s akumulátorem vozidla“ na straně 48.

⚠ Upozornění!

Abyste předešli poškození elektrického zařízení vozidla, nikdy nepřipojujte elektrické napájecí příslušenství, jako např. solární panel nebo nabíječky akumulátorů vozidla, do zásuvky 12 V nebo do zapalovačů cigaret.

🌸 Životní prostředí

Akumulátory obsahují jedovaté látky (např. kyselinu sírovou a olovo). Proto se musejí likvidovat podle předpisů a v žádném případě nepatří do komunálního odpadu!

📄 Poznámka

Po připojení akumulátoru a zapnutí zapalování se trvale rozsvítí kontrolní světla elektronického stabilizačního programu (ESP) ⇒ strana 6 a elektromechanického řízení 🚗 nebo 🚗 ⇒ strana 9. Sie verlöschen, wenn mit 15 – 20 km/h eine kurze Wegstrecke gefahren wird. ◀

– Pravidelně kontrolujte, zda pneumatiky nejsou poškozené (díry, zářezy, trhliny a vyboulení). Z profilu pneumatik odstraňujte cizí částice. ▶

Skladování pneumatik

- Odmontovaná kola označte, aby se při zpětné montáži mohl zachovat směr jejich otáčení.
- Demontovaná kola, resp. pneumatiky vždy skladujte v chladnu, suchu a pokud možno temnu.
- Pokud pneumatiky nejsou namontované na ráfcích, postavte je svisle.

Nové pneumatiky

Nové pneumatiky se musí zajet ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Záběh“.

V důsledku konstrukčních charakteristik i dezénu se mohou hloubky profilů nových pneumatik podle provedení a výrobce lišit.

Skryté vady

Poškození pneumatik a ráfků je často skryté. Nezvyklé vibrace, resp. táhnutí vozidla k jedné straně, mohou upozorňovat na vadnou pneumatiku. Pneumatiky nechte co nejdříve překontrolovat v autorizovaném servisu.

Pneumatiky s určeným směrem otáčení

Pneumatiky s určeným směrem otáčení jsou na boku označené šipkou. Určený směr otáčení pneumatik musíte dodržet. Tím zaručíte jejich optimální vlastnosti s ohledem na aquaplaning, přilnavost, hluk i opotřebování.

Ráfky s přišroubovaným kroužkem²⁶⁾

Ráfky s přišroubovaným kroužkem sestávají z několika dílů. Tyto díly se spojují speciálními šrouby a k jejich sešroubování je nutná odborná dovednost. Tím je zajištěna funkčnost, těsnost, bezpečnost a správné otáčení kol. Poškozené ráfky proto co nejdříve vyměňte a nikdy je sami neopravujte nebo nerozkládejte ⇒ ⚠.

²⁶⁾ Zvláštní vybavení

**Ráfky s ozdobnými prvky²⁶⁾**

Ráfky z lehkých slitin lze opatřit výměnnými ozdobnými prvky, které se připevňují samojistíci šrouby. Pokud chcete na kole vyměnit poškozené ozdobné prvky, vyhledejte některý z autorizovaných servisů.

⚠ POZOR!

Nové pneumatiky nemají prvních 500 km optimální přilnavost. Jezděte opatrně – nebezpečí nehody!

- Nezajeté a příliš sjeté pneumatiky nemají optimální přilnavost a brzdný účinek.
- Nikdy nejezděte s poškozenými pneumatikami – nebezpečí nehody! Jízda s poškozenými pneumatikami může vést k defektům, nehodám a zraněním.
- Vždy dodržujte uvedené hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách – nebezpečí nehody! Při vyšší rychlosti musí podhuštěná pneumatika překonávat větší valivé tření. Tím se silně zahřívá, což může způsobit zničení pneumatiky.
- Nikdy nepoužívejte pneumatiky, když jsou poškozené nebo sjeté až na ukazatele opotřebení. Poškozené nebo sjeté pneumatiky nechte neprodleně vyměnit.
- Nikdy neodděluje od ráfku přišroubovaný kroužek - nebezpečí nehody!
- Pneumatiky starší šesti let používejte jen v nouzi, zvláště opatrně a při odpovídajícím způsobu jízdy.

- Nepoužívejte kola nebo pneumatiky, o jejichž „minulosti“ nic nevíte. Použitá kola a pneumatiky mohou být poškozené, i když tato poškození nejsou viditelná. Následkem může být ztráta kontroly nad vozidlem a nehoda.
- Pokud za jízdy zjistíte nežádoucí vibrace nebo táhnutí vozidla k jedné straně, ihned zastavte a zkontrolujte pneumatiky, zda nejsou poškozené. ◀

Platí pro vozidla: s ukazatelem kontroly pneumatik

Ukazatel kontroly pneumatik

Ukazatel kontroly pneumatik srovnává pomocí snímačů ABS otáčky, a tím i obvod jednotlivých pneumatik.



Obr. 18 Středová konzola: tlačítko ukazatele kontroly pneumatik

Ukazatel kontroly pneumatik srovnává pomocí snímačů ABS otáčky, a tím i obvod jednotlivých pneumatik. Změna obvodu některého kola se zobrazí na ukazateli kontroly pneumatik. Ke změně obvodu pneumatiky může dojít, když:

- je tlak v pneumatice příliš nízký,
- je porušena struktura pneumatiky,
- je vozidlo zatěžováno jednostranně,
- jsou kola jedné osy silně namáhána (např. při provozu s přívěsem),
- jsou namontovány sněhové řetězy,
- je namontováno nouzové kolo,
- na nápravě bylo vyměněno jedno kolo.

Nastavení tlaku vzduchu v pneumatikách

Po změně tlaku vzduchu v pneumatikách nebo po výměně jednoho či více kol – i když jsou zaměněna pouze přední kola za zadní – se musí při zapnutí zapalování stisknout a podržet tlačítko ⇒ obr. 18 ukazatele kontroly pneumatik tak dlouho, dokud nezazní aktivační tón.

Při silném zatížení kol (např. při provozu s přívěsem nebo při velkém naložení vozidla) je třeba zvýšit tlak vzduchu v pneumatikách na hodnotu doporučenou pro plné zatížení (viz štítek

na vnitřní straně víka palivové nádrže). Stisknutím tlačítka ukazatele kontroly pneumatik se potvrdí nové hodnoty tlaku vzduchu.

Ukazatel kontroly pneumatik svítí

- Je-li tlak vzduchu v některé pneumatice podstatně nižší než tlak nastavený řidičem, ukazatel kontroly pneumatik se rozsvítí ⇒
- Mohlo však dojít i k závadě systému. Pokud při správném tlaku vzduchu v pneumatikách po vypnutí a opětném zapnutí zapalování nebo po stisknutí tlačítka ⇒ obr. 18 kontrolní světlo stále svítí, je systém vadný. Vyhledejte nejbližší autorizovaný servis.

Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení²⁷⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

POZOR!

- Když se ukazatel kontroly pneumatik rozsvítí, snižte ihned rychlost a vyhněte se prudkým manévry při jízdě a brzdění. Při nejbližší příležitosti zastavte a zkontrolujte pneumatiky a tlak v nich.
- Za správný tlak vzduchu v pneumatikách je zodpovědný řidič. Proto je nutné tlak vzduchu v pneumatikách kontrolovat co nejčastěji, nejlépe při každém čerpání pohonných hmot a před každou delší cestou ⇒ strana 58, „Reifenfülldruck prüfen“.
- Vždy dodržujte uvedené hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách – nebezpečí nehody! Při vyšší rychlosti musí podhuštěná pneumatika překonávat větší valivé tření. Tím se silně zahřívá, což může způsobit zničení pneumatiky ⇒ strana 58, „Reifenfülldruck prüfen“.
- Za určitých podmínek (např. sportovní styl jízdy, zimní nebo nebezpečné vozovky) se může ukazatel kontroly pneumatik při zobrazování zpožďovat nebo se neobjevovat vůbec.

²⁷⁾ Zvláštní vybavení

Poznámka

- Při provozu se sněhovými řetězy se mohou objevit chybová hlášení, protože sněhové řetězy zvětšují obvod pneumatik.

Platí pro vozidla: se systémem kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách

Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách

Systém pomáhá řidiči kontrolovat tlak vzduchu v pneumatikách.



Obr. 19 Středová konzola: tlačítko systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách

Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách za jízdy hlídá pomocí rádiových senzorů na ráfcích tlak vzduchu čtyř kol a varuje řidiče při ztrátě tlaku optickým nebo akustickým varovným hlášením. Tlačítko obsluhy systému je vpravo od řadicí páky, resp. volicí páky ve středové konzole.

Dotazování na stav

- Krátkým stisknutím tlačítka ⇒ obr. 19 vyvoláte na displeji sdružených přístrojů zobrazení stavu (částečné nebo plné zatížení) pro kontrolu tlaku vzduchu v pneumatikách.

- Při záměně kol ⇒ strana 59, obr. 21 je nutné hodnoty ukazatele kontroly pneumatik znovu porovnat. ◀

Nastavení stavu naložení vozidla

- Stiskněte tlačítko ⇒ obr. 19 po dobu minimálně dvou sekund, abyste mohli systému sdělit stav naložení vozidla. Můžete volit mezi „Teillast“ (částečné zatížení) a „Volllast“ (plné zatížení).

Reifenfülldruck-Kontrollsystem einschalten

- Systém zapnete stisknutím tlačítka ⇒ obr. 19 po dobu asi dvou sekund. Po zapnutí je systém ve stavu „Teillast“ (částečné zatížení).
- Das System schaltet sich automatisch ein, sobald Signale eines eigenen Sensors empfangen werden.










Reifenfülldruck-Kontrollsystem ausschalten

- Systém vypnete stisknutím tlačítka ⇒ obr. 19 po dobu asi deseti sekund.
- Das System schaltet sich automatisch ab, wenn nach einem etwa zwanzigminütigem Fahrzeugstillstand bei der darauf folgenden Fahrt kein Sensorsignal empfangen wird.

Hlášení systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách

Systém pracuje se senzory zabudovanými v kolech. Hlášení od těchto senzorů se přenáší bezdrátově do systému kontroly. Když se během jízdy rychle nebo hodně sníží tlak v pneumatice, okamžitě se zobrazí varování nebo se ozve varovné hlášení. ▶

Údaje ve sdružených přístrojích

Indikátor	Význam	Činnost
 se rozsvítí s varovným textem REIFENPANNE (poškození pneumatiky)	Varování upozorňuje na rychlou ztrátu tlaku vzduchu v minimálně jedné z pneumatik.	Halten Sie sofort an \Rightarrow  ! Prohlédněte všechny pneumatiky, zda nejsou zjevně poškozeny či zda v nich není cizí těleso, a zkontrolujte tlak ve všech kolech. Nelze-li pneumatiku vyměnit na místě, můžete dojet nízkou rychlostí k nejbližší čerpací stanici \Rightarrow  .
 se rozsvítí s varovným textem REIFENDRÜCKE ZU NIEDRIG (příliš nízký tlak vzduchu v pneumatikách)	Die Warnung zeigt an mindestens einem Reifen einen kritischen Reifenfülldruck an, der mehr als 0,5 bar niedriger als der Sollwert ist.	Neprodleně zkontrolujte tlak vzduchu u všech kol. Nelze-li pneumatiku vyměnit na místě, můžete dojet sníženou rychlostí k nejbližšímu servisu nebo čerpací stanici \Rightarrow  .
Varovný text REIFENDRÜCKE PRÜFEN (zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách)	Nach Einschalten der Zündung wird auf einen zu geringen Reifenfülldruck an mindestens einem Reifen hingewiesen.	Neprodleně zkontrolujte a upravte tlak vzduchu u všech pneumatik \Rightarrow  \Rightarrow strana 58.
 se rozsvítí nebo bliká	V systému je závada.	Vyhledejte autorizovaný servis a nechte závadu odstranit \Rightarrow  .
 se občas během jízdy rozsvítí	Mezi senzorem a systémem dochází k elektromagnetickému rušení. Funkce senzorů může být dočasně omezena v důsledku překrytí jinými vysílači v blízkosti vozidla, které pracují ve stejném kmitočtovém pásmu (např. vysílačka, mobilní telefon).	Není třeba žádné opatření.

Kromě zobrazení ve sdružených přístrojích mohou zaznít také akustické varovné signály.

Stav zatížení

Nach jeder relevanten Veränderung des Belastungszustands müssen Sie den Reifenfülldruck prüfen bzw. anpassen \Rightarrow strana 58. Doporučené hodnoty tlaku najdete na štítku na vnitřní straně víka palivové nádrže.

Aby mohl systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách správně fungovat, musíte mu sdělit stav naložení. Mezi stavem **Teillast** (částečné zatížení) a **Vollast** (plné zatížení) přepnete stisknutím tlačítka \Rightarrow strana 55, obr. 19 po dobu delší než dvě sekundy.

²⁸⁾ Zvláštní vybavení

Pokud stisknete tlačítko \Rightarrow strana 55, obr. 19 krátce, zobrazí se na displeji stav kontroly pneumatik.

Rezervní kolo²⁸⁾

Pokud je vozidlo vybaveno z výroby rezervním kolem s normální pneumatikou a ráfkem jako ostatní čtyři kola, obsahuje toto kolo rovněž kompatibilní senzor.

Der Reifenfülldruck des Reserverads im Gepäckraum wird nicht mitüberwacht.

Nová kola

Pokud chcete u vozidla vyměnit ráfky osazené z výroby, nezapomeňte, že nové ráfky musejí být

vybavené senzory, které jsou kompatibilní se systémem kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách. Každý ventilek pneumatiky je vybaven senzorem, který měří tlak vzduchu v pneumatice a přenáší ho pomocí rádiového signálu do systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách. Nová kola se senzory jsou rozpoznána a začleněna do systému. K rozpoznání kola je nutné, aby vozidlo jelo po minimálně 20 minutách stání nějakou dobu rychlostí vyšší než 25 km/h.

Beim Tausch und Umbau der Sensoren empfehlen wir stets einen neuen Dichtungssatz zu verwenden. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Volkswagen Partner.

Při použití pneumatik s ráfky jiných rozměrů než jsou rozměry předepsané výrobcem se musí hodnoty pro tlak vzduchu v pneumatikách přeprogramovat. Obrat'te se na svůj servis Volkswagen.

Pokud byste namontovali kola, která nemají kompatibilní senzory, nemůže systém tato kola rozpoznat. Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách pak není schopen měřit tlak vzduchu. Zobrazí se ukazatel závady, resp. se systém vypne.


Skladování pneumatik

Pokud jsou kola po delší dobu v nečinnosti, senzory nevysílají do systému žádné hodnoty. Baterie senzorů se tím šetří. Senzory vysílají signály do systému pouze během jízdy.

Prohlášení o shodě

Tímto společnost Siemens VDO prohlašuje, že výrobek S122215002A je v souladu se základními požadavky a dalšími relevantními předpisy směrnice 1999/5/EG.

 POZOR!

- Za správný tlak vzduchu v pneumatikách je zodpovědný řidič. Proto se musí tlak vzduchu v pneumatikách pravidelně kontrolovat \Rightarrow strana 58, „Reifenfülldruck prüfen“.
- Při příliš nízkém tlaku vzduchu může pneumatika prasknout – nebezpečí nehody!
- Příliš nízký tlak vzduchu v pneumatikách snižuje jejich životnost a zhoršuje jízdní vlastnosti – nebezpečí nehody!
- Při rozsvícení kontrolního světla  systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách

 POZOR! Pokračování

se vyvarujte prudkých pohybů volantem a brzdění a co nejdříve zastavte. Zkontrolujte všechny pneumatiky a jejich tlak vzduchu.

- Vždy dodržujte uvedené hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách – nebezpečí nehody! Při vyšší rychlosti musí podhuštěná pneumatika překonávat větší valivé tření. Tím se silně zahřívá, což může způsobit zničení pneumatiky \Rightarrow strana 58, „Reifenfülldruck prüfen“.
- Dbejte, aby byly všechny pneumatiky nahuštěny správně podle naložení vozidla.

 Upozornění!

- Fehlende Ventilkappen können zu Beschädigungen am Ventil und den Sensoren des Reifenfülldruck-Kontrollsystems führen. Tomu zabráníte, když budete vždy jezdit se zcela našroubovanými čepičkami, které odpovídají čepičkám dodávaným z výroby. Nepoužívejte kovové čepičky ventilků.
- Rovněž nepoužívejte „komfortní“ čepičky ventilků, protože správně netěsní, a tak může dojít k poškození senzorů.
- Při přezouvání pneumatik dbejte na to, aby se ventilků a senzory nepoškodily.

 Životní prostředí

- Příliš nízký tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu pohonných hmot a opotřebení pneumatik.

 Poznámka

- Systém kontroly hlídá tlak vzduchu v pneumatikách předepsaný z výroby. Požadované hodnoty jsou na nálepece ve víku palivové nádrže.
- Pokud jezdíte na jiných pneumatikách, než těch, které byly namontovány z výroby, nechte si případně zavést požadované hodnoty tlaku vzduchu do systému jejich kontroly ve svém servisu Volkswagen.
- Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách se samočinně vypne, když na vozidlo namontujete kola bez senzorů, a proto nelze přijímat žádné signály vysílané senzory. Jakmile systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách přijme signál od senzoru, opět se zapne.
- I když kontrolní systém hlídá tlak vzduchu v pneumatikách, přesto hodnoty tlaku pravidelně

kontrolujte. Zkontrolujte, zda pneumatiky nejsou poškozené (díry, zářezy, trhliny a vyboulení). Z profilu pneumatik odstraňujte cizí částice.

• Hodnoty tlaku naměřené při huštění pneumatik tlakoměrem se mohou lišit od hodnot zprostředkovaných senzory tlaku. Elektronický

Reifenfülldruck prüfen

Správná hodnota plnicího tlaku pro pneumatiky namontované ve výrobě je vyznačena na štítku na vnitřní straně víka palivové nádrže.

- Požadovaný tlak vzduchu zjistíte ze štítku na víku palivové nádrže (platí pro letní a zimní pneumatiky).
- Odšroubujte čepičku ventilků.
- Setzen Sie den Luftdruckprüfer auf das Ventil ⇒
- Tlak kontrolujte vždy u studených pneumatik. Nesnižujte zvýšený tlak zahřátých pneumatik.
- Tlak vzduchu přizpůsobte zatížení.
- Zkontrolujte i rezervní kolo²⁹⁾, resp. nouzové kolo²⁹⁾.
- Na ventilek opět našroubujte čepičku.
- Pokud chcete hodnoty tlaku vzduchu změnit, stiskněte u vozidel s ukazatelem tlaku vzduchu v pneumatikách³⁰⁾ tlačítko ve středové konzole ⇒ strana 54, „Nastavení tlaku vzduchu v pneumatikách“.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Ztracené čepičky ventilků neprodleně nahrad'te.

Tlak vzduchu v pneumatikách lze zkontrolovat a přizpůsobit, pokud bylo na pneumatikách v posledních třech hodinách ujetu nízkou rychlostí ne více než několik kilometrů. Vzduch v pneumatice se rozpíná, když se zahřeje například vnitřním nebo valivým třením při jízdě.

²⁹⁾ Vybavení podle provedení modelu

³⁰⁾ Zvláštní vybavení

system kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách pracuje přesněji.

• Wenn der Reifenfülldruck an einem „warmen“ Reifen angepasst werden muss, befüllen Sie den Reifen mit 0,2 – 0,3 bar mehr als auf dem Aufkleber auf der Innenseite der Tankklappe angegeben ist. ◀

V zásadě platí hodnoty tlaku „studených pneumatik“. Tlak vzduchu je u zahřátých pneumatik vyšší než u studených. Proto nikdy nepouštějte vzduch ze zahřátých pneumatik, abyste ho upravili. V tomto případě by mohl být tlak tak nízký, že by pneumatika mohla náhle prasknout ⇒ .

Tlak vzduchu v pneumatikách je zvláště důležitý při vysokých rychlostech jízdy. Proto je nutné tlak vzduchu v pneumatikách kontrolovat při každém čerpání pohonných hmot a před každou delší cestou. To platí i pro vozidla s ukazatelem kontroly pneumatik³⁰⁾ ⇒ strana 54 nebo se systémem kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách³⁰⁾ ⇒ strana 55. Rezervní kolo²⁹⁾, resp. nouzové kolo²⁹⁾ se plní na nejvyšší tlak vzduchu určený pro vozidlo.

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách³⁰⁾

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách automaticky hlídá tlak vzduchu ve všech pneumatikách. Při odchylkách od požadovaných hodnot je nutné tlak vzduchu přizpůsobit ⇒ strana 55, „Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách“.

POZOR!

- Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách může vést k defektu pneumatiky, nehodám, zraněním i ke smrtelným úrazům.
- Minimálně jednou za měsíc a navíc před každou delší jízdou tlak v pneumatikách zkontrolujte. Vždy dodržujte uvedené hod-

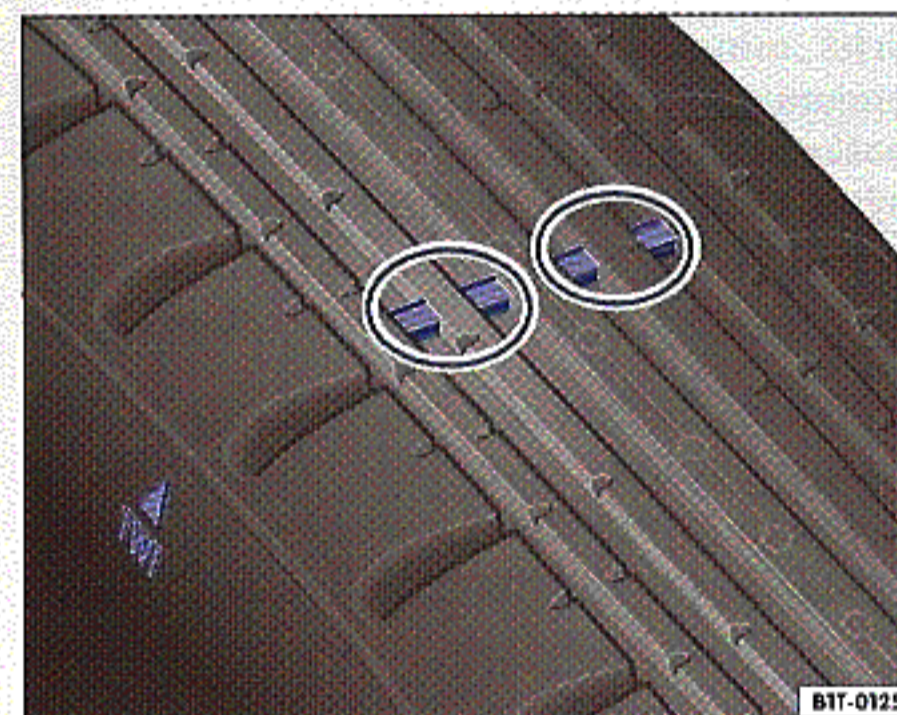
POZOR! Pokračování

noty tlaku vzduchu v pneumatikách – nebezpečí nehody!

- Podhuštěná pneumatika musí překonávat větší valivé tření. Tím se příliš zahřívá, což může vést k oddělování částí běhounu, a dokonce k prasknutí pneumatiky.
- Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak vzduchu v pneumatikách snižuje jejich životnost a zhoršuje jízdní vlastnosti.

Životnost pneumatik

Životnost pneumatik závisí na tlaku vzduchu, stylu jízdy a správné montáži.



Obr. 20 Reifenprofil: Verschleißanzeiger.

Ukazatele opotřebení

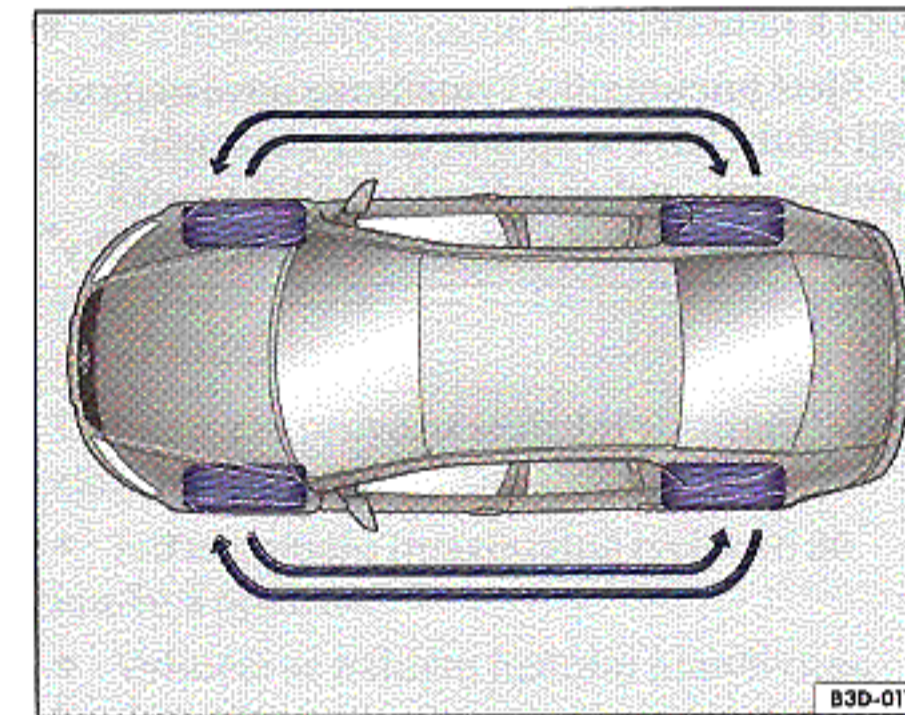
V základním profilu originálních pneumatik jsou příčně k směru jízdy umístěny 1,6 mm vysoké „indikátory opotřebení“ ⇒ obr. 20. Tyto ukazatele jsou u jednotlivých výrobků různě uspořádané, vždy ve stejných odstupech šest až osmkrát po obvodu pneumatiky. Značky na boku pneumatik (např. písmena „TWEED“ nebo symboly) označují polohu ukazatelů. Opotřebení až na hloubku 1,6 mm – měřeno v drážkách vedle ukazatelů opotřebení – znamená minimální přípustnou hloubku profilu. Pneumatiky musíte vyměnit. V exportních zemích mohou platit jiné hodnoty ⇒ .

Upozornění!

- Při nasazování měřiče tlaku vzduchu v pneumatikách dbejte, aby se nevzpříčil s tělem ventilků. Jinak se může poškodit ventilek a senzor tlaku vzduchu³⁰⁾.
- Chybějící, nevhodné nebo špatně našroubované čepičky ventilků mohou způsobit poškození ventilků a senzorů systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách³⁰⁾. Proto jezděte se zcela zašroubovanými čepičkami, které odpovídají čepičkám dodávaným z výroby.

Životní prostředí

Příliš nízký tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu pohonných hmot. ◀



Obr. 21 Schéma záměny kol

Tlak vzduchu v pneumatikách

Nesprávný tlak vzduchu vede ke zvýšenému opotřebování, nebo dokonce k prasknutí pneumatiky. Proto ho kontrolujte nejméně jednou měsíčně a také před každou delší jízdou ⇒ strana 58.

Styl jízdy

Rychlé průjezdy zatáčkou, razantní akcelerace a silné brzdění zvyšují opotřebení pneumatik.

Záměna kol

Při zřetelně vyšším opotřebení předních pneumatik doporučujeme zaměnit přední kola za



zadní podle schématu ⇒ obr. 21. Dosáhnete tak přibližně stejné životnosti všech pneumatik.

Vyvážení kol

Kola nového vozu jsou vyvážená. Za provozu mohou různé vlivy vyvážení narušit, což se pak projevuje neklidným řízením.

Protože nevyváženost vede k vyššímu opotřebení řízení, závěsů kol a pneumatik, je třeba kola znovu vyvážit. Kromě toho se musí kolo vyvážit po montáži nové pneumatiky.

Chybné nastavení podvozku

Chybné nastavení podvozku negativně ovlivňuje jízdní bezpečnost a zvyšuje opotřebení pneumatik. Při silném opotřebování pneumatik byste proto měli v autorizovaném servisu nechat přezkontrolovat nastavení podvozku.

⚠ POZOR!

Pokud z pneumatiky za jízdy náhle unikne vzduch nebo pokud pneumatika praskne, může dojít k nehodě!

- Sjeté pneumatiky vyměňte za nové nejpozději tehdy, když se sjedou až na ukazatele opotřebení – nebezpečí nehody! Při vysoké rychlosti na mokré vozovce sjeté pneumatiky

⚠ POZOR! Pokračování

špatně přiléhají. Kromě toho pak vozidlo začíná dříve „plavat“ (aquaplaning).

- Při vyšší rychlosti musí podhuštěná pneumatika překonávat větší valivé tření. Tím se silně zahřívá. To může vést k oddělování částí běhounu, a dokonce k prasknutí pneumatiky – nebezpečí nehody! Vždy dodržujte uvedené hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách.
- Při silném opotřebování pneumatik nechte v autorizovaném servisu přezkontrolovat nastavení podvozku.
- Chemikálie, jako například olej, mazivo, palivo nebo brzdová kapalina, udržujte v dostatečné vzdálenosti od pneumatik.
- Pneumatiky starší šesti let používejte jen v nouzi, zvláště opatrně a při odpovídajícím způsobu jízdy.
- Vadná kola nebo pneumatiky nechte ihned vyměnit!
- Nepoužívejte kola nebo pneumatiky, o jejichž „minulosti“ nic nevíte. Použitá kola a pneumatiky mohou být poškozená, i když tato poškození nejsou viditelná. Následkem může být ztráta kontroly nad vozidlem a nehoda. ◀

Platí pro vozidla: s pneumatikami s možností nouzového provozu

Pneumatiky s možností nouzového provozu

Pneumatiky s možností nouzového provozu umožňují ve většině případů pokračovat v jízdě i s poškozenou pneumatikou.

U vozidel, která jsou z výroby vybavena pneumatikami s možností nouzového provozu, se zobrazuje změna obvodu pneumatiky, resp. tlaku vzduchu v pneumatice³¹⁾ ve sdružených přístrojích ⇒ strana 54, „Ukazatel kontroly pneumatik (U)“, resp. ⇒ strana 55, „Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách (U)“.

Jízda v nouzovém režimu

- Elektronický stabilizační program (ESP) nechte zapnutý, resp. ho zapněte ⇒ strana 6.
- Pomalu (maximálně rychlostí 80 km/h) a opatrně pokračujte v jízdě.
- Vyhněte se náhlému zatáčení a brzdění.
- Nepřejíždějte pokud možno přes překážky (např. přes obrubníky), ani neprojíždějte výmoly.
- Pozorně sledujte, zda nedochází k častější regulaci ESP, úniku kouře z pneumatik, zda necítíte zápach gumy, otřesy nebo klepání. Pokud ano, nepokračujte v jízdě.

Reifen mit Notlaufeigenschaften erkennen Sie an einer Buchstabenkennung an der Reifenflanke hinter der Reifenbezeichnung: „DSST“, „Eufonia“, „RFT“, „ROF“, „RSC“, „SSR“ oder „ZP“.

Tyto pneumatiky mají zesílené boky. Pokud z takové pneumatiky unikne vzduch, jsou pneumatiky zpevněny pouze pomocí těchto bočních stěn (nouzový provoz).

Změna obvodu pneumatiky, resp. ztráta tlaku se zobrazuje ve sdružených přístrojích. Při optimálních podmínkách (např. při malém

naložení vozidla) pak můžete ujet ještě minimálně 50 km.

Poškozenou pneumatiku nechte co nejdříve vyměnit. Ráfek nechte zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů a případně ho nechte vyměnit. Doporučujeme Vám obrátit se na svůj servis Volkswagen.

Začátek nouzového provozu

Jakmile se ve sdružených přístrojích zobrazí upozornění na změnu obvodu pneumatiky, resp. ztrátu tlaku v pneumatice, je minimálně jedno kolo v nouzovém provozu ⇒ ⚠.

Konec nouzového provozu

Nepokračujte již v jízdě, když:

- se z pneumatiky začne kouřit,
- je cítit zápach gumy,
- se vozidlo při jízdě otřásá,
- je slyšet klepání.

⚠ POZOR!

V nouzovém provozu se jízdní vlastnosti vozidla výrazně zhoršují.

- Jeďte pomalu (maximálně rychlostí 80 km/h) a opatrně.
- Vyhněte se náhlým jízdním manévřům, brzděte včas.
- Nepřejíždějte pokud možno přes překážky (např. přes obrubníky), ani neprojíždějte výmoly.

i Poznámka

- Pneumatiky s možností nouzového provozu při ztrátě tlaku „nesplasknou“, protože je nesou jejich vyztužené boky. Defekt pneumatiky proto není většinou při kontrole pouhým zrakem viditelný.
- Při nouzovém provozu nepoužívejte na předních kolech sněhové řetězy ⇒ strana 66, „Schneeketten“. ◀

³¹⁾ Zvláštní vybavení

Nové pneumatiky a kola

Nové pneumatiky a kola se musí zajet.

Pneumatiky a ráfky jsou důležité konstrukční prvky. Pneumatiky a ráfky schválené firmou Volkswagen jsou přesně přizpůsobené danému typu vozidla, a proto významně přispívají k dobrým jízdním vlastnostem. Pokud chcete použít pneumatiky nebo ráfky, které nebyly schváleny firmou Volkswagen, ujasněte si s prodejcem, resp. výrobcem, zda jsou pro Vaše vozidlo vhodné. Při tom především dbejte na provozní hmotnost vozidla a dosahovanou rychlost ⇒ ⚠.

Z technických důvodů nemůžete běžně používat ráfky jiných vozidel. To platí za určitých okolností dokonce i pro ráfky stejného typu vozu. Pokud nepoužijete pneumatiky či ráfky, které firma Volkswagen schválila pro Váš typ vozu, může osvědčení o technické způsobilosti vozidla pozbýt platnost.

Lesen und beachten Sie bei Fahrzeugen mit Reifenfülldruck-Kontrollsystem³²⁾ die Informationen und Hinweise zu neuen Rädern auf strana 56, „Nová kola“.

Doporučujeme, abyste všechny práce na pneumatikách nebo kolech nechali provádět ve svém servisu Volkswagen. Servisy jsou vybavené speciálním nářadím a příslušnými náhradními díly, mají potřebné odborné znalosti a jsou připravené na likvidaci starých pneumatik.

Váš servis Volkswagen je informován o technických možnostech dodatečného vybavení pneumatik, ráfků i krytů kol.

Pneumatiky byste neměli vyměňovat samostatně, ale přinejmenším na celé nápravě.

Popis pneumatik

Znalost údajů o pneumatikách usnadní jejich správný výběr. Radiální pneumatiky jsou na bocích označené např. popisem:

215 / 55 R 16 97 V

To znamená:

- 215 šířka pneumatiky v mm
- 55 poměr výška a šířka v %
- R kód pro Radiální konstrukci pneumatiky
- 16 průměr ráfku v palcích
- 97 index zátěže
- V kód omezení rychlosti

Na pneumatikách může být navíc:

- označení směru otáčení
- xl „Reinforced“ jako označení pro pneumatiky v zesíleném provedení
- M+S (nebo M/S) jako označení pro pneumatiky vhodné pro provoz v zimě (pneumatiky pro jízdu ve sněhu a blátě)

Kód omezení rychlosti

- P max. 150 km/h
- Q max. 160 km/h
- R max. 170 km/h
- S max. 180 km/h
- T max. 190 km/h
- U max. 200 km/h
- H max. 210 km/h
- V max. 240 km/h³³⁾
- Z nad 240 km/h³³⁾
- W max. 270 km/h³³⁾
- Y max. 300 km/h³³⁾

Identifikační číslo pneumatik (TIN)

TIN je sériové číslo pneumatiky. Písmena DOT na začátku čísla označují, že pneumatika odpovídá zákonným požadavkům. Následující číslice jsou kódy výrobce, jakož i zkratka data výroby pneumatiky ⇒ strana 62. Případné další číslice jsou interní kódy výrobce.

Údaje o datu výroby pneumatik

Na boku pneumatiky (případně jen na vnitřní straně kola) je rovněž uvedeno datum výroby.

„DOT ... 0306 ...“ například znamená, že pneumatika byla vyrobena v 3. týdnu roku 2006. ▶

⚠ POZOR!

Použití nevhodných pneumatik nebo ráfků může ovlivnit bezpečnost provozu - nebezpečí nehody!

- Pneumatiky starší šesti let používejte jen v nouzi, zvláště opatrně a při odpovídajícím způsobu jízdy.
- Budete-li dodatečně montovat kryty kol, dbejte, aby byl zajištěn dostatečný přívod vzduchu pro chlazení brzdového systému.
- Na všech čtyřech kolech používejte pouze radiální pneumatiky stejného provedení, velikosti (obvodu) a se stejným vzorkem.
- Nepoužívejte kola nebo pneumatiky, o jejichž „minulosti“ nic nevíte. Použitá kola a pneumatiky mohou být poškozené, i když tato poškození nejsou viditelná. Následkem může být ztráta kontroly nad vozidlem a nehoda.
- Nikdy neoddělujte od ráfku přišroubovaný kroužek - nebezpečí nehody!
- Liší-li se provedení rezervního kola³⁴⁾ od namontovaných pneumatik (např. zimních), můžete použít rezervní kolo³⁴⁾ jen krátce v

⚠ POZOR! Pokračování

případě nehody a musíte jet opatrně. Co nejdříve opět namontujte normální kolo.

- Nikdy nejezděte více než 200 km s nouzovým kolem 16³⁴⁾, pokud je namontované na přední nápravě (poháněná náprava).
- Nikdy nepřekračujte nejvyšší povolenou rychlost pro pneumatiky, které máte namontované na svém vozidle ⇒ strana 62, „Kód omezení rychlosti“. Když tuto rychlost překročíte, může dojít k náhlé ztrátě tlaku v pneumatice, k oddělení částí běhounu, a dokonce i k prasknutí pneumatiky - nebezpečí nehody!

🌸 Životní prostředí

Staré pneumatiky se musejí likvidovat podle platných předpisů.

📄 Poznámka

Liší-li se provedení rezervního kola³⁴⁾ od namontovaných pneumatik (např. zimních pneumatik nebo nouzového kola³²⁾), můžete použít rezervní kolo jen krátce v případě nehody a musíte jet opatrně ⇒ strana 69. Co nejdříve opět namontujte normální kolo. ◀

Radschrauben

Šrouby kol musíte utahovat správným dotahovacím momentem (120 Nm).

Ráfky a šrouby kol jsou vzájemně konstrukčně přizpůsobené. Při přechodu na jiné ráfky proto musíte použít odpovídající šrouby správné délky a tvaru. Na tom závisí správné usazení kol a funkce brzdového obložení.

Za určitých okolností se nesmějí použít ani šrouby kol vozidel stejné výrobní řady ⇒ strana 29, „Příslušenství a náhradní díly“.

Předepsaný dotahovací moment šroubů kola u ocelových ráfků a ráfků z lehkých kovů je 120 Nm. Po výměně kola nechejte neprodleně zkontrolovat dotahovací moment v některém z autorizovaných servisů.

⚠ POZOR!

Při nesprávné manipulaci se šrouby kol se kolo může za jízdy uvolnit - nebezpečí nehody!

- Šrouby a závity nábojů kola musejí být čisté a lehce šroubovatelné.
- Šrouby a závity nábojů kola nikdy nemažte ani neolejujte. Mohly by se pak i při správném dotahovacím momentu během jízdy uvolnit - nebezpečí nehody!
- Používejte jen šrouby, které patří k příslušnému ráfku.
- Nikdy nepoužijte u svého vozidla odlišné šrouby kol. ▶

³²⁾ Zvláštní vybavení

³³⁾ Někteří výrobci používají pro pneumatiky s nejvyšší přípustnou rychlostí nad 240 km/h kombinaci písmen „ZR“.

³⁴⁾ Vybavení podle provedení modelu

⚠ POZOR! Pokračování

- Jsou-li šrouby kola dotažené příliš nízkým dotahovacím momentem, mohou se ráfky za jízdy uvolnit – nebezpečí nehody! Příliš vysoký dotahovací moment může poškodit šrouby, resp. závit. ◀

Zimní pneumatiky

Zimní pneumatiky zlepšují jízdní vlastnosti na sněhu a ledu. Při teplotě pod +7° C (+45° F) doporučujeme opatřit vozidlo zimními pneumatikami.

Za zimních podmínek na silnici se jízdní vlastnosti vozidla značně zlepšují použitím zimních pneumatik. Letní pneumatiky jsou na ledu a sněhu vlivem své konstrukce (šířka, pryžová směs, profil) méně odolné proti skluzu.

Přípustné velikosti zimních pneumatik se dozvíte ve svém servisu Volkswagen. Používejte pouze radiální pneumatiky se zimním vzorkem.

Zimní pneumatiky rychle ztrácejí své vlastnosti, když se profil sjede na hloubku asi 4 mm.

Zimní pneumatiky používejte na všech čtyřech kolech a pouze v podmínkách zimního provozu.

Pro zimní pneumatiky platí podle kódu rychlosti tato rychlostní omezení ⇒ strana 62, „Nové pneumatiky a kola“ ⇒ ⚠.

Používáte-li zimní pneumatiky V, závisí rychlostní omezení a tlak vzduchu na provedení motoru. Ve svém servisu Volkswagen si zjistěte maximální přípustnou rychlost a potřebný tlak vzduchu.

V Německu musí být na vozidlech, která mohou maximální rychlost pro zimní pneumatiky překročit, v zorném poli řidiče přilepený odpovídající štítek. Ten získáte ve svém servisu Volkswagen. V ostatních zemích mohou být odlišné předpisy.

Navíc lze ve sdružených přístrojích nastavit varovnou signalizaci rychlosti³⁵⁾ ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Nabídka na displeji sdružených přístrojů“.

Při teplotách nad +7° C (+45° F) namontujte letní pneumatiky, protože na silnicích bez sněhu a ledu jsou jízdní vlastnosti letních pneumatik lepší.

³⁵⁾ Zvláštní vybavení

V případě poškození pneumatiky respektujte pokyny k použití rezervního³⁵⁾, resp. nouzového kola³⁵⁾ ⇒ strana 62, „Nové pneumatiky a kola“.

⚠ POZOR!

Nikdy nepřekračujte nejvyšší povolenou rychlost pro zimní pneumatiky, které máte namontované na svém vozidle ⇒ strana 62, „Kód omezení rychlosti“. Když tuto rychlost překročíte, může dojít k náhlé ztrátě tlaku v pneumatice, k oddělení částí běhounu, a dokonce i k prasknutí pneumatiky - nebezpečí nehody!

- Rychlost jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Při jízdě v zimních podmínkách se nenechte lákat lepšími vlastnostmi zimních pneumatik k podstupování zvýšeného rizika - nebezpečí nehody!
- Na dobu používání zimních pneumatik nalepte do zorného pole řidiče štítek s příslušným rychlostním omezením.
- Při brzdění se vozidlo s náhonem na všechna kola chová stejně jako vozidlo s předním náhonem.

🌸 Životní prostředí

Letní pneumatiky namontujte včas zpět. Jízdní hluk se sníží a zmenší se i opotřebení pneumatik a spotřeba pohonných hmot.

📄 Poznámka

Bei Fahrzeugen mit Reifenkontrollanzeige³⁵⁾ bzw. Reifenfülldruck-Kontrollsystem³⁵⁾ müssen nach dem Radwechsel die Systeme neu „angelernt“ werden ⇒ strana 54 bzw. ⇒ strana 55. ◀

Schneeketten

Schneeketten dürfen – auch bei Allradfahrzeugen (4MOTION) – nur an den Vorderrädern und nur auf folgenden Reifen- und Felgenkombinationen montiert werden:

Reifengröße	Felge
205/55 R16	6 1/2 J x 16 ET 42
205/50 R17	6 J x 17 ET 45

Wir empfehlen Ihnen, sich bei Ihrem Volkswagen Partner über entsprechende Räder-, Reifen- und Schneekettengrößen zu informieren.

Sněhové řetězy musí mít malé články, včetně zámků nesmějí být větší než 15 mm.

Přečtěte si a respektujte pokyny k pneumatikám s možností nouzového provozu ⇒ strana 61.

Při jízdě se sněhovými řetězy sejměte kryty kol a ozdobné kroužky ⇒ ①. Šrouby kol však musejí být z bezpečnostních důvodů opatřené krytkami. Ty získáte ve svém servisu Volkswagen.

⚠ POZOR!

Použití nevhodných nebo nesprávně namontovaných sněhových řetězů může způsobit nehodu a zranění.

- Sněhové řetězy pro Váš typ vozidla jsou k dostání v rozdílných velikostech. Přečtěte si a vždy dodržujte pokyny uvedené v montážním návodu výrobce sněhových řetězů.
- Přečtěte si a respektujte zákonné předpisy a nejvyšší přípustnou rychlost při jízdě se sněhovými řetězy.

⚠ Upozornění!

- Na cestách bez sněhu musíte sněhové řetězy sejmout. Omezovaly by jízdní vlastnosti, poškozovaly pneumatiky a rychle se ničily.
- Sněhové řetězy, které jsou v přímém kontaktu s ráfkou, je mohou poškrábat a poškodit. Dbejte na to, aby sněhové řetězy kolo správně obepínaly.

ℹ Poznámka

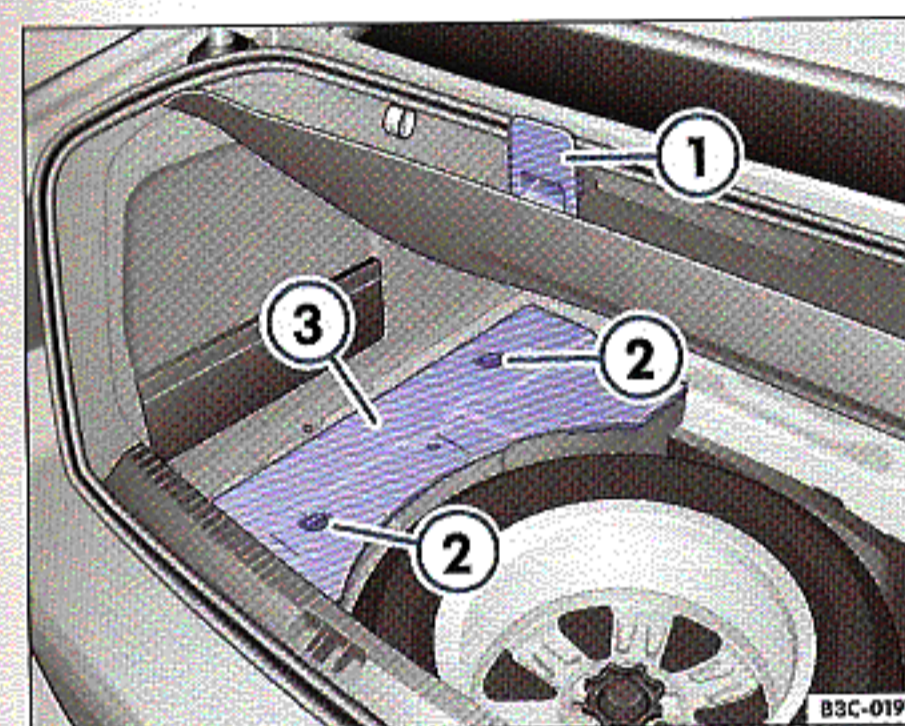
V Německu je maximální přípustná rychlost se sněhovými řetězy 50 km/h. ◀

Svépomoc

Palubní nářadí, rezervní kolo, nouzové kolo, souprava na opravu pneumatik a tažné zařízení

Uložení

Palubní nářadí, rezervní kolo, nouzové kolo nebo souprava na opravu pneumatik a odnímatelná kulová hlava tažného zařízení jsou v zavazadlovém prostoru pod krytem podlahy.



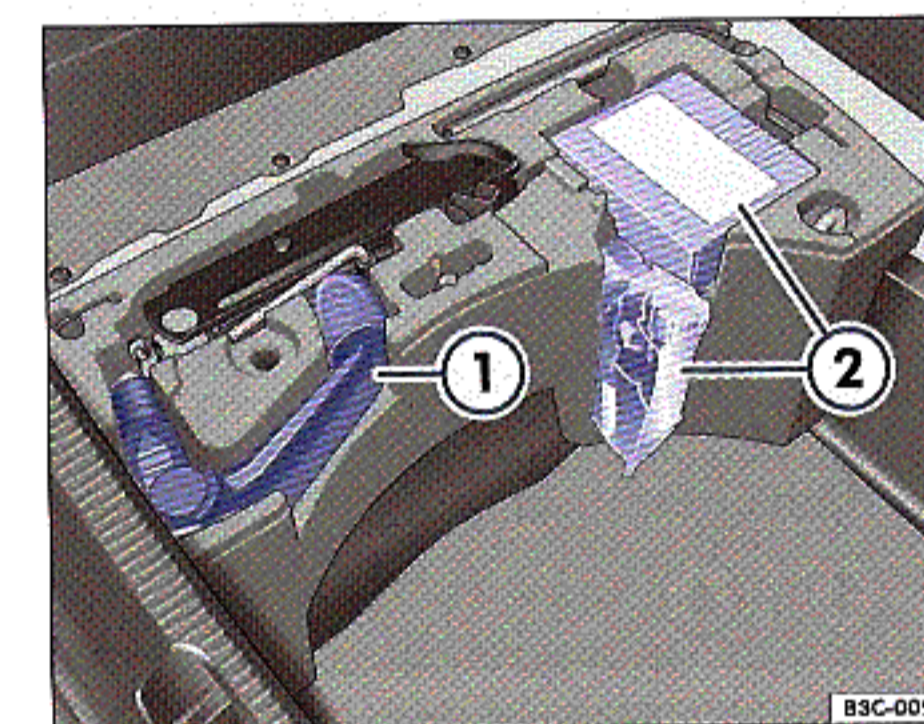
Obr. 22 Zavazadlový prostor pod zavěšeným krytem podlahy ①: rezervní kolo a kryt ③ palubního nářadí

Bevor Sie an das Bordwerkzeug, Reserverad³⁶⁾ bzw. Notrad³⁶⁾ oder Pannenset³⁶⁾ und an den abnehmbaren Kugelkopf der Anhängervorrichtung³⁶⁾ gelangen, müssen Sie gegebenenfalls das Schutztuch³⁶⁾ für den Stoßfänger hinten ausbauen (⇒ sešit 3.1 „Bedienung“, kapitola „Gepäckraum“) und das Gepäckraumnetz³⁶⁾ hinten am Schlossträger aushängen.

Pak zavěste kryt podlahy do horní hrany zavazadlového prostoru ⇒ obr. 22 ①. Drehen Sie die beiden Schnellverschlüsse ② um 90° und nehmen Sie die Abdeckung ③ des Bordwerkzeugs heraus.

³⁶⁾ Zvláštní vybavení

³⁷⁾ Sonderausstattung bei Fahrzeugen mit Pannenset



Obr. 23 Pěnová výplň: palubní nářadí, odnímatelná kulová hlava ① a souprava na opravu pneumatik ②

Der Wagenheber³⁷⁾ passt nur dann in das Schaumstoffteil ⇒ obr. 23, wenn er nach dem Gebrauch in seine ursprüngliche Stellung zurückgekurbt wurde.

Odnímatelná kulová hlava³⁶⁾ ① a souprava na opravu pneumatik ② jsou v pěnové výplni.

⚠ POZOR!

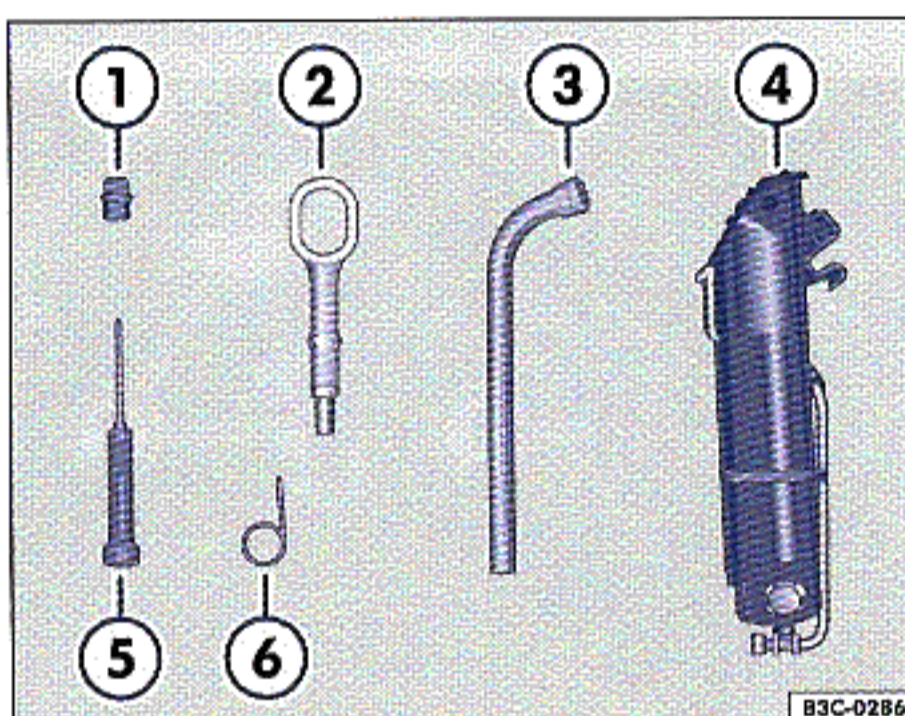
- Pokud odnímatelná kulová hlava³⁶⁾, palubní nářadí s souprava na opravu pneumatik³⁶⁾ nebo rezervní kolo³⁶⁾, resp. nouzové kolo³⁶⁾ nejsou správně zajištěné, mohou v případě náhlého jízdního manévru a nehody proletět vozidlem a způsobit vážná zranění.

⚠ POZOR! Pokračování

- Achten Sie darauf, dass der abnehmbare Kugelkopf³⁶⁾, das Pannenset³⁶⁾, das Reserverad³⁶⁾ bzw. Notrad³⁶⁾ oder das ausgewechselte Rad sowie das Bordwerkzeug im Gepäckraum immer sicher befestigt sind. ◀

Palubní nářadí

Palubní nářadí je v zavazadlovém prostoru vlevo pod krytem podlahy v pěnové výplni.



Obr. 24 Součásti palubního nářadí

Součásti palubního nářadí

- 1 Adaptér pro uzamykatelné šrouby kol³⁸⁾
- 2 Šroubovací vlečné oko
- 3 Radschlüssel³⁹⁾
- 4 Wagenheber³⁹⁾. Bevor der Wagenheber wieder in das Schaumstoffteil zurückgelegt wird, ist die Wagenheberklaue ganz zurückzudrehen. Nakonec ještě napněte kličku proti zvedáku.
- 5 Šroubovák s vnitřním šestihranem, který je uložený v rukojeti a určený ke šroubování povolených šroubů kol. Čepel šroubováku je vyměnitelná. Der Schraubendreher befindet sich unter dem Radschlüssel³⁹⁾.
- 6 Drátěné očko³⁸⁾ k stáhnutí krytu středu kola nebo krytek šroubů kola

Adaptér pro uzamykatelné šrouby kol

Doporučujeme Vám, abyste adaptér³⁸⁾ na šrouby kol vozili vždy v nářadí ve vozidle.

Na čelní straně adaptéru je vyražené číslo kódu pojistky šroubu kola. Na základě tohoto čísla je možné při ztrátě získat náhradní adaptér. Číslo kódu pojistky šroubů si poznamenejte a uschovejte mimo vozidlo.

⚠ POZOR!

Při nesprávné manipulaci se šrouby kol se kolo může za jízdy uvolnit – nebezpečí nehody!

- Verwenden Sie immer den werkseitig gelieferten Radschlüssel³⁹⁾, um die Radschrauben sicher zu befestigen.
- Nikdy nepoužívejte k dotahování šroubů kol vnitřní šestihran v držadle šroubováku, protože s ním nemůžete dosáhnout potřebného dotahovacího momentu - nebezpečí nehody!

⚠ POZOR!

Ein missbräuchliches Verwenden des Wagenhebers³⁹⁾ kann schwere Verletzungen verursachen.

- Der ab Werk mitgelieferte Wagenheber³⁹⁾ ist nur für Ihren Fahrzeugtyp vorgesehen. V žádném případě s ním nezvedejte těžší vozidla nebo jiné náklady – nebezpečí poranění!
- Verwenden Sie den Wagenheber³⁹⁾ nur auf festem, ebenen Untergrund. ▶

38) Zvláštní vybavení

39) Sonderausstattung bei Fahrzeugen mit Pannenset

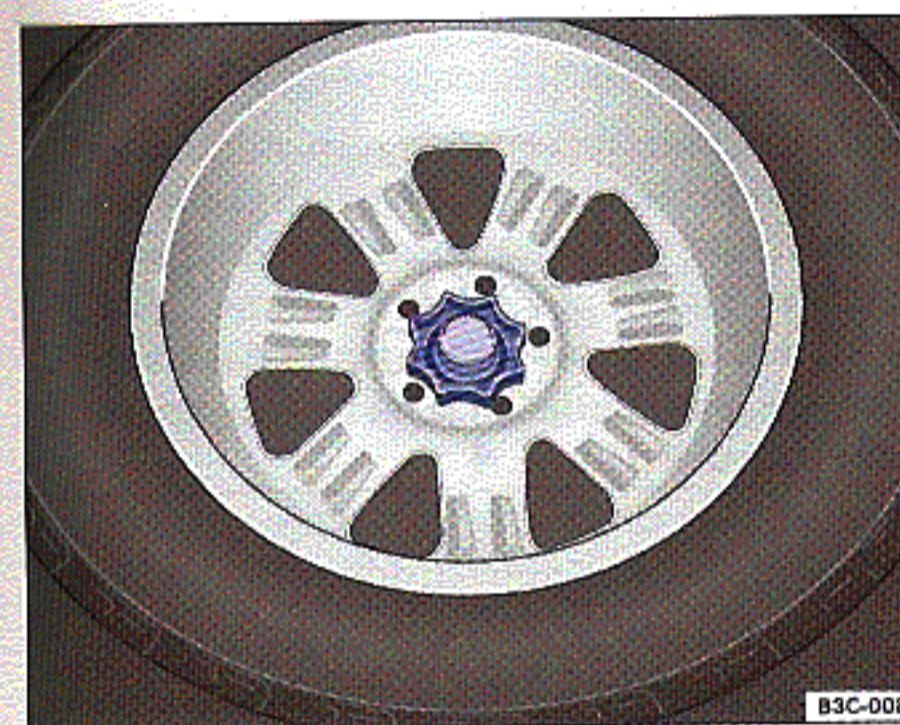
⚠ POZOR! Pokračování

- Starten Sie niemals den Motor, wenn das Fahrzeug mit dem Wagenheber³⁹⁾ angehoben ist – Unfallgefahr! Durch Motorvibrationen kann das Fahrzeug vom Wagenheber fallen.

Platí pro vozidla: s rezervním nebo nouzovým kolem

Rezervní kolo

Rezervní, resp. nouzové kolo je v zavazadlovém prostoru pod krytem podlahy.



Obr. 25 Zavazadlový prostor: kolečko k upevnění rezervního kola

Vyjmutí rezervního kola

- Otevřete kapotu zavazadlového prostoru ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Kapota zavazadlového prostoru“.
- Zavěste kryt podlahy na horní okraj zavazadlového prostoru ⇒ strana 67, obr. 22 ①, abyste měli volné ruce k vyjmutí rezervního kola.
- Uvolněte rezervní kolo ⇒ obr. 25 úplným vytočením kolečka v jeho středu doleva.
- Vyjměte rezervní kolo.

⚠ POZOR! Pokračování

- Begeben Sie sich niemals mit einem Körperteil (z. B. Arm oder Bein) unter das Fahrzeug, das nur vom Wagenheber³⁹⁾ angehoben ist – Verletzungsgefahr!
- Pokud je nutné pracovat pod vozidlem, musíte ho navíc bezpečně podepřít vhodnými podpěrami – nebezpečí úrazu! ◀

Uložení vyměněného kola

- Zavěste kryt podlahy do horní hrany zavazadlového prostoru ⇒ strana 67, obr. 22 ①.
- Vyměněné kolo položte ráfkem dolů do prohlubně pro rezervní kolo tak, že prostřední otvor v ráfku leží přesně nad stavěcím šroubem.
- Kolečkem otáčejte na stavěcím šroubu doprava tak dlouho, až je vyměněné kolo bezpečně upevněno.
- Legen Sie gegebenenfalls das Bordwerkzeug zurück in das Schaumstoffteil im Gepäckraum und befestigen Sie die Abdeckung des Bordwerkzeugs.
- Kryt podlahy vyvěste a sklopte ho zpět na dno zavazadlového prostoru.
- Zavřete kapotu zavazadlového prostoru.

Tlak vzduchu v pneumatice rezervního, resp. nouzového kola je nutné kontrolovat několikrát během roku. Nouzové kolo se plní na nejvyšší tlak vzduchu určený pro vozidlo (viz štítek ve víku palivové nádrže).

Dbejte, aby rezervní, nouzové nebo vyměněné kolo bylo v zavazadlovém prostoru bezpečně upevněné. Vyměněné kolo **nelze** u vozidel se soupravou na opravu pneumatik upevnit. ▶

POZOR!

- Nikdy nepoužívejte rezervní, resp. nouzové kolo, když je poškozené nebo ojeté až na ukazatele opotřebení.
- Nouzové kolo vyměňte co nejdříve za normální kolo, protože nouzové kolo je určeno pouze pro krátkodobé použití.
- Rezervní, resp. nouzové kolo starší šesti let používejte jen v nouzi, zvláště opatrně a při odpovídajícím opatrném způsobu jízdy.
- Rezervní, resp. nouzové kolo musí být vždy bezpečně připevněno pomocí šroubů dodávaných z výroby.
- U některých vozidel může být rezervní kolo menší než originální opláštění. Menší rezervní kolo poznáte podle nálepky s nápisem „80 km/h“, resp. „50 mph“. Tento nápis udává nejvyšší přípustnou rychlost, kterou je možné jet s těmito pneumatikami.
- Nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h (50 mil/h)! Vyhněte se zbytečné akceleraci na

POZOR! Pokračování

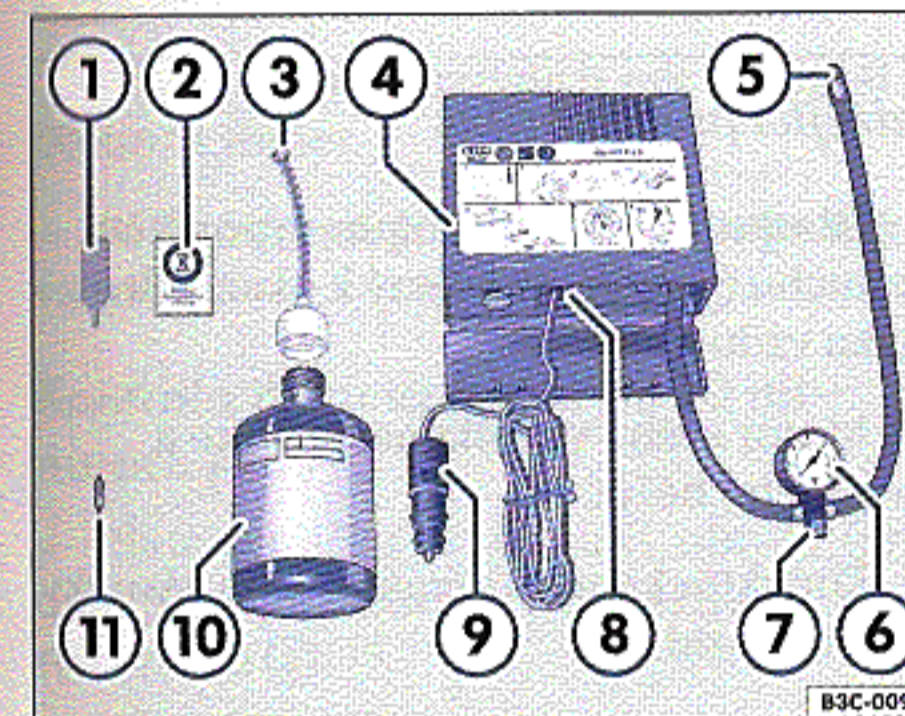
- plný plyn, prudkému brzdění a razantnímu projíždění zatáček.
- Nikdy nejezděte více než 200 km s nouzovým kolem 16⁴⁰⁾, pokud je namontované na přední nápravě (poháněná náprava).
 - Nikdy nejezděte s více než jedním nouzovým kolem.
 - Die Verwendung einer Schneekette auf dem Notrad ist aus technischen Gründen nicht zulässig. Pokud musíte použít k jízdě sněhové řetězy, je nutno při defektu přední pneumatiky namontovat nouzové skládané kolo na zadní nápravu. Uvolněné zadní kolo pak namontujte místo vadného předního kola. Es empfiehlt sich, bereits vor der Montage des Rads die Schneekette anzulegen.
 - Po montáži rezervního, resp. nouzového kola zkontrolujte co nejdříve tlak vzduchu v pneumatice ⇒ strana 58, „Reifenfülldruck prüfen“. Tlak odpovídá normálnímu opláštění kol. Štítek s hodnotami tlaku vzduchu v pneumatikách je na vnitřní straně víka palivové nádrže. ◀

Souprava na opravu pneumatik

Platí pro vozidla: se soupravou na opravu pneumatik

Uložení a součásti

Das Pannenset befindet sich im Gepäckraum unter dem Bodenbelag und einer Abdeckung.



Obr. 26 Součásti soupravy na opravu pneumatik

Souprava na opravu pneumatik ⇒ obr. 26 obsahuje vedle zvláštního návodu k obsluze ještě tyto součásti:

- ① speciální šroubovák na vložky ventilků,
- ② nálepku s omezením rychlosti „max. 80 km/h“ nebo „max. 50 mph“,
- ③ plnicí hadička s uzavírací zátkou,
- ④ kompresor,

Platí pro vozidla: se soupravou na opravu pneumatik

Příprava při použití soupravy na opravu pneumatik

Drobná bodná poškození (do průměru 4 mm) obzvláště na obvodu pneumatiky můžete utěsnit soupravou na opravu pneumatik.

V případě defektu pneumatiky odstavte vozidlo co nejdál od kolem projíždějících vozidel. Pokud je to nutné, zapněte varovná světla a postavte výstražný trojúhelník – respektujte zákonné předpisy ⇒ ⚠ v „Utěsnění a nahuštění pneumatiky“.

- ⑤ plnicí hadičku,
- ⑥ ukazatel tlaku vzduchu v pneumatikách,
- ⑦ šroub pro vypouštění vzduchu,
- ⑧ vypínač (EIN/AUS),
- ⑨ konektor kabelu 12 V,
- ⑩ láhev s opravářským médiem na pneumatiky,
- ⑪ náhradní vložka ventilků.

Speciální šroubovák na vložky ventilků ① má na spodním okraji zářez, do kterého zapadá vložka ventilků. Pouze takto lze vložku z ventilků pneumatiky vyjmout a opět našroubovat. To platí rovněž pro náhradní vložku ventilků ⑪.

U láhve s opravářským médiem na pneumatiky dbejte na datum použitelnosti těsnicího prostředku. Těsnicí prostředek s prošlým datem trvanlivosti nepoužívejte. Novou láhev s opravářským médiem na pneumatiky obdržíte ve svém servisu Volkswagen.

Použitý nebo prošlý těsnicí prostředek zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

Respektujte rovněž zvláštní návod k obsluze přiložený výrobcem soupravy. ◀

– Ze zavazadlového prostoru vyjměte kompresor a plnicí hadičku.

– Ze soupravy vyjměte nálepku ⇒ strana 71, obr. 26 ② a nalepte ji na přístrojovou desku do zorného pole řidiče.

– Cizí těleso (např. šroub nebo hřebík) ponechte v pneumatice. ▶

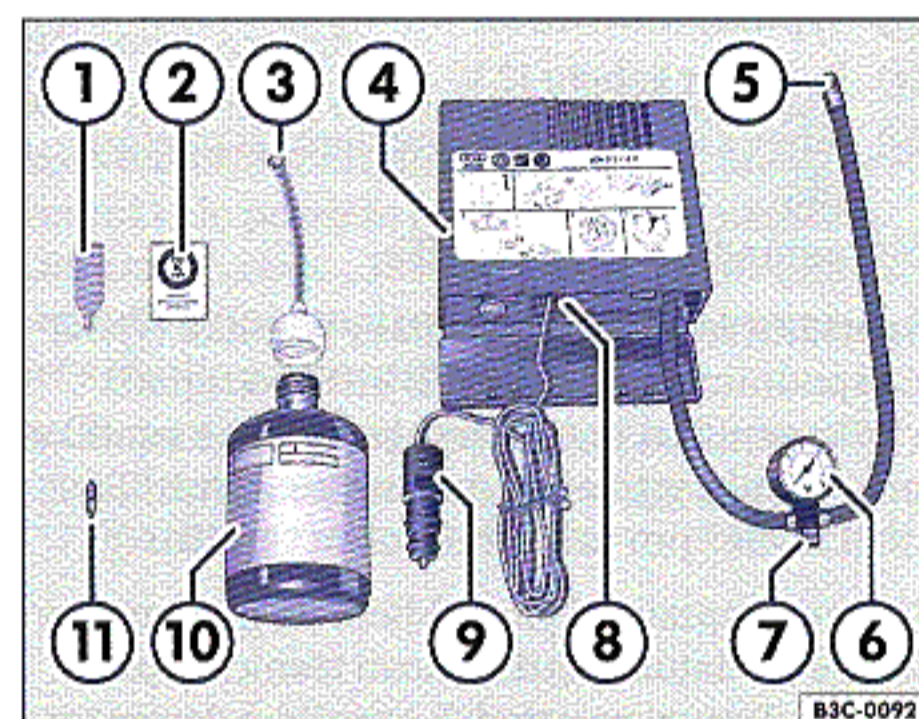
⁴⁰⁾ Vybavení podle provedení modelu

- Odstraňte čepičku z ventilku pneumatiky.
- Přiloženým speciálním šroubovákem ⇒ strana 71, obr. 26 ① vytočte vložku z ventilku a položte ji na čistou podložku.

Platí pro vozidla: se soupravou na opravu pneumatik

Utěsnění a nahuštění pneumatiky

Souprava umožňuje utěsnit a nahuštit ucházející pneumatiku.



Obr. 27 Součásti soupravy na opravu pneumatik

Utěsnění pneumatiky

- Našroubujte plnicí hadičku ⇒ obr. 27 ③ na láhev s opravářským médiem. Fólie na uzávěru se automaticky prorazí.
- Z plnicí hadičky ③ odstraňte uzavírací zátku a nasuňte otevřený konec na ventilku pneumatiky.
- Pneumatiku naplňte celým obsahem láhve s utěšňovacím prostředkem. Láhev při tom držte dnem nahoru.
- Prázdnou láhev s opravářským médiem sejměte z ventilku poškozené pneumatiky a vložku našroubujte zpět speciálním šroubovákem ① do ventilku.

Nahuštění pneumatiky

- Plnicí hadičku od kompresoru ⇒ strana 72, obr. 27 ⑤ našroubujte na ventilku pneumatiky.

- Láhev s opravářským médiem na pneumatiky silně několikrát protřepete ⇒ strana 71, obr. 26 ⑩. ◀

- Dbejte, aby byl šroub pro vypouštění vzduchu ⑦ stále dotažený k ukazateli tlaku vzduchu.
- Motor svého vozidla nastartujte a nechte ho běžet.
- Konektor kabelu ⑨ zastrčte do zásuvky 12 V ve vozidle.
- Kompresor zapněte vypínačem EIN a AUS ⑧ maximálně na 8 minut ⇒ ①.
- Kompresor nechte běžet, dokud nedosáhnete tlaku 2,0 – 2,5 baru. Může to trvat maximálně 8 minut ⇒ ⚠.
- Pokud je dosaženo tlaku 2,0 až 2,5 bar, kompresor vypněte.
- Pokud nelze dosáhnout požadovaného tlaku, odšroubujte plnicí hadičku od ventilku pneumatiky a uložte kompresor do vozidla.
- Popojed'te s vozidlem asi 10 metrů dopředu nebo dozadu, aby se těsnicí prostředek v pneumatice rozptýlil.
- Vyjměte kompresor z vozidla, pevně našroubujte plnicí hadičku na ventilku pneumatiky a opět ji nahušte.
- Pokud nelze požadovaného tlaku dosáhnout ani nyní, je pneumatika hodně poškozená, takže ji nelze pomocí soupravy na opravu dostatečně utěsnit. V jízdě nepokračujte a spojte se s nejbližším autorizovaným servisem ⇒ ⚠.

- Wenn ein Reifenfülldruck von 2,0 – 2,5 bar erreicht ist, schalten Sie den Kompressor aus.
- Klemmen Sie den Kompressor ab und schrauben Sie den Reifenfüllschlauch vom Reifenventil ab.
- Legen Sie das Pannenset zurück in den Gepäckraum.
- Fahren Sie unverzüglich mit maximal 80 km/h weiter.
- Po 10 minutách jízdy zkontrolujte tlak vzduchu.

Kontrola tlaku vzduchu po 10 minutách jízdy

- Plnicí hadičku ⇒ strana 71, obr. 26 ⑤ opět připojte a odečtěte tlak vzduchu na tlakoměru ⑥.

Po 10 minutách jízdy je tlak nižší než 1,3 bar

- Nepokračujte v jízdě. Pneumatiku nelze pomocí soupravy na opravu dostatečně utěsnit.
- Spojte se s nejbližším autorizovaným servisem ⇒ ⚠.

Po 10 minutách jízdy je tlak vyšší než 1,3 bar

- Upravte tlak na předepsanou hodnotu (viz štítek ve víku palivové nádrže).
- Klemmen Sie den Kompressor ab und schrauben Sie den Reifenfüllschlauch vom Reifenventil ab.
- Legen Sie das Pannenset zurück in den Gepäckraum.
- V jízdě k nejbližšímu autorizovanému servisovi pokračujte maximálně rychlostí 80 km/h.
- Tam nechte vadnou pneumatiku vyměnit.

Soupravu na opravu pneumatik použijte v případě defektu pouze pro dojetí k nejbližšímu autorizovanému servisovi. **Pneumatiku opravenou pomocí soupravy vyměňte za novou.** Lesen und beachten Sie auch die im Pannenset beigefügte Bedienungsanleitung.

Cizí těleso (např. šroub nebo hřebík) z pneumatiky neodstraňujte.

Soupravu na opravu pneumatik lze použít při teplotě nad -20° C (-4° F).

Nezapomeňte na datum doporučené spotřeby na láhvi s opravářským médiem. Při překročení této doby nebo po použití láhve s opravářským médiem na pneumatiky je třeba ji vyměnit. Vhodnou náhradní láhev s opravářským médiem na pneumatiky Vám připraví Váš servis Volkswagen.

⚠ POZOR!

- V případě defektu pneumatiky odstavte vozidlo co nejdál od kolem projíždějících vozidel. Pokud je to nutné, zapněte varovná světla a postavte výstražný trojúhelník – respektujte zákonné předpisy.
- Řezná nebo bodná poškození pneumatiky větší než 4 mm, poškození způsobená jízdou se silně podhuštěnou, poškozenou nebo dokonce s prázdnou pneumatikou jsou velmi nebezpečná – nebezpečí nehody! V jízdě nepokračujte a spojte se s nejbližším autorizovaným servisem.
- Plnicí hadička a kompresor se mohou při huštění pneumatiky zahřívát.
- Pokud nelze pneumatiku nahuštit na tlak minimálně 2,0 bar, nepokračujte v jízdě a spojte se s nejbližším autorizovaným servisem.
- Pokud tlak klesne po 10 minutách jízdy pod 1,3 bar, nepokračujte v jízdě a spojte se s nejbližším autorizovaným servisem.
- S utěsněnou pneumatikou nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h (50 mil/h) – nebezpečí nehody!
- Vyhněte se zbytečné akceleraci na plný plyn, prudkému brzdění a razantnímu projíždění zatáček – nebezpečí nehody!

**⚠ POZOR!**

- Těsnicí prostředek nesmí v žádném případě přijít do styku s pokožkou nebo se dostat do očí, a už vůbec se nesmí požit vnitřně – nebezpečí poranění!

⚠ POZOR! Pokračování

- Chraňte děti před kontaktem s těsnicím prostředkem!

! Upozornění!

Vypněte kompresor nejpozději za 8 minut – nebezpečí přehřátí! Než ho opět zapnete, nechte ho několik minut vychladnout. ◀

Výměna kola

Příprava

Před výměnou kola vozidlo odstavte.

Einige Fahrzeugausführungen oder Fahrzeugmodelle werden werkseitig ohne Wagenheber⁴¹⁾ und Radschlüssel⁴¹⁾ ausgeliefert. Lassen Sie in diesem Fall den Radwechsel von einem Fachbetrieb durchführen.

- V případě defektu pneumatiky odstavte vozidlo na vodorovném místě, co nejdál od kolem projíždějících vozidel.
- Vypněte motor a zapněte varovná světla.
- Zařadte rychlost, resp. nastavte volič páku do polohy P.
- Zapněte parkovací brzdu.
- Nechte vystoupit všechny spolucestující. Měli by se zdržovat mimo nebezpečnou zónu (např. za svodidlem).
- Zablokujte protilehlé kolo kamenem nebo podobným předmětem.
- Bei Anhängerbetrieb: Kuppeln Sie den Anhänger von Ihrem Fahrzeug ab.

– Vyměňte rezervní⁴²⁾, resp. nouzové kolo⁴²⁾ a palubní nářadí ze zavazadlového prostoru.

⚠ POZOR!

- V případě defektu pneumatiky odstavte vozidlo co nejdál od kolem projíždějících vozidel. Pokud je to nutné, zapněte varovná světla a postavte výstražný trojúhelník – respektujte zákonné předpisy.
- Nechte vystoupit všechny cestující.
- Zapněte parkovací brzdu, zařadte rychlostní stupeň, resp. volič páku nastavte do polohy P a protilehlé kolo zablokujte kamenem nebo podobným předmětem.
- Máte-li připojený přívěs, před výměnou kola ho odpojte a řádně odstavte.
- Dbejte, aby byl podklad rovný a pevný. Benutzen Sie gegebenenfalls eine großflächige, stabile Unterlage für den Wagenheber⁴¹⁾.
- Verwenden Sie nur Wagenheber⁴¹⁾, die von Volkswagen für Ihr Fahrzeug freigegeben sind.
- Ostatní zvedáky, třeba i pro jiné modely Volkswagen, nepoužívejte. Zvedák by mohl sklouznout – nebezpečí poranění!
- Pokud je vozidlo nakloněno na stranu, nikdy ho nezvedejte - nebezpečí zranění!

⁴¹⁾ Sonderausstattung bei Fahrzeugen mit Pannenset

⁴²⁾ Zvláštní vybavení

**⚠ POZOR! Pokračování**

zeug, das nur vom Wagenheber⁴¹⁾ angehoben ist – Verletzungsgefahr!

- Pokud je nutné pracovat pod vozidlem, musíte ho navíc bezpečně podepřít vhodnými podpěrami – nebezpečí úrazu!
- Nikdy neoddělujte od ráfku přišroubovaný kroužek - nebezpečí nehody! ◀

⚠ POZOR! Pokračování

- Nikdy nespouštějte motor zvednutého vozidla - nebezpečí nehody! Durch Motorvibrationen kann das Fahrzeug vom Wagenheber⁴¹⁾ fallen.
- Begeben Sie sich niemals mit einem Körperteil (z. B. Arm oder Bein) unter das Fahr-

Platí pro vozidla: s ozdobnými kryty kol

Radmittenblende abnehmen

Pokud se chcete dostat ke šroubům kola, je nutné odstranit kryt středu kola.

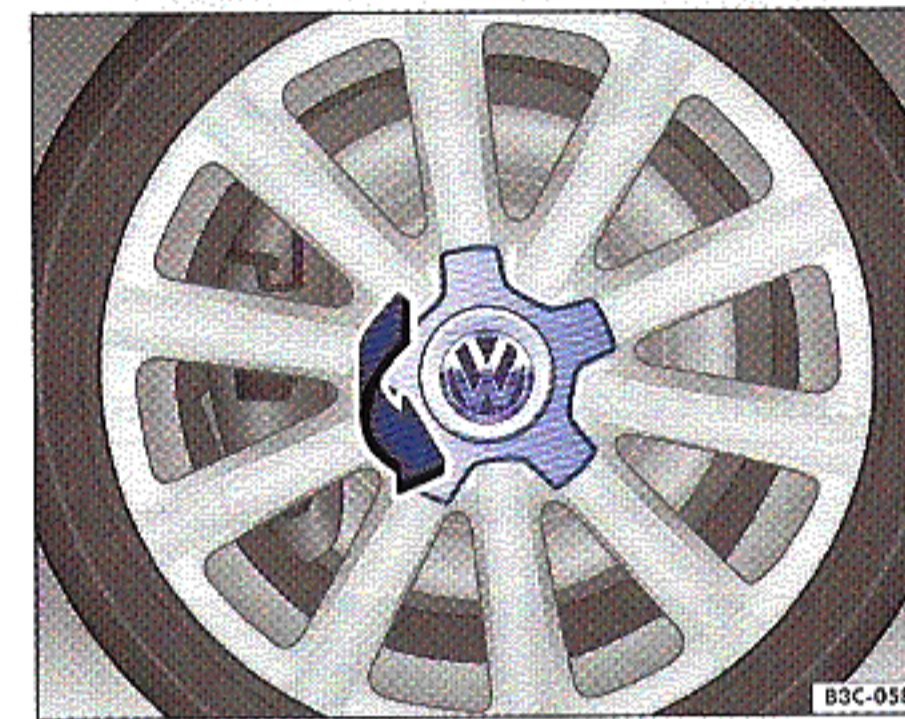


Obr. 28 Stáhnutí krytu středu kola

Je nach Ausführung kann die Radmittenblende abgezogen ⇒ obr. 28 oder durch eine drehende Bewegung entfernt werden ⇒ obr. 29.

Fahrzeugen mit abziehbarer Radmittenblende

- Vyměňte drátěné očko z palubního nářadí ⇒ strana 68, obr. 24 ⑥.
- Očko zahákněte do otvoru v krytu ⇒ strana 75, obr. 28.
- Kryt středu kola stáhněte ve směru šipky.



Obr. 29 Radmittenblende abdrehen.

Fahrzeugen mit drehbarer Radmittenblende

- Drehen Sie die Radmittenblende *zum Entfernen* nach links oder rechts, bis sie sich von der Felge löst ⇒ strana 75, obr. 29.
- Fassen Sie hinter einen der Stege und ziehen Sie die Radmittenblende ab.
- Stecken Sie die Radmittenblende *zum Anbringen* mittig auf die Felge.
- Drücken Sie die Radmittenblende gegen die Felge, bis sie spürbar einrastet. ◀

Platí pro vozidla: s krytkami šroubů kola

Stáhnutí krytek šroubů kola

Před odšroubováním je nutné sejmout ze šroubů krytky.



Obr. 30 Stáhnutí krytek ze šroubů kola

- Vyměňte drátěné očko z palubního nářadí ⇒ strana 68, obr. 24 ⑥.
- Drátěné očko zastrčte do otvoru v krytce šroubu ⇒ obr. 30.
- Krytky stáhněte ve směru šipky.

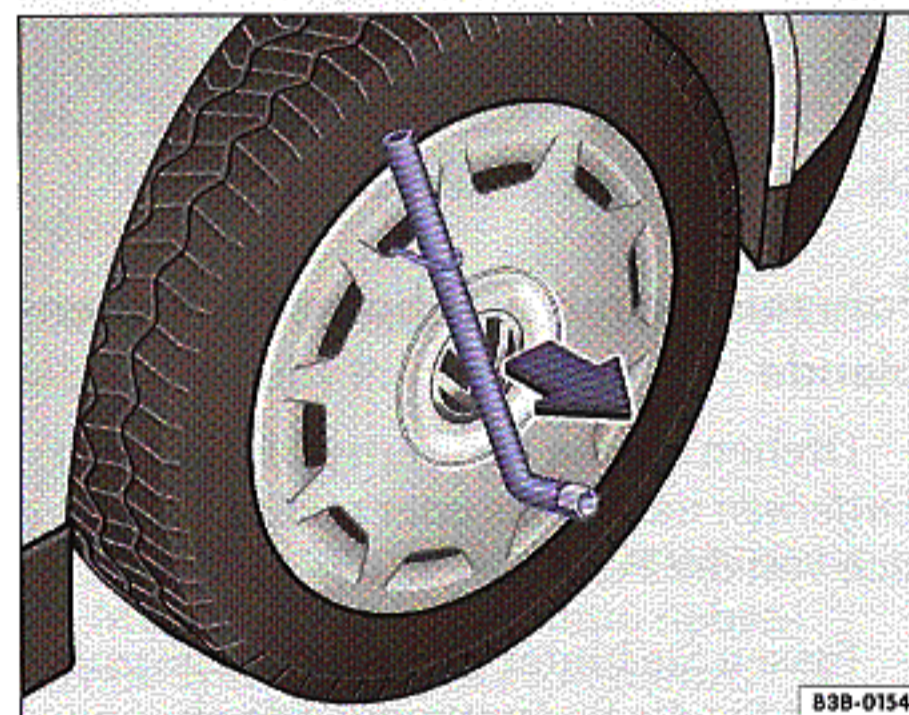
Krytky chrání šrouby kola před poškozením a po výměně kola je nutné je opět na šrouby nasadit.

Dbejte na to, aby uzamykatelný šroub⁴³⁾ kola měl speciální krytku. Taková krytka se hodí pouze na uzamykatelný šroub kola a nelze ji použít na běžné šrouby. ◀

Platí pro vozidla: s celoplošným krytem kola

Stáhnutí celoplošného krytu kola

Pokud se chcete dostat ke šroubům kola, je nutné celoplošný kryt odstranit.



Obr. 31 Stáhnutí celoplošného krytu kola

- Nehmen Sie den Radschlüssel⁴⁴⁾ ⇒ strana 68, obr. 24 ③ und den Drahtbügel ⑥ aus dem Bordwerkzeug.
- Drátěné očko zahákněte do vybrání v krytu kola.
- Schieben Sie den Radschlüssel⁴⁴⁾ durch den Drahtbügel ⇒ obr. 31 und ziehen Sie die Radvollblende in Pfeilrichtung ab.

Nasazení celoplošného krytu kola

Kryt kola je nutné zatlačit do ráfku tak, aby výřez pro ventilek odpovídal poloze ventilků.

Při nasazování celoplošného krytu dbejte na to, aby bezpečně zapadl na celý obvod kola. ◀

⁴³⁾ Zvláštní vybavení

⁴⁴⁾ Sonderausstattung bei Fahrzeugen mit Pannenset



Povolení šroubů kol

Uzamykatelné šrouby kol lze povolit pouze speciálním adaptérem, který je uložen v palubním nářadí.



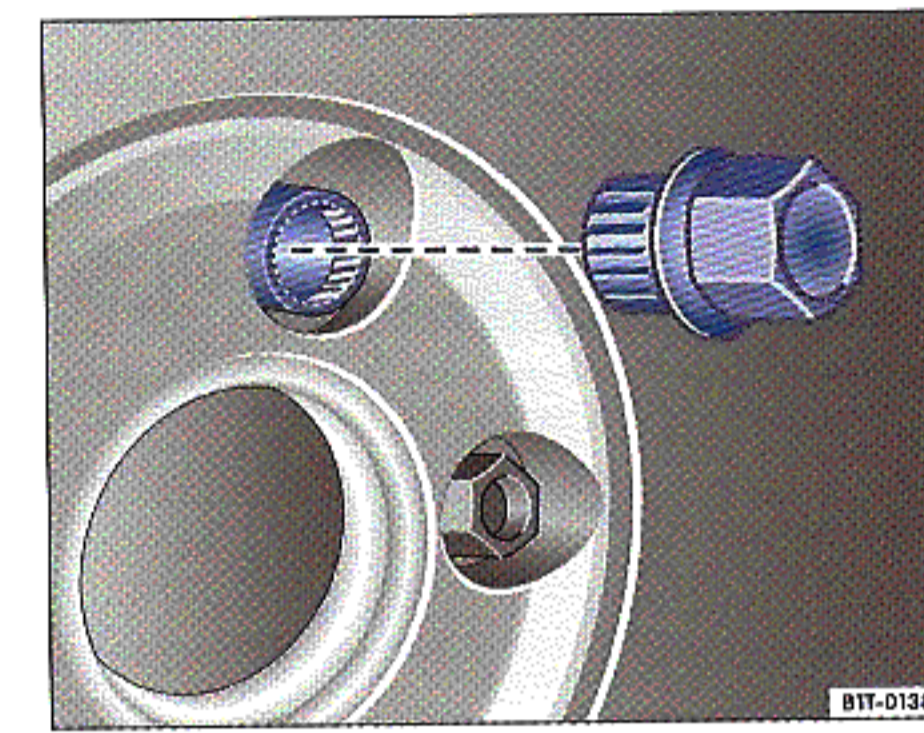
Obr. 32 Výměna kola: povolení šroubů

Povolení šroubů kol

- Schieben Sie den Radschlüssel⁴⁵⁾ bis zum Anschlag auf die Radschraube ⇒ obr. 32.
- Uchopte klíč na konci a otočte šroubem asi o jednu otáčku doleva ⇒ ⚠.

Povolení uzamykatelného šroubu kola⁴⁶⁾

- Z palubního nářadí ⇒ strana 68, obr. 24 ① vyjměte adaptér⁴⁶⁾ uzamykatelných šroubů kol.
- Nasuňte adaptér až na doraz na uzamykatelný šroub ⇒ strana 77, obr. 33.
- Schieben Sie den Radschlüssel⁴⁵⁾ bis zum Anschlag auf den Adapter.



Obr. 33 Výměna kola: uzamykatelný šroub kola a adaptér

- Uchopte klíč na konci a otočte šroubem asi o jednu otáčku doleva ⇒ ⚠.

Lässt sich eine Radschraube nicht lockern, können Sie vorsichtig mit dem Fuß auf das Ende des Radschlüssels⁴⁵⁾ drücken. Příklad: Přidrže se při tom vozidla, abyste stáli bezpečně.

⚠ POZOR!

- Lockern Sie die Radschrauben nur etwa eine Umdrehung, solange das Fahrzeug nicht mit dem Wagenheber⁴⁵⁾ angehoben ist.
- Nikdy neoddělujte od ráfku přišroubovaný kroužek - nebezpečí nehody!
- Verwenden Sie zum Lockern der Radschrauben nur den zum Fahrzeug gehörenden Radschlüssel⁴⁵⁾. ◀

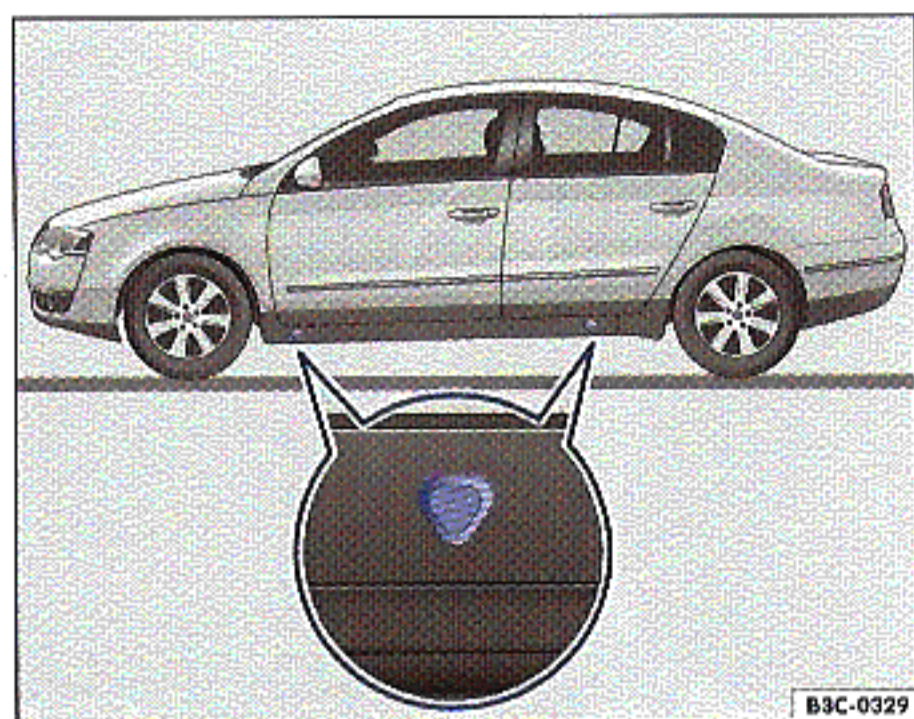
⁴⁵⁾ Sonderausstattung bei Fahrzeugen mit Pannenset

⁴⁶⁾ Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: mit werkseitigem Wagenheber (z.B. bei Fahrzeugen mit Reserverad oder Notrad)

Zvedání vozidla palubním zvedákem

Vozidlo se smí zvedat pouze v upínacích bodech pro palubní zvedák.

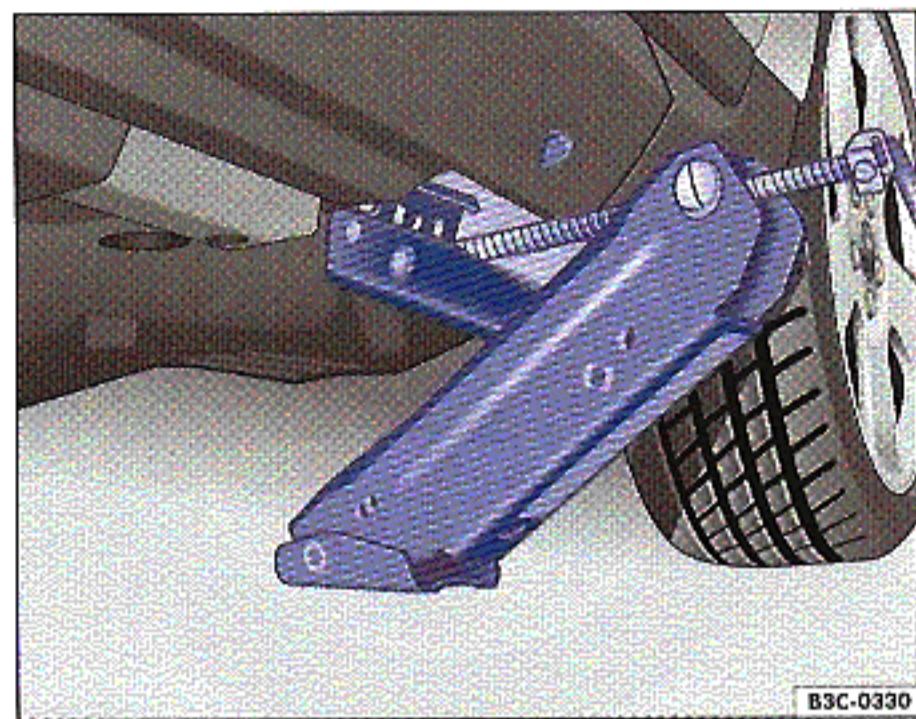


Obr. 34 Upínací body pro nasazení zvedáku

Vozidlo zvedejte až po uvolnění šroubů vyměňovaného kola ⇒ strana 77.

Zvedání vozidla

1. Vypněte motor a zařadte rychlostní stupeň, nebo nastavte páku do polohy P.
2. Zapněte parkovací brzdu.
3. Vyhledejte upínací bod (označení na karoserii) ⇒ obr. 34 pro palubní zvedák ⇒ ⚠, který je nejbližší vyměňovanému kolu.
4. Klikou vytočte zvedák pod upínacím bodem tak vysoko, že ho ještě lze postavit pod vozidlo.
5. Zkontrolujte, zda pata zvedáku stojí bezpečně celou plochou na zemi.
6. Zvedák srovnejte a současně klikou vytočte čelist tak vysoko, až čelist zachytí výstupek pod vozidlem ⇒ strana 78, obr. 35 ⇒ ⚠.
7. Potom zvedák vytácejte, dokud se kolo neodlepí od země.



Obr. 35 Nasazení palubního zvedáku vzadu na levé straně vozidla

Zvedák lze nasazovat pouze na označená místa ⇒ strana 78, obr. 34. Použijte upínací bod u příslušného kola.

⚠ POZOR!

Nesprávná manipulace se zvedákem může vést ke sklouznutí vozidla, a tak způsobit těžká zranění. Abyste minimalizovali riziko poranění, přečtěte si a respektujte tyto pokyny:

- Měkký podklad pod podstavcem zvedáku může způsobit, že vozidlo ze zvedáku sklouzne. Proto zvedák postavte na rovný a pevný podklad, případně použijte nějakou velkou, stabilní podložku. Na hladkém podkladu, jako např. na dlažbě, použijte protiskluznou podložku (např. gumový kobereček).
- Zvedák umístěte pod vozidlo vždy pod příslušný upínací bod ⇒ strana 78, obr. 34.
- Pokud zvedák nasadíte jinde než na popsaných místech, hrozí nebezpečí úrazu! Kromě toho by se mohlo vozidlo poškodit.
- Čelist zvedáku musí obepínat výstupek, aby zvedák při zvedání vozidla nemohl sklouznout ⇒ strana 78, obr. 35.
- Máte-li připojený přívěs, před výměnou kola ho odpojte a řádně odstavte.
- Begeben Sie sich niemals mit einem Körperteil (z. B. Arm oder Bein) unter das Fahr-

⚠ POZOR! Pokračování

zeug, wenn das Fahrzeug nur vom Wagenheber angehoben ist – Verletzungsgefahr!

- Nechte vystoupit všechny spolucestující. Měli by se zdržovat mimo nebezpečnou zónu (např. za svodidlem).
- Při zvedání vozidla nesmí být nikdo uvnitř.

⚠ POZOR! Pokračování

- Nikdy nespouštějte motor zvednutého vozidla - nebezpečí nehody! Vibrace motoru mohou způsobit pád vozidla ze zvedáku.
- Pokud je vozidlo nakloněno na stranu, nikdy ho nezvedejte - nebezpečí zranění!
- Vnitřní šestihran v rukojeti šroubováku používejte jen k otáčení již uvolněných šroubů kol. K povolování nebo dotahování ho nikdy nepoužívejte. ◀

Platí pro vozidla: mit werkseitigem Wagenheber (z.B. bei Fahrzeugen mit Reserverad oder Notrad)

Výměna kola



Obr. 36 Výměna kola: našroubování šroubů kol rukojetí šroubováku

- Nasadte rezervní, resp. nouzové kolo.
- Našroubujte všechny šrouby kol a lehce je utáhněte vnitřním šestihranem v rukojeti šroubováku.
- U uzamykatelných šroubů kol⁴⁸⁾ při tom použijte adaptér.
- Vozidlo spusťte zvedákem dolů.
- Klíčem šrouby pevně dotáhněte. Postupujte při tom ne po řadě, střídejte vždy protilehlé šrouby.
- Montieren Sie gegebenenfalls die Abdeckkappen, die Radmittenblende oder die Radvollblende.

Sejmutí kola

- Povolené šrouby kola úplně vyšroubujte vnitřním šestihranem v rukojeti šroubováku ⇒ obr. 36 a odložte je na čistou podložku.
- Kolo sejměte.

Reserverad⁴⁷⁾ oder Notrad⁴⁷⁾ anbauen

- Případně dbejte na směr otáčení pneumatiky ⇒ strana 80, „Pneumatiky s určeným směrem otáčení“.

⁴⁷⁾ Vybavení podle provedení modelu

⁴⁸⁾ Zvláštní vybavení

Předepsaný dotahovací moment šroubů kol pro ocelové ráfky a ráfky z lehkých kovů je 120 Nm. Nechte ho zkontrolovat co nejdříve momentovým klíčem, nejlépe v některém z autorizovaných servisů.

Pokud během výměny kola zjistíte, že šrouby jsou zkorodované a těžko se dotahují, před kontrolou dotahovacího momentu je vyměňte.

Poškozené kolo nechte co možná nejdříve vyměnit. ▶

Pneumatiky s určeným směrem otáčení


Pneumatiky s určeným směrem otáčení musí být namontované správným směrem.

Profil pneumatik s určeným směrem rotace je označen šipkami na boku pneumatiky ve směru otáčení. Udaný směr je nutné dodržet. Jen tak se mohou plně projevit optimální jízdní vlastnosti těchto pneumatik, pokud jde o přilnavost, hlučnost, opotřebování a aquaplaning.

V případě, že jste museli namontovat kolo proti určenému směru rotace, jedte opatrně, protože pneumatika v takové situaci nemá optimální jízdní vlastnosti. To je obzvláště důležité, pokud je vozovka mokrá nebo vlhká. Jestliže chcete opět plně využívat přednosti pneumatik s určeným směrem rotace, vadné kolo neprodleně nahraďte nebo vyměňte tak, aby bylo obnoveno osazení kol pneumatikami se správným směrem rotace.

Platí pro vozidla: mit werkseitigem Wagenheber (z.B. bei Fahrzeugen mit Reserverad oder Notrad)

Po výměně kola

- Legen Sie das ausgewechselte Rad in die Reserveradmulde zurück ⇒  und sichern es mit dem Handrad⁴⁹⁾ ⇒ strana 69.
- Reinigen Sie gegebenenfalls das Bordwerkzeug und legen Sie es zurück in das Schaumstoffteil im Gepäckraum.
- Nechte co nejdříve zkontrolovat momentovým klíčem dotahovací moment ⇒ strana 63.
- Poškozené kolo nechte co možná nejdříve vyměnit.

Předepsaný dotahovací moment šroubů kol pro ocelové ráfky a ráfky z lehkých kovů je 120 Nm. Nechte ho zkontrolovat co nejdříve mo-

⚠ POZOR!

Špatný dotahovací moment nebo neodborné zacházení se šrouby kol může vést k nehodám a způsobit zranění!

- Při výměně kol udržujte šrouby a závity v nábojích kol čisté. Šrouby se musejí lehce šroubovat.
- Šrouby a závity nábojů kola nikdy nemažte ani neolejujte. Mohly by se pak i při správném dotahovacím momentu během jízdy uvolnit.
- Vnitřní šestihran v rukojeti šroubováku používejte jen k otáčení již uvolněných šroubů kol. K povolování nebo dotahování ho nepoužívejte.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 63, „Radschrauben“.

mentovým klíčem, nejlépe v některém z autorizovaných servisů.

Pokud během výměny kola zjistíte, že šrouby jsou zkorodované a těžko se dotahují, před kontrolou dotahovacího momentu je vyměňte.

⚠ Upozornění!

Achten Sie darauf, dass das Reserverad⁴⁹⁾, Notrad⁴⁹⁾ oder das ausgewechselte Rad im Gepäckraum sicher verstaut ist.

i Poznámka

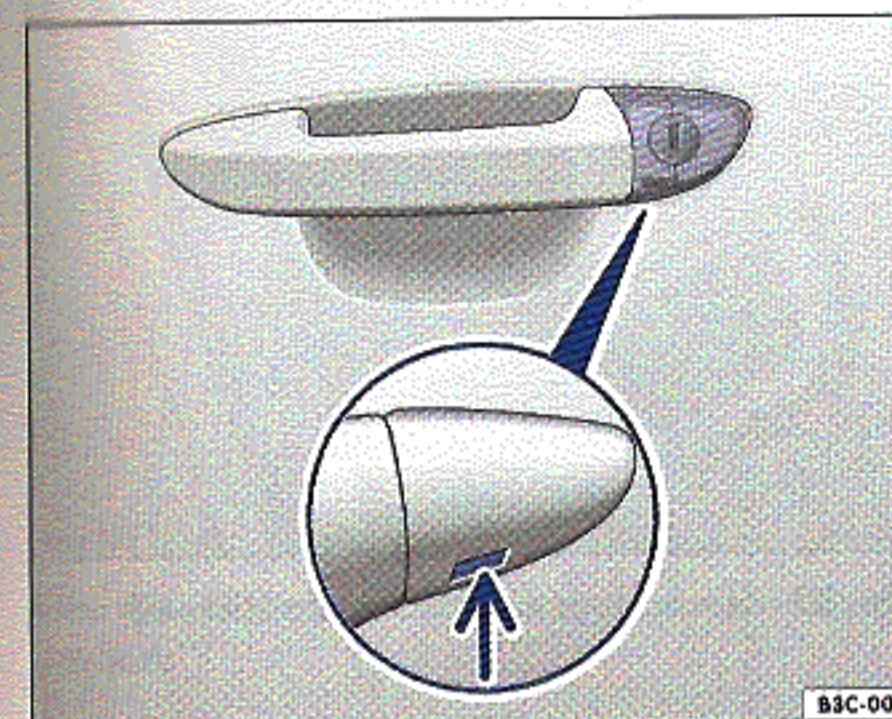
Bei Fahrzeugen mit Reifenkontrollanzeige⁴⁹⁾ bzw. Reifenfülldruck-Kontrollsystem⁴⁹⁾ müssen nach dem Radwechsel die Systeme neu „angelern“ werden ⇒ strana 54 bzw. ⇒ strana 55.

⁴⁹⁾ Sonderausstattung

Nouzové zamknutí nebo otevření

Ruční zamykání dveří řidiče

Dveře řidiče lze při výpadku rádiového klíčku nebo centrálního zamykání ručně odemknout a zamknout.



Obr. 37 Klika dveří řidiče: zapuštěná vložka zámku

Dveře řidiče lze odemknout, resp. zamknout ručně nouzovým klíčkem v zámku dveří.

- Vyjměte nouzový klíček z rádiového klíčku ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Rádiový klíček“.
- Nouzový klíček zasuňte zespodu do otvoru v krytu ⇒ obr. 37 (šipka) u kliky dveří řidiče.
- Kryt odpačte nahoru.

⁵⁰⁾ Sonderausstattung

- Nouzový klíček zasuňte do vložky zámku a odemkněte nebo zamkněte vozidlo. Beachten Sie die Hinweise zur Diebstahlwarnanlage⁵⁰⁾ ⇒ sešit 3.1 „Bedienung“, kapitola „Diebstahlwarnanlage“.

Při ručním zamykání vozidla se zamknou všechny dveře. Při ručním odemykání se odemknou pouze dveře řidiče.

⚠ POZOR!

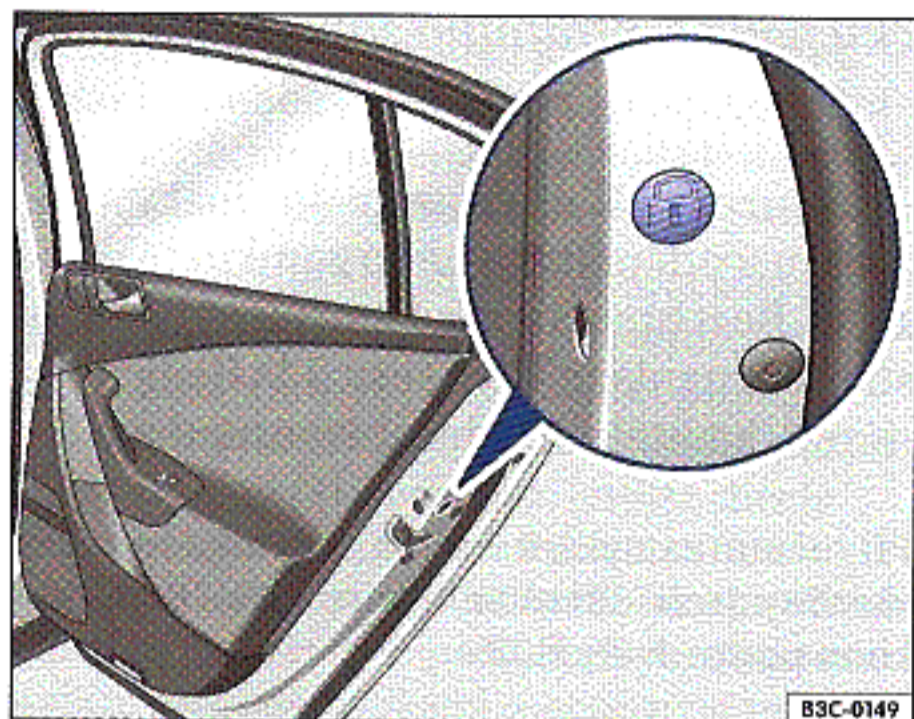
- Dveře zavírejte vždy opatrně a kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Dbejte, aby v oblasti otevírání oken nikdo nebyl.
- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou schopny samostatně opustit vozidlo nebo si v nouzi pomoci samy, samotné ve vozidle. Po stisknutí tlačítka centrálního zamykání se dveře uzamknou, a v případě nehody nebo nouze znesnadní poskytnutí pomoci zvenčí.
- Odstavte vozidlo co nejdál od kolem projíždějících vozidel a pak proveďte potřebné úkony.

i Poznámka

Dveře řidiče můžete zevnitř opět odemknout a otevřít jedním zatažením za otevírací páčku.

Ruční zamykání dveří spolujezdce a zadních dveří

Dveře lze v případě výpadku rádiového klíčku nebo centrálního zamykání zamknout ručně.



Obr. 38 Nouzové zamykání (za gumovým těsněním) vpravo na čelní straně zadních dveří

Sie können die Beifahrertür und die hinteren Türen einzeln manuell verriegeln. Zabezpečovací zařízení proti krádeži⁵¹⁾ se při tom neaktivuje.

Zamykání dveří spolujezdce a zadních dveří

- Otevřete dveře.
- Odstraňte gumové těsnění označené symbolem zámku na čelní straně dveří ⇒ obr. 38.
- Vyjměte nouzový klíček z rádiového klíčku ⇒ sešit 3.1 „Obsluha“, kapitola „Rádiový klíček“.
- Nouzový klíček zasuňte do svislého zářezu a otočte ho směrem od vozidla ⇒ obr. 39.
- Připevněte gumové těsnění zpět.
- Zavřete dveře ⇒ ⚠.
- Zkontrolujte, zda jsou dveře bezpečně zavřené.



Obr. 39 Nouzové zamykání vozidla klíčkem.

- Zopakujte tento postup u druhých dveří.
- Nechte vozidlo zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.

⚠ POZOR!

- Dveře zavírejte vždy opatrně a kontrolovat, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Dbejte, aby v oblasti otevírání oken nikdo nebyl.
- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou schopny samostatně opustit vozidlo nebo si v nouzi pomoci samy, samotné ve vozidle. Po stisknutí tlačítka centrálního zamykání se dveře uzamknou, a v případě nehody nebo nouze znesnadní poskytnutí pomoci zvenčí.
- Odstavte vozidlo co nejdál od kolem projíždějících vozidel a pak proveďte potřebné úkony.

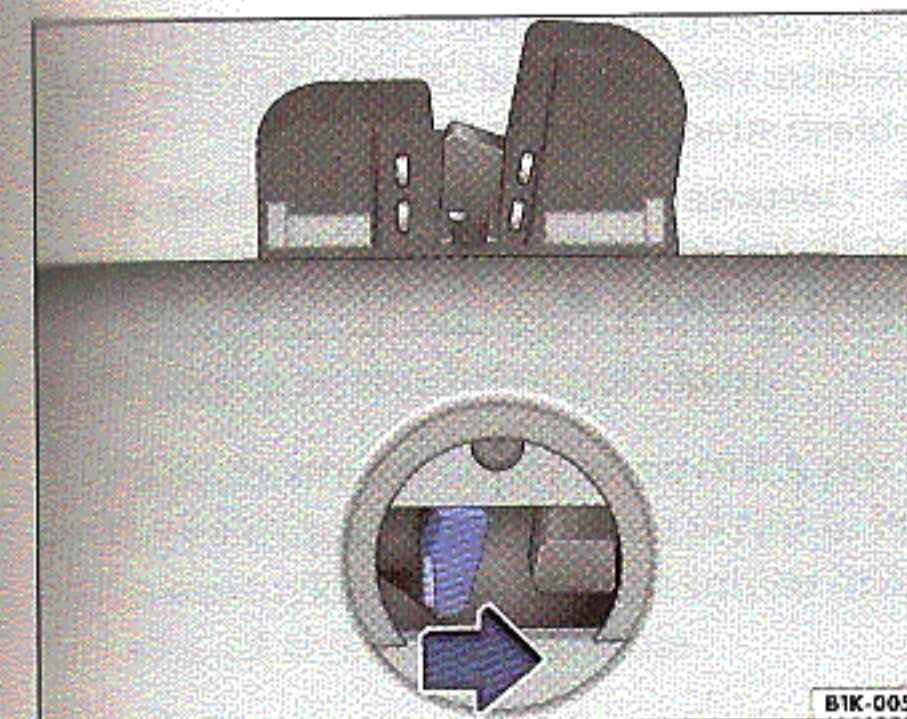
📌 Poznámka

Jedním zatažením za otevírací páčku dveří spolujezdce nebo zadních dveří zevnitř můžete opět dveře odemknout a otevřít. ◀

⁵¹⁾ Zvláštní vybavení

Gepäckraumklappe notentriegeln

Při vybitém akumulátoru nebo závadě na zamykání lze kapotu zavazadlového prostoru odemknout nouzově.



Obr. 40 Nouzové odjištění kapoty zavazadlového prostoru

- Sejměte kulatý kryt ve vnitřním obložení kapoty zavazadlového prostoru.
- Kapotu odjistíte zatažením za páčku ve směru šipky ⇒ obr. 40.

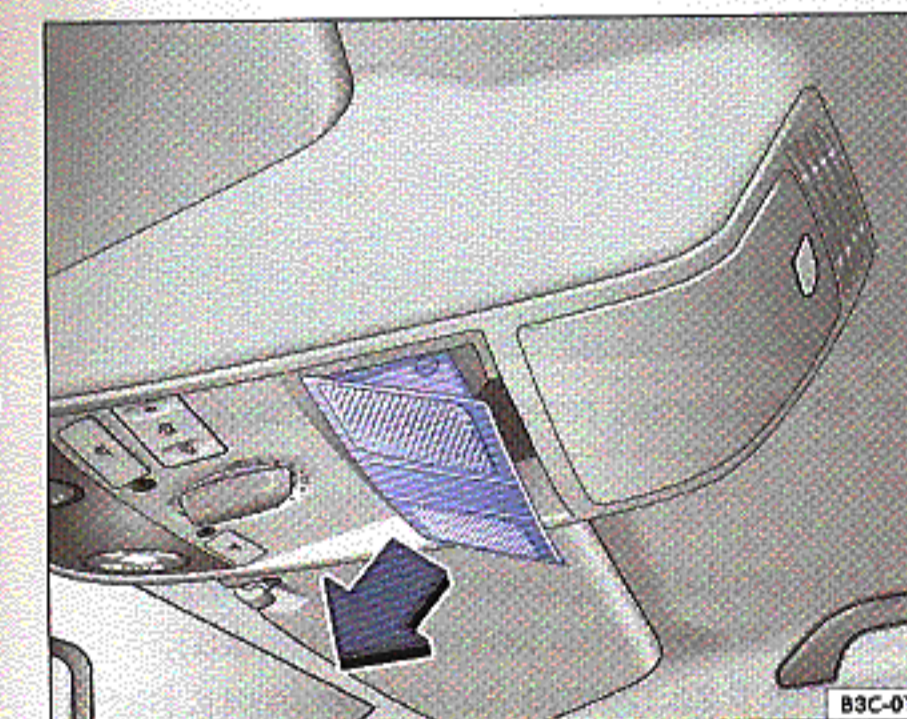
⚠ POZOR!

Stellen Sie das Fahrzeug möglichst weit vom fließenden Verkehr sicher ab und führen Sie dann die entsprechenden Tätigkeiten durch. ◀

Platí pro vozidla: s elektrickou posuvnou a výklopnou střechou

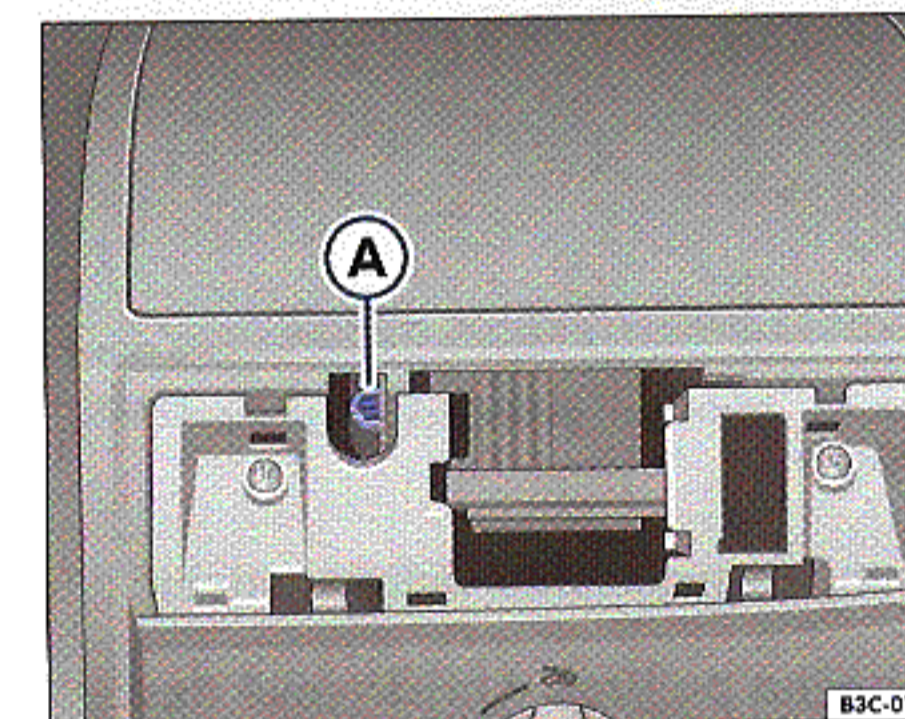
Nouzové zavření posuvné a výklopné střechy

V případě závady je možné zavřít posuvnou a výklopnou střechu ručně.



Obr. 41 Pohled střechy: odstranění krytu

- Entfernen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung.



Obr. 42 Innensechskantschraube zum Schließen des Schiebe- und Ausstelltdachs.

- Stecken Sie einen handelsüblichen Innensechskantschlüssel⁵²⁾ der Größe 4 mm in die Innensechskantschraube ⇒ strana 83, obr. 42 (A).

⁵²⁾ Gehört nicht zum Umfang des Bordwerkzeugs.

- Drehen Sie den Innensechskantschlüssel, um das Schiebe- und Ausstelldach zu schließen.
- Krypt nasad'te zpět.
- Lassen Sie das Schiebe- und Ausstelldach von einem Fachbetrieb überprüfen, da durch das Notschließen sowohl die Funktion als auch die Kraftbegrenzung des Schiebe- und Ausstelldachs gestört sein kann.

Pojistky

Výměna pojistek

Pojistky jsou vlevo a vpravo v přístrojové desce, jakož i v motorovém prostoru.



Obr. 43 Přístrojová deska vlevo: kryt pojistkové skříňky

Vypněte zapalování a vadný spotřebič.

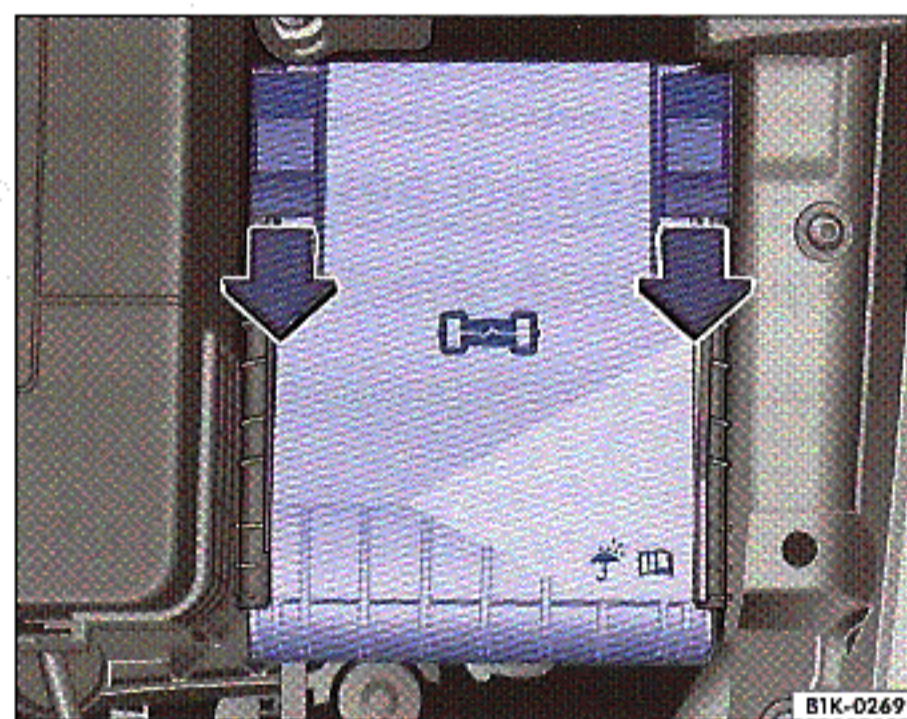
Výměna pojistek v přístrojové desce

- Plochý předmět (např. šroubovák z palubního nářadí) zasuňte do vybrání => strana 84, obr. 43 (šipka) a opatrně jím nadzvedněte kryt.
- Z držáku v krytu vyjměte plastové kleště.
- Vytáhněte vadnou pojistku => strana 86.

⚠ POZOR!

Nesprávné používání posuvné a výklopné střechy může způsobit zranění.

- Střechu otevírejte a zavírejte kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Dbejte, aby ve funkční oblasti střechy nikdo nebyl.
- Odstavte vozidlo co nejdál od kolem projíždějících vozidel a pak proveďte potřebné úkony. ◀



Obr. 44 Motorový prostor: kryt pojistkové skříňky

- Je-li pojistka spálená (což poznáte podle roztaveného kovového pásku), vyměňte ji za novou *stejně hodnoty*, barvy a velikosti a se shodným potiskem.

- Nasad'te opět kryt.

Výměna pojistek v motorovém prostoru

- Otevřete kapotu motorového prostoru => strana 35.

- Posunutím uzamykacího tlačítka ve směru šipky dopředu odemknete kryt pojistkové skříňky => strana 84, obr. 44.

- Krypt sejměte směrem nahoru.

- Vytáhněte vadnou pojistku => strana 88.

- Je-li pojistka spálená (což poznáte podle roztaveného kovového pásku), vyměňte ji za novou *stejně hodnoty*, barvy a velikosti a se shodným potiskem.

- Když chcete kryt **opět připevnit** k pojistkové skříňce, položte ho na skříňku. Posuňte uzamykací tlačítko proti směru šipky dozadu, až slyšitelně zaaretuje.

Jednotlivé proudové okruhy jsou jištěny tavnými pojistkami. Doporučujeme, abyste s sebou vozili některé náhradní pojistky. Ty získáte ve svém servisu Volkswagen.

Pokud se nová pojistka po krátké době opět spálí, nechte elektrické zařízení zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.

Barevné označení pojistek

Barva	Proud v ampérech
fialová	3
světle hnědá	5
hnědá	7,5
červená	10
modrá	15

Barva	Proud v ampérech
žlutá	20
bílá nebo průsvitná	25
zelená	30
oranžová	40

⚠ POZOR!

Použití nevhodných pojistek nebo jejich oprava může zapříčinit požár a způsobit zranění a nehody.

- Pojistky nikdy neopravujte.
- Nikdy nenahrazujte slabší pojistky silnějšími.
- Pojistku nahrad'te vždy novou pojistkou *stejně hodnoty* (stejná barva a potisk) a stejné velikosti.
- Nikdy nenahrazujte pojistku drátkem, kancelářskou sponou nebo něčím podobným - ani krátkodobě!

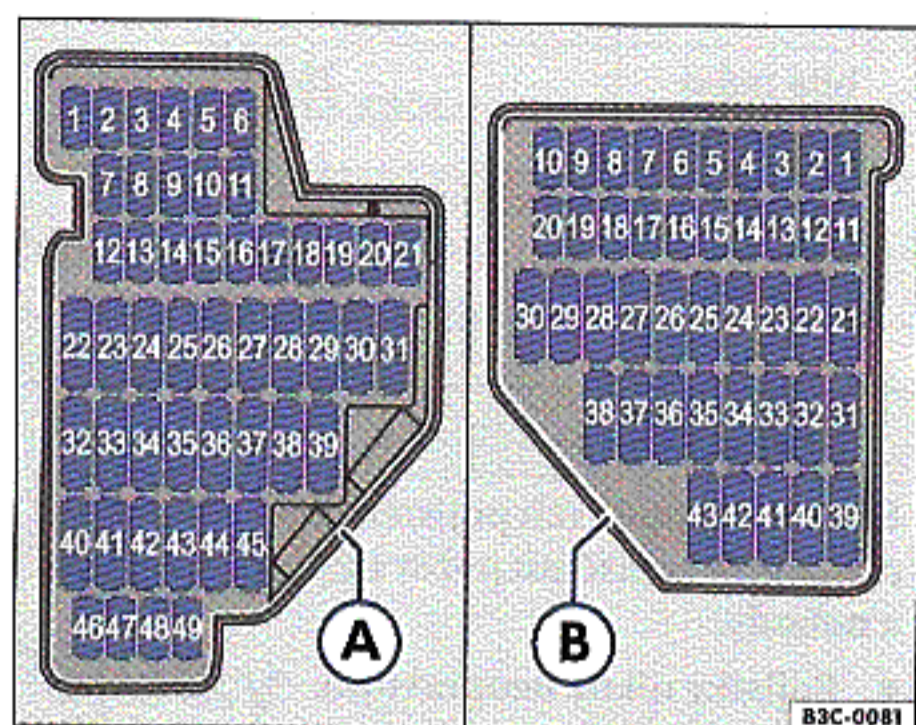
⚠ POZOR!

Před každou prací si přečtete a respektujte informace a bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru => strana 35, „Práce v motorovém prostoru“.

⚠ Upozornění!

Když nahradíte některou z pojistek silnější pojistkou, můžete poškodit i jinou část elektrického zařízení. ◀

Sicherungstabelle für die Sicherungen in der Instrumententafel



Pojistková skříňka

V pojistkové skříňce je místo pro náhradní pojistky.

Pořadí pojistek

Tabulka obsahuje informace o pojistkách pro nejdůležitější spotřebiče. V pravém sloupci je uveden konektor, za ním v závorkách proud v ampérech.

Obr. 45 Pojistková skříňka v přístrojové desce: (A) levá strana, (B) pravá strana

Spotřebič	Konektor (za ním v závorkách vždy proud v ampérech)	
	Pojistková skříňka vlevo ⇒ obr. 45 (A)	Pojistková skříňka vpravo (B)
Tlumená světla vlevo (XENON)	5 (10)	
Tlumená světla vpravo (XENON)		5 (10)
ABS		2 (5); 17 (5)
Systém airbag		9 (10)
Náhon na všechna kola (4MOTION)	9 (10)	
Zásuvka tažného zařízení	6 (5); 29 (20); 30 (15); 31 (25)	
Automatická převodovka	24 (20)	6 (5); 16 (5)
Brzdové světlo	4 (5)	
Climatic	41 (40)	15 (5)
Climatronic		15 (5)
Trvalé plus u přívěsu	31 (25)	
Zabezpečovací zařízení proti krádeži	17 (10)	
Převodovka s dvojitou spojkou DSG®	24 (20)	
Regulace vzdálenosti (ACC)		4 (5)
Automatické ovládání tlumených světel	5 (10)	5 (10)
Elektrické ovládání oken		vpředu: 29 (30) vzadu: 23 (30)
Ovladač garážových vrat	8 (5)	

Spotřebič	Konektor (za ním v závorkách vždy proud v ampérech)	
	Pojistková skříňka vlevo ⇒ obr. 45 (A)	Pojistková skříňka vpravo (B)
Větrák	39 (40); 41 (40)	
Sluneční žaluzie na zadním skle	8 (5)	
Vyhřívání zadního skla	32 (30)	
Automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko	8 (5)	
Klimatizace	39 (40)	15 (5); 39 (10)
Kompas		3 (5)
Regulace sklonu světel	5 (10)	5 (10); XENON: 7 (5)
Spínač světel	13 (10); 40 (5)	
Mlhové světlomety, mlhové koncové světlo	40 (5)	
Parkovací brzda	2 (5)	2 (5); 17 (5); 30 (20); 31 (20)
Kontrola odstupů při parkování		3 (5); 13 (10)
Zpětné světlo	RP: 24 (5), AP/DSG: 24 (20) ^{a)}	
Ostřikovače	42 (15)	
Trysky ostřikovačů, vyhřívané		39 (10)
Ostřikovače světlometů	35 (25)	
Posuvná střecha	33 (20)	
Vyhřívání sedadel	37 (25)	27 (25); 39 (10)
Sluneční žaluzie	8 (5)	
Zásuvka vzadu, 12 V		33 (20)
Zásuvka, 230 V		22 (30)
Telefon		1 (5)
Centrální zamykání	12 (10)	12 (10)
Zapalovač cigaret		35 (20)
Přídavné topení	36 (20); 43 (20); 44 (20)	
Pomoc při zavírání		14 (10); 24 (30); 25 (30)
Zámek zapalování	14 (5); 16 (10)	

^{a)} RP: ručně řazená převodovka; AP: automatická převodovka; PRP: řazená mechanická převodovka

⚠ POZOR!

Použití nevhodných pojistek nebo jejich oprava může zapříčinit požár a způsobit zranění a nehody.

⚠ POZOR! Pokračování

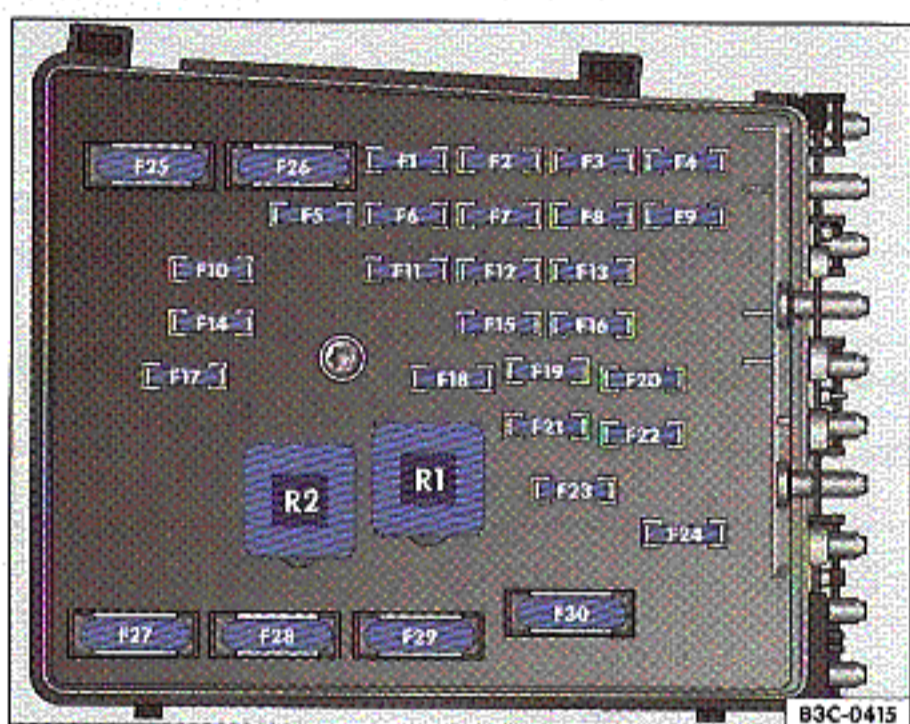
• Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 84, „Výměna pojistek“.

i Poznámka

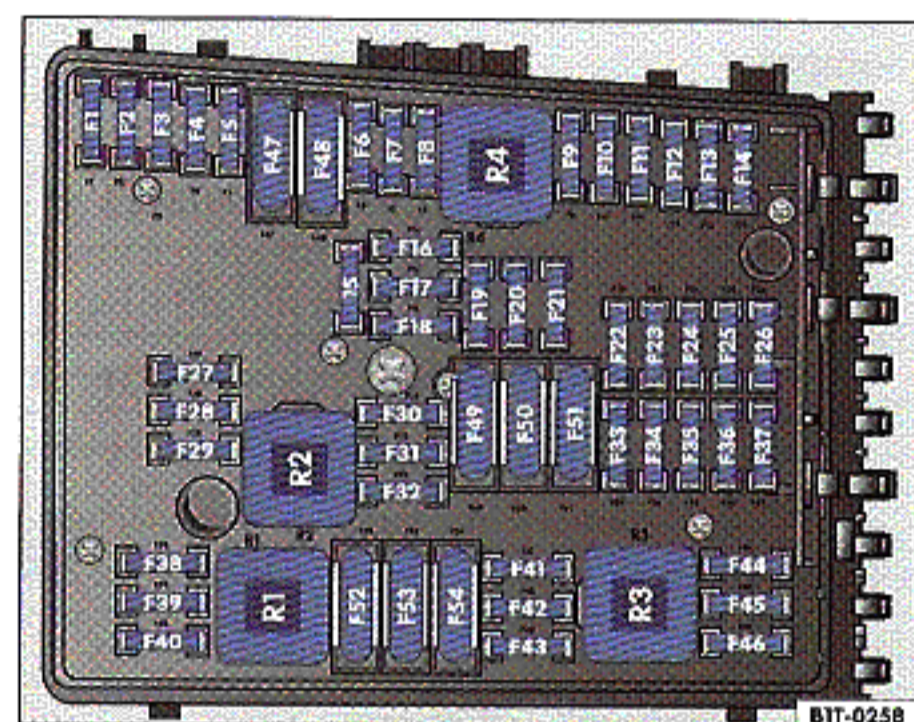
- K jednomu spotřebiči může patřit několik pojistek.
- Některé spotřebiče mohou být jištěny společně jednou pojistkou.
- V pojistkové skříňce v přístrojové desce je místo pro náhradní pojistky.

- Ve vozidle jsou ještě další pojistky, které by měl měnit autorizovaný servis.
- Podle provedení a výbavy vozidla může docházet k odchylkám vůči číslům pojistek a zdírkám uvedeným v tabulce. Přesnější obsazení pojistek zjistíte ve svém servisu Volkswagen. ◀

Sicherungstabelle für die Sicherungen im Motorraum



Obr. 46 Sicherungen im Sicherungskasten im Motorraum (Low Box).



Obr. 47 Sicherungen im Sicherungskasten im Motorraum (High Box).

Pojistková skříňka

V pojistkové skříňce je místo pro náhradní pojistky.

Pořadí pojistek

Tabulka obsahuje informace o pojistkách pro nejdůležitější spotřebiče. V pravém sloupci je uveden konektor, za ním v závorkách proud v ampérech.

Spotřebič	Konektor (za ním v závorkách vždy proud v ampérech)	
	Pojistková skříňka v motorovém prostoru, která vypadá jako ⇒ obr. 46 (Low Box).	Pojistková skříňka v motorovém prostoru, která vypadá jako ⇒ obr. 47 (High Box).
Tlumené a dálkové světlo vlevo		F47 (40)
Tlumené a dálkové světlo vpravo		F48 (40)
ABS	F2 (30)	F2 (30)
Automatická převodovka	F6 (15)	F1 (5)
Převodovka s dvojitou spojkou DSG®	F6 (15)	F1 (15)
Vyhřívání čelního skla	F27 (60)	F52 (60)
Topení		F30 (20)
Houkačka	F5 (20)	F5 (20)

Spotřebič	Konektor (za ním v závorkách vždy proud v ampérech)	
	Pojistková skříňka v motorovém prostoru, která vypadá jako ⇒ obr. 46 (Low Box).	Pojistková skříňka v motorovém prostoru, která vypadá jako ⇒ obr. 47 (High Box).
Řídicí jednotka komfortního systému	F3 (20)	F3 (20)
Navigační systém	F7 (15)	F19 (15)
Autorádio	F7 (15)	F19 (15)
Zesilovač		F18 (30)
Zpětná světla		F47 (40); F48 (40)
Stěrače	F22 (30)	F31 (30)
Obrysové světlo vlevo		F48 (40)
Obrysové světlo vpravo		F47 (40)
Telefon	F12 (5)	F20 (5)
Tuner TV	F7 (15)	F21 (10)
Přídavné topení	F21 (20)	F21 (10)
Zámek zapalování		F26 (10)

⚠ POZOR!

Použití nevhodných pojistek nebo jejich oprava může zapříčinit požár a způsobit zranění a nehody.

- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny a respektujte je ⇒ strana 84, „Výměna pojistek“.

i Poznámka

- K jednomu spotřebiči může patřit několik pojistek.

- Některé spotřebiče mohou být jištěny společně jednou pojistkou.
- V pojistkové skříňce v přístrojové desce je místo pro náhradní pojistky.
- Ve vozidle jsou ještě další pojistky, které by měl měnit autorizovaný servis.
- Podle provedení a výbavy vozidla může docházet k odchylkám vůči číslům pojistek a zdírkám uvedeným v tabulce. Přesnější obsazení pojistek zjistíte ve svém servisu Volkswagen. ◀

Výměna žárovek

Kontrolní světlo výpadku žárovky ☀

Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích svítí, pokud je některá z žárovek vnějšího osvětlení vadná.

Kontrola žárovek na vozidle


Kontrolní světlo ☀ se rozsvítí, pokud dojde k výpadku některé ze žárovek vnějšího osvětlení vozidla (např. žárovka dálkového světla vlevo). Navíc se může na displeji sdružených přístrojů



objevit hlášení⁽⁵³⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Výpadek některé LED diody ve zpětných světlech se nezobrazuje. Pokud vypadnou všechny LED diody, rozsvítí se kontrolní světlo ☀.

**Kontrola žárovek na připojeném přívěsu**

Pokud je vozidlo z výroby dodáváno se závěsným zařízením⁵³⁾ a přívěs je řádně zapojen do příslušné zásuvky, kontrolují se rovněž určité žárovky na přívěsu.


Bei richtig angeschlossenem Anhänger wird die Anhängerbeleuchtung ständig auf Glühlampenausfall überprüft. Kontrolní světlo  ve sdružených přístrojích svítí, pokud je některá ze žárovek zadních světel na přívěsu vadná. Navíc se může na displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁵³⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.

Výpadek ukazatelů směru na přívěsu se zobrazí ve sdružených přístrojích dvojím zablikáním ukazatelů směru ( nebo ) Navíc se může na

displeji sdružených přístrojů objevit hlášení⁵³⁾ s informacemi nebo potřebnými pokyny.


Na přívěsu se kontrolují tyto žárovky:

- společný výpadek všech ukazatelů směru jízdy na jedné straně,
- výpadek zadního světla na jedné straně (u některých modelů také výpadek osvětlení registrační značky),
- výpadek obou brzdových světel.

Na přívěsu se **nekontroluje** mlhové koncové světlo a zpětné světlo, protože tato světla nejsou na všech přívěsech. Befinden sich mehrere Glühlampen auf einer Seite (Verbund), wird der Ausfall einer einzelnen Glühlampe nicht angezeigt. 

Informace a bezpečnostní pokyny k výměně žárovek


Výměna žárovek je záležitostí odborníků.

Výměnu žárovek zpravidla nelze provádět svépomocí, vyžaduje práci odborníka. Problém spočívá zejména v tom, že před výměnou je nutno demontovat některé díly vozidla. To platí především pro žárovky, které jsou přístupné pouze z motorového prostoru \Rightarrow .

Proto doporučujeme, abyste výměnu žárovek nechávali provést ve svém servisu Volkswagen nebo si v nouzi i jiným způsobem vyžádali odbornou pomoc.

Před výměnou žárovky by se měla zkontrolovat příslušná pojistka \Rightarrow strana 84. Přepálená pojistka může být důvodem výpadku žárovky.

Před výměnou žárovky musejí být kromě toho splněny tyto předpoklady:

- Der Lichtschalter muss in die Stellung 0 gedreht sein.
- Der Blinkerhebel muss in die Neutralstellung gebracht sein.
- Der Zündschlüssel muss abgezogen sein.
- Die Orientierungsbeleuchtung⁵⁴⁾ muss verloschen sein \Rightarrow .

Vadnou žárovku můžete nahradit pouze novou žárovkou stejného provedení. Příslušné oz-

načení najdete na patici žárovky nebo na skleněné baňce.

Ve vozidle byste měli stále vozit skříňku s náhradními žárovkami nezbytnými pro bezpečnou jízdu. Vhodné náhradní žárovky má pro Vás Váš servis Volkswagen.

Nedotýkejte se skleněné baňky žárovky pouhými prsty. Zanechaný otisk prstu se teplem zapnuté žárovky odpaří a pára se vysráží na reflektoru, což nepříznivě ovlivní světelnost světlometu.

Po výměně žárovek vždy přezkontrolujte funkci světel. Pokud žárovka nesvítí, mohla být špatně nasazena, konektor nemá kontakt nebo žárovka opět vypadla.

Po výměně žárovky **nechejte** zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů nastavení světlometů.

Doplňkové specifikace žárovek

Některé žárovky ve světlometu nebo v zadních světlech mohou mít určité specifikace, kterými se odlišují od běžných žárovek. Příslušné označení najdete na patici žárovky nebo na skleněné baňce.

LL = žárovky s prodlouženou životností oproti běžným žárovkám.

Blue = žárovky s namodralé bílým světlem, hodí do světel s plynovými výbojkami (Xenon).

 POZOR!

Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny \Rightarrow strana 35, „Bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru“.


- S plynovými výbojkami a s jejich vysokonapětíovými částmi se musí zacházet odborně. Nebezpečí ohrožení života! Vyhledejte autorizovaný servis.
- Žárovky H7 a výbojky (xenonové) jsou pod tlakem a mohou při výměně explodovat – nebezpečí poranění!
- Vadné žárovky H7 a plynové výbojky nechejte měnit vždy pouze odborníkem.


 POZOR!

Nikdy neměňte žárovky, pokud neznáte pracovní postup a bezpečnostní předpisy a nemáte náležité nářadí.

Glühlampen für Rückfahrscheinwerfer und Nebelschlussleuchte auswechseln

In der Gepäckraumklappe befinden sich die Lampen für den Rückfahrscheinwerfer und die Nebelschlussleuchte.

- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny k výměně žárovek \Rightarrow strana 90.
- Otevřete kapotu zavazadlového prostoru.
- Nehmen Sie die flache Klinge des Schraubendrehers aus dem Bordwerkzeug \Rightarrow strana 68 zur Hilfe und hebeln Sie die Abdeckung vorsichtig ab \Rightarrow  v „Informace a bezpečnostní pokyny k výměně žárovek“ na straně 90.
- Držák žárovek otočte o 45° doleva a vyjměte ho ze zadního světla.
- Vyměňte vadnou žárovku.

 POZOR! Pokračování


- Pokud si nejste dostatečně jisti, nechte žárovky vyměnit v některém z autorizovaných servisů.
- Na tělese světlometu v motorovém prostoru a na tělese zadních světel jsou ostré části. Při výměně žárovek si chraňte ruce – nebezpečí poranění!

 POZOR!

U vozidel s funkcí Coming-Home⁵⁴⁾ a Leaving-Home může být orientační osvětlení také ještě zapnuté, když je spínač v poloze 0 a klíček k zapalování byl vytažen.

- Před výměnou žárovky počkejte, dokud orientační osvětlení nezhasne a příslušné žárovky se neochladí.

 Upozornění!


Wenn Sie nach einem Glühlampenwechsel die Gummiabdeckungen oder Kunststoffkappen am Scheinwerfergehäuse nicht richtig montieren, können Schäden an der elektrischen Anlage durch eindringendes Wasser entstehen. 

- Držák žárovek opět zasuňte a otočte o 45° doprava, až zaaretuje.
- Namontujte kryt.

Žárovku můžete nahradit pouze žárovkou stejného provedení. Označení najdete na objímce žárovky nebo na skleněné baňce.

Kryt v zavazadlovém prostoru má pevné a flexibilní upevňovací výstupky. Při montáži krytu zasuňte nejprve pevné výstupky do otvoru a pak zatlačte druhou stranu dovnitř, až kryt zaaretuje.

Výměna LED v zadních světlech karosérie

Vyhledejte odbornou pomoc. LED nelze vyměnit bez demontáže dílů vozidla. 

⁵³⁾ Zvláštní vybavení

⁵⁴⁾ Zvláštní vybavení

POZOR!

Nedotýkejte se skleněné baňky žárovky pouhými prsty. Zanechaný otisk prstu se teplem zapnuté žárovky odpaří, pára se vysráží na odrazné ploše a „oslepí“ reflektor – nebezpečí nehody!

POZOR! Pokračování

- Nikdy neměňte žárovky, pokud neznáte pracovní postup a bezpečnostní předpisy a nemáte náležité nářadí.
- Pokud si nejste dostatečně jisti, nechte žárovky vyměnit v některém z autorizovaných servisů.
- Na tělese zpětných světel jsou ostré hrany. Při výměně žárovek si chraňte ruce – nebezpečí poranění! ◀

Pomoc při startování

Pomocné startovací kabely

Vodiče startovacích kabelů musejí mít dostatečný průřez.

Pokud motor nenastartuje, protože je vybitý akumulátor, můžete ke spouštění použít akumulátor jiného vozidla.

Mezi vozidly nesmí být kontakt, protože by při spojení kladných pólů mohl protékat proud.

Vybitý akumulátor musí být správně připojen k palubní síti.

Pomocné startovací kabely

Pro startování za pomoci cizího akumulátoru potřebujete pomocné startovací kabely podle DIN 72553 (viz údaje výrobce kabelů). Průřez vedení kabelů pro vozidla se zážehovým motorem

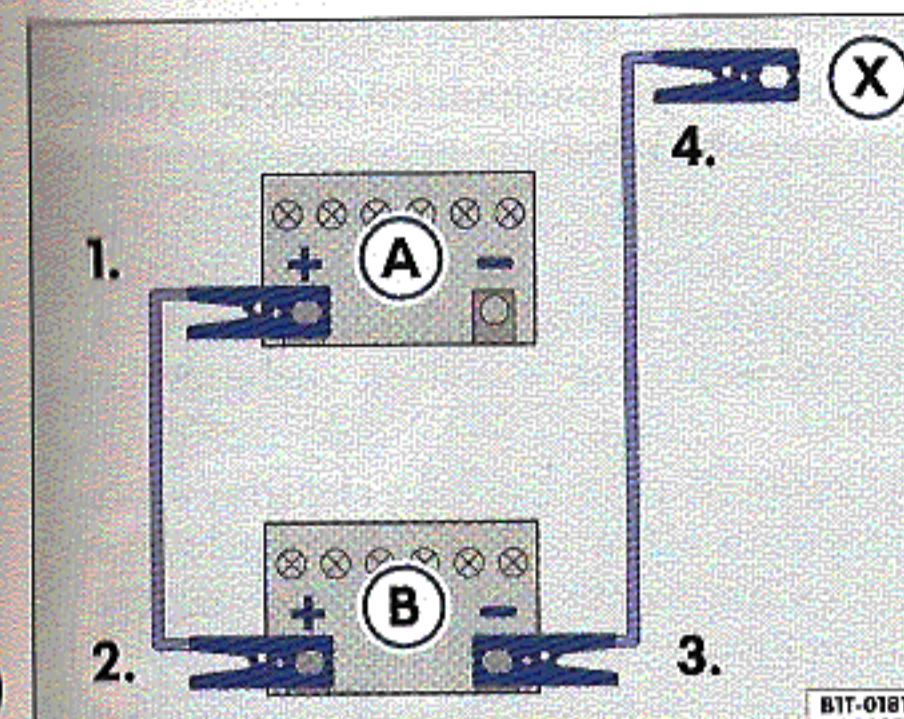
musí být nejméně 25 mm² a pro vozidla se vznětovým motorem minimálně 35 mm².

POZOR!

- Motorový prostor každého vozidla je nebezpečná zóna a může být příčinou těžkých zranění. Před zahájením práce v motorovém prostoru si přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 35, „Práce v motorovém prostoru“ a respektujte je.
- Před každou manipulací s akumulátorem si přečtěte bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorem vozidla ⇒ strana 48, „Akumulátor“. ◀

Startování s cizí pomocí

Nejprve se spojují kladné a pak záporné póly.



Obr. 48 Schéma připojení pomocných startovacích kabelů

In der ⇒ obr. 48 sind die entladene Batterie (A) und die stromgebende Batterie (B) abgebildet. Bei einigen Modellausführungen befindet sich die Batterie im Gepäckraum. Diese Fahrzeuge haben zum Durchführen der Starthilfe einen Starthilfepunkt „Pluspol“ im Motorraum ⇒ strana 95.

Starthilfekabel anklemmen

– Vypněte zapalování obou vozidel ⇒ ⚠.

1. Konec červeného startovacího kabelu připojte ke kladnému pólu ⊕ vozidla s vybitým akumulátorem (A).
2. Druhý konec červeného startovacího kabelu připojte ke kladnému pólu ⊕ napájecího akumulátoru (B).
3. Jeden konec černého startovacího kabelu připojte k zápornému pólu ⊖ napájecího akumulátoru (B).

4. Klemmen Sie das andere Ende des schwarzen Starthilfekabels (X) beim Fahrzeug mit der entladenen Batterie an einen geeigneten Masseanschluss, den Motorblock oder ein massives, fest mit dem Motorblock verschraubtes Metallteil an, jedoch nicht in der Nähe der entladenen Batterie (A) ⇒ ⚠.

5. Ved'te startovací kabely tak, aby je nemohly zachytit části rotující v motorovém prostoru.

Spouštění motoru

6. Nastartujte motor pomocného vozidla a nechte ho běžet na volnoběh.

7. Nastartujte motor vozidla s vybitým akumulátorem a počkejte dvě až tři minuty, než se motor „rozběhne“ rovnoměrně.

Odpojení pomocných startovacích kabelů

8. Před odpojováním pomocných startovacích kabelů vypněte tlumená nebo dálková světla, pokud byla rozsvícená.

9. Ve vozidle s vybitým akumulátorem zapněte větrák topení a vyhřívání zadního skla, aby se při odpojování zabránilo napětíovému skoku.

10. Když motor běží, odpojujte pomocné kabely v přesně opačném pořadí, než bylo popsáno výše.

Dbejte, aby připojené pólové kleště měly dostatečný kontakt s příslušným pólem.

Vozidla se nesmějí dotýkat, protože by při spojení kladných pólů mohl protékat proud.

Když motor nenastartuje, přerušete po 10 sekundách spouštění a opakujte ho až asi po jedné minutě.

POZOR!

Nesprávná manipulace s pomocnými startovacími kabely může vést k explozi akumulátoru a těžkým zraněním. Abyste minimalizovali riziko poranění, přečtěte si a respektujte tyto pokyny:

- Přečtěte si a respektujte informace a bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru ⇒ strana 35.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny k manipulaci s akumulátorem ⇒ strana 48.
- Pomocný akumulátor musí mít stejné napětí (12 V) a zhruba stejnou kapacitu jako vybitý akumulátor (viz potisk na akumulátoru). Jinak hrozí nebezpečí exploze!
- Před spouštěním motoru pomocí startovacích kabelů zkontrolujte okénko na akumulátoru ⇒ strana 50, „Kontrola hladiny kyseliny“. Pokud je indikátor v okénku bezbarvý nebo světle žlutý, nechte akumulátor zkontrolovat a případně vyměnit v některém z autorizovaných servisů.
- Pokud jeden z akumulátorů zamrzl, startování s cizí pomocí v žádném případě neprovádějte – nebezpečí exploze! I po rozmrznutí akumulátoru hrozí nebezpečí poleptání vytékající kyselinou. Zamrzlý akumulátor vyměňte.

POZOR! Pokračování

- V blízkosti akumulátoru nemanipulujte s otevřeným ohněm (hořící svíčka, zapálená cigareta apod.) – nebezpečí exploze!
- Respektujte manipulační pokyny výrobce startovacího kabelu.
- Nepřipojujte záporný kabel přímo k zápornému pólu vybitého akumulátoru. Jiskření, které při tom vzniká, může zapálit třaskavý plyn unikající z akumulátoru – nebezpečí exploze!
- Zabraňte vzniku statické elektřiny v blízkosti akumulátoru. Jiskření, které při tom vzniká, může zapálit třaskavý plyn unikající z akumulátoru – nebezpečí exploze!
- Záporný kabel nepřipojujte na části palivového systému ani na brzdový systém.
- Neizolované části pólových kleští se nesmějí dotýkat. Kromě toho se kabel napojený na kladný pól akumulátoru nesmí dotknout vodivých částí vozidla – nebezpečí zkratu!
- Veďte pomocné startovací kabely tak, aby nemohly být v motorovém prostoru zachyceny rotujícími díly.
- Nenaklánějte se nad akumulátor – nebezpečí poleptání kyselinou!

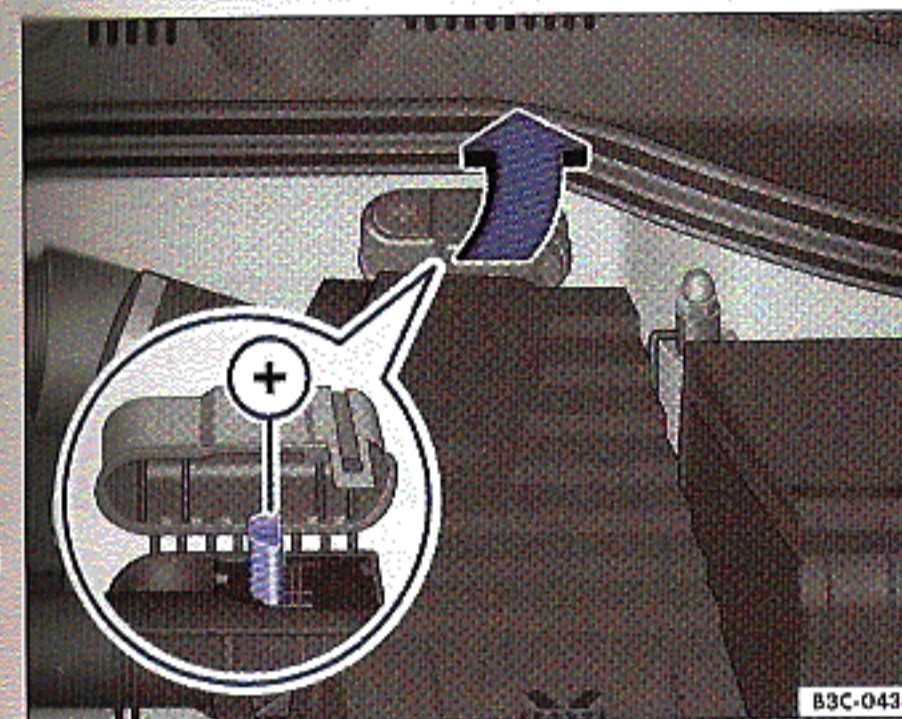
Upozornění!

Neodborně připojený startovací kabel může způsobit vážná poškození elektrického zařízení vozidla. ◀

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem V6 FSI

Starthilfekabel bei Fahrzeugen mit einem Starthilfepunkt anklemmen

Das Starthilfekabel darf bei diesem Fahrzeug nur an dem Starthilfepunkt im Motorraum angeschlossen werden!



Obr. 49 Motorový prostor: body pro pomoc při startování - kladný pól (+)

- Vypněte zapalování obou vozidel ⇒ ⚠.
- Klappen Sie im Motorraum die Schutzkappe des Starthilfepunkt „Pluspol“ in Pfeilrichtung zur Seite ⇒ obr. 49.
- Führen Sie die Starthilfe durch ⇒ strana 93. Verwenden Sie dabei den Starthilfepunkt im Motorraum ⇒ obr. 49 als Pluspol (+).

– Klappen Sie nach der Starthilfe die Schutzkappe des Starthilfepunkts zurück.

POZOR!

Nesprávná manipulace s pomocnými startovacími kabely může vést k explozi akumulátoru a těžkým zraněním. Abyste minimalizovali riziko poranění, přečtěte si a respektujte tyto pokyny:

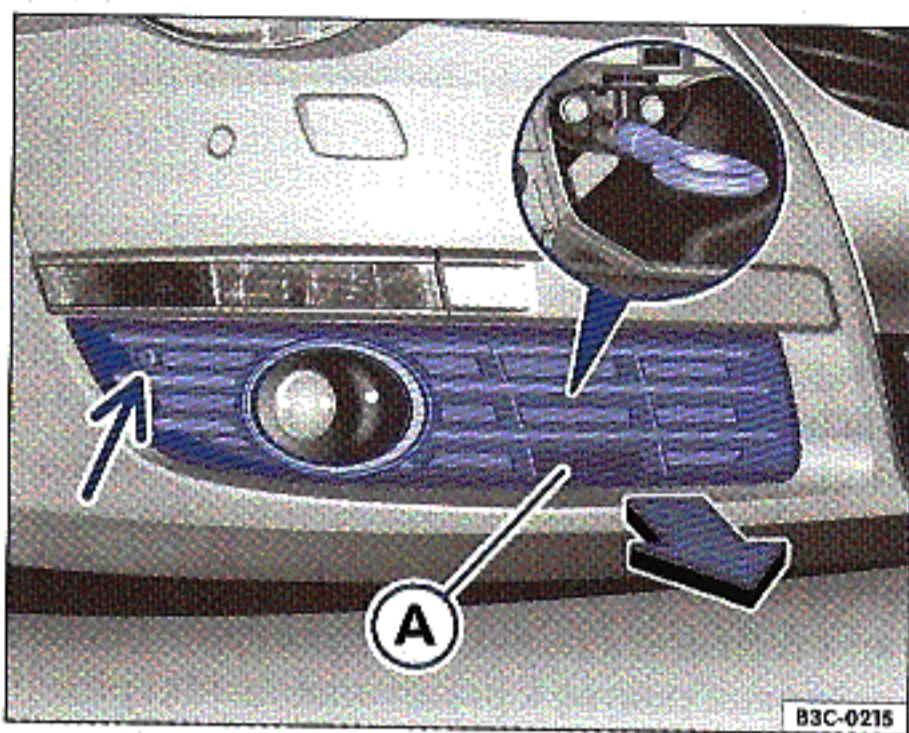
- Přečtěte si a respektujte informace a bezpečnostní pokyny k práci v motorovém prostoru ⇒ strana 35.
- Přečtěte si informace a bezpečnostní pokyny k manipulaci s akumulátorem ⇒ strana 48.
- Lesen und beachten Sie die Informationen und Warnhinweise zum Durchführen einer Starthilfe ⇒ strana 93.

Upozornění!

Neodborně připojené startovací kabely mohou způsobit vážná poškození elektrického zařízení vozidla. ◀

Vlečení

Vlečné oko vpředu



Obr. 50 Přední nárazník vpravo: našroubování vlečného oka

Uchytení pro šroubovatelné vlečné oko je vpravo v předním nárazníku ⇒ obr. 50. Abyste se dostali k uchycení, je nutné demontovat kryt. Pro pevné našroubování a dotažení vlečného oka do úchyty použijte vhodný nástroj.

Montáž vlečného oka

- Vezměte vlečné oko ⇒ strana 68, obr. 24 ② a klíč na kola ⑤ z palubního nářadí v zavazadlovém prostoru.

- Povolte šroub s křížovou drážkou ⇒ obr. 50 (malá šipka).
- Plochou dlaně uchopte otvor A a vytáhněte kryt dopředu ve směru šipky.
- Vlečné oko zašroubujte směrem doleva do uchycení ⇒ obr. 50 co nejpevněji (detail) ⇒ !.
- Kryt a šroub uložte ve vozidle.
- Po odtažení vozidla vytočte vlečné oko směrem doprava a kryt opět namontujte.
- Případně vyčistěte vlečné oko a uložte ho zpět do palubního nářadí.

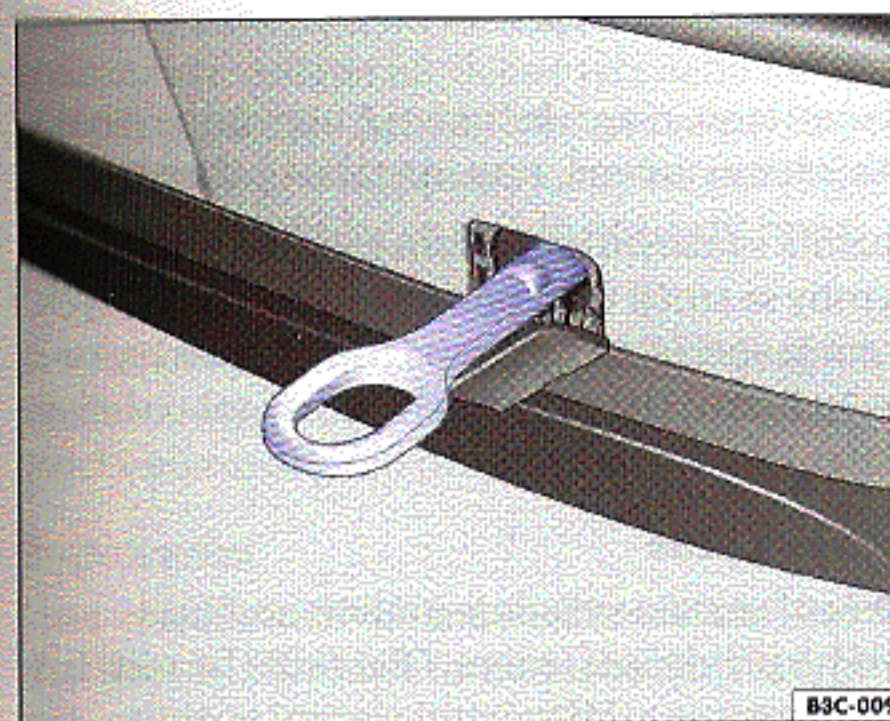
Vlečné oko vozte stále s sebou ve vozidle.

Respektujte pokyny k vlečení ⇒ strana 98 a ⇒ strana 100, „Wann darf Ihr Fahrzeug nicht abgeschleppt werden?“.

! Upozornění!

Vlečné oko musí být v úchyty vždy pevně našroubováno a dotaženo. Pokud tomu tak není, hrozí během roztahování nebo vlečení jeho vytržení z úchyty. ◀

Vlečné oko vzadu



Obr. 51 Zadní nárazník vpravo: našroubování vlečného oka

Uchytení pro šroubovatelné vlečné oko je vpravo v zadním nárazníku ⇒ obr. 51. Abyste se dostali k uchycení, je nutné demontovat kryt. Benutzen Sie einen Rad-schlüssel⁵⁵⁾ oder einen anderen geeigneten Gegenstand, mit dem Sie die Abschleppöse vollständig und fest in die Aufnahme einschrauben können.

Montáž vlečného oka (vozidla bez tažného zařízení instalovaného ve výrobě⁵⁶⁾)

- Vezměte vlečné oko ⇒ strana 68, obr. 24 ② a klíč na kola ⑥ z palubního nářadí v zavazadlovém prostoru.
- Plochou čepel šroubováku zasuňte do zářezu mezi kryt a nárazník.
- Opatrně vypačte kryt. Je k tomu potřeba zvýšené úsilí. Kryt nechte zavěšený.
- Vlečné oko zašroubujte směrem doleva do uchycení co nejpevněji. Verwenden Sie z. B. den Schraubendrehergriff, um die Abschleppöse festzuschrauben ⇒ !.
- Po odtažení vozidla vytočte vlečné oko směrem doprava a kryt opět namontujte.

⁵⁵⁾ Sonderausstattung bei Fahrzeugen mit Pannenset

⁵⁶⁾ Zvláštní vybavení

- Případně vyčistěte vlečné oko a šroubovák a uložte je zpět do palubního nářadí.

Respektujte pokyny k vlečení ⇒ strana 98 a ⇒ strana 100, „Wann darf Ihr Fahrzeug nicht abgeschleppt werden?“.

Vozidla s tažným zařízením instalovaným ve výrobě⁵⁶⁾

Vozidla, která jsou z výroby vybavena tažným zařízením, nemají za krytem žádný úchyt pro odnímatelné vlečné oko. K vlečení namontujte kulovou hlavu a použijte ji ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Jízda s přívěsem“ ⇒ !.

Vozidla se systémem „nosičů na kola Volkswagen Individual“ namontovaným z výroby⁵⁶⁾

Vozidla vybavená systémem „nosičů na kola Volkswagen Individual včetně tažného zařízení“ namontovaným z výroby, mají za krytem v zadním nárazníku vpravo úchyty pro šroubovací vlečné oko. Doporučujeme Vám při vlečení toto oko používat. V tomto případě vyjměte z vozidla kulovou hlavu ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Jízda s přívěsem“.

! Upozornění!

- Vlečné oko musí být v úchyty vždy pevně našroubováno a dotaženo. Pokud tomu tak není, hrozí během roztahování nebo vlečení jeho vytržení z úchyty.
- Vozidla s tažným zařízením zabudovaným z výroby se smějí vléci pouze pomocí vlečné tyče, která je speciálně upravena pro montáž na kulovou hlavu. Použití nevhodné vlečné tyče může poškodit kulovou hlavu a vozidlo. Používejte místo toho vlečné lano.

i Poznámka

- Tažné zařízení⁵⁶⁾ lze používat rovněž k vlečení vozidel. Proto byste měli kulovou hlavu tažného zařízení vozit vždy s sebou ve vozidle.
- Vozidla s tažným zařízením zabudovaným z výroby⁵⁶⁾ nemají v zadním nárazníku otvor se závitem pro vlečné oko. ◀

Pokyny k vlečení

Vozidlo bez proudu není možné z technických důvodů vléci.

Použijete-li vlečné lano, přečtěte si a respektujte následující pokyny:

Jako řidič tažného vozidla

- Zapněte varovná světla. Respektujte popřípadě i odlišné předpisy.
- Rozjíždějte se pomalu, dokud se lano nenapne. Pak přidávejte velmi opatrně plyn.
- Spojku povolujte při rozjíždění obzvláště jemně, resp. u automatické převodovky přidávejte plyn velmi opatrně.
- Nezapomeňte, že taženému vozidlu nefunguje posilovač brzd ani posilovač řízení! Brzděte proto včas a jen lehce!
- Respektujte rovněž informace a pokyny v návodu k obsluze taženého vozidla.

Jako řidič vlečeného vozidla

- Zapněte varovná světla. Respektujte popřípadě i odlišné předpisy.
- Zkontrolujte pohybem volantu, zda je řízení odjištěno ⇒ ⚠ ⇒ strana 8, „Elektronické blokování sloupku řízení“.
- Uved'te řadicí páku do neutrální polohy nebo zařaďte polohu N.
- Dbejte, aby vlečné lano bylo stále napnuté.
- Respektujte rovněž informace a pokyny v návodu k obsluze taženého vozidla.

Tažné lano, resp. vlečná tyč

Nejšetrnější a nejbezpečnější je vlečení vozidla na tyči. Vlečné lano použijte jen tehdy, pokud není k dispozici vlečná tyč.

Vlečné lano má být pružné, aby roztahování bylo pro obě vozidla šetrné. Proto používejte jen lana z umělých vláken nebo z podobně pružných materiálů.

Vlečné lano, resp. vlečnou tyč upevňujte jen na oka k tomu určená, resp. na tažné zařízení ⇒ ⚠.

Vozidla s tažným zařízením zabudovaným z výroby se smějí vléci pouze pomocí vlečné tyče, která je speciálně upravena pro montáž na kulovou hlavu ⇒ ⚠. Používejte místo toho vlečné lano.

Pokyny k jízdě

Vlečení vozidla vyžaduje určitou zručnost, zvláště při vlečení lanem. Oba řidiči by měli být seznámeni se zvláštnostmi vlečení vozidla. Nezkoušení řidiči by neměli vléci vozidlo.

Dávejte pozor, aby během vlečení nedocházelo k nepřijatelným tažným silám a trhavému zatížení. Při vlečení mimo zpevněné cesty hrozí, že dojde k přetížení lana.

Zapalování taženého vozidla musí být zapnuté, aby volant nebyl zablokovaný a aby bylo možné uvolnit elektronickou parkovací brzdou, zapnout ukazatele směru jízdy, houkačku, stěrače a ostřikovače ⇒ ⚠.

Pokud je Vaše vozidlo vlečeno se zapnutými varovnými světly a zapnutým zapalováním, můžete používat ukazatele směru. Páčku ukazatelů směru jízdy posuňte do příslušného směru. Na dobu, kdy vozidlo ukazuje směr odbočení, se přeruší blikání varovných světel. Jakmile se páčka ukazatelů směru vrátí do neutrální polohy, blikání varovných světel se opět automaticky zapne.

Protože posilovač brzd při vypnutém motoru nepracuje, musí se vynakládat na brzdění podstatně větší síla než při běžném provozu ⇒ strana 2, „Inteligentní technika“.

Když je vypnutý motor, nefunguje ani servořízení. K řízení vozidla je proto potřeba více síly.

Vlečení vozidel s automatickou převodovkou

- Zařaďte volič páku do polohy N.
- Vozidlo vlečte maximálně rychlostí 50 km/h.
- Vlečte ho na vzdálenost maximálně 50 km.
- Odtahovým vozem může být vozidlo vlečeno pouze se zdviženými předními koly. Respektujte rovněž pokyny k vlečení vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION) v ⇒ strana 99 a ⇒ ⚠. ▶

Vlečení vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION)

Vozidla s náhonem na všechna kola (4MOTION) mohou být vlečena na vlečné tyči nebo na vlečném laně. Je-li vozidlo vlečeno se zdviženou přední nebo zadní nápravou, motor musí být vypnutý, protože by se mohlo poškodit hnací ústrojí ⇒ ⚠.

U vozidel vybavených převodovkou s dvojitou spojkou respektujte rovněž pokyny k vlečení vozidel s automatickou převodovkou ⇒ strana 98.

Roztahování

Vaše vozidlo není možné z technických důvodů roztahovat. Důvody k tomu mohou být kromě jiného:

- případně zamknutá elektronická parkovací brzda a elektronické blokování sloupku řízení nelze uvolnit,
- u vozidla bez elektrického napájení nemusí řídicí jednotka motoru pracovat bezchybně.

Použijte místo toho pomoc při startování ⇒ strana 92.

⚠ POZOR!

Vozidlo bez proudu není možné z technických důvodů vléci.

- Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Sloupek řízení by se mohl nečekaně zablokovat a vozidlo byste pak nemohli ovládat – nebezpečí nehody!

⚠ POZOR!

Při vlečení i při brzdění se výrazně mění chování vozidla. Respektujte tyto pokyny, abyste zabránili zranění a nehodě.

- Nezkoušení řidiči by neměli vléci vozidlo – nebezpečí nehody!
- Řidič vlečeného vozidla:
 - K brzdění je nutné vynakládat podstatně větší sílu při tlaku na pedál, protože nepracuje posilovač brzd. Dbejte, abyste nenajeli na tažné vozidlo!
 - Na řízení vozidla musí vynaložit více síly, protože při stojícím motoru nepracuje posilovač řízení.

⚠ POZOR! Pokračování

- Řidič tažného vozidla:
 - Velmi opatrně a jemně přidávejte plyn a vyvarujte se náhlých jízdních manévrů.
 - Brzděte dříve než obvykle, a proto pouze lehkým tlakem na pedál.

⚠ Upozornění!

- Při roztahování se může nespálené palivo dostat do katalyzátoru a poškodit ho ⇒ strana 10.
- Vozidla s tažným zařízením zabudovaným z výroby se smějí vléci pouze pomocí vlečné tyče, která je speciálně upravena pro montáž na kulovou hlavu. Použití nevhodné vlečné tyče může poškodit kulovou hlavu a vozidlo. Používejte místo toho vlečné lano.
- U vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION) respektujte informace a pokyny k vlečení, aby nedošlo k poškození hnacího ústrojí ⇒ strana 99, „Vlečení vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION)“.

📄 Poznámka

Respektujte zákonné předpisy pro vlečení vozidla.

- Vozidlo lze vléci pouze tehdy, když uvolníte elektronickou parkovací brzdou a elektronické blokování sloupku řízení. Při výpadku proudu nebo poruchách na elektrickém zařízení musíte (případně pomocí cizího akumulátoru) motor nastartovat, abyste mohli elektronickou parkovací brzdou a elektronické blokování sloupku řízení uvolnit.
- Vozidlo s automatickou převodovkou nelze z technických důvodů roztahovat.
- Jestliže vlivem závady není v převodovce mazivo, může být vozidlo vlečeno pouze se zdviženými hnacími koly.
- Pokud je nutné vozidlo s automatickou převodovkou transportovat na vzdálenost větší než 50 km, musí být vlečeno se zdviženými předními koly. Takový transport svěřte odborníkům. Respektujte rovněž pokyny k vlečení vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION) v ⇒ strana 99.
- Nezkoušení řidiči by neměli vléci vozidlo. ◀

Wann darf Ihr Fahrzeug nicht abgeschleppt werden?

Unter folgenden Bedingungen darf Ihr Fahrzeug nicht abgeschleppt und muss auf einem speziellen Transporter oder Anhänger transportiert werden:

- Pokud ve vadné převodovce není žádné mazivo.
- Pokud je vozidlo bez proudu, protože je řízení zamknuto a případně zapnutou elektronickou parkovací brzdou a elektronické blokování sloupku řízení nelze uvolnit.
- Pokud je vzdálenost k vlečení vozidla s automatickou převodovkou delší než 50 km.

⚠ POZOR!

Pokud své vozidlo vlečete i za těchto podmínek, může dojít k nehodám a vážnému poškození vozidla.

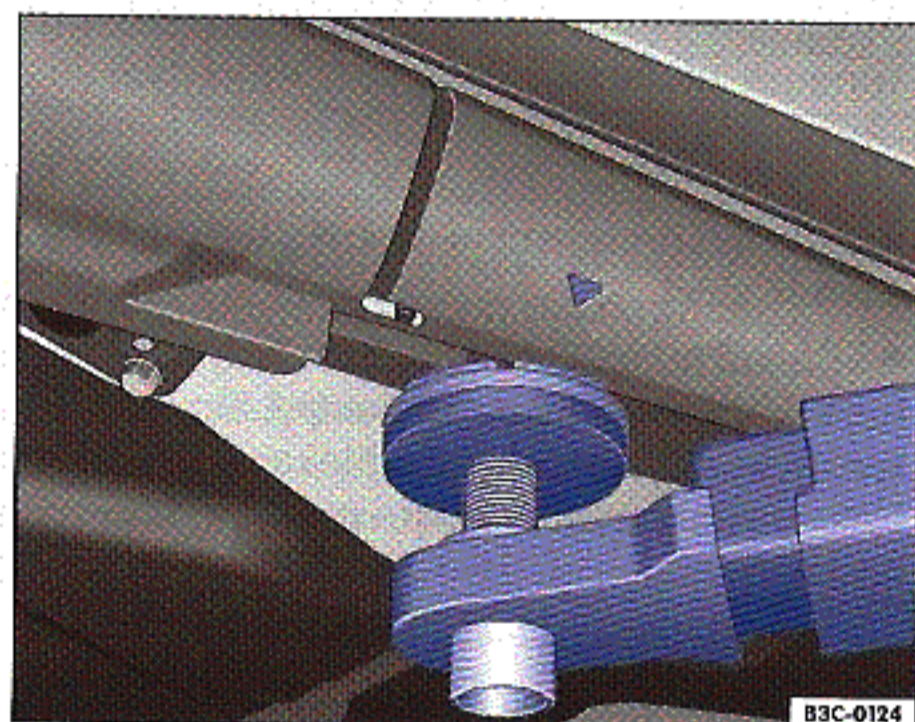
⚠ Upozornění!

- Při roztahování se může nespálené palivo dostat do katalyzátoru a poškodit ho ⇒ strana 10, „Katalyzátor“.
- U vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION) respektujte informace a pokyny k vlečení, aby nedošlo k poškození hnacího ústrojí ⇒ strana 99, „Vlečení vozidel s náhonem na všechna kola (4MOTION)“.

Zvedání vozidla na sloupovém zvedáku



Obr. 52 Zvedání vozidla na sloupovém zvedáku: upínací body vpředu



Obr. 53 Zvedání vozidla na sloupovém zvedáku: upínací body vzadu

Vaše vozidlo se smí zvedat sloupovým zvedákem jen v bodech zobrazených na obrázcích ⇒ obr. 52 a ⇒ obr. 53. Pokud vozidlo nezvedáte v těchto bodech, může dojít k poškození vozidla ⇒ ⚠ a těžkým poraněním ⇒ ⚠.

Informationen zum Anheben des Fahrzeugs mit dem Wagenheber finden Sie auf strana 78.

⚠ POZOR!

Nevhodný sloupový zvedák a neodborné zvedání vozidla může vést k nehodě a zranění.

⚠ POZOR! Pokračování

Kromě toho je zde nebezpečí, že vozidlo ze zvedáku spadne.

- Ještě než začnete vozidlo zvedat na sloupovém zvedáku, přečtěte si a respektujte návod k obsluze výrobce sloupového zvedáku a případně i zákonné předpisy.
- Při zvedání vozidla nesmí být nikdo uvnitř.
- Vozidlo zvedejte pouze v bodech označených na obrázcích ⇒ obr. 52 a ⇒ obr. 53. Pokud vozidlo nezvedáte v těchto bodech,

⚠ POZOR! Pokračování

může ze zvedací plošiny spadnout, např. při demontáži motoru nebo převodovky.

- Dbejte na to, aby upínací body vozidla přilehly pokud možno na střed nosných talířků zvedací plošiny.
- Nikdy nespouštějte motor zvednutého vozidla! Vibrace motoru mohou způsobit pád vozidla ze zvedací plošiny.
- Pokud je třeba pracovat pod zvednutým vozidlem, musíte ho bezpečně podepřít vhodnými podpěrami, které mají přiměřenou nosnost!
- Zvedací plošinu nikdy nepoužívejte jako pomoc pro vystupování – nebezpečí úrazu!
- K zvedání vozidla používejte pouze zapuštěné dvousloupkové zvedáky s dostatečně dlouhými nosnými rameny a přiměřenou nosností.

⚠ POZOR! Pokračování

- K zvedání se nesmějí používat hydraulické zvedáky (plošiny).

⚠ Upozornění!

Um Beschädigungen am Fahrzeug zu vermeiden, beachten Sie Folgendes:

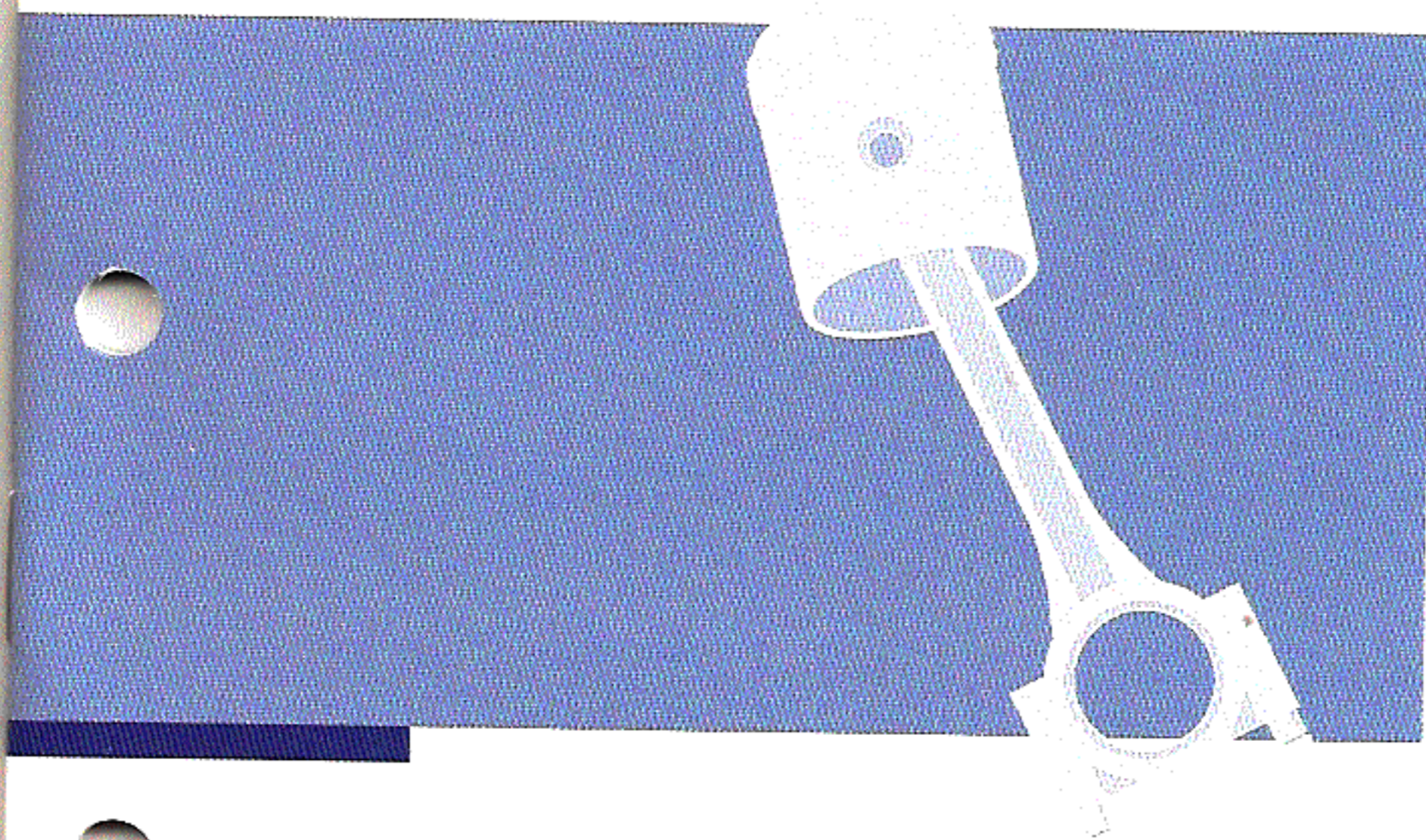
- Před najetím na sloupový zvedák se ujistěte, že je mezi nízko položenými částmi podvozku a zvedákem dostatek místa.
- Na zvedací plošině nesmějí být žádné osoby ani předměty.
- Vozidlo nikdy nezvedejte za olejovou vanu motoru, za převodovku, za zadní ani za přední nápravu.
- Aby se podvozek nepoškodil, je nutné při zvedání používat pryžové podložky. Kromě toho je nutno dbát na volný chod ramen zvedací plošiny.
- Ramena zvedací plošiny nesmí přijít do styku s prahy ani jinými částmi vozidla.



3.5 Technická data

Passat

Passat BlueMotion



3.5

O tomto sešitě

Tento sešit obsahuje důležité informace a bezpečnostní pokyny k obsluze Vašeho vozu. Další informace, které se týkají bezpečnosti Vaší i Vašich spolucestujících, najdete v ostatních sešitech palubní knihy.

Dbejte na to, aby v případě zapůjčení vozidla nebo jeho prodeje byl tento sešit ve vozidle.

Některé odstavce tohoto sešitu neplatí pro všechna vozidla. V tom případě je na začátku odstavce uveden rozsah platnosti, např. „Platí pro vozidla: s hlavovými airbagy“.

Vyobrazení se mohou v detailech lišit od provedení Vašeho vozu, jsou chápána jako obecné informace.

Případné další dodatky najdete hned za sešitem *Celkový věcný rejstřík*.

Údaje o směru se vztahují ke směru jízdy, pokud není uvedeno jinak.

- ▶ Odstavec pokračuje na další straně.
- ◀ Označuje konec odstavce.
- ® Registrované ochranné známky komponentů jsou označeny značkou ®. Chybějící označení však neznamená, že se pojmy mohou volně používat.

⇒ ⚠ Křížový odkaz na „POZOR!“ v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající „POZOR!“ nachází mimo odstavec.

⇒ ⓘ Křížový odkaz na „Upozornění!“ v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající „Upozornění!“ nachází mimo odstavec.

POZOR!

Texty s tímto symbolem obsahují informace, které se vztahují k Vaší bezpečnosti a upozorňují na možné nebezpečí nehody a zranění.

Upozornění!

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poškození vozidla.

Životní prostředí

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny vztahující se k ochraně životního prostředí.

Poznámka

Texty s tímto symbolem obsahují doplňující informace.

Obsah

Popis údajů	2	Druh a spotřeba paliva	12
Co byste měli vědět	2	Hmotnosti	16
Technická data	4	Tažné hmotnosti, zatížení tažného zařízení a hmotnost jízdní soupravy	17
Uspořádání motorového prostoru	4	Rozměry	19
Motor	10	Objemy kapalin	19
Jízdní výkony	11	Specifikace a množství motorového oleje .	19

Popis údajů

Co byste měli vědět

Zásadně platí

Údaje v úředních dokladech k vozidlu mají vždy přednost.

Všechny údaje v tomto návodu platí pro základní model. Typ motoru svého vozidla se dozvíte také z datového štítku v servisním plánu, resp. z úředních dokladů k vozidlu.

Vzhledem k rozšířenému vybavení nebo provedení modelu, stejně jako u zvláštních vozidel a

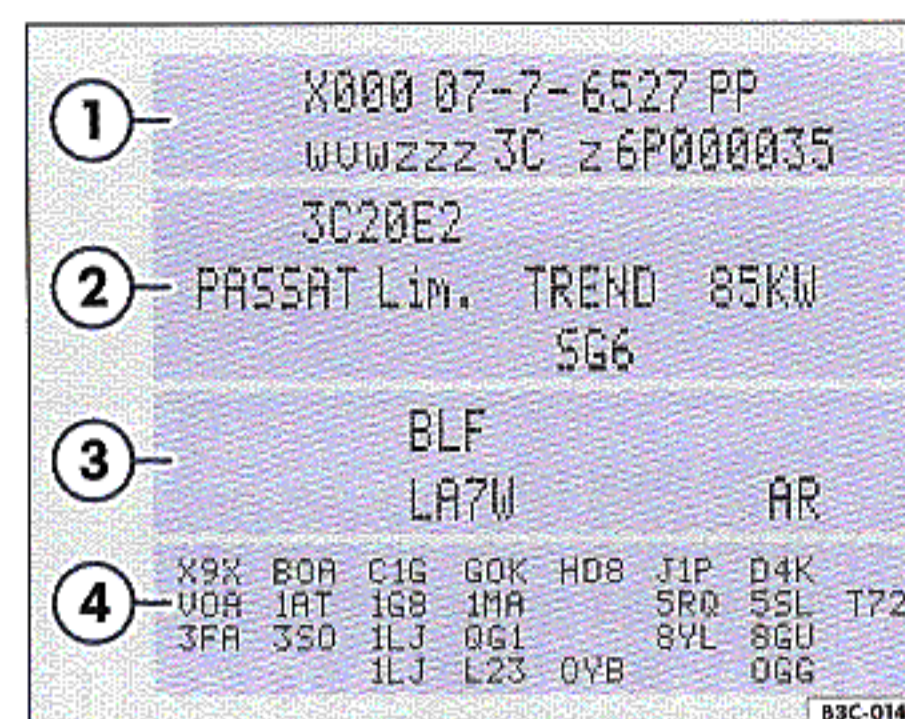
vozidel pro jiné země se mohou uvedené hodnoty lišit.

Z důvodu technických norem a daňových předpisů se mohou údaje o výkonu vozidla, jízdních výkonech a spotřebě paliva některých motorů v ostatních zemích lišit od údajů v tomto sešitu.

Použité zkratky

Zkratka	Význam
kW	kilowatt, jednotka výkonu motoru
k	koňská síla, (zastaralá) jednotka výkonu motoru
l/min	otáčky motoru za minutu
Nm	newtonmetr, jednotka točivého momentu motoru
l/100 km	spotřeba paliva v litrech na 100 kilometrů
g/km	produkované množství oxidu uhličitého v gramech na ujetý kilometr
CO ₂	oxid uhličitý
okt.	oktanové číslo, jednotka antidetonační stálosti benzínu
RP5 / RP6	pětistupňová nebo šestistupňová ručně řazená převodovka
AP6	šestistupňová automatická převodovka
DSG®6	automatická šestistupňová převodovka s dvojitou spojkou DSG®
4MOTION	Náhon na všechna kola
Částicový filtr vz- nětových motorů (DPF)	Částicový filtr vznětových motorů

Identifikační údaje o vozidle



Obr. 1 Datový štítek vozidla

Identifikační číslo vozidla

Identifikační číslo vozidla (číslo podvozku) lze přečíst zvenčí okénkem v čelním skle. Okénko je na levé straně vozu ve spodní části čelního skla.

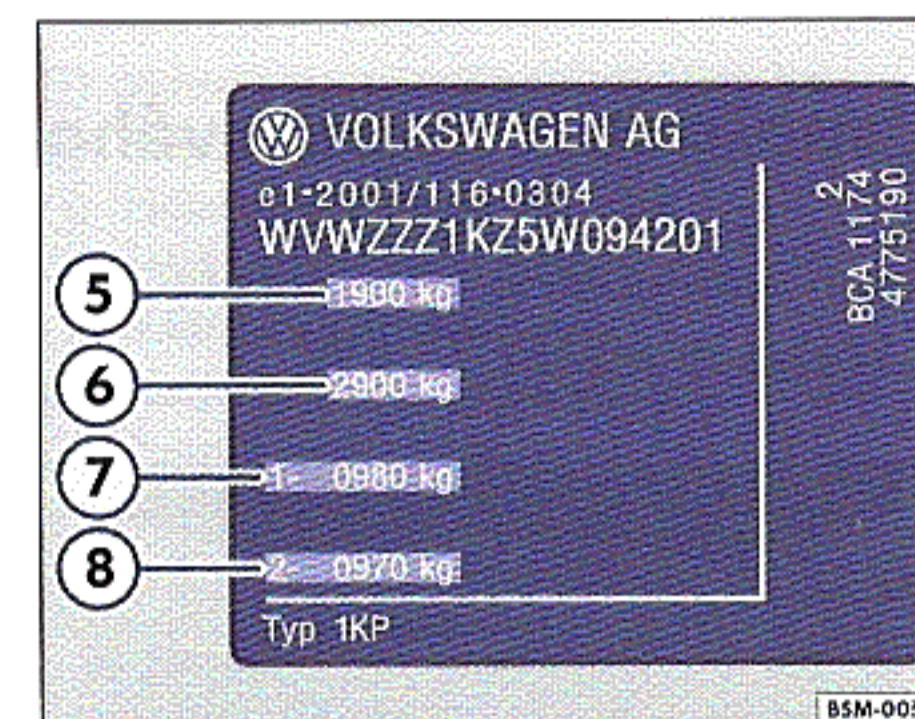
Identifikační číslo vozidla (číslo podvozku) je navíc vyraženo v pravé trubce pro odvod vody. Ta je mezi lůžkem tlumičové vzpěry a blatníkem. K identifikačnímu číslu vozidla se dostanete, když otevřete kapotu motorového prostoru ⇒ ⚠.

Datový štítek vozidla

K datovému štítku ⇒ obr. 1 se dostanete, když otevřete kapotu zavazadlového prostoru a odklopíte a zavěsíte kryt podlahy.

Datový štítek je nalepený v části prohlubně pro rezervní kolo a obsahuje tyto údaje:

- ① Identifikační číslo vozidla (číslo podvozku)
- ② Typ vozidla, výkon motoru, převodovka
- ③ Kód motoru a převodovky, číslo laku, vnitřní vybavení
- ④ Rozšířené vybavení, výrobní čísla



Obr. 2 Typový, resp. výrobní štítek

Tyto údaje naleznete také v servisním plánu ⇒ sešit 1.1.

Typový, resp. výrobní štítek

Typový, resp. výrobní štítek ⇒ obr. 2 je vidět po otevření levých předních dveří dole na sloupku. Vozidla pro určité exportní země typový štítek nemají.

Typový, resp. výrobní štítek obsahuje tyto údaje:

- ⑤ Přípustná celková hmotnost¹⁾
- ⑥ Přípustná hmotnost jízdní soupravy (tažné vozidlo a přívěs)
- ⑦ Přípustné zatížení na přední nápravu¹⁾
- ⑧ Přípustné zatížení na zadní nápravu¹⁾

⚠ POZOR!

Dříve než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

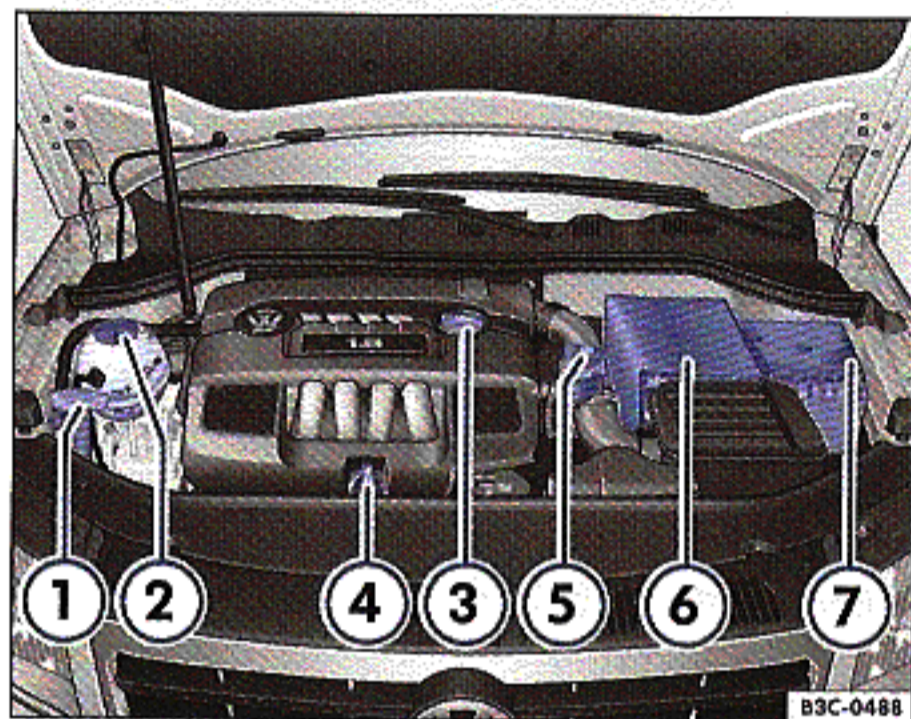
¹⁾ Tyto údaje o hmotnostech jsou obsaženy i v sešitě Technická data.

Technická data

Uspořádání motorového prostoru

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem 75 kW

Zážehový motor 75 kW



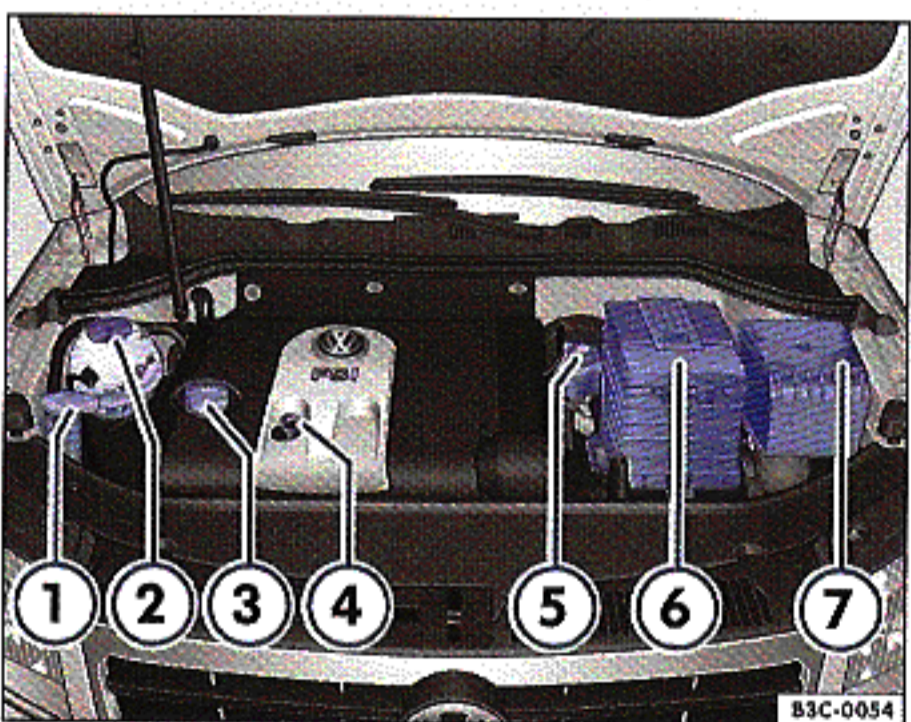
Obr. 3 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem 85 kW FSI

Zážehový motor 85 kW FSI®



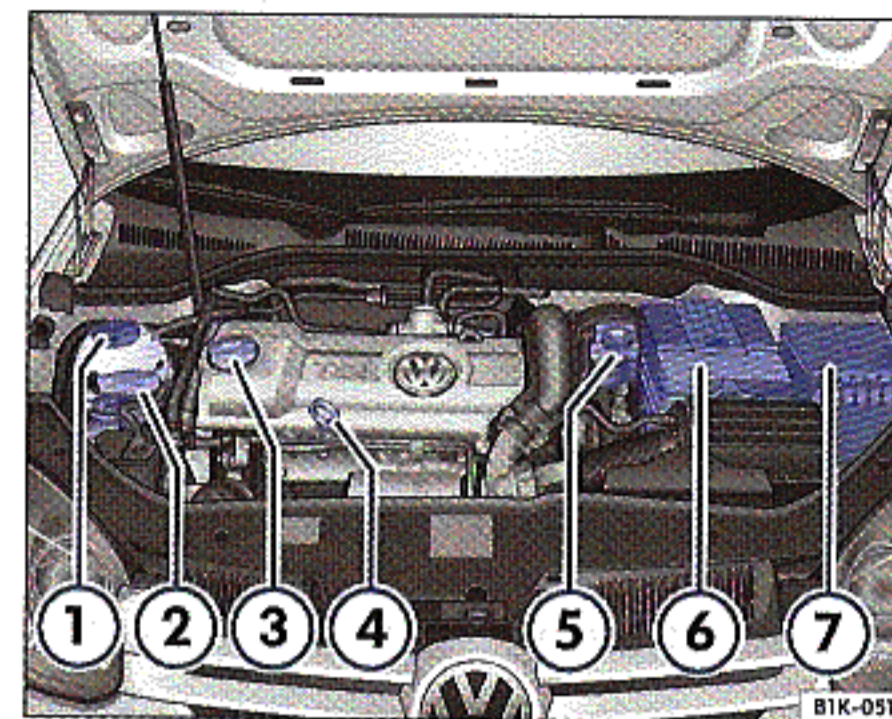
Obr. 4 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem 90 kW T-FSI

Zážehový motor 90 kW T-FSI®



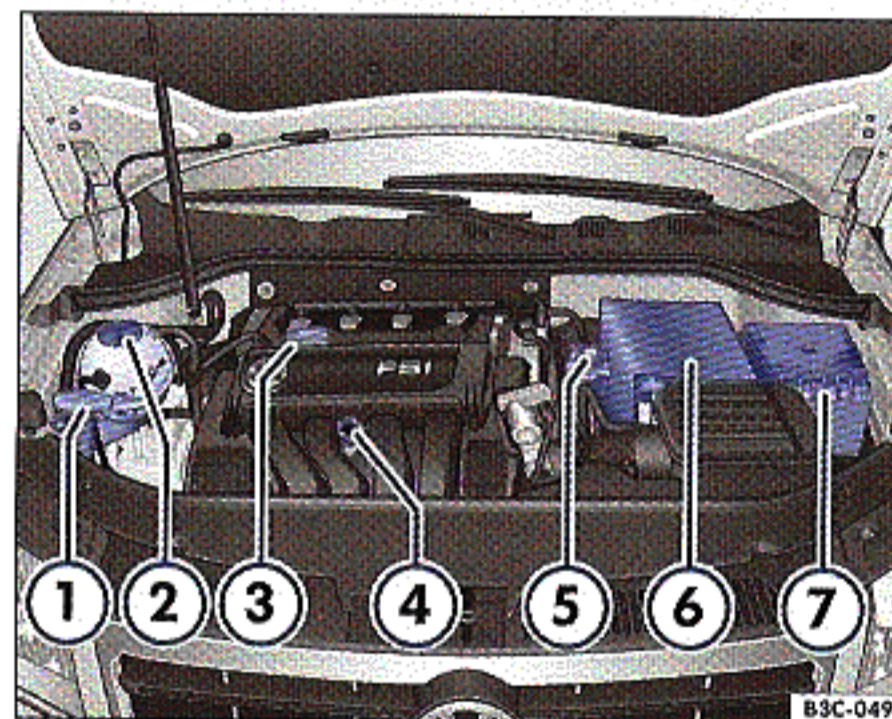
Obr. 5 Přehled motorového prostoru

- ① Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ② Nádržka ostřikovačů
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem 110 kW FSI s náhonem na všechna kola (4MOTION)

Zážehový motor 110 kW FSI® s náhonem na všechna kola



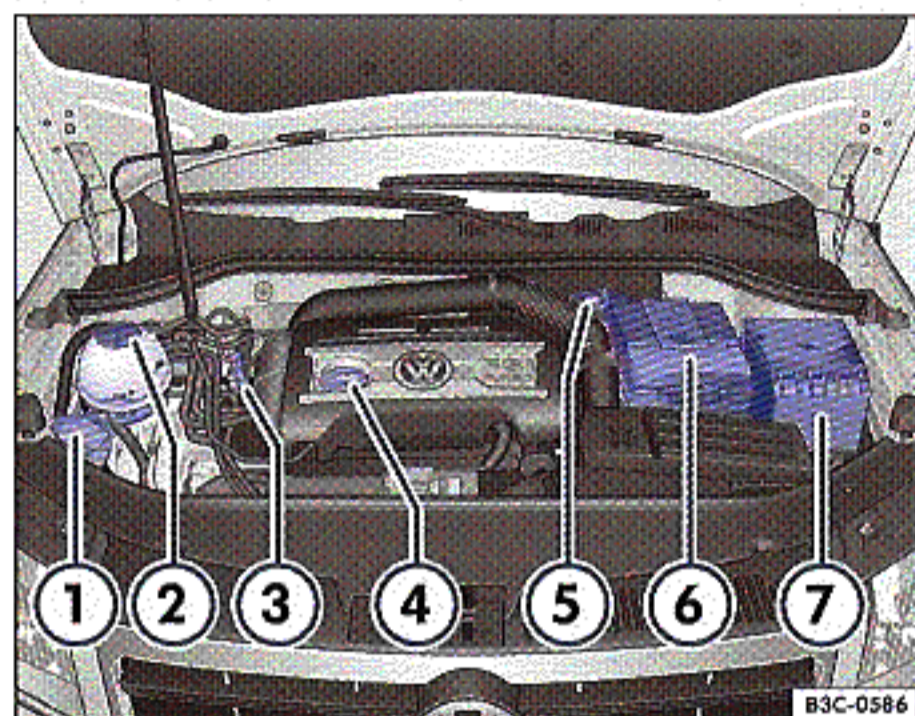
Obr. 6 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.



Platí pro vozidla: se zážehovým motorem 118 kW T-FSI

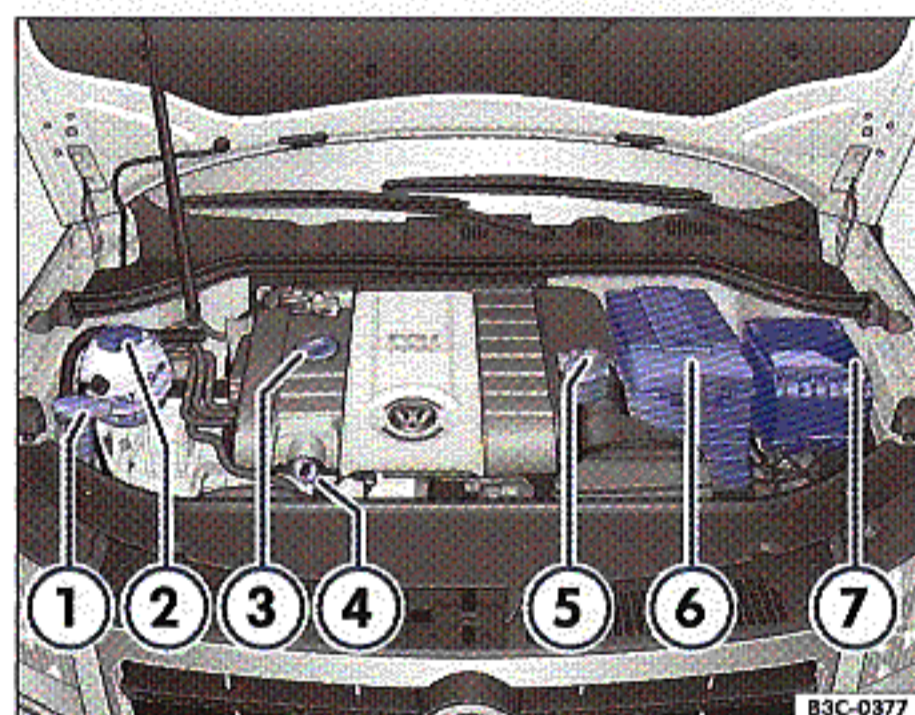
Zážehový motor 118 kW T-FSI®

Obr. 7 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Měrka motorového oleje
- ④ Plnicí otvor motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“. ◀

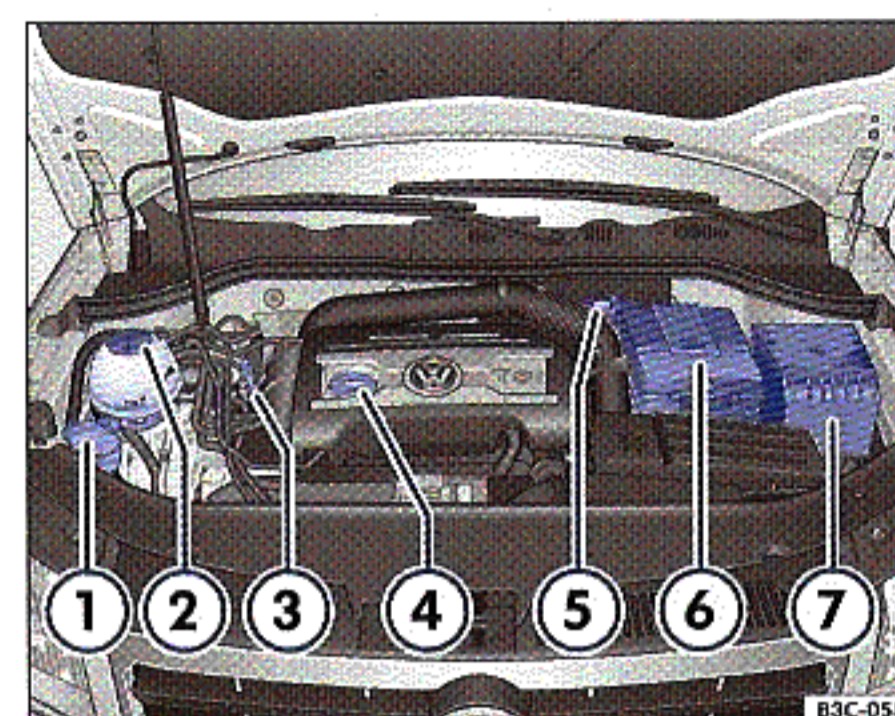
Platí pro vozidla: se zážehovým motorem 147 kW FSI

Zážehový motor 147 kW FSI®

Obr. 8 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“. ◀

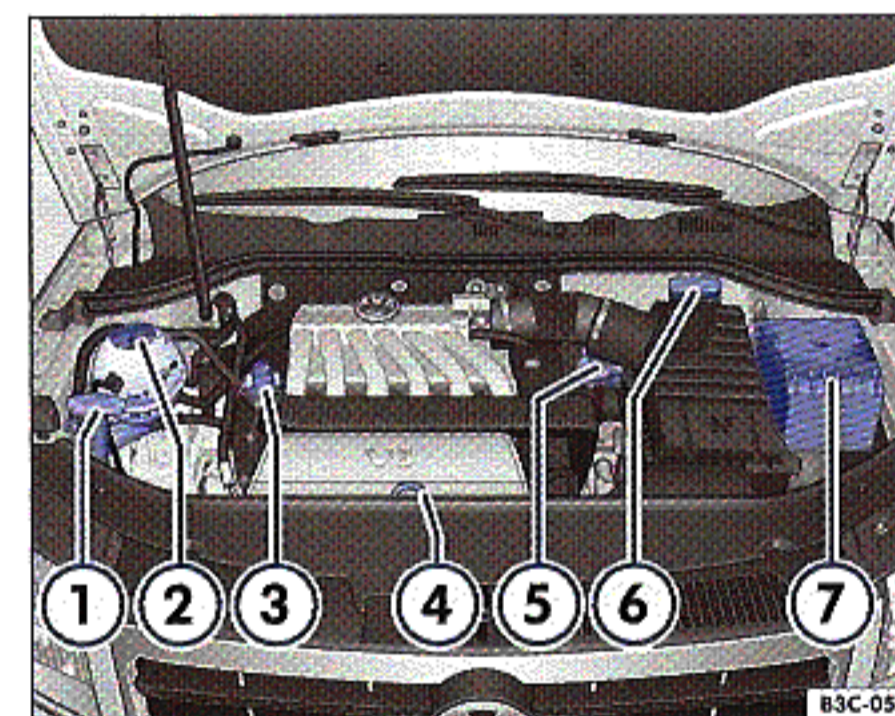
**Zážehový motor 147 kW T-FSI®**

Obr. 9 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Měrka motorového oleje
- ④ Plnicí otvor motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“. ◀

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem 184 kW FSI (V6) s náhonem na všechna kola (4MOTION)

Zážehový motor 184 kW FSI® s náhonem na všechna kola

Obr. 10 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Kladný pól pro pomoc při startování (pod krytem) ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Pomoc při startování“
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

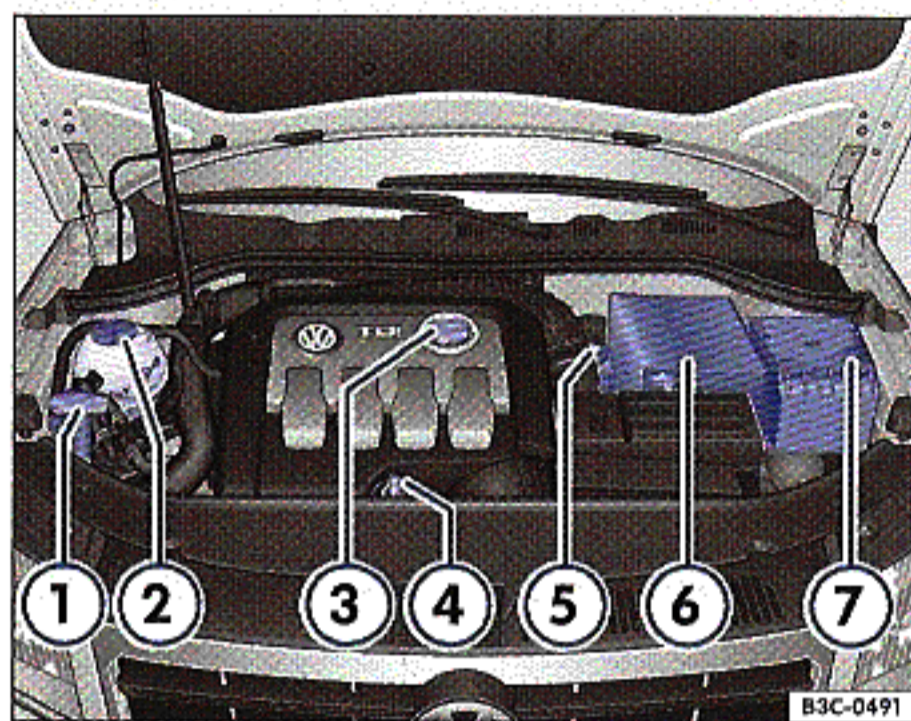
Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

Akumulátor vozidla je v zavazadlovém prostoru na oku za krytem ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Akumulátor vozidla“. ◀



Platí pro vozidla: se vznětovým motorem 77 kW TDI a bez částicového filtru (DPF), 77 kW TDI BlueMotion s částicovým filtrem (DPF)

Vznětový motor 77 kW TDI[®] a bez částicového filtru (DPF), vznětový motor 77 kW TDI[®] BlueMotion s částicovým filtrem (DPF)



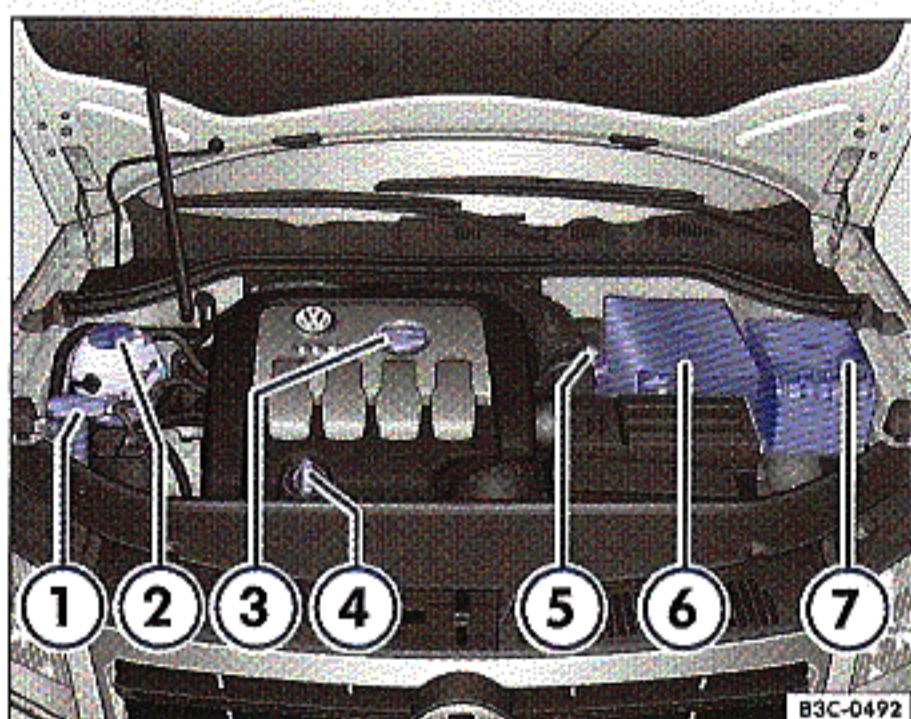
Obr. 11 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem 88 kW TDI bez částicového filtru (DPF), 100 kW TDI bez částicového filtru (DPF), 103 kW TDI bez částicového filtru (DPF)

Vznětový motor 88 kW TDI[®] bez částicového filtru (DPF), vznětový motor 100 kW TDI[®] bez částicového filtru (DPF), vznětový motor 103 kW TDI[®] bez částicového filtru (DPF)



Obr. 12 Přehled motorového prostoru

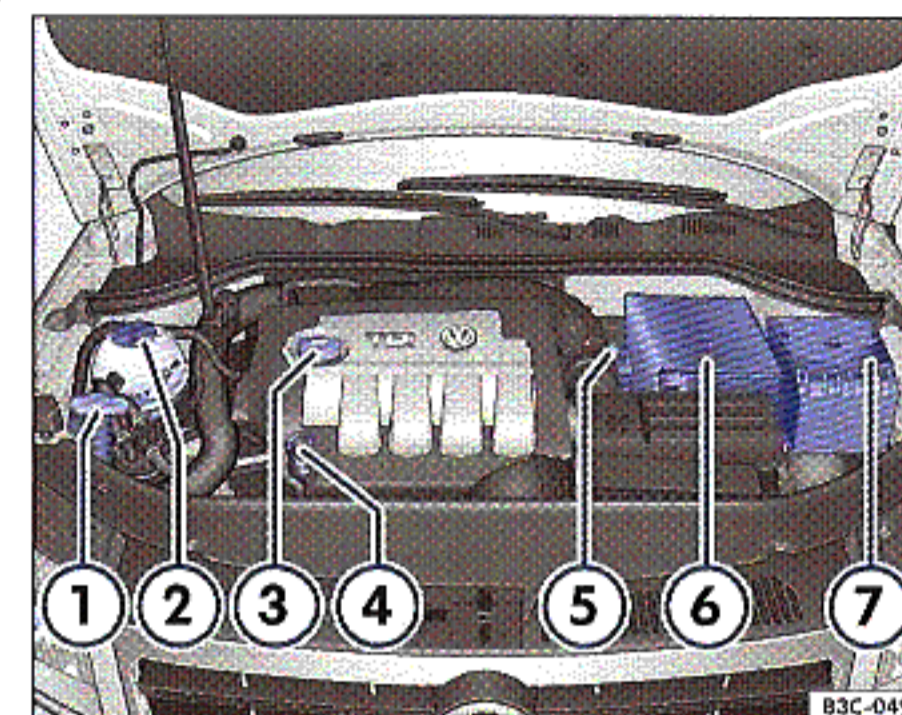
- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.



Platí pro vozidla: se vznětovým motorem 103 kW TDI s částicovým filtrem (DPF)

Vznětový motor 103 kW TDI[®] s částicovým filtrem (DPF)



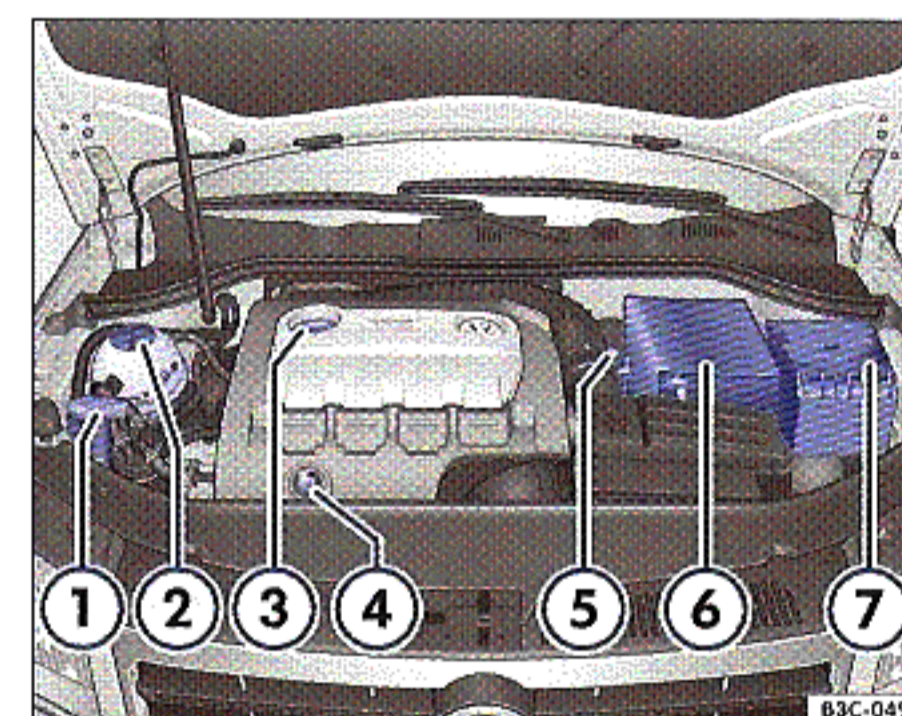
Obr. 13 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem 120 kW TDI s částicovým filtrem (DPF), 125 kW TDI BlueMotion s částicovým filtrem (DPF)

Vznětový motor 120 kW TDI[®] s částicovým filtrem (DPF), vznětový motor 125 kW TDI[®] BlueMotion s částicovým filtrem (DPF)



Obr. 14 Přehled motorového prostoru

- ① Nádržka ostřikovačů
- ② Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- ③ Plnicí otvor motorového oleje
- ④ Měrka motorového oleje
- ⑤ Nádržka brzdové kapaliny
- ⑥ Akumulátor (pod krytem)
- ⑦ Pojistky (pod krytem)

Kontrola a doplňování provozních kapalin se provádí u výše uvedených součástí. Popis naleznete v ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.

Motor

Výkon	Technika vstřikování	Maximální točivý moment	Počet válců, zdvihový objem
Zážehový motor 75 kW (102 k) při 5600/min		148 Nm při 3800/min	4 válce, 1598 ccm
Zážehový motor 85 kW (115 k) při 6000/min	FSI®	155 Nm při 4000/min	4 válce, 1598 ccm
Zážehový motor 90 kW (123 k) při 5000/min	T-FSI®	210 Nm při 1500/min	4 válce, 1390 ccm
Zážehový motor 110 kW (150 k) při 6000/min	FSI®	200 Nm při 3500/min	4 válce, 1984 ccm
Zážehový motor 118 kW (160 k) při 5000/min	T-FSI®	250 Nm při 1500/min	4 válce, 1798 ccm
Zážehový motor 147 kW (200 k) při 5100/min	FSI®	280 Nm při 1800/min	4 válce, 1984 ccm
Zážehový motor 147 kW (200 k) při 5500/min	T-FSI®	280 Nm při 1800/min	4 válce, 1984 ccm
Zážehový motor 184 kW (250 k) při 6250/min	FSI®	330 Nm při 2750/min	6 válce, 3168 ccm
Vznětový motor s nebo bez částicového filtru (DPF) 77 kW (105 k) při 4000/min ^{a)}	TDI®	250 Nm při 1900/min	4 válce, 1896 ccm
Vznětový motor bez částicového filtru (DPF) 88 kW (120 k) při 4000/min	TDI®	320 Nm při 1750/min	4 válce, 1968 ccm
Vznětový motor bez částicového filtru (DPF) 100 kW (136 k) při 4000/min	TDI®	320 Nm při 1750/min	4 válce, 1968 ccm
Vznětový motor bez částicového filtru (DPF) 103 kW (140 k) při 4000/min	TDI®	320 Nm při 1750/min	4 válce, 1968 ccm
Vznětový motor s částicovým filtrem (DPF) 103 kW (140 k) při 4000/min	TDI®	320 Nm při 1800/min	4 válce, 1968 ccm
Vznětový motor s částicovým filtrem (DPF) 120 kW (163 k) při 4200/min	TDI®	350 Nm při 1750/min	4 válce, 1968 ccm
Vznětový motor s částicovým filtrem (DPF) 125 kW (170 k) při 4200/min	TDI®	350 Nm při 1750/min	4 válce, 1968 ccm

^{a)} Platí pro vozidla s nebo bez částicového filtru (DPF), jakož i pro BlueMotion.

Jízdní výkony

Motor	Typ převodovky	Maximální rychlost	Zrychlení 0 – 80 km/h	Zrychlení 0 – 100 km/h
Zážehový motor 75 kW	RP5	190 km/h	8,4 s	12,4 s
Zážehový motor 85 kW FSI®	AP6	195 km/h ^{a)}	8,7 s	12,7 s
Zážehový motor 90 kW T-FSI®	RP6	203 km/h	6,9 s	10,5 s
Zážehový motor 110 kW FSI®	RP6 4MOTION	209 km/h	6,7 s	9,9 s
Zážehový motor 118 kW T-FSI®	RP6	220 km/h ^{a)}	6,0 s	8,6 s
	AP6	215 km/h ^{a)}	6,2 s	9,0 s
Zážehový motor 147 kW FSI®	AP6	230 km/h ^{a)}	5,5 s	7,8 s
Zážehový motor 147 kW T-FSI®	RP6	235 km/h	5,4 s	7,6 s
	AP6	230 km/h	5,5 s	7,8 s
Zážehový motor 184 kW FSI®	DSG®6 4MOTION	246 km/h ^{a)}	4,7 s	6,9 s
Vznětový motor 77 kW TDI® s nebo bez částicového filtru (DPF)	RP5	188 km/h	8,2 s	12,1 s
Vznětový motor 77 kW TDI® BlueMotion s částicovým filtrem (DPF)	RP5	193 km/h	8,2 s	12,1 s
Vznětový motor 88 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	RP6	199 km/h	7,3 s	10,8 s
	DSG®6	196 km/h	7,3 s	10,8 s
Vznětový motor 100 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	RP6	207 km/h	7,0 s	9,9 s
	DSG®6	204 km/h	7,0 s	9,9 s
Vznětový motor 103 kW TDI® s nebo bez částicového filtru (DPF)	RP6	209 km/h	6,9 s	9,8 s
	DSG®6	206 km/h	6,9 s	9,8 s
	RP6 4MOTION	204 km/h	6,7 s	10,2 s
Vznětový motor 120 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	RP6	220 km/h	6,3 s	8,7 s
	DSG®6	217 km/h	6,3 s	8,7 s
Vznětový motor 125 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	RP6	223 km/h	6,2 s	8,6 s
	DSG®6	220 km/h	6,2 s	8,6 s

a) Maximální rychlost se dosahuje na 5. rychlostní stupeň.

Poznámka

U některých vozidel s provedením motoru s podvozkem pro zhoršené cesty²⁾ může být maximální rychlost omezena na 210 km/h.

- Hodnoty jízdních výkonů byly měřeny bez výbavy, která snižuje výkon (např. bez střešního nosiče zavazadel, lapačů nečistot, extrémně širokých pneumatik apod.).

Druh a spotřeba paliva

Informace o spotřebě paliva

Hodnoty spotřeby paliva a emisí se nevztahují na konkrétní vozidlo, ale sami slouží ke srovnávacím účelům mezi různými typy vozidla. Spotřeba paliva a emise CO₂ tohoto vozidla nezávisí pouze na efektivním využívání paliva vozidlem, ale ovlivňují je také chování za jízdy a ostatní netechnické faktory.

Podle současné úrovně vědy je kyslíčnick uhlíčitý (CO₂) skleníkovým plynem, který je hlavně odpovědný za ohřívání země. Vzniká mimo jiné při

spalování paliva z fosilních energetických zdrojů a je tedy součástí výfukových plynů vozidla.

Zjišťování spotřeby paliva

Hodnoty spotřeby pohonných hmot a hodnoty emisí byly zjišťovány podle nejnovějšího vydání směrnice EU 80/1268/EHS a platí pro danou provozní hmotnost vozidla. Při měření spotřeby paliva se na zkušební válcové stolici projížděly dva měřicí cykly. Byly použity tyto zkušební podmínky:

Městský cyklus	Měření městského cyklu začíná spuštěním motoru za studena. Následně se simuluje běžný městský provoz mezi 0 a 50 km/h.
Mimoměstský cyklus	Při mimoměstském cyklu vozidlo několikrát akceleruje na všechny rychlostní stupně a brzdí tak, jak je to běžné v každodenním provozu. Rychlost jízdy se mění v rozsahu 0 až 120 km/h.
Kombinovaný provoz	Výpočet spotřeby v kombinovaném provozu se provádí složením asi 37 % hodnoty pro městský cyklus a 63 % pro mimoměstský cyklus.
Kombinované hodnoty emisí CO₂	Pro zjištění emisí oxidu uhličitého při kombinovaném provozu se v obou cyklech (městském a mimoměstském) shromažďují výfukové plyny. Výsledky měření se pak vyhodnotí a mj. se stanoví hodnota emisí CO ₂ .

Co zvyšuje spotřebu paliva?

Následující údaje rozhodně nejsou vyčerpávající.

Vybavení spotřebovávající palivo
Zapnuté vyhřívání zadního skla
Zapnuté vyhřívání čelního skla ^{a)}

Vybavení spotřebovávající palivo
Zapnuté nezávislé topení ^{a)}
Zapnuté chlazení klimatizace ^{a)}
Zapnuté vyhřívání sedadla ^{a)}

^{a)} Zvláštní vybavení

²⁾ Zvláštní vybavení

Faktory, které zvyšují uvedenou spotřebu paliva
Jízda s příliš nízkou hodnotou tlaku v pneumatikách
Jízda s namontovaným střešním nosičem zavazadel
Jízda s přívěsem
Jízda s velkým zatížením
Jízda s vysokými otáčkami motoru
Sportovní jízda a jízda v horách
Provoz na krátké vzdálenosti (především v zimě)

Poznámka

- V závislosti na vybavení vozidla se provozní hmotnost může měnit. Proto se mohou hodnoty spotřeby paliva i emise CO₂ mírně zvýšit.
- Ve skutečnosti se mohou hodnoty spotřeby paliva lišit od hodnot, které byly naměřeny podle směrnice EU 80/1268/EHS.

Druh paliva a emise CO₂

Motor	Pohonné hmoty	Typ převodovky	Emise CO ₂
Zážehový motor 75 kW ^{a)}	Natural 95 okt. nebo minimálně Natural 91 okt. ^{b)} ⇒ Ⓢ	RP5	179 g/km
Zážehový motor 85 kW FSI ^{® a)}	Natural 95 okt.	AP6	184 g/km
Zážehový motor 90 kW T-FSI ^{® a)}	Natural 95 okt.	RP6	157 g/km
Zážehový motor 110 kW FSI ^{® a)}	Natural 98 okt. nebo Natural 95 ^{b)}	RP6 4MOTION	208 g/km
Zážehový motor 118 kW T-FSI ^{® a)}	Natural 95 okt. nebo Natural 91 okt. ^{b)}	RP6	180 g/km
		AP6	195 g/km
Zážehový motor 147 kW FSI ^{® a)}	Natural 98 okt. nebo Natural 95 ^{b)}	AP6	207 g/km
Zážehový motor 147 kW T-FSI ^{® a)}	Natural 98 okt. nebo minimálně Natural 95 ^{b)} ⇒ Ⓢ	RP6	193 g/km
		AP6	207 g/km
Zážehový motor 184 kW FSI ^{® a)}	Natural 98 okt. nebo Natural 95 ^{b)}	DSG ^{®6} 4MOTION	233 g/km
Vznětový motor 77 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒ Ⓢ	RP5	148 g/km
Vznětový motor 77 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒ Ⓢ	RP5	154 g/km
Vznětový motor 77 kW TDI [®] Blue-Motion s částicovým filtrem (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒ Ⓢ	RP5	136 g/km

Motor	Pohonné hmoty	Typ převodovky	Emise CO ₂
Vznětový motor 88 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒	RP6	157 g/km
		DSG [®] 6	170 g/km
Vznětový motor 100 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒	RP6	153 g/km
		DSG [®] 6	172 g/km
Vznětový motor 103 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒	RP6	153 g/km
		DSG [®] 6	172 g/km
		RP6 4MOTION	174 g/km
Vznětový motor 103 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒	RP6	156 g/km
		DSG [®] 6	175 g/km
		RP6 4MOTION	177 g/km
Vznětový motor 120 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒	RP6	160 g/km
		DSG [®] 6	172 g/km
Vznětový motor 125 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	Motorová nafta podle EN 590 ⇒	RP6	160 g/km
		DSG [®] 6	172 g/km

- a) Kvůli úspoře paliva doporučujeme, abyste pro tyto motory používali palivo s nízkým obsahem síry nebo bez síry.
- b) S nepatrným snížením výkonu, lehkým zvýšením spotřeby paliva a lehkým klepáním motoru až do regulace klepání.

Upozornění!

- **Vozidla se zážehovým motorem:** Nečerpejte palivo s nižším oktanovým číslem než je uvedeno, jinak hrozí nebezpečí poškození motoru!
- **Vozidla se vznětovým motorem nejsou vhodná pro provoz na bionaftu, a proto ji nesmíte v žádném případě načerpat a jezdit na ní.** Pokud se tak přesto stane, může se motor a palivový systém poškodit. Přimíchání bionafty v

rámci EN 590 do motorové nafty výrobcem je přípustné a nevede k poškození motoru ani palivového systému.

- **Vozidla s částicovým filtrem vznětových motorů:** Při provozu na naftu se zvýšeným obsahem síry se snižuje životnost částicového filtru. Ve svém servisu Volkswagen zjistíte, ve kterých zemích se prodává nafta se zvýšeným podílem síry. ◀

Spotřeba paliva

Motor	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice EU pro měření spotřeby EHS 80/1268		
		Městský cyklus	Mínoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
Zážehový motor 75 kW	RP5	10,5 l/100 km	6,0 l/100 km	7,6 l/100 km
Zážehový motor 85 kW FSI [®]	AP6	10,5 l/100 km	6,2 l/100 km	7,7 l/100 km

Motor	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice EU pro měření spotřeby EHS 80/1268		
		Městský cyklus	Mínoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
Zážehový motor 90 kW TFSI [®]	RP6	8,6 l/100 km	5,5 l/100 km	6,6 l/100 km
Zážehový motor 110 kW FSI [®]	RP6 4MOTION	12,0 l/100 km	6,8 l/100 km	8,7 l/100 km
Zážehový motor 118 kW TFSI [®]	RP6	10,4 l/100 km	6,0 l/100 km	7,6 l/100 km
	AP6	11,3 l/100 km	6,3 l/100 km	8,2 l/100 km
Zážehový motor 147 kW FSI [®]	AP6	12,4 l/100 km	6,6 l/100 km	8,7 l/100 km
Zážehový motor 147 kW TFSI [®]	RP6	11,2 l/100 km	6,3 l/100 km	8,1 l/100 km
	AP6	12,4 l/100 km	6,6 l/100 km	8,7 l/100 km
Zážehový motor 184 kW FSI [®]	DSG [®] 6 4MOTION	13,9 l/100 km	7,5 l/100 km	9,8 l/100 km
Vznětový motor 77 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	RP5	7,2 l/100 km	4,7 l/100 km	5,6 l/100 km
Vznětový motor 77 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	RP5	7,3 l/100 km	4,8 l/100 km	5,7 l/100 km
Vznětový motor 77 kW TDI [®] BlueMotion s částicovým filtrem (DPF)	RP5	6,7 l/100 km	4,2 l/100 km	5,1 l/100 km
Vznětový motor 88 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	RP6	7,8 l/100 km	4,8 l/100 km	5,8 l/100 km
	DSG [®] 6	8,7 l/100 km	5,2 l/100 km	6,4 l/100 km
Vznětový motor 100 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	RP6	7,8 l/100 km	4,8 l/100 km	5,8 l/100 km
	DSG [®] 6	8,7 l/100 km	5,3 l/100 km	6,5 l/100 km
Vznětový motor 103 kW TDI [®] bez částicového filtru (DPF)	RP6	7,8 l/100 km	4,8 l/100 km	5,8 l/100 km
	DSG [®] 6	8,7 l/100 km	5,3 l/100 km	6,5 l/100 km
	RP6 4MOTION	8,7 l/100 km	5,5 l/100 km	6,6 l/100 km
Vznětový motor 103 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	RP6	7,9 l/100 km	4,9 l/100 km	5,9 l/100 km
	DSG [®] 6	8,8 l/100 km	5,4 l/100 km	6,6 l/100 km
Vznětový motor 120 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	RP6 4MOTION	8,7 l/100 km	5,7 l/100 km	6,7 l/100 km
	RP6	7,9 l/100 km	5,2 l/100 km	6,1 l/100 km
Vznětový motor 125 kW TDI [®] s částicovým filtrem (DPF)	RP6	7,9 l/100 km	5,2 l/100 km	6,1 l/100 km
	DSG [®] 6	8,5 l/100 km	5,4 l/100 km	6,5 l/100 km

Motor	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice EU pro měření spotřeby EHS 80/1268		
		Městský cyklus	Mimoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
Vznětový motor 125 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	RP6	7,9 l/100 km	5,2 l/100 km	6,1 l/100 km
	DSG®6	8,5 l/100 km	5,4 l/100 km	6,5 l/100 km

Hmotnosti

Hodnoty provozní hmotnosti v těchto tabulkách platí pro vozidla s nádrží naplněnou na 90 % a bez řidiče. Při rozšířených vybaveních a při dodatečné montáži příslušenství se uvedená provozní hmotnost zvyšuje, a tak se odpovídajícím způsobem snižuje možnost zatížení vozidla ⇒ ⚠.

K zatížení vozidla patří hmotnost řidiče, společníků, všech zavazadel, hmotnost zatížení střechy včetně systému střešních nosičů i zatížení tažného zařízení při provozu s přívěsem.

Motor	Typ převodovky	Přípustná celková hmotnost	Provozní hmotnost bez řidiče	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
Zážehový motor 75 kW	RP5	1950 kg	1343 kg	990 kg	1010 kg
Zážehový motor 85 kW FSI®	AP6	1990 kg	1386 kg	1030 kg	1010 kg
Zážehový motor 90 kW T-FSI®	RP6	2000 kg	1388 kg	1050 kg	1000 kg
Zážehový motor 110 kW FSI®	RP6 4MOTION	2100 kg	1492 kg	1070 kg	1080 kg
Zážehový motor 118 kW T-FSI®	RP6	2050 kg	1417 kg	1080 kg	1020 kg
	AP6	2070 kg	1439 kg	1100 kg	1020 kg
Zážehový motor 147 kW FSI®	AP6	2070 kg	1463 kg	1100 kg	1020 kg
Zážehový motor 147 kW T-FSI®	RP6	2050 kg	1445 kg	1080 kg	1020 kg
	AP6	2070 kg	1463 kg	1100 kg	1020 kg
Zážehový motor 184 kW FSI®	DSG®6 4MOTION	2270 kg	1660 kg	1180 kg	1140 kg
Vznětový motor 77 kW TDI®	RP5	2030 kg	1422 kg	1070 kg	1010 kg
Vznětový motor 88 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	RP6	2060 kg	1454 kg	1100 kg	1010 kg
	DSG®6	2090 kg	1476 kg	1130 kg	1010 kg
Vznětový motor 100 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	RP6	2060 kg	1459 kg	1100 kg	1010 kg
	DSG®6	2090 kg	1481 kg	1130 kg	1010 kg

Motor	Typ převodovky	Přípustná celková hmotnost	Provozní hmotnost bez řidiče	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
Vznětový motor 103 kW TDI® s nebo bez částicového filtru (DPF)	RP6	2060 kg	1454 kg	1100 kg	1010 kg
	DSG®6	2090 kg	1476 kg	1130 kg	1010 kg
	RP6 4MOTION	2160 kg	1554 kg	1130 kg	1080 kg
Vznětový motor 120 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	RP6	2140 kg	1512 kg	1100 kg	1090 kg
	DSG®6	2170 kg	1534 kg	1130 kg	1090 kg
Vznětový motor 125 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	RP6	2140 kg	1512 kg	1100 kg	1090 kg
	DSG®6	2170 kg	1534 kg	1130 kg	1090 kg

⚠ POZOR!

• Při přepravě těžkých předmětů se v důsledku změny polohy těžiště mění jízdní vlastnosti – nebezpečí nehody! Styl i rychlost jízdy vždy přizpůsobte okolnostem.

⚠ POZOR! Pokračování

• Nikdy nepřekročte přípustné zatížení na nápravu a celkovou přípustnou hmotnost. Při překročení přípustného zatížení na nápravu, resp. přípustné celkové hmotnosti se mohou změnit jízdní vlastnosti vozidla. To může být příčinou nehody, poranění a poškození vozu. ⚠

Tažné hmotnosti, zatížení tažného zařízení a hmotnost jízdní soupravy

Tažné hmotnosti

Námi schválené hodnoty tažné hmotnosti a zatížení tažného zařízení byly zjištěny v rámci intenzivních pokusů podle přesných kritérií. Schválené hodnoty tažné hmotnosti platí pro vozidla v Německu a zásadně do maximální rychlosti 80 km/h (výjimečně i do 100 km/h). U vozidel pro jiné země se tyto hodnoty mohou odlišovat. Údaje v dokladech k vozidlu mají vždy přednost ⇒ ⚠.

Zatížení tažného zařízení

Maximální přípustné zatížení oje na kulovou hlavu tažného zařízení nesmí překročit 85 kg.

V zájmu jízdní bezpečnosti doporučujeme vždy využít maximální přípustné zatížení tažného zařízení. Příliš nízké zatížení oje na kouli

tažného zařízení negativně ovlivňuje jízdní vlastnosti soupravy.

Nelze-li dodržet maximální přípustné zatížení tažného zařízení (např. u menších, prázdných nebo lehkých jednonápravových přívěsů, resp. tandemových přívěsů se vzdáleností náprav méně než 1,0 m), jsou jako zatížení tažného zařízení zákonem předepsána minimálně 4 % skutečné hmotnosti přívěsu.

Hmotnost jízdní soupravy

Hmotnost jízdní soupravy se skládá ze skutečné hmotnosti naloženého vozidla a skutečné hmotnosti naloženého přívěsu. Hmotnost jízdní soupravy je uvedena na typovém, resp. výrobním štítku ⇒ strana 3.

Přehled tažných hmotností v tabulce

Motor	Brzděný přívěs, stoupání do 12 %	Brzděný přívěs, stoupání do 8 %	Nebrzděný přívěs, stoupání do 12 %
Zážehový motor 75 kW	1300 kg	1500 kg	730 kg
Zážehový motor 85 kW FSI®	1 300 kg	1500 kg	750 kg
Zážehový motor 90 kW T-FSI®	1 300 kg	1500 kg	710 kg
Zážehový motor 110 kW FSI®	1600 kg	1800 kg	750 kg
Zážehový motor 118 kW T-FSI®	1500 kg	1700 kg	--- kg ^{a)}
Zážehový motor 147 kW FSI®	1500 kg	1 700 kg	750 kg
Zážehový motor 147 kW T-FSI®	1600 kg	1 800 kg	750 kg
Zážehový motor 184 kW FSI®	2200 kg	2 200 kg	750 kg
Vznětový motor 77 kW TDI®	1500 kg	1 700 kg	740 kg
Vznětový motor 77 kW TDI® Blue-Motion s částicovým filtrem (DPF)	1 200 kg	1 400 kg	740 kg
Vznětový motor 88 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	1600 kg	1 800 kg	750 kg
Vznětový motor 100 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	1 800 kg	2 000 kg	750 kg
Vznětový motor TDI® 103 kW s předním náhonem	1 800 kg	2 000 kg	750 kg
Vznětový motor TDI® 103 kW s náhonem na všechna kola	2 000 kg	2 100 kg	750 kg
Vznětový motor 120 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	1 800 kg	2 000 kg	750 kg
Vznětový motor 125 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	1 800 kg	2 000 kg	750 kg

^{a)} Hodnoty nebyly v době tisku ještě k dispozici

⚠ POZOR!

- S přívěsem nejezděte rychleji než 80 km/h (výjimečně i do 100 km/h). To platí i pro země, ve kterých je povolena vyšší rychlost.
- Nikdy nepřekročte přípustnou tažnou hmotnost a celkové přípustné zatížení tažného zařízení. Při překročení přípustného

⚠ POZOR! Pokračování

zatížení se mohou změnit jízdní vlastnosti vozidla. To může být příčinou nehody, poranění a poškození vozu.

- Přečtěte si a respektujte informace ⇒ sešit 3.2 „Jízda“, kapitola „Jízda s přívěsem“.

Rozměry

Délka	4765 mm
Šířka	1820 mm
Výška při provozní hmotnosti	1472 mm
Rozvor	2709 mm
Min. průměr zatáčení	11,4 m
Rozchod ^{a)} vpředu/vzadu	1553 mm / 1566 mm
Světlá výška při celkové přípustné hmotnosti	114 mm

^{a)} Podle velikostí ráfků a pneumatik se mohou hodnoty mírně lišit.

Objemy kapalin

	Nádržka ostřikovačů - s ostřikovači světlometů	Palivová nádrž, z toho rezerva
Vozidla s předním náhonem	cca 2,5 l cca 6,0 l	cca 70,0 l cca 8,0 l
Vozidla s náhonem na všechna kola	cca 2,5 l cca 6,0 l	cca 68,0 l cca 8,0 l

Specifikace a množství motorového oleje

Bližší údaje o servisních intervalech naleznete v servisním plánu ⇒ sešit 1.1 a ⇒ sešit 3.3 „Rady a činy“, kapitola „Motorový olej“.

U všech motorových olejů se jedná o tzv. univerzální lehkoběžné oleje.

Vozidla s LongLife servisem

Motor	Specifikace	Množství motorového oleje s výměnou filtru
Zážehový motor 75 kW	VW 504 00, VW 503 00	cca 4,5 l
Zážehový motor 85 kW FSI®	VW 504 00, VW 503 00	cca 3,8 l
Zážehový motor 90 kW T-FSI®	VW 504 00, VW 503 00	--- ^{a)}
Zážehový motor 110 kW FSI®	VW 504 00, VW 503 00	cca 4,6 l
Zážehový motor 118 kW T-FSI®	VW 504 00, VW 503 00	--- ^{a)}
Zážehový motor 147 kW FSI®	VW 504 00, VW 503 00	cca 4,6 l
Zážehový motor 147 kW T-FSI®	VW 504 00, VW 503 00	cca 4,6 l

Motor	Specifikace	Množství motorového oleje s výměnou filtru
Zážehový motor 184 kW FSI®	VW 504 00	cca 5,5 l
Vznětový motor 77 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 507 00, VW 506 01	cca 4,3 l
Vznětový motor 77 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 3,8 l
Vznětový motor 88 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 507 00, VW 506 01	cca 4,0 l
Vznětový motor 100 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 507 00, VW 506 01	cca 4,0 l
Vznětový motor 103 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 507 00, VW 506 01	cca 4,0 l
Vznětový motor 103 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 4,0 l
Vznětový motor 120 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 4,0 l
Vznětový motor 125 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 4,0 l

a) Hodnoty nebyly v době tisku ještě k dispozici

Vozidla bez LongLife servisu

Motor	Specifikace	Množství motorového oleje s výměnou filtru
Zážehový motor 75 kW	VW 502 00, VW 504 00	cca 4,5 l
Zážehový motor 85 kW FSI®	VW 502 00, VW 504 00	cca 3,8 l
Zážehový motor 90 kW T-FSI®	VW 502 00, VW 504 00	--- ^{a)}
Zážehový motor 110 kW FSI®	VW 502 00, VW 504 00	cca 4,6 l
Zážehový motor 118 kW T-FSI®	VW 502 00, VW 504 00	--- ^{a)}
Zážehový motor 147 kW FSI®	VW 502 00, VW 504 00	cca 4,6 l
Zážehový motor 147 kW T-FSI®	VW 502 00, VW 504 00	cca 4,6 l
Zážehový motor 184 kW FSI®	VW 502 00, VW 504 00	cca 5,5 l
Vznětový motor 77 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 505 01, VW 507 00	cca 4,3 l
Vznětový motor 77 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 3,8 l

Motor	Specifikace	Množství motorového oleje s výměnou filtru
Vznětový motor 88 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 505 01, VW 507 00	cca 4,0 l
Vznětový motor 100 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 505 01, VW 507 00	cca 4,0 l
Vznětový motor 103 kW TDI® bez částicového filtru (DPF)	VW 505 01, VW 507 00	cca 4,0 l
Vznětový motor 103 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 4,0 l
Vznětový motor 120 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 4,0 l
Vznětový motor 125 kW TDI® s částicovým filtrem (DPF)	VW 507 00	cca 4,0 l

a) Hodnoty nebyly v době tisku ještě k dispozici